

Научный журнал основан
в 2003 г.



РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

МУСАЕВ А.И., БОРУБАЕВ А.И.,
САДЫКОВ А.С., ИСАЕВ К.И.,
ПЛОСКИХ В.М., БАЙГАЗИЕВ С.Б.

Главный редактор

ЭРГЕШОВ А. А.
д. г. н., профессор

Зам. главного редактора

ИСКЕНДЕРОВА С. И.
д. ф. н., профессор

ЧЛЕНЫ РЕДАКЦИОННОЙ
КОЛЛЕГИИ

АСАНБЕКОВ М.К., ИСМАИЛОВА Э.И.,
ЖУМАЛИЕВ Ж., ЕЛЕБЕСОВА С.А.,
МАШРАПОВ Т.Т., РЫСКУЛОВ Т.М.,
КАРЫМШАКОВ С., КАДЫРКУЛОВА Ф.,
АСАНОВА А.А., АБДУЖАБАРОВ Х.,
ИШЕМКУЛОВ Т.И., САВИН В.Е.,
КОЗУЕВ Д.И.

Журнал зарегистрирован в
Министерстве юстиции КР
Свидетельство о регистрации № 504
от 2 марта 2001 г.

ISBN 9967-410-69-0

© Бишкекский гуманитарный университет

СОДЕРЖАНИЕ:

ТАРЫХ

- ✓ Лан Тунтун. Памятники истории 3
- ✓ Алтымышова З. Оренбургга айдалган кыргыздар 5
- ✓ Лан Тунтун. Сиань – устремленность в будущее 9

ПОЛИТОЛОГИЯ

- ✓ Амираев Р. Современные миграционные тенденции в странах
Центральной Азии 12
- ✓ Аттокуров Н.Т. Истоки советского тоталитаризма 13
- ✓ Амираев Р. Демографическое положение в странах Центральной Азии 15
- ✓ Сыдыкбаев Ч. Саясий конфликттер жана аларды жөнгө
салуунун механизмдери 17

СОЦИОЛОГИЯ

- ✓ Адаев М.Р. Совершенствование систем инновационного образования
в качественно новом периоде развития XXI века 22
- ✓ Шаршембиева Т.С. Роль институтов гражданского общества
в процессе принятия решений 25

ПЕДАГОГИКА И ОБРАЗОВАНИЕ

- ✓ Карасартова Ж.Б. Балдардын карым-катнаш маданияттын
калыптандырууда үй-бүлөнүн ээлеген орду 30
- ✓ Гуан Лили. Движение для человеческой жизни 32
- ✓ Расим Дурмаз. Интернет билиминин пайдасы жана зыяндары 34
- ✓ Карасартова Ж.Б. Алты жаштагы балдарды тарбиялоодо
мектеп жана үй-бүлөнүн ролу 36
- ✓ Исаева Ж.К., Туралиева А.Ш. Социальные модели семей
имеющих детей с ограниченными возможностями 39
- ✓ Орхан Инанды. «Себат» лицейлеринин инновациялык багыттары 41
- ✓ Сабралиева Ж.Т. Технология формирования профессиональной
самооценки будущего учителя 44
- ✓ Jgtu.RK.Sarubekova Z.T. Destiny and future of the nation is in the
upbrining of kazakh girls 46
- ✓ Табалдиева Ч. Географиянын класстан тышкаркы иштеринде
окуучуларга экологиялык тарбия берүүнүн өзгөчөлүгү 47
- ✓ Расим Дурмаз. Интернет жана билим берүүгө таасири 50
- ✓ Исаева Ж. К., Абиғалиева А. Влияние родительских отношений
на развитие личности ребенка 52
- ✓ Айтиева А.Д. Некоторые аспекты проблемы социализации детей 54

ПСИХОЛОГИЯ

- ✓ Байсалова С. Социальные сироты в Кыргызстане:
состояние и проблемы 57
- ✓ Имамбеков Т.Т., Кожамбетов Д.Ш. Психологические особенности
познавательных интересов учащихся 58
- ✓ Салихова С.К. Девиантное поведение подростков 59
- ✓ Турдалиева Ш.Т., Кожамбетов Д.Ш. Общение как фактор
развития взаимоотношения личности 61
- ✓ Сабекова Д.А. Проблема развития личности в психологии 63
- ✓ Оралымбетова Г.У. Изучение творческой активности личности
в психологии 64
- ✓ Нуралиева А.М. Теоретические основы становления
профессиональной деятельности психолога воинской части 66
- ✓ Исаева Ж.К., Абиғалиева А. Психологические особенности,
сопровождающие беременность женщины 68
- ✓ Махадиева А. Теоретические основы развития
художественно-познавательной активности личности 70

ЭКОНОМИКА

- ✓ **Иашар АЙЫЛДЫЗ.** Коррупция менен күрөшүүдө
эл аралык уюм катары дүйнөлүк банктын ролу 72
- ✓ **Калдияров Д.А.** Анализ механизма возвратности
кредитов 74
- ✓ **Зыя Арпалы.** 2008 Uluslararası Finansal Krizi ve
Rezerv Paranın Etkisi 77

ЭКОЛОГИЯ

- Беляева С.А.** Экологическое районирование
природно-антропогенной системы Иссык-Кульской
котловины 81
- ✓ **Шыныбаева Н.Т.** Использование игры и различных
типов игровых обучающих ситуаций в экологическом
образовании 85

ТИЛИЛИМИ

- ✓ **Жумалиев Ж.** Таластан табылган байыркы
түрк жазма эстелигинин окулушу жөнүндө 87
- ✓ **Кошойканов К. С.** Орозбаковдун «Манас»
эпосундагы мезгил бышыктоочтордун семантикасы 88
- ✓ **Ибраимова Г.О.** Кыргыз тилиндеги эркелетүүчү
сөздөрдүн структуралык өзгөчөлүктөрү 91
- ✓ **Веселова Е.** Семантическая реализация каламбуров
в английском языке и ее типы 94
- ✓ **Махметова Н.А.** Изучение русского
словообразования в иностранной аудитории 96
- ✓ **Алишова М.К.** Общий анализ числовых эпитетов и
их особенности воссоздания в художественных
и эпических жанрах 98
- ✓ **Гуан Лили.** Сопоставление грамматические
категории глагола китайского и русского языков 100
- ✓ **Мамбеталиева Г.** Расмий иш кагаздарын түрк,
орус жана кыргыз тилдерине которуудагы
тилдик өзгөчөлүктөр 101
- ✓ **Бакзайлу К.** Семантика лексемы «казан» 104
- ✓ **Тузжу Керим.** Кыргыз жана түрк тилдеринин
ортосундагы тил аралык омоним болгон кээ бир
сөздөр, алардын эки тилде берилиши жана
колдонулушу 107
- ✓ **Safarova Leila.** Article “Explication of “Confidence”
and “Doubt” in English Body Idioms” 110
- ✓ **Дуйшенкулова Д.Ш.** Роль и место аудирования в
процессе комплексного обучения языку как
неродному 112
- ✓ **Мусаева Ч.Ж.** Патронимы русского и кыргызского
языков 113
- ✓ **Ибраимова Г.О.** Структурные и семантические
особенности ласкательных слов в кыргызском языке 116
- ✓ **Солпуева С.** «Кара» жана «ак» этиш сөздөрүнүн
семантикасы 118
- ✓ **Абдувалиева Г.** «Саясий» сөзү менен түзүлгөн
терминдик сөз айкаштары 122
- ✓ **Дуйшенкулова Д.Ш.** Формирование предметной
компетенции при обучении кыргызскому языку
как неродному 124
- ✓ **Тузжу Керим.** Кыргыз жана түрк тилдериндеги
омонимдердин пайда болуу жолдору 126

- ✓ **Бакзайлу К.** Лексико-семантическое значение
слова “чаша” 131
- ✓ **Алишова И. К.** Кыргыз жана англис тилдериндеги
туугандык, жакындык мамилени билдирген
сөздөргө структуралык анализ 135
- ✓ **Алишова Р.К.** Ассоциированный эпитет в
художественных произведениях Ч.Айтматова (на
материале кыргызского и английского языков) 136
- ✓ **Вальваков Р. В.** Изменение структуры предложения
при переводе (на материале английских
сложноподчиненных предложений с придаточной
частью, вводимой союзом where) 138
- ✓ **Мустафа Йылмаз.** Кыргыз жана түрк тилдеринде
орган аталышы «жүрөк» деген сөздүн колдонулушу ... 140

АДАБИЯТ

- ✓ **Искендерова С.** Жазгыч акындардын
чыгармаларында XIX–XX кылымдагы
коомдук-тарыхый окуялардын чагылдырылышы 143
- ✓ **Шерипбаев А. С.** Каралаев Мамайдын
«Семетейлериндеги» окуялардын өнүгүшүндөгү
жалпылык менен өзгөчөлүк 145
- ✓ **Золейка С.** Разум и мудрость в «Шахнаме» 148
- ✓ **Карымшаков С., Искендерова С.** Бараандуу
жазуучу жөнүндө баалуу эмгек 151
- ✓ **Бокоева Ж. О.** Султановдун алгачкы ырларындагы
согуш жана сүйүү темасы 153
- ✓ **Нурулла Жижиглу.** «Кыз Сайкал» эпосундагы
баатыр аялдын образы 154
- ✓ **Касиева А.** К вопросу определения языка поэмы
«Кутадгу Билиг» Ж. Баласагына 157
- ✓ **Садыкбек кызы Ж.** Адабий процесске мүнөздүү
болгон тенденциялардын айрым белгилери жана
өзгөчөлүктөрү 159
- ✓ **Мустафа Ожакбеги. Ч.** Айтматовдун
чыгармаларында бала темасынын орун алышы 161
- ✓ **Эргешева А.** Түгөлбай Сыдыкбековдун адабий-
эстетикалык ойлору 164
- ✓ **Мустафа Ожакбеги. Ч.** Айтматовдун аңгеме
повесттериндеги балдардын каармандык милдеттери ... 166

ХИМИЯ

- ✓ **Кыстаубаев Е.И.** Электронный учебно-
методический комплекс по общей химии в
педагогическом университете 169

ЖУРНАЛИСТИКА

- ✓ **Акматабекова Ж.А.** Коммуникация теориясы
тууралуу түшүнүк 173

КУЛЬТУРОЛОГИЯ

- ✓ **Скреминская Л.Р.** Антропология литературы
между культурологией и культурной
антропологией 176

БИБЛИОТЕКОВЕДЕНИЕ

- ✓ **Алакунова Ж.К.** Книга в призме прогресса 180

*Лан Тунтун, доктор Университета
Внутренней Монголии, КНР*

ПАМЯТНИКИ ИСТОРИИ

Как и в большинстве других культур, древнейшее искусство Китая возникло во взаимосвязи с религиозными церемониями в соразвитии совершенно особой эпохи человечества. Дошедшие до нас памятники найдены по большей части в захоронениях аристократов. Из этого следует, что предметы искусства, известные на Западе, не были распространены во всем древнекитайском обществе. Искусство было привилегией богатей и знати.

Древнейшие фигурки в захоронениях выполнены из глины. Они обжигались при низкой температуре и не покрывались глазурью. Мастера стремились к реалистичному изображению людей и животных, а в эпоху Хань – и моделей зданий. Кроме тысяч терракотовых воинов, охранявших гробницу первого императора, в других усыпальницах найдены целые армии крошечных воинов и всадников. Наивысшего расцвета искусство создания курамических статуй достигло в эпоху Тан. Раньше обожженные фигурки раскрашивались, теперь же их стали покрывать глазурью, поначалу одноцветной, а затем – знаменитой трехцветной (саньцай): зеленой, желтой и коричневой. Тематика была весьма разнообразной: тут и дамы, и музыканты, и заморские купцы, и кони, и даже верблюды. Династия Тан после долгой полосы смут подарила Китаю три века относительной стабильности, что привело к пышному расцвету культуры и искусства.

К числу религиозных предметов относятся бронзовые культовые сосуды. Некоторым из них – более 3 тысячи лет. Особенно замечательны предметы для жертвоприношений животных и сосуды для даров, ритуальные кувшины на трех ножках, огромные котлы и всевозможные сосуды для вина. Все они украшались гравированными или чеканными изображениями. Излюбленные мотивы – стилизованные мифические животные, цветочные гирлянды и геометрические орнаменты. Громадные статуи стражей и животных на священной тропе перед гробницей императоров – свидетельство высокого искусства резьбы по камню. Древнейшие из сохранившихся скульптур, грубо выполненные изображения животных, украшали усыпальницу полководца эпохи Хань Хо Цюйбина (ум. в 117 г. до н.э.) в Сиани. Позднее появились и изображения людей. Статуи эпохи Тан поражают своей реалистичностью и мастерством исполнения. Династия Мин после нескольких веков засилья монголов стремилась воскресить давние традиции, создав громадные фигуры, украшающие императорские гробницы к северу от Пекина.

Совершенно иная ветвь религиозной культуры – буддийское искусство. Оно пришло из Индии, и китайские мастера лишь варьировали его основные обра-

зы. Изображения Будды обычно стилизованны, символизируют отстраненность его от всего земного: позы и жесты рук, а также складки одежд, которые весьма условны и всегда имеют определенное символическое значение. Изображения бодхисатв занимают как бы промежуточное положение. Для них характерно широкое разнообразие образных и композиционных средств. А лоханей (архатов), учеников Будды, принято изображать вполне реалистично.

В отличие от скульптуры, китайская живопись и каллиграфия отличаются особым своеобразием. Они тесно связаны с даосизмом, последователями которого были многие художники, с используемыми материалами и китайской иероглификой. Каллиграфия здесь не просто умение красиво писать, но и особый жанр искусства, позволяющий мастеру в рамках традиции наиболее полно проявлять свою индивидуальность. Каллиграфия использует «четыре сокровища мастерской»: бумагу, кисть, тушь и пемзу. Тушь в виде палочек растирается пемзой в чашечке и разводится водой. Густота ее зависит от интенсивности тона, от светло-серого до густо-черного, главного цвета каллиграфии. Бумага легко впитывает тушь, передавая малейшие оттенки цвета, характер мазка и пр. Каждое прикосновение кисти к бумаге создает рисунок, который, в отличие от европейской живописи, уже невозможно изменить и исправить. Это относится и к иероглифике, и к живописи. Замысел должен полностью созреть в голове художника, прежде чем он возьмется за кисть.

Каллиграфия и живопись в Китае тесно связаны друг с другом. Оба основаны на одних и тех же принципах и часто дополняют одна другую. Иероглифы очень напоминают рисунок, а на картинах чаще всего присутствуют стихи и другие надписи. Форма традиционной живописи – свиток, нередко длиной несколько метров, которой при просмотре разворачивают, а затем вновь скатывают в трубочку. Свитки впервые появились в эпоху Тан. Они были очень длинными и повесить на стену их было попросту невозможно. Впрочем, мастера рисовали и на отдельных листах, и на сосудах. Главное место в китайской живописи занимает пейзаж. Заоблачные горы создают вертикаль, река или озеро – горизонталь. Иногда встречаются крошечные фигурки людей. Изображение плоскостно, лишено центральной перспективы и глубины, ибо обучение живописи сводилось к копированию работ старых мастеров. Достижение в этом совершенства могли создавать своего собственную манеру, минимально отклоняющуюся от канона. И сегодня взгляды на проблему оригинала и копии в Китае и на Западе диаметрально противоположны. Китайские художники час-

то изображают животных, особенно лошадей, во всевозможных видах, а также птиц и животных, имеющих символическое значение, например, черепах, цапель и цикад. В цветочных композициях на первом плане выделяются «четыре благородных»: орхидея, цветок сливы мэй, хризантема и бамбук, символизирующие времена года. Изображения людей – это чаще всего портреты знатных особ, а также типажи, например, отшельник или монах. Китайские мастера часто творили просто для себя, если речь идет о чиновниках, и искусство было для них услугой взора и души, или, будучи ремесленниками, стремились создать нечто новое и совершенное. Но верхом совершенства считались резьба по нефриту, камню и слоновой кости и каллиграфические надписи на рисовых зернышках.

Со времен династии Мин основные принципы возведения крупных ансамблей, будь то храмы, жилые комплексы или императорские дворцы, остаются неизменными. Все элементы ансамбля тяготеют к центру – главной Небесной оси Срединной империи. Кроме того, ансамбль должен быть защищен с севера – откуда исходят тьма и холод, и открыт на юг – к солнцу. Это автоматически влечет за собой осевой принцип «север-юг»; по этой оси одно за другим должны быть расположены все главные здания, и вход в ансамбль должен находиться на юге. Согласно традиционным представлениям, Земля – квадратная глыба, и у нее имеется вторая ось, идущая под прямым углом к первой. Поэтому все центральные здания – по возможности квадратные и непременно прямоугольные, причем внутренние стены также образуют квадраты. Таким образом, фасад имеют не только отдельные здания, но и весь ансамбль. Здания, как правило, состоят из стандартных элементов. Установив величину «цзянь», расстояния между двумя колоннами, архитектор тем самым задавал и размеры всего здания. Ибо основные пропорции всех зданий, будь то храм или приемный зал, ворота или жилой дом, были всегда одинаковы. Основанием служит платформа, будь то простой глинобитный пол или трехъярусный фундамент императорского дворца. Над платформой возвышаются колонны – важнейший элемент здания, несущие крышу. Стены не несут никакой нагрузки, заполняя промежутки между колоннами. Крыша – самая высокая и эффектная часть здания. На конструкции из деревянных балок покоится каркас. На него наносится раствор, на котором крепится черепица. Многоярусные, многоскатные кровли – неперенный атрибут главных зданий и ворот. Исключение составляют строгие, многоярусные пагоды. Впрочем, они восходят к иной, не китайской, архитектурной традиции и считаются «индийскими» сооружениями, появившимися в Поднебесной вместе с буддизмом. Однако это не помешало китайцам украсить пагоды причудливыми кровлями и на протяжении веков совершенствовать их стиль. Китайские пагоды имеют нечетное число этажей и четное – орнаментальных ярусов.

Для китайцев, дракон – добрый, приносящий удачу зверь, покровитель гор и рек, владыка востока, откуда восходит солнце. На картинах и рельефах драконов часто изображают с жемчужиной, символом грома, и эта игра источником дождя, за которым легко угадывается сексуальное возбуждение. Дракон – символ мужской силы. Начиная с эпохи Хань пятипалый дракон символизировал императора, четырехпалый – принца, а трехпалый – высших чиновников. Драконы извивались на императорских одеждах, обвивали ко-

лонны дворца, украшали потолки, мебель, фарфор и все что угодно. Спутником императорского дракона считается Феникс, мифическая птица, в древности символизировавшая мужское начало, а начиная с эпохи Мин ставшая атрибутом императрицы. Символическое значение других животных связано с их свойствами. Взять хотя бы долгожительницу черепаху. Выпуклость ее панциря – символ Неба, плоское брюхо – символ Земли, а черепаха в целом – символ долголетия. Могучий лев символизирует стражу, конь – силу воли, павлин – красоту, а обезьяна – хитрость. Если же подходящего животного в природе нет, его попросту создают. Так, цилины (мифологические животные) с головой оленя, хвостом быка, чешуйчатой кожей и мягкими ветвистыми рогами, присев на задние лапы, символизируют мудрых и искусных правителей, так сказать, идеальных чиновников. Похож на него и другой гость из мифов и легенд – сечжи, символ справедливости.

Основные философские системы Китая возникли примерно за 5 веков до н.э. Главные философские учения Азии со временем приобрели статус религий, излагавших их в наиболее упрощенной форме. Эти религии, в отличие от Запада, не имели строгой церковной иерархии, предписывающей верующим, как им следует мыслить и поступать. Религия в Азии – дело сугубо личное, возможность установить связь со своими божествами. Почти в каждой религии существует множество богов и богоподобных существ, имеющих особую специализацию. Основателей религий в Азии почитают как мудрецов, а отнюдь не богов. В отличие от таких монотеистических религий, как христианство или ислам, азиатские религии никогда не прибегали к миссионерству и не насаждались огнем и мечом. Для религиозной жизни Восточной Азии характерна атмосфера веротерпимости. Интерес к религиям и религиозной жизни в Китае, несомненно, сохранился.

Строгая социальная иерархия и моральные правила – основные принципы учения Конфуция, родившегося в 551 г. до н.э. в семье незнатного ученого в княжестве Лу (современный Шаньдун). Согласно Конфуцию, в основе общества лежат «пять отношений»: между правителем и министром, отцом и сыном, мужем и женой, старшим и младшим братьями и, наконец, друзьями. Равноправными могут быть лишь отношения между друзьями. Во всех остальных случаях младший партнер обязан повиноваться старшему, ожидая его благосклонности. Конфуцианская мораль проповедует «пять добродетелей»: человечность, справедливость, благородство, самоусовершенствование и верность. Никто не должен поступать с другими так, как не хотел бы, чтобы поступали с ним. Это в принципе относится и к правителю, который обязан заботиться о подданных, иначе они вправе свергнуть его. Учение Конфуция получило дальнейшее развитие у его учеников, прежде всего у Мэн-цзы. Значение конфуцианства резко возросло, когда династия Хань, интерпретировав по-новому, сделало его официальной идеологией. Подвергшись новому переосмыслению в эпоху Сун, конфуцианство приняло ортодоксальную форму. Учение Конфуция было и остается одной из авторитетнейших этических систем, определившим параметры формирования мышления и национального характера китайцев.

Почти в одно время с Конфуцием жил один мудрый отшельник, которого звали Лао-цзы. Он считает-

ся основателем даосизма. В отличие от конфуцианства, интересовавшегося сферой общественных отношений, даосизм сконцентрирован на конкретном человеке. Он учит следовать дао, мудрым отношениям человека с другими людьми и природой. Ключевое понятие даосизма – у вэй (недеяние), означающее не бездействие, а жизнь, не нарушающую гармонию окружающего мира. Идеи даосизма повлияли прежде всего на людей творчества. Традиционная живопись изображает изменчивую природу, пейзажи, на которых человек едва заметен. Традиционная медицина также основана на принципе гармонии человеческого тела. Тесно связано с даосизмом и учение о противоположных началах – инь и ян. Инь означает женское начало, слабость, тьму, холод, пассивность, север, четные числа и т.д., выражением ян считается мужское начало, сила, свет, тепло, активность, юг, нечетные числа и пр. Оба начала по отдельности ничего не значат, и лишь их единство создает совершенное целое. Знаменитый символ инь-ян показывает также, что каждый элемент несет в себе зерно своей противоположности.

Буддизм, проникший в Китай в 65 г. н.э., вскоре получил широкое распространение. Новое учение соответствовало китайскому мышлению, и из индивидуальной религии превратилось в семейную веру. Основатель этой религии Сиддхартха Гаутама (563-484 гг. до н.э.), почитаемый в качестве Будды, был индийс-

ким принцем, скитавшимся по свету в поисках истины. Однажды под деревом бодхи он достиг просветления, познав, что человеческая жизнь – это бесконечное страдание, вызываемое страстями и невежеством. Путем познания и отречения от страстей человек может подняться на более высокую ступень и, вырвавшись из круговорота все новых рождений, достичь нирваны. Согласно Хинаяне, первоначальному варианту буддизма, каждый человек должен сам найти свой путь, в то время как Махаяна, другой вариант буддизма, допускает, что ему в этом могут помочь бодхисатвы, люди, достигшие нирваны и отказавшиеся погрузиться в нее ради помощи другим. В принципе бодхисатвами могут быть только мужчины, но в Китае бодхисатва Авалокитешвары обрел женскую ипостась, став богиней Гуаньинь, богиней сострадания. Ее изображают либо с поднятым к небу указательным пальцем, либо с сосудом святой воды в руках, либо сидящей в позе медитации, с девятью головами и тысячами рук, символизирующими милосердие. Майтрейя, Будда будущего, который должен прийти в мир через 4 или 5 тысяч лет после исторического Будды Гаутамы, по китайским представлениям воплотился в X в., став монахом Ци Цы. С тех пор его изображают в образе Милэфу, улыбающегося толстяка, статуи которого, в окружении изваяний четырех небесных царей, можно увидеть в передних залах почти всех буддийских храмов.

3. Алтымышова

*Кыргыз-Түрк «Манас» университетинин
аспиранты*

ОРЕНБУРГГА АЙДАЛГАН КЫРГЫЗДАР

Совет бийлигинин орношу менен тап күрөшү деген саясат күч алып, коомдук илимдерде эле эмес саясатта да коомду эки жээкке бөлүп кароо коммунисттик партиянын негизги принцибине айланган. 1920–30 жылдары СССРде колунда барлардын баары кулак категориясына киргизилип, аларды тап катары жоюу кампаниясы жүргүзүлгөн. Бул кампаниянын алкагында кулактардын коомдук, экономикалык, саясий таасирин жок кылуу үчүн аларды башка республикага көчүрүү методу да пландаштырылган. Кыргызстанда бай-манаптар кулакка тартылып, алыскы аймактарга жер которууга мажбур болушкан.

Бул маселе совет доорунда коммунисттик идеологиянын нугунда бир жактуу чагылдырылып келген. Арийне 1920–30-жылдарга тиешелүү совет мезгилинде жарыяланган эмгектерде [Батраков-Погорельский 1930, Ибраимов 1967, Асанбаев 1968, Малабаев 1969, Бактыгулов 1971, История Киргизской ССР 1986, ж.б.] Кыргызстандагы Совет режиминин душмандарын кулакка тартуу процессинин жүрүшүнө гана басым жасалат. Ал эми бай-манаптардын каякка айдалгандыгы, алардын сүргүндөгү тагдырынын кандай болгондугу ушул кезге чейин атайын изилдене элек. Ырас, кайра куруу мезгилинде жана эгемендүүлүккө ээ болгондон кийин жарык көргөн кээ бир изилдөөлөрдө [Бактыгулов 1991, Жуманалиев 2005, Жунушалиев 1993] кулакка тартууга объективдүү баа берүүгө аракет жасалган. Ошентсе да авторлор-

дун койгон максаттары башка болгондуктан республиканын сыртына айдалган кыргыздардын кийинки тагдыры дагы эле илимий чөйрөнүн көз жаздымында калып келет. Ошондуктан жаныча көз караш менен даректүү архив маалыматтарын кайрадан электен өткөрүп, аталган проблеманы иликтөө зарылчылыгы туулууда. Биз төмөндө Оренбургга айдалган кыргыздардын тагдыры аркылуу тарыхтын актай барактарынын бирин ачууга бел байладык.

1920–30-жылдардын аралыгында зордук менен жүргүзүлгөн сүргүндөрдүн бири 1929-жылы ишке ашырылып, бай-манаптар Кыргызстандан Орусиянын Оренбург калаасына айдалган. Бул макалада Кыргыз Республикасынын Борбордук мамлекеттик архивиндеги жана Кыргыз Республикасынын Саясий Документтер борбордук мамлекеттик архивиндеги (мурдагы Кыргызстан КП БКга караштуу Партархив) материалдардан пайдаланылды.

Архивдик документке таянсак, бай-манаптарды көчүрүү ишине 1928-жылдын октябрь айынан тартып эле даярдык көрүлгөн. Анткени 1928-жылы 16-октябрдагы ВКП(б)нын Кыргыз Областтык Комитетинин Аткаруу Бюросунун жабык жыйынынын резолюциясында Нарын, Талас, Каракол, Ош аймактарынын натуралдык чарба жана уруучулук калдыктары сакталган көчмөн райондорундагы таасирдүү бай-манаптарды Кыргыз АССРинен көчүрүү пландаштырылган. Башкы Саясий Башкармалыктын Областтык бөлүмүнө

(ОГПУ) 1928-жылдын 1-ноябрына чейин алардын тизмесин тактоо тапшырмасы берилген. [д.157, л.45] Ал эми 1928-жылы 13-ноябрдагы ВКП(б)нын Кыргыз Обкомунун Аткаруу Бюросунун жыйынында Кыргыз АССРинен көчүрүлө турган бай-манаптардын тизмесин бекитүү каралган. [д.159, л.136]

Өз кезегинде көрүнүктүү саясий ишмер, ошол кездеги Кыргыз АССР Эл Комиссарлар Советинин төрагасы Ж.Абдрахманов 1928-жылы 28-октябрда жазган күндөлүгүндө бай чарбалардын экспроприациясына каршы чыккандыгын белгилейт. Анын ою боюнча, көчмөн райондордогу кембагалдар менен иш алып баруунун методдору менен формаларына тийиштүү маселени чечпестен жана алардын чарбалык жашоосун уюштурбастан туруп, бул ишти жүргүзүү эч кандай олуттуу жыйынтык апкелмек эмес. [Абдрахманов, 1991, 115]. 1929-жылы 27-январда ВКП(б)нын Кыргыз Областтык Комитетинин Аткаруу Бюросунун жабык жыйынында бай-манаптарды көчүрүү боюнча декрет менен инструкциянын планы бекитилген. Ошондой эле көчүрүү ишин көзөмөлдөө үчүн ВКП (б) Кырбкомдун жооптуу секретары Т.Токбаев, Кыргыз АССР Эл Комиссарлар Советинин орун басары Г. Дунаев, жооптуу кызматкер Севергиндин курамындагы республикалык жана ар бир кантондук өз алдынча комиссиялар түзүлгөн. [д.205, л.10]

1929-жылы 4-февралда Кыргыз АССР БАК жана Эл Комиссарлар Совети Нарын, Каракол, Талас кантондорунда жана Ош округундагы таасирдүү бай-манаптарды көчүрүү боюнча токтом чыгарган. Бул токтом «Советская Киргизия» газетасынын 1929-жылы 5-февралдагы №27 санында жарыяланган. Токтомдо бай-манаптарга антисоветтик агитация, уруулар ортосундагы чатакты күчөтүү, айылдарды советтештирүүгө жана республиканын экономикалык, маданий өнүгүүсүнө тоскоол кылуу сыяктуу күнөөлөр тагылган. Жер-жерлерде көчүрүү кампаниясы жөнүндө өкмөт тарабынан үгүт-түшүндүрүү иштери жүргүзүлгөн. Анткен менен архивдик документтер калктын кампанияга пассивдүү катышып, тескерисинче, кармалган кишилердин бошотулуусун талап кылышкандыгын күбөлөйт. «Айрым жерлерде батрак, кембагалдардын байларды массалык түрдө узатуусу, ошондой эле алардын манаптардын айдалып, мүлктөрүнүн конфискацияланышына туура эмес мамиле кылышкандыктары, тагыраак айтканда, бай-манаптардын батрак, кембагалдарды эксплуатациялоосун жок кылуу чарасы катары эмес, тиешелүү урууларга келтирилген зыян катары кабыл алышкандыгы» катталган. Ошондой эле кээ бир партия мүчөлөрү, айылдык кеңештердин төрагалары айдалып жаткандардын таламын талашып, аларды коргоого чакырышкан. [д.201, л.29]

1929-жылдын февраль-март айларында Кыргызстандын Нарын, Талас, Каракол, Ош аймактарындагы 44 бай-манап чарбасы жок кылынып, мүлктөрү конфискацияланган. Алардын ичинен Талас кантонунан 12 бай-манап кармалып, үй-бүлө мүчөлөрүнүн жалпы саны 158 кишини түзгөн. Нарын кантонунан 12 бай-манап айдалып, үй-бүлө мүчөлөрү 79 киши болгон. Ош кантонунан 5 киши [д.201, л.32], Караколдон 9 бай-манап [Асанбаев, 1968, 59] Кыргызстандын сыртына көчүрүлгөн. Ош жана Каракол аймактарынан айдалган үй-бүлө мүчөлөрүнүн жалпы саны жөнүндө азырынча колубузда так маалымат жок. Ошондой эле тизмеде аты-жөнү көргөзүлбөгөн айрым кишилер кошумча тизмеге киргизилип айдалган. Сүргүнгө айдалган-

дардын боз үйлөрү жана тамдары мектеп, оорукана жана өкмөт мекемеси катары колдонууга өткөрүлүп берилген. Мисалы Жети-Өгүз районунан айдалган манаптар Үкү Алсеитовдун үйү райондук аткаруу комитетинин имараты, Байгазы Исабековдун үйү Чычкан айлында мектеп катары пайдаланылганын тактадык. Конфискация кылынган чарбалардын негизинде 48 колхоз уюштурулган [Малабаев, 1969, 187] жана аларга 15 950 баш мал, 353 га жер бөлүштүрүлүп берилген. [Бактыгулов, 1971, 38]

Советтик режимдин кулакка тартуу кампаниясын ишке ашыруудагы катаал саясаты айрым кишилердин Кыргызстандан чет өлкөгө качышына түрткү болгон. Мисалы, 1929-жылдын 12-февралына тиешелүү архивдик документте айдалгандардын тобуна киргизилген Кадырбаевдин (ким экендигин тактоо азырынча мүмкүн болбоду) чет өлкөдө жүргөндүгү кабарланат. [д.205, л.18] Ош кантонунан камакка алынышы белгиленген 7 байдын ичинен Кадыршаев Бекташтын Кытайга качып кеткендигине, Молдо Нурмат Ишеевдин (Жолборс Казы) Кыргызстандын аймагында изин жашырып жүргөндүгүнө байланыштуу Ош кантону боюнча 5 адам кармалган. [д.201, л.32] ВКП (б) Кырбком Аткаруу Бюросунун 1929-жылы 11-марттагы жыйынында Кыргыз АССРинен бай-манаптарды көчүрүүнүн алдын ала жыйынтыктары каралган. Анда бай-манаптарды көчүрүү ишин күчөтүү максатында аткарылышы зарыл деп табылган чаралардын арасында ашуулар ачылгандан кийин чек арадан өтүү аракеттерин болтурбоо үчүн «Совет бийлигинин өтө кара ниет душмандары көчүрүлгөндүгү, мындан ары эч ким айдалбастыгы» тууралуу калк арасына кеңири жарыялоо көрсөтүлгөн. [д.201, л.30] Буга карабастан, 1929-жылы июнь айында Нарын кантонунда бардык бай-манаптарды, дегеле колунда бар малчыларды массалык түрдө көчүрүүнүн болушу жөнүндө провокациялык ушак-айындардын кеңири тарашы дүрбөлөнгө түшүрүүчү маанай жараткан. Ошондуктан бай-манаптар малдары менен кошо чет өлкөгө кетүүгө умтулушкан. Тескери үгүт жүргүзүүчүлөр сот жообуна тартылышкан жана Совет бийлиги кайра эле түшүндүрүү иштерин жүргүзүүгө мажбур болгон [д.202, л.29]. Демек, 1929-жылы кулакка тартууда статистикадан сырткары да көп киши жабыр тарткан.

Ал эми 1929-жылдын 20-июнундагы бай-манаптарды көчүрүү кампаниясынын жыйынтыктарын саясий-экономикалык жактан бекемдөө жөнүндөгү резолюцияда кампаниянын ишке ашырылышынын жалаң он натыйжалары көрсөтүлгөн, атап айтканда, «кедей-батрактардын бай-манаптарга саясий-экономикалык көз карандылыктан кутулуусуна, айылда патриархалдык, уруулук жарым феодалдык мамилелердин начарлашына, айыл эмгекчилеринин коллективизациянын негизинде экономикалык жана маданий өнүгүүсүн күчөтүүчү шарттардын кеңейтилишине жана бекемделишине түрткү болгон. Бай-манаптарды Кыргызстандын сыртына көчүрүү айылдын коомдук саясий турмушундагы бай-манаптардын таасирин жок кылууда чоң роль ойногон» [д.202, л.27].

Албетте, бөтөн жерге жайгаштырылып, маданиятынан айрылган кыргыздар психологиялык жактан жабыр тартып, аны менен кошо экономикалык көйгөйлүү маселелерге кабылышкан. Бул абал айдалган бай-манаптардын 1929-жылдын 13-июнунда ошол кездеги СССР Борбордук Аткаруу Комитетинин төрагасы М.Калининге жолдошкон коллективдүү арыз катынан ачык көрүнөт. Бүгүнкү күнгө чейин түп нуска-

сы архивде сакталуу, Оренбургдагы кыргыздардын кийинки жашоосунан кабар берген бул кат 189 кишинин атынан жазылган.

«Кыргыз АССР БАКтын чечимине ылайык, Оренбургга келгенден кийин бизге эмгек тартибинде жер бөлүнүп берилиши керек эле, бирок Оренбург округтук Аткаруу Комитети бизди жер менен камсыз кылуудан баш тартты... Азыркы кезде биздин ал тургай үй-бүлөбүздү бакканга да каражатыбыз жок; азыркы кезде эч кандай кылмышкер болбостон туруп, 200гө жакын жан кароосуз, ач жана муздак, бейтааныш жерде азап чегүүдөбүз, анткени конфискациядан кийин күн көрүү үчүн бизде эч кандай киреше калбады. Оренбург шаарында жумушсуздар озоле көп, эч жерде күндүк иштей турган мүмкүнчүлүк жок жана биз үй-бүлөбүзгө бир сындырым нан табуу мүмкүнчүлүгүнөн толук бойдон ажырап олтурабыз, ошондуктан биздин мындан ары да Оренбург шаарында турушубуз ачкачылыктын айынан өлүмгө алып келет.» [д.16, л.53] Жогорудагы үзүндүдөн көрүнүп тургандай, алар өтө оор, айласыз абалда калышкан. Себеби, биринчиден, кыймылсыз мүлктөрү, малдары толугу менен конфискацияланган, экинчиден, аларга жер берилген эмес, үчүнчүдөн, Оренбургда жан багууга эмгек акы ала турган жумуш да жок эле. Совет бийлиги орногонго чейин кыргыздар, өзгөчө бай-манаптар, негизинен, малчылык менен оокат кылып, бийик тоолуу аймактарда көчмөн турмуш кечиришкен. Ошондуктан Оренбургдун шаар турмушу кыргыздардын жашоо таризине карама-каршы келип, таптакыр жат эле. Оренбург крайынын экономикасында айыл чарбасы басымдуулук кылгандыктан, ал жерде мал кармоого шарт болгон эмес. Анын үстүнө айдалган кыргыздардын басымдуу бөлүгүнүн адистиги да жок болгон. Кыргыздар климаты бөлөк, чоочун жерде өз мекенин сагынып куша болушкан. Айдалгандардын көпчүлүгү жашы 50дөн өтүп калган кишилер эле, алардын ичинен Оренбургда сүргүндө жүрүп көз жумгандары да болгон. Андайлардын бири Кулгутен Алимбеков Оренбургга келгенден кийин каза болгон.

Кыргыз АССР БАКтын 1929-жылы 5-февралдагы чечиминин 7-пунктунда белгиленгендей, айдалгандарга РСФСРдин аймагында колонизациялык көчүрүү фондунун эсебинен жер берилүүгө тийиш эле. Кыргызстандын ошол мезгилдеги бийлиги Оренбург Округдук Аткаруу Комитети менен биргеликте айдалгандарга жер берүү маселесин чечип бере алган эмес. Бул абал кыргыздарды Калининдин өзүнө кайрылууга мажбурлаган. Чындыгында эле аларга жер бөлүнүп берилген эмес, бул факт Оренбург Аткаруу Комитетине караштуу «Смычка» газетасында (№93, 24.04.1929) жарыяланган кабарда тастыкталат. Газетада 1929-ж. март-апрель айларына карата Украина жана башка жерлерден келгендердин жана административдик түрдө көчүрүлгөн байлардын Оренбург округуна улам көп келип жаткандыгы айтылат. Буга байланыштуу округдун жеринин белгилүү бир бөлүгүн дан совхоздоруна өткөрүп берүү керектигин, андыктан көчүп келгендерди жер менен камсыздоонун мүмкүн эместигин эске алып, Окрисполком көчүп келгендердин өз алдынча округдун кыштактарына жайгашуусуна тыюу салган чечим чыгарган [д.16, л.42].

Каттын аягында кыргыздар мындай деп өтүнүшкөн: *«Биздин чарасыз абалыбызды эске алып, келечекте нан таап иштешибиз үчүн мекенибизге кайтууну Сизден өтүнөбүз; эгер бул мүмкүн болбосо анда Ка-*

закстандын мал кармаган калкынын малын жайып, сүт ичип үй-бүлөбүз менен жан сактай ала турган мал чарбачылык райондоруна, мисалы, Алма-Ата шаарына, Олуя-Атага же Чымкентке келип жашообузга уруксат берүүңүздү суранабыз; же Өзбекстанга-пахта өстүрүлгөн район катары мисалы Андижан шаарына жана башка жерлерге көчүп келүүгө уруксат берүүңүздү өтүнөбүз. Ал жактарда жумушчуларга талап күч болгондуктан биз жан сактап, ачкалыктан өлбөө үчүн жумуш таап күнүмдүк жашообузду өткөрө алаар элек... Биздин өтүнүчүбүздү четке какпооңузду көптөн-көп өтүнөбүз» [д.16, л.53-53-б]. Кыргыздардын Казакстанга, эч болбосо Өзбекстанга көчүүгө уруксат сурашкандыгынын себеби, алар үчүн биринчи орунда жалпы тарыхый-маданий чөйрө жана менталитет маанилүү эле. Совет мезгилине салыштырмалуу Октябрь ынкылабына чейин кыргыздарда диндин таасири күчтүү болгон, ал эми Оренбург «каапырлардын» жери болгондуктан, айдалган кыргыздар казактар же өзбектер сыяктуу мусулмандардын арасында жашагылары келишкен. Кыргыздардын катта көрсөтүлгөн өтүнүчү канааттандырылганбы? Кыргыздардын Оренбургдан жазган каты Москвага, ВЦИКтин секретариатына 1929-жылы 17-июнда келип түшүп, 45483 номери менен катталган. Ошол эле жылдын 19-июнунда М.Калинин колун коюп, катты Фрунзеге Кыргыз АССР БАКтын карамагына жиберген. Кат тийиштүү дарек тарабынан 30-июнь күнү алынган. Бирок, Кыргызстандын өкмөтү соңунда кандай чечим чыгаргандыгы белгисиз.

Айрым кишилер, атап айтканда, Юсуп, Иса Кангелдиновдор, Черик Байгазиев, Казыбек Мамбетиминов, Өскөнбай Дордоев, Садыр жана Алсеит Чынгышевдер, Суванбек Кенбаев, Амиргазы Чекиров, Каргылбай Магкасымовдор 29-июль 1929-жылы Кыргыз АССР БАКтын Президиумуна жолдошкон арызында ата журтка кайтуу үчүн а түгүл конфискация кылынган мүлктөрүнөн таптакыр баш тартышкандыгын билдиришкен. [д. 16, л.7, л.50]

Документтерди талдаганыбызда бай-манаптарды кулак катары сүргүнгө айдоодо 1929-жылдын 5-февралындагы декреттин айрым пункттарынын туура ишке ашырылбагандыгын көрсөтөт. Аты аталган чечимдин биринчи пунктунда көргөзүлгөндөй, көчмөн райондордо ири малга которгондо (1 баш ири малга 6 баш кой) 400 же андан көп малы бар, жарым көчмөн райондордо 300 жана андан көп малы барлар көчүрүлүүгө тийиш эле. Ал эми арыздардын мазмуну боюнча айдалгандардын малынын саны көрсөтүлгөн талаптан алда канча аз болгон.

Ошол эле документтин бешинчи пунктунда 1929-жылга чейин уруу башчы укугунан пайдаланган, антисоветтик аракеттерди жүргүзүшкөн тектүү манаптар, падышачылык өкмөттөн өзгөчө сыйлык алган мурдагы болуштар жана бийлер Кыргызстандын сыртына айдалышы керек эле. Айдалгандардын ичинде Каракол кантонунан Кангелди Егенбердинов (Темировка айылы) Байгазы Исабеков (Чычкан айылы), Мотаев Кулбарак (Каракол) сыяктуу падышачылык бийликтин тушундагы болуштар болушкан, бирок, алардын эч кимиси Орус падышачылыгынан эч кандай сыйлык алган эмес. Алар арыздарында эч кандай антисоветтик аракеттерди жүргүзүшпөгөндүктөрүн, тескерисинче, 1916-жылы падышачылык өкмөт тарабынан куугунтук көрүп, Кытайга качып, 1918-жылы Совет өкмөтү орногондон кийин гана үй-бүлөсү менен кайра келишкендигин белгилешет.

Ал эми жетинчи пунктунда 1-март 1928-жылга чейин чарбаны жасалма түрдө майдалоо мүнөзүндөгү мүлктү бөлүштүрүү туура эмес деп табылсын деген көрсөтмө берилген. Бул көрсөтмө кагаз жүзүндө калып, кулакка тартууда 1-март 1928-жылга чейинки бөлүштүрүүлөр эске алынган эмес.

1929-жылдын 12-февралындагы ВКП(б)нын Кыргыз Областтык Комитетинин жабык жыйынында кулакка тартуунун жүрүшү талкууланган, анда айыл чарба салыгынын төлөмүн азайтуу максатында уулдары жана жакын туугандары арасында майдаланган бай-манап чарбалары өзүнчө салык төлөгөндөрүнө карабастан, бөлүштүрүүчү акт жок болсо, аларды бөлүштүрүлгөн эмес деп эсептеп, конфискация жана айдоо бекитилген [д. 200, л. 107]. Ал эми Талас кантонунан Оренбургга айдалышкан Тохтагул Нанаевдин балдары Ибраим, Ибраил, Касымкул Нанаевдер Калининге кайрылышкан арыздарында Кыргызстанда бөлүштүрүүчү акттын мурда болбогондугун, 1928-жылдан тартып түзүлүп башталгандыгын кабарлашат [д. 16, л.37]. Аны менен бирге §2 да аткарылган эмес, ал боюнча үй-бүлө башчысынын (*патриарх*) багуусунда, ага материалдык жактан көз каранды үй-бүлө мүчөлөрү гана айдалууга тийиш болгон. Бирок, көп жылдар бою өз алдынча жашаган бай-манаптардын 3–4 уулу, кээде 5 уулу үй-бүлөлөрү менен кошо айдалган.

ВКП(б)нын Борбордук Комитети жана Совет өкмөтү жергиликтүү, партиялык жана Советтик органдарды кулактарды тап катары жоюу маселесинде ката кетирбөөнү эскертишкен. Мындай көрсөтмөлөргө карабастан, көпчүлүк учурларда орто жашагандар да репрессияга кабылышкан. [История Киргизской ССР, 1986, 427]. Кулакка тартыла турган чарбанын жалпы процентине тийиштүү борбордун директиваларын ишке ашырууда жергиликтүү бийликтин өзүм билемдигине жол берилген. Ошондуктан кулакка тартууда жеке кастык, өч алуу, көрөалбастыктын айынан жалган жалаа жабуу сыяктуу себептер, ошондой эле Кыргызстандагы уруу мамилелеринин калдыктары да чоң роль ойногон [Жуманалиев, 2005, 251].

Мисалы, Юсуп Кангелдинов Каракол кантисполкомунун төрагасы Т.Урузбаев менен мамилеси жаман болгон. Мындан улам кантондук комиссия жана кантисполком аны административдик сүргүн группасына кошушкан. Юсуп Кангелдиновдун 1917–1925-жылдардын аралыгында Каракол кантонунда ар түрдүү Советтик жооптуу кызматтарда иштегендиги да эске алынган эмес. Атасы үчүн сүргүнгө айдоодон башка да тааныш киши үчүн да сүргүнгө айдаган учурлар болгон. Талас волостунан социалдык абалы боюнча кедей Абдраим Базарбаев, Жусупбек Нурмамбетовдун жөн гана таанышы болгон. Ал эми Нурмамбетовду айдашкан кезде Базарбаевди да кошо айдашкан [д. 16, л.5, 44].

Оренбургга айдалгандардын арасында Боогачы Жакыпбеков, Казыбек Мамбетиминов өңдүү кыргыз маданиятынын көрүнүктүү өкүлдөрү болушкан. Казыбек Мамбетиминов казалдарында айдалган кыргыздардын татаал тагдырын чагылдырган. Ал «Ага-иниге салам айт» аталышындагы казалында:

«Барган жерим Орунбор,
Маңдайымда калың шор.
Сандагтырдың мынчалык,
Саясаттын темир тор.

Сапар бастым алыс жол,
Зарлантырган мына ошол», – деп кыйын күнгө туш болгондугун баяндайт [Калыгул Казы-

бек, 1992, 60]. Ал эми Казыбек Мамбетиминовдун «Айдалган манаптар» аттуу казалында ысмы аталып кеткен манаптардын аты-жөнүн архивдеги документтер менен салыштырганыбызда бирдей болуп чыкты. Алар – Каракол кантонунан Оренбургга көчүрүлгөн Үкү Алсеитов, Кулбарак Мотаев, Байгазы Исабеков, Кангелди Егенбердинов жана Жумадыл Балтабаев.

Ушул кезде да так маалыматтардын жок болгондугуна байланыштуу 1929-жылы Оренбургга сүргүнгө айдалган көп кишилердин кийинки тагдыры белгисиз бойдон калууда. Архивдик материалдар жана илимий эмгектерден сырткары оозеки маалымат алуу үчүн сүргүнгө айдалгандардын бала чагында Оренбургга барып келген кээ бир балдары жана урпактары арасында сурамжылоо жүргүздүк. Кыргызстанга кайра келгенден кийин кулактын баласы деп куугунтукталып, аргасыздан Кытайга качып, ошоякта каза болгондор да бар экен. Алар жакынкы эле 1970-жылдарга чейин «бай-манап кулактын тукуму» жалаасынан улам компартияга мүчөлүккө алуу, жогорку кызматтарга дайындоо сыяктуу маселелерде ар кандай тоскоолдуктарга кабылып келишкендигин эскеришет. (2008-жылдын сентябрь айында Ысык-Көл областынын Жети-Өгүз районуна илимий сапар менен барып, төмөнкү кишилерден интервью алынды: Токтогул Саадашов-1942-ж. туулган, Кызыл-Суу айылы, 1929-жылы Оренбургга айдалган Үкү Алсеитовдун небереси; Канимет Турдалиев-1936-ж. туулган, Даркан айылы, Байгазы Исабековдун туугандарынан; Иса Умаров-1926-ж. туулган Даркан айылы, Байгазы Исабеков жана Үкү Алсеитовдун тууганы; Канат Байгазиев-1928-ж. туулган, Чычкан айылы, Байгазы Исабековдун баласы, 1929-жылы атасы менен чогуу Оренбургга барып кайра келген; Токойбек Алымкулов- 1935-ж. туулган, Чычкан айылы, Байгазы Исабековдун жакын туугандарынан; Гүлсүн Үкүева-1919-ж. туулган Шалба айылы, Үкү Алсеитовдун кызы 1929-ж. атасы менен кошо Оренбургга барып келген).

Совет мезгилиндеги өкмөттүк документтерде, тарыхый эмгектерде бай-манаптарды көчүрүү эмгекчилерди эксплуатациядан куткарган жана Совет бийлигинин бекемделишине өбөлгө түзгөн туура иш-чара катары бир жактуу бааланып келген. Бирок, бүгүнкү күндүн өнүгүшүнө караганда, көчүрүүнүн кишилерге орду толгус жоготуу, жакырчылык, жокчулук алып келгендигин, кампаниянын саясий, экономикалык, маданий терс кесепеттерин танууга эч мүмкүн эмес. Совет өкмөтү бай-манаптарды кулакка тартып, алардын коомдук, саясий таасирин жок кылуу менен бирге ошол эле учурда алардан тартылып алынган малды жана айыл чарба шаймандарын колхоздорго бөлүштүрүү аркылуу коллективдештирүү маселесин жеңилдеткендиги анык.

Адабияттар

1. Батраков.В-Погорельский.П, Экономика кочевого аула Киргизстана, М.,1930; Ибраимов, И. Борьба парторганизации Киргизии за подготовку условий сплошной коллективизации сельского хозяйства. 1926-1930 гг. -Ф.,1967; Асанбаев У. Советы Киргизии в борьбе за строительство социализма (1929-1932), -Ф., 1968; Малабаев Д. Укрепление Советов Киргизии в период строительства социализма. -Ф., 1969; Бактыгулов Дж. Из истории перехода киргизского крестьянства к оседлости и социалистическим способом хозяйствования. -Ф.,1971; История Киргизской ССР, том.3. -Ф., 1986.

2. Бактыгулов Дж. Организационно-хозяйственное укрепление колхозов Киргизии (1929-1937 гг.). -Ф.,1991; Джуманалиев А. Политическая история Кыргызстана. -Б., 2005; Жуну-

шалиев Ж. Кыргызстан: Преобразовательные процессы 20-30х годов (Исторический анализ проблем созидания и трагедий). Автор. Дисс. на соискание доктора исторических наук. -Б., 1993.

3. Кыргыз Республикасынын Саясий Документтер Борбордук Мамлекеттик Архиви, (КР СД БМА) ф.10, оп.1, д.157, л.45.

4. КР СД БМА, ф.10, оп.1, д.159, л.136.

5. Абдрахманов Ю. 1916. Дневники. Письма к Сталину // Авт. Вступ. ст. Ж.Жунушалиев, И.Е.Семенов. -Ф., 1991.

6. КР СД БМА, ф.10, оп.1, д.205, л.10.

7. КР СД БМА, ф.10, оп.1, д.201, л.29.

8. КР СД БМА, ф.10, оп.1, д.201, л.32.

9. Асанбаев У. Советы Киргизии в борьбе за строительство социализма (1929-1932). -Ф., 1968.

10. Малабаев Д. Укрепление Советов Киргизии в период строительства социализма. -Ф., 1969.

11. Бактыгулов Дж. Из истории перехода киргизского крестьянства к оседлости и социалистическим способам хозяй-

ствования. -Ф., 1971.

12. КР СД БМА, ф.10, оп.1, д.205, л.18.

13. КР СД БМА, ф.10, оп.1, д.201, л.32.

14. КР СД БМА, ф.10, оп.1, д.201, л.30.

15. КР СД БМА, ф.10, оп.1, д.202, л.29.

16. КР СД БМА, ф.10, оп.1, д.202, л.27.

17. Кыргыз Республикасынын Борбордук Мамлекеттик Архиви, (КР БМА) ф. 21, оп. 4, д. 16, л.53.

18. КР БМА, ф. 21, оп. 4, д. 16, л.42.

19. КР БМА, ф. 21, оп. 4, д. 16, л.53-53об.

20. КР БМА, ф. 21, оп. 4, д. 16, л.7, л.50.

21. КР СД БМА, ф.10, оп.1, д.200, л.107.

22. КР БМА, ф. 21, оп. 4, д. 16, л.37.

23. История Киргизской ССР, том.3. -Ф., 1986.

24. Джуманалиев А. Политическая история Кыргызстана. -Б., 2005.

25. Калыгул Казыбек. Казалдар. -Б., 1992.

*Лан Тунтун, доктор Университета
Внутренней Монголии, КНР*

СИАНЬ – УСТРЕМЛЕННОСТЬ В БУДУЩЕЕ

Многие гости Китая стремятся увидеть огромное войско терракотовых статуй в человеческий рост – этих вечных символических стражей гробницы первого китайского императора. Множество других памятников той эпохи расцвета 2000-летней культуры Китая хранятся сегодня в исторических и провинциальных музеях. Среди них – знаменитый лес стел – несколько сотен обелисков в человеческий рост, испещренных надписями. Две пагоды Диких Гусей – свидетельства распространения буддизма, проникшего по Шелковому пути из Индии в Чаньань – город недалеко от Сиани, 15 веков назад бывший столицей китайской империи. Для любителей раскопок окрестности Сиани – настоящая находка.

Сиань расположена в нескольких км к югу от реки Вэй, притока Хуанхэ, питающего водой плодороднейшие лестные долины одного из древнейших очагов китайской цивилизации. Здесь найдены остатки поселений, чей возраст превышает 5000 лет. Около 3000 лет назад здесь возникли раннефеодальные княжества. В окрестностях Сиани существовало несколько императорских городов, от которых не сохранилось никаких следов. Цинь Шихуанди, объединивший Китай под своей властью, расширил Сиань на северном берегу реки Вэй и создал поселения на ее южном берегу. Его преемники из династии Хань не оставили от города камня на камне и перенесли свою столицу к югу. Чаньань («Вечный мир») потеряла всякое значение вскоре после того, как ханьские императоры перенесли свою столицу на восток. Современный Сиань («Западный мир») была основана в 582 г. династией Сун, а в эпоху Тан стал крупнейшим городом мира. В нем насчитывалось свыше 1 млн. жителей. Город имел строго геометрическую планировку. Улицы пересекали друг друга под прямым углом (следы этой планировки сохранились и поныне), деля город на 108 кварталов, где жили горожане одинакового состояния или рода занятий. Весь город был обнесен земляной насыпью с 17 воротами. Около Восточных и Западных ворот находились рынки, а на севе-

ре возвышался дворец, отделенный от жилых кварталов особой стеной. В VIII в. Сиань был чисто космополитическим городом. Здесь найдены монеты из Аравии и Персии, свидетельствующие о том, что Шелковый путь в те времена был оживленной торговой артерией. Купцы из дальних стран годами жили здесь и даже строили храмы своих религий. В эпоху Мин в городе началось новое строительство. Была возведена городская стена, в границах которой оказалась лишь 1/6 площади города танского времени, в центре города появились колокольня и барабанная башня, началась бурная реставрация дворцов, храмов и жилых зданий. После 1949 г. китайцы открыли здесь текстильные фабрики, и город стал индустриальным центром, в окрестностях которого выращивался хлопок. Новая слава Сиани началась в 1974 г., когда крестьяне, копавшие колодец, обнаружили терракотовую армию в гробнице первого императора.

Недавно реставрированную Стену эпохи Мин украшают 4 импозантных ворот. С нее открывается живописная панорама старого города эпохи Мин: Колокольня и Барабанная башня. Трехэтажная Колокольня, 36 м (1582), высится в точке пересечения двух главных осей города, идущих от городских ворот. Здесь в старину возвели каменную платформу и выстроили на ней живописную деревянную колокольню для часового колокола. Сегодня здесь работает выставка, а со 2-го этажа открывается вид на город и ворота. С колокольни видна и Барабанная башня (XIV в.), возвышающаяся над плоскими крышами мусульманского квартала города. Здесь гостей ждут бесчисленные антикварные магазины и лавки. После долгой торговли вы непременно купите какой-нибудь сувенир. В центре этого квартала на ул. Хуацзе Сян высится обнесенная стеной Большая мечеть (Цинчжэсы), одна из 14 мечетей Сиани. Ислам исповедуют представители народности хуэй (свыше 60000), одного из официально признанных национальных меньшинств. Внешний ее облик и убранство выдержаны в духе китайской архитектуры. Даже минарет представляет собой павильон

с замечательными рельефами на полу. А молитвенным зал, расположенный поперек центральной оси, – яркий пример китайского зодчества.

Недалеко от Южных ворот, прямо у массивной городской стены находится бывший конфуцианский храм, превращенный в начале этого века в провинциальный музей. Южная его часть, где находятся высокая Стена Духов, арочные ворота эпохи Мин и озеро в виде полумесяца, сохраняет первоначальную планировку. Центральная дорога, окруженная колоннами и изваяниями животных, служившими в старину коновязью, ведет к огромной квадратной стеле эпохи Тан. Такой же квадратный, трехступенчатый пьедестал символизирует землю, а изображения облаков на вершине стелы – небо. На гранях стелы высечены изречения Конфуция о сыновней почитательности. Сбирать стелы здесь начали еще в 1090 г. На них высечены важнейшие тексты – классическое наследие конфуцианцев и труды историков, спасенные от огня. Для удобства изучения текстов со стел сделаны прописи-копии, хранящиеся в музее. Для получения прописи специалисты наклеивают на стелы тонкую рисовую бумагу и водят по ней тампоном, напитанным тушью. Поверхность листа становится черной, а знаки-иероглифы остаются белыми. В выставочном павильоне хранятся изображения зверей эпох Хань и Тан, а также два саркофага эпох Суй и Тан. Среди изваяний – каменные черепашки, на панцирях которых вырезаны рассказы о жизни умерших. Особую ценность представляют относящиеся к эпохе Тан изображения коней на рельефах в гробнице второго Танского императора. В павильонах вдоль центральной дороги представлены археологические находки из окрестностей Сиани.

Выйдя из древней городской цитадели через Южные ворота, вы попадете в городской квартал Танской эпохи. В 2 км к югу от ворот, в стороне от широкой центральной улицы, высится Малая Пагода Диких Гусей (Сяояньта). В 684 г. императрица У Цзэтянь воздвигла здесь храм в честь умершего императора Гаоцзуна. Впоследствии в храме поселились 200 монахов. Квадратная в плане пагода была построена в 706 г. Сам храм не сохранился, и в нашем веке на этом месте появились здания городского отдела культуры.

В доме 91 на улице Сяочжай Дунлу в 1992 г. открылся Исторический музей провинции Шаньси. В его залах, облицованных кафелем и крытых изразцовой черепицей в стиле эпохи Тан, представлено свыше 300 ценнейших экспонатов, начиная с эпохи неолита до династии Цин. Здесь можно часами бродить по галереям и залам, любуясь уникальными памятниками истории. Гордость музея – предметы эпохи Цинь Шихуанди, стремившегося ввести единые меры длины и веса, единую ширину колес, письменность и цифры. Здесь же хранятся и 40 оригинальных фресок из гробниц эпохи Тан, тщательная проработка деталей которых – свидетельство высокого уровня культуры той эпохи.

Неподалеку, на улице Яньтагу находится Большая Пагода Диких Гусей (Даянь-та), с которой связано множество воспоминаний. Танский император Гаоцзун возвел здесь в 647 г. храм в честь своей матери. Позднее при храме жил знаменитый монах Сюаньцзан (602-664). 17 лет он провел в Индии и привез с собой множество буддийских сочинений. Чтобы уберечь бесценные свитки от огня, император приказал возвести для них специальную пагоду. Затем в 704 г. императрица У Цзэтянь воздвигла рядом семиступенчатую пагоду. В XI и XIII вв. пагода сильно пострадала и была

восстановлена в 1580 г. В 1958 г. была построена деревянная лестница, по которой можно подняться на верхний этаж и полюбоваться панорамой окрестностей. Пагода и сегодня отличается удивительной пропорциональностью. В храме у подножия пагоды, кроме множества статуй Будды и 18 лоханей, хранится изваяние монаха Сюаньцзана в облике бодхидхармы с наполненным свитками деревянным футляром на спине.

Из Сиани можно съездить на экскурсию в Баньпо, где в музее представлены находки эпохи неолита. А затем не забудьте побывать у горячего источника и осмотреть гордость Сиани – армию терракотовых воинов. В окрестностях Сиани, в Баньпо в 50-е гг. во время строительных работ совершенно случайно была обнаружена керамика культуры Яншао, возраст которой – свыше 3000 лет. Поселение эпохи неолита состояло из 45 круглых хижин с земляным полом. В центре поселения археологи раскопали большой дом и почти 200 тайников с зерном, глиняной посудой, утварью и прочим. К востоку от поселка находились крематорий и кладбище. Прах детей хоронили в глиняных урнах, а тела взрослых – прямо в земле. В музее представлена уникальная черно-красная керамика Яншао с замечательными стилизованными изображениями рыб, людей и животных.

В 30 км к востоку от Сиани, у подножия Лишань («гора Черного Коня»), находится термальный источник Хуацзин. Источник горячей воды (+43°C) был известен еще 2800 лет назад. Танские императоры любили нежиться в нем со своими наложницами. Самая знаменитая из них – Ян Гуйфэй, для которой император Сюаньцзун построил отдельную купальню. В живописном парковом ансамбле сейчас ведется реставрация многих павильонов и реконструкция дворца в стиле эпохи Тан. Если вы располагаете временем, поднимитесь на гору Лишань, где нас ждут старинные павильоны и храмы.

На пути к павильону с терракотовым войском вы увидите погребальный курган Цинь Шихуанди, высота которого в древности достигала 120 м, а сегодня – всего 47 м. Создатель единой империи сразу же после вступления на трон приступил к созданию подземной усыпальницы. Полностью она не раскопана до сих пор. Свыше 700000 рабочих на протяжении многих лет возводили эту монументальную гробницу. Истинные размеры ее не установлены и сегодня, и в древних источниках нет никаких указаний на ее местоположение. Гробница, случайно обнаруженная в 1974 г., состоит из четырех зон: двух огромных «полей» для глиняных фигур, «командного пункта» и еще одной, пустой шахты. Несмотря на размах работ, громадный комплекс остался незавершенным к моменту кончины императора, а после свержения династии, работы в нем были прекращены. Первые сенсационные снимки шахты № 1 длиной 230 м и шириной 63 м у входа в музей облетели весь мир. В 11 проходах, разделенных стенами толщиной 2,5 м, плотными рядами стоят фигуры воинов и коней. Пол покрыт кафелем, а потолок был выполнен из целых стволов деревьев, поверх которых были настланы соломенные циновки. Затем следовал слой цемента толщиной 30 см и 3-метровый слой земли. Крыша гробницы выступала над уровнем почвы на 1,5-2 м. Фигуры выполнены замечательным мастером, которому помогали 10-12 учеников. Мастера ставили на статуи отпечатки своих печатей. Найдено уже 85 печатей, что указывает на то, что в создании изваяний участвовало не менее 1000 человек. Статуи имеют массивные глиняные основа-

ния, на которые надевались глиняные «одежды». Тела делались из глиняных валиков или готовых блоков, к которым затем крепились руки и прочее. Головы, а также изваяния коней, изготавливались в особых формах и состояли из двух частей. Пока найдены головы 8 разных типов. Во время окончательной отделки воины приобретали индивидуальные черты. Затем статуи обжигались в печи при температуре ок. 1000°C, раскрашивались и снабжались деревянным оружием, как правило – красного цвета. Готовые статуи отвозились в шахты.

От нижнего выхода шахты №1 можно попасть в очень похожую на нее шахту № 2, открытую в конце 1994 г., а оттуда – на «командный пункт» в шахте № 3. Здесь фигуры стоят не в шахматном порядке, а обращены лицом к центру и держат церемониальное оружие. Здесь же найдены кости оленей – следы жертвоприношения. В конце длинного коридора находится четырехколесная боевая колесница, в которой сохранились фигуры командира, возницы и двух воинов. Отсюда короткий проход ведет в прямоугольный и крестообразный зал. На стенах сохранились остатки красочных росписей. В выставочном зале, расположенном между входными воротами и шахтой №1, можно увидеть древние статуи и их копии. Фотографировать в залах строго запрещено. Не забудьте осмотреть и две бронзовые колесницы, найденные возле погребального кургана. Они находятся в отдельном павильоне с противоположной стороны площади. Здесь, в масштабе 1:2, представлены повозка стражи и колесница императора, собранные из 3000 отдельных деталей. Многие детали позолочены или покрыты серебром, а изнутри повозки обиты шелком.

Из Сиани вы можете совершить экскурсию к северу от реки Вэй. Здесь вас ждут гробницы и храмы. В гробнице Маолин покоится У-ди, знаменитый император династии Хань (прав. 140-87 гг. до н.э.). В соседней гробнице полководца Хо Цюйбина открыт музей, где представлены предметы и оружие, найденные в гробницах. Широко известны каменные изваяния на кургане – древнейшие в Китае. Самое известное из них – статуя коня и воина, высеченная в знак победы Хо над гуннами.

В городке Фамэнь во II в. была возведена ступа, где хранилась священная реликвия – палец Будды. Впоследствии ступа не раз перестраивалась. В 80-е гг. пагода эпохи Мин рухнула, и на ее месте были обнаружены крипты с бесчисленными священными предметами, которые можно увидеть в музее по соседству с храмом. Право, здесь стоит побывать.

На склонах возвышенности к северу от Сиани находятся многочисленные гробницы знати и императоров династии Тан. В гробнице Цяньлин третьего танского императора Гаоцзуна найдены 61 статуя, предположительно изображающие послов. В Мавзолее принцессы Юнтай, племянницы Гаоцзуна, открытом для туристов, сохранились фрески эпохи Тан. В здешнем музее представлены подлинники трехцветных керамических изваяний зверей. В огромной усыпальнице Чжаолин, где найдено более 160 захоронений, покоится прах императора Тайцзуна. В музее представлены древняя утварь, стелы и репродукции фресок. В Музее Сяньян хранится армия терракотовых статуй высотой 50 см, найденная в гробнице полководца эпохи Хань.

Амираев Р., КНУ им. Ж.Баласагына

СОВРЕМЕННЫЕ МИГРАЦИОННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ В СТРАНАХ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ

Одним из глобальных проблем современного мира является миграционное развитие. С началом приобретения независимости в странах Центральной Азии начали происходить заметные изменения в миграционных процессах.

Миграционная ситуация в странах Центральной Азии. В целом миграционные процессы носят двойственный характер. Их положительная сторона заключается в том, что высокий уровень подвижности населения обеспечивает более полное использование рабочей силы, перераспределение ее между индустриальными центрами и осваиваемыми территориями, а также способствует экономическому прогрессу. Негативный момент в том, что массовый приток мигрантов может быть причиной роста безработицы, концентрации криминальных, экстремистских элементов. Отток большого числа населения из страны может вызывать ухудшение состояния трудовых ресурсов, так как обычно уезжают молодые люди 20-30 лет. Привести к резкой диспропорции полов в связи с тем, что среди мигрантов преобладают мужчины а также значительно сократить интеллектуальный, научно-технический, творческий потенциал страны, так как в основном уезжают люди с высшим образованием, которые могут быть востребованы в другой стране.

В Центральной Азии в конце XX начале XXI века произошли изменения в масштабах, структуре, при-

чинах миграции населения. Главной тенденцией миграционных процессов в Центральной Азии за последние 15 лет явилось повышение миграционной активности населения. Оно выразилось в оттоке русскоязычного населения, в увеличении масштабов миграции «село-город», во внешней трудовой миграции коренного населения (за исключением Казахстана и Туркменистана), в превращении столиц в зоны «притяжения» мигрантов.

Следует отметить, что анализ демографической ситуации в Центральной Азии вызывает определенные сложности, вызванные недостаточностью статистической информации, а в некоторых случаях - отсутствием данных.

Миграция - это рефлексия на социально-экономические условия в стране. Увеличение интенсивности миграционных потоков в постсоветский период объясняется целым комплексом факторов: экономических, демографических, политических, социальных и т.д. По сравнению с советским периодом произошло сокращение фронтьерской миграции. Однако данный миграционный поток сохраняется в силу компактного проживания диаспор в приграничных районах.

Сохраняется наибольшая интенсивность миграционных обменов стран Центральной Азии с Российской Федерацией.

Таблица 1.

Численность прибывших и выбывших (тыс. чел.)

Годы	Прибыли в РФ из:				
	Кыргызстана	Казахстана	Таджикистана	Туркменистана	Узбекистана
2000	15536	124903	11043	6738	40810
2001	10740	65226	6742	4402	24873
2002	13139	55706	5967	4531	24951
2003	6948	29552	5346	6299	21457
2004	9511	40150	3339	3734	14948
2005	15592	51945	4717	4104	30436
Годы	Выбыли из РФ в:				
	Кыргызстана	Казахстана	Таджикистана	Туркменистана	Узбекистана
2000	1857	17913	1158	676	3086
2001	1333	15186	993	352	1974
2002	1080	13939	827	272	1400
2003	959	14017	922	251	1130
2004	656	12504	549	168	717
2005	473	12437	434	125	595

Данные из табл.3 показывают, что наиболее интенсивный по масштабам объем миграционного обмена между Казахстаном и Россией. При этом надо заметить, что миграционные связи имеют тенденцию к ослабеванию.

В целом, миграционные процессы в Центральной Азии характеризуются отрицательным сальдо миграции (число выбывающих из страны превышает число въезжающих).

Наиболее острой демографической проблемой в регионе является трудовая миграция и если все страны (за исключением Казахстана) являются донорами трудовых мигрантов (то есть из этих стран выбывают люди в поисках работы в другие страны), то Казахстан выступает в качестве реципиента (то есть принимающей стороной). Об этом свидетельствует тот факт, что в ходе процесса легализации незаконных мигрантов, проходившего в Казахстане с лета 2006 г., было легализовано 101.743 граждан Узбекистана, 19.854 чел. - из Кыргызстана и 9.494 чел. - из Таджикистана [1].

По словам министра труда и соцзащиты Таджикистана Ш.Зухурова в сезон на заработки в разные регионы России выезжают до 800 тыс. граждан Таджикистана и только 20% таджикских рабочих в России находятся в стране легально. По данным представительства Международной организации по миграции, ежегодно из Таджикистана на заработки за рубеж выезжает не менее 900 тыс. человек [2].

По мнению исследователя Максаковой Л.П. трудовая миграция в Узбекистане охватывает более полу-миллиона человек, или 6-7% численности экономически активного населения. Ежегодно в России работает не менее 400 тыс. трудовых мигрантов из Узбекистана [3]. Россия, Казахстан, Южная Корея - это страны, куда направляются трудовые мигранты из Узбекистана. В качестве страны для трудоустройства около 60% трудовых мигрантов выбирают Россию, 26% - Казахстан и около 5% - Южную Корею [4].

Неоднозначна численность трудовых мигрантов, выезжающих из Кыргызстана. По оценкам специалистов и представителей государственных органов численность трудовых мигрантов варьирует в пределах от 400 до 700 тыс. человек. По последним оценкам офи-

циальных органов, около 500 тыс. трудовых мигрантов из Кыргызстана работают за рубежом, из них: 350 тыс. - в России, около 120 тыс. - в Казахстане [5].

Следует отметить, что характер и масштабы миграционных процессов за последние 15 лет претерпели существенные изменения. Если в начале 90-х годов для большинства стран Центральной Азии был актуален вопрос оттока русскоязычного населения, то на современном этапе - проблемы нелегальной и трудовой миграции. Во многом состояние трудовой миграции зависит от ужесточения или ослабления миграционного режима в России (так как Россия - основной пункт для трудовых мигрантов из Кыргызстана, Таджикистана и Узбекистана).

В Кыргызстане несовершеннолетние составляют 48 процентов от общего числа жителей республики. Сегодня в Кыргызстане насчитывается 2 миллиона 400 тысяч 735 подростков в возрасте до 18 лет. Естественный прирост населения в республике равен 1,4 процента (115-120 тысяч детей). Общее число семей в Кыргызстане составляет 977 тысяч. В количественном соотношении в 81 семье из 100 воспитываются несовершеннолетние.

Наибольшую долю среди семей занимают пары, воспитывающие двух детей (29процентов), затем семьи с одним ребенком (26 процентов). Семьи с тремя детьми составляют 22 процента от общего числа, с четырьмя - 14 процентов, с пятью - 9 процентов [6].

Литература

1. Юмашев Ф. На заработки в Казахстан, легально // Казахстанская правда от 26 декабря 2006.
2. <http://www.migrant.tj>. Информационный ресурсный центр для трудовых мигрантов МОМ Таджикистана.
3. Максакова Л.П. Особенности и перспективы демографического развития Республики Узбекистан // Реалии и прогнозы демографического развития Евразийского пространства: Матер. межд. науч.-практ. конф. - Алматы, 2005.
4. Трудовые мигранты из Узбекистана в южных регионах Республики Казахстан. Исследование Международная Организация по Миграции, -Алматы, 2004.
5. Трудовая миграция в странах Центральной Азии, Российской Федерации, Афганистане и Пакистане // Европейская Комиссия, МОМ, -Алматы, 2005.
6. Газета. Дело № 40 (790) (от 25 ноября) 2009.

Аттокуров Н. Т. ОшГУ

ИСТОКИ СОВЕТСКОГО ТОТАЛИТАРИЗМА

«Totalitarianism (an armour. the totalitas-integrity, completeness) one of forms of the authoritative state which characteristic features is its full (total) control over all spheres of a life of a society, prohibition of the democratic organizations, liquidation of constitutional laws and freedom, reprisals against progressive forces, militarization of a public life».

«Тоталитаризм (лат. totalitas-цельность, полнота) одна из форм авторитарного государства характерными чертами которого является его полный (тотальный) контроль над всеми сферами жизни общества, запрещение демократических организаций, ликвида-

ция конституционных прав и свобод, репрессии против прогрессивных сил, милитаризация общественной жизни».

В истории человечества, было достаточно много разновидностей и форм автократии (греч. – autokratea – самодержавие, система управления, при которой одному лицу принадлежит неограниченная верховная власть), но все они выглядят слабо, и блекло перед тоталитаризмом. В современном мире, где доминируют идеи глобализации и демократии, целый ряд тоталитарных и авторитарных режимов сосуществуют с демократическими.

«Интерес мировой научной общественности к проблемам тоталитаризма был и остается достаточно высоким. Он получил развитие, прежде всего в творчестве мыслителей социалистического направления в трудах, в которых дается обоснование целей и средств построения «справедливого» общества волевым путем, изменения фундаментальных экономических законов и природы человека в соответствии с западной моделью личности, введение тотального идеологического контроля со стороны партии нового типа».

Тоталитарный режим - это одна из самых замаскированных и изощренных разновидностей деспотии, но, тем не менее, борьба с ним имеет давнюю историю.

Например, М. Бакунин писал: «освобождение пролетариата, согласно марксистской доктрине, приведет не к исчезновению государства, а, наоборот, к его возрождению в иной, тиранической модели. Он предвидел, что вопреки теории о временном характере диктатуры пролетариата, она не будет помышлять о собственном уничтожении даже после исчезновения классов, марксистское же общество превратится в новую отвратительную разновидность восточной деспотии. Эта система, которую можно определить как бесправие личности в интересах общества, уже существовала в несколько измененном виде в форме восточного деспотизма, в аристократическом государстве царей, в абсолютизме божественного права. Его теория сводится к внутренне противоречивому положению: поработить личности, чтобы освободить массы». Думаем с этим можно согласиться, потому, что как мы знаем, террор и насилие - это одно из характеристик тоталитарных режимов.

Представители русской эмиграции: Г. Федоровым, И. Ильиным, Н. Бердяевым, и другими, были приняты первые попытки осмыслить сущность тоталитаризма.

Знаменитый социолог П. Сорокин, в статье «Современное состояние России», написанной в 1922 году, сформировал закон социального иллюзионизма и показал его действие на примере всех «великих» революций, и, прежде всего Октябрьской. Он сделал следующий вывод: «Величайшими эпохами реакции в истории любого народа являются эпохи глубоких революций, а величайшими революционерами - величайшие диктаторствующие революционеры».

Платоновские идеи, взятые на вооружение Марксом и его последователями, оказали огромное влияние на судьбы целых стран и даже континентов. Еще в начале 20 столетия представители русской философской и правовой мысли П. Новгородцев, Н. Бердяев, П. Струве, Г. Флоровский выступали с предупреждением и указывали на большую опасность реализации насильственным путем утопической идеи «земного рая». О недостижимости создания искусственным путем такого уклада, при котором навсегда устранен «источник порчи и несовершенства», и о крушении сказочных надежд «найти безусловную форму общественного устройства».

Тоталитаризм имеет очень большую степень воздействия на личность. Он внушал людям определенную уверенность в возможности существовать и получать, обходя его жестокие правила, отдельные мелкие преступления. Отсюда, неслучайно то, что, лишившись их, многие люди оказались социально неадаптированными. Сталинский тоталитаризм был явлением в социаль-

ном базисе страны, а не в политической сфере. Это объясняет высокую степень его живучести.

«Коммунистическое общество стабильно до такой степени, что внутри его просто не вызревают достаточно серьезные силы, способные разрушить его изнутри. И бессмысленно надеяться на какие-то радикальные перемены этого общества в сторону западных демократий, обусловленные внутренними потребностями коммунистических стран». Австрийский политолог Ф. Хайек в своей известной работе «Дорога к рабству» исследовал предпосылки и следствия двух альтернативных способов организации социальной жизни - либерализма и тоталитаризма. Он одним из первых показал единую природу тоталитарных режимов, их единые экономические корни и полную экономическую несостоятельность централизованной системы, вызываемую им моральную деградацию общества, неизбежное катастрофическое падение жизненного уровня людей. «Хайек категорически не согласен с тем, что экономические законы можно менять произвольно, ибо рынок, это величайшее достижение цивилизации, в него втянуты миллионы людей, действующих в соответствии со своими интересами: рынок представляет собой совершеннейшую информационную систему, которая не поддается никакому вмешательству извне, способен чутко реагировать на все социальные процессы. Человек действует в этой системе свободно, реализует свои цели, соотнося их с другими членами общества».

Ф. Хайек доказывает, что есть что-то общее в тоталитарных режимах, это растворение личности в коллективе, тотальное планирование и контроль над общественной жизнью, неминуемо приводящие к верховенству субъективного фактора над объективным.

Большой вклад в изучение тоталитаризма внесли З. Бжезинский и К. Фридрих в своей работе «Тоталитарная диктатура и автократия». Эти авторы видят прямую связь между тоталитарной диктатурой и некоторыми тенденциями индустриального общества, подчеркивая, что для капиталистического общества подобные диктатуры - аномалии, а для социалистического - естественное состояние.

Такие авторы как Х. Линд и П. Уошбурн - анализировали ситуацию в СССР и странах социалистического содружества, проследили эволюцию режима и определенные национальные отличия, но отметили и наличие позитивных моментов, делающих режим привлекательным для людей.

Некоторые ученые полагают, что тоталитаризм - это результат функционирования всей человеческой истории, начиная с появления деспотических режимов древности, абсолютистских монархий в средние века, а другие убеждены, что это продукт исключительно капиталистической формации промышленной эпохи. Мы думаем, что первая точка зрения в меньшей степени доказательна, потому, что тоталитаризм строится на признании равенства всех членов социума и активного участия каждого из них в строительстве коммунизма через партийно-бюрократическую власть. А деспотизм и абсолютизм всегда исходят из иерархической структуры и полного отчуждения общества от политики и власти.

В начале XX столетия сложились объективные и субъективные факторы для возникновения тоталитарного режима. Развивалась и усложнялась социальная структура общества, формируется политическое сознание, культивируются социальные и национальные утопии,

которые лежали у истоков тоталитарных идеократий и вызывали формирование и институционализацию соответственно ориентированных политических сил.

Также благоприятствовало зарождению и формированию тоталитаризма, процессы этатизации (этатизм - от фр. *etat* - государство, направление политической мысли, рассматривающее государство, как высший результат и цель общественного развития) общественной жизни и распространение коллективно-механистических представлений о возможности осуществления рациональной организации общества. Все это стимулировало возникновение и распространение радикальных теорий общественного переустройства, а также создание склонных к реализации этих идей массовых политических партий вождистского типа. Подобная партия возникла в России и представляла собой крайне идеологизированную новыми социальными символами организацию, с жесткой полувоенной структурой, которая стремилась к взятию власти с целью разрушения существующих социальных основ.

В начале XX столетия в России существовала острая психологическая неудовлетворенность народных масс существующим строем. Привлекательность тоталитаризма резко возрастает в периоды острых социально-экономических кризисов, вливающих «свежую кровь» и новую энергию в тоталитарное движение. Тоталитаризм соблазняет многих людей возможностью дать выход своим агрессивным, разрушительным инстинктам, преодолеть собственную неполноценность и возвыситься над дру-

гими с помощью поддержки социальной, национальной, расовой группы или политической партии. Во время кризиса усиливается обнищание масс, недовольство населения, и соответственно негативная мотивация его поведения. Резко ускоряется созревание необходимых для тоталитаризма социальных предпосылок, появление значительных по численности и влиятельных социальных слоев, непосредственно участвующих в тоталитарной революции и поддерживающих ее. Симбиоз партии и государства объективно вел к возникновению главной структуры тоталитаризма - партии государства. Главной функцией этой структуры стало политическое обеспечение искусственной формы социальной интеграции, с помощью чего тоталитаризм избавлял все стороны общественной жизни от их внутренних ресурсов саморегуляции и саморазвития.

После Октябрьской революции 1917 года на территории России, а затем и в СССР начала развиваться и крепнуть тоталитарная политическая система.

Литература

1. Краткий политический словарь. - М., 1989
2. Большой юридический словарь. - М., 2000
3. Сааданбеков Ж. Сумерки тоталитаризма: закат или рассвет. - Киев., 2000
4. Бакунин М. Философия, социология, политика. - М., 1989
5. Сорокин П. А. Общедоступный учебник социологии. - М., 1994
6. Новгородцев П. И. Об общественном идеале. - М., 1991
7. Зиновьев А. А. Коммунизм как реальность. - М., 1994.
8. БСЭ. - М., 1987.

*Р.Амираев, докторант
КНУ им. Ж. Баласагына*

ДЕМОГРАФИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ В СТРАНАХ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ

Одной из значимых проблем в странах Центральной Азии, которые в советский период именовались республиками Средней Азии, а ныне суверенные государства - Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан - является демографическая проблема. Наиболее остро это проявляется в последние годы. Согласно данным межгосударственного статистического комитета Содружества Независимых Государств численность постоянного населения Центральной Азии на начало 2006 года составляет 59 млн. чел. Из них в Узбекистане проживает 26,1 млн. чел., Казахстане - 15,2 млн. чел., Таджикистане - 6,9 млн. чел., Туркменистане - 6,7 млн. чел. и в Кыргызстане - 5,1 млн. чел. [1].

Анализ динамики численности постоянного населения за последние 15 лет показывает, что среди центральноазиатских стран постоянный и значительный рост населения наблюдается в Узбекистане, где согласно статистическим данным население возросло с 20607,7 тыс. чел. в 1991 г. до 26021,3 тыс. чел. в 2005 г. [2].

Численность населения в Кыргызстане, Таджикистане и Туркменистане за указанный период также возросло. Так, если в 1991 году в Кыргызстане насчитывалось 4 млн. 425 тыс. чел., то в 2005 г. - 5 млн. 93 тыс. чел. В Таджикистане - 5 млн. 505 тыс. чел и 6 млн. 920 тыс.

чел. соответственно. По статистическим данным в Туркменистане на момент распада СССР (1991г.) числилось 3 млн. 818 тыс. чел., а в 2005 г. - 5 млн. 85 тыс. чел. [3].

Наиболее сложная демографическая ситуация в последнее десятилетие XX века сложилась в Казахстане, где наблюдалось значительное снижение численности населения в результате миграционного оттока русскоязычного населения. Если в 1991 году в стране проживало 16 млн. 358 тыс. чел., то в 2005 г. - 15 млн. 74 тыс. чел. [3]. Анализ статистических данных переписи 1989 г. и 1999 г. наиболее ярко иллюстрирует снижение численности населения за межпереписной период. По переписи 1989 г. в Казахстане проживало 16 млн. 199 тыс. чел., а по переписи 1999 г. - 14 млн. 955 тыс. чел. [4].

Плотность населения стран Центральной Азии не одинакова. Наиболее высокие показатели в Узбекистане - 58,1 чел. на 1 кв. км и в Таджикистане - 48,4 чел. на кв. км. Самая низкая плотность населения в Казахстане - 5,6 (для сравнения: в Кыргызстане - 25,7 и в Туркмени - 14) [1]. Наиболее плотно заселенным ареалом является Ферганская долина. В Андижанской области, занимающей менее 1 процента территории республики, проживает 9% всего населения Узбекистана (на каждый кв. км площади приходится 452,1 чел.) [5].

Процент урбанизированного населения в странах Центральной Азии также не одинаков. Наиболее урбанизированным является Казахстан (56% городского населения), наименее - Таджикистан (28% горожан в составе населения) [6].

Состояние городского населения имеет свои особенности. Статистические данные свидетельствуют о том, что в Таджикистане меньше городов и по количественному составу они не значительны. Также не достаточно развитой является городская структура Кыргызстана, где 2 крупных города - Бишкек (786,8 тыс. чел на 1 января 2006 г.) и Ош (224,7 тыс. чел. на начало 2005 г.). В Туркмении число городов незначительно, но по численности они не такие малонаселенные как в Таджикистане. Так, в Ашхабаде на начало 2004 г. проживало 827,5 тыс. чел., Туркменабаде

(Чарджоу) - 256 тыс. чел., Дашховузе - 210 тыс. чел., Балканабаде - 139 тыс. чел., Мары - 159 тыс. чел., Туркменбаши - 86,8 тыс. чел. В самой урбанизированной стране Центральной Азии - Казахстане один город с населением больше 1 млн. чел. (Алматы - 1247,9 тыс. чел. на 1 января 2006 г.). В городской структуре Узбекистана значительное количество городов и по статистическим данным крупнейшим городом Центральной Азии является Ташкент (2 137,9 тыс. чел. на 1 января 2001 г.) [7].

Что касается возрастной структуры населения стран Центральной Азии, то по данным отдела статистики ООН самая «молодая» возрастная структура населения зафиксирована в Таджикистане, где численность населения до 15 лет составляла в 2005 г. 39% от общего числа населения страны [8].

Таблица 1.

Возрастной состав населения стран Центральной Азии 2005 г.

Наименование страны	Население, %		
	До 15 лет	60 лет и старше	
		Женщины	Мужчины
Кыргызстан	31	9	6
Казахстан	23	14	9
Таджикистан	39	5	5
Туркменистан	32	7	5
Узбекистан	33	7	5

Источник: Данные отдела статистики ООН www.unstats.un.org

В Казахстане самый малочисленный состав населения до 15 лет. Это свидетельствует о том, что при сохранении современных демографических тенденций в Казахстане может стать актуальной тема старения населения, так как уже сейчас доля женщин старше 60 лет составляет 14%.

Одним из важных показателей демографического развития является уровень рождаемости. Наиболее точный индикатор состояния рождаемости – суммарный коэффициент рождаемости (СКР), которое представляет собой среднее число детей, которые родила бы женщина, полностью прожившая репродуктивный период, в течение жизни, если бы возрастные коэффициенты рождаемости данного календарного года сохранились на протяжении всех лет репродуктивного периода ее жизни.

Анализ показателей СКР показывает, что с 1960 по 1970 годы СКР во всех республиках Средней Азии повышался, за исключением Казахстана, где СКР снизился с 4,33 до 3,32. В 1987 году в Казахстане, Кыргызстане и Таджикистане наблюдается некоторый рост СКР, однако с начала 90-х годов кривая пошла вниз.

Что касается других демографических показателей, то следует отметить, что общий коэффициент смертности (по данным на 2002 г.) высок в Казахстане, где он составил 10 смертей в год на 1 тыс. населения. Уровень младенческой (смертность детей в возрасте до 1 года) и детской смертности (смертность детей в возрасте до 5 лет) высок в Туркменистане (76 и 98 соответственно). Наиболее «благополучные» показатели в Кыргызстане – 52 и 61 [9].

В Кыргызстане несовершеннолетние составляют 48 процентов от общего числа жителей республики. Сегодня в Кыргызстане насчитывается 2 миллиона 400

тысяч 735 подростков в возрасте до 18 лет. Естественный прирост населения в республике равен 1,4 процента (115-120 тысяч детей). Общее число семей в Кыргызстане составляет 977 тысяч. В количественном соотношении в 81 семье из 100 воспитываются несовершеннолетние.

Наибольшую долю среди семей занимают пары, воспитывающие двух детей (29процентов), затем семьи с одним ребенком (26 процентов). Семьи с тремя детьми составляют 22 процента от общего числа, с четырьмя – 14 процентов, с пятью – 9 процентов [10].

Литература

1. Данные с сайта Межгосударственного Статистического Комитета Содружества независимых государств www.cisstat.com.
2. Данные с сайта www.statistics.
3. 10 лет СНГ. Статистическим сборник. Москва, 2001; Электронный журнал Демоскоп Weekly, www.demoscope.ru; www.statics.us; Демографический ежегодник Казахстана. Статистический сборник, 2004, -Алматы, 2005.
4. Уровень жизни населения. Статистический сборник / Под ред. А.А.Смаилова. Алматы, 2002. с. 1 у 1; Демографический ежегодник Казахстана, 2004. Статистический сборник. -Алматы, 2005.
5. Макасова Л.П. Тенденции демографического развития в Узбекистане// www.sac.org/journal/sac-06-1999/maksakova.shtml.
6. Положение детей в мире, 2004.
7. Данные с сайта Межгосударственного Статистического Комитета Содружества независимых государств www.cisstat.com.
8. Данные отдела статистики ООН. www.unstats.un.org.
9. Положение детей в мире, 2004.
10. Данные Федеральной службы государственной статистики Российской Федерации, www.gks.ru.
11. Газета. Дело № 40 (790) (от 25 ноября) 2009.

Ч. Сыдыкбаев,
С.и.к. доцент ИСРиП

САЯСИЙ КОНФЛИКТТЕР ЖАНА АЛАРДЫ ЖӨНГӨ САЛУУНУН МЕХАНИЗМДЕРИ

*«Талаштан тактык жаралат»,
Кыргыз накылы*

Конфликттердин мазмуну жана мааниси

Адатта конфликтти жагымсыз жагдай, терс көрүнүш катары кабылдаган түшүнүк адамдардын ан-сезиминде терең калыптанган. Бирок конфликттерге башкача өнүгтө кароого, тагыраак айтканда, андан ан-сезимдүү, потенциалдуу прогрести көрүүгө да болот.

«Талаштан тактык жаралат», «Эки жакшы тоого чыкса кудалашып түшөт, эки жаман тоого чыкса кубалашып түшөт», «Өзүңдү эр ойлосоң, өзгөнү шер ойло» деп кыргыз эли байыртан эле конфликттерге ан-сезимдүү мамиле кылып, анын оң терс жактарына философиялык көз караш менен мамиле кылып келишкен. Ал эми саясий илим конфликттерге ар-тараптуу талдоо менен башкача өнүгтө баа берүүгө басым жасайт. Ушул максатта саясий илимде конфликтология деп аталган өзүнчө бир маанилүү багыт калыптанган. Саясат таануунун составдык болугу болуп саналган бул багыт – конфликттерге талдоо жүргүзүү, жөнгө салууну, баа берүүнү башкача айтканда комплекстүү илимий изилдөөнү максат кылат. Албетте конфликттер коомдун өнүгүшүнө оң да, терс да таасир этиши мүмкүн. Ал конфликтешкен тараптардын дараметине, саясий маданиятына, тигил же бул мамлекеттеги мыйзамдуулуктун деңгээлине жараша болот.

Конфликт - латын тилинен келип чыккан каршылашуу, каршы туруу деген түшүнүк.

Коомдо ар-кандай деңгээлдеги мисалы; инсандын ички туюмундагы конфликт, инсандар арасында, уюм ичинде, мамлекет ичинде же мамлекеттер аралык конфликттер болушу мүмкүн.

Ал эми саясий илимдин изилдөө объектиси болуп саясий конфликт эсептелет.

Саясий конфликт – бул бийликке жетүү же аны кайра бөлүштүрүү менен өздөрүнүн коомдогу абалын өзгөртүү, өз кызыкчылыктарын жана максаттарын ишке ашырууну көздөп каршылашууга барган саясаттын субъектилеринин кагылышуусу. Өз кезегинде саясий конфликт түшүнүгүнө негиз салуучулар болуп А. Токвил, К. Маркс, Г. Зиммель, Л. Козер, К. Боулдинг, А. Бентли жана башкалар саналса, алардын бул багыттагы идеялары башка окумуштуулар тарабынан улантылып, өркүндөп жүрүп отурган. Башкаруу теориясындагы башка түшүнүктөр сыяктуу эле конфликт да көптөгөн аныктамаларга ээ. Мисалы: психологияда конфликтти карама-каршы багытталган максаттагы, кызыкчылыктагы, позициядагы көз-караштагы оппоненттердин же өз-ара таасир этүү субъектилеринин кагылышуусу деп түшүндүрүлөт. Батыш социологдору жана философтору конфликтке коомдук өнүгүүнүн маанилүү фактору катары карашса англис философу Г. Спенсер (1820-1903): «конфликт - адамзат коомунун тарыхында болбой койбой турган көрүнүш жана социалдык өнүгүүнүн стимулу» деген жогорудагыга үндөш ойун айткан. Ал эми америкалык окумуштуу

Л. Козер конфликтке индивиддердин жана социалдык топтордун объективдүү максаттарга жетүүгө (бийликке, статусун өзгөртүүгө, кирешелерди кайра бөлүштүрүүгө, баалуулуктарга кайрадан баа берүүгө) болгон күрөштөгү аракеттерин, сезимдерин чагылдырган идеологиялык көрүнүш катары баа берет. Зарыл шарттарда пайда болуп ошол эле учурда өз убагында чечилген конфликт уюмга же коомго пайда алып келет. Бекеринен М. Вебер «конфликт тазалайт» деген таамай ойду айткан эмес.

Конфликт – саясий субъекттердин ортосундагы мамилелерде мүмкүн болчу варианттардын бири. Конфликттер ар-кандай кайчы пикирлерди, граждандардын ортосундагы позициялардын дал келбестигин ачып көргөзүү менен коомго жана бийликтегилерге белги берүүчү каражат катары да кызмат кылат. Ошондуктан бийликтин дестабилдешүүсү жана коомдун дезинтеграциялануусу конфликттин жаралгандыгынан эмес саясий карама-каршылыктарды жөнгө сала албагандыктан жада калса андай коллизияларга маани бербей элементардык түрдө түркөйлүк менен четке кагып койуудан келип чыгат. Тилекке каршы мындай көрүнүштөр бүгүнкү кыргыз коомунда, саясий элита-сында көп кездешүүдө. Ушундан улам өзгөчө саясий иштерде саясий чөйрөдө аракеттенгендер конфликттерге өзгөчө маани берип окуп үйрөнүүнүн зарылдыгы келип чыгат. Себеби конфликттин башка (адамдар аралык, уюм ичиндеги ж.б.) деңгээлдерине салыштырмалуу, саясий конфликттин коомго терс таасири көбүрөөк болушу мүмкүн.

Саясий конфликттердин булактары

Эреже катары окумуштуулар саясий конфликттердин булагын социалдык же социалдык эмес факторлордон көрүшөт. Социалдык эмес факторго саясий чыңалуунун ар-кайсы түрлөрүн адамдын агрессивдүүлүгү менен макулдуктардын ички душмандашуусунун табигый окшоштугуна байланыштырып интерпретациялоо кирет. Бирок адамдар конфликттерге барууга эле жөндөмдүү болбостон айкөлдүккө, көтөрүмдүүлүккө, ынтымакка жакын экендигин азыркы илим далилдегендиктен бул фактор анчалык күчкө ээ эмес.

Саясий конфликттин табиятын түшүндүрүүдө социалдык фактордун жетектөөчү ролу ишенимдүүрөөк көрүнөт. Анткени кандай гана чылгый саясий мүнөздөгү конфликт болбосун анын себебине тереңирээк үнүлсөк социалдык факторду көрүүгө болот. Саясий конфликттин маңызын ачып берүүдө өзгөчө маанигес ээ болгон бул факторду да үчкө бөлүп көргөзүүгө болот.

Эң биринчи кезекте саясат субъектилеринин статусуна туура келбөөчүлүктү, алардын функцияларын туура аткара албай калуусун, ресурстардын жетишсиздигин аныктаган коомдук мамилелердин ар түрдүү формалары жана аспектиери. Буга окшогон саясий

конфликтин келип чыгышынын объективдүү булактары бийликтеги элита менен контрэлитанын ортосундагы чыңалуу менен түшүндүрүлөт. Мындай шартта каршылашкан эки тарап тең эл мүдөөсүн көздөп жаткандай түр көрсөтөт. Конфликтин мындай түрүнүн тышкы чыңалуусун басандатуу салыштырмалуу оңойурак болуп саналат.

Саясий конфликттердин булактарынын негизгиси болгон экинчи учурда базалык баалуулктарда, саясий идеалдарда, тарыхый жана актуалдуу окуяларга баа берүүдө, ошондой эле саясий көрүнүштөр жөнүндөгү субъективдүү маанидеги түшүнүктөрдө адамдардын ортосундагы ажырым жаралат. Мындай конфликттер көбүнчө мамлекеттүүлүктү реформалоодо ар кандай кайчы бирок сапаттуу көз караштар калыптанган, жаңы саясий системанын негиздери түптөлө баштаган, социалдык кризистен чыгуунун жолдорун издеп жаткан өлкөлөрдө кездешет. Бирок мындай конфликттерди чечүүдө компромиске келүү татаалыраак болуп саналат.

Ал эми саясий конфликттердин үчүнчү учуру граждандардын идентификация процессинде каралат. Мында алар өздөрүн тигил же бул социалдык, этникалык, диний жана башка жалпылыктарга бирикмелерге тийиштүүлүгүн андагы өзүнүн ордун андап билүүгө болгон аракети менен өзгөчөлөнөт. Конфликтин мындай түрлөрү эң биринчи кезекте стабилдүү эмес, бийлик менен болгон мамиледе традициялуу эмес нормаларга көнө албай жаткан жаны түптөлгөн мамлекеттерде көп кездешет. Советтер Союзу кулагандан кийин КМШ мамлекеттеринин басымдуу көпчүлүгүндө мындай процесстер жүргөн, кээсинде дагы эле уланууда. Ушундай эле карама-каршылыктар социалдык-экономикалык жактан стабилдүү, бирок элдер тарабынан маданий, улуттук, диний бүтүндүктү коргоп калууну көздөнү, анын статусун жогорулатууну максат кылган өлкөлөрдө да кездешет. (мисалы Түндүк Ирландия католиктери, Канаданын француз тилдүү калкы ж.б). Келечекте мындай мүнөздөгү конфликтти Орусиядагы мусулман коомчулугу жаратышы мүмкүн ушундай эле жагдайлар КМШнын башка өлкөлөрүндө да түзүлүшү мүмкүн.

Саясий конфликттердин типологиясы

Саясий процесстердин өзгөрүшүнүн мүнөзү, башкаруу системасынын эволюциясы саясий конфликттердин түрүнө түздөн түз байланыштуу. Саясий илимде конфликттерди жалпысынан алты түргө бөлүп квалификациялашат.

Биринчиси алардын пайда болуу чөйрөсүнө байланыштуу көз-караш. Бул мисалы эл аралык конфликттердин ичинде «баланшташтырылган согуш абалына жакындап калган» (Д.Даллес) деп аталган конфликтин тиби. Мында биринчи кезекте ички жана тышкы конфликттер бөлүнүп турат жана өз кезегинде алар да ар түрдүү спектрдеги кризистер, карама каршылыктарга бөлүнөт. Бул конфликтте бир мамлекет тарабынан коюлган талаптар.... каршылаш тараптын баш ийүүсү менен аяктайт деген үмүттөнүүнү чагылдырылат. Ушул эле түргө кирген конфликтин дагы бир түрү бул «душмандашууну актоо». Мындай учурда конфликт баштаган мамлекет түзүлгөн абалдан пайдаланып каршылаш тарапка провокациялык мүнөздөгү ишмердүүлүк менен, аткарууга мүмкүн болбогон талаптарды алып чыгат. (мисалы Гитлер Гляйвицте радиостанцияга кол салууну Польшага каршы согушта өзүн актоо үчүн уюштурган).

Экинчиси конфликттерди нормативдик жөнгө салуунун мүнөзүнө жана деңгээлине жараша каралат.

Бул учурда адамдардын аракеттеги саясий оюндардын эрежелерине баш ийүүгө жөндөмдүү же жөндөмсүздүгүн чагылдырган институционалдаштырылган же институционалдаштырылбаган конфликттер жөнүндө сөз болот.

Үчүнчү учур чатакты чечүүгө катышкан адамдардын, кризисттик абалдардын, карама каршылыктардын интенсивдүүлүгүнүн, саясий процесстердин динамикасынын сапаттык мүнөздөмөлөрүнө жараша каралат. Конфликтин бул тибин «терең» жана «терең эмес» түптөлгөн конфликттерге бөлүп көргөзүүгө болот. Ошол эле учурда конфликтин бул түрлөрүн антогонисттик жана антогонисттик эмес деп бөлүп көргөзүүгө да болот. Мында конфликтин чечилиши каршылашкан тараптардын биринин жоюлушуна же болбосо каршылашкан субъектилердин экөөсүнүн тең сакталышы менен байланыштырылат.

Конфликтин төртүнчү тиби атаандашкан тараптардын аракетинин публичалуулугу менен айырмаланат. Бул жерде атаандаш тараптардын бийлик укуктарын талашуусу көмүскөдө жүргүзүүгө ык коет да жаатташуу ачык же жабык түрдө жүргүзүлөт. Конфликтин бул түрүнүн биринчи учурунда ага граждандар массалык катышып ачыктыгы менен айырмаланса (иш таштоо, митинг, шайлоолор), экинчи түрүндө процесс жабык жүрүп, чечимдер да жабык түрдө кабыл алынат (бийлик бутактарынын, саясий элиталардын өз-ара мамилеси).

Бешинчи тип темпоралдык деп аталып каршылаш мамилелердин убактысына көз каранды болгондуктан кыска мезгилдүү жана узак мезгилдүү болуп бөлүнөт. Мисалы кээ бир конфликттердин жаралуусу жана чечилиши кыска мөөнөттө (мисалы министирдин кайсы бир чатакка же мандемдүү ишке байланышкан отставкасы) же узак мөөнөттө (Израил менен араб өлкөлөрүнүн ортосундагы аскердик-саясий конфликттер, коммунисттик режим менен капиталисттик дүйнөнүн көп жылдык тиреши) ишке ашышы мүмкүн.

Конфликтин алтынчы акыркы тиби башкаруу режиминин түзүлүшү менен уюштурулушунун айкалышына жараша каралат. Мындай учурда конфликттер вертикалдуу (бийликтин ар кайсы деңгээлдерин: борбордук жана жергиликтүү элиталардын өз-ара мамилелери) жана горизанталдуу (бир катардагы бийликти алып жүрүүчү субъектилердин: башкаруучу элитанын өз ичиндеги, башкаруучу эмес партиялардын, ошондой эле бир партиянын мүчөлөрүнүн ортосунда) болуп бөлүнөт.

Конфликттердин жогоруда сөз болгон типтеринин ар-бири өздөрүнө гана мүнөздүү өзгөчөлүктөргө ээ болуу менен конкреттүү саясий процесстерде ар кандай ролду ойноп атаандаштык жана кызматташтык, каршылашуу жана макулдашуу, кепке келүү же четке кагууларга стимул бере алышат.

Албетте ар бир конфликтин артында саясий, социалдык топтор эле эмес жеке инсандар да турушат. Айрым учурда көпчүлүктү түзгөн топко караганда жеке адамдардын ролу чечүүчү күчкө ээ болушат. Ушул себептен саясий психологияда конфликттердин субъектиге болгон мамилесине карата да төрт типке бөлүп көргөзүшөт. Алар:

- Инсандагы ички конфликт
- Инсандар аралык конфликт
- Жеке адам менен топтун ортосундагы конфликт
- Топтор аралык конфликт

Инсандагы ички конфликт. Мындай конфликт адамдын ички туюмунда болуп өтүп эмоционалдык

чыңалуу менен коштолот. Инсандардагы ички конфликт ага коюлган талаптардын, анын жеке баалуулуктарына дал келбестиктин негизинде пайда болот жана ошондой эле ага жүктөлгөн иштин көбөйүп кетишине же өтө азайышына карата адамдын рухий, эмоционалдык каршылык көрсөтүүсү. Мындай көрүнүш адам өзү кылган жумуштан канааттануу албай, өзүнө ылайыктуу иш менен алектенбегендигине байланыштуу келип чыгат. Буга окшогон жагдай көп мезгилдер бою өзү сүйгөн кесип менен алектенип, кийин ар кандай себептер менен бош калган, же ишинин көлөмү кескин кыскарган адамдарга психологиялык оор сокку болуп, катуу тиет. Бул проблема учурда өзгөчө актуалдуу.

Инсандар аралык конфликт. Конфликттин бул түрү эң кеңири таралган. Инсандар аралык конфликт ар кандай көз караштардын, кулк мүнөздөрдүн кагылышынан жаралат жана аны мүмкүнчүлүктөргө, талаптарга коошпогон каалоо жандандырат. Уюмдун ичиндеги жеке инсандар аралык конфликт бул – биринчи кезекте жетекчинин чектелген ресурстар, капитал же жумушчу күчү үчүн күрөшүнүн негизинде келип чыгат. Конфликттин бул түрү турмушта көп кездешет.

Жеке адам менен топтун ортосундагы конфликт. Жеке адам менен топтун ортосундагы конфликт инсан көпчүлүктүн позициясынан өзгөчөлөнгөн позицияны карманганда келип чыгат. Мындай учурда эч кандай эрежелер менен регламенттешпеген стихиялуу мамилелер пайда болуп конфликт абалды жаратат. Топтун функционалдашуу процессинде топтук нормалар, жүрүм-турумдун стандарттуу нормалары иштелип чыгып анын катышуучулары ал эрежелерди карманышат.

Топтор аралык конфликт. Мындай конфликтер көпчүлүк учурда функциялар, иштөө графиктери так макулдашылбаган, бирикмелерде көп кездешет. Топтордун нааразычылыгы акыры тирешүүгө жетип конфликт абалды пайда кылат. Мындай жагдайдын себеби ресурстардын, материалдардын, маалыматтын, жаңы заманбап жабдыктардын тартыштыгы болушу мүмкүн. Топтор арасындагы конфликт формалдуу эмес топтордун арасында да пайда болот.

Ошол эле учурда окумушттуу эксперттердин дагы бир тобу конфликтерди мазмунуна жараша *конструктивдүү* жана *деструктивдүү* конфликтер деп классификациялашат.

Оппоненттер этикалык нормалардын рамкаларынан чыкпай, ишкер мамиледе болуп, аң-сезимдүү аргументтер менен чыкса конфликт *конструктивдүү* болуп саналат.

Ал эми *деструктивдүү* конфликт эки учурда пайда болот.

1. Конфликтешкен бир тарап позициясында катаалдык менен туруп каршылаш тараптын кызыкчылыгын эске алгысы жана тааныгысы келбегенде.

2. Оппоненттердин бирөөсү күрөштүн нравалык жактан алып караганда жек көрүндү ыкмасын тандап алып ошону менен өнөктөшүн психологиялык жактан басууга өтүп алганда. Мындай конфликт дисфункционалдык болуп саналып, топтук кызматташуудан же уюмдашуунун натыйжалуулугунан канааттануу алууну кескин төмөндөтүп жиберет.

Саясий конфликтерди башкаруу

Учурда саясий илимде конфликтердин пайда болушуна, ага көзөмөл жүргүзүүгө жана конфликтерди башкаруунун эффективдүү технологияларын иштеп чыгууга башкы көңүл бурулуп келет. Конфликттердин чечилишине, жөнгө салынышына эле эмес, бардык

мезгилдерде конфликттин болуп турушуна жана ага көзөмөл кылууга кызыкдар күчтөр да болот. Кээ бир учурларда андай күчтөр жогорудагыларга салыштырмалуу натыйжалуу иштеп өздөрү күткөндөй жыйынтыкка келген учурлар кездешет. Мисалы саясаттагы оппозициялык күчтөр бийлик тарабынан сунуш кылынган саясий оюндун эрежелерин четке кагып, бийликти катаал кадамдарга барууга түртөт да кайра аларды демократияга каршы аракет катары күнөөлөөгө аракет кылат. Өз кезегинде бийликтеги элита да оппозиция тарапка ынтымакка келүүгө мүмкүн болбогон шарттарды коюп, андан оппозициянын күчүн алсыратып коомчулуктун көз алдында (коомдук биримдикке келүүнү такыр каалабаган күчтөр катары каралап) алардын абийирин кетируүүгө аракет кылат. Биздеги азыркы бийлик дал ушундай жолдорду, ыкмалары билгичтик менен пайдаланууда. Өкүнүчтүүсү учурдагы кыргыз бийлиги оппозициялык күчтөрдү алсыратууда ажаан мас аялдардын отрядын аларга каршы айдактап же оппозиция лидерлерине акылга сыйгыс киши ишенгис айыптарды койуп керек болсо төшөгүн аңтарганга чейин барып өтө пасттыкка түшүп кетүүдө.

Кыргыз оппозициясы мындай шартта тактикалык жүрүштөрүн өзгөртүп элди тажатпаган ошол эле учурда ординардуу эмес да жана мыйзамдуу жолдорду тандап алып аракеттенбесе эмки шайлоолорго чейин өзүн биротоло деградациялап бүтүп, оппозициялык айдында жаңы күчтөргө жол бошотуп берүүгө аргасыз болот. Ошол эле учурда бийлик эл мамлекет кызыкчылыгына дал келген натыйжалуу, көрүнүктүү реформаларды жасоого чечкиндүү аракеттерди көрбөстөн эле, баардык күч дараметин куулук, зөөкүрлүк менен оппозицияны, оппоненттерди алсыратуунун амалын кыла берсе акыры мурдагы бийликтин кейпин кийчү күн келет. Анткени акыркы жылдарда кыргыз коомунда, саясий айдынында кайра-кайра пайда болуп жаткан конфликттик абалдар жогорудагыдай жолдор менен гана чечилип келүүдө. Эгер мындай көрүнүштөр улана берсе коомчулукта конфликттерге эч качан мамлекет пайдасына чечилбей турган ашмалтай көрүнүш катары караган маанай жаралып, массалык кайдыгерлик пайда болот да ал өз кезегинде улуттук коопсуздукка, керек болсо мамлекеттүүлүккө коркунуч жаратат.

Бирок көпчүлүк учурларда саясий күчтөр конфликтерди жөнгө салуу мүмкүнчүлүгүнө ээ болуу үчүн гана конфликтти башкарууга аракет кылаарын саясий илим далилдеп келет. Анткени саясий илимдин да өз мыйзам ченемдүүлүктөрү бар.

Конфликтти башкарууну субъектиси болуп ким чыкса да каршылашкан тараптардын өз ара мамилелерин жөнгө салуунун технологияларын издөөдө сөзсүз түрдө бир катар универсалдуу милдеттерди чечүүгө таянат. Алар:

1. Пайда болгон конфликттин күч алышы аны жөнгө салуунун социалдык баасы болуп көрбөгөндөй өсүп кеткендей фазага жетүүсүнө жол бербөө.

2. Көзөмөлдөөгө мүмкүн болбой турган процесстердин жүрүп кетишине алып келбес үчүн бардык көмүскө, латенттуу, анчалык белгисиз, туюк түрдө өнүгүп жаткан конфликтерди ачыкка чыгаруу менен күтүүсүз толкундоолордун, окуялардын болушунун алдын албаса ыкчам аракетке өтүүгө мүмкүн болбой калат.

3. Жүрүп жаткан саясий конфликттин агымы менен бараткан коомдук турмуштун аралаш тармактарында социалдык козутуулардын деңгээлин минималдашты-

руу. Мындай кадамды өз убагында жасабаса конфликт жөнгө салуу үчүн кошумча күчтөрдү, ресурстарды, энергияны коротуу аргасыздыгы келип чыгат.

Конфликтти башкаруунун стратегиясынын негизин түзгөн мына ушул универсалдуу милдеттер өз кезегинде талаш маселелерди чечүүдө же жөнгө салууда конкреттештирилет.

Жөнгө салуу бул - каршылашкан тараптардын чатагынын курчуусун басаңдатууну көздөйт ошондой эле конфликттин айынан жаралуучу негативдүү (адамдын өзү, мамлекет же жалпы коом үчүн) натыйжалардын болуп кетүү мүмкүнчүлүгүнөн качууну максат кылат.

Ал эми конфликтти чечүү талаштын предметинин өзүн жок кылуу же каршылашкан тараптардын ортосунда конфликтсиз мамилени пайда кылган абалды пайда кылуу менен коркунучту жок кылууну көздөйт.

Дагы бир баса белгилей кетүүчү жагдай конфликтти башкаруу үчүн саясий субъект өзгөчө принципалдуу болгон конфликттердин жаралышындагы жана өнүгүшүндөгү ички жана тышкы факторлорду сөзсүз түрдө эске алышы керек.

Ошол эле учурда конфликтти башкаруу конфликтин калыптануу этаптарына да байланыштуу.

Конфликтин өнүгүү этаптары

Конфликтин жаралуу этабы конфликттик мамилелер оппозициялык тараптар менен официалдуу бийликтин же саясат субъектилеринин ортосунда кайсы бир маселе боюнча пикир келишпестик, позициялардын дал келбөөсүнүн натыйжасында жаралат.

Бул этапта конфликттик мамилелердин пуржинасы жыйрылган абалда болуп, анын андан ары өнүгүшүнүн багыттары катардагы божомолдорду гана жаратып жыйрылган абалда болот. Конфликтти башкаруучу субъект бул учурда анын катышуучуларынын чыныгы максаттарын ачып алышы керек. Бирок тараптар өздөрүнүн оппоненттерине болгон мамилесинде өздөрүнүн чыныгы максатын жашырып жаап маскирокалагандыктан конфликттин жаралуу этабында андай талдоо татаалдыкты жаратат. Анткен менен дал ушул этап аягына чыкканга чейин конфликтти башкаруучу субъект кандай болсо да шылтоолорун жана чыныгы максаттарын билип алганы маанилүү.

Конфликтин өнүгүү этабы. Конфликтин өнүгүшү менен аны көзөмөлдөөнү максат кылган субъекти ишмердиги кескин түрдө кеңейет. Бул этапта каршылашкан тараптарды ар бирин колдогон күчтөр пайда болот да конфликттин таралуу аймагы кеңейеби же тарыйбы белгилүү боло баштайт. Мындай учурда чечим кабыл алган конфликтти башкаруучу субъект маалыматтардын кеңири топтомуна таянышы жана массалык түрдө келип жаткан маалыматтардын чындыкка жакын ишенимдүүлөрүн гана тандап алышы керек.

Эгер саясий конфликтти башкаруучу субъект катары расмий бийлик чыкса, каршылаш тараптардын өзгөрүп жаткан позицияларын тынымсыз салыштырып конфликттешкендердин жүрүш турушуна терең үнүлүү менен, оппоненттерди ынтымакка алып келе турган кызыкчылыктар дал келген чекитти таба билиши зарыл.

Негизинен эле конфликтологдор белгилегендей, карама каршылыктар конфликттешкен топтордун көбөйүүсүнөн, жана ал мамилеге катышкан адамдардын эмоционалдык маанайынын өсүшүнөн, жогорулайт. Конфликттердеги өзгөчө чыңалуу, баалуулуктардын деңгээлинде жана тараптардын нравалык жактан өздөрүн өздөрү баалаган, ар-намыс, абийирге байланышкан учурларда жогору болот. Ошондуктан бий-

лик конфликттешкен тараптардын өз ара мамилелеринин структурасынын жана аракеттердин ыкмаларын ыкчам өзгөртүү менен утуп чыга турган тактиканы издеп табуусу маанилүү. Жалпысынан алганда конфликтин өнүгүү этабында бийликтин аракеттеринин эффективдүүлүгү, алар колдонгон методдордун закондуулугуна жараша болуп, каршылашкан тараптардын мамилелериндеги, чыңалууну басаңдатып ынтымакка келүүчү позицияларды пайда кылат.

Конфликтин аяктоо этабы. Конфликтин эн татаал фазасы болуп саналат жана талаш мамилелердин аякташы саясий күчтөрдүн кайрадан түзүлгөн балансына жараша болот.

Адатта конфликтология конфликтин аякташын эки негизги вариантта карайт. Биринчиси тараптардын тынчтыкка келиши эки багытта болушу мүмкүн биринчиси толугу менен жана жарым жартылай. Буга жетишүү үчүн каршылашкан тараптардын талаш маселеге болгон позициясын өзгөртүш керек. Элдешүүгө жетишүү үчүн конфликтти башкаруунун субъектиси максатка жеткире турган каражатты табышы зарыл.

Экинчиси элдешкис маанай. Мында конфликт чечүүгө мүмкүн эмес абалга кептелиши мүмкүн анда анын аякташы мүмкүн болбогон абал түзүлөт да «айлампа кыймылды» жаратат. Андай учур конфликтти башкарган субъектен өзүнүн аракеттерин кайталап, ишке ашырган операцияларды кайрадан карап конфликтин баштапкы эки этаптарына кайрылып келүүсүн талап кылат. Башкача айтканда мындай ситуация конфликтти башкаруунун стратегиясын өркүндөтүүнүн, көзөмөлдөөнүн жаны тактикасын иштеп чыгуунун зарылдыгын жаратат.

Конфликттерди жөнгө салуунун стратегиялык механизмдери

Жогоруда белгиленгендей эң натыйжалуу башкарылган уюмда да конфликтти болтурбай койуу мүмкүн эмес, бирок ошол эле учурда конфликтти конфликттешкен тараптарга да пайда алып келе тургандай кылып максималдуу жөнгө салууга болот. Бул максатта конфликтти чечүүдө эффективдүү деп саналган өзгөчө ыкмалар колдонулат. Алардын негизгилери болуп:

- Болтурбай коюу;
- Күч менен басуу;
- Артка жылдыруу;
- Чечүү.

Конфликтти болтурбай койуунун стратегиясы

1. Конфликтин реалдуу предметин жок кылуу.

2. Арбитр катары конфликтте кызыкчылыгы жок тарапты тартып, талашты чечүү боюнча анын чечимине баш ийүү.

3. Конфликттен тараптардын бирөөсү башкасынын пайдасына конфликттен баш тартуусуна жетишүү.

Конфликтти басуунун стратегиясы. Бул ыкма айыгышкан артка кайткыс деструктивдүү абалга жетип калган конфликттерге карата колдонулат:

• Ирээти менен жана максаттуу түрдө конфликттешкендердин санын кыскартуу.

• Бири-бирине карата потенциалдуу түрдө конфликтке барган адамдардын өз ара мамилесин жөнгө салып, ирээтке келтире турган эрежелерди, нормаларды, жана милдеттемелерди иштеп чыгуу.

• Конфликтке барган адамдар бири-бирине түздөн-түз аракетте каршылашуусун татаалдаштыра турган жана тоскоол боло турган шарттарды түзүү.

Артка жылдыруу стратегиясы. Бул конфликтти чечүүгө ылайыктуу учур келгенге чейин конфликттик

абалды алсырата турган убактылуу кодонулуучу чара болуп саналат:

а) Конфликтекен тараптын бирөөсүнүн беркисине болгон убактылуу өзгөртүү;

б) Жаатташкан тараптардын бирөөсүнүн же экөөнүн тең күчүн башка карама-каршы тарапка буру;

в) жаатташкан тараптадын бирөөсүнүн ролун экинчисине карата элестүү күчөтүү же азайтуу;

г) Конфликтешкендин конфликттик абал жөнүндө түшүнүгүн өзгөртүү менен конфликттик жагдайды жасалма азайтуу (конфликтин предметинин баалуулугун

төмөндөтүү менен аны керексиз же ишке ашкыстай кылып көргөзүү).

Адабияттар

1. Артыкбаев М.Т, Амираев Р.У. Политические конфликты в Кыргызстане: теория и практика. –Б., 2007.

2. Саясат таануу Энциклопедиялык окуу куралы. –Б., 2004.

3. Актуальные проблемы современной зарубежной политологии. -М., 1992.

4. Контанджаниян Г.С. Грани согласия – конфликта. -М., 2002.

5. Краснов Б.И. Конфликты в обществе //Социально-политический журнал. 1992. №6-7.

УДК.: 378.1.001.895-021.465663

*Адаев М.Р.
КГТУ им. И.Раззакова ИТЦ*

СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ СИСТЕМ ИННОВАЦИОННОГО ОБРАЗОВАНИЯ В КАЧЕСТВЕННО НОВОМ ПЕРИОДЕ РАЗВИТИЯ XXI ВЕКА

Рассматриваются пути совершенствования управления качеством образования в период трансформации общества в условиях современного развития научно-технического прогресса (НТП) и вопросы повышения надежности системы инновационного образования в XXI веке.

Необходимость непрерывного совершенствования систем качества, в том числе и систем инновационного образования, в качественно новом периоде развития XXI века, обосновывается в необходимости учета всех наиболее характерных факторов и влияний внешней среды, где постоянное улучшение всех показателей образовательного комплекса переходят на новую ступень развития НТП, например, опыт Японии по применению в начальных классах робота-учителя, а в школьных программах имеется курс изучения робототехники. Человек с испокон веков использует свой жизненный опыт и знания, например, у лиц, проживающих в труднодоступных и отдаленных районах местности на протяжении многих лет выработался свой национальный биоэнергетический способ выживания в природно-климатических условиях природы, а также богатый жизненный опыт по получению сырья и технологии его обработки, ибо во все времена меховые и велюровые изделия из овчины отличались наилучшими товарноэксплуатационными свойствами, прочностью и оптимальными теплозащитными характеристиками, полезными для охраны здоровья. Тем не менее, на данном этапе развития общества, в условиях рыночной экономики инженерно-технические работники понимают, что без соответствующего оборудования и передовых инновационных технологий в качественно новом периоде развития XXI века будет очень проблематично обеспечить высокий спрос на высококачественную продукцию на мировом рынке. В промышленно развитых странах пришли к осознанию того, что применение материалов на основе нанотехнологии определяет уровень развития общества и благосостояния народа, например, их можно будет использовать в качестве монитора по интернет коммуникациям, вместо контактных линз для зрения. В глобальном аспекте интегрированной системы межузовского содружества применение современных инновационных технических средств обучения, несмотря на сложность технологий производства, является весьма перспективным направлением. В ус-

ловиях рыночной экономики производство качественных изделий с высокой эксплуатационной надежностью и качественная подготовка интеллектуального потенциала, в том числе и инженерных кадров, с достаточно высокой надежностью знаний, обеспечат создание многоцелевых интегрированных систем управления, в том числе и систем инновационного образования, тем самым повышая уровень качества жизни человека в цивилизованном обществе. [1-8]

Актуальность совершенствования инновационного образовательного комплекса заключается в необходимости предоставления инновационного образования, основанных на современных методологиях, а также достижениях науки и техники. Например, в Китае и Корее в информационных технологиях, имея базу данных, широко используют электронные варианты изучаемых дисциплин. На данном этапе развития, в мировом сообществе, основное внимание сосредоточено на совершенствовании всех элементов системы, включая процессы совершенствования систем инновационного образования, хотя в большинстве случаев в высших учебных заведениях теоретико-методологические основы формирования инновационной управленческой культуры, особенно, теоретической модели личности управленца как системообразующий элемент базового уровня профессиональной подготовки управленца-менеджера XXI века, в основном, ориентируются только на выпуск дипломированных специалистов. Но современный этап развития НТП характерен повсеместным переходом к рыночной экономике и вопросы конкурентноспособности интеллектуального потенциала, как правило, должны базироваться на лучшие мировые достижения. Например, общеизвестный во всем мире опыт Японии, где в вопросах совершенствования знания и обучения кадров во всех звеньях управления производством поощряется участие работника любого звена в кружках качества, организованного на предприятии с целью развития конкурентоспособной промышленности. Примечателен прогрессивный опыт эффективных практических действий, таких как интеллектуальные школы и кооперативное обучение - Казахстан, многопрофильные электронные гимназии, Московская межшкольная лаборатория по робототехнике, подготовка интеллектуального резерва - Россия. Качество образования становится актуальной задачей, которое предопреде-

ляет не только стоимостные показатели на рынке труда, но и в целом являются практическим воплощением удовлетворения потребностей и ожиданий всех заинтересованных сторон. Так как на современном этапе развития НТП проблема инновационного образования решается в условиях рыночных отношений, то необходимо осознать его как жизненно необходимое средство преодоления сложившихся противоречий на основе глубокого понимания явлений, процессов и отношений в экономической системе общества, а также определяющих их факторов, способов и средств решения экономических проблем. Гуманитарная суть проводимых в КР экономических преобразований состоит в том, чтобы сделать каждого человека активным в бизнесе и по мере развития цивилизованного общества стать полезным востребованным лидером. В нашей стране актуальная ситуация становления гражданского общества и гражданского самосознания определяется целым рядом процессов. Среди которых основными базовыми элементами являются преобразование старых и возникновение новых социальных структур с трансформацией общественных идеалов и ценностей, формирование новых моделей социального поведения, конструирование персональной системы ценностей и идентификационных структур, обусловленных выбором научно обоснованных ценностей идеалов общества и государства. Детальное изучение механизмов и особенностей, а также процессов и закономерностей, характеризующих процессы трансформации общества в условиях качественно нового периода развития XXI века, позволит высшей школе, в рамках современного инновационного образования, формировать интеллектуальные силы нового типа мышления, а именно, системного и биоадекватного, где подготовка инновационно ориентированных менеджеров позволит им прогрессивно выполнять поставленные задачи и на целостно-ситуационном уровне объяснять явления общественной жизни в целом для государства. Системный подход становления гражданского общества с созданием комплексного инновационного образования, опирающейся на современную учебно-производственную базу, обеспечит подготовку квалифицированных кадров с формированием их научно-исследовательского характера, основанных на лучших чертах национального колорита с учетом взаимовыгодных межнациональных связей. В итоге, все это позволит им стать символом новой демократической эры и занять свое достойное место в государстве. [1-6]

Целью совершенствования современного инновационного образования является повышение, на основе инновационных технологий, качества образования, улучшение профессиональных навыков, комплексный практический тренинг аспектам рыночной экономики, непрерывное развитие Эго индивида и на этой базе всего интеллектуального потенциала общества. При системном подходе конечной целью является получение надежных знаний и высоких результатов труда с освоением передовых технологий для выхода на лидирующие позиции мирового рынка.

В нашем случае совершенствование систем качества инновационного образования в XXI веке – это четкое разграничение функций, координация и устранение дублирования, выявление индикаторов, влияющих на внутренние и внешние факторы, проведение единой организационно-технической политики, защита интеллектуальной собственности, введение пока-

зателей надежности, безопасности, а также надежного использования полученных знаний, направленных на благо общественного развития в цивилизованном мире. Нужно всегда учитывать мотивацию индивида, проживающего в микросреде и его добровольные целенаправленные действия во благо общества по сохранению мира на Земле. Внедрение в комплекс инновационного образования высоких технологий с обеспечением надежности системы инновационного образования в XXI веке и проведение таких мероприятий как: организация краткосрочных курсов обучения населения и учащихся по ускоренному освоению ими передовых технологий с овладением современного опыта работы по различным рабочим специальностям; привлечение к всевозможным тренингам при проведении добровольных летних трудовых работ, таких как стройотряды; улучшение практических навыков во время межвузовского общения или при прохождении совместных учебных практик, а также в дни каникул; привлечение всех желающих к изучению и освоению выпуска нанопродукции (НП) позволит не только расширить этот диапазон, но и углубить процесс такого инновационного образования. При совершенствовании систем инновационного образования не следует применять существующие типовые, учебные программы изолированно предметного метода обучения, а необходимо комплексно развивать интеграционно-операционный метод формирования интеллектуального потенциала и активной гражданской позиции с системным биоадекватным мышлением гуманистическим ценностям в технократической среде. Следует помнить, что при выполнении работ проводится выработка логически взаимосвязанных между собой блок, каждый из которых объединяет и обеспечивает различные формы инновационного образования, ориентирующих учащихся на выработку принятия решений, а каждого индивида быть активным участником становления гражданского общества, прогрессивно настроенного на повышение качества жизни человека. [1-5]

При подготовке высококвалифицированных специалистов, менеджеров-управленцев новой формации одной из центральных проблем является недостаточный уровень повышения надежности системы инновационного образования. Так как надежность – это комплексное, то есть интегральное свойство объекта, где составляющие имеют качественные и количественные характеристики, но без информации о них невозможно определить их показатели, а также эффективность внедрения мероприятий для дальнейшего их повышения. Задача повышения надежности становится актуальной и основное внимание уделено двум тесно взаимодействующим составным частям: субъекту и объекту системы управления, которые принимают участие в предупреждении и устранении негативных ситуаций в объекте управления и сами не должны провоцировать негативные процессы. Современная теория надежности накопила большой опыт в части обеспечения надежности техники. Обобщая накопленный опыт в современном мире, наряду с рассмотрением технических проблем все больше внимание уделяется роли человека, связанного с техническими объектами, а также науке управления людьми. Тем не менее, проблема повышения надежности значительно обострилась в связи бурного роста научно-технического прогресса (НТП), например, кибернетики, роботизированных комплексов, особенно в системе

«Человек-машина» и в информационных технологиях, ибо непрерывный рост сложности аппаратуры значительно опережает рост качества объекта. Состояние вопроса надежности таково, что при имеющихся стандартах и руководящих нормативно-технических документов, регламентирующих требования и методы определения надежности ни одна отрасль производства, в том числе система образования, полностью не охватывает всех аспектов этой проблемы. В общей системе по управлению качеством важнейшим звеном является обеспечение надежности интеллектуального потенциала и надежности средств оснащения, особенно, компьютерной техники с их программным обеспечением, чтобы предотвратить отказы и искажения информации или управляющих воздействий, а также сбои в системе, влияющих на вход и выход процесса получения инновационного образования в гражданском обществе. Например, на корпусе устройства E5808 Securite Modem встроен сканер отпечатков пальцев, защищающие данные пользователя от несанкционированного доступа и обеспечивает стать составляющей локальных систем безопасности компьютера. Надежность поведения объекта в гражданском обществе не может быть оценено без уточнения условий и мотиваций участников процесса, поэтому весьма важно производить учет в целом, где следует учитывать закономерности и факторы, влияющие на технические, кибернетические и биологические особенности, а также соблюдение экологических и этических норм, обеспечивающих общую безопасность жизнедеятельности человека. При выборе основного показателя для отдельного элемента нужно руководствоваться следующим: если при оценке работы объекта или субъекта определяющим будет выполнение возложенных на него функций, то за основной показатель надежности следует принимать вероятность безотказной работы; если минимум простоев – то среднее время пребывания в работоспособном состоянии в течении срока службы; если необходимо предотвратить ущерб при отказе – то среднее время наработки на отказ. Общеизвестно, что отказ – это событие, состоящее в нарушении работоспособного состояния предмета изучения имеющего определенное целевое назначение. Необходимо оценивать изменение начальных параметров в процессе работы объекта или субъекта и прогнозировать их поведение с точки зрения сохранения их выходных характеристик с установлением таких основных показателей надежности, как оптимальный запас надежности K_n по параметру, ресурс T_r и соответствующий ему, вероятность безотказной работы $P(t)$. Также анализ надежности качественного функционирования объекта или субъекта и их составных частей, с учетом влияния эргономических и сенсорных особенностей различных роботизированных устройств, компьютерных средств и функциональных органов человека (глаз, рук и т.д.), сводится к анализу интервалов времени (наработок), в течение которых система функционирует или простаивает (ремонтируется, восстанавливается). Комплексный учет человеческого фактора с точки зрения использования интеллектуального потенциала, в том числе и инженерного труда, создающего современную продукцию, котируемую на мировом рынке, является весьма актуальной задачей, но вполне логично подчеркивающей перспективность их дальнейшего изучения в XXI веке. [1,2,3,5,7]

При трансформации общества в качественно новом периоде развития XXI века, чтобы подобная система начала действовать, участникам рыночных отношений при реализации их интересов по повышению эффективности работы с рациональной организацией труда студентов во внеаудиторное время и концентрации их действий на главных моментах современного рынка, рекомендуем совершенствование систем инновационного образования проводить на основе инновационных технологий с теоретическим анализом (на междисциплинарной основе) и эмпирическим исследованием количественных изменений, используя комплексное анкетирование по основным вопросам становления гражданского общества и самих процессов системы инновационного образования. Процесс изменения всех основных показателей изучается с течением времени, то есть учитывается фактор времени. Для закрепления успеха необходимо проводить всевозможные тренинги, семинары и круглые столы, основанные на применении игровых ситуаций (маркетинг) и методов проблемного обучения по проблемам демократизации общества, а также по назревшим актуальным темам, например, о наноконвергенции XXI века и нанотехнологии (НТ), о современном этапе развития НТП, Ноу-Хау в инженерной практике и т.п. Далее применительно к ним производится отработка системы и по мере непрерывного совершенствования процесса ее расширение. Общеприемлемым путем необходимо использовать показатели, классифицированные по характеризующим свойствам, где каждая из основных групп показателей качества объекта или субъекта, классифицированная по однородности характеризующих свойств, содержит ряд подгрупп показателей. Первоочередной задачей управляющего процесса является четкое определение границ первоначального ввода ресурсов, необходимых для процесса и конечного этапа, предусматривающего передачу потребителям результата в виде предоставления современного развитого интеллектуального потенциала. При совершенствовании всех элементов этой системы основное внимание должно быть уделено получению максимального эффекта от затрачиваемых трудовых и материальных ресурсов. Главным результатом комплексных действий является формирование предпринимчивого, инновационно-ориентированного, интеллектуально высокоразвитого кадрового потенциала и стимулирования их состоятельности, конкурентоспособности, умения преодоления экономических и внеэкономических барьеров, неустойчивых и нежизнеспособных интересов. Практическая ценность результатов работ заключается в:

1. организации современного инновационного образования с краткосрочными курсами обучения по ускоренному овладению рабочими специальностями, основанных на лучших достижениях мирового опыта работы, а также проведении семинаров, тренингов, круглых столов по рассматриваемым вопросам и изучаемым темам;
2. распространении положительных результатов работы в учебные заведения и профильные организации, использующие современные инновационные технологии;
3. оказании помощи учебным учреждениям, особенно, вузам и студентам в ориентировании их действий по использованию положительных результатов в индивидуальной деятельности по обоснованным регламентам в работе.

Итак, совершенствование системы инновационного образования в качественно новом периоде развития XXI века позволит получить интеллектуальный потенциал новой генерации, умеющих на целостно-ситуационном уровне объяснять явления общественной жизни в целом для государства с усвоением основ эффективного менеджмента на уровне технологического знания, быть востребованным на рынке труда и выдвигать современных лидеров управления и на этой основе создавать конкурентоспособную продукцию, котируемую на мировом рынке, для повышения качества жизни человека.

Литература

1. Адаев М.Р. Факторы, влияющие на усвоение учебного материала в процессе обучения. Тезисы докладов Республиканской научно-методической конференции «Совершенствование подготовки специалистов в вузе на основе современных методов». Ф., 5-6 июня 1984.
2. МВССО Кирг. ССР ФПИ. Анализ технологических возможностей промышленных роботов. Методические указания

к лабораторной работе / Сос. Микитянский В.В., Адаев М.Р. Фрунзе, 1987.

3. Теоретический и прикладной научно-технический журнал. Известия Кыргызского государственного технического университета им. И.Раззакова №16; Материалы международной научно-технической конференции «Наука, образование, инновации: приоритетные направления развития», посвященной 55-летию юбилею КГТУ им. И.Раззакова. – Б.: Текник КГТУ, 2009.

4. Управленец-менеджер XXI века. АН социальных технологий и местного управления // Под общ. ред. В.Н. Иванова – М.: Муниципальный мир. 2003.

5. Горбашко Е.А. Управление качеством: Уч. пособие. – СПб.: Питер, 2008.

6. Монография Монден Ясухиро «Тойота»; методы эффективного управления. Сокр. пер. с англ./ науч. ред. А.Р. Бендиктов, В.В. Мотылев. – М.: Экономика, 1989.

7. Черкесов Г.Н. Надежность аппаратно-программных комплексов. Уч. пособие. СПб.: Питер. 2005.

8. Эстебесов М.А. Технология обработки меховых овчин. – Бишкек: Алтын-Кум., 1991.

Шаршембиева Т.С.,

Кыргызско-Турецкий университет «Манас»

РОЛЬ ИНСТИТУТОВ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА В ПРОЦЕССЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ

О гражданском обществе Кыргызстана, его состоянии и перспективах в последние годы не затихают дискуссии. Но необходимо уточнить, что в данной статье будет пониматься под гражданским обществом.

Существует множество определений гражданского общества. Разумеется, ни одно из них не является максимально полным и всеобъемлющим. Но мы в данной статье будем опираться на авторитетное мнение двух ведущих профессоров Колумбийского университета – политолога Д.Козн и социолога Э.Арато. «Под гражданским обществом» мы понимаем сферу социальной интеракции между экономикой и государством, состоящую из сфер близкого общения (в частности, семьи), объединений (в частности, добровольных), социальных движений и различных форм публичной коммуникации. Современное гражданское общество создается с помощью определенных форм самоконституирования и самоорганизации.»[1.7] При этом «Политическая роль гражданского общества непосредственно связана не с контролем или захватом власти, а с влиянием, проводником которого являются демократические ассоциации и свободная дискуссия в интеллектуальных кругах.»[2.8]

Наиболее институционализированными организациями гражданского общества Кыргызстана сегодня являются некоммерческие неправительственные организации, что, разумеется, не значит, что именно НПО и есть гражданское общество, так как в эту категорию входит гораздо больше формальных и неформальных социальных институтов. Но в данной статье основной упор будет делаться именно на НПО, как на наиболее институционализированные, кристаллизованные формы гражданского общества.

Итак, под неправительственной организацией понимается организация, зарегистрированная на территории Кыргызской Республики согласно закону «О некоммерческих организациях»[3.], независимая от государства, созданная не для получения прибыли, для решения социально значимых задач и осуществления гражданских инициатив.

Для того, чтобы глубже понять роль гражданского общества в процессе принятия решений в ноябре-декабре 2009 года при поддержке Программы ООН нами проведено социологическое исследование на тему: «Роль институтов гражданского общества в процессе принятия решений».

И на этом исследовании под неправительственной организацией понимаются некоммерческие организации, за исключением: политических партий, религиозных организаций, профсоюзов, кредитных союзов, товариществ.

По мнению некоторых экспертов, организации гражданского общества Кыргызстана за почти двадцатилетний период своего существования находятся сейчас на этапе перехода к профессионализации.[4.5] Этот этап пересекается по времени с процессами реформирования системы государственного управления. Активные профессиональные НПО Кыргызстана в ходе своего становления и развития в той или иной сфере были вовлечены в процессы государственных решений (яркий пример - участие Кыргызстана в НПС/инициативе, направленной на помощь бедным странам с высоким уровнем задолженности).

Но, несмотря на существующую активность ОГО Кыргызстана, до настоящего времени не было возможности оценить участие ОГО в процессах принятия

политических, экономических или социальных решений, определить степень влияния ОГО в процессе принятия решений органами власти, выявить существующие механизмы, проблемы и перспективы гражданского общества в данном направлении.

Именно поэтому существует необходимость в проведении исследования роли ОГО в процессах принятия решений.

Определение текущего состояния позволит не только изучить существующее положение дел, но и исследовать природу и формы взаимодействия с государственными органами, выступающими в качестве ключевых акторов принятия решений.

Оценка потенциала и имеющихся потребностей в этой сфере позволит создать предпосылки для более эффективного и результативного сотрудничества в процессе развития Кыргызстана. Внизу дается краткое резюме полученных данных социологического исследования, проведенных нами.

Итоги опроса НКО

В исследовании приняли участие представители 320 НПО из Бишкека, Таласа и Оша.

Спектр сфер деятельности организаций достаточно широк - гендерные НПО, социальные, правозащитные, экологические и т.д.

Клиентами организаций являются самые разные группы граждан страны – малообеспеченные слои, женщины, люди, подвергающиеся насилию, инвалиды, пожилые, молодежь, предприниматели, другие НПО и др.

НПО осуществляют свою деятельность в разных направлениях, оказывая услуги населению путем предоставления консультаций, предоставления информации, организации тренингов и семинаров, проведении благотворительных акций и т.д.

Тремя лидирующими определениями гражданского общества были названы следующие: «совокупность независимых добровольных ассоциаций, групп и союзов граждан, функционирующих на легальной основе», «сфера самопроявления свободных граждан и добровольно сформировавшихся ассоциаций и организаций, огражденных соответствующими законами от вмешательства и регламентации государства», «добровольное взаимодействие и взаимоотношение граждан с политической системой государства», что в целом совпадает с мировыми практиками.

Виды деятельности, которые, по мнению респондентов, принесли реальную пользу обществу, это реализация проектов социального характера, проведение тренингов по гражданскому образованию и проведение различных акций.

При реализации услуг свыше 66% НПО сталкивались с различными проблемами и трудностями, такими, как отсутствие взаимопонимания со стороны чиновников и органов МСУ, недостаток финансирования, а также равнодушие и пассивность населения.

Несмотря на существующие трудности, абсолютное большинство -72,7% респондентов считают, что их организация является рупором общественного мнения, выражаемого их клиентами (членами).

В качестве ведущих механизмов участия их клиентов в формулировании альтернативных решений НПО назвали донесение мнения граждан до госорганов и активное обсуждение проблем.

Деятельность НПО по разработке и внедрению рекомендаций, проектов и т.д. можно назвать скорее успешной, так как свыше 58% их инициатив были в той или иной степени приняты госструктурами.

К числу разработанных НПО рекомендаций относятся предложения по реформированию Конституции, Кодекса о выборах, законов о деятельности МСУ, о государственном социальном заказе, о мирных собраниях, об образовании, экологической безопасности и др.

Участвуя в процессе принятия решений, большинство респондентов испытывает хорошие/нормальные ощущения – 47.9% и 42.6% соответственно, и лишь 6% - плохие, а 3,5% при этом испытывают состояние униженности.

Для эффективного участия ОГО в процессе принятия решений является адекватный организационный потенциал (соответствующий уровень экспертизы, материально-технические ресурсы).

Анализируя потенциал своей организации при участии в ППР, большинство оценило его как хороший - свыше 43%. Неудовлетворительным назвали его лишь 7,2% опрошенных НКО.

Основаниями для таких позитивных оценок были названы активность членов организации во всех общественных мероприятиях и участие в решении всех общественных вопросов.

Говоря о существовании взаимодействия между гражданским обществом и властью при принятии решений, свыше 60% отметили, что оно существует лишь частично. Наиболее позитивно отзывались о наличии взаимопонимания респонденты из Оша-12,2%, наиболее критично - из Таласа-1,9%.

Аргументами для столь критического мнения были следующие: все решения принимаются сверху и власть не считается с обществом (некоторые даже подчеркнули, что такое взаимопонимание между властью и гражданским обществом не существует, и не будет существовать в будущем). Частичное взаимодействие, по мнению опрошенных, возникает лишь в тех случаях, когда «это выгодно госорганам и тогда они оказывают поддержку». И существование взаимопонимания связывается в основном с оценкой выполненных работ.

Высказываясь об участии организаций в ППР, опрошенные отметили, что вовлекаются в него практически на всех этапах. При этом большинство бишкекских ОГО вовлекаются в этот процесс на стадиях оценки и разработки, ошских и таласских – на этапе реализации.

В тех случаях, когда представители гражданского общества не вовлечены в ППР, для решения этой проблемы необходимо проводить различные исследования.

Анализируя участие граждан в ППР, 25,3% представителей НКО отметил, что они не имеют никакого доступа, 63,1% имеют частичный доступ и лишь 11,6% ответили, что граждане имеют доступ к принятию решений в достаточной степени.

В числе наиболее активных сфер участия граждан ведущей является религиозная, которая опережает даже социальную, что заслуживает пристального внимания. Эта тенденция прослеживается и при анализе общего числа ответивших на вопрос, и при региональной оценке.

Пассивность участия граждан в принятии решений объясняется НПО следующими причинами:

- пассивность самих людей, поэтому и нет результатов;
- у нас не работают официальные указы, законы;
- сильно развита коррупция;
- граждане слабо разбираются в этих направлениях;
- недостаточная информация о проблеме.

Существующие механизмы участия граждан в ППР по мнению 76,8% респондентов являются неэффективными.

Из числа существующих эффективных методов респондентами были названы следующие:

- участие в обсуждениях экологических, экономических, социальных проблем;
- организация и проведение диалогов (в том числе и видеодиалогов);
- обращения;
- выступление в СМИ с тем, чтобы выражать свои мнения, предложения, идеи;
- все формы, принятые в нашем обществе;
- развитие партнерских отношений.

Для повышения эффективности гражданского участия в ППР в числе ключевых требуется работа демократических принципов, информирование ГО о правах человека и изменение системы.

Тремя наиболее важными факторами мобилизации и усиления ГО были названы реформирование социальной политики, усиление роли сообществ и непрерывное улучшение материального благосостояния.

Несмотря на достаточно длительное существование и деятельность ОГО, значительное число 65,2% опрошенных НПО не смогли назвать активных участников ГО, которые повлияли или влияют на принятие решений.

По мнению опрошенных, основными составляющими в развитии ГО являются СМИ (очевидно, в соответствии с наименованием СМИ четвертой властью), НКО и местные сообщества. Политические же партии находятся на последнем месте.

Реально повлиять на процесс принятия решений могут СМИ, не могут влиять, по мнению респондентов, НКО и фонды, а местное сообщество лишь частично влияет на процесс принятия решений.

В наибольшей степени общая координация деятельности ГО нашей страны присутствует в социальной и религиозной сферах, а в меньшей - в культурной и экономической.

По мнению опрошенных, в наибольшей степени выражают интересы гражданского общества Конституция (29,7%) и закон о НКО (22,5%), а также гражданский кодекс (13,1%). Кроме того, в первую пятерку входит также Закон «О государственном социальном заказе» (4,5%) и о жамаатах (4,5%).

Большинство опрошенных в своей практике используют Закон об НКО, гражданский кодекс, Конституцию.

Ключевыми рекомендациями являются 3 основные группы - повышение гражданской активности населения, взаимопонимание и совместная работа ГО и властных структур, совершенствование и соблюдение законодательства о ГО.

Итоги экспертного опроса.

Мнения экспертов об особенностях ГО в Кыргызстане разделились по уровню и оценивают его либо как сформировавшееся, активное и зрелое, либо как слабое, не имеющее своего лица и не оказывающее реального влияния.

К числу условий, способствующих становлению ГО экспертами, были отнесены как внешние факторы - «участие международных организаций» (в том числе выделена и роль «Каунтерпарт») в наращивании потенциала НПО), так и внутренние - «наличие демократии», «инициативность и информированность граждан».

Эксперты подчеркнули, что «как таковое ГО, хотя вроде бы и пыгается, пока еще не может на должном уровне участвовать в процессе принятия решений». Это связано с комплексом причин, включающих, с

одной стороны, недостаточный уровень профессионализма самих ОГО и ограниченность их ресурсов, так и с тем, что представители ОГО зачастую вовлекаются туда ради «галочки», а сам процесс принятия решений недостаточно прозрачен.

Вовлечение гражданского общества на начальной стадии разработки принятия решений практически отсутствует. Организации гражданского общества в основном не принимают участия в формировании повестки дня, и в самом процессе принятия решений, не принимают участия (или редко) в мониторинге, и «только в процессе оценки, может быть, участвуют эксперты или ГО», «на государственном уровне это в основном конечный этап».

К проблемам вовлеченности ГО в процесс принятия решений относятся следующие:

- Недостаточность знаний самого гражданского общества, компетенции;
- раздробленность площадки;
- слабый экспертный потенциал;
- неготовность госструктур к партнерскому диалогу с ГО;

- отсутствие доступа к процессам принятия решений, который может быть связан, как с недостаточным информированием ОГО, так и с недостаточной прозрачностью процесса принятия решений.

К числу основных приоритетов ОГО для участия в процессе принятия решений эксперты отнесли следование своей миссии, работу со СМИ.

Ресурсами для вовлечения в процесс принятия решений были названы как формальные - «круглые столы, встречи, информация и прозрачность», так и неформальные - попытки войти в процесс принятия решений «всеми доступными методами».

По мнению экспертов, наиболее эффективными формами гражданского участия в процессе принятия решений является проведение экспертизы, общественные слушания, адвокаты - кампании, проведение форумов и региональных встреч, участие в реализации госпрограмм, а также проведение протестных акций.

Оценивая потенциал ОГО для участия в процессе принятия решений, эксперты выделили существующие проблемы - недостаточное наличие высокопрофессиональных кадров, слабое знание законодательства, а также отсутствие материальных и технических ресурсов для наращивания потенциала.

В качестве решения проблем наращивания потенциала ОГО эксперты рекомендовали усиление образовательного компонента - проведение обучающих тренингов, семинаров. Для того, чтобы проводить процесс принятия решений совместно с властью, необходимо, чтобы государственные структуры видели в секторе НКО партнеров.

Необходимый уровень знаний и компетенции представителей ГО для участия в процессе принятия решений включает:

- профессионализм организации,
- понимание миссии организации и следование ей,
- принципиальность и активная гражданская позиция,
- хорошее знание законодательных основ,
- понимание и соответствующая аналитическая оценка реалий Кыргызстана.

По мнению экспертов, госслужащие для вовлечения ОГО в процесс принятия решений должны обладать в принципе схожим набором качеств, что и представители ОГО, (и в первую очередь - высоким уровнем профессионализма и компетентности).

Как считают эксперты, относительно ГО «разработаны неплохие законы, просто нет механизма их исполнения. Также ощущается правовой нигилизм и нежелание исполнять эти законы». Необходимо изменить налоговое законодательство относительно ГО, так как налоговое бремя НКО слишком тяжелое.

Известными НКО, непосредственно участвовавшими в процессе принятия решений, были названы в первую очередь правозащитные НПО - «Адилет», «Интербилим», Коалиция «За демократию и гражданское общество», «Граждане против коррупции». На втором месте гендерные организации - ОО «Алга», сеть «Женщины могут все», Агентство социальных технологий.

Анализируя существующее мнение о политизации НКО, т.е. об их переходе от решения социальных проблем к политическим, эксперты отметили, что такое мнение имеет под собой основу лишь в том случае, когда с повышением потенциала организаций они начинают решать политические проблемы.

Эксперты согласились с тем, что в настоящее время финансирование со стороны международных организаций - это основной механизм привлечения финансовых ресурсов, но это не вина НПО, так как до сих пор государство не является активным партнером ОГО и не финансирует их, несмотря на принятый закон «О государственном социальном заказе».

Говоря о конструктивности предложений и действий НКО, большинство экспертов согласилось с тем, что они в основном конструктивны, так как и рекомендации, и действия проходят стадии оценки и доработки как внутри организации, так и в дискуссии с партнерами. Относительно СМИ и политических партий эксперты в этом вопросе отозвались более критично, отметив, с одной стороны, жажду публичного признания со стороны отдельных лидеров, уровень их эмоциональности и амбиций, а с другой стороны, слабое развитие политических партий, которые, в основном, активизируются лишь в период выборов.

Существующая нормативно-правовая база не является достаточно эффективной для участия ОГО в процесс принятия решений, так как существуют большие проблемы с правоприменительной практикой, то есть работой законов в действительности.

В качестве основных механизмов, с помощью которых ОГО могут влиять на процесс принятия решений, были выделены: наличие политической воли, участие в политике через участие в законодательной кампании и лоббирование интересов посредством адвокаты. Относительно перспектив развития во взаимоотношении ОГО и системы государственного управления эксперты подчеркнули, что все зависит от политики в целом.

В качестве ключевых рекомендаций для укрепления роли ОГО в процесс принятия решений эксперты назвали следующие:

- повышение потенциала гражданского общества путем обучения и повышения уровня образования,
- мобилизация и консолидация ОГО,
- активизация участия в ППР через законные механизмы,
- повышение политической культуры,
- усиление прозрачности с обеих сторон.

6) Выводы и рекомендации

Как показывают результаты исследования, у ОГО Кыргызстана сегодня есть желание участвовать в ППР на любом из этапов цикла принятия решений - от оп-

ределения проблемы и выбора решений до реализации политики и ее мониторинге и оценке.

Но какие структуры гражданского общества в настоящее время могут играть эту роль?

Многие исследователи отмечают, что в Кыргызстане НПО компенсируют слабость госорганов и политических партий.

Деятельность политических партий Кыргызстана сегодня в основном сводится только к электоральным мероприятиям, так как отсутствует последовательная и регулярная деятельность партий как следствие отсутствия эффективных стратегий. Поэтому их деятельность по-прежнему остается в зачаточном состоянии. В силу этого некоторые НПО (в основном правозащитного характера) в той или иной мере реализуют функции политических партий, правда, не ставя своей целью получение власти, а выполняя лишь критические функции по отношению к действующим структурам. Но при этом и состояние самого гражданского общества, и сектора НПО как его наиболее институционализированной части также несовершенно. Главными проблемами являются отсутствие консолидации сектора, пассивность граждан, неисполнение законов на практике (несмотря на то, что их качество одобрено многими международными организациями типа Венецианской комиссии и т.д.), а также отток квалифицированных специалистов либо в бизнес, либо госструктуры, что также снижает потенциал НПО и как следствие - их участие в ППР незначительно.

Для усиления позиций гражданского общества и его влияния на ППР НПО-сектору необходима более тесная внутренняя консолидация и усиление сотрудничества с политическими партиями. Так как практически ни одна партия не имеет такого опыта работы с населением в целом или его отдельными группами, как НПО, целесообразно усиливать партнерство в определении социальной базы партий, работе для целевых групп, реализации совместных проектов.

Несмотря на то, что ряд НПО имеет определенную экспертизу в процессах мониторинга и оценки (и даже существует Независимая сеть мониторинга и оценки), потенциал многих НПО сегодня все же нуждается в повышении с помощью проведения тренингов, семинаров и других обучающих мероприятий.

Для того, чтобы государственные структуры воспринимали ОГО как партнеров, нужно не только наращивать потенциал, но и осуществлять эффективную PR-стратегию (включающую компоненты, направленные на население и на представителей госструктур), публиковать отчеты о своей деятельности в СМИ (да и вообще шире использовать сотрудничество со СМИ).

Но одной из актуальных проблем, связанной с установлением партнерства НПО и их участием в процесс принятия решений является степень доверия к ним со стороны органов государственной власти и МСУ. Зачастую причины недоверия заключаются в финансировании НПО международными донорскими организациями, критической позицией, занимаемой отдельными лидерами НПО по отношению к госорганам и недостатком информации о потенциале НПО. (В то же время на местном уровне участие НПО в процесс принятия решений более результативно.) Поэтому НПО нужно искать и другие способы финансирования в рамках закона об НКО (оказание платных услуг, установление партнерства с бизнес-структурами, участие в реализации закона о госсоцзаказе), информировать госорганы и местные сообщества о своей миссии, целях, деятельности.

Важно отметить, что сам процесс принятия решений не является прозрачным, что снижает степень доверия и инициативы со стороны ОГО. Для повышения доверия к госструктурам значимыми являются три основных момента- информирование, консультации и активное участие. В рамках компонента информирования госорганы различного уровня должны распространять информацию о решениях путем размещения своевременной информации на сайтах, печатных СМИ и телевидении, либо оперативно предоставлять ее по запросам граждан (в соответствии с законом КР «О праве граждан на доступ к информации, находящейся в ведении госорганов».) Для обеспечения процесса диалога государство также должно проводить консультации с ГО. Например, при инициативе внесения изменений и дополнений в закон о государственном социальном заказе госорганы могут проконсультироваться/получить экспертизу тех ОГО, которые работают в этой сфере. Также целесообразно шире вовлекать исследовательские организации в изучение общественного мнения, например, по таким актуальным проблемам, как повышение цен на энергоносители и т.д.⁵ В качестве средств для повышения эффективности консультаций необходимо:

- включать разных представителей ОГО (как критикующих существующие механизмы, так и лояльных по отношению к ним) в различные комиссии, советы и т.д.,
- проводить конференции, семинары (в том числе и видео) с привлечением как столичных, так и региональных ОГО,
- проводить публичные (в том числе парламентские) слушания.

Третьим важным механизмом является активное участие граждан в ППР путем выработки рекомендаций, как профессиональными экспертами, так и активными гражданами. Мировой опыт в этой сфере достаточно обширен и интересен. Например, практика гражданского жюри во Франции по проблемам здравоохранения. В этом случае активные граждане, не являющиеся экспертами, в течение определенного времени обсуждают тот или иной вопрос и дают свое заключение и рекомендации. Также важно привлекать профессио-

нальных экспертов и лиц, представляющих заинтересованные круги (например, молодежь, инвалидов и т.д.). В Кыргызстане существуют определенные наработки в этой связи. В качестве успешных примеров можно привести участие ОГО в конституционной реформе или реформирования кодекса о выборах, когда большое количество НПО на круглых столах разработало много качественных и эффективных рекомендаций и предложений. Важно также проводить гражданские форумы, собирающие вокруг того или иного вопроса представителей гражданского общества.

Уверенность граждан в том, что их мнения будут услышаны, повышает гражданскую активность и доверие к госорганам, и следствием этого является укрепление демократии.

Организации гражданского общества могут эффективно влиять на ППР в случае наличия соответствующей политической культуры и политической воли, участия в политике посредством деятельности в законодательных кампаниях и лоббирования интересов посредством адвокати-кампаний. И от того, насколько будут реализованы эти компоненты, будет зависеть будущее не только гражданского общества, но и Кыргызстана как демократического государства.

Глоссарий

НПО	Неправительственная организация
НКО	Некоммерческая организация
ОГО	Организация гражданского общества
ГО	Гражданское общество
ППР	Процесс принятия решений

Литература

1. Джин Коэн, Эндрю Арато. Гражданское общество и политическая теория. - М., 2003.
2. Джунушалиев М.Т. Эффективность и устойчивость НКО в современных условиях в Кыргызстане // Третий сектор №7, 2009.
3. Граждане как партнеры. Руководство ОЭСР по информированию, консультациям и активному участию общества в разработке политического курса. - М., 2002.
4. Закон КР «О некоммерческих организациях».

УДК: 373.2

Карасартова Ж.Б.
К.Тыныстанов атн. БМУ.

БАЛДАРДЫН КАРЫМ-КАТНАШ МАДАНИЯТТЫН КАЛЫПТАНДЫРУУДА ҮЙ-БҮЛӨНҮН ЭЭЛЕГЕН ОРДУ

Макалада бүгүнкү күндө балдарды тарбиялоодо карым-катнаш маданиятты калыптандырууда үй-бүлөнүн ээлеген орду жана мааниси чечмеленип берилген.

Азыркы коомдук саясий өзгөрүүлөр экономикалык турмуштун жетишпегендиги, жумушсуздуктун көбөйүшү, үй-бүлөдө балдарды карым-катнаш маданиятына калыптандырууда да негизги проблемаларды түзүүдө десек болот. Ал эми балдарды карым-катнаш маданияттын калыптандырууда ата-эненин тарбиясынын мааниси азыркы учурдун актуалдуу проблемасы деп айтсак болот. Ошол себептүү кыргыз элинин түшүнүгүндө тарбия көп жактуу процесс жана татаал кубулуш. Тарбиялоонун максаты жана мазмуну жөнүндөгү кылымдардан берки түзүлгөн көз караштарын «Адам кылуу» деген жөнөкөй жана улуу түшүнүк менен туюнтат. «Адам бол» деген бийик талапты ар бир ата-эне бала сөзгө түшүнө баштаган күндөн баштап эле кулагына куюп, жан дүйнөсүнө синире баштайт.

Үй-бүлөдө өз ара түшүнүк болмоюнча, баланын сезими үй-бүлө мүчөлөрүнүн сезимине окшобой калса (антипатия өкүм сүрсө), анын өнүгүүсү начарлап, акыл-эси, ан-сезими, сүйлөө речин кечирээк өсүп калганы байкалат. Ата-эне балага тил менен адеп-ахлак эрежелерин этикет катары эмес, турмушта эң керектүү курал катары экенин түшүндүрүп калыптандырышы керек [2,3].

Демек, үй-бүлө – бул маданий-тарыхый жана социалдык –психологиялык чөйрө, башкача айтканда баланын турмуш мектеби. Ошондой эле үй-бүлө адамдын негизги аспектиси болуп саналат. Үй-бүлө баланын карым-катнаш маданиятынын калыптанышында, ошондой эле жүрүш-турушунда да тийгизген мааниси чоң. Үй-бүлөгө балдардан, ата-энелерден, жакын туугандардан турган категорияларды камтыйт десек болот. Анын ичинен ата-эне баланын жакын тарбиячысы. Ошондуктан баланын билими, келечеги, карым-катнаш маданияты ата-эненин тийгизген таасирине

башкача айтканда, таалим-тарбия берүүсүнө байланыштуу болот.

Ал эми үй-бүлөлүк тарбия –бул конкреттүү үй-бүлөдө шартындагы ата-эне менен туугандардын тарбиялоо жана билим берүү өзгөчөлүктөрү. Үй-бүлөлүк тарбия-бул татаал система. Себеби, балдардын ден соолугун касыздоо, социалдык абалдары, материалдык моралдык байланыштары ата-эненин эң негизги милдети болуп саналат. Ошондуктан жоорудагы түшүнүктөргө таянып үй-бүлөнүн жана үй-бүлөлүк тарбиянын бир нече маселелерин аныкта-сак болот:

1) Баланын өсүп жана өнүгүшүндө максималдуу шарттарды түзүп берүү керектиги күтүлөт;

Баланын социалдык-экономикалык жана психологиялык коргоо өзгөчөлүктөрүн камсыз кылуу.

2) Үй-бүлөнү түзүү жана сактап калуу тажрыйбаларын үйрөтүү менен улууларды сыйлоого жана аларды урматтоого тарбиялоо;

3) Балдарды керектүү билим билгичтиктерге үйрөтүү менен жакындарына жардам берүүгө үйрөтүү;

4) Өзүндөгү «Мен» баалуулуктарына жан дүйнөсүн синирип тарбиялоо өзгөчөлүктөрү;

Жогрудагы маселелер менен бирге үй-бүлө бир нече принциптери да өзгөчөлөнөт:

1) Баланын өсүшүндөгү гумандуулук жана боорукердик;

2) Балдарга болгон ачыктык жана ишеним байланыштары;

3) Үй-бүлөдөгү оптимизм [5].

Ошондой эле үй-бүлөдөгү карым-катнаш түрлөрүн А.В.Петровский төмөндөгүдөй түрлөргө бөлгөн:

№.	Үй-бүлөнүн түрү	Карым-катнаш мазмуну
1.	Үстөмдүк көрсөткөн үй-бүлө.	Үстөмдүк орун алган үй-бүлө баланын өз алдынча иш-аракет аткаруусуна жол берилбейт, өзүнүн жеке өмүрүнө байланыштуу маселелерге катыштырбайт. Баланын өз ыктыяры эсепке алынбайт, оюн айттырбайт. Ата-эне баланын жашын, кулк-

		мүнөзүн эсепке албайт, ага ишенбейт, сөзсүз багынууну талап кылат. Алардын жүзүндө салкын көз караш байкалып, орошон ойлор ээлеп, колдору бошобой жүргөндөй сезилет. Сөздөрү аз, баланын ой-пикирин укпайт. Айткандарын аткарууну талап кылат. Үй-бүлөдө психологиялык кысым көрүп өскөн баланын флегматизми байкалат, кулк-мүнөзү ачуулуу болуп, өзүнө ишенбей, агрессивдүү да болуп өсөт. Үстөмдүк көрсөткөн үй-бүлөдө өскөн бала ата-эненин тарбиясын жана камкордугун сезбейт.
2.	Камкордук катнаштагы үй-бүлө. карым-	Камкордук орун алган үй-бүлө баланы жерге сууга тийгизбей, бөлөлөп өстүрөт. Бул чөйрөдө өскөн бала кыйынчылыкка учураса кыйналып, туура чечим таба албайт, кайгырат, бушайман болот, үрөйү учат. Бул үй-бүлөдө өскөн балада эгоизм (өзүмчүлдүк), инфантилизм, эркелик байкалат. Айлана-чөйрөсү менен тил табыша албайт. Жаңы чөйрөдө кыйналып, карым-катнаш түзүүдө сестенет. Ал бала ата-энесине көз каранды болуп, өз эрки менен эч бир чечим кабыл албайт. А.Формм мындай баланы эрке, бирбеткей, кежир болуп өсөт деген оюн айткан. Өтө эле ашыкча көрүлгөн камкордукта өскөн бала ыкмалага келбеген кыңыр мүнөз болуп өсөт. Мындай убакта ата-эне балага болгон мамилени өзгөртүп, тарбияда натыйжа бере турган ыкмаларды колдонуусу зарыл.
3.	Карама-каршылык катнаштагы үй-бүлө. карым	Үй-бүлөдө ата-эне менен баланын башка үй-бүлө мүчөлөрүнүн ортосундагы келишпөөчүлүктөр карама-каршылыкты, кагышууларды туудурат. Бири-бирине нараазы болуу, табалоо, шылдыңдоо, кыянаттык кылуу, кагуу-сөгүү, керт баштарын сыйлабоо-ынтымакты бузуп, бир ооздо болууга жол бербейт. Уруш-талаш басымдуулук кылган үй-бүлөдө өскөн бала ачулуу, агрессивдүү, кечиримсиз болуп өсөт. Айрыкча мектеп жашына чейинки курак (3 жаш) – психологияда өтө омурталдуу курак деп белгиленген. Ал кез баланын таанып-билүүсүн, кулк-мүнөзүн өстүрө турган кез болгондуктан, үй-бүлөдөгү жайсыз климат, уруш-талаш баланын психикасына терс таасир этип, өтө оор соку урат. Андайда бала неврозго (мээнин оорусу) туш болуп калганы көп кездешет. Анын пайда болушу тукум куучу оорунун себеби үй-бүлөдөгү адамдардын өз ара карым-катнаш сферасынын бузулушунан пайда болот.
4.	Кийлигишпеген карым-катнаштагы үй-бүлө.	Кийлигишпеген чөйрөдө ата-эне менен бала бири-бири менен кеңешпейт, акылдашпайт, ар кимиси өзүнчө өмүр өткөрөт. Үй-бүлө мүчөсүнүн бирөө кайгылуу окуяга учураса, калгандары аны сезе бербейт. Мындай үй-бүлөдө таш боордук, мээрмисиздик сезимдер байкалат. Мындай шартта өскөн бала эч бир жакшы нерсе көрбөй, карым-катнаш да түзө албайт. Бала үйдөгүлөргө кайрымсыз, карамүртөз, өзүмчүл болуп, өзүнүн гана кызыкчылыгын көздөп калат. Кийлигишпеген чөйрөдө ата-эне менен бала бири-бири менен кеңешпейт, акылдашпайт, ар кимиси өзүнчө өмүр өткөрөт. Үй-бүлө мүчөсүнүн бирөө кайгылуу окуяга учураса, калгандары аны сезе бербейт. Мындай үй-бүлөдө таш боордук, мээрмисиздик сезимдер байкалат. Мындай шартта өскөн бала эч бир жакшы нерсе көрбөй, карым-катнаш да түзө албайт. Бала үйдөгүлөргө кайрымсыз, кара мүртөз, өзүмчүл болуп, өзүнүн гана кызыкчылыгын көздөп калат.
5.	Ынтымактуу үй-бүлө.	Ынтымактуулук ата-эне менен баланын ортосундагы сыйлашуу мамилесине таянат. Мындай үй-бүлөдө балдардын оюн, пикирин угуп, бардык маселе кеңешип чечилет. Бири-бирин сыйлоо, адептүүлүк, сыпайлык өкүм сүрүп, чыр-чатактан алыс. Бири-бирин түшүнүп, достук, адамкерчилик сакталат. Ынтымактуу үй-бүлө баланын өз оюн айтууга, берилген тапшырманы өз

	убагында так аткарууга, таза, маданияттуу сүйлөөгө, пикирлешүүгө, аңгемелешүүгө шарт түзүп, бала тартиптүү, өзүнө деген ишеним артып өсөт. Мындай карым-катнаш ата-эне менен балдарды бириктирип, аларда «биз» деген сезимди туудуруп, жалпы бирдиктүү иш-аракет кылууга чакырат.
--	---

Демек, А.В.Петровскийдин үй-бүлөдөгү карым-катнаш түрлөрүн талдап, анализдөө менен карым-катнаш маданиятына токтолсок, ошондой эле карым-катнаш маданиятынан мурун маданият түшүнүгүн чечмелесек. Дүйнө таануу, маданият таануу илимдеринде «маданият - бул элдин кылымдар бою жыйнаган чыгармачылыгы, коом менен жеке адамдын руханий изденүүсү, элдердин руханий байлыгы менен жеке адамдын изденүүсү, элдердин руханий байлыгы менен адамкерчилиги жөнүндөгү ойлорунун жыйнактары» деп берилет. Ал эми маданияттуулук балдардын билими, өзүн алып жүрүүсү, кичипейилдиги, сүйлөй билүүсү өзгөчөлүктөрүнөн көрүнөт.

Адамдардын түшүнүгүндө философиялык ойлору, дини менен тили маданияттын негизин түзөт. Ал философияда - маданият адамдардын эмгегинин натыйжасы (куралдары, аспаптары, кийими ж. б.), ошондой эле адамдардын акыл-ой аракетинин жемиши (дин, адабият, тил, илим, мораль ж.б.) болуп саналат [1].

Демек, маданияттуулук балдардын билими, өзүн алып жүрүүсү, кичипейилдиги, сүйлөй билүүсү өзгөчөлүктөрүнөн көрүнөт. Ал эми карым-катнаш маданиятын ар бир илим өзүнчө чечишет. Токтоло кетсек, философия илиминде «карым-катнаш бул адамзаттын өз ара аракеттениши десе, психологиялык сөздүктө - адамдардын ортосундагы иш-аракеттен пайда болгон пикир алмашуусу, мамилеси жана адам-адамды таанып билүүсү»- деп аныкталган [1].

Ошондуктан балдар маданиятты жаш кезинен өздөштүрбөй, маданияттуу жашай албайт. Ата-эне балдар үчүн өзгөчө экендигин белгилесек болот. Жүрүм-турум маданияты, эне мээрими, үйдөгү камкордук баланын адептүү, маданияттуу болуп өнүгүүсүнүн чоң өбөлгөсү болуп саналат. Үй-бүлдө баланын өнүгүүсүнүн үч мөл-булагы бар - жаш дүйнө, акыл-эс жана дене - ушул үчөө адамдын жекече өзгөчөлүгүн билдирген мөл булак. Ички жан дүйнө-адамдын өзгөчө (кайталангыс) көрүнүшү, тышкы

көрүнүшү (жүзү, кийим) жана акыл-эси. Ошондуктан кыргыз элинде «көрүп койсом - көөнүм ток, энеден башка - мекен жок дешет» [4].

Ошондуктан балдардын карым-катнаш маданиятын калыптандырууда үй-бүлөдөгү ата-эненин тийгизген мааниси чоң. Андыктан үй-бүлөдө ата-энелер балдарды ар кандай милдеттерди аткаруу менен бирдикте карым-катнаш эрежелерин өздөштүрүү бүгүнкү күндүн актуалдуу проблемасы экендиги макалада сунушталат. Ал эми карым-катнаш маданияты азыркы учурдун эң негизги талабы десек болот. Б.а. карым-катнаш маданияты үй-бүлөдөгү балдардын ынтымагы, турмуштук балдардын инсандык сапаттарынын калыптанышында, алардын керектүү иш аракеттеринде дегеле жашоо турмушунда карым-катнаш маданияттын калыптандырууда үй-бүлөнүн мааниси чоң десек болот. Ошондой эле үй-бүлөдө белгилүү билимдер түшүнүктөрү аркылуу баланын тарбиясын окутуу менен байланыштырып, карым-катнаш абалынын жаш жана жекече өзгөчөлүктөрүн эске алып, маданияттуу тарбия берүүдө ата-энелердин ролун аныктоо негизги милдет болуп саналат.

Демек, бүгүнкү күндө ата-энелер үчүн балдардын карым-катнаш маданияттын калыптандырууда үй-бүлөнүн ээлеген орду жана мааниси ролу жөнүндөгү түшүнүктөр керек экендиги макалада сунушталат.

Адабияттар

1. Дружинин В.Н. Психология /Учебник для гуманитарных вузов.-СПб., 2000.
2. Измайлов А.Э. Народная педагогика: Педагогические воззрения народов Средней Азии и Казахстана. - М., 1991.
3. Алимбеков А.А. Кыргыз этнопедагогикасы. -Б.: Кыргыз билим берүү институту, 1996.
4. Кыргыз элдик педагогикасы: Изилдөөлөр, табылгалар. -Макалалар жыйнагы.-1999.
5. Беликов Е.В., Битаева О.И. Теория и методики воспитания. -М., 2008.

Гуан Лили,
БГУ им. К. Карасаева

ДВИЖЕНИЕ ДЛЯ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ

Бытует мнение, что жизнь зародилась в движении, она существует как процесс. Как понять - движение для жизни?

1. Учение о двигательной деятельности человека

Мы с удивлением и восторгом наблюдаем, как летящие за кормой теплохода чайки камнем падают вниз и на лету хватают кусочки хлеба, которые бросают им пассажиры. Мы приходим в восхищение от легкого и в то же время мощного движения мчащейся галопом

лошади, от изящных изгибов тела ползущей змеи. Но в сравнении с животными человек представляет собой гораздо более совершенное уникальное существо по разнообразию, сложности и точности движений, движения рук блестящих музыкантов; движение - своеобразный ключ к познанию закономерностей деятельности мозга, как работает мозг, и управляя ими, управление движениями человека сводится к непрерывной коррекции перемещения звена (например, руки

или ноги), осуществляемой центральной нервной системой на основании сигналов от органов зрения, слуха или осязания, это значит что нервная система, «подав команду» на начало какого-нибудь движения, никогда не оставляет его без контроля и в случае необходимости немедленно корректирует, то есть реакции организма на раздражение рецепторов, проходят по нервной дуге от органов чувств к мозгу, а от него к мышцам и железам.

Детский шуточный вопрос: как сороконожка управляет всеми своими сорока ножками? А двигательный аппарат человека представляет собой самодвижущийся механизм, состоящий приблизительно из 600 мышц, 200 костей и нескольких сотен сухожилий. Это вам не сороконожка! Профессор Н. А. Бернштейн (1896-1966) нашел строгий научный ответ на этот вроде бы шуточный, но на самом деле очень серьезный вопрос. Он создал теорию координации движений, задачей которой считал преодоление избыточных степеней свободы движущегося органа, иными словами - превращение его в управляемую систему.

Дело в том, что кости человека, скажем, в руках, скреплены между собой суставами, имеющими по две, а плечевой даже три оси вращения. Поэтому кисть имеет возможность перемещаться по множеству независимых траекторий. И это только одна кисть, а у человека их две, а на каждой из них по пять пальцев, состоящих из трех фаланг. Все же звенья тела человека, учитывая подвижность корпуса, обладают объемом возможных движений, выражающимся трехзначным числом. А насколько сложны движения глазного яблока, которые позволяют следить за движущимися предметами и обеспечиваются работой 24 глазных мышц!

Каждое конкретное движение человек совершает, преодолевая избыточные степени свободы. Мозг не воспринимает пассивно информацию из окружающего мира и не только отвечает на нее, действием, а сам активно воздействует на мир, мозгу заранее известна цель любого действия. Эта цель служит причиной для начала действия, и она меняется и корректируется в самом процессе этого действия на основе обратных связей, то есть постоянно поступающих сообщений «с мест» о достигнутом результате действия. Как в упомянутом примере кормления чаек, когда птица, увидев летящий кусок, «вычисляет» его возможную траекторию, сопоставляет ее с направлением и скоростью своего полета, и затем мозг отдает команду мышцам, чтобы те направили тело в ту точку, где клюв встретится с куском хлеба. Человек отличается от остального животного мира лишь тем, что у него принцип активности, боевой самоорганизации стал осознанным и формируется, кроме всего прочего, в членораздельной речи, письме и т. д.

Координация движений, по мысли Бернштейна, осуществляется по иерархической лестнице. Это происходит примерно так же, как при проведении военных операций. Генерал не следит за действиями каждого солдата, он ставит общую задачу перед командирами частей. Те в деталях доносят ее до командиров подразделений, и уже младшие командиры ведут в бой солдат, стараясь занять ту или иную высоту, тот или иной населенный пункт. В мозгу также имеется группа нейронов, которая определяет общую стратегию движения. Группы нейронов второго уровня организуют порядок и последовательность ввода в действие групп мышц, а группы еще более низкого уровня посылают импульсы мышцам.

Координация произвольных движений в условиях космического полета. Когда в начале 1960-х шли тренировки будущих космонавтов, у медиков возникли серьезные опасения, что человек в невесомости потеряет координацию движений и затем не сумеет ее восстановить. Н. А. Бернштейн рассуждал так: на Земле получить условия невесомости можно лишь на очень короткое время, а повышенные перегрузки создать несложно. И он предложил проверить реакции будущих космонавтов не только при кратковременной невесомости, но и при испытаниях на центрифуге. В экспериментах по методике космонавты показали, что координация движений человека сначала нарушается, но постепенно восстанавливается. Первый космический полет Юрия Гагарина блестяще подтвердил этот прогноз.

2. Делать шаг энергосберегающей ходьбы.

Мы все как-то ходим, сидим, бегаем, носимся как белки в колесе, в общем – двигаемся. К концу дня часто чувствуем утомление и неудобство во всем организме, в теле.

Для кого-то это чувство скованности мышц спины, невозможность безболезненно согнуться и разогнуться. Для кого-то – боль в шейном отделе или в пояснице, или между лопаток, в общем-то, в любой точке спины. Для кого-то – тяжесть и боль в ногах. Для кого-то – общий упадок сил, ломота во всем теле. У всех по-разному, зависит от уровня чувствительности и общего состояния организма.

Проблема не оригинальна, и человечество издревле создает специальные способы снятия такого напряжения: массаж, разнообразные виды гимнастики, упражнения на растяжение мышц, расслабляющие водные процедуры и т.п. Оно все очень здорово, особенно, когда есть возможность потратить на свое многострадальное тело 2 часа в день. К сожалению, такая возможность предоставляется не каждому.

Гуляя по улицам, оглянитесь по сторонам, вокруг шагают люди. Как шагают? Наиболее распространенный вариант: туловище неподвижно и немного наклонено вперед, плечи неподвижны, таз неподвижен и немного отодвинут назад, ноги поочередно выбрасываются под туловище, которое по законам гравитации стремится к земле. В руках могут быть сумки, на ногах – высокие каблуки. На спине может быть рюкзак.

Характерно вот что – неподвижность туловища при ходьбе. А конкретно – неподвижность плечевого и тазового поясов.

Как двигаются африканцы, афроамериканцы, или бразильцы, или индусы? Для них характерна особая пластика, особенно музыкальное, очень естественная, обусловленная подвижностью всего туловища, а не только рук и ног. Такая подвижность достигается благодаря скручиванию – вращению таза относительно плечевого пояса. Скручивание при ходьбе – это уникальная особенность человека. Это то, что отличает его движение от движения других организмов. Это самый энергосберегающий способ ходьбы. Мышцы, удерживающие позвоночный столб, не тянутся (при скручивании они поочередно растягиваются) и даже, напротив, напрягаются, т.к. неподвижное туловище нужно поддерживать в вертикальном состоянии. Чем дольше они напряжены, тем дольше сжат позвоночник, тем выше вероятность его выдвигания в наиболее ослабленном месте. Отсюда всяческие нарушения, сколиозы, патологические кифозы, лордозы, отсюда же и боли в самых разных точках. В точках наибольше-

го напряжения мышц. И движение для организма превращается в мучение, в тяжесть, в необходимость вновь и вновь совершать трудную работу.

Что делать, когда спина не сгибается? Для начала расслабиться, расслабить все тело, не пытаться насильно растянуть мышцы. А потом учиться правильно ходить! Двигаться, а не передвигаться.

В ходе движений происходит разрядка накопившегося напряжения и открытие внутреннего источника энергии. Запускается обратный процесс: тело, возвра-

щаясь к своей естественности, высвобождая энергию, возвращает утерянную свободу нашему духу.

Движение для жизни и радости, человек становится более уверенным в себе, более адаптивным и контактным, становится более зрелой личностью.

Литература

1. Левин В. наука и жизнь. №10. 2005.
2. Бессонова О. Красота и здоровье. 08.11.2008.
3. Евсеева Я. Движение для жизни и радости. // www.master-class.spb.ru

Расим Дурмаз
Кыргыз-Түрк Анадолу лицейи

ИНТЕРНЕТ БИЛИМИНИН ПАЙДАСЫ ЖАНА ЗЫЯНДАРЫ

Учурда заманбап технология жана илим бири-бири менен тыгыз байланышта болуп өтө тездик менен өнүгүүдө. Ар бир өнүгүүнүн пайдалуу жактарын менен бирге зыяндуу көрүнүштөрдү да кошо баратат. Бул макала технология продукцияларынын терс, туура эмес максатта колдонулганы ачык көрсөтүлүп кеземелдөөнүн күчөтүлүшүн түшүндүрүүгө далаалат жасалат.

Бул иште эки тема колго алынып илимий терминдерди түшүндүрүү жана интернет билим зыяндарын үйрөнүүнү ишке ашыруу усулдары менен керектүү болгон алдын алуулар жазылган.

Түйүндүү сөздөр, Интернет, Билим, Илимий коом.

Интернет билимине тиешелүү болгон түшүнүктөр:

XXI кылым илимдин өнүгүү доору. Илим доору деп эмнени айтабыз? “Илим доору, илимге маани берилген, маалымат жаратууну жана колдонууну алдынкы орунга койгон, экономикалык түзүлүшү, маалымат экономикасынын негизинде түзүлгөн коом маалымат коому” деп аталат. технологиялык күчтөрү Маалымат жана маалыматты иштеткен компьютерлер, микроэлектроника, биотехнология жана жаңы жабдуулар Билим доорунун жогорку технологиялык күчтөрү болуп эсептелет.

XXI кылымдын коому, технологиялык продукцияларды колдонуу менен бирге, каалаган учурда маалыматка жете алган коом. Каалаган учурда маалыматка жетүү үчүн маалыматтардын чогултулушунда, анын ишке ашырылышында технологиялык системаларга муктаждык бар. Бул системалар, өтө тездик менен өнүгүүгө ыңгайланышы керек. XXI кылымда бул технологиялык продукциялар коомдун бүт тармактарында кеңири таралууда. Бүгүнкү күндө интернет жана интернетке окшош желе системалары дүйнөнүн ар бир жеринде кызмат кылуу мүмкүнчүлүгүнө ээ.

Интернеттин өтө жайылышы жана өнүккөн технологиялык продукциялардын көптүгү бир канча пайдалуу күүсанап иш-аракеттерден тышкары зыяндуу таасирлерге да себеп болууда. Өзгөрүү процессинде болгон дүйнө менен бирге жаңы түшүнүктөрдү, жаңы терс адат жана көнүмүштөрдү зыяндуу да пайда кылууда. Көнүп калган зыяндуулуктарга кошумча болуп технология зыяндуулуктары деген түшүнүктөрү жаңы зыяндуулуктарды пайда кылууда. Бул бүткүл дүйнөдө жана бир нече өлкөдө жаңы зыяндуулуктарга каршы күрөшүүлөрдүн түркүн жолдорунун табылышы жана укуктун жаңы түрлөрүнүн ойлоп табылышын талап кылат.

Интернет “Адамдардын техникалык, экономикалык жана коомдук тармактардагы, коммуникацияда колдонгон жана илимдин пайдубалы болгон электроникалык куралдар менен, өзгөчө компьютерлер аркылуу ишке ашып, визуалдык материал жана маалымат алып жүргөн коммуникация байланыштары аркылуу жайылган илим” катары баарыбызга белгилүү.

Интернет: Интернет бир нече компьютер системасынын бири бирине көз каранды бүт ааламда жайылган жана дайыма өнүгүү жолунда болгон коммуникация желеси.

Эң алгач 1969-жылы АКШ Коргоо Министерлигинин, АЛПАНЕТ деп аталып Пакет Ачкычтуу интернеттин пайда болушу желеси пайда болгон. 1973-жылы желе үчүн жаңы протокол желеси табылып интернет долбоору ишке ашып баштаган. 1978-жылга чейин Коммуникацияны көзөмөлдөө токтомунун (Transmæsson Control Protokol) төрт ыңгайлоочусу табылып, тажрыйба жүргүзүлдү. 1983-жылы АРПАНЕТтин колдонуучулары Байланыш көзөмөлдөө токтому /Интернет Токтомуна өттү. 1990-жылы июнь айында АЛПАНЕТ жоюлуп, Байланыш Көзөмөлдөө Токтому /Интернет Токтому колдонулуп өнүктүрүлө баштады.

Интернет бизге эмнелерди берет? Интернетке кошулгандан кийин эки тараптуу маалымат жиберүү ишке ашырыла алат. Интернет колдонуучулары электрондук почта аркылуу жөнөтүү мүмкүнчүлүгүнө ээ болот. Кандайдыр бир өлкөдө соода-сатык кылынышы мүмкүн, документтер трансформацияланышы мүмкүн, бир эле учурда бир нече адамдар менен сүйлөшүү мүмкүнчүлүгүнө ээ болот.

Интернет билиминин терс таасирлеринин өнүгүшү Акыркы учурда технологиялык продукциялардын

өнүгүшүнүн өтө тездеши, жана көлөмүнүн кичирейиши, баасынын ыңгайлуу болушу компьютер колдонуучуларынын санын эбегейсиз деңгээлге чейин өстүргөн. Мындай көрүнүшү менен чогуу бир нече зыяндуу жактары пайда болгон жана билим технологияларын да бир нече иш-чарага тарткан. Интернеттин өнүгүшү менен дүйнөдөгү компьютер колдонуучулардын ортосунда байланыштын тез жана оңой болушу зыяндуулукту пайда кылуу өлчөмүн көбөйткөн жана жаңы зыяндуулуктардын пайда болушуна өбөлгө түзгөн.

Интернет желесине өтө көп компьютер муктаждыктан келип чыгуу менен бирге, аны каалоочулар тарабынан талаптардан улам ага байланыштырылган. Митг ааламдагы ар бир адам үчүн баш тарткыз мүмкүнчүлүктөрдү маанилүү түзөт. Мындай көрүнүш зыяндуулук алып келүүчү кишилерге жаңы тажрыйбаларды жүргүзүүгө түрткү болгон.

Технологияга болгон кызыгуу колдонуу да, жаңы ойлоп табуулар көбөйүү менен ар тараптуу колдонуу да көбөйүүдө. Адам баласы технологиянын пайдаланышында кара ниеттикке каршы жаңы тажрыйба жүргүзүүсү шарт. Система жана жазуунун коопсуздугуна жооптуу фирмалардын айтымына караганда, терс таасир колдонуучуларга керектүү абдан көп курал бар. Маалыматка өтө бай эмес жазууларга команда папкаларын гана иштетүү жетиштүү.

Интернет билиминин зыяндуулуктарын жоюунун усулдары

Интернеттин зыяндары; маалымат технологияларын колдонуу менен, интернет аркылуу адамдардын компьютерге байланышып зыян келтирүүдө. Бул усулдар интернет аркылуу компьютерде жасалган аракеттер.

1-Таштандыга кирүү (Scavenging)

Таштандыга кошуу же калдыктарды чогултуу деп аталган бул методду билим системасында ишке ашкан маалымат иштетүү сонунда калган керексиз маалыматтар архивлештирилет. Бул маалыматтар билим системасынын эсиндеги жана муктаждык туудурбаган өчүрүлгөн маалыматтарды, өнүккөн ыкмалар менен кайра артка алып келет.

2-Тымызын тыңшоо (Sniffing)

Бир компьютер желесинин жолундагы маалыматтарды жашыруун уурдоо көрүнүшүнүн аталышы. Сниффер жазуулары желеде топтолгон маалыматтарды керектүү жерлерге жөнөтүп турат. Бул активдүү жана пассивдүү кароо деп экиге бөлүнөт.

3-Жаңылыш маалымат (Data Diddling)

Жаңылыш маалымат, бул системага маалымат кирип жатканда ката маалыматтын кириши же маалыматтар киргизилгенден кийин өзгөртүлүшү. Жөнөкөй жана жайылган зыяндуулук ыкмасы.

4-Троя аты (Trojan Horse)

Пайдалуу жазуулар сымал көрүнгөн компьютер программалары. Бирок бул сактыгыбызды коркунучка алып келет жана өтө көп зыяндуулукка дуушар кылып, өзүн эске сактап бош жерлерди колдонуу менен маалымат ташуу иш-аракетин жасайт.

5-Сканердөө (көчүрүү) (Scanning)

Ар бир учурда керектүү серияны көзөмөлдөө менен алмашкан маалыматтардын, өтө тездик менен билим системасына кирүү жолунда системанын он жооп берген кырдаалдарын отчеттолушу үчүн иш-аракеттер. Системанын боштугун колдонуп компьютерге кол салынат.

6-Чоң зыян(Super Zapping)

Бул бардык коргоочу контролдорду секирип өтүп системаны зыянга учураткан программалар.

7-Салам усулу (Salami Techniques)

Өтө көп санда банктагы эсебинен байкалбай турган түрдө кичине көлөмдөрдүн өзүнүн эсебине өткөрүлүшү менен укукка шек келтирүү жолу менен ишке ашкан ыкмалар. Бул иш-аракеттер үчүн негизинен Троя аттуу жазуулар колдонулат.

8-Система коопсуздугунун бузулуш ичке кириши (Hacking)

Маалымат коомунда таралган коммуникация куралы интернет аркылуу билим системаларына жасалган уурдоолор же кол салуулар. Жазууларда системаны коргоо үчүн ташталган аркадагы эшиктерден кирүү системанын иштешине ар түрдүү зыяндары алып келет.

9-Жашыруун эшиктер (Trap Doors)

Тузак эшиги бир системанын жазуусун ишке ашырган киши тарабынан жазуунун ичине акырын орношкон вирус. Программа иштеп жаткан компьютерге вирусту орноткон кишинин алыстан кол жетүү усулу аркылуу система коргогучтарын секирип өтүшү.

10-Желе кан соргучтары (Network Worms)

Кан соргучтар бир компьютерден экинчисине автоматтык түрдө көчүрүлөт. Алгач компьютерге папка же башка түрлүү маалыматты жүктөө менен жугат. Андан кийин өзү кыймылдоо, көбөйүү касиетине ээ.

11-Компьютер вирустары

Компьютер программасы. Бирок колдонуучулардын уруксаты жана кабары болбостон компьютерлерде жашыруун калуу, сакталуу мүмкүнчүлүгүнө ээ. Вирус өзүн бир программага жабыштырып бир компьютерден экинчисине секирип өткөн компьютер колдунун бир бөлүгү. Бул жаңы компьютерлерге өтөөрү менен жугат. Жазуу жана жабдууларга зыян келтире алат.

12- Ой жүгүртүүчү бомбалар (Logic Bombs)

Билим системаларында алдын ала белгиленген өзгөчө кырдаалдар ишке ашышына чейин зыян иш кылбаган, бирок алдын ала белгиленген шарттар бар болгон учурда же белгилүү бир убакыт келгенде зыяндык кылуучу натыйжалар пайда кылган программалар. Чернобыль вирусу логикалык бомба болуп эсептелет.

13-Күтүүсүздөн келген электроникалык почталар (Spam)

Интернетте бир эле каттын өтө көп көчүрмөсүнүн талап кылбаган кишилерге жиберилиши.

14-Кайырмакка илинбеген (Phishing кол салуулары)

Хакерлердин социалдык инженерия жана техникалык алдоолорду колдонуп интернет колдонуучулардын өздүк маалыматтарын, финансылык эсеп маалыматтарын пайда кылууну максат кылган кол салуулар.

15-Веб баракчаларын уурдоо жана Веб баракчасын багыттоо

Веб баракчасын багыттоо интернет желелеринин аталышы менен интернет адрестеринин сакталган маалымат коргоосу болгон DNS сунуштоочулардын укукту тебелеп айырмаланып, веб системасын башка бир интернет адресине жиберилиши. Башка жолу да кеңири жайылган хакер каталарын эске алуу менен бул каталарды кетирген колдонуучуларды өзүнүн дарегине жөнөтөт.

Укукту тебелеген маалыматтардын билим системаларында бар болуп маалымат жиберүү желелери аркылуу башка колдонуучулардын колдонушуна жиберилиши көп кезиккен коммуникация зыяндуулугу. Улутчул, жамандык кылууну көздөгөн адам сатуулар же бала порнографиясы менен байланыштуу темаларды алып жүрөт.

Сактыкты алдын ала коргонуу

Зыяндуулук түшүнүгү өзгөрүшү менен билим системаларында ишке ашкан зыяндуулуктарда ири

өлчөмдө өнүккөн, компьютерлерге ээ болуу көбөйүү менен интернетте жүрүп жаткан зыяндуулуктар да көбөйгөн. Электрондук сооданын өнүгүшү, уюм жана мекемелердин интернет аркылуу иш жүргүзүүлөрүнүн жана электрондук банк иштетүүнүн өтө жайылышы зыян келтирүүлөрдүн өсүшүнө себеп болгон. Мындай көрүнүш бир нече сактыктын алдын алуусун да, милдеттүү түргө алып келген. Аларды төмөнкүчө тизмелесек болот:

Кызматкер сактыгы: жаны ишке алына турган кызматкер талаптарга жооп бериши, керектүү сактыктар каралышы керек.

Физикалык сактык: Билим системасы контролдуу болушу керек, уруксаты жок кишилердин билим системасына киришине жолтоо болушу абзел.

Электрондук сактык: Маалымат иштетүү желелери текшерилип, радиацияны киргизбеген корголгон бөлмөлөрдө болушу керек. Иштеп жаткан система экрандары терезенин айнегин жону менен турушу керек. Металл болттордун ордуна пластикадан болушу керек.

Жабдуу сактыгы: Компьютерлерин жана желе коммуникация кабелдеринин зыянга учурабашы керек.

Жазуу сактыгы: Билим системасына кандайдыр бир кол салуу учурунда коргой ала турган жазуу программалары табылыш керек.

Иштөө сактыгы: Колдонуучулардын жасаган иштөөлөрүн таасирдүү кылыш керек. Системанын сактыгы тарабынан колдонуучуларга чектөө коюлушу керек. Колдонуучунун контролу каралышы керек.

Корутунду

Интернетте сенсордук тажрыйба азыркы учурга чейин ишке ашпаган иш-аракет. Бул болсо интернетти көзөмөлдөөнүн мүмкүн эмес деген натыйжага алып келет. Бирок бул көзөмөл механизмнин жоктугун далилдебейт.

Эң алдыда интернетти кыскарткан өлкөлөр келип, бир да топ жана эч бир фабриканын интернетти контролдонбойт. Интернет жазуулары же желелерге жетүү чектелиши мүмкүн, же жасалган желелер белгилүү

эрежелерге жооп берип жарыяланышы керек. Ушундай учурда гана желелерге тоскоолдуктар пайда болуп, көзөмөл жүргүзүлө алат.

Үй-бүлөлөрдүн балдарын окутууда мектептерге өзгөчө чоң милдет жүктөлгөн. Үй-бүлөдө да мектептерде да, берилген таалим-тарбия укук бузуучулардын санын өтө төмөндөтөт. Адамдарга жана өздүк жашоого урмат, иштерге жана жазылган эмгектерге керектүү сый көрсөтүп, ааламдагы адам укуктары эске алынып, эмгектин жана укуктун жогорулугу кабыл алынышы керек. Адамзатына жана алардын ар бир аракетине милдеттүү түрдө маани берилиши керек. Бирок, бардык коом бирдей көңүл бурса таза, аруу коомго жете алабыз.

Адабияттар

1. Акбулут Беррин Боздоган. Билимдин зыяндуулуктары. Турция. Кайсери. 2000.
2. Аккайя. Шахин Билим. Технология жана Өлкөдөгү билим технологиялык саясаттары. - Стамбул, Мармара университети. 1994.
3. Бахаддин Алажа Өлкөдөгү билимдин зыяндуулуктары жана интернеттин ага болгон таасири. - Анкара, 2008.
4. Айдын Эмин. Билимдин зыяндуулуктары жана билим укугуна киришүү. Анкара, 1992.
5. Бейхан Жем Турцияда билим зыяндуулуктары жана күрөшүү усулдары. Анкара, 2002.
6. Дегирименжи Олгун Билимдин зыяндуулуктары. Стамбул, 2002.
7. Дүлгер Мурат Волкан. Билимдин зыяндуулуктары. Анкара, 2004.
8. Сырымжыйан Али. Интернет хакерлери. 2000.
9. Йазыжыоглу Йылмаз Билимдин зыяндуулуктары, кримнология, социология жана укуктук өлчөмдөрү. Стамбул, 1997.
10. 2005-жылдагы Билим симпозиуму.
11. www.antiphishing.org. 2006
12. www.microsoft.com/turkiye/athome/viruses/virus101.mspx ERD.2007
13. www.microsoft.com/turkiye/athome/security/viruses.2007
14. www.microsoft.com/turkiye/athome/security/virus101.mspx ERD.2007
15. Түрк Anti-Spam организациясы, www.spam.org.tr

УДК: 373.2

Карасартова Ж.Б.
К.Тыныстанов атн. БМУ.

АЛТЫ ЖАШТАГЫ БАЛДАРДЫ ТАРБИЯЛООДО МЕКТЕП ЖАНА ҮЙ-БҮЛӨНҮН РОЛУ

Бул макалада алты жаштагы балдардын психологиялык өзгөчөлүктөрүн эске алуу менен аларды тарбиялоодо мектеп менен үй-бүлөнүн өзгөчөлүктөрү чагылдырылган.

Коомго керектүү «Инсан» тууралуу сөз кылганда дайыма анын турмушка болгон көз карашына, башкаларга кылган мамилесине карап божомолдой алабыз.

Качан гана бала жаштык кризиске учураганда ага социалдык жашоонун таасиринин тийиши жана анын чондорго болгон мамилесинин өзгөрүшү байкалат.

Бизге белгилүү болгондой бала алты жашка толгондо анын үй-бүлөсүнө ата-энесине болгон мамилеси өзгөрүп, чоң адамдар менен кеңири пикир алыша алат.

Чондор менен баарлашуу, анын жашоосундагы жаңы формаларга жана мазмунга алып келет. Андай учурда балага тиешелүү мамиле кылуу зарыл жана ошондой эле речинин өнүгүшүнө, ойлонуунун тездигине, айлана-чөйрөнүн тийгизген таасири чоң роль ойнойт.

Мындай учурда баланын чоң кишилер менен көбүрөөк пикир алышуусу талап кылынат. Себеби, алты жаштагы бала чоң адамдардын кызыккан нерсесин көбүрөөк сурашат жана алардын психологиясын-

да «Эмнеге?», «Эмне үчүн?» деген суроолор жашап келет. Бул суроолорго чондордон жооп алышы менен бала ал ойлорду тең салмактап, ойлонуп көрүп, өзүн курчап турган дүйнөгө жараша мамилеси өзгөрөт [1].

Бала чоң адамдарды өзүнүн астында жаңы билимдердин башаты катары кабыл алып, улууларды сыйлоо жана аларга таазим кылууга аракет кылат.

Алты жаштагы балдар чондор берген эскертүүлөрдү жүрөгүнө жакын кабыл алышып, таарынчак келишет. Бул куракта алардын негизги курамы тил болуп саналат, пикир алышуу балдар үчүн жаңы турмушту таанып билүүсүнө жана анда болуп жаткан маалыматтарга кызыгуусун арттырат. Балдар чондор менен ар кайсы темаларда пикир алыша алат. Мисалы: жаратылыштагы жан-жаныбарлар, машиналардын түрлөрүн жаратылыш кубулуштарын жана өзү жөнүндө, ата-энеси үй-бүлөсү жөнүндө айтып бере алышат. Бул куракта балдар чондорду өзүнө идеал катары кабыл ала башташат. Чоң адамдардан тышкары ал өзүнүн курагындагы балдар менен ролдук оюндарды көп ойношот жана алар менен пикир гана алышпастан, элестетип терең ойлонуунун чегинде болушат. [1].

Ошентип, алты жаштагы балдардын психикасына жаңы билимдер жана аларды таанып билүү, туура мамиле кылуу жөндөмдүүлүгү пайда болуп, айлана-чөйрөнүн тийгизген таасири астында балада психологиялык өзгөчөлүктөр пайда боло баштайт. Бул куракта балдар ар кандай мотивацияларга ээ болушат. Мотивациялык өзгөчөлүктөр баланын психологиясынын тез өзгөрүшүнө жардам берет. Себеби бала көксөгөн нерселерине ойлонуу менен жете алат. Бул учурда балада таанып билүүчүлүк абдан өнүгөт. [1].

Ошентип жаңы билимдер баланын психикасында көп кездешет. Алты жаштагы баланын дагы бир психологиясындагы өзгөчөлүк кабыл алуу жана эске тутуу болуп саналат.

Дүйнөдөгү болуп жаткан жаңылыктарга кызыгуусу артат. Бул куракта балдарды «Кичинекей философтор» деп атап коёбуз.

Анткени, бала күндүз көргөн окуяларын түнкүсүн уктаардын алдында элестетип ойлонот, бул куракта балдар сүрөттү көбүрөөк тартышат. Ошол себептүү сүрөттү элестетүү менен бири-бирине төп келтирип тартат. Бала өзүн башкаларга үлгү катары көргөзгүсү келет. Бул өзгөчөлүк алардын бирден-бир өздүк касиети болуп эсептелинет.

Алты жаштагы бала көбүнчө оюн менен алек болот. Алар оюндардын түрү менен ойношот. Көбүнчө ролдук оюндарды кыялдануу менен оюнчуктарына ролдорду бөлүштүрүп аларды драмалаштырат. Бул учурда балдардын кругозору кеңейип дүйнөнү таанып билүүсү өөрчүйт. Ошондуктан бул куракта балдарына ата-энелер бардык жагынан шарт түзүп берүүсү зарыл.

Бала бакчага барган алты жаштагы балдар эзэндүүлүккө, талантуу болууга тарбияланууга басым жасашат[2].

Балдар ата-эненин тарбиясынан тышкары мектепке чейинки даярдыкка тарбияланышат. Алардын психологиясында жеке гана оюн эмес, ар кандай жөндөмдүүлүктүн түрлөрүн, ырдаганды, бийлегенди, жанылмачтарды айтууну ошону менен бирге өзү теңдүү балдар менен тез тил табышып пикирлешүүнүн жогорку чегине жете алышат. Негизинен бала бакчага балдарга жакшы гана таасирин тийгизээрин айтпаса да белгилүү.

Андыктан, ал жерден балдар эзэндүүлүккө, эске тутуусун, кабыл алуусун, ошондой эле ойлонуунун терең чегине жетичүүлүк касиеттерге ээ болушат.

Алты жаштагы баланын психологиясында өнүгүү процесси жүрүп жаткан учурда алар коомдо өзү теңдүү же өзүнүн курагындагы балдар менен көбүрөөк пикир алышкылары келишет [4].

Ошондуктан мындай ситуацияда балдарды жалгыз үйгө кармабастан, бала бакчага тарбиялоого берүү зарыл болуп саналат. Себеби, алар бала-бакчадан өзүлөрү менен тең балдар менен тез эле тил табышып, өзүнүн психологиясына билбеген жаңы билимдерди кабыл ала баштайт.

Балдар өзү курагында балдардын тобунан спецификалык ролго ээ болот. Алардын пикир алышуусу, кабыл алуусу чоң адамдар жана өзү курагындагы балдар менен закон ченемдүү болот. Бала жеке эле чоң адамдар менен пикир алышпастан, өзү теңдүү балдар менен да пикир алышып, оюн тең бөлүшүп, тарбиялануусу анын психикасынын өнүгүшүнө түрткү болот [1,4].

Бул учурда балдар компенсатордук ролго ээ болуу менен бирге социалдык коомдо психологиясынын өнүгүүсү өзү курагындагы балдар менен бирге жүрөт.

Үй -бүлөнүн тарбиясынан тышкары бала 40%тин өзү теңдүү балдардан кабыл алышы да мүмкүн.

Алты жаштагы бала өзү жашап жаткан дүйнөнү чагылдыруу менен ар кандай фантастикалык ойлорго дуушар болот.

Бала ойлонуу менен жомоктордун, ырлардын мазмундарын түшүнүп угуп, аны жатка айта алат.

Алты жаштагы бала-бакчасында тарбияланып жаткан балдар чыгармачыл келишип, ал таланттарын элге чыгаргылары келет. Бирок алар өтө тартынчаак болушат. Эрки күчтүү тырышчаак балдар бала-бакчада бири-бири менен атандашып иш алып барышат. Атандашуу да балдар үчүн бирден-бир жолдонмо болуп саналат. Эгер бала тартынчаак болуп, өз талантын башкаларга көргөзгүсү келбей жатса да башкалар менен атандашуу аркылуу талантын көргөзө аларын Л.С.Выготский тарабынан аныкталган [4].

Алты жаштагы балдар бала-бакчадан эле талантуу болушса, анда алар мектептен да өз таланттарын көргөзүп кетеринде шек жок.

Психологдор анализдегендей балдарды психикалык жактан мектепке даярдоо үчүн баарынан мурда аларды мотивация болушу зарыл. Эң биринчиден биз балдар мектепке окуугусу келеби, ага кызыгабы же кызыкпайбы ошону билишибиз керек. Бирок бала бакчада тарбияланып жаткан балдар окууга өтө активдүү келишип, аларда мотивация көбүрөөк болот. Алар көбүнчө сүрөт тартууга жана математикага абдан кызыгышат. Бала дайыма өзүн мектепте жүрүшүн элестетип жашап келет. Бул позицияны биз эки группага бөлүп карайбыз. Биринчиси билим алууга умтулуусу, бала өзүн чондордун арасында өзүн окуучу катары сезиши мүмкүн. Бул куракта бала кесиптин түрүн билет жана ал кесипке окуу аркылуу гана жетээрине көзү жетет.

Экинчиси, баланын өзүнүн позициясын окуучу катары сезүү жана ал окуучунун кийген кийимине, өзүн алып жүрүүшүсүнө абдан кызыгат. Айрыкча 1-сентябрда мектепке абдан баргысы келген жана мектеп алар үчүн сырдуу сандык катары сезилет. Кээ бир балдар мектепке ыйлап барышса, кээ бирлери бала бакчага баргылары келет.

Ошондуктан биз балдарда мектеп тууралуу жакшы ой калышы үчүн 2 жобону билүүбүз зарыл. Биринчиден, балдардын кызыгуусун мектепте аны күтө турган жакшы нерселерге арттыруубуз керек. Ошондо гана баланын кызыгуусу артат жана балдарда кызыгуу пайда болот. Биринчи жолу мектепке келгенде балдарда ойноо жөндөмдүүлүгү сиңип калганын байкайбыз. Ошондуктан жаңы келген балдарга оюндардын түрлөрүн үйрөтүү зарыл. Анткени, мектепте да оюн болбосо бала мектепке баргысы келбей калышы мүмкүн. Мындай өзгөчөлүк закон ченемдүүлүк болуп саналат. Айрыкча дидактикалык оюндар талап кылынат. Оюн аркылуу баланы окууга шыктандыруу бул мугалимдин бирден-бир парзы. Бирок оюнду да чег менен ойнотуу зарыл. Бул учурда ар бир балага жекече мамиле талап кылынат. Баланын кызыгуусу анын окууга болгон ынгызаарын пайда кылат. Эгер баланын мектепке барып окуугусу келбесе аны кыйноонун кажети жок.

Экинчиси, мугалим балага идеал болушу керек жана балдар менен ачык айкын сүйлөшүп балага мектептин эрежелерин үйрөтүү менен аларды калыптандыруу абзел [2].

Ал эми алты жаштагы балдардын сенсордук өнүгүү өзгөчөлүктөрүнө кыскача баяндама берсек, бала мектепке бараардан мурда тиешелүү бардык предметтерди таанып билүүсү зарыл. Ошондой эле бул курактагы балдарда көңүл буруунун эки түрү байкалат. Башкача, түз жана кыйыр түрү тең кездешет. Андыктан, алты жаштагы бала эч нерсеге көңүл бурбастан бир канча убакытка өз алдынча иштей алат. Бул учурда балада предметке карата түз көңүл буруу талап кылынды. Ошондуктан окуу процессин дайыма өзүнө түз буруну талап кылат. Тактап айтканда, мугалим окууда дайыма түз көңүл бурулушун эске алышы керек.

Ал эми алты жаштагы баланын эске тутуусу, көңүл буруу менен тыгыз байланышта. Бала өзү кызыккан нерсени бат эске тутуп, ага тез көңүл бурат. Бул көңүл буруунун кыйыр түрү. Окуу процессин дайыма эске тутуу менен бирдикте жүрөт. Себеби бала мектепте эмне айтылса, аны үйгө келгенде эстеп, үй тапшырмасын аткара алат. Бул курактагы балдарда кунт коюу абдан өнүккөн.

Алты жаштагы балдардын ойлонуусу жана сүйлөө речи бири-бири менен айкалышып турат. Бала мугалим сүйлөп жатканда эмес, анын көргөзмө куралынан улам түшүнүшү мүмкүн. Мындай өзгөчөлүктөр практика жүзүнө кирет десек болот.

Алты жаштагы баланын речи өнүгүүнүн чегинде болгондуктан, ал ар кайсы темада пикир алыша алат. Тил-бул алардын мектептеги жашоосуна сиңип кирет. Эгерде бала алты жашында бала бакчага барган болсо, анда анын сөз байлыгы жетишээрлик десек болот.

Көбүнчө андай балдар жазганды жана окуганды билишет.

Ал эми алты жаштагы балада чагылдыруу аркылуу ар кандай жомокторду ойлоп таба алат жана сүрөттөрдү чагылдырып тартат. Кээ бир балдар дүйнөдөгү чындыкты тартышса, кээ бирлери фантазиясында нерселерди тарта алышат.

Балдардын чагылдыруусунун өнүгүүсүнүн өзгөчөлүктөрү мектепке баруусу жана жомокторду көбүрөөк билишинен байкалат. Баланын чагылдыруусу мектепте гана байкалбастан анын өздүк турмушунда да байкалышы мүмкүн, ошондуктан мугалим мектепке адекваттык методикаларды колдонушу керек.

Баланы мектепке даярдоодогу ар кандай критерийлеринен жаш курактык психологиянын адисттери баланы мектепке даярдоодо жаңы билимдердин айырмачылыктарын байкашкан. Л.С.Выготский баланы мектепке даярдоодон мурда анын психикалык өзгөчөлүгүнө көңүл буруу зарыл деген түшүнүктү айткан [1].

Бул куракта жаңы билимдер балага көптөгөн кыйынчылыктарды туудурат. Ошондуктан оюнга өтө берилген балага мектептен коррекциялык иш алып баруу талап кылынат. Баланы мектепке даярдоо бала бакчадан же үй-бүлөдөн башталат. Бала бакчада тарбияланган балдар өтө сезимтал келишет. Себеби аларды тарбиячылар атайын психологиялык методикалар менен тарбиялашат.

Бул курактагы балдарга бала бакчада айтылган терминдерди үй-бүлөдө б.а. ата-эне өтө жөнөкөйлөтүп балага түшүндүрүүсү зарыл. Себеби, үй-бүлөдө тарбияланып жаткан баланын психологиясында жаңы билимдер азга эссе. Ошондуктан аларга оюн менен бирдикте жеңил педагогикалык иштерди алып барышыбыз керек. Ошондо гана балдардын мектепке болгон кызыгуусу артат. Ал эми бала мектепке барган күндөн тартып, мугалим анын психологиясына жан дили менен сүнгүп кирип, окутуусу зарыл. Негизинен бул куракта б.а. алты жаш курагындагы бала тамгаларды таанып билип, мектепке жан дили менен берилип окуганы келишет. Алар мектепти ыйык тутушуп, таза тыкан кийинип келүүгө аракет кылышат. Аларда мектепке болгон кызыгуусу күндөн-күнгө күчөп, үйдөн көбүрөөк окуп, өзүнүн жөндөмдүүлүгүн башкаларга көргөзүүсү келет. Алар күнүгө жакшы баа алышып, ата-энелерине мактанышат. Мындай жетишкендиктер бала үчүн көптөгөн ийгиликтерге жана алардын аракетчил болуусуна түрткү болот. Ошол себептүү мугалим койгон талаптардын аркасында бала чындыкка өзүн-өзү тарбиялай алат. Алты жаш курагындагы бала мектепке барган күндөн тартып, мектеп менен мугалимди, мугалим менен өзүн бири-биринен ажырагыс бир бүтүн нерсе катары өзүнүн психологиясына кабыл алат да, алар бири-биринен ажырагыс мамиледе болушат [1].

Ошентип, балада мугалимге болгон жылуу мамиле, аны сыйлоо сезимин пайда кылат. Мугалим мектепте мугалим үчүн, ал эми бала мектеп үчүн чогу биргелешип иш алып барышат. Бала берилген үй-тапшырманы аракеттенүү менен аткарат да мектепке кайрадан барууга шашат. Балдар мектептен класстан тышкаркы иштерде активдүү катыша алышат.

Себеби мектеп алар үчүн өзүнүн экинчи үйү катары сезилсе, ошону менен бирге эле мугалимдер ата-эне катары сезишет. Ошентип, баланын психологиясында мектеп жөнүндө жакшы гана ойлор жашап келет.

Бала менен мектеп бири-бири менен айкалышып, балада көптөгөн табышмактуу кызыгуулар пайда болуп анын жандырмагы күнүгө мектепке барган сайын чечиле берет.

Мектепке келген күндөн тартып балдардын бири-бирине болгон мамилеси окуу процессинде абдан күч алат. Бирок алар мугалимден көз каранды болгондуктан, балага туура мамиле кылуу мугалимден талап кылынары шексиз. Ошондуктан мугалим тапшырманы тыкан аткарып келген окуучуну анын курдаштарынын алдында мактоо менен баалай билүүсү зарыл. Ошондо гана окуучу мугалимди жүрөгүнө жакын кабыл алат.

Мектептеги алты жаштагы балдардын 70%ти мугалимдин мактоосу астында көптөгөн ийгиликтерди

өзүлөрүнүн окууларында жарата алышаары баарыбызга маалым.

Ошондуктан мындай ийгиликтер ар дайым мугалимдин көзөмөлү астында болот. Дайыма мугалим окуу процессинде балдарды колдоп, окууга болгон кызыгууларын арттырып туруусу зарыл.

Мугалим балдарды тарбиялоо менен бирге алар менен оюн тең бөлүшүп, аларга идеал болгондо гана баланын мугалимге болгон мамилеси күндөн-күнгө күчөйт. Бала өзүндө болуп жаткан кыйынчылыктарды мугалимге жашырбастан айта билгенде гана мугалим максатына жетти деп эсептейбиз. Мугалим балдар менен бирдикте жекече иш алып баруусу талап кылынат. Акырындык менен класста класс активдери дагы чыга келет. Бул окуу процессиндеги эң жакшы көрүнүш болуп саналат.

Мугалим класс активдеринен тышкары да башка балдардан өзүлөрүнүн жөндөмдүүлүктөрүн көргөзүшү талап кылынат. Ошондо гана бала мугалим менен ар кандай ситуацияларда тил табышып кете алат.

Мугалим классындагы балдарда эмне жетишкендиктер болуп жаткандыгы тууралуу кабардар болуп туруусу зарыл.

Бала башка балдардан мугалимди кызганып турганда гана балада мугалим тууралуу жакшы ойлор болот. Мугалимдин кесиптик өзгөчөлүгү анын педагогикалык ишмердигинде байкалат.

Ошондуктан мугалимдин педагогикалык ишмердүүлүгүндө төмөнкүдөй 3 компонентти көрүүгө болот:

Биринчи, педагогикалык ишмердүүлүктүн структуралык компонентти. Мында мугалимдин ишинде эң негизги орунда сабакты конструкциялоо болуп саналат. Андан тышкары ар кандай класстан тышкаркы мероприятияларды өткөрө билүүсүндө, ошондой эле мугалим болгон билимин балага бериши керек. Ошондо гана мугалимдин сабагы кызыктуу талкуула-

нып балдар сабакка активдүү катышып беришет жана балдарды көбүрөөк ойлондура турган суроолор чечилээри шексиз.

Ал эми экинчи уюштуруу компонентти мугалимдин ишинде эң негизги ролду уюштуруучулук ишмердүүлүгү ээлейт. Уюштуруу компоненти дайыма конструкциялык компонент менен бирдикте жүрөт. Мугалим сабакты окуучулар менен уюштуруу моментсиз баштоого мүмкүн эмес. Мугалим мындай касиети менен балдарды өзүнүн сабагына тарта алат. Уюштуруу моментти өзүнө үч негизги багытты камтыйт:

- өз сөзү менен баяндап түшүндүрүп берүү;
- сабакта жүрүм-туруму менен идеал болуу;
- балдардын ишмердүүлүгүн баалоо [2].

Эгер мугалим уюштуруунун бир гана аспектин сабакта колдоно алса, анда балдар мугалимге көңүлүн бурбай да коюшу мүмкүн.

Ошондуктан, балдардын пикир алышуу жөндөмдүүлүгүндө ар кандай оюндарды да камтып кетүү керек. Мындай өзгөчөлүк ар бир балага жекече иш алып барууну талап кылат.

Үчүнчү педагогикалык ишмердүүлүктүн коммуникативдик компонентти, бул окуучу менен мугалимдин мектеп администрациясы менен ата-энелер коомун бириктирип турат. Чындыгында, окуу процессинде мугалимдин окуучуга кылган мамилеси анын конструктивдик жана уюштуруучулук ишмердүүлүгү окуучуну өзүнө тартат [2].

Ошондуктан, башталгыч класста мугалим менен окуучунун ата-эне менен окуучунун ортосунда бири бири менен болгон тыгыз байланыштары түзүлүшү керек экендиги макалада сунушталат.

Адабияттар

1. Немов Р.С. Книга 2 – М., 1998.
2. Сластенин В.А. Педагогика.-М., 1998.
3. Сухомлинский В.А. Рождение гражданина –М., 1971.
4. Шаповаленко И.В. Возрастная психология.- М., 2007.

Исаева Ж.К., Туралиева А.Ш.

СОЦИАЛЬНЫЕ МОДЕЛИ СЕМЕЙ ИМЕЮЩИХ ДЕТЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

С точки зрения теории систем семья является живой системой и, как все живые системы, состоит из независимых частей, взаимодействие которых обеспечивает такие свойства системы, которыми ни одна из частей не обладает. Поэтому поведение и потребности членов семьи невозможно правильно понять, если рассматривать их изолированно от окружающей среды.

Семья — это нечто большее, чем простая сумма ее составляющих. Отдельные характеристики семьи можно понять, только изучив взаимоотношения между ее членами и взаимодействие ее различных параметров.

В соответствии с концепцией системного подхода выделяют структуру семьи, семейные взаимодействия, семейные функции и жизненный цикл семьи. Структура семьи включает ресурсы семьи и характе-

ристику ее отдельных членов. Это вход системы, формирующий семейные, культурные и идеологические стили семьи и семейные взаимодействия. В процессе семейных взаимодействий семья выполняет свои функции и удовлетворяет свои потребности. Семейные функции — это деятельность, которую семья выполняет, чтобы удовлетворить свои коллективные и индивидуальные потребности. Ее семейные функции являются выходом системы. Наконец, семья как целое постоянно изменяется по мере продвижения по стадиям своего жизненного цикла. Дополнением и развитием теории семейных систем является социально-экологическая модель семьи. Рассмотрение семьи в социально-экологическом аспекте было предложено в 1970 г. американскими учеными. Экологическая модель включает биологические и физические параметры организма и окружения вместе с психосоци-

альными характеристиками и их взаимодействиями в единую систему. Изменение в любой части этой системы вызывает изменения в остальных ее частях, создавая тем самым стрессы, потребность в семейной адаптации, достижении равновесия. Подобно понятию «границ» в теории семейных систем, в экологической модели существует понятие «проницаемости семейной системы» при интеграции с другими системами. Главная идея социально-экологической модели состоит в том, что качество взаимодействия человека с его непосредственным окружением (семьей, близкими людьми, специалистами) самым тесным образом зависит от того, каким способом происходит опосредование этого взаимодействия средствами более широкого социального окружения.

Разные семьи отличаются друг от друга по своей структуре: по своему составу, культурному и идеологическому стилю каждая семья является уникальной, что, в свою очередь, обуславливает уникальность процесса семейных взаимоотношений.

Более половины семей отрицательно влияют на развитие умственно отсталого ребенка, и лишь около 40% семей оказывают положительное воздействие. При этом следует отметить, что даже в тех семьях, где отношение к ребенку правильное, родители в большинстве случаев действуют, руководствуясь лишь собственным пониманием роли воспитания, не разбираясь в его специфике.

По данным многих исследователей, почти 70% родителей маленьких детей склонны переоценивать их способности, а 25% — недооценивают. Только 5% родителей правильно оценивают возможности своих детей. Следовательно, большинство из них нуждаются в помощи специалистов в этом вопросе.

Воспитанием ребенка занимаются в основном матери, лишь в 24% случаев — отец и мать, а примерно в 6% семей ребенок предоставлен сам себе.

Понимание семьи как целостной системы позволяет распространить на нее положения, относящиеся к функционированию сложных объектов:

- Семья обладает сложным внутренним строением, своей психологической структурой и специфическими функциями.
- Семья как целое определяет некоторые характеристики входящих в нее индивидов.
- Семейная система не является простой суммой составляющих ее элементов.
- Каждый индивид семейной системы влияет на других индивидов и сам находится под их влиянием.
- Семейная система обладает способностью к саморегуляции.

Понимание семьи как системы приводит, в свою очередь, к пониманию необходимости применения комплексного подхода к организации клинико-психолого-педагогической коррекции отклонений в развитии детей, психофизиологической системы мать-ребенок, всей семейной системы в целом.

Внутри каждой семьи выделяют четыре подсистемы:

- Супружеская (муж — жена)
- Родительская (родитель — ребенок)
- Сибсовая (брат — сестра)

Расширенная семейная (экстрасемейная) — взаимодействие с друзьями, профессионалами и др.

Ребенок с отклонениями в развитии нарушает все четыре подсистемы. При этом нарушение хотя бы одной из подсистем вызывает изменение и во всех остальных.

На этапе экспериментальной работы по организации компенсирующего воспитания в семье детей с умственной отсталостью были выделены показатели и критерии уровня «семейного комфорта» детей с умственной отсталостью, разработана и апробирована программа семейной реабилитации, модифицированы психотерапевтические занятия с родителями, проводимые совместно с детьми арттерапевтические методы и приемы коррекции развития нестандартного ребенка.

Важно сохранить в семье единство и согласованность всех требований к ребенку. Согласованное влияние, единый подход помогают быстрее сформировать его навыки и умения, социально приемлемое поведение. Дети стараются подражать родителям. Поэтому разные подходы родителей, особенно грубость одного из них, вызывают эмоциональный стресс. Снижение требований в отношении навыков опрятности, самообслуживания, посильного труда в семье заботы о близких должны быть минимальными.

В семьях детей с легкими формами умственной отсталости примерно 1/3 родителей являются выпускниками коррекционных школ VIII вида, т. е. сами страдают интеллектуальной недостаточностью, хотя и в легкой степени. Следствием этого является проблема дальнейшего образования и трудоустройства, материального благополучия. Родители умственно отсталых детей в среднем имеют тот же образовательный и социально-экономический статус, в то время как среднее число детей на такую семью несколько больше, чем у родителей детей, развивающихся нормально. Такие семьи распадаются чаще, а в распавшихся семьях родительские функции нередко перекладываются на бабушку со стороны матери. Дети нередко воспитываются в учреждениях интернатного типа, что разрушает не только детско-родительскую подсистему, но и детскую, так как не развиваются взаимоотношения с сибсами — братьями и сестрами. Ребенок чувствует свое одиночество, отверженность в семье. Отцы практически устраняются от воспитания даже в тех случаях, когда не могут оправдать это занятостью на работе, так как не имеют работы. В таких семьях отмечается повышенная частота повторных случаев рождения умственно отсталых детей. Таким образом, необходим дифференцированный подход к оказанию помощи этим семьям, включая медико-генетическое консультирование и планирование семьи. Среди детей с нарушениями умственного развития 27% представлено такими категориями, как дети-сироты, социальные дети-сироты, опекаемые дети, 43% из них проживают в неполных семьях, более 7% находятся под опекой, 62% проживают в неблагополучных семьях, 28% — в семьях социального риска. Большинство родителей детей с интеллектуальной недостаточностью имеют начальное (14%), среднее (26,3%) и среднее специальное (56,6%) образование. Высшее образование имели только 0,9% родителей. В исследовании Д. В. Зайцева было показано, что большинство родителей умственно отсталых детей принадлежали к двум профессиональным группам: рабочим (24,7%) и работникам сельского хозяйства (31,6%). Семей, воспитывающих одного ребенка, оказалось в два раза больше среди учащихся общеобразовательных учреждений по сравнению со специальными. В то же время почти 1/4 семей, воспитывающих умственно отсталого ребенка — многодетные. В неполных семьях, с отчимами или прием-

ными отцами живут 73,5% таких детей. Такое положение ребенка в семье в ряде случаев может определять неадекватные методы воспитания и нарушения поведения.

В 13% семей умственно отсталых детей родители являлись алкоголиками, наркоманами, правонарушителями. В этих семьях отмечалось насилие по отношению друг к другу и собственным детям.

Подавляющее большинство семей, воспитывающих умственно отсталых детей, живут за чертой бедности.

Характерными нарушениями родительского поведения в случае рождения больного ребенка являются: потворствующая гиперопека, стиль «фобия потери ребенка» либо скрытая или открытая отчужденность, связанная с психической депривацией ребенка. Наиболее тяжелым последствием гиперопеки является отставание в психическом развитии ребенка.

Потворствующая гиперопека может быть связана с неверием в силы ребенка, его возможности, а также с «фобией утраты ребенка». Гипертрофированный страх за ребенка передается от матери самому ребенку, формируя у него «избегающее» поведение и определяя формирование его симбиотической связи с матерью. В таких случаях речь не идет даже об элементах самостоятельности у ребенка. Эмоциональное отвержение чаще всего имеет место, когда ребенок не оправдывает ожиданий родителей, не удовлетворяет их социальных амбиций, что проявляется в повышенном уровне тре-

возности у ребенка, его педагогической запущенности, отставании в психическом развитии и девиантном поведении в более старшем возрасте.

Недостаточная отзывчивость родителей выражается в несвоевременном и недостаточном отклике на потребности детей, пренебрежении их чувствами. Они могут обнаруживать чрезмерно сильные реакции на отклонения в поведении ребенка и не замечать положительных явлений. Неотзывчивость родителей, особенно матерей, создает ситуацию депривации и еще более замедляет развитие ребенка, способствует нарушению его поведения. Привязанность к матери — необходимая стадия психического развития. Пользуясь поддержкой матери, ребенок приобретает уверенность в себе, становится активным в познании окружающего мира. Для ребенка, отстающего в психическом развитии, актуальность такой поддержки очевидна.

Литература

1. Белополюская Н.Л. Некоторые вопросы психолого-педагогического консультирования семей, имеющих детей с отклонениями в интеллектуальном развитии // Дефектология. — 1984. — № 5.
2. Белякова И.В., Петрова В.Г. Дети с отклонениями в развитии. Кто они? — М., 1997.
3. Забражная С.Д. Ваш ребенок учится во вспомогательной школе. — М., 1993.
4. Маллер А.Р. Ребенок с ограниченными возможностями. — М., 1996.

Орхан Инанды,

Эл аралык “Себат” билим берүү мекемесинин президенти

«СЕБАТ» ЛИЦЕЙЛЕРИНИН ИННОВАЦИЯЛЫК БАГЫТТАРЫ

Инновациялык мектептер бүгүнкү күндө Кыргызстандын жалпы орто билим берүү системасында билим берүүчү саясатты аныктоодо манилүү роль ойнойт. Бул мектептер үчүн кыйла эле оор жүк. Инновациялык мектептер жаңы базалык баалуулуктарды иштеп чыгууга жана киргизүүгө киришип, өнүгүүнүн белгилүү бир концепцияларын жана программаларын түзүшүп, мектептин өз алдынча маданиятын калыптандырууга багыт алышкан.

Көпчүлүк инновациялык мектептер билим берүүнүн жаңы, гуманисттик мазмунун калыптандыруу боюнча активдүү иштөөдө. Бул мектептерде мугалимдер жекече пландар жана программалар менен сабак беришип, традициялык мектептер үчүн мүнөздүү болбогон курстарды иштеп чыгышып, окутуунун жана тарбиялоонун жаңы мазмунун кеңири сынактан өткөрүшүп, окуучулардын контингентин комплектиленүүнүн, жогорку квалификациялуу мугалимдерди тандоонун жаңы жолдорун жүзөгө ашырууда. Ишмердиктин жаңы уюштуруучулук-башкаруучулук деңгээлине чыга башташты. Ошондой эле, бул мектептер кошумча билим берүүчү кызматтын түрлөрүн көрсөтүшүп, ишкердик менен алектенип, мугалимдердин жана окуучулардын социалдык коргоолгондугун жогорулатууга мүмкүнчүлүк берүүдө.

Инновациялык мектептер гумандаштыруу, демократташтыруу, дифференциалаштыруу сыяктуу билим берүүнүн вариативдүү принциптерин алгачкылардан болуп киргизишип, балдардын акыл-эс, адептик, эстетикалык, дене жагынан өнүгүшүнө, алардын жөндөмдүүлүктөрүн ар тараптан ачууга, ошондой эле калктын улуттук-маданий суроо-талаптарын канааттандырууга ыңгайлуу шарттарды түздү десек ашыкча болбойт.

Түрдүү педагогикалык жаңылыктарды өздөштүрүүнүн жана киргизүүнүн негизинде, инновациялык мектептер окуучунун инсандык сапаттарынын өнүктүрүү ишинде жаңы деңгээлге көтөрө алышты.

Бул типтеги мектептерди түзүү педагогикалык жамааттардан билим берүү ишмердиктин жаңы приоритеттерин издөөгө, башкача айтканда, инновациялык ишмердикке активдүү кошулууну талап кылды.

Биздин оюбузча «инновациялык мектеп» - бул жаңы педагогикалык идеяларды таап, аларды иштеп чыгып жана өз практикасына киргизе билген мектеп болуп саналат. Андай мектептер билимдин жаңы деңгээлин камсыз кылууга байланышкан ар кандай эксперименттерди жүргүзөт жана жаңы нерселерден дайыма оң натыйжаларды алуу иш-аракеттерине багыттайт.

Турмушубуздагы болуп жаткан өзгөрүүлөр билим берүү тармагын да өзгөртүүгө мажбурлоодо. Экономикалык, социалдык жана маданий чөйрөлөрдөгү өзгөрүүлөр билим берүү процессин мектептин гана иши катары караган жана билим берүүнү мектеп менен чектөөгө болбой тургандыгын көрсөтүп, билим берүү уюмдарынын да ролдору өзгөрүүдө. Бул жаңылануу, өзгөрүүлөр процесси эки тараптуу өтөт. Алар төмөнкүлөр:

а) Билим берүү - коомдогу өзгөрүүлөрдүн таасири астында болот жана ошол өзгөрүүлөргө ылайык өзүн-өзү кайрадан өзгөртүп турат.

б) Билим берүү - коомдун жаңылануусунда авангарддык ролду аткарат.

Бүгүнкү күндөгү билим берүү мекемелеринин эң маанилүү өзгөчөлүктөрүнүн бири - алардын окууту-тарбиялоого багытталышы.

Маалыматтык коомдо билим берүү мекемелери өздөрүн жаңылоого мажбур болот. Бул коомдогу билим берүүдө жалпы адамзаттык баалуулуктарга кенири орун берилип, жеке инсанга багытталган окутуу системасы басымдуулук кылат.

Учурдагы өзгөрүүлөрдүн процессинде Кыргызстандын калкынын, өзгөчө жаштардын билимге болгон умтулуусунун күчөп бара жатканын байкап жатабыз. Анткени жакшы билим - акысы жакшы төлөнүүчү, келечектүү жана престиждүү ишке орношууга жардам берет деген ишеним бар. Ошондуктан, орто мектепте жакшы, сапаттуу билим берүүгө абдан чоң көңүл бурулуп, престиждүү мектептерде окуу бардык тараптан колдоого алынып, алардын кадыр-баркы жогорулап жатат. Акыркы он жылдыктарда дүйнөдө жаңы педагогикалык системаларды, окутуунун жаңы технологияларын колдонуп, мыйзам деңгээлинде билим берүү системаларын жаңылоо боюнча аракеттер жасалууда.

Кыргызстанда 1992-жылдан бери иштеп жаткан эл аралык «Себат» билим берүү мекемесинин Туркиядагы Анадолу лицейлеринин тажрыйбасынын негизинде түзүлгөн кыргыз-түрк лицейлери жаңы типтеги инновациялык мектептердин арасына кошулуп бир катар ийгиликтерге жетишишти. Учурда 14 лицейде 5000 жакын окуучу 7-11-класстарда окуйт. Улан, кыздарды бөлүп окутуу, жатаканада жашоо каралган.

“Себаттын” идеясы баланы инсан кылып жетилтүү, ага дүйнөлүк стандарттын талаптарына жооп берген билим, таалим-тарбия берүү, окутуу процессин дифференциалаштыруу жана жеке инсанга багытталган билим берүү менен ар бир окуучунун кызыкчылыктарын жана жөндөмдүүлүктөрүн өнүктүрүү болуп саналат.

“Себат” лицейлеринде билим берүүнүн мазмунун тандоодо жалпы адамзаттык жана улуттук компоненттердин катышына негизги көңүл бурулат, алардын өз ара катнашын көрсөтүүдө тилдерди үйрөнүү саясаты анын мисалы боло алат. Ал көп жактуулук принцибинде түзүлгөн. Бүгүнкү күндө чет тилдерди үйрөнүүгө кызыкчылык жогору болгондуктан, анын көлөмү, түрү кеңейгендиктен лицейлерде окуу сабактары төрт тилде окутулат. Окуучулар 7-класска кабыл алынып, окуу пландын негизги бөлүгү англис тилине берилет, экинчи чет тили катары түрк тили окутулат. Кыргыз, орус тилдери эне тили катары окутулат. 7-класстын экинчи жарым жылдыгынан баштап так илимдер англис тилинде окутулат. Окуучуларга чет тилин үйрөнүүгө кошумча чөйрөнүн керектиги келип чыккандыктан, Туркиядагы Анадолу лицейлеринин таж-

рыйбасына таянып, “Себат” лицейлери окуучуларга жатып окууга шарт түзгөн. Жатаканада жашоо учурунда балдар өз ара жана тарбиячылар менен сүйлөшүүдө чет тилдерди колдонушуп, интенсивдүү үйрөнө алат. Чет тилдерди үйрөнүү аркылуу, окуучулардын өзүнүн эне тилине болгон кызыгуусунун өрчүй турганы байкалат. Өз эне тилинде жакшы сүйлөй албаган бала 1-2 чет тилди үйрөнүп жатып, эне тилине кызыгуу менен мамиле жасайт.

Лицейдик окутуу программаларды окутууда берилген тапшырмалардын көлөмү мазмунун татаалдык деңгээлине жараша берилет. Ага байланыштуу окуучуга педагогикалык жардам көрсөтүү сабактын “этид” деп аталган формасында өткөрүлүп, үй тапшырмасын натыйжалуу аткарууга мүмкүнчүлүк түзүлөт. Лицейдин ар бир окуучусу этид учурунда жекече педагогикалык жардам ала алат. Жетишпей калган программалык материалды өздөштүрүү, кызыктуу материалды кеңейтип окуп-үйрөнүүсү боюнча тиешелүү предметтик мугалим жардам, багыт берет.

8-класстан 11-класска чейин табигый-математикалык предметтер англис тилинде окутулат. Ошону менен бирге окуучулар өздөрүнүн кызыгуусуна, жөндөмүнө жараша тандап алган предметтери боюнча мугалимдин жардамы менен сабактардан тышкары тереңдетип окууга, изилдөөгө багыт алышат. 9-классты аяктаганда орто мектептин негизги билим берүү стандарты жүзөгө ашырылат жана лицейдин негизги максаты болгон кесиптик багыт алуу көпчүлүк окуучулар тарабынан аныкталат.

10-11-класстар педагогдордун өзгөчө көңүл буруусун талап кылган учур. Окуучунун анын ата-энесинин лицейге болгон үмүт, талабы (заказы) алар күткөн деңгээлде аткарылышына зор маани берилет. Окуучу өзүнүн кийинки коомдо жашоосуна даяр болууга жетишүүсү, кесиптик ишмердүүлүгүн тандоого негизги билим, билгичтиктерге ээ болуусу ар бир мугалимдин көзөмөлүндө болот. Ар бир жогорку класстын окуучусунун сабактан тышкаркы убактысын камтыган иш-аракеттер проект түзүү, даярдоо курстарына катышуу, олимпиадалык жана кызыгуусуна жараша тандап алган атайын курстар, интернет-сабактар кирет.

Бүгүнкү күндө окутуу процессинин эффективдүүлүгү информациялык технологияларга байланыштуу. Информациялык технологияны пайдалануу окуучулардын сынчыл ой жүгүртүүсүн өнүктүрүүгө, жалпы билим берүүнүн мазмунуна сырткы информацияны кошууга, аны системалуу түрдө предметтик билим, билгичтигинин калыптануусуна, ошону менен бирге өз алдынча ар кандай маалыматтарды издеп табууга, даярдоого, жөнөтүүгө шарт түзөт. Бул максатка жетишүү үчүн ар бир лицейде тиешелүү материалдык-техникалык база түзүлгөн.

Лицейлер талапка ылайык окутуу жана демонстрациялоо каражаттары менен, мультимедиа борборлору түзүлүп, кыргыз тили, орус, чет тилдерин окутуу боюнча аудиоманитофондор, телевизор, видеоманитофондор менен жабдылган.

Бардык лицейлер дүйнөлүк Интернет байланыш системасына кошулган. Физика, математика, биология, химия, англис тили предметтери боюнча программа ылайыктуу CD-ROM дисктер, видео-аудиокассеталар жетиштүү деңгээлде камсыз болгон.

Маалыматтык билим берүү мейкиндигине багыт берүү, дүйнөдөгү алдыңкы методикаларга таянат. Ошону менен бирге окуучулардын өз элинин жана башка элдердин маданиятын билүүгө, нравалык, эко-

логиялык, укуктук, руханий маданиятка бирдиктүү илимий көз караштарынын калыптандыруусуна өзгөчө көңүл бурулат. Бул багытта кошумча өнүктүрүү үчүн музыка, спорт, көркөм сүрөт, адабият жана башка клуб, кружоктор кызыктуу иштерди алып барат.

Кыргыз-түрк лицейлериндеги окутуу ыкмаларынын артыкчылыктарынын бири маалымат технологиясын пайдаланууда, үйрөтүүдө анын жашыруун сырларын айкындап, убакытты үнөмдөп, окуучулардын активдүүлүгүн арттырып, алардын ой жүгүртүү сезимин өркүндөтүүгө өбөлгө түзөт. Ошондой эле интернеттен окуучулар өз алдынча сабактарына керектүү кошумча маалыматтарды издеп табууга жана даярдоого жөндөмдүү болушат. Эң башкысы бул лицейисттер үчүн жаны маалымат технологиясын колдонуу менен окуп үйрөнүүгө, пайдаланууга толук шарт түзөт. Компьютер, интернет, электрондук почта сыяктуу каражаттарды өз максаттары үчүн толук пайдалана алышат. Окутуунун мультимедиялык каражаттарын колдонуу менен мугалимдерибиз айрым предметтер боюнча өздөрүнүн автордук окутуу программаларын түзүшкөн.

“Себат” эл аралык мекемесинин лицейлеринин өзгөчөлүгү окуучулардын алган билимдерин текшерүү иштери. Лицейдин окуу пландарына ылайык, предметтер боюнча ар бир чейректин аягында 7–11-класстар арасында тестирлөө сынагы жүргүзүлөт. Тесттик тапшырмалар “Себат” билим берүү мекемесинин илимий-методикалык борбору тарабынан даярдалып, атайын китепче түрүндө басылып жооп баракчалары менен окуучуларга жөнөтүлөт. Белгиленген күнү жалпы лицейлер боюнча тест өткөрүлөт.

Тесттик сынактын суроолору окуу программалардын негизинде, дүйнөлүк билим берүү стандартынын талаптарына ылайык түзүлөт. Сынактык тестирлөөнүн жыйынтыктары көз карандысыз эксперттердин жардамы менен чыгарылат. Ушундай ыкмалар бардык кыргыз-түрк лицейлеринде окуган балдардын билим деңгээлин, мугалимдердин сабактарынын сапаттуулугун баалоого мүмкүнчүлүк берет. Сынактык тестирлөөнүн жыйынтыгы менен ар бир окуучунун, класстын, лицейдин орду аныкталып жалпы мониторинг даярдалат. Мониторингдин жыйынтыгы менен ата-энелер дагы Интернет аркылуу тааныша алат. Тесттик жыйынтыктын матрицасы боюнча ар бир предметтик мугалим өтүлгөн бөлүмдөр, көлөмдүү темалардын өздөштүрүлүүсү боюнча маалымат алып, кемчиликтердин үстүндө иштөөгө план түзөт.

“Себат” лицейлеринин окуучуларынын билим сапаты жылдан жылга жогорулоодо Окуучулардын жеке жөндөмдүүлүгү, кызыгуусу терең үйрөнүлүп, ошого жараша мамиле түзүлүп, шыгынын, талантынын өнүгүүсүнө шарт түзүлөт. Мунун негизинде окуучуларыбыз республикалык жана дүйнөлүк предметтик олимпиадаларга катышып, мыкты ийгиликтерге жетишүүдө. Республикалык олимпиаданын байгелүү орундарынын 30%ы “Себаттын” окуучуларына тиешелүү. Окуучулар ошондой эле ар кандай билим берүү долбоорлоруна, конкурстарына катышып ийгиликтерге жетишип жатат. Лицейдин бүтүрүүчүлөрү толугу менен жалпы Республикалык тестирлөөгө ийгиликтүү катышып, алдыңкы вуздарда окууга мүмкүнчүлүк алууда. Акыркы 4–5 жылдын жыйынтыгы боюнча республикалык, эл аралык предметтик олимпиадага катышкан, ЖРТдөн ийгиликтүү өткөн окуучулар өзгөчө аттестаттын ээлери болууда.

Окутуу-тарбиялоо процессин жогорку деңгээлде уюштуруп, ар бир предметти жеткиликтүү берүү мак-

сатында башкы дирекциянын алдында предметтик кафедралар уюштурулуп, кафедра жетекчилери иш жүргүзүшөт. Кафедра жетекчилеринин көпчүлүгү илимдин кандидаттары. Ар бир кафедра сабактын программасы, стандарттары жана методдору боюнча сабакты анализдөө, мугалимдердин ар бир чейректе иштеген иштеринин жыйынтыктарын карайт. “Себаттын” методикалык кызматы мугалимдердин профессионалдык, кесиптик жөндөмдүүлүгүн төмөнкү багыттар боюнча өркүндөтүүгө негизделген:

- окуучулардын жетишкендиктеринин диагностикасынын негизинде окутууну уюштуруу;
- окуу программаларды модификациялоо;
- окуучулардын чыгармачылык изденүү жөндөмүн стимулдаштыруу;
- атайын же кошумча окуу пландары менен иштөө, окуучуларга консультация берүү;
- окуучулардын шыгын, жөндөмүн изилдеп чыгаруу, ага жетекчилик кылуу;
- окутуунун эффективдүү технологияларын үйрөнүп колдонуу;
- келечектеги иш-аракеттерди аныктоо.

Методикалык кызматтын негизги максаты мугалимдердин чыгармачылыгын, чеберчилигин өнүктүрүү, жалпы маданиятуулук деңгээлин кеңейтүү аркылуу лицейдин ар бир окуучусуна жекече мамиле түзүү, анын билимге болгон кызыгуусун ойготуу, аны колдоо жана билим табуу процесстерине үйрөтүү. Ошондой эле колдонууга алынган педагогикалык технологиянын окуучу үчүн ыңгайлуулугу, билим алууну жеңилдетүү жагы изилденилет, таанып-билүү процессинин кызыктуу жана керектүү зарылдыгы каралат. Методикалык кызмат өзүнүн мазмунунун, формасынын ар түрдүүлүгү менен мугалимге кызыктуу, ыңгайлуу болушун эске алып, ар бир мугалимдин баалуу тажрыйбасын, табылгаларын белгилеп, өз ара пикир алмашууну предметтик семинарларда, илимий-практикалык конференцияларда, чыгармачыл лабораторияларда, методикалык устаканаларда жүргүзөт.

Жогорку натыйжаларга жетишүү ийгиликтүү педагогикалык ишмердиктин маанилүү параметри. Бул окуучулардын тарбиялангандыгынын, билимдеринин, жигиттиктеринин жана көндүмдөрүнүн, интеллектуалдык, эмоционалдык, дене жагынан өнүгүү деңгээли.

Чыныгы педагог дайыма өз иш-аракеттери тууралуу ой жүгүртөт, жаңылыштыктарын жана кемчиликтерин, педагогикалык табылгаларын талдайт, өз тажрыйбасын жалпылоого аракет кылат, өзүнүн профессионалдык өнүгүшүнүн жана аны жүзөгө ашыруунун планын түзөт.

Чыгармачыл мугалимдердин тынымсыз эмгектеринин натыйжасында кыргыз-түрк лицейлеринин окуучулары үчүн жаны окуу китептер, альтернативдүү окуу программалары даярдалып басмадан чыгарылып турат.

“Себат” билим берүү мекемесинин ишмердиги Кыргыз Республикасынын Конституциясына, Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына, Баланын укуктары тууралуу Конвенцияга жана Кыргыз Республикасынын Адилет министрлигинде катталган Уставга ылайык жүргүзүлөт. Лицейдин директору уюштуруучу жактан, педагогикалык менеджментти жогорку деңгээлде билген адистердин арасынан тандалып, дайындалат.

Лицейдин педагогикалык кеңеши – башкаруунун негизги органы. Ал ата-энелер комитети, лицейлик парламент менен бирдикте окуу-тарбия процессинин маселелерин чечет, өнүгүү программасын иштеп чыгат.

Эл аралык “Себат” билим берүү мекемесинин ишмердиги гуманизмдин, демократиянын, ачыктыктын принциптерине, жалпы адамзаттык баалуулуктарга артыкчылык берүүгө, балдардын жөндөмдүүлүктөрүн эске алуу менен билим берүүнүн диний эмес мүнөзүнө дал келет.

“Себат” лицейлери республикабыздагы билим берүү багытында жаңы деңгээлди, окутуунун мыкты ыкмасын көрсөтүп, учурдун талабына жооп бере тургандай билим, таалим-тарбия тартуулап, ошону менен бирге коомдун өнүгүшүнө ылайыктуу жаштарды даярдоодо. Билим берүү менен бирге таалим-тарбия берүүдө үлгүлүү жүрүш-туруш, адептүүлүккө, ыймандуулукка басым жасайт. Таалим-тарбия иштери окуучулар, ата-энелер тарабынан ыраазычылык

менен кабыл алынууда. өзгөчө окуучунун эрежесин толук сактоо, тамеки, спирт ичимдиктери, мушташуу сыяктуу терс көрүнүштөргө каршы жалпы күрөшүү ыкмасы жакшы ийгиликтерди жаратууда.

Кыргыз-түрк лицейлерин бүтүргөн улан-кыздардын көпчүлүгү Кыргызстандын жана чет өлкөнүн эн мыкты деп эсептелген жогорку окуу жайларынан бүтүрүп чыгууда жана улантышууда.

Адабияттар

1. Мирошниченко Л.П., Иманкулова М.Т. Инновационные школы Кыргызстана. – Б., 1996.
2. Кыргыз Республикасынын мектептеринде предметтик билим берүүнү жаңылоонун концепциялары. – Б., 1995.
3. Бекбоев И.Б. Инсанга багытталган окутуунун теориялык жана практикалык маселелери. – Б., 2004.

Сабралиева Ж.Т.

Таразский государственный педагогический пединститут

ТЕХНОЛОГИЯ ФОРМИРОВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ САМООЦЕНКИ БУДУЩЕГО УЧИТЕЛЯ

Обращение к профессиональной самооценке, как условию для совершенствования подготовки будущего учителя, означает переход от декларирования значимости личностного подхода к его реализации, к сформированию личности будущего учителя на основе ее существенных свойств.

Традиционно существовавшее в период административно-командной системы обучение не стимулировало у студентов активного процесса саморазвития личности во время профессиональной подготовки. Рефлексивным процессам в ходе подготовки будущего учителя отводилась второстепенная роль, или эта сторона педагогической деятельности попросту опускалась, не учитывались индивидуальные особенности студентов, проявляющиеся в ходе выполнения учебных функций.

Рефлексивный уровень профессиональной деятельности педагога является предпосылкой для совершенствования процесса деятельности. Анализируя собственные действия, учитель воспринимает их как объект, который может быть подвергнут влиянию. Смысл рефлексивных действий и заключается в изменении средств и оснований деятельности с целью управления своим состоянием для лучшего и более полного достижения цели. Процесс выявления основания для выбора решения является прямым продуктом рефлексии, который включается в системную организацию личностной регуляции и обуславливает формирование мотивов, целей, потребностей субъекта, качества его личности, обуславливает его стремление к самосовершенствованию.

Профессиональное совершенствование и самосовершенствование студентов происходит под влиянием различных факторов. Решающие факторы связаны с рефлексивными процессами, которые пронизывают профессиональную деятельность педагога.

Самооценка студентами своей профессиональной готовности является одним из элементов профессио-

нальной рефлексии. Будучи включенной в учебную деятельность, она является стимулом к совершенствованию знаний и профессиональных умений. Оценка себя, как субъекта деятельности, открывает студентам возможности своего реального включения в тот или иной вид деятельности.

Проблема формирования у студентов самооценки выдвигается на первый план в подготовке будущего учителя. Эта задача находится в центре внимания как педагогов, так и психологов. Задача состоит в том, чтобы сформировать у студентов полную структуру профессиональной обучающей деятельности, как одного, из основных видов деятельности педагога. Выполнение этой задачи связано с развитием личностной саморегуляции, основанной на самосознании, что позволяет в полной мере осознать себя в профессиональной роли, оценить свои возможности, достоинства и недостатки собственной деятельности, сознательно повышать свое педагогическое мастерство.

Под процессом формирования педагогической рефлексии мы понимаем трансформацию внешних нормативных предписаний и установок, опосредованно закрепляющих интересы и потребности общества в воспитании и образовании подрастающего поколения, в личностно значимые цели, способы и средства профессиональной деятельности учителя.

Сложность осуществления этого процесса заключается в том, что в настоящий момент еще не выделены психолого-педагогические условия, с помощью которых может быть обеспечено формирование у будущих учителей самооценки. Очевидно, что данные условия могут быть выделены только в результате анализа тех связей и отношений, которыми опосредуется конкретное содержание педагогической рефлексии.

Профессиональное становление будущего учителя во многом зависит от умения адекватно оценивать свою профессиональную деятельность.

Но способность к рефлексии самопроизвольно не формируется. Профессиональная направленность на себя отнюдь не субъективный процесс. Объективным компонентом рефлексизирующего «Я» является система приемов, ставших привычными вследствие систематического обучающего воздействия, внешнего контроля и руководства умственной работой учащихся. Говорить об интериоризации такой системы приемов необходимо потому, что генезис самосознания, по убедительным доводам Л.С. Выготского, имеет тот же механизм, что и развитие высших психических функций, а само самосознание является в сущности «высшей психической функцией», появление которой свидетельствует о том, что психические функции вступили в новую связь друг с другом через личность. Поэтому руководством к действию в формировании и развитии рефлексии и самооценки педагога становится предложенный Л.С. Выготским закон развития всякой психической функции и положение о трех основных ступенях, через которые проходит любая психическая функция, когда она поднимается на высшую ступень и становится функцией личности в собственном смысле слова.

Л.С. Выготский пишет, что решительный шаг на пути к пониманию самого себя совершается только с образованием понятия, под которым подразумевается понимание и упорядочивание внешней и внутренней действительности с помощью мышления. «Таким образом, понимание действительности, понимание других и понимание самого себя - вот что привносит с собой мышление в понятия».

О.К. Тихомиров замечает по этому поводу, что лишь соединение проблематики самосознания с проблематикой мышления может указать те пути, которые позволят проследить динамику рефлексии, могут расширить сферу самосознания. Преломляя это положение в конкретную практику формирования профессиональной рефлексии будущего учителя, необходимо отметить, что расширение сферы познания себя должно вестись на высоком научном уровне с привлечением профессиональной терминологии, понятий, точно и емко описывающих объекты познания.

Успешная коррекция и поддержание согласованности «Я» возможны лишь при напряженной работе мысли. Источником мыслительной деятельности при формировании педагогической рефлексии являются несовпадения, противоречивость знаний о себе: а) полученных от других людей; б) добываемых самостоятельно, применительно к разным сферам жизнедеятельности. Идя от внешнего к внутреннему, мы узнаем себя с определенной степенью объективности. Такое знание невозможно, если педагог изолирован от общества, так как его самопознание может осуществляться только в условиях контакта с другими людьми. «Я» как субъект рефлексии в границах индивидуального сознания не рефлексифицируемо. В.А. Лекторский пишет по этому поводу, что для целенаправленного познания собственной деятельности необходим не только эталонный блок знаний, объективированные формы знания, но и производящие их коллективные

формы деятельности, а говоря определеннее, носитель этих знаний, который проконтролирует адекватность их преломления и усвоения в деятельности.

У большинства студентов педагогических вузов еще нет опыта профессиональной деятельности, следовательно, впервые самооценка у них складывается во время экзаменов и прохождения практики. У некоторых студентов самооценка начинает формироваться на основе опыта выполнения общественной работы. Позже в процессе выполнения профессиональной учебной деятельности она трансформируется и принимает большую объективность и адекватность.

Профессиональная самооценка раскрывает характер притязаний будущего учителя в области педагогической деятельности. В процессе выполнения студентами профессиональной педагогической деятельности во время практики самооценка претерпевает изменения на основе успехов и неудач и оценки действий другими людьми. Происходит развитие самооценки, формируется ее адекватность и вместе с тем потребность к профессиональной рефлексии.

Профессиональная самооценка студентов формируется постепенно: студенты учатся оценивать деятельность своих коллег и самих себя,

Формирование профессиональной самооценки тесно связано с отношением студента к себе как к учителю, с построением образа «Я – учитель», с развитием профессионального самосознания.

Высокий профессиональный уровень педагога подразумевает не только глубокое знание предмета, но и его способность к воспитанию творческой личности ученика. Для этого педагог сам должен быть творческой личностью, вовлекающей учащихся в творческий процесс, побуждающий их творческую активность. Имеющаяся на сегодня система подготовки будущего учителя может быть значительно улучшена в плане формирования и развития творческого потенциала. Задаваемая в системе подготовки учительских кадров репродуктивная позиция, безапелляционность, консервативность, закрытость в общении создает авторитарные отношения между учителем и учениками,

Альтернативная система организации подготовки учителя должна быть построена на основе рефлексивно-гуманистической модели педагогического образования. Студенты активно вовлекаются в процесс самосовершенствования, путем переосмысления своего опыта и углубления понимания сущности педагогического процесса, с позиции его концептуальной модели.

Литература

1. Вершловский С.Г. Учитель о себе и профессии. Л. Знание, 2005.
2. Выготский Л.С. Мышление - 136 речь, - М.: Изд-во АПН РСФСР. 1956.
3. Захарова А.В. Генезис самооценки. - М., 1999.
4. Кузьмина Н.В. Методы системного педагогического исследования. - Л.: ЛГУ, 2002.
5. Кулоткин Н.Н., Сухобская Г.С. Мышление учителя. - М.: Просвещение, 2003.

*Jgtu.RK.Sarubekova Zhanat Tulenovna
The Republic of Kazakhstan
Zhambyl Arts and Science University*

DESTINY AND FUTURE OF THE NATION IS IN THE UPBRINGING OF KAZAKH GIRLS

Kazakh people have prioritized the girls' upbringing since from the earliest times. "The growing daughter is the beauty of the people; the growing flower is the beauty of the earth". "If you have a grown-up daughter, make friends with a neighbor having good daughters; if you have a grown-up son, make friends with a neighbor having good sons". These proverbs have stayed vital to the present day. Everything is good in its season; everything is good in its place. He knows much who knows how to hold his tongue, but if it is in place you should say a good word.

If a girl respects herself preserving her honour and pride, she will be respected and appreciated by boys and her friends. She must know how to behave and what to say being near a boy. Today we can often meet girls, embracing and kissing outside in full view of everybody. In such a situation by passers feel, not knowing how to behave. These girls have completely forgotten about such things as "beauty of soul and virgin modesty".

Every young girl is a future mother. And in future she must not hung up on the family circle with its daily routines but take an active part in social life.

A girl must be able to display sternness and fairness, brevity and will power. A girl must know when to display anger, when kindness, tenderness and when coquetry, and this her ability depends on the degree of her breeding.

Kindness, tenderness and beauty of virgin sole, the ability to love clearly and gratuitously is praised in folk eposes and legendry. Akins and writers in their works have always shown respect to the virgin beauty, chastity. Such features as wittiness, judiciousness, beauty of soul, kindness, justness and tenderness were praised and educated with girls. It is unsurprisingly that in folk tales, legends, eposes and parables the only negative character is "Mystan kempir" (old witch). If we refer to the content of literary works we will assure ourselves that the descriptions of negative features are met very seldom. On the contrary such female characters as Gulbarshyn, Karakoz, Nazym, Kyz-Zhibek, Bayan-Sulu, Aiman-Sholpan, Karashash are distinguished by their beauty, intellect and judiciousness, brevity and heroism.

Kazakh people have respected woman-mother since the old days, the facts of the period of matriarchy testify to it, when the head of the tribe was a woman.

And many of them are called by the names of women (Domalak ana, Dauletbike, Altyn, Maukesh, Aibike, Nurbike, Uldai and others). This is not only the phenomenon of that time but the testimony of that fact that Kazakh people have been always progressive in their attitude to their daughters and wives.

Kazakh woman in all times has been the reflection of all features of nation, people. The evidence of this are the heroic actions of girls, the descendants of such heroic personalities in the time of Saks as Tomiris and Zarina. Historical inheritance and ideas of historically notional personalities must exemplify in the process of breeding of Kazakh girls to the present day.

In the book of great Kazakh akin – chronicler of VII-VIII in Korkut-ata, in the sixth "Khan-Toreli, the son of Ogyza kanly" there is a story describing how Khan-Torely was looking for the bride for himself. The bride had to meet his requirements: "My bride must get up before me, to hairpin before me. My future wife must start when I am only thinking about it, having brought the cut off head of the enemy". He couldn't find such a girl. Then Ogyz kanly together with his son is going to remote countries to search for her. Thus they come to the country of Tapezund. By hearsay the daughter of this country was very brave, strong and fast. She could brace a double bow-string.

But the father of princess, a king, had his own severe requirements. The pretender to the hand and heart of princess had to fulfill following requirements: to vanquish the lion, to strike down a black bull and a camel. Thirty-two warriors couldn't meet the conditions and they had their heads cut off and hung on the gateway of the fortress.

Ogyz kanly told this story to his son in order to make him refuse his desire. But Khan Toreli didn't change his aim and set off. Having fulfilled the requirements of the king Khan Toreli takes the princess and is going back home immediately. On the way home, having stopped for the rest, batyr falls asleep, but his bride cannot sleep. The reason of it was that daughter knew her father's mean nature and she apprehended a danger of pursuit.

And indeed, the king with his army went on a chase in order to kill Khan Toreli. Observing the road the princess woke up her betrothed. And together with him she fought in the battle sturdily. Because of the wound of Khan-Toreli the girl had to continue the fight alone and she won in this battle. But insulted with the fact that he was saved by the girl Khan decided to kill his bride. He challenged her to the single combat. In the fighting the girl wins but she doesn't kill Khan. Khan, having assured himself that his bride was a dignified girl, having returned to motherland married to her. [3]

There are a lot of such examples: Tomiris – the daughter of Turan king Afrasiyab, the daughter of the king of Saba, the girl-batyr, who sacrificed her love for the sake of her people. Zarina said: "I cannot sacrifice the freedom of my people for the sake of my personal happiness. There is something which is above my love. This is my people."

- Chingiz Khan's daughter, the Queen Borte, a daughter of the Konygrat tribe, living with another people could graft values and features of her people.

- Gaukhar, the bride of Kabanbai batyr was Malasai batyr's sister, the native of Argyns.

- Esenbike, Olzhabai batyr's mother was Karasai batyr's daughter.

- Nazym – Kabanbai batyr's daughter

- Aitolkyn – Abylai Khan's daughter.

There are a lot of examples of girls – batyrs, who on a par with men fought, defending freedom and honour of their people. Kenasary's sister Bopai, heading the army

of 500 warriors showed heroism in fighting with oppressors from Russia.

- Mamyр – Baikazy Argyn's daughter.

- In the Shakarim's legend "Kalkaman Mamyр" is noted that she became the victim of her love.

- Yenlik – Karabatyr Ykan's daughter became the symbol of immortal love. In the legend of the same Shakarim "Yenlik Kebek" her brevity and resolution are noted.

- Aibike – Bulanbai batyr's wife, heading the squadron of reconnoiters, always supported the fighting spirit of warriors, easing their spirits before the battle.

Heroism, brevity, resoluteness, ability to love devotedly in girls were educated by their mothers.

- Baidibek's wife – Domalak ana (Nurila). Nurila was distinguished by her mind, judiciousness and kind, just attitude to everybody, she was considered the saint. If all qualities peculiar for Domalak ana were developed with the modern generation, the future of our people would be cloudless.

- Kalampyr-ana, Baluan Sholk's mother, the image of whom was revealed in the novel "Baluan Sholak" by S. Mukanov. Lifelike images of mother, revealed in the literary works, are good symbol and an example for imitation and have great educating significance.

- Karashash – a partner of wisecracker Zhirenshe, herself possessed acuity of mind, inventiveness and judiciousness. [4]

Analyzing the examples of women's heroism, life experience and knowledge, taken from history we can claim that they can serve as a symbol and example of our people for modern youth.

The examples of heroism of our girls Aliya and Manshuk in the World war II can be the evidence of it.

And there are so many girls who defended the honour of the nation in the events of December, 1986 (Lyazzat Assanova, Sabira Mukhamedzhanova). All these examples proves the relevancy of the words of Greek philosopher Plato: "If you want to save family line - bring up a son. If you want to save the nation - bring up a daughter".

There so much fairness in the expression "Khan is the head, his wife is the neck, the head turns the way where the neck turns".

Long since Kazakh women were clever and judicious. With their advice they helped their husbands to make decisions, staying intelligently in the shade.

Abulkhair khan's wife, Bopai, was one of the very judicious, clever and just women. Except that she greeted, plied the guests of her husband, she listened to their problems, could give very necessary and real-time advice in the solution of this or that problem.

Summarizing all these examples we can say that Kazakh people aspired to form in girls such features as mannerliness, good nature, judiciousness and chastity.

In the present time in the period of independence and democratization, in the time of equality of both sexes, we can distinguish a certain role of the woman in all this. Woman take an active part in all vital processes of the society: they run huge enterprises, take part in the work of Parliament, they work as deputies, they are concerned in the health of nation and so on.

If we pay attention to the position of our women, we can say that they are also active public figures, holding rank of minister, diplomat, chairman of the central electoral committee and others; they approve themselves only on the positive side and treat their responsibilities with ability.

Future of the nation depends on the breeding of girls. Fate and future of the people depend on the organization of breeding of the younger generation and especially girls.

The words of ancient thinker and scientist Rizaaddin Ibn Faruddin claims: "Nation is well-bred if their women are well-bred, if a woman is not well-bred, the nation is not well-bred. Nation is wealthy if women are provident, skillful, talented, nation is poor with prodigal, untidy and lazy women" may be taken note by many present-day girls.

Drawing a conclusion we would like to note that we gave so many examples doesn't pinch the opinion about the level of breeding of Kazakh people, but on the contrary give possibility to understand and use in the modern system of education.

List of literature

1. Калиев С., Оразбаев М., Смаилова М., Қазақ халқының салт-дәстүрлері - Алматы: «Рауан», 1998
2. Сейдімбек А. Қазақ әлемі. - Алматы: Санат, 1997
3. Коркыт-ата кітабы (translation of A. Коңыратбаев, Байдилдаева Б.) - Алматы: Жазушы, 1986
4. Маданов Х. Қазақ халқының арғы-бергі тарихы. - Алматы 1995

Ч. Табалдиева, КББА

ГЕОГРАФИЯНЫН КЛАССТАН ТЫШКАРКЫ ИШТЕРИНДЕ ОКУУЧУЛАРГА ЭКОЛОГИЯЛЫК ТАРБИЯ БЕРҮҮНҮН ӨЗГӨЧӨЛҮГҮ

Азыркы учурда экология проблемасы курчуп турган учур. Анткени адамдын саны өскөн сайын тамак-ашка, кийим-кечеге жана башка нерселерге муктаждык күчөйт. Аны камсыздоо үчүн илимий технологиялык ыкмаларды пайдалануу ашкере кеңейтилип жатат. Бул өз кезегинде бизди курчап турган чөйрөнүн өзгөрүшүнө, ыпластанышына алып келди. Ичип жаткан таза суунун, топурактын, аба өзгөрүлүп, сапаты төмөндөп жатат. Абаынын булганышы, суулардын ке-

ректен чыгышы, токойлордун кыйылып жок болушу, жаныбарлардын массалык кыргынга учурашы, айдоо жерлердин керектен чыгышы жалпы эле антропогендик таасирлердин терс жактары Кыргызстанда да улам кеңейип бара жатат. Ага мисал катары, Кажы-Сай, Миң-Куш, Майлуу-Суу, Кумбел ж. б. аймактардагы апааттар, Кыргыз бермети Ысык-Көлдүн булгануусу, түштүктөгү жангак токоюнун кыркылып жатышы, Нарын, Карадарыя, Чүй сыяктуу таза суу булактары-

нын ичүүгө жараксыз болуп баратышы ар атуулду тынчсыздандырбай койбойт. Кумтөр, Макмал, Жыргалаң, Таш-Көмүр, Кажы-Сай кендериндеги абал экологиялык сабаттуулукка дал келбейт.

Бул макаланын түпкү уңгусу окуучулар жеке сабак убагында, класс менен гана чектелбей сабактан тышкаркы убактарда табият менен тыгыз байланыштыкта жаратылышта болуп жаткан көйгөйлүү көрүнүштөрдү, кырсыктарды аңдап көрүп, жан дүйнөлөрү менен сезишсе, жаратылышка болгон аёо сезими пайда болуп, экологиялык маданиятынын калыптанышына түрткү берүү болуп эсептелет.

Азыркы учурда мектепте экологиялык билим берүүнүн максаты окуучуларды жаратылышка аяр, кылдат мамиле жасоого, жаратылыш байлыктарын коргоого жана аларды сарамжалдуулук менен пайдаланууга, келечек жаш муундарды жаратылышты сүйүүгө, Ата-журтту сыйлоого жана өз аймагынын экологиялык абалын жөнгө салууга даяр турууга тарбиялоо болуп саналат. Окуучуларды азыркы учурдагы жаратылышты коргоо, жаратылыш байлыктарын сарамжалдуу пайдалануу боюнча билимдердин негиздери менен кеңири тааныштыруу зарыл. Алардын жаратылышка мамиле кылуунун моралдык-этикалык өлчөмдөрүнүн өздөштүрүүсүн камсыз кылуу, азыркы базар мамилелеринин шартында олуттуу маселе. Окуучуларга жаратылышты коргоодогу тарбиялык жана үгүт-насыят ыкмаларын үйрөтүү, табиятты изилдөөнүн жана коргой билүүнүн ыкмаларын калыптандыруу географияны терең түшүнүүгө жардам берет.

Учурда экология маселесин коомдук ишмерлер, адабиятчылар, илимпоздор, искусство ишмерлери, коомдук эмес эл аралык уюмдар кызуу талкуулоодо. Жалпы КМШ өлкөлөрү үчүн экологиялык билим берүүнүн концепциясы иштелип чыккан. Биздин мамлекетибизде Экология жана өзгөчө кырдаалдар министрлигинде экология жана айлана-чөйрөнүн мониторинги боюнча атайын маалыматтык-аналитикалык камсыз кылуу жана экологиялык билим берүү боюнча бөлүм иш алып барууда. Бөлүм экологиялык билимдин азыркы күндө абдан муктаждылуулугун белгилеп, жалпы билим берүү, илимий мекемелер менен тыгыз байланышта иш жасап, анын натыйжасында мамлекет тарабынан бир катар программалар иштеп жатат. Мындай иш чаралар жогорку окуу жайларында да уюшулуп, жылына 2000ге жакын студент экологиялык багытта билим алышат. Республикада 20га жакын мектеп кесиптештирилген экологиялык программа боюнча билим берет. Бирок республика боюнча жалпысынан караганда бул көрсөткүчтөр али жетишсиз. Бул программага айыл мектептери кирбей калган. Буга карабастан экологиялык калпыстыктарды алдын-алуу концепциясында экологиялык сабактар үзгүлтүксүз билим берүү тутумунда негизги сабак катары киргизилүүсү зарыл деп белгиленген. “Бигль”, “Буту”, “Родничок” өңдүү балдардын экологиялык мектеп, клубдарында республикалык туризм жана мекен таануу борборлорунда ар кандай иш-чаралар уюшулуп турат. Бирок буга карабастан жалпы билим берүү мекемелеринде экологиялык билим берүү жеткиликсиз. Ошондуктан келечекте жаш муундарга экологиялык билим берүүнүн туруктуу программасын иштеп чыгуу зарыл.

Окуучуларга экологиялык тарбия берүүдө география боюнча класстан тышкаркы иштердин мүмкүнчүлүктөрү кеңири. Мисалы:

- экскурсия;
- экологиялык олимпиада;
- экологиялык факультатив;
- экологиялык ийрим;
- экологиялык жумалык;
- экологиялык десант;
- экологиялык конференция ж. б.;
- экологиялык коом.

Эми төмөндө булардын айрымдарына кыскача токтолуп, географиядагы ээлеген ордун, маанисин талдоо зарыл деп эсептейбиз.

Экскурсия көпчүлүк учурларда жаратылыштын бардык элементтери даана көрүнүп, андагы экологиялык калпыстыктар ачык байкалып турган мезгилде, же ошол калпыстык процесстери жүрүп турган учурда туура келгени жакшы. Анткени окуучуларга «мин уккандан бир көргөн» дегендей факт менен далилдөө зор таасирин тийгизет. Мисалы, кышкысын абанын тазалыгын текшерүү үчүн, кардын үстүндөгү ыштарды практика жүзүндө көргөзүү керек.

Экскурсияга чыгаардан мурда анын планын түзүп, максатын айкындап, иштеле турган ишти окуучулар өз алдынча жасай ала тургандай деңгээлге жеткирип туруп баруу теориялык, методикалык жактан жакшы натыйжа берет. Ансыз ар кандай экскурсия максатына жетпей, бекер убаракерчиликке айланып калышы ыктымал

Экологиялык Олимпиадада тапшырмалар окуучунун жашына, билим деңгээлине жараша суроолор, практикалык жактан маанилүү, экономикалык жагдайда жана аймак таанууга туура келген материалдар болгону жакшы. Олимпиада текшерүү суроолоруна жооп жазуу же тестирилөө жолу менен өткөрүлгөнү оң натыйжа берет. Мисалы, олимпиадада төмөнкүдөй тапшырмаларды берсе ылайыктуу болот:

1. 6-класс үчүн: Жашаган жеринерге туристтик жүрүшкө чыкканда жаратылышты коргоо боюнча өздүк эстеткичиңерди түзгүлө.

2. 7-класс үчүн: Силер жашаган жердин суу алабын таза сактоонун чараларынын тутумун даярдагыла.

3. 8-класс үчүн: Силер жашаган жаратылыш тилкесиндеги жаратылыштын аймактык комплексинин бирине чарбага пайдалануудан келип чыгуучу өзгөчөлүктөрү боюнча шарттарды, оош-кыйыштарды эске алуу менен экологиялык божомолун түзгүлө.

4. 9-класс үчүн: Өзүнөр жашаган жердеги «Жаратылыш – адам – өндүрүш» тутумунун өз ара байланышын, тийгизген таасирин көрсөткүлө. Жаратылыш чөйрөсүн оптималдаштыруунун чараларын иштеп чыккыла.

Экологиялык кружоктордо экологиянын практикалык жактан керектүү, тиешелүү бөлүктөрү тереңдетилип окутулат, экология боюнча алган теориялык билимин практикалык жактан бышыктоого чейин жеткирилет. Кружокто төмөндөгүдөй темаларды талкуулоо ылайыктуу: «Өз районунун же шаарынын экологиясы», «Чарбанын экологиялык жана экологиялык-экономикалык маселелери», «Белгилүү көлдүн, дарыянын, сугат тутумунун, топурак өсүмдүк катмарынын экологиялык, чарбалык маселелери жана аларды чечүүнүн айрым жолдору» ж. б.

Экологиялык жумалыкты администрация жана коомдук уюмдар эле эмес айыл, шаарда жайгашкан мекеме, ишканалар менен сүйлөшүп, бир чечимге келип, өткөрүү кыйла натыйжалуу болот. Жумалыкты өткөрүү белгиленген экологиялык кеңешмеде тал-

кууланып, планы бекитилип алынат. Жумалык бардык класстарда экологиялык тематикада класстык саат өтүүдөн башталат, жума бою ар түрдүү экологиялык иш-чараларды өткөрүп, кече менен аяктаса болот.

-Экологиялык десантты мында мугалим өз тажрыйбасын колдонуу менен окуучуларды бүтүндөй өзүнө тартып, анын пайдалуулугун жеткиликтүү түшүндүрсө, бардык окуучулар чын ыкласы менен катышат. Ыңгайына жараша болжолдоп, алдын-ала план түзүп алса жакшы болот. Экологиялык десант аткаруучу иштерге: негизинен токойлорду тазалоо, көчөттөрдү тигүү, талаалардын таштарын терүү, өзөндөрдү, каналдарды тазалоо, жаратылыш коруктарынын же мал багылган жайларды тартипке келтирүү тазалоо, көчөлөрдү, сейил бактарды ирээтке келтирүү ж. б. кирет.

Мындай иштерди жүзөгө ашырууда тиешелүү чарба, мекеме-ишканалар менен макулдашып, окуучулардын жасаган ишине тиешелүү акы төлөп берүүнү уюштуруу базар экономикасынын шартында зарыл шарттардын бири.

Жаратылышты коргоо азыр мамлекеттик деңгээлдеги олуттуу маселелердин бирине айланды. Андыктан жаратылышты, бүтүндөй жерди, анын ичинде кен байлыктарды, сууларды, токойлорду туура жана үнөмдүү пайдалануу жана аларды көздүн карегиндей сактоонун зор мааниси бар.

Окуучуларды жаратылышты коргоого байланышкан, чечүүнү талап кылган ой толгоолор менен толук ар тараптуу тааныштыруу үчүн ботаника, зоология, жалпы биология сабактарын өтүүдө убакыт бөлүү, экскурсия мезгилинде, «келгин канаттуулар күнүн», «түшүм майрамын өткөрүүдө», туристтик жүрүштөрдү, түрдүү кружокторду, лекцияларды уюштуруу аркылуу ишке ашыруу окуучуларга жетиштүү өлчөмдө таасирин тийгизет. Ошондуктан мындай чаралар мейли сабакта же класстан тышкары иштерде болсун максаттуу, базар мамилелеринин талабына жооп бергидей окуучуларга ыңгайлуу деңгээлде уюштурулуп, жергиликтүү материалдар кеңири колдонуусу зарыл.

Ар адамга, айрыкча мектеп окуучуларына өздөрүнүн жаратылышын коргоо, анын байлыктарын сарамжалдуу пайдалануу, көбөйтүү канчалык зарылдыгын, эң башкысы баардыгы биздин ыйык милдетибиз экендигин жеткиликтүү түшүндүрүү, тарбия берүү, ички сезимдерин маданияттуулукка, илим, билимин тереңдетүүгө үндөө, эмгекчилдикке үйрөтүү экологиялык таалим-тарбиянын башаты болуп эсептелет. Жаш муундарды курчап турган айлана-чөйрөнү коргоого, ага карата ички сезимдери менен тарбиялап, аяр, сарамжал мамиле кылууга үйрөтүү өтө түйшүктүү, талыкпаган эмгекти талап кылган маселе – мектептердин учурдагы таалим-тарбия берүү ишиндеги негизги милдеттердин бири.

Азыркы дүйнөлүк ургалдаштыруу шартында өндүрүш процесстерин учур талабына ылайык билгичтикте өнүктүрүүнү, энергияны керектөөнү жана жаратылыш байлыктарын пайдаланууну биосферанын калыптанган мыйзам ченемдүүлүктөрүнө доо кетирбей чечүү инновация экономикасынын багыттарын кеңейтүү маселеси коюлуп отурат.

Экологиялык билимдин уңгусунда абаны, сууну, топуракты, жалпы эле жаратылышты тазалыкта коргоо түбөлүктүү, натыйжалуу иш. Ар мектептин аянтчасында ботаникалык бактар түптөлсө, аны акырындап аймак боюнча уюштурууну колго алуу ийгиликтин башаты болуп эсептелет. Ошондой эле мектеп ичинде экологиялык бурчтар уюштурулуп, экологиялык маселелер боюнча окуучулардын арасында кечелер үзгүлтүксүз өткөрүлүүсү учур талабы.

Бул жалпы иштин бир уңгусу болсо, экинчи уңгусу адамдарды жаратылышка карата этияттык менен мамиле жасоого тарбиялоо болуп саналат. Ошондуктан үчүн лекциялар, докладдар окулуп, аңгемелер, сынактар тез, үзгүлтүксүз өткөрүлүп, окуучулар арасында жер кыртышынын бузулушу, экологиясы, тоо киндиктүү өлкөбүздүн, анын ичинде өздөрү жашаган аймактагы жаратылыш байлыктарын билүү, анын картасын чийүү, гербарийлерди топтоо, ал боюнча билимди байытуу тууралуу конкреттүү иштер жүргүзүлүүсү талапка ылайык.

Жаратылышка кызыгууга, аны сүйүүгө, ал байлыкты элдики, коомдуку жана өзүнүкү катары эсептөөгө окуучуларды ар тараптан ынандыруу керек. Окуучуларды жаратылышка кызыктыруу, ал байлыкты көздүн карегиндей сактай билүүгө тарбиялоо иши үзгүлтүксүз колго алынуусу зарыл.

Демек, мындай жигердүү түшүнүктөр ар адамдын ички дүйнөсүнөн орун алышы абзел. Мектепте, бала бакчаларда экологиялык билим берүүгө көбүрөөк көңүл бөлүнүп, балдарга жаш кезинен адам баласынын жашоосуна чөйрөнүн кандай мааниси бар экенин жеткиликтүү түшүндүрүү, ушул багытта тарбиялоо, китептен окуганын көзү менен көрүп, колу менен кармоого жетишүү келечекте өз үзүрүн берип, тиешелүү жыйынтык чыгат.

Адабияттар

1. Захлебный А.Н, Суравегина И.Т. Экологическое образование школьников во внеклассной работе. – М.: Просвещение, 1984.
2. Захлебный А.Н. Школа и проблемы охраны природы. – М.: Педагогика, 1981.
3. Зверев И.Д, Суравегина И.Т. и др. Экологическое образование школьников. – М., 1983.
4. Мамедов Н.М. Проблемы экологии. – М.: Знание, 1989.
5. Пакулова В.М., Кузнецова В.И. Методика преподавания природоведения. – М.: Просвещение, 1990.
6. Боровская Л. А. Экологическая направленность натуралистической экскурсии в условиях города // Начальная школа. 1991. № 8.

ИНТЕРНЕТ ЖАНА БИЛИМ БЕРҮҮГӨ ТААСИРИ

Бул иште өнүккөн технология аркылуу билим алуунун өзгөрүшү бир жаш жана топтордо, жаңы продукция болгондугуна байланыштуу жаштардын кызыгуусун дагы көбүрөөк тарткан компьютердик технологиялары менен билим алууну түшүндүрүү биздин максатыбыз. Бул продукциянын күнүмдүк жашообузга сүнгүп кириши менен бирге ВЕБ чөйрөсүндө билим алуу жана интернеттин, таалим-тарбия алууда жетиштүү жана таасирдүү экени аныкталат.

Бул макала эки темадан турат. Илимий терминдер жана билим алуунун өнүккөн чөйрөдөгү орду.

Интернет, компьютер технологиясы, коммуникация технологиясы, үйрөнүү адистиктери.

Жаңы продукция, жаңы булактар

Ар бир жаңы өндүрүлүп чыккан технологиялык продукция менен бирге, аларды атоо үчүн атайы терминдер иштелип чыгат. Бул аныктамалар жана түшүнүктөрдү атоодо бизге атайы мекемелер жардамчы болот.

Интернет: 1990-жылы Тим Бернерслинин иш баштоосу менен World Wide Web (www) жана http протоколунун тегерегинде жайылган Интернет, бир канча компьютердик системанын бири бирине көз-каранды экенин, бүткүл ааламга жайылган жана дайыма кеңейип турган коммуникация желеси. Интернет күн өткөн сайын кеңейген өндүрүлүп чыккан маалыматты жашыруу / бөлүшүү же ага оңой жетүү максатынын аркасында пайда болгон технология. Бул технологиянын жардамы менен көп тармактарда маалыматтарга адамдар оңой, арзан жана тез жетишет. Интернетти бул абалы менен маалымат деңизине же эң чоң китепканага окшоштура алабыз. Дагы башкача аныктама бере турган болсок;

- Миллиондогон компьютер колдонуучулардын бири бирине таасир бериши, маалымат алы бериши жана жазуу эрежелери болгон коом.

- Эбегейсиз көп маалыматка бир кнопканы басуу аркылуу жетүү мүмкүнчүлүгүн берген нерсе.

- Ар бир адамдын каалган темасында тартынбадан өз оюн билдире алган платформа.

- Үйдө отуруп соода, банктык кызмат, радио-телевизор программалары, күнүмдүк газета, журналдар колго тийген жашоону жеңилдетүүнүн бир жолу (2. 283.).¹

Компьютердик технологиялар: Маалыматтын (сүрөт, үн, көрсөтмө же жазуу) сандык чөйрөдө чогулушу, архивделиши, иштелип чыгышы жана сунушталышы, бөлүштүрүүдө колдонгон технологиянын түрү. (3.27.)² Компьютердик технология XXI кылымда колдонуу жана өндүрүүнү туу чокусунда. Бул технологияны колдонуу өлкөлөрдүн жана адамдардын пайда-сына, өлкөнүн өнүгүшүнө жана бардык тармакта болгон конкуренция чөйрөсүнүн да артта калбашына жардамчы болот.

Коммуникация технологиясы: Маалыматты эң оңой жана тез жеткирген, илим жана технология дүйнөсү менен бөлүшкөн технологиялык продукция.

Cprenme Profilleri: Инсандын; психологиялык, физиологиялык жана чөйрөдөгү керектөөлөрү жөнүндө коммуникация куруу өзгөчөлүгү. Ар ким өзү үйрөнөт жана айлана-чөйрөсүн канчалык тааныса ошончолук тез болот.

Интернет жана билим берүү

Билим берүүнүн максаты бардык тармактарда өзгөрүүдө жана өнүгүүдө. Бул процесстин продукциясы болуп эсептелген технологиялык өнүгүү, билим алууга оң же терс таасир бере турганы маалым. Бул продукциялар биринчи этапта билим берүү максатында пайда болгон эмес. Бирок убакыт өткөн сайын өнүгүп отуруп билим берүүнү да кучагына алды. Эң өнүккөн түрү катары интернетти айта алабыз.

Коммуникация технологияларынын өнүгүшү, радио жана телевидениенин табылышы менен өзгөчө коммуникация жана кабарлашууда, кызмат түрлөрүнүн кеңейиши жаңы түшүнүктү “узактан билим алуу” терминин бизге берди. Узактан билим алуу; интернет маалымат технологиялары колдонулушу менен, бир борбордон, бир нече берүүчүгө өткөн, документ, көрүүчү жана угуучу документтер. Бул усулдун тегерегинде узактан билим алуу менен коммуникация жабдуулары колдонулушу менен бир канча адам менен байланыш куруп, радио жана телевизор менен үйрөнүү жана үйрөтүү иш-чарасы дагы бир нече жеңилдетилет. Бул технологиялардын колдонулушу, күткөнүбүздөн да көпкө жеткирди, билим берүү да революция болду. Бирок бул өзгөчөлүктөр биринчи этапта үмүт кылганыбыздан аз окуялардын ишке ашышына себеп болду. Оңой жетүү жана ар бир жерде табуу жеңилдиги чыккан.

Компьютер дүйнөсүнүн өтө тез өнүгүшү индивидуалдуу компьютерлердин үй жана ишканаларда колдонулушунун жайылышы, интернеттин жайылышы жана коммуникация технологияларынын күнүмдүк турмушта активдүү роль ойношу, билим берүүдө өз салымдарын да кошкон. Темалардын, адабияттардын көптүгү оң бирок бул адабияттарды табуу дайыма эле жеңил эмес. Билим берүүдө адабият катары баалуу кээ бир интернет желелеринин акча төлөнүүчү болушу, желелерде жарнамаларды чыгышы болсо терс көрүнүш. Ар бир бюджеттин алуу күчүн ашышы, интернеттен жарыялоо үчүн өлкөлөрдүн пай дубалынын болбошу жана узактан билим алууга өлкөлөр боюнча даяр болбогону ойонууну талам кылат. Технологиялык продукцияны колдоно турган адамдар атайы билим алып даярдалышы керек болгону өзүнчө кыйынчылыкты туудурат.

Интернет жана узактан билим берүү

Узактан билим алуунун ишке ашышы үчүн технологиялык билимге ээ болушу керек, коомдук боштондук жана экономикалык жетишкендик болушу керек. Бул

тема бир нече мүмкүнчүлүктөрдүн бир жерге топтолушу менен ишке ашат. Бул үч тоскоолдук жоюлса дагы көп адамдар интернетти колдоно турганы белгилүү.

XXI кылымда бир кыйла өнүккөн технология, тоскоолдуктарды азайтып бүгүнкү күндө узактан билим алууда бизге бир кыйла жеңилдиктерди берген. Интернет аркылуу билим алуунун пайдалуу жактары арасында билим берүүдө түрдүүлүк болушу, ар бир адамга бирдей мүмкүнчүлүк бериши, маалыматтардын бир канча адамга бериши жана мекемелрге жетишиш көзөмөлдөөсү, маалыматтарды бир эле учурда бир нече коомдун алышы глобалдашууда чоң рол ойноодо, окуу жана үйрөтүүнүн окуучуга багытталышы, мугалимдин ачыктыгы билим берүүнүн сапатын бир кыйла жогорулатууда.

Интернет чөйрөсүнүн, индивиддин үйрөнүү ийгилигине болгон салымы төмөндөгү таблицада берилген Farinetti³ тарабынан изилденген эмгек көрсөтүлгөн.

Билим алуу түрү	Билим алуу ийгилиги
Конференция	%5
Окуу	%10
Көрүү жана угуу кошумча	%20
Көрсөтмө	%30
Талкуулоо жолу менен	%50
Практика жолу менен	%75
Дароо практикага өтүү	%80

№1-таблица: үйрөнүү жолуна карата ийгиликке жетүү пайызы

№1 таблицада көрүнүп тургандай коммуникация технологиялары жана көп чөйрө чогу сунушталганда ийгиликтин пайызы жогорулоодо, интернет да бул пайызды көбөйткөн бирден бир элемент болгону көрүнүп турат.

Интернет жана узактан билим алуунун пайдалары

Интернет бардык адамдар, мекмелер үчүн баш тартууга мүмкүн эмес болгон мүмкүнчүлүктөрдү түзүүдө. Бул мүмкүнчүлүктөрдү кыскача төмөнкүдөй айтсак болот.

- Инсан менен мекменин ортосундагы айрымачылыкты жокко чыгарат, бирдей мүмкүнчүлүк түзөт.
- Китеп, дептер жана калемсап сымал чыгымдарды төмөндөтүшү;
- Билим берүүдө сапатты жогорулатат жана белгилүү деңгээлде системалаштырат;
- Маалымат жана материалдардын жеткиликтүү болушу, зарыл болгон учурда өзгөртүүгө мүмкүн болушу;
- Документациялык түрдө гана эмес, анимация, угуу жана көрүү мүмкүнчүлүгүнүн болушу;
- Электрондук түрдө болушу, текшериле ала тургандыгындан көп коммуникация түзөт.
- Көп салымдарды кошуу менен, башка мекемелер менен карым катнашты түзөт.
- Убакыттын дагы пайдалуураак колдонулушу, индивидуалдык билим алуу менен көз карндысыз таасирдүү билим алуу мүмкүнчүлүгүн берет.
- Уялчаак жана тартынчаак окуучулардын, электрондук чөйрөдө өздөрүнө ишеничин арттырат.

Интернет жана узактан билим алуунун терс жактары

Айтып өткөн пайдалуу жактары менен бирге терс жактары да бар, алар:

- Чыныгы билим алуу чөйрөсүнүн жоктугу;
- Колдонуучулардын, интернет аркылуу билим алуу жабдууларынын колдонуудагы кемчилиги жана үйрөтүү материалдарынын жетишсиз колдонулушу;
- Техника адимтерине керектөөнүн болушу;
- Жетүү мүмкүнчүлүгүн жоктугу же байланыштын үзүлүшү менен баарлашуунун токтошу;
- Билим алуучулардын билимге эмес технологияга көбүрөөк көңүл бурушу;
- Окуучулардын эс алуу убактысынын болбошу, индивидуалдуу, жалгыз эс алуу мүмкүнчүлүгүн болушу, социалдык иш-чара болгон топтун жоктугунун айынан жалгыздык маселеси;
- Практикалык жөндөмдүн жоктугу;
- Адамдардын ортосунда, үй-бүлө жана айлана-чөйрө ортосунда коммуникациянын болушу;
- Өз алдынча үйрөнүүгө жөндөмсүз адамдардын убакытты текке каржоо маселесинин келип чыгыш.

Жыйынтыктап айтканда өтө чоң тарыхка ээ болбо-со дачагылгандай тездик менен өнүккөн интернет жана компьютердик технологиялар бир аз убакыттан кийин эле абдан чоң жетишкендиктерге жетээри айдан ачык.

Билим берүүнү тездеттирген таасирдүү билим берүү, билим берүүгө көп түрдүүлүк жана индивидуалдуулук Берген узактан билим берүүнүн тегерегинде өнүккөн технологиялык продукция менен бүгүнкү коомдо да тактыктуу ордук тапты.

Интернет жана компьютердик технологияларды колдонуу менен, үйрөнүү жана үчүн эски усулдар (мектеп жана дептер, китеп, калем) кошумча болуп, берилле турган көрсөтмө жана угуучу материалдар менен коштолсо, окутуу ар бир жерде жана убакытта ишке ашышын аныктайт.

Интернете билим берүү; негизи бирдей мүмкүнчүлүк бериши, маалыматка кыска мөөнөттө жеткилиши жана текшерилишинин оң бирок үйрүүнү каалаган адамдын өз алдынча иштеп билим алуу жөндөмү жок болсо бул көрүнүш убакытты текке кетирүү демек.

Узу убакыттуу Интернет жана компьютерди колдонуу социалдашууга тоскооло болушу, керектүү пай дубалдын болбошу да билим берүүнү аксат турганы белгилүү.

Сунуштоолор

- XXI кылым технологиянын кылымы, ар бир тармакта технология жана компьютер колдонуу милдеттүүлүгү келип чыккан. Колубуздагы мүмкүнчүлүктөрдү пайдаланып, илимден артта калбоо үчүн мектептерде, ЖОЖдордо, түрдүү мекмелерде берилген билим билим берүү илимдин өнүгүшү менен тең кадам таштоосу абзел.
- Кайсы билим берүү мекемеси болбосун жана кайсы фирма болсо да тез өзгөргөн жана өнүккөн кырдаалдарга теңелиши керек, жаңы технологиялардан жана мүмкүнчүлүктөрдүн колдонуу үчүн тез өзгөрүүнүн үйрөнүшү керек.
- Технология тез өнүгүү жана интернетке бир канча мекеме, адамдын салымнын алдында көбөйгөн, интернеттин глобалдашышы менен билим берүүнүн усулдары да өзгөрүүгө дуушар болгон. Билим берүүнүн ийгиликтүү ишке ашышы менен интернеттеги түрдүү адабияттарды жана мүмкүнчүлүктөрдү максатына ылайык, тартиптүү жана таасирдүү колдонуу керек.
- Маалыматтык технологиялары жана бул технологиялар менен иштелип чыккан маалыматтын ишенимдүүлүгү, мекемелердин коргоо механизмдеринин өнүгүшү коргоо системалары аркылуу ишке ашат. Бул механизмдин ишке ашышы үчүн технологиялык

эксперименттер жасалышы керек. Үзгүлтүксүз билим берүү үчүн компьютердик технологиялардын корголушу керек. (4. 105).

Адабияттар

1 Айдогмуш Айсун, Билим берүүчү Web барактарындагы суроолордун билим берүүнүн натыйжалуу жана ийгиликтүү болушуна таасирдүүлүгү, Гази университети Педагогика институту компьютердик технология бөлүмүнүн магистратура диссертациясы, Анкара 2006.

2 Баклык Жасан, Компьютерди колдонуу үчүн базалык колдонмо, Элазыг, 2003.

3 Эрдем Зехра, Мугалимдердин Компьютердик технологияны колдонушунун этикалык жактан бааланышы, Докузэйлүл Педагогика институту компьютердик технология бөлүмүнүн магистратура диссертациясы. Измир, 2008.

4 Фаринетти Лаура, Internet-Based Multimedia for Training and Education, New Technologies and Educational-Based Multimedia Applications for Training and Educational Workshop, 1999.

5 Услу Толга, Интернет ишенимдүүлүгү жана тообокелди башкаруу, Стамбул маданият университети Табыйгый-так илимдер институту Компьютердик инженерия бөлүмүнүн магистратура диссертациясы.- Стамбул, 2007.

*Исаева Ж. К., Абигалиева А.
Тараский государственный педагогический институт*

ВЛИЯНИЕ РОДИТЕЛЬСКИХ ОТНОШЕНИЙ НА РАЗВИТИЕ ЛИЧНОСТИ РЕБЕНКА

Психологическое здоровье детей зависит от социально-экономических, экологических, культурных, психологических и многих других факторов. По мнению Л.И.Божович, А.А.Бодалёва, В.С.Мухиной, Т.А.Репиной и других ребёнок как самая чувствительная часть социума подвержен разнообразным отрицательным воздействиям. В последние годы, как свидетельствуют специальные экспериментальные исследования, наиболее распространёнными явлениями являются тревожность и страхи у детей (И.В. Дубровина, В.И. Гарбузов, А.И. Захаров, Е.Б. Ковалёва и другие). Одним из условий, влияющих на проявление тревожности у детей, как указывают исследователи С.В. Ковалёв, А.И. Захаров, И. Коган и другие, является психологический микроклимат семьи. Для маленького ребёнка семья – это целый мир, в котором он живёт, действует, делает открытия, учится любить, ненавидеть, радоваться, сочувствовать. Будучи её членом, ребёнок вступает в определённые отношения с родителями, которые могут оказывать на него как положительное, так и негативное влияние. Вследствие этого ребёнок растёт либо доброжелательным, открытым, общительным, либо тревожным, грубым, лицемерным, лживым. По мнению А.Я. Варга, В.В. Столина и других, родительские отношения – это система разнообразных чувств к ребёнку, поведенческих стереотипов, практикуемых в общении с ним, особенностей восприятия и понимание характера и личности ребёнка, его поступков.

Для развития позитивных детско-родительских отношений взрослые должны обладать определенным уровнем знаний по проблеме воспитания и взаимоотношения с ребенком (Е.О.Смирнова, М.В.Быкова и другие). Поэтому актуальность проблемы детско-родительских отношений остается неизменно острой на протяжении всего развития психологической науки и практики. Прежде чем понять сущность влияния родительских отношений на ребенка, рассмотрим их значение в его жизни.

Ученые, И.М. Балинский, А.И. Захаров, И.А. Сихорский и другие, занимающиеся проблемами семьи, считают, что она может выступать в качестве положительного или отрицательного фактора в воспитании ребёнка.

Положительное воздействие на личность ребёнка состоит в том, что никто, кроме самых близких для него в семье людей, не относится к ребёнку лучше, не любит его так и не заботится столько о нём. И вместе с тем, никакой другой социальный институт не может потенциально нанести столько вреда в воспитании детей, сколько может сделать семья.

По мнению Л.Д. Столяренко, С.И. Самыгина, “семейное воспитание” – это система воспитания и образования, складывающаяся в условиях конкретной семьи, силами родителей и родственников.

Семейное воспитание – сложная система. Оно должно основываться на определённых принципах и иметь определённое содержание, которое направлено на развитие всех сторон личности ребёнка. Оно должно основываться на определённых принципах. Это:

- гуманность и милосердие к растущему человеку;
- вовлечение детей в жизнедеятельность семьи как её равноправных участников;
- открытость и доверительность отношений с детьми;
- оптимистичность взаимоотношений в семье;
- последовательность в своих требованиях (не требовать невозможного);
- оказание посильной помощи своему ребёнку, готовность отвечать на вопросы.

Реализация этих принципов будет зависеть и от типа воспитания:

✓ **Автократический** – когда все решения, касающиеся детей, принимают исключительно родители.

✓ **Авторитетный, но демократический** – в этом случае решения принимаются родителями совместно с детьми.

✓ **Либеральный** – когда при принятии решения последнее слово остаётся за ребёнком.

✓ **Хаотический** – управление осуществляется непоследовательно: иногда авторитарно, иногда демократически, иногда либерально.

Основой семейного микроклимата, по мнению исследователей А.С. Макаренко, А.В. Петровского, А.И. Захарова, А.Б. Добрович и других, являются межличностные отношения, которые и определяют его климат. Именно по отношению родителей к своему

ребёнку, как считает Е.М Волкова, можно предположить, каким он станет в будущем.

Проблемой влияния родительского отношения к ребёнку занимались многие исследователи. Так, С. Соловейчик считает, что отношения родителей к ребёнку отличаются высокой психологической напряжённостью и многообразны в своих проявлениях. Наиболее частыми, по его мнению, типами отношений являются: внимательное, боязливое, тщеславное, сердитое, раздражительное, приспособляющееся, общительное, сенсационное, настойчивое, постоянное, уверенное, обнадеживающее.

Проблема классификации типов родительских отношений, также находилась в центре внимания педагогов и психологов. В частности педагог П.Ф. Лесгафт выделил шесть позиций родителей по отношению к детям, оказывающих влияние на поведение ребёнка:

1. Родители не обращают внимания на детей, унижают, игнорируют их. В таких семьях дети часто вырастают лицемерными, лживыми, у них часто наблюдается невысокий интеллект или задержка умственного развития.

2. Родители постоянно восхищаются своими детьми, считают их образцом совершенства. Дети чаще всего вырастают эгоистичными, поверхностными, самоуверенными.

3. Гармоничные отношения, построенные на любви и уважении. Дети отличаются добросердечием и глубиной мышления, стремлением к знаниям.

4. Родители постоянно не довольны ребёнком, критикуют и порицают его. Ребёнок растёт раздражительным, эмоционально неустойчивым.

5. Родители чрезмерно балуют и оберегают ребёнка. Дети растут ленивыми, социально незрелыми.

6. Родители, на позицию которых оказывают влияние финансовые трудности. Их дети растут с пессимистическим отношением к окружающему миру. Если же не влияют, то дети спокойны, скромны.

Изучив выделенные вышеуказанными учеными типы семейных отношений, мы определили следующие:

Диктат – систематическое подавление инициативы другого человека.

Опека – отношения, при которых родители обеспечивают своим трудом удовлетворение всех потребностей ребёнка.

Невмешательство – предполагает сосуществование двух миров: “взрослых” и “детей”.

Сотрудничество – предполагает опосредованность межличностных отношений общим целям и задачам совместной деятельности.

Паритет – равные “союзнические” отношения, основанные на взаимной выгоде всех членов союза.

Данные типы позиций родителей по отношению к детям исследовались нами в ходе опытно-экспериментальной работы. Следует отметить, что ученые обращали внимание и на роль и положение ребенка в семье. Так А.Б Добрович выделяет роли ребёнка в семье, определённые для него родителями: “кумир семьи”, “мамино сокровище”, “паинька”, “болезненный ребёнок”, “ужасный ребёнок”, “Золушка”.

В основе такой классификации лежат определённые критерии. Например, в своих исследованиях А.Я.

Варга и В.В. Столин выделили следующие критерии родительских отношений:

1. “Принятие – отвержение”.

Принятие: родителю ребёнок нравится таким, какой он есть. Он уважает индивидуальность ребёнка, симпатизирует ему.

Отвержение: родитель воспринимает своего ребёнка плохим, неприспособленным, неудачливым, по большей части испытывает к ребёнку злость, досаду, раздражение, обиду. Он не доверяет ребёнку, не уважает его.

2. “Кооперация” – родитель заинтересован в делах и планах ребёнка, старается во всем помочь ему. Высоко оценивает его интеллектуальные и творческие способности, испытывает чувство гордости за него.

3. “Симбиоз” – родитель постоянно ощущает тревогу за ребенка, он кажется ему маленьким и беззащитным. Родитель не предоставляет ребёнку самостоятельности.

4. “Авторитарная гиперсоциализация” – родитель требует от ребенка безоговорочного послушания и дисциплины. Он старается во всем навязать ему свою волю, за проявление своеволия ребенка сурово наказывают. Родитель пристально следит за социальным поведением ребенка и требует социального успеха.

5. “Маленький неудачник” – в родительском отношении имеется стремление инфантилизировать ребёнка, приписать ему личную и социальную несостоятельность. Ребёнок представляется неприспособленным, неуспешным, открытым для дурных влияний. Взрослый старается оградить ребёнка от трудностей жизни и строго контролировать его действия.

Анализ теоретической и практической литературы показывает, что, несмотря на разнообразие понятий, описывающих родительские отношения, практически во всех подходах можно заметить, что родительское отношение по своей природе противоречиво. Е.О.Смирнова и М.В.Быкова выделяют два противоположных момента в родительских отношениях: безусловный (содержит такие компоненты, как принятие, любовь, сопереживание и т.д.) и условный (объективная оценка, контроль, направленность на воспитание определённых качеств).

Таким образом, у нас есть все основания сделать вывод о том, что взаимоотношения в семье могут носить разноплановый характер. На детско-родительских отношениях сказывается тип семьи, позиция, которую занимают взрослые, стили отношений и та роль, которую они отводят ребёнку в семье. Под влиянием типа родительских отношений формируется его личность.

Литература

1. Аркин Е.А. Родителям о воспитании. - М., 1957.
2. Бреслав Г.М. Эмоциональные особенности формирования личности в детстве. - М., 1990.
3. Кравцов Г.Г. Личность формируется в семье // Дошкольное воспитание. - 1991. - № 2.
4. Лесгафт П.Ф. Семейное воспитание ребенка и его значение. -М., 1991.
5. Менчинская Н.А. Дневник о развитии ребенка (от рождения до 8 лет).-М., 1948.

НЕКОТОРЫЕ АСПЕКТЫ ПРОБЛЕМЫ СОЦИАЛИЗАЦИИ ДЕТЕЙ

Рассматривая проблему социализации детей, следует отметить, что семья наряду с группой сверстников является основной микросоциальной структурой, оказывающей влияние на самосознание ребенка.

По этой причине она обычно рассматривается как первичный и наиболее мощный агент социализации, играющий ключевую роль в формировании личностных черт и мотивов, в руководстве социальным поведением, в передаче ценностей, веры и норм, свойственных данной культуре.[1]

Семейная социализация понимается двояко: с одной стороны - как подготовка к будущим семейным ролям и, с другой стороны, как влияние, оказываемое семьей на формирование социально компетентной, зрелой личности. Как социально-психологическая целостность семья оказывает социализирующее воздействие на личность посредством нормативного и информационного влияния. Чем сплоченнее семья, тем эффективнее нормативное воздействие. Сплоченность, о которой здесь идет речь, предполагает ценностное единство, наличие фамелизма, приоритета семьи, подчинения интересов индивида семейным нормам. Однако если эта приоритетность абсолютизируется, происходит формирование конформистского поведения, когда личность ничего не делает без постоянной оглядки на доминирующих членов семьи.[2]

Семья в различных культурах может иметь разные формы и способы организации. К примеру, восточная семья состоит не только из родителей и детей, но из множества других родственников и живущих в данной семье людей, с которыми устанавливаются тесные связи. Типичная же европейская семья придает большое значение своей независимости. А это значит, что и процесс социализации в этих семьях будет различен.

Другим социальным институтом, оказывающим влияние на становление и развитие подростка, является школа.

Исходя из того, что система образования в настоящее время должна быть направлена в первую очередь на развитие личности ребенка, в числе множества составляющих этого процесса необходимо учитывать и социокультурный компонент.

Анализ литературы по данной проблеме показывает, что различные институты социализации находятся в тесном взаимодействии, которое реализуется в контексте культурных ценностей. Так, например, в США идеология, лежащая в основе социальной жизни, крайне индивидуалистична: считается, что за детей ответственны только их родители. Административные действия, в данном случае, рассматриваются как вмешательство в частную жизнь семьи, оправданное только тогда, когда родители не способны выполнять свои обязанности, например, в случае жестокого и пренебрежительного отношения к ребенку. Единственное исключение - это образование; предполагается, что государство должно обеспечить всем детям возможность получить образование.[3]

В культурах с социальной идеологией распределение ответственности между родителями и социальными институтами несколько иное. Например, в некоторых израильских киббуцах (сельских общинах с общественной идеологией) о детях заботятся специально обученные воспитатели в отдельных домах для детей. Дети ежедневно видятся со своими родителями, но родители - не единственные, кто несет ответственность за их воспитание.[4]

Цель социализации, т.е. личностные качества, которые должен приобрести ребенок, и социальное поведение, которое он должен усвоить, - варьирует от одной культуры к другой, точно также как и методы, используемые для социализации ребенка. Каждое общество ценит определенные личностные качества выше других. Эти культурные ценности лежат в основе социальных норм.

При этом важно учитывать, что процесс освоения этих культурных ценностей или, иначе говоря, процесс инкультурации (вхождения ребенка в культуру своего народа) начинается с момента рождения - с приобретения ребенком первых навыков и освоения речи, а заканчивается со смертью. Процесс инкультурации совершается по большей части под руководством старших. Социализация и инкультурация проходят одновременно, и без вхождения в культуру человек не может существовать как член общества.[5]

Существующие проблемы детства требуют своего разрешения. Но проблемы эти не решаются только экономически (ведь известно, что и в промышленно развитых странах они существуют), необходимо понимание этих проблем, их истоков, их сути, закономерностей их возникновения и усложнения, другими словами, необходим серьезный научный подход к детству, как явлению социо-психологическому.

Полноценное развитие науки о ребенке возможно лишь при условии формирования методологии междисциплинарных связей, выработки перспективных контактов между биологическими и общественными дисциплинами.

В настоящее время единый теоретико-методологический подход к формированию целостной концепции жизнедеятельности ребенка явно отсутствует, чему в немалой степени способствует и традиционно закрепленное разделение естественно-научного и гуманитарного знаний. Необходимость подобной интеграции очевидна не только в плане разработки новых фундаментальных подходов к проблеме природы человека, но и целенаправленного адекватного изменения отношения к человеку, особенно в условиях изменения самого социума, его роли.

Последние достижения естественных наук свидетельствуют о том, что в самой биологической организации ребенка изначально заложены, запрограммированы возможности его универсального социально-деятельностного функционального развития. Отсюда важное значение имеют выявление биологических детерминант преадаптации человеческого мозга к со-

циальным взаимодействиям, выявление генетических программ развития человека, определение наиболее чувствительных периодов его развития. Наряду с критическими периодами развития нужно выделять и понятие критических периодов социализации ребенка, важнейшим из которых является период формирования его личности.

Вся логика развития представлений о биосоциальной природе человека подвела к тому, что на повестку дня была поставлена задача изучения ранних этапов онтогенеза. При этом ранний возраст рассматривается в качестве сенситивного и крайне важного периода для личностного развития ребенка.

Именно в этот период особенно интенсивно развиваются предпосылки основных психофизиологических процессов, обуславливающих будущую способность ребенка к речевой и мыслительной деятельности, возможность адекватного восприятия и использования в поведении внешних воздействий. Первый год жизни ребенка играет особую роль для последующего психического развития и может рассматриваться как базовый возраст для формирования основных нервно-психических функций и становления системы межличностных взаимоотношений. Вместе с тем в возрастной физиологии и психологии по-прежнему этот период развития остается наименее изученной проблемой, несмотря на то, что критичность и решающее значение самых ранних периодов индивидуального развития вытекают из общебиологических закономерностей формирования поведения и психики.

В социально-историческом плане детство — это взаимодействие поколений — взрослого сообщества и растущих людей.

Специфика формирования нервно-психического и личностного статуса ребенка в ранний период онтогенеза в значительной мере зависит от влияний факторов социальной среды.

К сожалению, посредническая роль (между ребенком и социумом) конкретного взрослого, который всегда выполняет роль ведущего, организующего, обучающего, строится не на взаимодействии субъектов, а на воздействии на детей. Поэтому детство воспринимается взрослой частью социума как объект освоения, присвоения, рефлексии, а не как субъект для взаимодействия. На этом построено большинство образовательных программ, несущих детям сумму готовых позитивных знаний.

Великий гуманист А. А. Ухтомский подчеркивал, что человеком не рождаются, а человеком становятся. В формировании личности человека А. А. Ухтомский особое внимание уделял взаимодействию, что он выразил в форме двух законов — закона Двойника и закона Заслуженного собеседника.[6]

С одной стороны, взрослые воздействуют на ребенка с позиций своих собственных взглядов, установок, доминант, побуждая ребенка к их однозначному некритическому усвоению, таким образом, воспитывают Двойников, в которых повторяют себя. Ту же мысль проводил Н. И. Пирогов [7] который отмечал, что мы, взрослые, нарушаем беспрестанно гармонию детского мира.

Второй же закон познания растущего ребенка, формирование новой личности, взаимодействие с ней как с Заслуженным собеседником подразумевает возможность изменения своих личных эгоистически-замкнутых установок во имя своего неповторимого и уникального юного собеседника. Это требует от взрослого со-

здания новой, «открытой» доминанты — доминанты на лицо другого, которую А. А. Ухтомский назвал главной доминантой человеческого сообщества.

Взрослое сообщество сформировало различные структуры, на которые возложило образовательные и воспитательные функции. Ребенок стал чужим для массы взрослых, равнодушных к нему. У родителей исчезли многие внутренние обязанности, возник серьезный дефицит внимания и уважения к ребенку. В то же время у детей развивается чувство одиночества, отчаяния, цинизм, игнорирование общечеловеческих ценностей. Взрослый мир ограничивается по отношению к детству обучением, ставя воспитательные функции на второстепенные позиции.

Определение социокультурных факторов развития ребенка невозможно без учета и анализа специфики формирующей ребенка среды, которая оказывает решающее воздействие именно на ранних этапах его развития и конкретизируется в одном из главных социальных институтов общества — семье. Именно в рамках семьи происходят важнейшие процессы индивидуализации человека, формирования его личности, становление его индивидуального и общественного статуса, передачи социокультурного наследия.

Вся тайна семейного воспитания, подчеркивал П. Ф. Лесгафт [8], в том и состоит, чтобы дать ребенку возможность самому развертываться, делать все самому; взрослые не должны забегать вперед и делать все для своего личного удобства и удовольствия, а должны всегда относиться к ребенку, с первого дня появления его на свет, как к человеку, с полным признанием его личности и неприкосновенности этой личности.

В настоящее время заметен всеуглубляющийся интерес к этапам ранней социализации ребенка, а равно и к роли семьи в деле передачи видового и культурного наследия. Семья представляет собой «малый социум», включенность в который обеспечивает усвоение первых навыков видоспецифического поведения, овладение культурной и языковой средой.

Совершенно очевидно, что основой взаимодействия ребенка со средой является общение как способ получения и передачи информации в широком смысле слова. В первый год жизни главным «информационным проводником» становится именно мать; еще до рождения ребенка между ним и его матерью устанавливается прочнейшая информационная взаимосвязь. Формируется неразрывная система «мать—дитя», роль которой становится все более значимой в плане развертывания программ биосоциального развития ребенка. Система «мать—дитя» является одним из основных условий формирования внутривидовых контактов, усвоения видоспецифических форм поведения; именно в ней наиболее ярко проявляются элементы биосоциальной природы человеческих взаимоотношений. При этом наиболее интересным является опыт взаимодействия матери с ребенком в самый ранний период его жизни, когда происходит закладка основ психофизиологической индивидуальности и общественного поведения, «...материнская сила и материнская преданность, — писал И. Г. Песталоцци, — природообразно развивают в младенце ростки любви и веры»[9].

В числе основных факторов среды, неблагоприятно влияющих на нормальное психическое развитие ребенка, следует отметить разрушение культуры семьи и потерю навыков материнского поведения. В настоящее время в связи с урбанизацией, технократи-

защитой общества происходит реальное разрушение традиционной культуры семьи, деформация биологически оправданных семейных связей и искажение системы биосоциальных контактов, что сказывается на самом существовании института семьи. В качестве одной из причин выступают определенные социально-экономические условия современного общества, которые приводят к разрушению самого биологического «инстинкта материнства» и, как следствие, к социальной депривации детей, в значительной мере деформирующей нервно-психическую и личностную сферы ребенка.

Разрушение культуры семьи в первую очередь означает разрушение основ национальной системы традиционного воспитания детей, которая представляет собой совокупность эмпирически отобранных целым рядом поколений закономерных способов биосоциального взаимодействия взрослых и детей, обеспечивающих максимально адекватное физическое и нервно-психическое развитие ребенка и гармоничность его включения в социум. Утрата и недооценка национальных традиций семейного воспитания приводят к игнорированию того удивительного богатства методов и способов воспитания подрастающего по-

коления, формирования семейных отношений, которые накоплены в нашей отечественной культуре. Анализ и разумное использование богатейшего культурно-исторического наследия в целях разработки конкретных методов воспитания и коррекции являются одной из важнейших задач современной теории и практики воспитания детей

Литература

1. Пезешкиан Н. Позитивная семейная психотерапия: семья как психотерапевт. – М., 1994.
2. Киселева О.В. Социокультурные особенности социализации детей и подростков. Научно-практическая конференция «Этнические процессы и современность». Сборник материалов. – Бишкек, 2003.
3. Ньюкомб Н. Развитие личности ребенка. –СПб: Петербург, 2002.
4. Белинская Е.П., Стефаненко Т.Г. Этническая социализация подростка. – М.: Московский психолого-социальный институт, 2000.
5. Ухтомский А.А. Собрание сочинений . Тт. 1-5. 1950.
6. Пирогов И.И. Сочинения Т.1 – СПб., 1887.
7. Лесгафт П.Ф. Собрание педагогических сочинений. - М., 1951.- Т.1.
8. Песталотци И.Г. Избранные педагогические сочинения. – М. 1909. Т.1-3.

Байсалова С., соискатель БГУ

СОЦИАЛЬНЫЕ СИРОТЫ В КЫРГЫЗСТАНЕ: СОСТОЯНИЕ И ПРОБЛЕМЫ

В последние годы проблема сиротства в Кыргызстане стала чрезвычайно актуальной: происходит неуклонный рост числа детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей. Он связан с падением социального престижа семьи, ее материальными и жилищными трудностями, увеличением внебрачной рождаемости, снижением стабильности брака, изменением социального состава сиротства, увеличением среди сирот детей со сложными, комплексными видами отклонений, различными формами задержки психического развития, гиперактивностью, с трудностями в обучении и поведении, склонностью к бродяжничеству, девиантному поведению.

Можно выделить следующие группы сирот:

1. Собственно сироты: несовершеннолетние дети, чьи родители умерли.

2. «Лишенцы»: дети родителей, лишенных родительских прав.

3. «Отказники»: дети родителей, отказавшихся от родительских прав.

4. Интернатские сироты: дети, воспитывающиеся в интернате далеко от родителей, так что родители практически не участвуют в их воспитании.

5. Домашние условные сироты: ребенок живет с родителями, но им не до ребенка. Родители и дети в данном случае ощущают себя чужими по отношению друг к другу или даже находятся в антагонистических отношениях.

Растет «скрытое» социальное сиротство, обусловленное ухудшением отношения в семьях к детям, вплоть до их полного вытеснения из них. Как следствие увеличивается число беспризорных детей и подростков.

Наиболее актуальна сегодня проблема – скрытое сиротство, когда при живых родителях, полной семье ребенок чувствует себя обездоланным, одиноким, незащищенным.

Дети преуспевающих родителей, став самостоятельными, довольно легко, без особого напряжения сохраняют, «наследуют» то имущественное и социальное положение, к которому привыкли с детства. Им не приходится пробивать себе дорогу «в люди». Они учатся в элитных школах-гимназиях, посещают престижные, дорогостоящие спортивные секции. Но при этом в школьные годы такие дети составляют основной контингент нуждающихся в помощи специалистов педагогов-психологов, врачей. Эти дети, имея все социально-бытовые блага, зачастую лишены главного: родительского тепла, доверительного отношения с родителями.

Новое поколение детей, родившихся в богатых семьях, считает богатство чем-то естественным, у них нет необходимости добывать материальные ценнос-

ти, как это было у их родителей. Как следствие у них нередко проявляется пассивное отношение как к себе, так и к жизни в целом, а это, в свою очередь, ведет к деформации развития личности. У так называемого социального сироты наибольшие трудности и отклонения от нормального становления отмечаются в эмоционально-волевой сфере: неуверенность в себе, снижение целеустремленности, недостаточное развитие самостоятельности. Симптомами нарушений служат: повышенная тревожность, напряженность, психическое утомление, стресс, неготовность преодолевать трудности, отсутствие потребности в достижении успеха, высокая агрессивность, недоверчивость, вспыльчивость, несдержанность, уход в себя, чрезвычайная пассивность и депрессия. Ребенок, проживающий в семье пытается изменить условия жизни. Возникает конфликт взаимоотношений в системе «родитель – ребенок», который, как правило, приводит к возникновению у ребенка неврозов. Своим не всегда правильным поведением, действиями он пытается привлечь внимание родителей, разорвать круг отчужденности близких ему людей, он не желает ограничивать себя простейшими социальными ожиданиями и потребностями. Внутри группы одноклассников дети с симптомом скрытого социального сиротства могут жестоко обращаться со своим сверстником или ребенком младшего возраста. Эта позиция вызвана многими причинами, но прежде всего нереализованной потребностью в любви и признании, эмоционально нестабильным положением ребенка, лишенного родительского внимания и тепла. Именно психологическая отчужденность от близких им людей создает предпосылку для правонарушения, как некоего протеста, «срывания зла» в связи с ситуацией в своей семье. Важнейшая психологическая особенность скрытого социального сиротства, установленная в результате многочисленных наблюдений, заключается в стремлении к избыточной компенсации недостающего родительского тепла и внимания и переносе искомого эмоционального состояния на других людей. Такие дети ищут в школе и дворе защитника, покровителя. Они безоглядно доверяются каждому взрослому (или старшему), обратившему на них малейшее внимание, а тем более проявившему благожелательность или хотя бы намек на заботу.

Социализация протекает на всех этапах человеческой жизни, но ее фундамент закладывается в детстве. Именно от него зависит, кем будет ребенок – лидером (субъектом) или жертвой общественной системы. От того, каким будет детство, где оно проходит, зависят дальнейшая судьба человека, его характер и тип личности. Социализацию можно считать успешной, если

человек органично включен в социальные отношения, став взрослым, нормально функционирует в различных структурах, не чувствует себя ущемленным, выброшенным из системы общественных связей, может самостоятельно разрешать возникающие у него трудности. Подобное возможно только в том случае, если социализация протекала в полноценной семье.

В работе с проблемными детьми существует методика определения скрытого социального сиротства, которая базируется на социометрии, цветовом тесте М.Люшера. Для этого нужен следующий инструментарий: белый лист бумаги формата А-4, ластик, простой (с серым графитом) карандаш, набор цветных карандашей или фломастеров (синий, зеленый, желтый, красный, фиолетовый, коричневый, черный).

Ребенку предлагается на листе бумаги нарисовать круг, в котором он пишет «Я», таким образом, определяя свое положение в социуме. Затем педагог ему предлагает нарисовать круги на оставшемся пространстве листа бумаги. В каждый круг ребенок вписывает значимое для себя лицо. Это могут быть мама, папа, бабушка, дедушка, брат или сестра, друг, родственник, а также какое-то домашнее животное. За тем на еще оставшемся свободным пространстве листа ребенок должен разместить по отношению к кругу «Я» другие круги – класс, школа, классный руководитель или любой учитель, которого он сам пожелает отметить, улица и т. д. Круги испытуемый рисует разноцветные. Ребенок сам выбирает цветной карандаш или фломастер, присваивая тот или иной цвет лицу, которым назван круг. Затем мы предлагаем ему соединить стрелками

круг «Я» со всеми нарисованными кругами. Стрелки также могут быть разноцветными и указывать одно или два направления («Я»- «друг Коля», «Я» - «бабушка», «Я» - «мама или папа» и т. д.).

Видимая длина стрелок по отношению к центральному кругу «Я» позволяет педагогу определить степень отчужденности ребенка. Цвета кругов и линий нам расскажут о его психологическом состоянии, об отношении к нарисованному субъекту или объекту. Так, серый цвет мы рассматриваем как безразличие, синий - полное спокойствие, зеленый - проявление воли к действию, упорство и настойчивость, красный - активность действий, успех, активная жизненная позиция, желтый - стремление к освобождению, надежда на лучшее, на прекращение конфликта, большее счастье, фиолетовый - мечтательность (желаемое видится реальным), тревожность, коричневый - пассивное восприятие мира, семейный уют, безопасность, «стадное чувство», черный - протест против существующего положения, отвержение субъекта. Обработка результатов проста и не требует большого времени. В случае, если педагог не знаком с тестом М.Люшера, данную методику можно использовать, работая только простым карандашом. Степень депривации или скрытого социального сиротства вы определите по тому, как ребенок расположил круги по отношению к кругу «Я».

Таким образом, будущее детства зависит не только от завоеваний техники и науки и не только от развития духовной культуры, а, прежде всего от того, насколько нам удастся воспитать в подрастающем поколении собственное нравственное «Я».

*Т.Т.Имамбеков., Кожасметов Д.Ш.
ТарГПИ, г.Тараз, Казахстан*

ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПОЗНАВАТЕЛЬНЫХ ИНТЕРЕСОВ УЧАЩИХСЯ

Проблема познавательного интереса достаточно широко освещена в трудах отечественных и зарубежных психологов и педагогов. Большой вклад в разработку проблемы познавательного интереса внесли Б.Г.Ананьев, 1952, 1977; Е.А. Богословская, 2000; Л.И. Божович, 1968, 1995; В.Б. Бондаревский, 1985; П.Я. Гальперин, 1985; В.В. Давыдов, 1981, 1990, 1996; Н.С. Денисенкова, 1991; А.К. Дусавицкий, 1996; Е.Л. Ильин, 1971, 2000; А.Г. Ковалев, 1965; А.И. Кондратьев, 1991; С.И. Кудинов, 1995; Ю.Н. Кулюткин, 1984; А.Н. Леонтьев, 1972, 1993; А.К. Маркова, 1983, 1986, 1990; М.В. Матюхина, 1983; М.Ф. Морозов, 1955; Н.Г. Морозова и другие.

Познавательный интерес носит интеллектуальный, поисковый характер. Развитие познавательного интереса непрерывно побуждается вопросами, задачами, активные поиски ответов на которые и составляют проникновение в глубь предмета. И вопрос и найденный на него ответ не могут быть осуществлены вне роли слова, вне второй сигнальной системы. С ролью слова связана и осознанность интереса. [1-3]

Другая характерная особенность познавательного интереса заключается в том, что он окрашивает эмоции мыслительную, интеллектуальную деятель-

ность. Познавательный интерес обязательно связан с волевой устремленностью личности к продуктивной деятельности. Важный вопрос, изучаемый дидактикой в проблеме познавательного интереса учащихся, - это вопрос о его месте в учебном процессе, его источниках и приемах стимуляции, о взаимообусловленности его как мотива учения со способами познавательной деятельности, о влиянии на интерес различных подходов к обучению. Варьирование различными методами обучения, использование многообразных подходов к организации учебной деятельности учащихся и внутренние процессы школьников, побуждают их самостоятельность в учении и положительно влияют на познавательный интерес.

Не менее значительна роль познавательного процесса учащихся в функции развивающего обучения. Познавательный интерес вполне можно назвать аккумулятором всех значимых для личности процессов. По уровню развития познавательного интереса можно судить об общем развитии личности школьника. При этом следует отметить, что познавательный интерес в общем развитии личности и в обеспечении развивающей функции обучения в одном случае является побудителем, мощным двигателем, в другом – результа-

том. Познавательный интерес обогащает процесс обучения.

Все функции обучения органично связаны с познавательным интересом. Под его влиянием все функции учебного процесса образуют единство деятельности учителя и учащихся, благодаря чему и обучение и учение протекают эффективно, плодотворно, без потерь.

Исследователями [2, 4] установлено, что основным источником познавательного интереса является процесс сосредоточенной, углубленной деятельности, направленной на решение познавательной задачи. Значительна взаимосвязь в структуре деятельности ее результата и познавательных интересов. Успешный результат всегда благотворен для интереса, а интерес к деятельности ведет к успешному результату. Следует отметить, что вдумчивый анализ результатов деятельности со стороны учителя при активном участии в этом учащихся вырабатывает адекватность оценок своих результатов у каждого школьника, что способствует движению познавательного интереса, переводу его на новый, более высокий уровень развития, поскольку в этом процессе оценок и самооценок результатов деятельности и осуществляется воспитание ценностных ориентаций в познании и знаниях учащихся [3].

Подлинный смысл формирования познавательного интереса для успешности учения состоит не только в том, что интерес помогает строить процесс обучения ярче, живее, разнообразит впечатления учащихся, но главное – в его влиянии на формирование личности. Воспитание интересов учащихся в русле проблемы развития личности рассматривали Л.С.Выготский, Г.И.Щукина. Доказано, что познавательный интерес не обособлен в своем развитии от общего развития личности, он подвержен тем же закономерностям, что и процесс развития в целом.

А.Н.Леонтьев, Л.И.Божович, Ю.К.Бабанский рассматривали познавательный интерес как сильный мотив учения, как важный фактор успешности овладения знаниями. Взаимообусловленность операционной и мотивационной сторон обучения выражается в том, что познавательный интерес вызывает существенные изменения в способах умственной деятельности [10], обучение же приемам умственной работы является важным источником формирования познавательных интересов. Исследования показали, что источником самой сильной стимуляции учения в глазах учащихся является не только содержание обучения и процесса учебной деятельности, сколько социальные стимулы (вера в свои силы, воля, поощрение, отношения

и т.п.), которые для личности обучающегося важнее и сильнее всех остальных. Социальные стимулы не выступают обособленно от стимулов содержания и процесса деятельности, они, переплетаясь друг с другом, влияя друг на друга, побуждают познавательный интерес, оказывают воздействие на нравственное развитие личности. [2]

Реализация основных направлений модернизации образования потребовала переосмысления своего педагогического опыта, чтобы понять, что же изменить в своей деятельности с позиции развития познавательного интереса учащихся, каких знаний и умений в современных условиях уже недостаточно, какие современные средства обучения наиболее эффективны для развития данного качества личности [4].

В качестве одного из потенциально эффективных средств развития познавательного интереса и активности учащихся сегодня выступают информационно-коммуникационные технологии. Представление учебного материала с помощью компьютерных средств, использование сети Интернет в качестве источника информации и т.д. оживляют образовательный процесс, делая его ярким, запоминающимся и интересным для ученика. Особое внимание в этой связи хотелось бы уделить возможностям сети Интернет. В большинстве случаев глобальную сеть используют как дополнительный источник информации, не используя в полной мере других его потенциальных образовательных возможностей. Вместе с тем, Интернет сегодня является актуальным средством коммуникации, представляя широкий спектр возможностей организации взаимодействия субъектов образовательного процесса (образовательные форумы, телеконференции, чаты и др.), привлекающих не только содержанием, но и самим процессом коммуникации. [3]

Литература

1. Клименко В.П. Интересы личности, их сущность и предпосылки развития: Автореф. дисс. канд. философ. наук.-Киев, 1973.
2. 16. Закирьянов К.К. Методологические и педагогические основы процесса профессионального становления студентов университета в условиях многоступенчатой системы образования. Дисс.. док.пед.наук.-Алматы, 1995.
3. Назимов И.Н. Выбор профессии как решение проблемы / Профессиональная ориентация и консультация молодежи. – Киев, 1966.
4. Теймуров А.Ф. Формирование профессиональных интересов учащихся старших классов: Автореф. кан. пед.наук.-Ташкент, 1967.

С.К. Салихова
Таразский государственный педагогический институт, Республика Казахстан

ДЕВИАНТНОЕ ПОВЕДЕНИЕ ПОДРОСТКОВ

Проблема отклонения в поведении – одна из центральных психолого-педагогических проблем. Подростковый возраст – один из наиболее сложных периодов развития человека. Несмотря на относительную

кратковременность (с 14 до 18 лет), он практически во многом определяет всю дальнейшую жизнь индивидуума. Именно в подростковом возрасте преимущественно происходит формирование характера и дру-

гих основ личности. Эти обстоятельства: переход от опекаемого взрослыми детства к самостоятельности, смена привычного школьного обучения на другие виды социальной деятельности, а также бурная гормональная перестройка организма – делают подростка особенно уязвимым и податливым к отрицательным влияниям среды. При этом необходимо учитывать свойственное подросткам стремление высвободиться из-под опеки и контроля родных, учителей и других воспитателей. Нередко это стремление приводит к отрицанию духовных ценностей и стандартов жизни вообще старшего поколения. С другой стороны, всё более очевидным становятся и дефекты в воспитательной работе с подростками. Особенно значимыми в этом отношении являются неправильные взаимоотношения в семье, возросший уровень разводов. Девиантное поведение несовершеннолетних имеет свою специфическую природу и рассматривается, как результат социопатогенеза, идущего под влиянием различных целенаправленных, организованных и стихийных, неорганизованных воздействий на личность ребёнка, подростка, юноши. При этом, большую роль среди причин, обуславливающих различные отклонения, играют социально-психологические, психолого-педагогические и психобиологические факторы, знание которых необходимо для эффективной воспитательной профилактической деятельности. Таким образом, именно в профилактике асоциального поведения несовершеннолетних особое значение приобретает психологическое знание, на основе которого исследуется природа отклоняющегося поведения подростков, а также разрабатываются практические меры по предупреждению асоциальных проявлений. Девиантное поведение является сейчас наиболее актуальной проблемой. И если раньше считалось, что отклоняющееся поведение присуще исключительно подросткам мужского пола, то в последние годы и подростки женского пола привлекают всё больше внимания. И дело не только в росте мелких правонарушений, алкоголизации и токсикоманий у девушек. Крайне важным является то, что эти отклонения приобретают у них большую социальную значимость и, соответственно, бывают более тяжёлыми. При этом подростки женского пола всё чаще становятся “воздохвателями” и инициаторами нарушений поведения у мальчиков. В числе разнообразных, взаимосвязанных факторов, обуславливающих проявление отклоняющегося поведения, можно выделить такие, как:

- Индивидуальный фактор, действующий на уровне психобиологических предпосылок асоциального поведения, которые затрудняют социальную адаптацию индивида;

- Психолого-педагогический фактор, проявляющийся в дефектах школьного и семейного воспитания;

- Социально-психологический фактор раскрывающий неблагоприятные особенности взаимодействия несовершеннолетнего со своим ближайшим окружением в семье, на улице в учебно-воспитательном коллективе;

- Личностный фактор, который, прежде всего, проявляется в активно-избирательном отношении индивида к предпочитаемой среде общения, к нормам и ценностям своего окружения, к педагогическим воздействиям семьи, школы, общественности, а также в личных ценностных ориентациях и личной способности к саморегулированию своего поведения;

- Социальный фактор, определяющийся социальными и социально-экономическими условиями существования общества.

Выявление негативных влияний затруднено, прежде всего, потому что они не выступают изолированно, а представляют взаимодействие самых разнообразных факторов, действующих с разным негативным вкладом в развитие отклоняющегося поведения: человеческое развитие обусловлено взаимодействием многих факторов: наследственности, среды (социальной, биогенной, абиогенной), воспитания (вернее многих видов направленного воздействия на формирование личности), собственной практической деятельности человека. Можно заметить, что в возрасте 12-13 лет поведение напрямую связано с ситуационными факторами, безнадзорностью и некритичностью в отношении поведения микросоциума. Истоки учебных успехов и аномального поведения лежат в педагогической и социальной запущенности, различных отклонениях в состоянии физического и психического здоровья. Эта взаимосвязь была подмечена ещё в прошлом веке, но актуальна она в качестве объяснения современных реалий. По большей же части отклонения в поведении обусловлены не врождёнными психическими и физиологическими дефектами, а представляло собой последствия неправильного воспитания и в семье и в школе. Приобретает особую актуальность исследование девиантного поведения несовершеннолетних и пути его коррекции в связи со снижением возрастных границ. Чаще всего корни агрессивности и повышенной тревожности уходят в раннее детство, закрепляясь или сглаживаясь в более позднем возрасте. Среди форм агрессивных реакций, встречающихся в различных источниках, необходимо выделить следующие:

- Физическая агрессия (нападение) – использование физической силы против другого лица;

- Косвенная агрессия – действия, как окольными путями направленные на другое лицо (сплетни, злобные шутки), так и ни на кого не направленные взрывы ярости (крик, топание ногами, битье кулаками по столу, хлопанье дверьми и др.);

- Вербальная агрессия – выражение негативных чувств как через форму (крик, визг, ссора), так и через содержание словесных ответов (угрозы, проклятия, ругань);

- Склонность к раздражению – готовность к проявлению при малейшем возбуждении вспыльчивости, резкости, грубости;

- Негативизм – оппозиционная манера поведения, обычно направленная против авторитета или руководства. Может нарастать от пассивного сопротивления до активной борьбы против установившихся законов и обычаев.

Из форм враждебных реакций отмечаются:

Обида – зависть и ненависть к окружающим, обусловленные чувством горечи, гнева на весь мир за действительные или мнимые страдания. Подозрительность – недоверие и осторожность по отношению к людям, основанные на убеждении, что окружающие намерены причинить вред. Агрессивные подростки, при всём различии их личностных характеристик и особенностей поведения, отличаются некоторыми общими чертами. К таким чертам относится бедность ценностных ориентаций, их примитивность, отсутствие увлечений, узость и неустойчивость интересов. У этих детей, как правило, низкий уровень интеллектуально-

го развития, повышенная внушаемость, подражательность, недоразвитость нравственных представлений. Им присуща эмоциональная грубость, озлобленность, как против сверстников, так и против окружающих взрослых. У таких подростков наблюдается крайняя самооценка (либо максимально положительная, либо максимально отрицательная), повышенная тревожность, страх перед широкими социальными контактами, эгоцентризм, неумение находить выход из трудных ситуаций, преобладание защитных механизмов над другими механизмами, регулирующими поведение. Вместе с тем среди агрессивных подростков встречаются и дети хорошо интеллектуально и социально развитые. У них агрессивность выступает средством поднятия престижа, демонстрация своей самостоятельности, взрослости. Часто такие подростки находятся по отношению к официальному руководству школы в некоторой оппозиции, выражающейся в их подчеркнутой независимости от учителей. Они претендуют на неформальную, но более авторитетную власть, опираясь на свою реальную физическую силу. Эти неформальные лидеры обладают большой организующей силой, возможно потому, что за свой успех они могут использовать привлекательный для всех подростков принцип справедливости. Не случайно возле них собираются не очень разборчивые в целях и средствах, компании подростков. Способствуют успеху таких лидеров и умение безошибочно определять слабых, тех, кто оказывается беззащитным перед наглостью и цинизмом, особенно, если этот цинизм представлен под видом морального принципа «выживают сильные, слабые вымирают». Раскрытие причин и характера агрессивности детей и подростков требует проведения определённой классификации. В различной

литературе по данной тематике упоминается о ряде работ зарубежных исследователей, которые предложили разделение на две группы:

- Подростки с социализированными формами антиобщественного поведения, для которых не характерны психические, эмоциональные расстройства;

- Подростки, отличающиеся не социализированным агрессивным поведением, для которых характерны различные психические нарушения.

В отечественной психологии существует несколько типов классификаций. Некоторые исследователи отклоняющегося поведения считают необходимым в качестве основы считать психофизиологические различия детей, другие – психосоциальное развитие. Так, В.К.Андрienko, Ю.В.Гербеёв, И.А.Невский различают трудных подростков:

- с педагогической запущенностью;
- с социальной запущенностью (нравственно испорченных);
- с крайней социальной запущенностью.

С.А.Беличева выделяет три группы: глубоко педагогически запущенные подростки; подростки с аффективными нарушениями; конфликтные дети (неуживчивые).

Литература

1. Ролжерс К. К науке о личности // История зарубежной психологии. – М., 1986
2. Воспитание трудного ребенка // Под ред. М.И.Рожкова. – М., Владос, 2001.
3. Выготский Л.С. Педагогическая психология. – М., 1991.
4. Раттер М.Н. Помощь трудным детям. – М., 1987.
5. Личко А.Е. Психопатологии и акцентуации характера у подростков. – М., 1983.

Ш.Т. Турдалиева., Д.Ш. Кожакметов
Таразский государственный педагогический институт, Республика Казахстан

ОБЩЕНИЕ КАК ФАКТОР РАЗВИТИЯ ВЗАИМООТНОШЕНИЯ ЛИЧНОСТИ

Общение между людьми – важнейший признак именно человеческого существования. Без него невозможны деятельность, формирование и усвоение духовных ценностей, формирование и развитие личности. Общение сопровождает все эти процессы, способствует их осуществлению. В современном обществе проблема общения является достаточно актуальной и востребованной. Общение – это и вчерашний разговор по телефону, и беседа с незнакомым человеком в купе поезда, и деловые переговоры, и многое другое. Введение четкого понятия «общение» нам необходимо для того, чтобы знать, о чем же дальше пойдет речь, полностью описать процесс общения и на этой основе строить взаимоотношения.

Проблема общения относится к базовым категориям психологической науки, так же как и категории «отражение» и «деятельность». Данные категории взаимосвязаны и взаимообусловлены. Они опосредуются психическими, т. е. познавательными про-

цессами (ощущение, восприятие). В процессе общения осуществляется взаимный обмен видами деятельности, их способами и результатами, представлениями, идеями, установками, интересами, чувствами и др. Результат общения – складывающиеся отношения с другими людьми. Таким образом, общение выпускает как специфическая форма в взаимодействия человека с другими людьми, как взаимодействия субъектов. Не просто действие, не просто воздействие одного субъекта на другого, а именно взаимодействия.

Понятие общения имеет более широкий смысл. Общение объективно порождается совместной жизнедеятельностью людей в системах их внешних отношений. Социальные отношения – «безличностные» – проявляются в общении людей не как личностей, а как представителей социальных классов (отношения работодателя и работника), экономических структур (продавец и покупатель товара), иерархических формаль-

ных организаций (областные и районные отделы образования) и т.п. Межличностные отношения строятся на основе деловых и эмоциональных оценок, а также предпочтений людьми друг друга.

Андреева Г.М. перечислила три основные функции общения: информационную, интерактивную и перцептивную. Общение многогранно прежде всего потому, что оно реализуется на разных уровнях: общаться могут страны и народы, коллективы и отдельные личности, соответственно этому и взаимодействие между сторонами в этом процессе будет различно по своей социальной значимости. Кроме того, общение может проявляться по-разному: быть непосредственным или опосредованным, различаться по видам и, наконец, в процессе него люди могут обмениваться мыслями, чувствами, опытом, трудовыми навыками и т.п.

За взаимодействием к коммуникативной стороне, общение выпускает его перспективный аспект - осуществляемое в общении взаимное воспитание его участников. Перспективный аспект общения это воспитание, понимание и оценка человека человеком. Познавая других людей, индивид получает возможность лучше, более надежно определить перспективы совместной деятельности с ними.

Общение, как было показано, не может быть сведено к простой передаче информации. Для того чтобы быть успешным, оно обязательно предполагает наличие обратной связи получения субъектом информации о результатах взаимодействия.

Сообщая что-то другому человеку, приказывая или обращаясь с просьбой или вопросом вообще взаимодействуя с ним, индивид все время получает необходимую информацию об эффективности всего обращения к другому, общения с необходимостью предлагает рефлексию. На основании этой информации он непрерывно корректирует свое поведение перестраивая систему своих действий и средств речевой коммуникации, чтобы быть правильно понятым и достичь должного результата.

Ломов Б.Ф. также выделил три функции общения: информационно-коммуникативную (она охватывает процессы приема и передачи информации), регуляционно-коммуникативную, которая связана с взаимной корректировкой действий при осуществлении совместной деятельности, и аффективно-коммуникативную, относящуюся к эмоциональной сфере человека.

Психологическая наука и общественная практика выработала наиболее активные и действенные методы воспитания развития личности. Такие методы, как убеждение, внушение, самовнушение могут быть отнесены как и методам воспитания, так и к методам психологического воздействия. Действительно, процесс воспитания предполагает психологическое воздействие на сознание чувства, деятельности и поведения обучаемых с целью формирования определенных личностных качеств. Здесь прямая взаимосвязь воспитательных и психологических воздействий. Рассмотрим некоторые из методов, относящихся собственно к методам психологического воздействия.

Убеждение - это система словесно-предметных воздействий на сознание обучаемых или общее мнение коллектива, которая обеспечивает добровольное принятие распоряжений и превращение их мотивов поведения в конечном счете на формирование, закрепление или изменение установок, отношений, мыслей, чувств и действий обучаемых.

Внушение - это система словесно-образных воздействий на коллектив и отдельных его членов с целью вызвать соответствующие состояния и поведение, потребности и привычки.

Подражание - следование примеру, образу. Подражание направлено на внешнюю идентификацию индивидуумом себя с некоторой значимой для него личностью. Эта личность называется значимо. При навязчивом подражании субъект перенимает у значимого другого манеры поведения, голос, мимику, походку, привычки, моду и т.п.

Оказание психологической помощи. Индивидуальная психологическая помощь осуществляется специалистом-психологом или психотерапевтом. Проводится методами индивидуальной беседы, психологической консультации, психотерапевтического сеанса. Методы психологических воздействий нельзя рассматривать в отрыве от методов активного взаимодействия людей в совместной деятельности. Всегда при организации совместной деятельности взаимодействие людей происходит на фоне психологического, эмоционального взаимовлияния с применением целого арсенала методов психологического воздействия.

Нормативные кризисы развития личности взрослых полагаются необходимым следствием объективного изменения социальной ситуации развития и субъективным открытием идеальной формы следующего этапа развития личности. Показано что идеальная форма возрастного развития личности, выработанная в культуре интериоризируется и индивидуализируется в нормативном кризисе. Рефлексивному уровню социальной ситуации развития личности взрослого человека соответствует процесс становления эго идентичности. В структуре личности эго идентичность является ядерным личностным конструктом, который выполняет регулирующую, управляющую и оценивающую функции с целью сохранения непрерывности и интегративности личности в условиях системных изменений.

Особую форму общения людей представляет собой дружба, как устойчивая индивидуально-избирательная система взаимоотношений и взаимодействия, характеризующая взаимной привязанностью общающихся, высокой степенью удовлетворенности общением друг с другом, взаимными ожиданиями ответных чувств и предпочтительности.

Таким образом, отношения между людьми, как безличностные, так и межличностные, всегда вплетены в общение и могут быть реализованы только в нем. Вне общения немыслимо человеческое общество. Общение выступает в нем как способ их развития в личностном и профессиональном плане. Совместимость как удовлетворенность партнеров друг другом и сработанность, проявляющаяся в успешности выполнения совместных задач, свидетельствуют о наличии реального межличностного контакта. Контакт считают промежуточной формой взаимодействия, посредством которой оно может перейти в общение.

Литература

1. Андреева Г.М. Психология социального познания: Уч. пособие для студентов высших заведений. - М.: Аспект Пресс, 2000.
2. Бодалев А.А. Формирование понятия о другом человеке как личности. - Л.: Ленинградский университет, 1970.
3. Смирнова Е.Е. Психология общения. - СПб: КАРО, 2005.

Сабекова Д.А.
Таразский государственный
педагогический институт, г. Тараз

ПРОБЛЕМА РАЗВИТИЯ ЛИЧНОСТИ В ПСИХОЛОГИИ

Развитие личности как проблема раскрывает теоретические позиции ученого-психолога, обнаруживает основные принципы его исследования. Существуют различные взгляды на проблемы развития. **Биогенетическое** направление выводит развитие личности из наследственных, врожденных факторов, рассматривая социальную среду как условие, не влияющее существенно на содержание развития, а лишь ускоряющее или замедляющее его. Развитие личности подменяется развертыванием биологической стороны человека. Так, в концепции У. Шелдона развитие выступает как обусловленное развертыванием *соматотипа*. Соматотипия выступает как тип телосложения. Закономерности развития социальных взаимодействий, исторического развития человека заменяются рассмотрением эмбриогенеза, фактически биологической эволюцией.

Основой развития в **социогенетическом** направлении, наоборот, оказывается социальная среда, т. е. личность ребенка формируется по социальному требованию. К группе теорий, абсолютизирующих социологические закономерности развития человека, относится теория Стэнли Холла. Ее основное положение заключается в том, что эмбриогенез воспроизводит филогенез в кратком повторении, т. е. развитие ребенка повторяет основные исторические этапы развития общества. Холл устанавливает **изоморфизм** — структурное совпадение стадий развития ребенка и стадий исторического развития человека. Ребенок в своем развитии проходит животную фазу, фазу охоты, рыболовства, окончания дикости, начала цивилизации. Эта концепция критикуется за то, что отдельные стороны развития ребенка подверглись абсолютизации и стали представляться как общие. Тип детерминации развивается и в истории, поэтому считать неизменным фактор биологического или социального становления означает не учитывать историчность человека и его взаимодействий. Сходство социальных способов существования, реагирования, свойств личности у людей, взаимодействующих, развивающихся в одной социальной среде, приводит к выводу о влиянии социального фактора на развитие. Оба эти направления исследуют, казалось бы, противоположные условия развития. Одно изучает внутренние условия, другое — внешние. **Теория конвергенции двух факторов** развития — биологического и социального — принадлежит В. Штерну. Его теория выступает как компромисс в разногласиях теорий наследственности, нивелистических концепций и теорий среды, энвиронменталистских концепций. Истина, по Штерну, — посредине двух полюсов представлений. Развитие рассматривается не в виде выражения приращенных свойств и не в виде усвоения внешних воздействий, а как конвергенция внутренних и внешних условий, как в общих свой-

ствах, так и в отдельных сторонах человека. Оба фактора принимают участие в становлении. Личность оказывается продуктом социальных воздействий и наследственных диспозиций. Некоторые исследователи возражали В. Штерну, что его теория выходит за границы психологии, рассматривая взаимодействие двух сил. Его теорию критиковал А.Н. Леонтьев, считая постановку вопроса некорректной и позицию автора эклектичной, поскольку она выражает дуализм механистически соединенных биологического и социального в личности. Однако существуют и альтернативные взгляды на взаимодействие данных факторов.

Конфронтация двух факторов развития — биологического и социального — выражена в разных концепциях, но наиболее открыто — в концепции З. Фрейда. Согласно Фрейду, личность включает инстанции, изначально конфликтующие друг с другом. Нижняя инстанция Ид выражает биологические, инстинктивные побуждения, позывы. Они подавлены Супер-Эго, которое интроецирует социальные нормы и запреты, налагаемые на первичные влечения. Эго стремится регулировать взаимодействия этих инстанций. В поведении конфронтация заметна как конфликт личности и общества. Основания двойной детерминации личности представляют собой **антропоцентристскую** парадигму в психологии, которая сегодня активно используется, но критикуется в историко-эволюционном деятельностном подходе, берущем начало от А.Н. Леонтьева, хотя основные идеи его были заложены еще Л.С. Выготским. Теории двойной детерминации, теории конвергенции и теории конфронтации рассматривают человека в отрыве от окружающего. Человек рассматривается вне окружающего, окружающее видится вне человека. Вопрос о том, как взаимодействуют биологический и социальный фактор, уже предполагает их разрыв. Человек анализируется вне истории как устойчивый и неразвивающийся по своей сути тип. Формализация человека, как показал Б.Ф. Поршнев, дает условия для его анализа и измерения, но исключает рассмотрение развития, последнее механически рассматривается как обусловленное конвергенцией аналитических отделенных факторов.

Концепция двух факторов включает аспект **дуализма** в представление о развитии. Антропоцентрический подход в исследованиях человека размещает человека в «искусственных мирах», даже влияя на его представления о себе и окружающем. Так, А.Г. Асмолов, говоря об искусственных мирах теорий, утверждает, что человек в процессе психоанализа начинает чувствовать то, что ему навязывает психоаналитик, входит в искусственный мир психоанализа и перестает ощущать себя в сложных связях со средой.

Рассмотренные выше теории лишь условно можно отнести к проблематике развития личности, так

как речь в них идет о раскрытии заранее сложившихся условий. Развитие выступает в виде линейного, поступательного, предопределенного процесса. Не сам ребенок развивается, а «его развивают». Это выражение стало привычным, хотя по своей сути оно противоречиво. Это то же самое, что сказать о ребенке, что «его чихают» или «его видят», если ребенок чихнул или что-то видит. Создание условий не раскрывает сути процесса развития. К проблеме развития как выражения принципа «причины себя» подошел А.Н. Леонтьев, но здесь деятельность ребенка «делаема» взрослыми, а личность — «производится» деятельностью, в которой социум определил свои структуры.

Отечественная психология рассматривала развитие, в основном, в плане действия социального фактора, поэтому и в деятельности, и в опосредствованном деятельностью общении данный фактор выступал основным. Соответственно в системно-деятельностном подходе биологические основания развития рассматривались как предпосылка, социум как условия, противоречия как движущая сила. Противоречия, которые складываются в деятельности, отношениях ребенка с другими, разрешаются при переходе в другой возраст, обретении нового типа отношений, способа развития.

Ребенок в своем развитии преодолевает противоречия, стремясь как бы к «равновесию», и потому вы-

нужденно приобретает новые позиции, входит в новую для себя деятельность, осваивает незнакомые средства ее осуществления и пр., и таким образом оказывается развитым не потому, что стремится к этому, а потому что развитие стало выходом из противоречия. Отказ от развития — *регрессия* — также выход, но его выбирает ребенок, чувствующий неспособность к преодолению противоречия в активности и тогда предполагается коррекция, «подтягивание» ребенка к уровню других детей.

Противоречия складываются в процессе освоения деятельности, развития потребностей и способностей ребенка, влекущих его к вхождению в новую деятельность, но этому противодействуют отношения с взрослыми. Переход в другой возраст и к другой деятельности, другим отношениям с окружающими выступает как *кризис*. Противоречия обусловлены тем развитием, которое уже пройдено ребенком, имеют тенденцию накапливаться к концу возраста, разрешаются социальным шагом ребенка к другому способу развития; он неизбежно идет к выходу из одной деятельности в другую.

Таким образом, можно заключить, что развитие в отечественной психологии, часто рассматривалось на основе принципа *преформизма*, т. е. тех форм, которые заранее (*пред*)заданы ребенку в его становлении.

Г.У. Оралымбетова

Таразский государственный педагогический институт, Республика Казахстан

ИЗУЧЕНИЕ ТВОРЧЕСКОЙ АКТИВНОСТИ ЛИЧНОСТИ В ПСИХОЛОГИИ

Изучение творческой активности имеет научную и практическую актуальность в силу того, что именно творческая активность каждого человека является существенным ресурсом развития общества. Истинно творческой личностью может быть человек увлекающийся, одержимый какой-то идеей, в любом случае творческая личность предполагает высокий уровень творческой активности.

Активность личности (от лат. *activus* — деятельный) — форма проявления активности, выражающаяся в волевых актах и личностном самоопределении и обусловленная представлением о себе самом как о «субъекте — причине» того, что происходит и должно происходить в окружающем мире. Более того, согласно концепции персонализации, «активность личности проявляется также в том, что своими поступками и деяниями личность «продолжает» себя в других людях, приобретая в них свою «отраженность». В отличие от общественно значимых, однако стандартизированных актов поведения человека, активность личности характеризуется тем, что человек поднимается над стандартом, реализуя неординарные усилия для достижения общественно заданной цели и/или действуя надситуативно, то есть за пределами своих исходных побуждений и целей». Подобная над-

ситуативная активность — не что иное, как готовность и способность человека не ограничиваться заданными конкретной ситуацией требованиями и ориентироваться на непрагматические цели, существенно превышающие по своему уровню конкретную актуальную задачу. Помимо того, что в рамках реализации надситуативной активности личность, как правило, относительно легко преодолевает различные психологические барьеры, она способна подниматься до подлинно творческой деятельности, интеллектуального «прорыва», продемонстрировать склонность к действенному альтруизму, «бескорыстному» риску, добиться резкого качественного повышения эффективности своей деятельности. Одна из форм проявления надситуативной активности, выражающаяся в стремлении индивида или группы превысить официально предъявляемые обществом нормативные требования к тому или иному виду деятельности — *сверхнормативная активность*. Это один из важнейших показателей высокой эффективности группы, характеризующий деятельность общности высокого уровня социально-психологического развития. Сверхнормативная активность может проявляться, например, в превышении средней индивидуальной и групповой нормы выработки.

В творческой активности можно выделить два составляющих.

Первое – желание и возможность к достижению акта творчества. Эта составляющая определяется внутренней культурой личности, владением некоторым багажом знаний, наличием авторитетов – людей, чья деятельность для данного учащегося является значимой и желаемой для подражания.

Второе – умение выразить открывшуюся сущность в общепонятном культурном тексте. Эта составляющая определяется владением техники обработки материалов, методиками и т. д.

Творчество характеризуется некоторыми устойчивыми чертами, среди которых необходимо отметить следующие:

Предметность (творчество всегда имеет дело с каким-то конкретным предметом, материалом, определено определенными формами, через которые оно восходит к видению глубинных сущностей).

Акт творчества является событием глубоко личностным. Коммуникативные, особенно достаточно богатые связи способны его инициировать, однако его нельзя вызвать, ему нельзя обучить, оно является самостоятельным проявлением личности, которой даны определенные культурные, деятельностные, ценностные основания.

Продуктивность – творчество всегда находит свое выражение и завершение в каком-то конкретном предмете или продукте. Без этого творчество не является завершенным.

Учеными выделяются следующие основные факторы, обеспечивающие творческую активность человека: креативность, творческий потенциал, интеллектуальная активность (Д.Б. Богоявленская), надситуативная активность (В.А. Петровский).

Креативность – это «совокупность тех особенностей психики, которые обеспечивают продуктивные преобразования в деятельности личности». Признаки креативности, признаваемые большинством авторов, представляют собой наличие интеллектуальной творческой инициативы, своеобразную открытость опыту, чувствительность к новому, умение видеть и ставить проблемы и др. Творческий потенциал – это «не только способность к созданию нового в науке или искусстве, но и нестандартность отношения к себе, своему труду, общению, взаимодействию с другими людьми, решению самых различных проблемных ситуаций и вообще к жизни в целом». В.А. Петровский для характеристики механизма творческой активности ввел в психологию принцип надситуативной активности. Он постулирует способность субъекта подниматься над уровнем требований ситуации, ставить цели, избыточные с точки зрения исходной задачи. Посредством этого субъект преодолевает внешние и внутренние ограничения («барьеры») деятельности.

Категория надситуативной активности применима к человеку как к субъекту (то есть источнику собственной активности). Таким образом, творческая активность понимается В.А. Петровским как избыточная по отношению к стимулу деятельность, которая характеризуется самостоятельностью выбора объекта мышления, выходом за пределы задания, преобразованием задания и стимула, то есть творчество является не стимулируемой извне поисковой активностью. Д.Б. Богоявленская также определяет творчество как ситуативно-нестимулируемую активность,

проявляющуюся в стремлении выйти за пределы заданной проблемы. Она утверждает, что креативный тип личности присущ всем новаторам независимо от рода деятельности. Ею предлагается интеллектуальная активность в качестве системообразующего фактора творчества. Интеллектуальная активность рассматривается как интегральное образование, свойство целостной личности, отражающее процессуальное взаимодействие интеллектуальных и мотивационных компонентов в их единстве. Она обеспечивает способность личности к ситуативно-нестимулируемой продуктивной деятельности. В ее эмпирических исследованиях соотношения генетических и средовых факторов в формировании интеллектуальной активности было выявлено, что доля средовых влияний в образовании фено-типической дисперсии признака определено превышает вклад генетических факторов. Проявление интеллектуальной активности связано с определенной мотивационной структурой личности, системой ее ценностных ориентации и общим миропониманием.

В эмпирических исследованиях проявления творческой активности (Л.Б. Ермолаева-Томина) была выделена избирательность ее проявления в зависимости от форм, содержания задания, от его трудности и самостоятельности решения. При попытке выделить «креативогенные» черты характера, сравнивая две группы с высоким и низким уровнями творческой активности, оказалось, что первая группа показала значительно более высокую склонность к креативности, чем вторая. При исследовании когнитивных процессов обеих групп испытуемых была выявлена более высокая перцептивная активность у лиц с высокой творческой активностью. Оптимальными для развития творческого мышления являются, с одной стороны, конкретность и полнота восприятия, с другой – видение возможных трансформаций объекта и внесение творческого начала в сам акт восприятия. В результате комплексных исследований не удалось выявить фактор, определяющий степень творческой активности. Общими чертами творчески активных людей, по мнению Л.Б. Ермолаевой-Томиной являются ярко выраженная индивидуальность и эмоциональная гибкость.

Развитие представлений об активности происходило еще в XIX веке. На развитие психологической мысли оказала влияние эволюционная теория Ч. Дарвина о происхождении видов путем естественного отбора, в частности, на формирование представлений об адаптивных механизмах проявления активности человека. К началу XX века в психологии был накоплен большой экспериментальный материал по проблеме активности, например, о поведении животных и человека. В то же время имели место значительные затруднения в объяснении природы и проявления активности, роли сознания в регуляции активности в поведении. Расхождения во взглядах исследователей на природу активности привели к возникновению различных направлений в изучении активности личности. Они нашли отражение в различных психологических школах, в рамках которых происходит дальнейшее развитие представлений об активности человека. Концептуальные положения о поведении животных и человека, сформулированные в основных психологических школах (бихевиоризм, психоанализ, гештальтизм и гуманистическая психо-

логия) и во многих других ответвлениях от этих направлений значительно расширили представление об источниках, механизмах регуляции и проявлении активности человеком. В результате попыток «усовершенствования» фрейдизма, отказа от идеи пансексуализма, возникают определенные разновидности модели активности, в качестве которых выступают «коренная тревога» (К. Хорни), «стремление к любви» (Э. Фромм), «стремление к успеху, превосходству, власти, совершенству» (А. Адлер), «архетипы» (К. Юнг). Что касается гуманистической психологии, то модель активности в ней выражается краткой формулой: «Потребность - активность». Высшей потребностью в гуманистической психологии признается стремление личности к реализации своего жизненного потенциала, самоактуализации (А. Маслоу). В отечественной психологии вопросы о поведении рассматривались в работах И.М. Сеченова, И.П. Павлова, А.А. Ухтомского, Б.М. Бехтерева. Они пришли к представлению об активности организма по отношению к окружающей среде. Следует особо указать, что Павловское учение об условных рефлексах оказало влияние на исследования многих зарубежных физиологов и психологов, занимающихся проблемами поведения и активности животных и человека. Психологических проблем активности человека касались многие отечественные психологи разных времен. Основы современного понимания природы активности человека заложены в работах М.Я. Басова, Л.С. Выготского, С.Н. Рубинштейна, Д.Н. Узнадзе. В

работах М.Я. Басова человек выступает как активный деятель в среде. Л.С. Выготский, развивая идею активности индивида, рассматривает влияние исторического опыта человечества на формирование активности человека. С.Н. Рубинштейн сформулировал принцип единства сознания и деятельности. Он рассматривал деятельность как специфическую для человека форму активности. Им в теории установки субъекта анализируются закономерности психической активности. Проблема психофизиологической природы активности рассматривалась в работах Н.А. Бернштейна, П.К. Анохина, А.Р. Лурия и ряда других ученых. Социальной природе активности наибольшее внимание уделялось в работах Б.Ф. Ломова, К.А. Альбухановой-Славской, Е.И. Шороховой. Проблема активности в течение многих лет не теряет своей актуальности и практической значимости. Активность изучается на физиологическом, психофизиологическом, психическом и социальном уровнях.

Литература

1. Айзенк Г. Ю. Интеллект: новый взгляд // Вопросы психологии. — № 1. — 1995.
2. Богоявленская Д. Б. Интеллектуальная активность как проблема творчества. — Ростов-на-Дону, 1983.
3. Богоявленская Д. Б. Метод исследования уровней интеллектуальной активности // Вопросы психологии, 1971. - № 1.
4. Богоявленская Д. Б. Интеллектуальная активность как проблема творчества. — Ростов-на-Дону, 1983.

Нуралиева А.М.

Таразский государственный педагогический институт

ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ СТАНОВЛЕНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПСИХОЛОГА ВОИНСКОЙ ЧАСТИ

Современный этап становления Вооруженных Сил Республики Казахстан (ВС РК) характеризуется значительными организационно-структурными преобразованиями и значительным усилением внимания к проблеме надежного и эффективного функционирования человека в условиях воинской деятельности. Главнокомандующий ВС РК Н.А. Назарбаев: «Сейчас мы вместе создаем коллективный облик казахстанского воина XXI века. Его отличительными чертами должны быть: патриотизм, интеллектуальное развитие, здоровый образ жизни». И это выдвигает на первый план задачи укрепления морально-психологического состояния и психологической устойчивости личного состава, повышения его готовности и способности к выполнению задач в любых условиях обстановки. Эти и подобные им задачи обусловили выдвигание на повестку дня необходимости реорганизации всей системы воспитания и обучения личного состава, появление социального заказа на специальную деятельность, предусматривающую обоснованное психологическое воздействие на человека и группы людей. Одним из направлений реа-

лизации данного заказа явилось введение в войсках должностей психолога. [1]

В настоящее время накоплен определенный опыт их деятельности, продолжается поиск наиболее оптимальных путей и способов подбора, подготовки и использования психологов. Наиболее значимой в этом плане является деятельность в войсках выпускников университетов и институтов, получивших за время обучения специальность психолога. Именно они были призваны обеспечить соответствующий уровень психологической работы, оказать помощь должностным лицам структурных подразделений органов воспитательной работы полка, не имеющим специальной психологической подготовки. Однако, как показывает практика, и в их деятельности по окончании ВУЗа не все складывается, так как планировалось. Процесс вхождения в новую должность и выполнения ими своих профессиональных обязанностей оказался на деле достаточно сложным, а порой и малоэффективным. Ситуация усугубляется еще и тем, что деятельность этих специалистов для нашей армии является достаточно новой и мало кто может оказать психологам

воинских частей практическую помощь по преодолению возникающих затруднений и тем что нет четкой системы профессиональной подготовки военных психологов. Вместе с тем, следует отметить, что в войсках наблюдается своеобразный «дефицит восприятия» психологов, как представителей совершенно новой, непривычной до этого для наших Вооруженных Сил профессии. С другой стороны, сами психологи еще не всегда готовы предложить новые подходы, способы и средства решения назревших проблем и поэтому выделяется особая внимания на профессиональную деятельность психолога воинской части.

Становление профессиональной деятельности психолога является одним из этапов его профессионального развития. Профессиональная деятельности специалиста предопределяет успешность выполнения профессиональных обязанностей, а также как профессиональное сообщество, взаимодействие субъектов которого является главным условием усвоения профессионального опыта и источником собственного профессионального развития. Источником становления является «социальная ситуация профессионального развития» («ССПР»), выражающая включенность психолога во взаимодействие с представителями других типов и уровней профессиональной мыследеятельности и коммуникации. Процесс развития представляет собой динамику СППР и профессиональных новообразований психолога, в ходе которой происходит «заимствование» и осознание психологом целевых, процессуальных и результативных характеристик других видов деятельности, реализуемых в «социальной ситуации профессионального развития», деятельности и их закрепление в личном опыте психолога, что обеспечивает его переход на новый профессиональный уровень. Динамика развития профессиональной деятельности психолога характеризуется сменой критических этапов. Стадия становления профессиональной деятельности представляет собой движение психолога с уровня «освоенности» профессии в специальном учебном заведении на уровень «индивидуализации» профессиональной деятельности. Профессиональная деятельность психолога воинской части на этапах становления характеризуется следующими особенностями:

- критический период развития (кризис «невозможности») - снижением уровня профессиональной самооценки специалиста, повышенным чувством тревожности и неуверенности, активным поиском целевых, процессуальных и результативных ориентиров осуществляемой деятельности, обеспечивающих адекватный характер профессионального самоопределения, пересмотром и коррекцией самооценки относительно структуры и уровня развития у себя профессионально важных качеств;

- на этапе адаптации - функциональной идентификацией, осознанием себя как представителя данной профессии, снижением психической напряженности, выработкой индивидуальных критериев успешной работы, повышением уверенности, появлением положительных результатов;

- в критический период развития (кризис «неэффективности») - возникновение сомнений в эффективности собственной деятельности, повышенная утомляемость, эмоциональная усталость психолога, снижение удовлетворенности условиями деятельности, неустойчивость профессиональной самооценки, а также невыраженность планов дальнейшего профессионального развития;

- на этапе индивидуализации - самостоятельность в выборе способов и средств решения задач, более активное использование собственного опыта, приобретение авторитета, адекватность профессионального самоопределения, повышение продуктивности деятельности, стремление к специализации, перераспределение структуры трудозатрат служебного времени и профессионально-деятельностных отношений с военнослужащими и должностными лицами, переход к процессуальным мотивам деятельности.

В отечественной психологии утвердился взгляд на развитие профессиональной деятельности как на многоэтапный процесс, начинающийся с выбора и принятия человеком профессии и заканчивающийся с прекращением занятия трудовой деятельностью. Доктор психологических наук, профессор И.В. Сыромятников определил несколько показатели становления профессиональной деятельности: уровень профессиональной компетентности, эффективность профессиональной деятельности, профессиональное самоопределение психолога, удовлетворенность условиями осуществления деятельности и ее результатами, авторитет среди военнослужащих и членов их семей.

Успешное становление профессиональной деятельности будущих специалистов базируется на их готовности к труду. Ведущей составляющей готовности к профессиональной деятельности является психологическая готовность, которая понимается учеными как комплексное психологическое образование, как сплав функциональных, операциональных и личностных компонентов.

Сложность психологических проявлений, связанных с профессиональной деятельностью и готовности психологов, недостаточная эффективность их деятельности обуславливают необходимость более глубокого изучения условий и факторов, влияющих на становление и совершенствование профессиональной готовности психологов в ВС РК.

В плане научного изучения проблема становления профессиональной деятельности и профессиональной готовности специалистов различных категорий нашла свое отражение в ряде психологических исследований. Имеется значительное число работ, посвященных теоретической разработке проблемы профессиональной деятельности и готовности: обоснованию его сущности, механизмов, этапов развития и критериев оценки. К их числу относятся работы А.В. Бодрова (2001), А.А. Дергача (2000), Э.Ф. Зеер (2005), Е.А. Климова (2004), Т.В. Кудрявцева (1985), А.К. Марковой (2006), Ю.П. Поваренкова (1999), Е.С. Романовой (1994), А.Т. Ростунова (1991), В.Д. Шадрикова (1997) и других авторов.

В военной психологии вопросы, связанные с освоением профессиональной деятельности специалистами различных категорий, рассматривались в исследованиях Дударева В.В. (1992), Железняк Л.Ф. (1982), Захарова А.М., С.Л. Кандыбовича (2000), А.И. Китова (1974), П.А. Корчемного (2005), Л.Г. Лаптева (2000), В.Г. Михайловского (1995), В.Ф. Перевалова (1995), С.И. Сьедина (1984), И.В. Сыромятникова (2007), А.А. Тыртышного (2000) и других авторов.

Проблемы организации психологического обеспечения профессиональной деятельности военнослужащих, становления психологической службы и развития профессиональной готовности психологов были предметом изучения И.Ф. Баширова (2006), Д.В. Гандера (1997), А.Г. Караяни (1998); Н.Д. Лысакова (2002), Г.Н. Малешашевой (2007), А.Г. Маклакова (1996), В.Н. Се-

лезнева (1997), И.В. Сыромятникова (1997), В.В.Сысоева (1989), В.Т.Юсова (1984).

Имеются работы, посвященные проблеме практической организации психологической службы в различных сферах жизнедеятельности общества, ее содержанию и структуре, а также конкретным формам и особенностям деятельности практических психологов (Андреева Г.М., Бодаев А.А., Деркач А.А., Дубровина И.В., Забродин Ю.М., Немов Р.С., Петраков Б.Д., Пярнитс Ю.Э., Реан А.А., Румянцева Г.М.).

Вопросы психологического содержания и условий, сопровождающих процесс становления конкретных специалистов, являлись предметом изучения Бодня Т.С., Медведева В.С., Мирошниченко В.А., Ядрышниковой Т.П.. Проблема адаптации психолога на производстве и учебном заведении рассматривалась в работах Арефьева С.Л., Красило А.И., Новгородцева А.П. Исследования таких авторов, как Аминов Н.А., Бачманова Н.В., Молоканов М.В., Обороина Д.В., Рамуль К.А., Стафурина Н.А. посвящены вопросам выявления и формирования профессионально значимых качеств психолога.

В Казахстане вопросы различных аспектов профессиональной подготовки будущих военных специалистов в Республике Казахстан рассмотрены в педагогических исследованиях М.Т.Ажибаева (2002), Т.Г. Мальгажаровой (2004), С.С.Тауланова (2005), А.М.Саганаева (2006), Л.Н.Гусеева (2006), А.А.Загинайко (2006), Т.М.Стамбекова (2006).

В условиях смены образовательных парадигм, новых социально-экономических условий и в обновлении системы ВС профессиональная деятельность существенно усложняется, актуализируя внутренние, психологические ресурсы личности. Устойчивость, стабильность и качество профессиональной деятельности обуславливается особенностями психологической готовности специалиста. В этой связи особое значение приобретает проблема подготовки высококвалифицированных кадров, готовых теоретически и практически решать профессиональные задачи, умеющих создавать, применять и корректировать систему профессиональной деятельности.

Литература:

1. Асеев В.Г. Мотивация учебной деятельности формирования личности. – М., 1986.
2. Ефремов О.Ю. Военная педагогика. – М., 2008.
3. Тауланов С.С. Отечественная военная педагогика, как важнейший компонент военной науки // Военно-теоретический журнал. №1, 2004.
4. Стратегия национальной безопасности РК на 2007-212 годы.
5. Сыромятников И.В. Организация психологической работы в воинской части в мирное время: Уч. пособие. – М.: ВУ, 2000.
6. Сыромятников И.В., Караяни А.Г. Прикладная военная психология. – Питер, 2006.

Исаева Ж.К., Абигалиева А.

Таразский педагогический институт, Казахстан

ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ, СОПРОВОЖДАЮЩИЕ БЕРЕМЕННОСТЬ ЖЕНЩИНЫ

В своем обращении к народу Казахстана Нурсултан Назарбаев особое место отвел сильной демографической политике, отметив что, «если наши государственные органы по-прежнему будут относиться к этому безучастно, то мы на пороге XXI века войдем вслед за Россией в ситуацию «демографического креста», где численность снижается естественным образом. Нам надо найти новые пути поддержки семьи, женщин в период беременности и воспитания детей». В воспитании детей наибольшую значимость имеют взаимоотношения матери и ребенка, так как доказано что, взаимоотношения ребенка с окружающими людьми, и в первую очередь с матерью, в первые годы жизни имеют чрезвычайно большое значение для его дальнейшего личностного развития и психического здоровья. В связи с этим необходимо изучить аспекты психологической готовности матери к рождению ребенка.

Изучение психологии материнства — одна из малоисследованных отечественной наукой областей. Материнство — одна из социальных женских ролей, поэтому даже если потребность быть матерью, и заложена биологически, общественные нормы и ценности оказывают определяющее влияние на его содержание и проявление у каждой конкретной женщины. В становлении и реализации материнско-детского взаи-

модействия центральным и определяющим является материнское отношение именно оно лежит в основе всего поведения матери, тем самым, создавая уникальную для ребенка ситуацию развития, в которой формируются его индивидуально-типологические и личностные особенности. Считается, что нормы материнского отношения нет, так как содержание материнских установок меняется от эпохи к эпохе. В то же время всегда существовали явления, которые во все исторические периоды считались отклоняющими проявления материнского отношения. Они могли носить более скрытые или открытые формы. Само понятие «материнское отношение» не является в настоящий момент строго определенным и общепринятым, но, тем не менее, достаточно популярным как предмет психологического исследования. Имеющиеся в литературе данные свидетельствуют, что материнское отношение не возникает одномоментно и сразу после рождения ребенка, а проходит определенный путь становления и имеет тонкие механизмы регуляции, свои сензитивные периоды и запускающие стимулы. В этом аспекте особую важность приобретают исследования, связанные с возможностями выявления уже в процессе беременности особенностей состояния и поведения будущей матери, по которым можно прогнозировать успешность материнства, и более конкретно —

особенности отношения матери ребенку после его рождения как определяющего фактора в развитии диадических отношений, связана с рефлексией своих переживаний при осуществлении материнских функций и участвует в формировании потребности в материнстве.

В концепции Мещеряковой С.Ю. психологическая готовность к материнству рассматривается как специфическое личностное образование, стержневой образующей которого является субъект-субъектная ориентация в отношении к еще не родившемуся ребенку. Она формируется под влиянием неразделимых биологических и социальных факторов, и, с одной стороны, имеет инстинктивную основу, а с другой - выступает как особое личностное образование. Основными составляющими структуры психологической готовности к материнству являются:

- особенности коммуникативного опыта, полученного в детстве;
- переживания женщиной беременности, в том числе отношение к еще не родившему ребенку;
- ориентация на стратегию воспитания и ухода за младенцем.

О характере раннего коммуникативного опыта, полученного будущей матерью общении с близкими взрослыми, можно судить по аффективным следам, оставленным в первых воспоминаниях о себе и о родителях, об их стиле воспитания, своих привязанности. Исследователи рассматривают беременность как время эмоционального кризиса, стресса, поворотного пункта, или как некий вид болезни, навязанный женщине. С их точки зрения, беременность, в особенности первая, - кризисная точка в поиске своей женской идентичности. Беременность доказывает половую принадлежность женщины и видимым образом заявляет внешнему миру, что она состояла в сексуальных отношениях. По определению отечественных авторов, беременность - это физиологический процесс развития в женском организме оплодотворенной яйцеклетки, в результате которого формируется плод, способный в дальнейшем к внеутробному существованию. Беременность представляет собой качественно новое состояние организма, требующее максимальной работы всех органов и систем. Ее можно рассматривать как стадию развития.

Мы придерживаемся точки зрения, сочетающей оба подхода: беременность, роды и материнство — это определенные ступени формирования зрелой женской идентичности. Эти этапы связаны между собой таким образом, что от того, насколько полно женщина проживет предыдущий этап, зависит возможность прохождения следующего. Рассматривая беременность как стадию развития, можно выделить основные отличительные характеристики этого периода. На наш взгляд, изменения затрагивают как психофизиологический, так и психологический уровни. На психофизиологическом уровне происходят изменения в следующих сенсорных областях: акустической, визуальной, кинестетической, вкусовой и пр. На психологическом же уровне изменения во время беременности проявляются в так называемом синдроме беременности - это новое психогенное состояние, ограниченное определенным периодом времени, который начинается не в день зачатия, а при осознании женщиной своего нового положения и заканчивается не родами, а в момент "пигмалионизации" своего ребенка. Синдром беременности переживается женщиной, как пра-

вило, на бессознательном уровне, имеет определенные временные границы и характеризуется следующими симптомами: на первом этапе чаще всего испытывается аффект осознания себя беременной. Чем выше у беременной женщины социальный и интеллектуальный уровень, чем более она независима и профессионально успешна, тем больше вопросов о смысле деторождения будет поставлено ею перед собой, тем труднее ей будет решиться стать матерью.

Следующим этапом развития синдрома беременности является рефлексивное принятие нового собственного образа: "Я - в положении" (симптом нового "Я"), который характеризуется признанием физиологических изменений в своем организме. Реальные биологические и нейроэндокринные изменения, сопровождающие беременность, могут оказывать, глубокое психологическое влияние на ожидающих матерей. По мнению авторов, так как эти изменения носят интенсивный характер в начале беременности, и требуется некоторое время для адаптации к ним, вероятно, что эмоциональные переживания женщины в течение первого триместра определяются главным образом этим фактором. Эти изменения создают особый тип психологического стресса, характеризующегося такими проявлениями, как тошнота, рвота, головокружение, головные боли и нарушения аппетита.

С момента осознания и внутреннего принятия себя беременной у женщины обнаруживается симптом противоречивого отношения к беременности. Брутман В.И. и Радионова М.С. считают, что даже самая желанная беременность окрашивается противоречивым аффектом, в котором одновременно сосуществуют радость, оптимизм, надежда и - настороженное ожидание, страх, печаль. Здесь и опасения, и страхи, связанные с предстоящими родами, доходящие иногда до паники - "вынесу ли я роды?"; и неуверенность в своих способностях родить и стать полноценной матерью; и страх за здоровье и судьбу будущего ребенка, обеспокоенность перед ухудшением материального положения своей семьи, перед возможным ущемлением личной свободы; и, наконец, переживания своей телесной метаморфозы и связанной с этим сексуальной непривлекательности.

По мере осознания беременной своего нового качества высвечиваются лишь отдельные и всякий раз определенные грани этого амбивалентного комплекса. Далее возникает характерная для беременности психическая перестройка самосознания женщины с постепенным включением в него образа ребенка (симптом принятия новой жизни в себе). Этот этап чаще всего наступает тогда, когда женщина начинает ощущать первые шевеления плода. Ребенок своими движениями как бы заставляет признать себя отдельным человеческим существом со своей собственной жизнью, которой мать управлять не может.

Таким образом, субъектное отношение к ребенку является стержневым фактором в структуре психологической готовности к материнству, проецируется в стиль материнского поведения и тем самым обеспечивает наиболее благоприятные условия для психического развития младенца, важнейшими показателями которого являются уровень общения ребенка с матерью, особенности становления у него образа себя и потребности в сопереживании. Для большинства женщин беременность является не только осознанным желанием, одухотворенным истинным смыслом материнства, но и в значительной степени необходимос-

тью соответствия социальным требованиям. Разрешение проблемы сохранения беременности находится, прежде всего, в личности будущей матери в системе ее отношений с внешним миром. Следовательно, психопрофилактическую работу можно начинать задолго до беременности и ориентировать ее на систему отношений, ценностных ориентаций женщины. Значительным средством психопрофилактики здесь может быть психологическая подготовка к беременности и пренатальное воспитание. Неготовность к материнству это основной фактор психологического риска, лежащий в основе неадекватного обращения матери с младенцем.

Исходя из вышесказанного, можно с полной уверенностью считать беременность качественно новым состоянием организма и психики женщины. Более того, это состояние является переходом к одному из самых важных периодов в жизни женщины периоду, когда гармония в семье во многом будет зависеть от

ее умения быть матерью. Таким образом, можно сделать вывод о том, что женщины готовые и неготовые к материнству имеют различные представления о матери и ее роли. У женщин готовых к материнству присутствует образ матери принимающей, отзывчивой, способствующей развитию и обучению ребенка, разделяющей его самостоятельную ценность. У женщин неготовых к материнству ярко прослеживается сверхценность ребенка, и не выраженность таких качеств как принятие, отзывчивость и стремление к развитию ребенка.

Литература

1. Аркин Е.А. Родителям о воспитании. - М., 1957.
2. Васильева А.К. Структура семьи. - М., 1988.
3. Венгер Л. А., Венгер А.Л. Домашняя школа. - М., 1994.
4. Пезешкеан Носсарат. Позитивная семейная психотерапия: семья как терапевт: Пер. с англ., нем. - 2-е изд., с изм. - М., 1994.

Махадиева А.

Таразский государственный педагогический институт, Республика Казахстан

ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ РАЗВИТИЯ ХУДОЖЕСТВЕННО-ПОЗНАВАТЕЛЬНОЙ АКТИВНОСТИ ЛИЧНОСТИ

На современном этапе среди факторов развития мыслящей личности художественно-познавательная активность является одной из самых значимых способностей в системе подготовки специалистов в области художественного образования. От того, как субъект организует собственный процесс познания зависит в значительной степени эффективность усвоения получаемой информации. Таким образом, художественно-познавательная активность личности – это особое личностно-обусловленное стремление познать искусство в ходе занятий в одном из его видов. С одной стороны, художественно-познавательная активность неотделима от общей познавательной активности индивида, в которой сосуществует и взаимодействует эмоциональное и рациональное, образное и понятийное, художественное и техническое. С другой стороны сущность художественно-познавательной активности заключается в том, что, интегрируя все основные черты активности, она придает им художественно-образные качества.

В психолого-педагогической литературе подчеркивается, что именно активность является обязательным условием формирования умственных качеств личности, мировоззрения, творческого отношения к окружающей действительности и преобразованию ее (А.Н. Леонтьев, В.В. Давыдов).

Изучение активности, отмечает В.В. Давыдов, связано с выявлением условий формирования у него потребностей, мотивов и эмоций, а также других психологических особенностей.

Активность – понятие, выражающее способность живых существ производить движения произвольные и изменяется под воздействием внешних или внутрен-

них стимулов-раздражителей, - всеобщую характеристику живых существ, их собственную динамику как источник преобразования или поддержания жизненно значимых связей со средой. Активность общая определяется интенсивностью и объемом взаимодействия человека со средой – физической и социальной.

В современной психологии активность часто рассматривается как синоним понятия общение и взаимодействие, которое используется для характеристики всего многообразия природных и социальных явлений. Согласно словарю Ожегова С.И. взаимодействие – это взаимная связь двух явлений. В философском словаре взаимодействие трактуется, как «процесс взаимного влияния», «всякая связь и отношение между материальными объектами и явлениями». Взаимодействие определяется, как «процесс непосредственного или опосредованного воздействия субъектов друг на друга, порождающий их взаимную обусловленность». Таким образом, содержанием любого взаимодействия является связь, обмен (действиями, предметами, информацией и т.д.) и взаимное влияние. Общение между людьми – важнейший признак именно человеческого существования. Без него невозможны деятельность, формирование и усвоение духовных ценностей, формирование и развитие личности.

Теория установки, общепсихологическая теория детерминации психической активности. В понятии установки выражена общая принципиальная направленность живого существа на противостояние разрушающему воздействию энтропии физического мира, выраженной во втором законе термодинамики. На высшем уровне развития психической активности в

художественном творчестве такая конструктивная активность достигает максимума своего проявления, стимулируя и в эстетическом восприятии и в самом процессе творчества переживание свободы от внешнего мира чувства катарсиса.

Познавательная активность в практической деятельности определяется потребностью человека познать актуальную для него действительность и установить эмоциональный контакт с окружающим миром. Все это проявляется в жизненной позиции человека, всей творческой деятельности. Деятельность не может быть пассивной, так как требует не только отношения, но и оперирования соответствующими знаниями и идеями и, следовательно, содержит в себе элементы активности. Творческая деятельность формируется в процессе художественного познания, включающего в себя диалектическое единство эмоционального и рационального. Главным содержанием познавательной активности, отмечает Г.Я. Гальперин, является исследование ситуации, в которой приходится действовать: исследование ее новых объектов, свойств и взаимосвязей в их значении для деятельности.

Интеллектуальная активность – это основа художественно-познавательной активности. Становление интеллекта осуществляется в процессе познания закономерностей художественного развития изучаемых произведений посредством формирования широких художественно-образных обобщений.

Человек способен на творчество. Творчество это процесс, который можно рассматривать во временной категории, прошлое этого процесса ее основа сама творческая личность, ее свойства и способности, настоящее это сам процесс а будущее это продукты творчества. Такой, в общем то, поверхностный анализ факта творчества лег, в основу целого направления в психологии, известного под названием креативности.

С.М. Косолапов и Е.И. Тесленко определяет познавательную активность несколько шире, как меру интенсивности, количественно-качественную характеристику сознательной творческой деятельности, в основе которой лежит познавательный интерес и целью которой является наиболее эффективное получение и реализация знаний, выработка умений и навыков.

В рамках развития художественно-познавательной активности особую роль приобретает теории мотивов достижений и мотивов потребностей. В теорий мотивов достижений проявляется процесс развития личности, а именно стремление к успеху, которая и определяет характер активности в получении желаемого эффекта, в личностном становлении и развитии.

И.А. Бирич и М.Т. Ломоносова утверждает, что существует два различных способа развития человека, это художественное образование и художественная деятельность. Художественно-познавательная активность имеет важное значение среди факторов развития личности, поскольку она является одним из способов получения знаний, повышения уровня духов-

ной культуры и формирования художественного творчества личности и так далее.

Развитие художественно-познавательной активности, по мнению Е.В. Назайкинского, это развитие воображения, эмоций, фантазии, художественных представлений, расширение роли образных характеристик в содержательности произведений.

Творческие задатки в разной степени присущи любому человеку и лишь реализация творческого потенциала, каковы бы ни были его масштабы делает человека психически нормальным. А во взрослом возрасте развивается культурная креативность предполагающая преодоление стереотипов, когда личностные особенности субъекта сплетаются с некоторыми характеристиками его когнитивной сферы. Таким образом теории «активности», будучи применением к любому явлению, превращается в простой его синоним. Поэтому простое увеличение эмпирических исследований активности без творческого ее осмысления не дает выхода из этого порочного круга и приводит к девальвации самой проблемы в глазах естествоиспытателей. Исходной формой активности неживой природы является энергетическая активность. Энергетическая активность это способность любого материального объекта высвобождать в процессе самодвижении и саморазвития то или иное количество энергии

Таким образом, художественно-познавательная активность личности – это особое личностно-обусловленное стремление познать искусство в ходе занятий в одном из его видов. С одной стороны, художественно-познавательная активность неотделима от общей познавательной активности индивида, в которой существует и взаимодействует эмоциональное и рациональное, образное и понятийное, художественное и техническое. С другой стороны сущность художественно-познавательной активности заключается в том, что интегрируя все основные черты активности, она придает им художественно-образные качества. Развитие художественно-познавательной активности – процесс формирования способности понимать и анализировать произведения искусства, художественно-творческих потребностей и способностей человека.

Результатом развития художественно-познавательной активности является комплекс личностных и профессиональных качеств, которые формирует самообразование и самореализацию личности в познавательной деятельности, а также все последующее поведение и образ жизни человека.

Литература

1. Давыдов В.В. Нерешенные проблемы теории деятельности // Психологический журнал. - 1992. - №2.
2. Леонтьев А.Н. Проблемы развития психики. - М.: Московский университет, 1972.
3. Ожегов С.И. Словарь русского языка. – М., 1988.
4. Головин С.Ю. Словарь психолога-практика. - Минск: Харвест, А: АСТ, 2001.

Йашар Айылдыз

Кыргыз – Түрк «Манас» университети

КОРРУПЦИЯ МЕНЕН КҮРӨШҮҮДӨ ЭЛ АРАЛЫК УЮМ КАТАРЫ ДҮЙНӨЛҮК БАНКТЫН РОЛУ

Кыскача мазмуну

Коррупциянын баардык илимпоздор бирдей кабыл алган аныктамасы жок, бирок, жалпысынан бул түшүнүккө төмөндөгүдөй аныктама берүүгө болот: «мамлекеттик кызмат абалын жеке кызыкчылыктарды канааттандыруу үчүн колдонуу». Бул маселе, чоң же кичине масштабда, саясий чөйрөлөрдө жеке адамдар жана уюшулган түрдө көп кездешет. Ошондуктан, акыркы мезгилдерде экономикалык жана саясий мааниси зор бул көрүнүштү алдын алуу, мамлекеттер жана эл аралык уюмдардын приоритеттүү маселелеринин катарынан орун алган. Андыктан, бул макалада негизинен коррупция менен күрөшүүдөгү эл аралык уюмдардын ичинен Дүйнөлүк банктын иш-аракеттерине талдоо жүргүзүлөт.

Ачкыч сөздөр: Коррупция, коррупция менен күрөшүүнүн эл аралык деңгээли, Дүйнөлүк банк

JEL Classification Codes: D73, F53.

ABSTRACT

Even though there has been no description of corruption that all scholars has agreed, in broad terms, corruption may be defined as the abuse of public office for private gain. Thus, it has become an issue of major political and economic significance especially in recent years and the necessity to take measures against it has become evident both by states and by international organizations. Within these framework in this study the efforts of World Bank as an International Organization that combat corruption will be discussed.

Keywords: Corruption, International Fight Against Corruption, World Bank.

JEL Classification Codes: D73, F53.

Кириш сөз

Коррупция кыскача, «мамлекеттик кызматкер кызматтын күчүн жеке же кандайдыр бир топтун кызыкчылыктары үчүн колдонуусу» катары кароого болот¹. Жеке кызыкчылык, паракорлукка байланыштуу материалдык формада жана материалдык эмес башка формаларда болушу да мүмкүн.

Глобалдык мүнөзгө ээ болгон бул проблема коомго экономикалык жактан да, адеп ахлак жагынан да олуттуу зыян алып келүүдө; андыктан, бул проблеманы четтетүүдө глобалдуу чечимдер талап кылынат.

Ошону менен эле бирге ар бир коом өзүнө тийешелүү социалдык жана маданий баалуулуктарга, экономикалык жана саясий өнүгүү деңгээлине, бюрократиялык калыптанган салттарга ээ болгондуктан маселени чечүүнүн жолдору ар башка болушу мүмкүн².

Коррупция менен күрөшүүнүн жолдору ар бир өлкөдө ар башкача болуу менен бирге, анын натыйжасы бардык өлкөлөрдө бирдей; улуттук киреше жана мамлекеттик ресурстардарды зыянга учуратат. Дүйнөлүк банктын изилдөөлөрүнүн жыйынтыгында³, коррупциянын деңгээли менен чет элдик инвестициялар жана экономикалык өсүүнүн ортосунда тескери байланыш бар экени далилденген.

1990-жылдардан бери коррупциянын глобалдык мүнөзү улуттук жана эл аралык деңгээлде эң актуалдуу маселелердин катарына кошту. БУУ, Дүйнөлүк банк, Европа биримдиги жана Америка мамлекеттери уюму өндүү эл аралык уюмдар тарабынан бул багытта иш-аракеттер жүргүзүлүп келүүдө.

Коррупция менен күрөшүүдө эл аралык кызматташтык

Акыркы он жылда, коррупция менен күрөшүү глобалдык масштабдагы маселеге айланды. Улуттук деңгээлде жүргүзүлүп жаткан иш аракеттердин эл аралык кызматташтык менен толукталышы заман талабы катары бышып жетилди. Дүйнөлүк деңгээлде коррупция менен күрөшүүнүн күч алышы бир катар эл аралык деңгээлдеги иш-чаралардын башталышына түрткү болду. Бул багытта, Дүйнөлүк банк, Эл аралык валюта фонду, Европа кеңеши, Европа коопсуздук жана кызматташтык уюму, Экономикалык кызматташтык жана өнүктүрүү уюму өндүү уюмдар өлкөлөргө негизделген стратегияларды иштеп чыгууда. Атап айта турган болсок, коррупция жана адам акчаны адалдоо боюнча кылмыш иштеринде эл аралык кызматташтыкты күчөтүү, паракорлук, коррупция маселелери менен эффективдүү күрөшүү үчүн көзөмөлдүү күчтөндүрүү өндүү чечимдери кабыл алынууда.

Дүйнөлүк банк

Коррупциянын экономикалык, социалдык зыяндарын четтетүү боюнча башка эл аралык уюмдар менен катар Дүйнөлүк банк дагы өз иш аракеттерин улантып келүүдө. Атап айта турган болсок, 1996-жылдардан бери Дүйнөлүк банк жана мүчө өлкөлөр тарабынан

600дөн ашуун коррупцияга каршы программалар жана коррупцияны токтотуу иш-аракеттери жасалган.

Коррупция Дүйнөлүк банк тарабынан ишке киргизилген программалардын максатына жетишине да чоң залакасын тийгизүүдө. Андыктан, коррупция менен эффективдүү күрөшүү үчүн беш негизги элементтен турган стратегияны сунуш кылат⁴. Аталган стратегиянын элементтерине токтолуп өтөлү:

Саясий жоопкерчиликти жогорулатуу: аткаруу бийлигинин парламенттин алдында жоопкерчилиги жана бул жоопкерчиликти деңгээлин жогорулатуу принцибин камтыйт. Ал эми теренирээк карай турган болсок, мунун мааниси, саясатта атаандаштык шартын түзүү жана өнүктүрүү, саясий партияларды каржылоо боюнча укуктук негиздерди түзүү, эрежелерди жана башка мыйзамдык инструменттердин катарын бекитүү зарыл.

Граждандык коомду чыңдоо: коррупция менен күрөшүү мамлекеттик институттар менен чектөөгө болбой турган масштабдуу жана ар тараптуу маселе болуп саналат. Бул маселени чечүүдө тар чөйрөдөн эмес, кеңири көз карашка таянуу керек⁵.

Граждандык коом коррупция менен күрөшүүнүн калктын кеңири катмарына жайылтууда чоң мааниге ээ. Граждандык коомдук чыңдоонун маанисине тереңирээк токтоло турган болсок; коррупция боюнча коомдук пикирди жайылтуу, мамлекеттик иш чаралардын көзөмөлүн жүргүзүү ж.б. багыттарда эффективдүү иштөө үчүн граждандык коомго зарыл болгон шарттарды түзүү жана жоопкерчилик механизмдерин иштет чыгуу болуп саналат.

Атаандаштыкка жөндөмдүү жеке тармакты калыптандыруу: Бул багытта, экономикалык саясатты либералдаштыруу, атаандаштык чөйрөнү калыптандыруу үчүн укуктук базаны, негизги институттарды түзүү, тармакта башкаруу принциптерин жайылтуу (эл аралык көзөмөлдөө стандарттарын кабыл алуу ж. б.), соода ассоциацияларында, профсоюздарда жана башка тийешелүү тармактарда жалпы синергиялык эффекти пайда кылуу менен эл аралык кызматташтыкты калыптандыруу.

Мамлекеттик институттардын күчүн эффективдүү колдонуу: коррупция менен күрөшүү, көзөмөлдөө жана жөнгө салууда мамлекеттик институттардын түзүлүшү жана иштөө ыкмалары чоң мааниге ээ. Ошондуктан, көз карандысыз, эркин иштөөгө жөндөмдүү сот системасын, коррупцияга каршы күрөшүүнүн укуктук негиздерин, көзөмөлдөө системасын түзүү жана мамлекеттин жоопкерчиликке маани бериши эң негизги шарттардан болуп эсептелет.

Мамлекеттик тармактын башкаруу системасын жакшыртуу: бюджетти башкарууда, салыктарды чогултууда, салык жана бажы системасын башкарууда жоопкерчиликти калыптандыруу, мамлекет тарабынан көрсөтүлгөн тейлөөлөр (энергия, саламаттыкты сактоо өндүү тармактарда сан жагынан да, сапат жагынан да мүчүлүштүктөр көп кездешет) боюнча реформа жүргүзүү тейлөөлөрдүн сапатын жогорулатат.

Дүйнөлүк банк тарабынан жүргүзүлгөн иш чаралардын катарында 1996-жылы жарык көргөн «Коррупция, туруктуу жана адилеттүү өнүгүүнүн тоскоолдугу» аттуу билдирүүсүн көрсөтүүгө болот. Дүйнөлүк банк берген кредиттердин өз максатында колдонулуп колдонулбаганына, өндүрүмдүүлүк, эффективдүүлүк жана туруктуулук принциптерине жараша чыгым-

далып чыгымдалбагына көзөмөл жүргүзүп келет. Дүйнөлүк банк бул билдирүүдө төрт негизги тармакта реформа жүргүзүүнү сунуш кылат. Аталган тармактар: экономикалык саясатты реформалоо; институттарды реформалоо; ишенимге негизделген көзөмөл жана көп тараптуу кызматташтык⁶.

Экономикалык саясатты реформалоо: экономикалык саясатты реформалоо беш бөлүктөн турат. Биринчиси, коррупцияга шарт түзгөн мүмкүнчүлүктөрдү азайтуучу реформалар, экинчиси, салык системасын жөнөкөйлөштүрүү жана салык төлөө жөндөмдүүлүгүн чыңдоо менен салык жана баажы администрациясындагы коррупцияны жоюу боюнча реформа, үчүнчүсү, рыноктук экономикага өтүү жолундагы өткөөл экономикаларда мамлекеттик менчиктен жеке менчикке өткөрүү, тактап айтканда менчиктештирүү реформалары, төртүнчүсү, баа саясатын көзөмөлдөөнү четтетүү жана мамлекеттик жөнгө салууну жөнөкөйлөштүрүү реформалары болуп, кредит берилген өлкөлөрдүн үлгүлүү тажрыйбаларын камтыган тармактык саясатты иштеп чыгууну өзүнө камтыйт.

Институттарды реформалоо: Мамлекеттик каржыны башкаруу (бюджет системасы, бухгалтердик эсеп жана аудит системасы) реформалары, мамлекеттик тендер системасында эркин атаандаштык шартын камсыз кылуу жана кызматкерлерди жаңы системага адаптация кылуу боюнча семинарларды өткөрүү, жөнгө салуу багытындагы реформаларды жүргүзгөн өлкөлөргө Дүйнөлүк банк чоң өлчөмдө колдоо көрсөтүп келет.

Ишенимге негизделген көзөмөл: Дүйнөлүк банк өндүрүмдүүлүк (efficiency), эффективдүүлүк (effectiveness), туруктуулук принциптерине таянуу менен мамлекеттик сатып алуулар, төлөө, отчетторду түзүү жана көзөмөл жүргүзүү менен эл аралык аренада ишенимге ээ болгон. Ошондуктан, башка эл аралык уюмдар Дүйнөлүк банктын тажрыйбаларын негиз кылып алышат. Дүйнөлүк банк тарабынан берилген кредиттерди колдонууда (мамлекеттик сатып алуу, келишимдердин ишке ашырылышы же атаандашуу учурунда) коррупциялык көрүнүштөр орун алса, кредиттерди толук берүү токтотулат же фирмалар кандайдыр бир мөөнөт менен же мөөнөтсүз кредит алуу мүмкүнчүлүгүнөн четтетилет.

Көп тараптуу кызматташтыктар: Коррупциянын таасири мамлекеттердин чек аралары менен чектелбейт⁷. Андыктан коррупция менен күрөшүү көп тараптуу (мамлекеттик институттар, жеке тармак, жарандык коомдун кызматташтыгы) кызматташтыкты жана дүйнөлүк уюмдардын (OECD, IMF) кызматташтыгын талап кылат.

Жыйынтыгында коррупциянын себептери ар тараптуу болгону менен калктын кеңири катмары үчүн натыйжалары бирдей. Мындай кеңири масштабдагы маселе менен күрөшүүдө улуттук деңгээлдеги институттар алсыз экени белгилүү. Ушул себептен улам, эл аралык деңгээлдеги (Экономикалык кызматташтык жана өнүктүрүү уюму, Дүйнөлүк банк, Эл аралык валюта фонду, Европа кеңеши, Европа коопсуздук жана кызматташтык уюму), уюмдардын иш-аракеттери талап кылынат.

Коррупция менен күрөшүүдө эл аралык кызматташтыктын маанисин көп тараптуу түшүндүрүүгө болот. Башкача айтканда, кээ бир учурларда туура стра-

тегияны иштеп чыгууда жергиликтүү мүмкүнчүлүктөрдүн алсыздыгы байкалат. Керектүү иш-чараларды уюштурууга кете турган каражаттын тартыштыгын мисал көрсөтүүгө болот. Ошондой эле, коррупция менен күрөшүү өлкөлөрдүн эл аралык нормаларды сактоого болгон шыктануусуна алып келет.

Айрыкча, эл аралык нормалар коррупция менен күрөшүүдө түзүлө турган басым жасоону да жогорулатат. Мындан сырткары, улуттар аралык ишканалар мындай абалга кабылган учурларда, ал өлкө эл аралык кызматташтыктын бөлүгү катары маселени чечүүгө чон салым кошо алат.

Коррупциянын экономикалык, саясий, административдик жана социалдык терс таасирлерин эске алуу менен, маселени чечүүнүн бирден бир эффективдүү жолу эл аралык кызматташтыкты камсыз кылуу экени талашсыз.

Адабияттар

1. James D. Wolfensohn, (1996). Dünya Bankası Başkanı, 1966 Banka Fonu Yıllık Toplantı Konuşması.
2. Kenneth M.Dye and Rick Stapenhurst, (1998). "Pillars of Integrity: The Importance of Supreme Audit Institutions in Curbing Corruption" World Bank.
3. Mehmet Karakaş ve Murat Çak. (2007). Yolsuzlukla Mücadelede Uluslar arası Kuruluşların Rolü, Maliye Dergisi, Sayı 153, Temmuz-Aralık 2007. http://portal1.sgb.gov.tr/calismalar/maliye_dergisi/yayinlar/md/153/mkarakas_mcak.pdf, Erişim Tarihi: 10/2009.
4. Reinold Ethiel, (1997). Küreselleşme Döneminde Yolsuzluk, Siyasal ve Yönetim Yolsuzluk Semineri Ankara. Uluslararası İdari Bilimler Kurumu & Türkiye Ve Ortadoğu Amme İdaresi Enstitüsü.
5. World Bank, (2007a), <http://www1.worldbank.org/publicsector/anticorrupt/index>, Erişim Tarihi: 10/2009.
6. World Bank, (2007b), <http://www.worldbank.org/html/extdr/backgrd/ibrd/corrupt.htm>, Erişim Tarihi: 10/2009.

Калдияров Д.А.
КазНУ им. Аль-Фараби

АНАЛИЗ МЕХАНИЗМА ВОЗВРАТНОСТИ КРЕДИТОВ

Кредитование - один из важнейших источников финансирования экономики стран.

Наряду с наличием перспектив при реализации проектов существуют и те или иные риски, в том числе риски невозврата кредита. В связи с этим банками используются всевозможные формы обеспечения возвратности кредита.

Финансирование проекта осуществляется при условии представления предприятием-заемщиком в качестве обеспечения возвратности кредита с учетом уплаты процентов, обязательств о залоге товаров в обороте, ценных бумаг, другого свободного от залога имущества, а также гарантий, поручительств, страховых полисов и других форм обеспечения, используемых в банковской практике.

Залог - это способ обеспечения обязательства, и состоит в передаче должником кредитору денег или иной имущественной ценности. В случае неисполнения должником своих обязательств кредитор имеет право удовлетворить свои требования за счет залога.

Предметом залога может служить любое, не изъятое из гражданского оборота имущество, принадлежащее потенциальному заемщику, а также залог третьего лица (вещное поручительство). Залоговое право банков в нашей стране регулируется Гражданским кодексом. Залоговое право банка оформляется договором о залоге имущества. В этом случае у кредитора появляется преимущество перед другими кредиторами, не имеющими такого права.

Обеспечение кредита может быть предоставлено в различных формах:

- в форме залога (основные фонды, товарно-материальные ценности, товарно-транспортные документы, юридически оформленное право пользования, владения и распоряжения землей и месторождениями, а также другие имущественные права, акции, аф-

финированное золото - в слитках или на металлических счетах, оборотный капитал, депозиты/денежные средства, страховые полисы и так далее);

- в форме гарантий третьего лица, к которым относятся: гарантии казахстанского банка, имеющего устойчивое положение, иностранного банка с высоким кредитным рейтингом, либо компании с высокой репутацией и солидными активами.

Стоимость обеспечения должна быть не ниже суммы кредита и вознаграждения по нему с учетом поправочных коэффициентов ликвидности, применяемых банком при оценке обеспечения.

При залоге имущества между кредитором и заемщиком оформляется залоговое обязательство или договор о залоге имущества, которые дают право получения кредитором компенсации его затрат и «утраченной» прибыли из стоимости заложенного имущества при невыполнении заемщиком своих обязательств перед кредитором.

Имущество, предоставляемое в залог, оценивается по рыночной стоимости и должно быть документально заверено специальной организацией по оценке. При оценке имущества используется затратный метод, метод сравнения продаж или метод дисконтированного дохода.

Все залоговые в виде основных средств должны быть застрахованы.

В случае обеспечения кредита залогом в форме ценных бумаг, предпочтение отдается тем ценным бумагам, которые имеют официальную котировку на фондовых биржах и (или) которые принимаются к учету или в качестве залога в Национальном Банке Республики Казахстан (государственные ценные бумаги, ценные бумаги, гарантированные государством и прочее).

Возможны следующие варианты залога:

- а) залог с оставлением имущества у заемщика; залог предприятия, строения, здания, сооружения и

иных объектов, непосредственно связанных с землей (ипотека);

б) залог товаров в обороте и переработке;

в) залог с передачей заложенного имущества банку (заклад).

Также следует подчеркнуть о взаимосвязи таких понятий как предметы залога и обеспечение кредита. С экономической и правовой точки зрения между предметами залога и обеспечением кредита существует определенное единство. Залог базируется на наличии реального обеспечения, то есть таких как материальные ценности, ценные бумаги. Обеспечение включает как реальные ценности, так и затраты производства (незавершенное производство, будущий урожай).

Использование залога в практике организации кредитных отношений предполагает наличие специального механизма его применения. Залоговый

механизм есть процесс подготовки, заключения и исполнения договора о залоге, который возникает в момент рассмотрения кредитной заявки, как условие заключения кредитного договора. Реальное обращение к исполнению залогового механизма возникает на завершающей стадии движения кредита - погашения ссуды и обращения к предмету залога для исполнения обязательств заемщика по кредиту. Во время обслуживания кредита допускается переоценка залога для определения текущей рыночной стоимости.

Порядок, процедура оформления обеспечения (залога) и обращения взыскания на него производится в установленном законодательством Республики Казахстан порядке.

Ниже, в таблице 1 приводятся усредненные данные о коэффициентах, применяемых при определении залоговой стоимости залога.

Таблица 1

Понижающие коэффициенты для определения залоговой стоимости

Вид залога	Параметры (от рыночной стоимости залога)
Здания (частные дома, квартиры, многоэтажные дома)	от 30% 50%
Нежилые здания	от 10% до 30%
Машины и оборудование (включая офисный инвентарь) - от балансовой стоимости	от 30% 50%
Гарантии банков Гарантии юридических лиц	от 70% до 90% от 60% до 80% Оценка гарантии зависит от подтвержденного документами финансового состояния
Государственные облигации (от цены покупателя)	от 80% до 100%
Акции (исключая акции акционерных обществ закрытого типа), не предназначенные для уступки или	от 55% до 75%
Депозит в тенге	от 80% до 100%
Депозит в иностранной валюте	от 80% до 100%
Транспортные средства	от 55% до 75% от 30% до 50%
Товарно-материальные ценности	от 30% до 50%
Аффинированное золото	от 60% до 80%
Дебиторская задолженность (с учетом репутации компании)	от 15% до 25%

Правовая основа залогового механизма определена Гражданским кодексом Республики Казахстан, в соответствии с которым право собственности на заложенное имущество принадлежит заемщику, владение заемщиком заложенным имуществом может быть непосредственное и опосредованное, залог сопровождается правом пользования предметами залога в соответствии с его назначением. Основными этапами реализации залогового механизма являются: выбор предметов и видов залога, осуществление оцен-

ки предметов залога, составление и исполнение договора о залоге, порядок обращения взыскания на залог.

Таким образом, для применения залогового права необходимы соответствующие предпосылки. Главной предпосылкой является развитие отношений собственности, обуславливающее возникновение имущественных прав и обязанностей предприятий и организаций. Кроме того, необходимо принятие нового залогового законодательства, особенно регулирующего использование ипотеки, налаживание механизма информ-

рования друг друга о финансовом состоянии клиентов, выдающих поручительства и обращающихся в банк за ссудой.

Наряду с необходимостью принятия залогового законодательства применение залога в качестве важной формы обеспечения возврата кредита требует развития деятельности товарных и фондовых бирж, аукционов, наличия особого штата специалистов, способных осуществлять оценку закладываемого имущества (движимого и недвижимого). Одной из форм обеспечения возвратности кредита являются гарантии, предоставляемые страховыми обществами, банками и другими организациями.

Другой проблемой для банков является то, что, изъяв залог в случае невозврата кредита, банку бывает трудно его реализовать в связи с тем, что товар является неликвидным, не пользуется спросом на рынке.

Для решения этой проблемы можно использовать следующие варианты:

а) если банк наладит отношения с торговыми или иными организациями, которые помогут ему с реализацией имущества;

б) если банк будет брать в залог только пользующиеся спросом, легко реализуемые активы. Перспективы развития в Казахстане различных форм обеспечения возвратности кредита следует связывать с оценкой риска, который со держит каждая из них.

В настоящее время в республике нет единой методологии определения понижающих коэффициентов. В связи с чем каждый банк в своей деятельности руководствуется своими методиками, или же частично использует аналогичные уровни коэффициентов, принятых в других банках.

Таким образом, аудиторская оценка является очень важным компонентом и от качества ее проведения зависит, сможет ли в конечном счете кредитор в случае неблагоприятной ситуации вернуть вложенные заемные средства, или же стоимость окажется настолько завышенной, что приходится говорить о низкой ликвидности залога.

Одной из проблем по обеспечению возвратности кредитов может служить имеющее место «ложное» банкротство, когда предприятия, не заинтересованные в возврате средств, сами объявляют себя банкротами. Очевидно, что к моменту объявления предприятием банкротом, в конкурсную массу не попадает значительная часть активов, при реализации которых возможно вернуть хотя бы какую-то часть кредитных средств.

В этой связи, на мой взгляд, целесообразно в законодательные акты, регулирующие вопросы банкротства предприятий, внести соответствующие поправки, которые могут касаться ужесточения ответственности руководителей предприятий, доведших до случаев банкротства. Еще одним важным моментом, препятствующим возврату кредитов, является издание государственных актов о реорганизации предприятия, без определения его правопреемников, то есть в конечном счете складывается такая сложная ситуация, когда не к кому предъявить претензию. В конечном сче-

те, и вопросы возвратности кредитов, это вопрос о том, стоило ли изначально вкладывать средства в конкретный проект. Ведь именно на начальной стадии и можно выявить симптомы будущей неплатежеспособности или необязательности клиентов. В этом смысле хорошим подспорьем является создание кредитного бюро в соответствии Законом Республики Казахстан от 06 июля 2004 г. №573-III «О кредитных бюро и формировании кредитных историй в Республике Казахстан», изменения к нему от 23 декабря 2005 г., то есть органа, формирующего кредитную историю. Необходимо ответить на вопросы: есть ли кредитная история; если есть, то какая, были ли случаи нарушения принятых обязательств. В зависимости от степени доверия варьируется и стоимость кредитов; наиболее надежному потенциальному заемщику - наиболее льготные условия, более дешевые кредиты, минимальные сроки рассмотрения и соответственно предоставления кредитов. Данная глава посвящена вопросам применения новых форм кредитования. К ним относятся проектное финансирование и лизинг. В мировой практике эти виды кредитования нашли свое применение, у нас же в стране предприняты первые шаги. Для более широкого применения этих форм кредитования раскрыты их плюсы и преимущества в сравнении с традиционными формами кредитования.

Кроме того, проведение соответствующей инвестиционной политики способствует улучшению инвестиционного климата с целью привлечения инвесторов. Кроме того, повышение рейтингов Казахстана, присваиваемых мировыми рейтинговыми агентствами, способствует широкомасштабному привлечению на мировых рынках капитала средств банками второго уровня, кроме того, более высоким рейтингом соответствуют и более мягкие условия кредитования, в том числе более низкие процентные ставки. Однако, у данного процесса есть обратная сторона, выражающаяся как в абсолютном, так и в относительном увеличении внешнего долга страны. И важно не переступить опасный порог, когда уровень обслуживания долга может превысить допустимые значения. И в сдерживании данного процесса важная роль принадлежит государственному регулированию данного вопроса. Не менее важным является решение вопроса обеспечения возвратности кредитов, раскрыты различные пути достижения этого. Акцент, однако, делается на то, что на самом первоначальном этапе оценки, экспертизы проектов, можно ощутить сигналы невозвратности, поэтому снова подчеркивается важное значение первоначального этапа рассмотрения проекта.

Литература

1. Бекмухамедова К.М. Залоговое право и его реализация / Материалы Междунар. науч.-практ. конф. «Национальная экономика Республики Казахстан в условиях глобализации». - Алматы, 2007. — Ч. I.
2. Республика Казахстан. Законы. О кредитных бюро и формировании кредитных историй в Республике Казахстан от 06 июля 2004 г., № 573-III. (изм. от 23 декабря 2005 г.).

2008 ULUSLARARASI FINANSAL KRIZI VE REZERV PARANIN ETKISI

ÖZET

2007 yılında dünya gündemini değiştiren kriz, sub-prime mortgage kaynaklı olarak ifade edilmektedir. Dünya liderlerinin krizden kurtulmak için açıkladıkları bütçe rakamları, ekonomide yaşanan sıkıntıların ulaşılmış olduğu büyüklüğü ve tehlikenin önemini ifade etmektedir.

Kriz'e neden olduğu ifade edilen sadece mortgage kaynaklı krediler değil; diğer ülkelerde de yaşanan kredi kartları, otomobil kredileri ve diğer tüketici kredilerinin geri dönüşümünde de yaşanan bataklık kredi sorunları da etkili olmuştur.

Bizim üzerinde durduğumuz krizin kredi kaynaklı olmadığı ve dünya rezerv parası olan ABD dolarının etkili olduğu doğrultusundaki görüşlerdir.

The world-wide financial crisis at 2008 and the influence of reserved fund.

ABSTRACT

The transformer crises of world-wide agenda at 2007 is defined as based sub-prime mortgage, by the authorize leaders.

The whole explained budget datas are for to put-out the major face of dilemma in economy. Beyond the repaying mortgage based credits; the credit-cards, automobile credits, customer credits have caused to broaden the diameter of crises.

Here we are asserting that base crises are nothing-but USA dollars.

Key words: USD and Reserve Money, Financial Crisis, Alternative Reserve Money.

1. GİRİŞ

2007 yılından itibaren dünya gündemini değiştiren ekonomik kargaşa, adını ilk kez sub-prime mortgage kredilerinin geri ödenmesinde sıkıntıların yaşanması, düşüşe geçen emlak fiyatları ve söz konusu piyasanın önemli aktörleri olan finansal kuruluşların tehlike çanları çalmasıyla duyurmuştur.

ABD'de 2007 Ağustos ayının sonlarında başlayan, başlangıçta kredi krizi olarak adlandırılmıştır. Dünya ekonomisini etkisi altına alan bu kriz karşısında, dünya devletlerinin krizin her gün yeni bir boyut kazanmasıyla gerekli önlem almaya çalıştıkları bir ortamda, öncelikle kriz kavramının ne olduğu yeterince tartışılmadığı düşünülmüştür. Kriz kavramının tanımlanması ve her ortaya çıkan karışıklığın kriz olarak ifade edilip edilemeyeceğini belirtmek ayrıca ABD dolarının, rezerv para olması nedeniyle yaşanan dünya finansal krizinin oluşmasında ABD siyasetinin belirleyici olup olmadığını tartışmak amacıyla hazırlanan çalışmada öncelikli olarak rezerv para olma nedeniyle, ABD ekonomisine katkılarını ortaya koymak. Son olarak, kriz sonrası piyasa yapıcılarının kontrol ve denetim ağırlıklı, finansal yapının oluşumu ve ABD dolarının rezerv para olma konumunu, dünya ticaretinde değişim aracı olarak gücünün tartışılır olmasına rağmen, rezerv para konumunu uzun süre koruyabileceği öngörülmüştür.

2. Kavramsal Anlamda Kriz Tanımı

Kriz, yalnız ekonomik bir kavram olmayıp, hayatın her alanında kullanılan kavramlardan birisidir. Kriz kelimesi

köken itibariyle Krisis kelimesinden gelmektedir. Ekonomik kavram olarak anlamı ise, aniden ve beklenmedik bir anda ortaya çıkan, öngörülmeleyen bazı gelişmelerdir. Makro düzeyde devleti, mikro düzeyde firmaları olumsuz şekilde etkileyecek karmaşık ortamın oluşmasıdır (B. Kirpitçioğlu, 2000: 5-6).

Finansal krizin tanımından da anlaşılacağı gibi, krizden söz edebilmek için aşağıda belirtilen unsurların gerçekleşmesi gerekir;

- Krizin aniden ve beklenmedik bir anda ortaya çıkması,
- Önceden ongorulemez oluşu,
- Makro düzeyde devlet, mikro düzeyde firmaların olumsuz etkilenmeleri gerekmektedir.

Krizi belirleyen unsurlardan da anlaşılacağına göre, her karmasa, her olumsuz gelişmeyi kriz olarak tanımlayamayız.

Finansal krizi kavram olarak Mishken, "ters seçim ve ahlaki risk sorunlarının ileri boyutlara varması ve böylece finansal piyasaların, fonların en verimli yatırım fırsatlarına sahip olan ekonomik birimlere kanallize edilmesindeki etkinliğini kaybetmesi nedeniyle finansal piyasalarda ortaya çıkan bozulma" (Mishkin, 1996; 17) olarak tanımlamaktadır.

Finansal kriz; finansal piyasalarda şiddetli fiyat dalgalanmaları ya da bankacılık sisteminde kullanılan kredilerin batık kredi şekline dönüşmesi bir başka ifadeyle geri dönüşümü olmayan kaynakların ciddi rakamlara ulaşması, ekonomide beklenmeyen ve önceden öngörülemez ciddi sorun şekline dönüşmesidir. Yatırımcı açısından, ülke koşullarının riskli hale gelme beklentisi ve spekulatif ataklar sonucu finansal kriz başlar ve bu atakların yoğunluk kazanması sonucu kriz derinleşir.

Mishkin, finansal krize neden olan dört önemli faktörleri şu şekilde (Mishkin, 2001;3)

Sıralamaktadır

- Banka ve Finans Kurumlarının bilanço kalemlerinde dengesizliğin oluşması;
- Faiz oranlarındaki yükseliş;
- Geleceği Öngörememe;
- Varlık fiyatlarındaki değişimler nedeniyle, finansal olmayan bilançoların bozulması.

Ekonomilerin büyüme dönemlerinde varlıkların fiyat ve talepleri artmaktadır. Kriz dönemlerinde de varlık fiyatlarındaki değer kayıplarıyla bozulan şirket ve banka bilançolarının iflaslara neden olması, finansal krizlere neden olmaktadır. Bu şekliyle finansal krizler piyasanın işleyişini daraltmakla sonuçlandırmaktadır.

Finansal kriz, ekonomik aktörler arasındaki dengeyi bozan, bozulan denge sürecinde birinin lehine, diğerinin aleyhine varlık yapısındaki değişim piyasaların işleyiş gücünü yeniden dengeye gelene kadar etkisiz kılan ekonominin daralmasıyla sonuçlanan finansal denge bozulmasıdır. Bir başka tanımlanmaya göre, "genel olarak herhangi bir mal, hizmet, üretim faktörü veya finans piyasasındaki fiyat ya da miktarlarda kabul edilebilir bir değişim sınırının ötesinde gerçekleşen şiddetli dalgalanmaları ifade etmektedir" (Kıbrıçioğlu, 2001;17).

Krizin tanımı ve nedenlerini kısaca ifade ettikten sonra, asıl önemli olan kontrolsüz ve ekonomik nedenlerle ortaya

çıkan krizin sonuçlarıdır. Bu sonuçların dünya egemenliğine aracı olan, değişim aracı gibi düşünülen dünya rezerv parasının iktidarı üzerindeki etkilerini açıklamak ve bir başka açıdan olaya bakarsak yaşanan finansal bir kriz mi, yoksa dünya rezerv parasının iktidarına yönelik tehlikeleri bertaraf etmeye yönelik bir operasyon mu? Bu konunun yeterince tartışılması gerekir diye düşünülmekte.

3.Rezerv Paraya Sahip Olmanın Önemi

Dünya rezerv parası olarak işlem gören ABD dolarının, dünya ticaretinin ve küresel sermayenin değişim aracı olarak, ABD ekonomisine etkileri ise;

- Amerika Birleşik Devletleri'nin, dünya ekonomisi üzerinde kontrol kurabilmektedir.
- Amerika Birleşik Devletleri her hangi bir yabancı para ve altın rezerv tutmadan tüm dünyadan borç para alabilmektedir.
- Bu durum ABD'ye rekabet koşullarında üstünlük sağlamakta ve düşük faiz oranlarında bile sermaye dolara yönelmektedir.

• Daha fazla miktarda doların, ABD dışında dolaşımda bulunması, diğer ülkelerin ABD'ye mal ve hizmet sunmak zorunda kalmasına neden olmaktadır.

• Ayrıca ABD kendi parasıyla borçlanma ayrıcalığına sahip güçlü bir ülke konumuna sahip olmakta,

Senyoraj geliri elde etmekte, senyoraj geliri, bir ülkenin bastığı paranın üzerinde yazılı değerden para basma maliyeti çıkarıldıktan sonra elde ettiği gelirdir. ABD'nin resmi değişim rezervinin yaklaşık üçte ikisi kendi parasından oluşmaktadır.

ABD'nin dış ödemeler dengesi açığı; diğer ülkelerde üretilen mal ve hizmetleri satın almak, o ülkelere yatırım yapmak ve askeri harcamalardan oluşmaktadır. Bu açık ise, dolarla kapatılmaktadır.

ABD dolarının belli bir değer karşılığı basılmadığı, yüz doların maliyetinin bir dolar olduğu düşünülürse, ABD dışındaki ülkelerin harcamaları için ellerinde dolar rezervi bulundurmaları, ABD ekonomisine dünya ticaretinde üstünlük sağlamaktadır. Ekonomi alanındaki üstünlük aynı zamanda siyasi ve askeri alanda da üstünlük sağlamasına neden olmaktadır. Bu üstünlük diğer ülkelerin egemenliğini de tartışılır hale getirmektedir. Çünkü para bir ülkenin egemenliğinin sonucudur. Bu nedenle de dünya rezerv parasına sahip olmak önemli değil, önemli olan bu gücün devamlılığının sağlanmasıdır. Bir başka ifadeyle dünyada yaşanan siyasi, ekonomik ve askeri hareketliğin temelinde yatan Dünya Rezerv Parasının devamlılığı üzerine kurulu senaryoların uygulanmasıdır. Hareketlerin şiddetini ise, senaryoların uygulanabilirliğinin derecesi belirlemektedir.

4. Dünya Rezerv Parasının Devamlılığında Petrolün Rolü

ABD yönetiminin altın rezervinin erimesi nedeniyle, 15 Ağustos 1971 tarihinde dolar ile altın arasındaki bağı kesmek durumunda kalmıştır. Bu durum ABD'nin ödemeler konusunda sorumluluğunu yerine getirmemesi anlamına gelmektedir. Ayrıca bu gelişme ABD dolarının dünya rezerv parası olmasından kaynaklanan ekonomik gücünü sarsma noktasına getirmiştir. ABD dolarının rezerv para olma gücünün devamını sağlayabilmek için, Amerika Birleşik Devletleri'nin Suudi Arabistan yönetimiyle bir dizi anlaşmalar yapma zorunluluğu ortaya çıkmıştır. Suudi Arabistan dünyanın en büyük petrol üreticisi ve aynı zamanda üretim kotasına sahip olmayan tek kartel ülkedir. Bu ülke dünya petrol üretimini artıran ve azaltan aynı zamanda fiyatlandıran bir ülkedir. Petrol, uluslar arası ticareti yapılabilen ve fiyatlanması dolarla olan ve dolarla satın alınan bir üründür.

OPEC petrolleri Amerikan doları üzerinden fiyatlandırıldığı, OPEC ülkeleri elde ettikleri dolarları Amerikan enstrümanlarına yatırdıkları sürece, ABD yönetimi dünya siyasetinde ve dünya ticaretinde belirleyici rol üslenebilir. Örneğin, OPEC ülkeleri ihtiyaç duydukları mal ve hizmetleri ithal etmek ve dolar kullandıkları sürece, ABD dışarıdan petrol ihraç etmek için fazladan mal ve hizmet üretmek durumunda kalmayacaktır. Çünkü ABD yönetiminin dolar basması için belli bir karşılık bulundurma zorunluluğu yoktur.

Amerika Birleşik Devletleri vatandaşları, yıllardır ürettiklerinden 700 milyar dolar daha fazlasını harcamaktadırlar. Bir başka ifadeyle her yıl 700 milyar dolar borç almak durumundadırlar. Bu durum her bir Amerikan vatandaşının yılda kazandığından 3000 dolardan daha fazla değerdeki ithal malı tükettiği anlamını ifade etmektedir. Amerikalılar tüketim için gerekli olan borç paranın büyük kısmını ellerinde dolar rezervi bulunduran Çin, Japonya ve Avrupa merkez bankalarından sağlıyorlar. Dünya'nın geri kalanı Amerika'ya yatırım yapıyor, ihracat yapıyor, bu ülkeye yönelik üretim yapıyor ve Amerika'ya gittikçe daha fazla borç para veriyor. Bu nedenle, dünyanın en büyük dış borcuna sahip olan ülkesi Amerika Birleşik Devletleridir. Bu ülke, dünyanın rezerv parasına sahip ve karşılığı bulunmayan dolar basma ayrıcalığını elinde bulunduruyor.

Bu sistem içerisinde petrol ithal etmek zorunda olan diğer ülkeler petrol satın almak için dolar bulundurmamak zorunda, bu zorunluluk aynı zamanda mal ve hizmet ticareti yapabilmek içinde dolara gereksinim duymaktadırlar. Eğer dolar petrol ticaretinin aracı konumunda olmasaydı bu sistem düzenli bir şekilde işlemezdi. Bu sistem Amerikan yönetimi için siyasi ve ekonomik kazanç ve güç demektir. Bu kazanç ve siyasi güç, doların rezerv para olarak dolaşımda kalmasına bağlıdır.

Petrol satışından elde edilen gelirler yani 'Petro-dolar' güvenli piyasalar olarak görülen ABD mali piyasalarında değerlendirilmektedir. Böylece ABD Hazinesi'nin bastığı dolarlar tekrar ülkeye dönmekte ve bu durumda ülkenin mali riskini, faiz oranlarını ve borsasını olumlu etkilemektedir. İhracatçı ülkelerin, petrol satışıyla ortaya çıkan fonların ABD ekonomisine döneceğini düşünürsek dünya petrol ticaretinin ABD ekonomisine büyük getirilerin olduğunu ifade edersek yanlış olmaz kanısındayım. Petrol ihracatında Orta Doğu 982,1 milyon ton ile ilk sırada yer almaktadır (www.blog.milliyet.com.tr, erişim tarihi 08.09.2009).

Bu nedenle sistemi tehdit eden her gelişme, ABD tarafından önceden öngörülebilir ve öngörüler doğrultusunda; dünya coğrafyasında ABD tarafından organize edilmiş ekonomik, siyasi ve askeri hareketlilik yaşanmaktadır.

IMF'nin 2005 raporunda, Amerikan ekonomisinin kırılma yapısının gittikçe artan karşılıksız borçlar olduğu belirtiliyor. Bu yapının, uzun süre bu borçları sürdürebilecek durumda olmadığını gösteriyor.

Bu sistem kendi alternatif rezerv para oluşumunu istemese de 1999 yılının sonunda Euro'nun ortaya çıkmasıyla küresel finans sistemine yeni bir aktör olarak dâhil etmiştir. Bu aktör, ABD'nin siyasi ve ekonomik gücünü tehdit etmektedir. HSBC'nin 2003 Haziran raporuna göre, küçük düzeyde dolardan kaçma bile, son derece önemli değişim yaratabilecektir. Böyle bir durumda dolar, küresel sermaye olma konusunda Euro ile önemli bir rekabete girmek zorunda kalacaktır. Sadece Avrupa'da değil, ayrıca petrolün yüzde 80'inden fazlasını Ortadoğu'dan ithal eden Japonya da, sahip olduğu dolar

rezervinin önemli bir kısmını Euro'ya çevirmek zorunda kalacaktır. Hatta dünyanın en büyük petrol ithalatçısı olan ABD bile önemli bir miktarda Euro rezervini elinde bulundurmamak zorunluluğunu hissedecektir. Böyle bir durum, ABD yönetiminin siyasi ve ekonomik gücünü kaybetmesi demektir.

Askeri müdahalelerle yaratılan siyasi ve ekonomik kriz, örneğin 2003 Irak'ın işgal nedeni, petrol ihracatçısı olan ülkenin, petrolü dolarla değil Euro ile fiyatlandıracağını deklare etmesinden sonra ortaya dolar Euro paritesi Euro lehine değişim göstermiştir¹. Libya, İran, Venezüella ve diğer ülkeler petrol rezervlerini dolar üzerinden değil Euro üzerinden fiyatlandıracaklarını ifade etmeye başlamışlardır. Avrasya da Amerikan askeri gücü etkili olmasına rağmen Ortadoğu ve Latin Amerika petrol üretici ülkeler ile Rusya, petrol ticaretinin dolar yerine Euro ile fiyatlandırılmasını istemeleri, Euro'nun dünyanın ikinci rezerv para olma iddiasını güçlenecektir. Bu ise Amerika Birleşik Devletlerinin dünya ekonomisi üzerindeki egemen gücünün tehdit altında olması demektir.

Küresel para rezervleri için, etkili olabilecek aktör, Çin merkez bankasının elinde tuttuğu döviz rezervleridir.

Dolardan kaçtığı zaman hissedilecektir. İki trilyon dolar rezervi olduğu belirtilmektedir. Çin merkez bankasının dolardan kaçış ile ilgili kararlı tutumunu, diğer merkez bankalarının bu yeni durumu izlemek durumunda olacaktır. Bu dolardan uzaklaşma hareketi para piyasaları üzerinde etkili olacaktır (www.tasam.org, Stratejik Öngörü Dergisi, sayı 9, 2006.).

Dünya toplam rezervi olan 7 trilyon doların, 2 trilyon 130 milyar dolar Çin'e aittir. Ayrıca Çin elindeki 740 milyon dolarlık ABD hazine bono stoku ile ABD hazinesinin en büyük ve en sadık müşterisi durumundadır (www.dunyabulteni.net/new_print.php?id,2009).

1945'e gelindiğinde, ABD dünya altın rezervlerinin yüzde 80'ine, dünya üretiminin yüzde 40'ına sahipken, tabloda da gösterildiği gibi Dünya Gayri Safi Yurt İçi Hâsılası 79 trilyon dolar düzeyinde ve dünya üretimindeki Amerika Birleşik Devletlerinin payı ise 14 trilyon dolardır. Bir başka ifadeyle yüzde 18 dolaylarında, Avrupa Birliğinin payı da 18 trilyon dolar ve yüzde 23 civarındadır. ABD'nin 1945 yıllarında yüzde 40'lar düzeyinde ki GSMH' da ki payı, 2008 yıllarına ise yüzde 40 değer kaybetmiştir.

2008 GSMİH'ya Göre Ülke Sıralaması

Sıra	Devletler	Nüfus	GSYİH Milyon USD	%Oran	K.B. MG
.....	Dünya Ekonomisi	6.600.000.000	79.041.136		
.....	Avrupa Birliği	500.000.000	18.394.115	23,27	36.788
1	Amerika Birleşik Devletleri	307.000.000	14.264.600	18,05	46.464
				41,32	
2	Japonya	127.690.000	4.923.761	6,23	38.560
3	Çin	1.332.000.000	4.401.614	5,57	3.305
4	Almanya	82.100.000	3.667.513	4,64	44.671
5	Fransa	65.000.000	2.865.737	3,63	44.088
6	İngiltere	60.587.300	2.674.085	3,38	44.136
7	İtalya	59.619.290	2.313.893	2,93	38.811
8	Rusya	141.900.000	1.676.586	2,12	11.815
9	İspanya	46.063.000	1.611.767	2,04	34.990
10	Brezilya	191.800.000	1.572.839	1,99	8.200
11	Kanada	33.800.100	1.510.957	1,91	44.703
12	Hindistan	1.167.000.000	1.209.686	1,53	1.037
13	Meksika	107.500.000	1.088.128	1,38	10.122
14	Avustralya	21.900.000	1.010.699	1,28	46.151
15	Güney Kore	48.224.000	947.010	1,20	19.638
16	Hollanda	16.435.316	868.940	1,10	52.870
17	Türkiye	71.517.100	729.443	0,92	10.200
18	Polonya	38.115.967	525.735	0,67	13.793
19	Endonezya	231.627.000	511.765	0,65	2.209
20	Belçika	10.584.534	506.392	0,64	47.843
		4.660.463.607	67.275.265	85,11	14.435

Kaynak IMF 2009 www.islamansiklopedisi.org/index.php, (15.09. 2009).

¹ 09.12.2002 tarihinden itibaren 1 USD, 1.0096 Euro iken 09.12.2009 tarihinde 1.473 Euro olarak değişmeye başlamıştır.

Dünyadaki 179 ülkenin üretimini yüzde 41, 32 sahip olan ABD ve Avrupa Birliđi ülkelerin dünya nüfusunun yüzde 12'sine sahip. ABD ve Avrupa Birliđi'nin ortak para birimine dâhil olmayan İngiltere ile birlikte yaklaşık 17 trilyon dolar, bir başka ifadeyle yüzde 22 civarında dünya üretiminde paya sahip. İngilteresiz Avrupa Birliđi'nin dünya üretimindeki payı, 15,7 trilyon dolar, bir başka ifadeyle yaklaşık yüzde 20 civarındadır.

Dünya rezerv parası ABD dolarına alternatif Euro mu? diye düşünülebilir.

Amerika Birleşik Devletleri ve Avrupa Birliđinin Gayri Safi Milli Hâsılasının yapısına baktığımızda yüzde 75 hizmet sektörü, yüzde 2'si sanayi sektörü ve yüzde 5'i tarım sektöründe üretilmektedir. Küresel krizin ABD'de finansal kriz olarak ortaya çıktığı için bu ülkenin ekonomik yapısının ana hatlarıyla analizinin yapılması gerekmektedir.

Amerika Birleşik Devletlerinde mali yıl 1 Ekim ile 30 Eylül arasındaki 12 aydır. 2007 mali yılında 162 milyar dolar olan bütçe açığı, 2008 yılında 455 milyar dolara, Yani Amerika Birleşik Devletlerinin GSMH'nin yüzde 3,2'sine ulaşmıştır. 2009 mali yılında bütçe açığının 900 milyar dolara, GSMH'nin yüzde 6,5'na ulaşacağı tahmin edilmektedir.

ABD'nin son 12 aydaki dış ticaret açığı 850 milyar dolar, cari açığı ise 700 milyar dolar yani Gayri Safi Milli Hâsılasının yüzde 5'ine ulaşmıştır. (www.tisk.org.tr/isveren, Tisk-İşveren Dergisi, Erişim(31.08.2009), Morgil Orhan, 'Küresel Kriz ve Türk Ekonomisine Etkileri'

Daha önce belirttiğimiz nedenlerden dolayı, dolar egemenliğinin tehdit altında olmasına neden olan temel etmenler ve baskılar küresel sermayenin de kayışına neden olacak mı? diye düşünülebilir.

ABD 2008 yılı sonu itibarıyla 14.3 trilyon dolarlık gayri safi yurt içi hasıla (GSYH) sahipken, 1.1 trilyon dolarlık ihracat ve 2 trilyon dolarlık ithalat gerçekleştiren büyük bir ekonomik

güce sahip. Ayrıca 2008 yılında 600 milyar dolarlık askeri harcama yapan bir ülke, dünya ekonomisinin 17. Sırasında yer alan Türkiye'nin GSYH'sının yüzde 82'ne eşittir. (http://www.dünyagazetesi.com/yazdir.asp, ? id.=51113,2009)

ABD'nin ekonomik, siyasi ve askeri gücü böyle olunca ABD doları rezerv para olmaya devam eder. Diğer ülkelerin merkez bankaları rezerv para olarak tutmaya devam eder. Hatta Çin merkez bankasının yaptığı gibi rezervlerinin bir kısmına ABD devlet tahvili satın alır.

Bu günden yarına rezerv para değıştirilemez. İngiltere sterlin'in rezerv para saltanatına son veren ABD doları bir günde rezerv para unvanına sahip olmamıştır.

Aynı zamanda rezerv paranın tahtının da sallandığı bir gerçektir. Bu sallantının sonucu; daha çok karşılıksız doların basımı, daha çok silah üretimi, daha çok bölgesel çatışma, daha çok demokrasi adına işgallerin yaşanması demektir.

2008 dünya finansal krizi; demokrasi adına yapılan işgallerin, çatışmaların, teknoloji transferlerin ve coğrafi sınırlarının belirlenmesinde dünya finans yönetimin belirleyici olacağını göstermektedir.

Gelecekte kendine talep yaratılıp karşılıksız basılan rezerv para değil, kontrolü olan bir sepette belirlenen, dünya piyasalarına değışim aracı olarak sunulacak yeni bir rezerv para, ABD dolarının yerini alacak diye düşünmekteyim.

5.Genel Değerlendirme ve Sonuç

Uluslararası piyasalarda 2007'nin son aylarında meydana gelen gelişmelerin en önemli nedenlerinden biri olarak gösterilen ABD konut kredisine ilişkin tersten esmeye başlayan rüzgâr ve bağılı olarak yüksek riskli ipotek kredilerin ödenmesinde büyük güçlükler yaşanması birçok finansal kuruluşun muhasebe kayıtlarına zarar yazmaları sonucunu doğurmuştur. Yatırımcıların kredi piyasalarına olan güvenlerini kaybetmesinin nedeni olarak gösterilen kriz, sadece ABD'de konut balonunun patlamasından, ya da yüksek riskli kredilerin geri dönmemesinden kaynaklanmamıştır. Bu gelişmelerle birlikte birçok ülkede kredi kartları, otomobil ve tüketici kredilerinde dünya coğrafyasındaki mutlu azınlığın sadet zincirini kapsayan balonun patlatılmasıdır. Sadet zinciri balonunu patlatan güç, küresel sermayenin değışim aracı olan dünya rezerv parasına karşı, enerji kaynaklarına sahip olan ülkelerin alternatif arayışlarını yüksek sesle dillendirmeleri.

IMF yetkililerinin de rezerv paranın değışimiyle ilgili yapılan açıklamaları da, enerji kaynaklarına sahip olan ülkelerin dünya coğrafyasında yeni bölgesel yapılan hareketinin sonucu olarak düşünölmektedir.

Kriz sonrası, piyasa oyuncuları için hiçbir şeyin eskisi gibi olmayacağı düşünölse de, bütün bu sert esen rüzgârlara rağmen ABD dolarının dünya rezerv para olma gücünü, uzun bir süre daha (ABD'nin zayıf dolar stratejisi izleyerek) sürdürebileceğı öngörülmektedir.

KAYNAKÇA

- 1.(www.tasam.org, Stratejik Öngörü Dergisi, sayı 9, 2006.).
- 2.www.islamansiklopedisi.org/index.php., erisim tarihi, 09. 15. 2009
- 3.(Kibritçiöğlü, B. (2000). Parasal Krizler. Ankara: Hazine Müsteşarlığı.
- 4.(www.blog.milliyet.com.tr, erisim tarihi 08.09.20095.(www.dunyabulteni.net/new_print.php?id.). 2009 tarihinde alındı
- 6.(www.dunyabulteni.net/new_print.php?id,2009).
- 7.Colak F.O. (tarih yok). www.dunyagazetesi.com/yazdir.asp,?id.=51113. 2009 tarihinde alındı
- 8.Mışkin, F. (2001). Financial Policies and the Prevention of Financial Crises in Emerging Market Countries. NBER Working Paper Series,8087, january .
- 9.Orhan, M. (2009, 08 31). (www.tisk.org.tr/isveren,. Küresel Kriz ve Turk Ekonomisine Etkileri' . Tisk-İşveren Dergisi.

Беляева С.А.

ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ РАЙОНИРОВАНИЕ ПРИРОДНО-АНТРОПОЛОГЕННОЙ СИСТЕМЫ ИССЫК-КУЛЬСКОЙ КОТЛОВИНЫ

Мы живем в эпоху обострения экологической опасности, опасности гибели на планете Земля жизни и человека подвиги дважды разумного – *Homo sapiens sapiens*. Обоснована вина самого человека – не создаваемой им техники или технологии, а способ отношений человека миру, его мировоззрения, понимания им своего места в мире, своего долга и обязанностей.

Истощение природных ресурсов и загрязнение окружающей среды сегодня относится к разряду глобальных экологических проблем [9]. Экологические проблемы человечества имеют своими истоками различия в процессах, совершающихся в природных и социально-экономических системах.

По словам киргизского ученого, профессора Э. Дж. Шукурова: «Человека связывает непреодолимая двойственность. С одной стороны, возвращение человека в природу невозможно, как невозможно возвращение взрослого в свою колыбель. С другой стороны, без природы человечество также не может существовать. Полностью заменить функции природных систем невозможно, и это ставит человека перед необходимостью сохранения естественных сообществ, видового разнообразия как условия своего существования. Человек обречен, жить вне природы, но все время зависеть от нее». [17]

Именно человек становится сегодня фактором, конструирующим экологическую ситуацию. По словам известного историка Льва Гумилева: «Антропогенное воздействие иной раз превращает болото в Эдем, а в другой раз – райские места в пустыни». [5] Современная пресса, средство массовой информации, литература насыщены такими словами: «экологический кризис», «экологическая проблема», «экологическая политика» и т.д.

Эти слова не обходят и многие регионы Кыргызстана в том, числе и Иссык-Кульскую котловину. Гидрогеоэкологическая оценка геосистемы – особое направление современной гидрологии и геоэкологии, основной целью которого является изучение природных и природно-антропогенных аквасистем как среды жизни и оценка степени их благоприятности или неблагоприятности под своеобразным «экологическим» углом зрения. При таком подходе главной задачей становится исследование связей в аквасистемах, модели которых можно отнести к группе субъектно-объективных. Такие системы включают два взаимодействующих блока, один из которых выделяется в ка-

честве «субъекта» гидроэкологической оценки (в общей формулировке – живое), другой рассматривается как «объект», в качестве которого выступают экологические факторы, природные комплексы или их компоненты, оказывающие влияние на живое. Оценить объект, как отмечает Л.И. Мухина [13], можно только по обусловленному им состоянию субъекта. Этот принцип определяет логику гидроэкологической оценки, которая учитывает отношения между блоками и связи, возникшие в процессе их взаимодействия. Важным этапом исследования являются выбор субъектов и объектов, а также разработка критериев и параметров гидроэкологической оценки аквасистем и методов ее проведения.

Часто в качестве субъекта выступает человек или человеческое общество. При геоэкологической оценке ландшафтов необходимы учет варьирования пространственно-временной организации биосистем разного иерархического уровня и выделение особой категории структурно-функциональных параметров, таких как: определяющие функциональные характеристики, показатели структуры и пространственно-временного разнообразия биосистем и др. поскольку оценка основывается на изучении взаимодействия субъекта и объекта, эта группа показателей должна включать и параметры, фиксирующие специфику организации ландшафтов, которые обеспечивают существование биосистем и их состояние. Среди них важны показатели экологической частотности ландшафта, с помощью которых выявляется разнообразие геоэкологических условий.

Другим аспектом изучения организации биосистем является установление степени соответствия их структуры и функционирования. Для отдельных видов живых организмов установлено, что в какой-то степени самостоятельностью по отношению к экологическим факторам отличается не только организм в целом, но и его отдельные компоненты, причем функции более чувствительны к изменениям среды. [3] Оценка степени соответствия структуры и функционирования приобретает принципиальное значение при изучении геоэкологических особенностей антропогенно-измененных ландшафтов, находящихся в стадии техногенной перестройки.

При выделении фундаментальных свойств жизни используются основные принципы теории открытых систем, которые введены в биологию Людвигом фон Бергаланфи в 1932 г. процессы обмена с окружающей

средой веществом, энергией и информацией и их интенсивность во многом определяет степень организации биосистем. Возможность количественной характеристики этих процессов играет важную роль при разработке оценочных показателей.

Информация выступает как сущность и мера организации живого, осуществляя его целесообразное функционирование. Ее оптимизация в процессе развития органического мира идет по пути минимизации нагрузки на отдельные структурные компоненты биосистем, что достигается за счет их усложнения и разделения функций. С учетом передачи информации это позволяет ввести для оценки состояния субъекта особую категорию информационных показателей, характеризующих разнообразие биосистем, а также степень связи и особенности их взаимодействия с экологическими факторами обеспечивающие их устойчивость. Устойчивость биосистем – сложное и во многом дискуссионное понятие. Не останавливаясь подробно на обсуждении различных подходов, можно выделить две группы вопросов, важных при экологической оценке. Первая из них связана с представлением о различных типах устойчивости. По отношению к экосистемам они определены Ю. Одумом [6,10] как способность системы противостоять нарушениям, поддерживая неизменной свою структуру и функцию (резистентная устойчивость), и как способность системы к восстановлению при их нарушении (упругая устойчивость). По его мнению, между этими типами существует обратная зависимость: при стабильно благоприятных условиях среды и биосистемы вырабатывается резистентная, а при изменчивых – упругая устойчивость. Такие различия лишней раз показывают необходимость конкретизации субъекта, относительно которого проводится экологическая оценка, так как буферные свойства и ответные реакции разных биосистем на сходные воздействия неоднозначны.

Однако на пути к устойчивому развитию стоят трудно разрешимые противоречия. Удовлетворение человеческих потребностей немислимо без эксплуатации природных ресурсов. Любое производство, по существу, основано на использовании природных ресурсов, составляющих часть общего природного потенциала ландшафтов.

Биотические компоненты обладают способностью восстанавливаться после нарушения – в этом заключается их важнейшее стабилизирующее значение в геосистемах [13]. Иначе говоря, они обладают свойством поддерживать устойчивость геосистем и их обратимые изменения.

Гидроэкологическая оценка бассейна озера Иссык-Куль. В районе Иссык-кульской котловины проводились значительные научные исследования всех компонентов природы. При выборе критериев оценки предварительно определяется прежде всего для чего данный природный компонент имеет значение и по отношению к чему оценивается его чувствительность. Поэтому оценка состояния природной среды ориентированная на дальнейшее территориальное развитие отдельных компонентов природной среды проводилась в категориях значения и чувствительности.

По материалам «Основные направления экологически ориентированного планирования землепользования на биосферной территории «Ысык-Көл»» для характеристики негативных изменений в бассейне озера и оценки их последствий определялось на основе оценки стокоформирующего потенциала территории,

представляющего результативный итог трансформации увлажнения территории в водность дренирующих ее рек. Гидрологическое значение ландшафтов является реализованным водноресурсным потенциалом ландшафтов, учитывающим водный баланс и ее дренированность, связь с почвенно-растительным покровом. Необходимость сохранения экологического сохранения ландшафтов рассматривалось в соотношении поверхностного и грунтового стока, или восстановления такого соотношения в нарушенных биосистемах. Уровень соответствия в категориях значения и чувствительности является основой для водоохранного зонирования.

Изменения модулей стока по территории позволило выделить три группы ландшафтов с высоким, средним и низким значением, различающихся по расположению, водноресурсному потенциалу и прогнозу изменений водоотдачи при хозяйственном использовании. Чувствительность определялась на основе оценки стокорегулирующего потенциала территории. Отдельно оценивалась чувствительность ландшафтов на поверхности водосборов и чувствительность пойменно-долинных комплексов.

Чувствительность ландшафтов рассматривается как возможность реализации процессов восполнения динамических запасов влаги и бассейнового регулирования водоотдачи, что обеспечивает сток рек в межженные периоды. Ландшафты, имеющие высокую регулируемую способность, обладают низкой чувствительностью. [8,12]

Для определения возникших негативных последствий социальных и экономических позиций также применяются комплексные оценки. Исходя из предложенного подхода разработки системы показателей принята двухэтапная система оценки, включающая: изучение воздействий, изменений и последствий, вызванных человеком и его деятельностью, и связей между ними; выявление, параметризацию, моделирование (аналитическое, картографическое и графическое); собственное оценивание, влияние последствий; влияние видов, форм, критериев, показателей оценки, составление оценочных картографических пространственно-подобных моделей бассейна озера Иссык-Куль.

Геоэкологическое районирование бассейна озера Иссык-Куль.

Районирование как универсальный метод упорядочения и систематизации территориальных систем широко используется в географических науках. В руководствах по районированию основное внимание уделяется системе таксономических единиц. [4,16] Этой системе рекомендуется перечень принципов, которые должны служить основой для диагностики геоэкологических районов. Среди них чаще всего упоминаются принципы объективности, территориальной целостности, комплексности, однородности, генетического единства, сочетания зональных и азональных факторов.

Формирование геоэкологических районов – длительный процесс. Каждый район – продукт исторического развития, в ходе которого происходило взаимодействие различных районообразующих факторов и могло неоднократно изменяться их соотношение.

Геоэкологическое районирование служит для обоснования мероприятий по охране и рациональному использованию природно-ресурсного потенциала территории и предлагает решение таких частных задач, как: изучение свойств природных геосистем,

выявление закономерностей их пространственной и структурной изменчивости: изучение реакции геосистем на природные и техногенные воздействия и оценка геоэкологической ситуации: определение источников техногенных воздействий, их экологическая характеристика, установление масштабов и характера обусловленных ими изменений в природной среде: оценка современного состояния природной подсистемы. Степени ее изменения под влиянием техногенеза, выявление проблемных экологических ситуаций и тенденций формирования геоэкологической ситуации. [8,14]

Геоэкологические районы и подрайоны Иссык-Кульской котловины это – природная функционально-целостная стокобразующая геосистема, сложное географо-экологическое образование.

Опыт геоэкологических исследований показал, что районирование должно осуществляться с использованием комплекса подходов: системного, диалектического, сравнительного, регионально-типологического, ландшафтно-экологического, историко-генетического, районирования и соответствующих им принципов (учета ландшафтных рубежей и ландшафтообразующих факторов, системосохранения, связей обмена между компонентами ландшафта, комплексности и сохранения экологической полноценности среды, учета устойчивости природно-территориального комплекса, их функциональной целостности). [7,15-16] Первостепенное значение при оценке степени и тенденций развития негативных процессов в бассейне озера Иссык-Куль имеет выявление ареалов разной степени загрязнения и трансформирования природных ландшафтов. Особого внимания заслуживает определение совокупности взаимосвязанных параметров и показателей геоэкологической ситуации.

На основе геоэкологического районирования бассейна озера Иссык-Куль облегчается задача разработки научно обоснованной системы мероприятий в области охраны окружающей среды и рационального природопользования.

Решение природоохранных проблем – задача долговременная, относительно капиталоемкая, она затрагивает политическую, экономическую, социальную и другие сферы одновременно.

Интегрированная концепция целей территориального развития, разработанная на основе анализа социально-экономических проблем и экологических проблем, ресурсной оценке территории и сформулированных ранее целей использования отдельных природных компонентов позволяет:

- дифференцировать территорию на 3 типа целей развития (сохранение, развитие, санации);
- на основе определенных целей развития провести зонирование данной территории;
- рекомендовать режимы пользования и соответствующие мероприятия внутри основных типов целей развития.

Для обеспечения условий сохранения биологического разнообразия предусматривается образование охранной зоны в пределах всего водосборного бассейна озера Иссык-Куль, так как хозяйственное использование прилегающих к озерам территорий оказывает прямое воздействие на биологическую устойчивость его экосистемы. Были выделены следующие функциональные зоны:

1. основная зона (зона ядра);
2. буферная зона;
3. зона устойчивого развития.

1. Основная зона (зона ядра) – зона заповедного ядра – представляет собой наименее нарушенную вмешательством человека часть территории с заповедным режимом охраны и предназначена для сохранения ландшафтного и биологического разнообразия в естественном развитии. Территориальные масштабы этой позволяют допускать здесь такие виды деятельности как научно-исследовательские и познавательно-рекреационные. Контроль природоохранного ведомства за соблюдением рекомендуемого режима.

2. Буферная зона – создается вокруг заповедного ядра, имеет заказной режим охраны и предназначена для снижения воздействия хозяйственной и рекреационной деятельности на зону ядра. Существование этой зоны дает гарантию поддержания естественных средоформирующих ландшафтных функций территории в целом, обеспечения воспроизводства природных ресурсов и, в конечном счете, сохранения уникальных природных ландшафтов и природного разнообразия территории. Для природных комплексов этой зоны рекомендуется режим сохранения экстенсивного развития там, где территории мало нарушены, перевода из интенсивного развития в экстенсивное там, где реальное хозяйственная нагрузка на территории превышает допустимую, и экстенсивного развития там, где имеется ресурсный потенциал. В этой зоне находятся естественные кормовые угодья, охотничьи угодья, лесное хозяйство, рыбопромысловые зоны озера.

3. Зона устойчивого развития – это природные комплексы, сильно измененные человеческой деятельностью и обладающие относительно высоким потенциалом, составляют территорию, на который преимущественно происходило и происходит развитие существующего и планируемого использования. Выделение этой зоны не означает отказ от природоохранной политики на этой территории. Оно лишь означает, что организация природопользования сопряжена с меньшим риском для природоохранного статуса всей территории в целом. Эта зона предназначена для постоянной реализации хозяйственной деятельности населения способное обеспечить дальнейшее социально-экономическое развитие территории, но поставленных в строгие экологические рамки.

В этой зоне предпочтение отдается развитию рациональных форм ведения сельского хозяйства, местных промыслов, основанных на принципах сбалансированного использования природных ресурсов. [1,2]

Иссык-Кульская котловина сегодня широко используется как курортная зона, не только Кыргызстана, но и республик Средней Азии и России (так во время одного сезона Иссык-Кульскую котловину посещает не менее 1,1 млн. чел. отдыхающих). Но тенденция увеличения числа отдыхающих будет возрастать, а это в свою очередь повлечет за собой изменения соответствующей инфраструктуры. Только на сегодняшний день там расположено 144 хозяйствующих субъектов. [11]

В связи с этим, особенно в северной части Иссык-Кульской котловины, требуются дополнительные исследования, так как этот район особенно интенсивнее используется человеком. Здесь, в основном, расположены населенные пункты, основная рекреационная зона области, интенсивнее развито сельское хозяйство, расположены промышленные предприятия и проходят транспортные магистрали.

Система районирования решает комплекс задач, приоритетными среди которых являются:

- снижение антропогенного воздействия;
- создание развивающейся системы туризма и отдыха;
- устойчивое эколого-экономического развитие территории всего бассейна озера Иссык-Куль.

Территория бассейна озера Иссык-Куль имеет особую научную, культурную и эстетическую ценность. В связи с опасностью ее утраты предполагается ограничение хозяйственной деятельности по ранее выделенным эколого-экономическим зонам (таблица 1).

Таблица 1

Разрешенные и запрещенные виды деятельности для различных категорий управления

Зона	Выпас	Рыболовство	Охота	Туризм	Населенные пункты	Транспортная деятельность	Промышленная деятельность	Объекты
Ядра	З	З	З	О	З	З	З	З
Буферная	Р	Р	О	Р	О	Р	З	З
Устойчивого развития	Р	Р	Р	Р	Р	Р	Р	Р
Примечание: Р – разрешенная деятельность; З – запрещенная деятельность; О – ограниченная деятельность.								

Таким образом, соблюдая отмеченные категории управления в эколого-экономических зонах, мы сможем сохранить биологическое разнообразие и оптимизировать антропогенное воздействие на геосистемы бассейна озера Иссык-Куль.

1. Гидроэкологическая ситуация бассейна озера Иссык-Куль, на основе исследовательских данных анализа проб воды показала, что бассейн относится к умеренно загрязненному бассейну.

2. На исследуемой территории можно выделить несколько крупных ареалов с напряженной геоэкологической ситуацией, для которых должны быть определены необходимые природоохранные мероприятия, в первую очередь окрестности города Чолпон-Аты, Каракол и Балыкчи в возможности своевременно оценить степень остроты геоэкологической ситуации предложить комплекс природоохранных рекомендаций и разработать стратегию использования природно-ресурсного потенциала региона, предусматривающую систему природоохранных мер.

Литература

1. Азыкова Э.К., Атаканов У.А., Ахмедова С.М., Фомина Т.В. Изменение геосистем Кыргызстана в условиях интенсивной природно-антропогенной нагрузки на их компоненты. Заключение отчет, фонды ИГНАН КР. – Б., 2000.
2. Азыкова Э.К. Ландшафты. – Ф.: ГРКСЭ, 1991.
3. Верещака Т.В., Добс А. Р. (Сирия). Методика комплексной картографической оценки экологического состояния территории по интегральным показателям // Геодезия и картография. 1997, №4.
4. Гельдыева Г.В., Плоских Р.В. Ландшафтная карта как основа географо-индикационных исследований // Гидрометеорология и экология. 2003, №1

5. Глобальная экологическая проблема. – М.: Мысль, 1988.

6. Данилов -Данильян В.И. Устойчивость развития: констатация и выводы // Вестн. экол. образования в России. – 2002. № 1; Лосев К.С. Основные методологические проблемы разработки концепции устойчивого развития // Устойчивое развитие. Информационный сборник. – Выпуск 1. – М.: ВИНТИ, 1996; Стокгольмская Декларация ООН 1972 г. ЮНФПА. Доклад за 1992 г. UNPF, New York, 1992 (на русском языке).

8. Ландшафтно-экологическое районирование территории (основы методики и схема районирования). – М.: Россельхозакадемия, 1993.

9. Медоуз Д.Х., Медоуз Д.Л., Рандерс Й. За пределами роста. Учебное пособие. – М.: Прогресс, Пангея, 1994. Пестель Э. За пределами роста. – М., 1988.

10. Наше общее будущее. Доклад Международной комиссии по окружающей среде и развитию. – М., 1989.

11. Национальный статистический комитет Кыргызстана. Министерство экологии и чрезвычайных ситуаций. – Б., 2006.

12. Основные направления экологически ориентированного планирования землепользования на биосферной территории «Ысык-Көл». МОП. – Б., 1999.

13. Позаченюк Е.А. Введение в геоэкологическую экспертизу: Международный подход, функциональные типы, объектные ориентации. – Симферополь: Таврия, 1999.

14. Сладкопцевцев С.А. Геоэкологическая картография. – М.: Изд-во МНЭПУ, 1996.

15. Трифонова Т.А., Мищенко Н.В., Краснощекова А.Н. Геоинформационные системы и дистанционное зондирование в экологических исследованиях. – М.: Академический проект, 2005.

16. Федина А.Е. Физико-географическое районирование. – М.: МГУ, 1973.

17. Шукуров Э.Дж. Человек вне природы. Информационный бюллетень «Школьная зеленая страна». – Б., 2003. – № 4.

*Н.Т. Шыныбаева**Таразский государственный педагогический институт, Республика Казахстан*

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИГРЫ И РАЗЛИЧНЫХ ТИПОВ ИГРОВЫХ ОБУЧАЮЩИХ СИТУАЦИЙ В ЭКОЛОГИЧЕСКОМ ОБРАЗОВАНИИ

Еще лет двадцать назад об экологии и экологическом образовании дошкольников речь не шла. В настоящее же время оно стало одним из важных направлений дошкольной педагогики и реализуется во многих дошкольных учреждениях страны. Практически все современные комплексные, базисные программы выделяют разделы по экологическому воспитанию дошкольников, существует ряд дополнительных программ. Проводятся всероссийские, региональные, городские конференции по экологической проблематике, специальные курсы преподносятся в педагогических вузах и колледжах, в ряде дошкольных учреждений появились педагоги-экологи.

Дошкольное учреждение уже сегодня призвано проявить настойчивость в воспитании нового поколения, которому присуще особое видение мира как объекта его постоянной заботы. Формирование экологического сознания – важнейшая задача дошкольного учреждения в настоящее время. Сейчас очень много экологических проблем. И не только в России, но и во всем мире. Это происходит оттого, что детский сад всегда мало уделял внимание экологическому воспитанию. Нынешняя экологическая ситуация такова, что более нельзя обойтись без радикальных и всесторонних изменений практически всех аспектов общественной жизни.

Достижением первых семи лет является становление самосознания: ребенок выделяет себя из предметного мира, начинает понимать свое место в кругу близких и знакомых людей, осознанно ориентироваться в окружающем предметно-природном мире, вычленять его ценности.

В этот период закладываются основы взаимодействия с природой, при помощи взрослых ребенок начинает осознавать ее как общую ценность для всех людей. Удовлетворить детскую любознательность, вовлечь ребенка в активное освоение окружающего мира, помочь ему овладеть способами познания связей между предметами и явлениями позволит именно игра. Отражая впечатления от жизненных явлений в образах игры, дети испытывают эстетические и нравственные чувства. Игра способствует углубленному переживанию детей, расширению их представлений о мире. В последнее время идет интенсивный творческий процесс в регионах России. Педагоги, экологи разрабатывают программы экологического образования детей с учетом местных природных и социальных условий, национальных традиций (в Петербурге и области, в Якутии, Перми, Екатеринбурге, Тюмени, Нижнем Новгороде, на Дальнем Востоке, в Липецке, Сочи).

Игры с правилами и их роль в экологическом воспитании детей Дошкольный возраст считается классическим возрастом игры. В этот период возникает и приобретает наиболее развитую форму особый вид детской игры, который в психологии и педагогике по-

лучил название сюжетно-ролевой. В такой игре наиболее интенсивно формируются все психические качества и особенности личности ребенка. Игровая деятельность влияет на формирование произвольности всех психических процессов – от элементарных до самых сложных. Так, в игре начинают развиваться произвольное поведение, произвольное внимание и память. В условиях игры дети лучше сосредотачиваются и больше запоминают, чем по прямому заданию взрослых. Сознательная цель – сосредоточиться, запомнить что-то, сдержать импульсивное движение – раньше и легче всего выделяется ребенком в игре. В формировании у детей эмоционального отношения к природе воспитатель использует многие виды игр. С малышами проводит очень простые по содержанию подвижные игры, так или иначе основанные на представлениях о природе. Эти игры закрепляют первые крупности знаний, которые дети получают в наблюдениях. Большие возможности в воспитании экологических чувств по отношению к окружающему миру заложены в играх, прежде всего дидактических. Чем разнообразнее по содержанию игровые действия, тем интереснее и эффективнее игровые приемы. При придумывании их воспитатель ориентируется на знание детьми жизненных ситуаций и особенностей поведения человека, животных. Игровые приемы обучения, как и другие педагогические приемы, направлены на решение дидактических задач и связаны с организацией игры на занятии. Педагог играет с детьми, учит их игровым действиям и выполнению правил игры как руководитель и как ее участник. Игра требует от ребенка включенности в свои правила: он должен быть внимательным к развивающемуся в совместной игре со сверстниками сюжету, он должен запомнить все обозначения, должен быстро сообразить, как поступить в неожиданно возникшей ситуации, из которой надо правильно выйти. Однако весь сложный комплекс практических и умственных действий, выполняемых ребенком в игре, не осознается им как процесс преднамеренного обучения, – ребенок учится играя.

Проведение игр в естественных условиях имеет свои сложности: дети легко отвлекаются, переключают свое внимание на посторонние предметы, на людей и т. д. Поэтому в таких играх целесообразно применять наглядный художественно оформленный материал, придумывать интересные игровые моменты, действия, занять всех детей решением единой задачи. В своей практике воспитатели прибегали к помощи сказочного героя – Гриба-лесовика, в наряд которого переодевался педагог. При помощи сказочного героя можно провести любую игру, например «Грибная полянка», «Осенний лес», «Построй домик животному», «Приготовь лекарство» и т. д. (Приложение 1). Игру можно оформить и музыкальным сопровожде-

нием. Детям очень нравятся игры, участвуя в которых они могут выиграть, опираясь на свои знания. Развить положительные эмоции по отношению к природе помогают игры-превращения, направленные на возникновение у ребенка эмпатии к животным, растениям, объектам неживой природы.

На занятиях по физической культуре обучение детей разнообразным видам движений и игровым упражнениям проводится в виде имитационно-подражательных движений и игр, в которых ребенок должен воспроизвести знакомые ему образы зверей, птиц, насекомых, деревьев и т.д. Образно-подражательные движения развивают у дошкольников творческую двигательную деятельность, творческое мышление, ориентировку в движениях и пространстве, внимание, фантазию и т.д.

Знания, полученные на занятиях в виде игры, дети «проверяют» в самостоятельной экспериментальной деятельности на основе метода проб и ошибок. Постепенно элементарные опыты становятся играми-опытами, в которых, как в дидактической игре, есть два начала: учебное - познавательное и игровое - занимательное. Игровой мотив усиливает эмоциональную значимость для ребенка данной деятельности. В результате закрепленные в играх-опытах знания о связях, свойствах и качествах природных объектов становятся более осознанными и прочными. Использование сюжетно-ролевой игры в экологическом воспитании. Игровая обуча-

ющая ситуация Сюжетная игра - это воспроизведение событий, происходящих в жизни или в литературном произведении. В этих событиях действуют люди или персонажи произведений. Исследованиями педагогов и психологов выявлена структура сюжетно-ролевой игры, включающая такие элементы, как воображаемая ситуация, сюжет, роли, ролевые слова и действия, игровые действия с атрибутами и игрушками.

В развитой форме самостоятельной игровой деятельности старших дошкольников все эти элементы функционально взаимосвязаны в едином игровом процессе. Главное условие игры - наличие у детей знаний о той или другой стороне действительности, о деятельности людей в ней, их конкретно-ситуативном поведении. Эти знания (или знание литературного произведения), служат источником построения сюжета игры, осуществления ролей, ролевых отношений. Можно выделить две формы сюжетно-ролевых игр: игры самостоятельные и игры, организуемые воспитателем, проходящие под его руководством. Широкое использование в педагогическом процессе последних обеспечивает развитие первых.

Литература:

1. Смирнова Е.О. Психология ребенка: Учебник для педагогических училищ и вузов. - М.: Школа-Пресс, 1997.
2. Тарабарина Т.И., Соколова Е.И. И учеба и игра: Природоведение. - Ярославль: Академия развития, 1997.

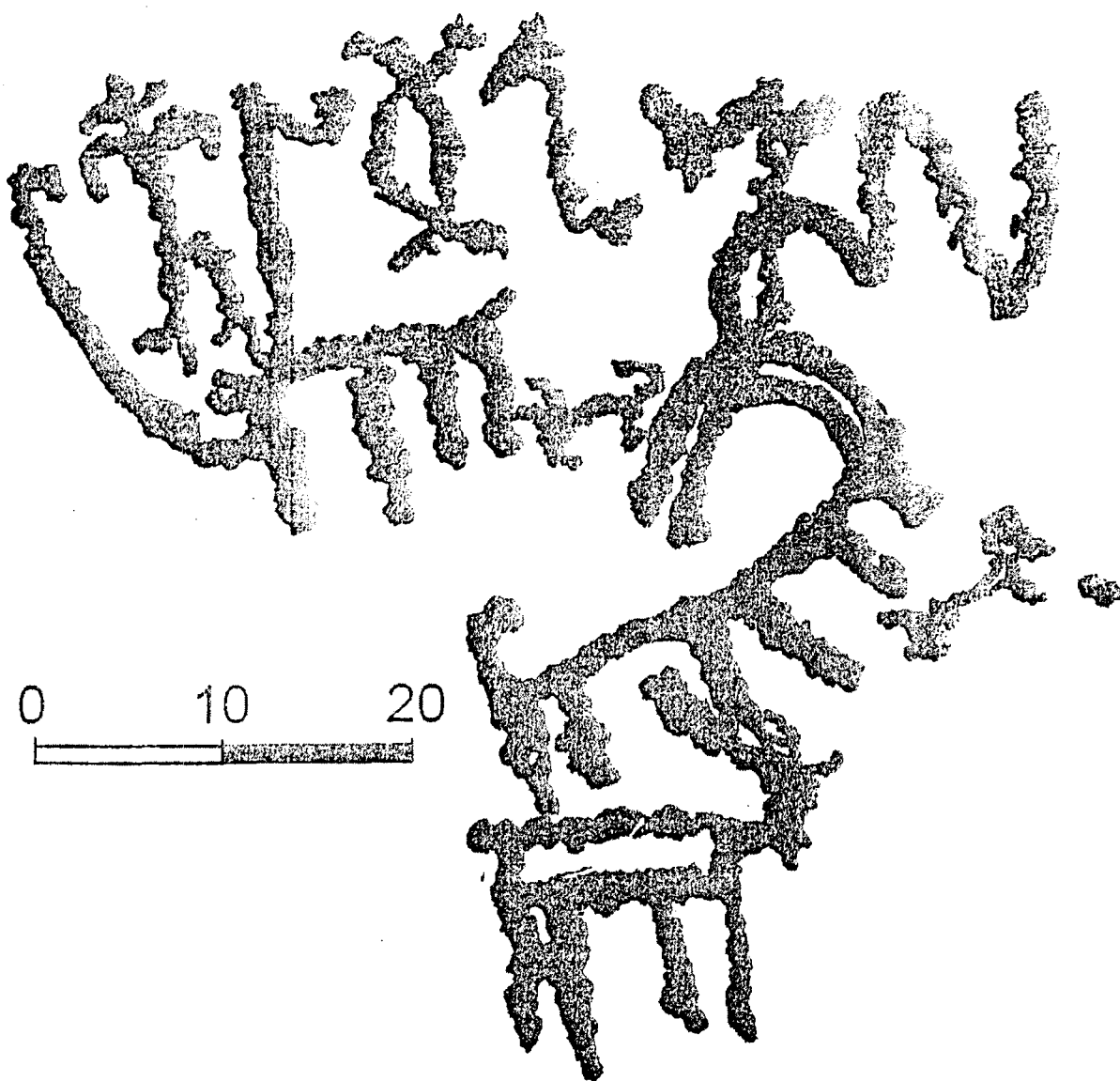
Жумалиев Ж. БГУ им.К.Карасаева

ТАЛАСТАН ТАБЫЛГАН БАЙЫРКЫ ТҮРК ЖАЗМА ЭСТЕЛИГИНИН ОКУЛУШУ ЖӨНҮНДӨ

Бул жазма эстеликти 2003–2005-жылдардын аралыгында жүргүзүлгөн археологиялык чалгындоо отрядынын мүчөлөрү: Б.Э.Аманбаева, А.Т.Сулайманова, Ч.М.Жолдошов Талас районунун Каракол аймагынан табышып, сүрөткө тартып келишкен. Ошонун негизинде түрколог Н.Үсеев эчки-текелер тартылган таш

бетиндеги сүрөттөрдүн жанына чегилген бул жазууну «кара бөрү»-черный волк деп окуган жана аны «Памятники письменности на камне Кыргызстана» (Б., 2008) деген китептин авторлору ошол бойдон жарыялашкан экен.

Караныз сүрөттү.



Бу жазуунун мындай окулушунда, менин оюмча тактала турган төмөнкүдөй жерлери бар. Маселен, сөз башындагы **Н** тамгасын Таластан табылган башка эстеликтердегидей (к) деп окулушунан каршы болбосок, анда андан кийинки **А** менен **З** тамгаларынын аралыгында жайгашкан **У** тамгасы негедир окулбай калган. Байыркы түрктөрдүн башка жазма эстеликтерде тамганын мындай варианты жок болгону менен анын тескерисинче **А** варианты (ш) болуп окулуп жүргөнү белгилүү. Ошондон улам **У** тамгасын (ш) нын «күзгүдөгүдөй чагылдырылышы» катары эсептесек болот, анткени байыркы түрк жазма эстеликтеринде буга окшогон фактылары көп эле орун алган.

Чын-чынына келгенде төмөнкүдөй бир топ тамгаларды дагы ушул сыяктуу «күзгүдөгүдөй чагылдырылып» жазылган түгөйлөрү деп эсептесе болот. Салыштырыңыз:

ZS, r1, > <, € €, D D, ↓ ↑, Δ Δ, JL, CC, 7 F, 4 H

Ошентип,   тамгаларынын ортосундагы  ны (ш) деп кабыл алсак,  ал «караша» түрүндө окулушу керек эле. Эгерде  тамгасынын тике ылдый кеткен издери () сакталып калганы (аны ошол эстеликти барып текшерип көргөндө гана аныкталчу нерсе) байкалса,  (л) болуп окулууга тийиш. Демек, бу жазуудагы  менен  ортосундагы  тамгасы же (ш), же (л), ошого жараша «караша бөри» же «караша бөри» деп окулушу мүмкүн, ал жөн эле белги эмес.

Адабияттар

1. Батманов И.А. Таласские памятники древне тюркской письменности. - Ф., [1971].

2. Малов С.Е. Енисейская письменность тюрков. -М.-Л., 1956.

3. Орхон-Енисей тексттери. -Ф., 1982.

4. Сыдыков С., Конкобаев К. Байыркы түрк жазуусу (VII–X кылымдар) -Б.: КТМУ, 2001.

5. Табалдиев К., Кайрат Белек. Памятники письменности на камне Кыргызстана. - Б., 2008.

Кошойканов К., ЖАМУ

С. ОРОЗБАКОВДУН «МАНАС» ЭПОСУНДАГЫ МЕЗГИЛ БЫШЫКТООЧТОРДУН СЕМАНТИКАСЫ

Сүйлөмдө кыймыл-аракеттин мезгилин көрсөтүп турган бышыктооч мүчөлөр мезгил бышыктооч деп аталат.¹ Мезгил бышыктоочтор качан, качанга чейин, качандан бери, качантан тарта, качантан тартып, кайсы убакта, кайсы кезде, кайсы маалда, кайсы учурда деген сыяктуу суроолорго жооп берет. Басымдуу көпчүлүк учурларда мезгил бышыктоочтук милдетти атооч жөндөмдөгү тактооч сөздөр менен мезгил маанисиндеги зат атоочтор аткарат. Ажырагыс сөз тизмектери менен туруктуу фразеологиялык айкалыштар да ар кыл формаларда туруп мезгил бышыктооч болуп келет. Атооч жана кыйыр жөндөмө формаларында турган толук маанилүү сөздөргө *кийин, чейин, деире, бери, сайын, тарта, тартып* деген сыяктуу жандооч сөздөр айкалышат да, мезгил бышыктооч болуп түшөт.

Ушул мезгилге чейин түркологиялык адабияттарда жана тактоочтук изилдөөгө арналган атайыгн диссертациялар да, окуу китептеринде тактоочтун синтаксистик жактан болгон мүнөздөмөсү төмөнкү маселенин тегерегинде каралып келе жатат.

1. Тактоочтун синтаксистик жактан аткарган милдети.

2. Анын башка сөздөр менен айкалыша алуу мүмкүнчүлүгү.

3. Сүйлөм ичинде тактоочтун алган орду.

Азыркы кыргыз тилинде, ошондой эле башка түрк тилдеринде зат атоочтун башка сөздөр менен болгон байланышы башкаруу, ээрчишүү, ыкташуу формалары ишке ашырыла берсе, тактоочтун башка сөздөр менен байланышы мындай боло бербейт, анткени ал дээрлик түрдө ыкташуу формасында байланышат.

Тактооч башка сөз түркүмдөрүнө караганда кийинчерээк пайда болгон категория болгондуктан, анын

кээ бирлери, бир жагынан, эски сапатын жоюп жибере элек болсо, экинчи жагынан жаңы сапатка ээ экендигин көрөбүз.

Түркологиялык адабияттарда тактоочтун бышыктоочтук милдетин аткарууга жөндөмдүү экендиги көрсөтүлөт. Бул пикирди кыргыз тилинин фактылары менен да кубаттоого болот, анткени кыргыз тилиндеги тактоочтор бышыктоочтун ар кандай түрлөрүнүн милдетин аткара алат.

Мезгил бѣппыктагыч тактооч кыймыл-аракеттин болушундагы ар түрдүү мезгилдик түшүнүктөрдү туюндурат да, мезгил бышыктоочтун табияты менен дал келет:

1. Чалдын көрдү чатагын,

Уккан экен мурунтан

Эр Манастынатагы. (II, 304 - 6.).

Карышкыр деп, бөрү деп

Кабарын мурда укпагая,

Жашы жеткен тогузга

2. Карыш үйдөн чыкпаган. (1, 320-6).

3. Сээр менен кол кылып,

Таң атқаида куясы

Текес жакка бөлүндү. (II, 37-б.).

Бул келтирилген мисалдардын биринчи, экинчи сүйлөмдөгү тактооч (мурда) этиштик баяндооч менен байланышып, окуя өткөн мезгилди билдирди.

Ал эми үчүнчү сүйлөмдөгү тактооч (таң атканда) кыймыл-аракеттин конкреттүү бир мезгилге таандык экендигин көрсөтөт.

Мезгил бышыктоочтук милдетти аткаруучу тактоочтор, негизинен төмөнкү учурларга ылайык колдонулат:

а). Кыймыл-аракеттин мезгилин сүйлөөчүнүн айтып жаткан учуруна карата кандай катышта экендигин көрсөтөт:

*Багыштын аты чыкты деп,
Бай Жакып туусун жыкты деп,
Тойго келген көп элге
Азыр болду ошо кеп.
Албаңар жырык ийнесин,
Не кыласың калмактын
Эзелтен жыйган дүйнөсүн, (II, 44-б.).*

б). Кыймыл-аракеттин өтүп кетишинен туюндурат да, өткөн чак формасындагы этиштен айкалышат:

*Ачууланып бай Жакып
Байбиче үйүн бет алып
Басып жана барганы.
Кечээ күнү угушкан
Күн алууга чыгышкан. (I, 15 -б.).
Эки жагын карабай,
Эр Жакыпка барам деп
Эбак чаап кетиптир. (I, 81-б.).*

Жогоруда көрсөтүлгөн мезгил бышыктагыч тактоочтордун (жана, кечээ, эбак) мезгилдик чекти туюндуруу жагынан өзгөчөлүгү бар экендиги байкалат. Мисалы, кечээ деген сөз бир жагынан, биз сүйлөп жаткан күндүн дал мурунку күнүн түшүндүрсө, экинчи жагынан өткөнүнө көп убакыт болгон окуяны да түшүндүрөт. Ал эми эбак деген сөз өткөнүнө бир топ убакыт болгон окуянын мезгилин көрсөтөт.

в). Кыймыл-аракеттан боло турган мезгилин уюндурат:

*Алты куя орун алыптыр,
Эртең кетээр эр Манас
Эригип чыгып бастырып
Кайтсамбы деп ойлоп үй жакка
Эриккенде эр Манас
Көзүн салып карады. (II, 290-б.).*

Бул сөздөр дээрлик түрдө келер чак формасындагы этиштер менен айкалышат.

г). Кыймыл-аракеттин учурлаш, мезгилдеш экендигин туюндуруучу тактоочтор да мезгил бышыктоочтук милдет аткарат жана булар өткөн чак, келер чак жана учур чак формасындагы этиштер менен айкалышат:

*Жакып бай туун аштады
Тойду бүгүн баштады. (I, 95-б.).
Жаңы быйыл келди дейт,
Жаңы он жети жашка дейт. (II, 53-б.).*

*Эр Жакып эми эстеди.
Эрке токол Бакдоөлөт
Жоругун түшүн тез деди. (I, 66-б.).
Айтканын угуп ордодон
Азыр басып чыгыптыр. (II, 335-б.). д).*

Кыймыл-аракеттин канчалык мезгилге чейин созулушун туюндурат:

*Күндө - түндө тыным жок,
Дүнүйө жыйдым энеңдеп. (I, 34-б.).
Эси жок кандай катынсың?
Эсирген кандай каапырсың?
Эртели-кечти мен чыксам
Элким уйдө жатырсың (I, 34). е).*

Кыймыл-аракеттин болуш мезгилин божомолдоп туюндурат:

*Аркабыздан аз күндө
Келеби деп ойлоймун. (II, 99-б.).
Эртесинде түш ченде
Жылкычы келип калганы
Жылмайып басып байбиче
Элечектен каш чыгып
Эки көздөн жаш чыгып
Байбиче келип турганы. (I, 70-б.).*

Кээде тактооч менен тактооч айкашып келип да мезгил бышыктоочту түзөт:

*1. Балам кетти кечинде
Күн батар жакын кезинде
2. Үчүнчү күнү кечинде
Эл жатаары кезинде
Ордого кирип барыптыр. (II, 71-б.).
3. Эртеси жок кечинде
Күн батаар маал кезинде
Баягы өлгөн калмагы
Камактын сөөгүн алганы (II, 75-б.).*

Бул жерде биринчиси мезгил тактоочтук мааниде келди, бирок экинчиси ага караганда конкреттүү мааниде келип, биринин маанисин жана жалпы эле кыймыл-аракеттин мезгилин айкын тактап көрсөттү.

Мезгил бышыктоочтун милдетин жөнөкөй жана татаал формадагы тактоочтор аткарат:

*Кермени кесип карайын,
Энди үйгө барайын. (I, 80-б.).
Карып калган чагында
Кыз издетип кылымдан
Жакыпты Манас кейитти. (II, 85-б.).
Жаңы көрүп Жакып бай,
Айран азыр калганы
Таппайсыңбы баласын,
Таң эртеден бер жакка
Даңкайып жатып аласың.
Түи боюнча жол жүрүп,
Ат аябай мол жүрүп. (I, 60-б.).*

Ошол, ал деген шилтеме ат атоочторго жатыш жөндөмөсүнүн мүчөсү жалганып, уюшулган тактоочтор аткарат. Мындай учурларда алар ат атоочтук шилтөө, көрсөтүү маанисинен четтеп, мезгилдик маанини берет: «Качан» деген суроого жооп берет.

*Кайдайлыктан ыйлайт деп,
Кара жашын тыйбайт деп,
Как ошондо сурадым. (I, 55-б.).*

Бышыктоочтук милдет аткарып турган сөздөрдүн маани өзгөчөлүктөрүнө жараша же составдык бөтөнчөлүктөрүнө карата мезгил быгашктоочтор, негизинен эки түрдүү мезгил кырдаалдарын бышыктап турушу мүмкүн, тактап айтканда, белгилүү бир мезгилде болгон мезгил кырдаалдары, же мезгил жагынан айкын эмес, туюк мүнөздөгү мезгил кырдаалдары бышыкталып турушу ыктымал.

*Ар качантан бир качан
Жамандын жааы алуу. (II, 17-б.).
Карыганда байбиче
Кабылап тапты сүйүнчү,
Карыганда байбиче
Каралды тапты сүйүнчү. (I, 84-б.).*

Жогорудагы сыяктуу сөздөр менен сөз айкалыштарынан турган мезгил бышыктоочтор белгисиз убакта болгон, башталыш, же бүтүү чеги айкын убакта болбогон мезгил кырдаалды бышыктап турат. Мезгил бышыктоочтун милдетин идиомалык тактоочтор аткарат:

*Күндүн мурду чалганда
Тоого тийип калганда
Чыккан экен белине. (II, 118-б.).
Көз катканда көргөнүм
Көрүнгөн жалгыз эрмегим. (I, 151-б.).*

Мезгилдик зат атоочтор аркылуу уюшулган бышыктоочтор.

Зат атоочтордун ичинен айрым сөздөрдүн тобу орундук, мезгилдик жана башка маанилерди берет. Мезгилдик маанидеги зат атоочторго шилтеме

ат атоочтор тутумдашып келип, аны менен бирге ажырагыс сөз тизмегин түзөт. Мындай айкалыш кыймыл-аракеттин конкреттүү бир этапка болгонун көрсөтөт. Шилтеме ат атоочтордун маанисине карата кыймыл-аракеттин мезгилин качандыр бир кездерде же жакынкы учурда болуп өткөндүгүн, болуп жаткандыгын көрсөтөт.

Ошо кезде келиптир

Отуз эки жашына. (II, 75-б.).

1. Кыймыл-аракеттин мезгилинин качандыр бир кездерде болуп өткөндүгүн билдирет, ошо менен байланышат.

2. Кыймыл-аракеттин мезгилинин сөз болуп жаткан учурда же жакынкы учурда болуп өткөндүгүн билдирет.

Эпостогу чакчылдар аркылуу уюшулган мезгил бышыктоочтор

Сөз түркүмдөрүнүн ар биринин сүйлөмдө аткарган милдети ар башка болот. Кээ бири, негизинен, ээнин милдетин аткарууга жөндөмдүү болсо, кээ бири аныктоочтук, экинчи бирөө бышыктоочтук, үчүнчүсү баяндоочтук милдетти аткарууга жөндөмдүү болот. Мисалы, этиш сөздөр көпчүлүк учурда баяндоочтук милдетти аткарышат. Ал эми этиштин өзгөчө бир түрү болгон чакчылдар орун бышыктоочтон башка бардык бышыктоочтордун милдетин аткарууга жөндөмдүү болот.

а). Эпосто мезгил бышыктоочтун милдетин - ганча, - гыча формасындагы чакчылдар аткарышат:

Бул араң өлгүр оттоптур,

Ар тарабын боктоптур,

Нак ошол жердин өзүндө

Таңатканча оттоптур. (I, 54-б.).

Жогорудагы көрсөтүлгөн сүйлөмдө белгилүү бир конкреттүү алынган, белгилүү убакытка чектелген мезгилдик түшүнүктү билдирип турат.

Салкыидын суусун бойлодум,

Таң атканча ойнодум. (I, 56-б.).

Сүйлөм мүчөлөрү, көбүнчө жөнөкөй формада кездешет, бирок кээде жөнөкөй сөз менен каалаганыбыздай кылып түшүндүрүүгө мүмкүнчүлүк болбой калат. Ошондой учурларда андай ойду бир канча сөздүн тизмеги менен берүүгө туура келет да, сүйлөм жайылма мүчөлүү болуп калат. Жайылма мүчөлөр бир нече сөздөрдүн синтаксистик тизмегинен турат. Андай сөз тизмектерин түзүүдө чакчылдар башкы ролду ойношот. Анткени алар этиштик касиеттерин сакташат, өздөрүнөн мурун башкарылган, ыкташкан бир нече сөздөрдүн турушун талап кылышат. Экинчи жагынан, ал сөздөрдүн өз ичинде да башкарылган, ыкташкан сөздөрү болушу мүмкүн.

Чакчылдар менен башкаруу, ыкташуу жолу аркылуу байланышып келип түзүлгөн жана сүйлөмдүн бир мүчөсү сыяктуу кабыл алынган сөздөрдүн тизмеги чакчыл түрмөк деп аталат.

Чакчыл түрмөктөрдүн ички түзүлүшү, андагы сөздөрдүн бири - бири менен байланышып орун алышы, кадимки эле сүйлөмдөрдөгүдөй эле болот, бирок ушундай болсо да, алар өзүнчө сүйлөм боло алышпайт. Себеби биринчиден, алардын өзүнө тиешелүү субъектиси жок, андагы кыймыл-аракет негизги этиштин субъектисине гана тиешелүү; түрмөктүү чакчыл болсо баяндоочтук милдетти аткарбайт, бышыктоочтук милдетти аткарат. Экинчиден, чакчыл түрмөктөр грамматикалык жагынан уюшулбагандыктан, өзүнө таандык ээ, баяндоочу болбогондуктан, кандайдыр - бир ойду так түшүндүрүү жагынан жыйынтыктуу

ойду бере албайт. Алар структурасы жагынан составындагы компоненттери белгилүү бир мааниге биригишкен бирдиктүү сөз тизмектери гана болуп эсептелет. Чакчыл түрмөктү түзгөн тизмек бирдиктүү түрдө туруп, сүйлөм ичинде бир мүчөлүк (жайылма бышыктоочтук) милдетти аткарат.

Чакчыл түрмөк - жалпы эле түркологияда чала иштелген жана татаал проблемалардын бири. Кээ бир түркологдор өзүнө тиешелүү ээси жок жана өзүнө тиешелүү ээси бар чакчыл конструкциялардын баарына эле чакчыл түрмөк же сүйлөмдүн жайылма мүчөлөрү деп эсептешет.

Азыр окумуштуулардын басымдуу көп бөлүтү чакчыл конструкцияларга эки жактуу карашат. Алар өзүнө тиешелүү ээси бар, чакчыл жана атоочтук конструкцияларды багынынкы сүйлөм дешет, себеби түрк тилдеринин өзгөчөлүктөрүнө ылайык чакчылдар жана атоочтуктар багынынкы сүйлөмдүн баяндоочунун милдетин аткара беришет да өзүнө тиешелүү болгон субъект жана синтаксистик жол аркылуу байланышып келип, сүйлөмдүн негизин түзүшөт жана андай конструкцияны багынынкы сүйлөмдүк касиетке жеткизүүчү үч негизги белгиге да ээ болот.

1. Грамматикалык жагынан уюшулган болот. 2. Ойду жыйынтыктоо жагынан бүтүрө айтат. 3. Өзүнө тиешелүү интонациясы болот.

Ал эми өзүнө тиешелүү ээси жок чакчыл жана атоочтук конструкцияларды болсо, жөнөкөй сүйлөмдүн жайылма мүчөлөрү же чакчыл түрмөктөр, атоочтук түрмөктөр деп карашат.

Чакчыл же атоочтук түрмөктөрдө предикативдүү сөз тизмеги болуучу баш мүчөлөрү жок, ойду толук жыйынтыктоочу жагынан бүтүрө алышпайт, ошондуктан алар багынынкы сүйлөм боло алышпайт. Чакчыл жана атоочтук түрмөктөр составындагы компоненттери белгилүү бир мааниге биригишип кеткен бирдиктүү сөз тизмектери болуп эсептелет, жөнөкөй сүйлөмдүн ичинде келишип, жайылма мүчөлүк милдетти аткарышат. Ошондуктан ал түрмөктөрдү айрым бөлүкчөлөргө ажыратууга, анын ичинен кандайдыр - бир сүйлөм мүчөлөрүн изилдөөгө болбойт. Биз да кийинки окумуштуулардын пикирине кошулуп, кыргыз тилинин фактыларына таянып, өзүнө ташелүү ээси жок чакчыл конструкцияларды чакчыл түрмөктөр деп карайбыз. Чакчыл түрмөктөр оозеки кепте өзүнчө жана айрым интонация менен айтылат жана кыска пауза аркылуу сүйлөмдөн чектелип турат, жазууда ар дайым үтүр менен ажыратылат. Кыргыз тилинде чакчыл түрмөктөр негизинен, сүйлөмдүн башында, ортосунда, кээде сүйлөмдүн аягына келген учурлар да алардын чакчыл түрмөктөр экендиги айкын, даана билинип турат. Чакчыл түрмөктөр сүйлөмдүн башына келсе, өзүнөн кийин, сүйлөмдүн аягына келсе өзүнөн мурда үтүр коюлат. Ал эми чакчыл түрмөктөр сүйлөмдүн ортосуна келсе эки жагынан үтүр менен ажыратылат. Ошондой эле мезгил бышыктоочтун милдетин ажырагыс сөз айкаштары аткарат.

а). Атооч же жатыш жөндөмөсүндөгү мезгилдик маанидеги сөздөрдүн «өз» ат атоочтун айкалышы менен түзүлөт. Маани жагынан алар ар түрдүү келет. Составында шилтеме ат атоочу бар сөз айкалышы кыймыл-аракеттин конкреттүү бир этапта болгондугун көрсөтөт, ал эми тутумунда белгисиздик маанидеги «бир» деген сөзү бар айкалыш кыймыл-аракеттин болгон мезгилин так эмес, жалпы, абстракттуу түрдө көрсөтөт же анын качандыр - бир убакта болгондугун билдирет:

*Ажал жетсе бир күнү
Акыретке кетем деп. (I, 34-б.)
Арадан бир түн өтүптүр,
Мал-пул менен алышып
Атемир билбей кетиптир. (II, 395 - б.)
Кыял жөңкө кетиптир.
Эки күндө бир түндө
Кейман шаарга жетиптир.*

Бышыктоочтун милдетин соң жандоочу менен уюшулган сөз айкаштары мезгил бышыктоочтук милдетти аткарып, кыймыл-аракеттин азыркы учурдан кийин болгонун билдирет. Бул жандоочу көпчүлүк учурда мезгилдик маанидеги сөз менен айкашып келип, кыймыл-аракеттин болор мезгилин конкреттүү көрсөтөт:

*Акбалта айгай салыптыр,
Аны уккан соң бай Жакып
Акылынан таныптыр. (I, 84-б.)
Атасы үнүн уккан соң
Астындагы сур бышты
Оозун тартып алыптыр. (I, 132-б.)*

Мезгил бышыктооч сүйлөм тизмегинде дайым эле этиш менен байланышпастан, эпосто зат атооч жана башка атооч сөздөр менен да байланышканын көрсөтөт.

*Анжиянда Алооке,
Азыр бизге жаман жоо. (II, 15-б.)
Керменин кесип карайын,
Энди үйгө барайын.
Эртеден балам жоголду
Эч албайсың эсиңе. (I, 43-б.)*

Жаз, жай, кыш, күз, шашке, бешим, көктөм деген сыяктуу мезгилдик маанидеги зат атоочтор көбүнчө жатыш жөндөмөдөсүндө келип мезгил бышыктоочтук милдетти аткарат:

*Түндө бизди кондурду
Копок кылып оңдурду
Шашкеде уруш салыптыр,
Аламан катуу урушта
Орго кан өлүп калыптыр.
Сууктун күнү кыш деди
Шумкар болсо кыз деди. (I, 66-б.)*

Биз мезгил бышыктоочтор орун алышы боюнча дайыма эле эркин боло бербей тургандыгын, өз маанисине ылайык бир гана жерден орун аларын билдик.

Адабияттар

1. Иманов А., Сапарбаев А. Кыргыз тили. – Ф., 1983.

Г.О. Ибраимова,
К.И. Скрыбин атындагы КУАУ

КЫРГЫЗ ТИЛИНДЕГИ ЭРКЕЛЕТҮҮЧҮ СӨЗДӨРДҮН СТРУКТУРАЛЫК ӨЗГӨЧӨЛҮКТӨРҮ

Баарлашуу функциясын аткарууда эстетикалык таасир берүүчү стилдин бар экендигин эч ким тана албайт, андан сырткары тилдик каражаттардын прагматикалык функциясын – башкача айтканда угуучунун маалыматты кабыл алуу менен, кабыл алынган маалыматка кандайча таасир берерин изилдөө да өзүнчө бир маанилүү маселелердин бири болуп саналат.

Ошондуктан эркелетүүчү сөздөрдү кыргыз жана англис тилинде салыштырып изилдөө кыргыз лексикологиясындагы дагы бир булактын ачылышы менен бирге көптөгөн кызыктуу жаңы маалыматтарды алып келет. Ал эми алардын структуралык жана семантикалык маанилерин изилдөө менен салыштырма илиминдеги семантика бөлүгүндөгү дагы бир жаңы булактын ачылышын белгилейт. Буга чейин кыргыз тилин айтпаганда, англис тилиндеги эркелетүүчү сөздөрдү ар тараптан изилдөө да толугу менен жолго коюлуп бүтө электигин эске салабыз. Ошондуктан бул изилдөө жалаң эле кыргыз тилинде эмес англис тилинин лексикалык өзгөчөлүктөрүн үйрөнүүдөгү алгачкы чыйырлардын бири десек жаңылышпайбыз. Ошого карабастан англис, немис, француз тилдеринде бир топ аракеттер жасалып, аз да болсо семантикалык тайпалар изилденип, формалдык өзгөчөлүктөрүндөгү моделдештирүү маселелери бир топ эле оң жолго коюлган. Ал эми кыргыз тилинде эркелетүүчү сөздөр изилдөөгө алынган эмес. Бирок ушул темага жакыныраак келген кыргыз жана англис тилдериндеги “кайрылуу” категориясы боюнча Л.М. Кемелдинованын изилдеген диссертациялык иши бар. Бул диссертациялык иш “Тектеш эмес тилдердеги кайрылуу категориясынын берилиши” деген темага багытталган. Эрке-

летүүчү сөздөрдү өзүнчө котормо же типологиялык категория катары кароо кыргыз лексикасынын өзгөчөлүктөрүн эле көрсөтпөстөн, кыргыз маданиятынын дагы өзгөчөлүктөрүн, айрым бир учурларда кыргыздын каада-салттарын, үрп-адатын көрсөтүүчү сөздөрдүн катмарын эркелетүүчү сөздөр түзүшү ыктымал. Бул эркелетүүчү сөздөрдү изилдөө менен биз лексикабыздагы айрым бир үлгүлүү, угуучуга таасир берүүчү, прагматикалык потенциясы жогору турган сөздөрдү изилдеген болобуз. Ошондуктан бул макала алгачкы жолу кыргыз жана англис тилдериндеги эркелетүүчү сөздөрдүн формалдык структураларын изилдөөнү максат кылып коюуну чечтик. Формалдык жактан да эки тектеш эмес тилдердин окшош жана окшош эмес жактарын изилдеп, алардын себептерин ачууну максат кылып коюлган:

1) зат атооч менен берилген эркелетүүчү сөздөр төмөнкү моделден турат

Зат атооч + таандык мүчө.

- айым, чырагым, таалайым, көлөкөм жана башкалар.

Мисалы: Айланайын ардагым, Таалайым элең балдарым (Ж.Б. 956).

Кыз да болсо туягым, Менин кабылдам чырагым (Ж.Б.137-б.).

Ал эмеспи жалгызым, Тилегинди бергени (Ж.Б. 174-б.).

Асылым сага не болгон, Акылың кайда жоголгон (Ж.Б.58-б.).

Энеси уулунун айтканына ичинде жетиналбай кубанып турса да, ооз учунан тыйды: - Кой, эрмегим, антип айтпа. (Т.С. Ала Тоодон алтоо.30-б.).

Сын атооч + таандык мүчө

2) Сын атоочтор менен берилген эркелетүүчү сөздөргө төмөнкүлөр кирет: жайдарым, жаркыным, ардактуум, зирегим, аппагым, жарыгым.

Мисалы: -Ооба, зирегим ...сен дагы жүрөсүңбү али унутпай (Т.К. Келкел 264-б.).

Жаркыным Жаныш аман бол. (К.А. Жаныш-Байыш. 73-б.)

Жарыгым, келбетин артык пендеден.

Тагдырың периште түсүн бергенби (Т.К. Келкел.36-б.)
О, асылым Офелия, ыр жазууга чоркокмун. (В.Ш. Гамлет. 62-б.).

3) Метафоралык негизге алынып зоологиялык түшүнүктөргө негизделген эркелетүүчү сөздөр кыргыз тилинде учурабай койбойт. Аларга төмөнкү – күчүгүм, мышыгым, арстаным, кырааным, жолборсум, бөжөгүм, балапаным, чүрөгүм деген сөздөр кирет дагы, кыргыз элинин маданиятынын өзгөчөлүгүн көрсөтүү менен кыргыз эли малга жакын көчмөндүү калк болгондугуна байланыштуу алардын эркелетүүчү сөздөрүндө дагы малдын түрлөрүн (жапайы жана үй жаныбарлары) пайдаланышкан. Мисалы:

Кулунум сенден ажырап

Кантип тирүү жүрөйүн (К.А. Жаныш-Байыш. 218-б.)

Балапансың экөөң тең

Кайда тентип кетесин (К.А. Жаныш-Байыш. 219-б.)

Арстаным жаным тура тур

Атыңдын башын бура тур (К.А. Жаныш-Байыш. 71-б.)

Гүлүмкан бактылуу жылмайып, баласын бооруна кысып, эркелете айтты: -**Күчүгүм, күчүгүм!** Көрдүңбү, кичинекей бөлтүрүктөр сага ойнойбуз деп келишип-тир. (Ч.А. Кыямат. 246-б.).

Менин соодагерим, менин дүйнөдө жок **чүрөгүм**. (Ч.А. Тоолор кулаганда. 213-б.).

4) Метонимиялык негизделген сөздөр: алтыным, күмүшүм, эстүүм, жаным, каным, макулугум, медегим ж.б.у.с. Мисалы: «**Эстүүм, чыдамкайым**» деп эрини акырын кыбырады Фрунзенин. (Т.К. Келкел, 356-б.)

-О, ак жүрөк, ичкен ашына кара санабаган, куйтулукту билбеген макулугум. (Т.К. Келкел. 534-б.). Шашылбачы, жаным, сен деген чарчадың, эс ал. (Ч.А. Тоолор кулаганда. 215-б.). -**Жаным** менен **айым!** Кезектеги түн дагы жыргалда өттү. Кирпик кагышпады. (К.О. Көчмөндөр кагылышы. 452-б.).

5) Кийинки тайпадагы эркелеткен сөздөрдүн айырмачылыктары ар түрдүү алломорфторго ээ болгон «ка» мүчөсүнүн варианттарын камтыйт, алар төмөндөгүдөй болуп сөздүн уңгусуна жараша өзгөрүп турат.

а) **N+ ка, ке, ко.**

Кукө, Чыке, Тукө, Осоке, апаке, жеке, атаке, Токо, Жамке. Бул тайпадагы сөздөргө сингарманизм кубулушу толук алломорфдук кубулушту камтыйт.

Мисалы: -**Осоке айланайын, эми коё бериниз.** (Т.К. Келкел, 28-б.).

Куш канат Кукөң таап алат, Бар болсо да, өлсө да. (К.А. Жаныш-Байыш. 105-б.).

Айланайын апаке, Акырет кетем сен үчүн. (К.А. Жаныш-Байыш, 219-б.).

Айланайын апаке, Айтпасан кантип чыдаймын (К.А. Жаныш-Байыш. 11-б.).

-**Токо, -деп** калды Мырзабек, - бул дүйнө келмек кезек дешчү беле (Т.К. Келкел. 515-б.).

б) **N+ ыш**

Сакиш, Тукеш, Бопуш, Дадыш

Мисал: **Балакетиңди алайын Сакиш, кудайга күнөөлүү болбоюн...** (У.А. Майдан. 315-б.). **Эмне болду, Батиш?** (Т.С. Ала Тоодон алтоо. 162-б.).

-**Кенжешти борсулдатып бир күлдүрчүдөй.** (Ч.А. Кыямат. 314-б.).

Кийинки модел төмөнкүдөй өзгөчөлүккө ээ

Зат атооч + с(ы)

N+ сы- деген моделдин негизинде түзүлгөн эркелетүүчү сөздөр өзгөчө коннотацияга ээ, булар негизинен үй-бүлөнүн мүчөлөрүнө гана таандык болуп, айрым бир контексттерде диалектикалык мааниге ээ болуп кетет.

Өлкөбүздүн түштүгүндө жубайлар бири бирине кайрылууда өтө кылдат мамиле жасап, бири биринин аттарын айтпай жогорку сөздөр менен кайрылып, бир жагынан эркелетүү маанисине ээ болот. Экинчи жагынан диалектикалык касиетин сактап турат. Мисалы: **Атасы** ...деп бирдеме айта турган болуп, кайра мукактанып токтоло калды. (Т.К. Келкел, 32-б.).

-**Немене-е, энеке си?** - деп капаатап жиберди Суван көзүнөн заары төгүлө. (Т.К. Келкел, 32-б.). Чоочуган келин «аа» демекчи болгондо шамдагайлык менен оозун кымтый калып, кулагына шыбырады жаным, Седеп! Садагасы, Седеп. Бул менмин. (К.О. Көчмөндөр кагылышы. 129-б.).

Керз өтүкчөн, тумак, шырымчал шофёр кирди да, татынакай сестрага сылыктанып, жагынгысы келип сүйлөп: - **Эжеке си**, бир орун калды. уруксат берсениз кете берейинби? - деди.

Акыл менен күч бириксе кандай - булардын өзгөчө коркунучтуулугу ушунда (Акбара, Ташчайнар) — Кой, **баласынын атасы**, айланайын, тамашанды кой. (Ч.А. Кыямат. 254-б.).

с) **N+ тай (кай)**

Бул модел эркелетүүнүн өзгөчө бир колоритке ээ болгон сөздөрдөн туруп бир аз болсо да сүйлөөчүлөрдүн ортосундагы өтө жакын (интимдүү) мамилени көрсөтөт. Мисалы – Бирок, сени анык сүйөрүмө, о менин **татынакайым**, ишене бергин. (В.Ш. Гамлет. 62-б.).

Андан сырткары адамдардын бири бирине болгон өтө жакын мамилелерин да байкоого болот. Мисалы: **эркетай, агатай, Күкүнтай, Ыкынтай.** «Тай»-мүчөсү бардык сөздөр менен эле биргелешип эркелеткен сөздөрдү бере бербейт. Мисалы: -**Укентай!** Сен эмне болуп калгансың, ыя? (К.О. Көчмөндөр кагылышы. 75-б.).

-Кой, **Жеткинтай**, өйүзгө барбай жүр, көпүрө жаман сууга жыгыласың! -деп энеси... (Т.С. Ала Тоодон алтоо. 161-б.).

Эзилип аттан түшүп, молону кучактап, жаагын алматерме басты да, абаны буза бир бакырды: -Боорум!.. **Агатайым!** (К.О. Көчмөндөр кагылышы. 173-б.).

б) **N+ ын (ин, ен)**

Бул тайпадагы эркелеткен сөздөрдүн уңгулары түп нускадагы сөздөрдөн башка фонетикалык формага өтүп, андан кийин гана жогорку мүчөлөрдү камтыйт. Мисалы: Мадылбек, Гүлмира, Калбү, Рахат, Таалай деген аттары Какин, Макен, Ыкын, Гүкүн, -деп эркелетилет.

Какин-ин! - деди тыяктан эле жагымдуу үн сала. Сары башыл улагынды карма тез, Какин! (Т.К. Келкел. 250-б.).

-**Шакен**, сенин ырларың кадимки акындардыкындай болуп жатпайбы... (У.А. Майдан. 581-б.).

Ээ, **Бокин!** - деп койдү, сакалын сылап насаат таштап. "Күлүк күнүндө, тулпар тушунда" деген. (К.О. Көчмөндөр кагылышы. 415-б.).

Бир компоненттен турган эркелетүүчү сөздөр кыргыз маданиятынын чегинде адамдардын айрым бир

мүчүлүштөрүн баса көрсөтүп, бирок ошол эле мезгилде анын айтуучу үчүн он түшүнүк берерин айтыш үчүн төмөндөгүдөй эркелеткен сөздөр пайдаланылат. Мисалы: *эңирекейим, таңыракайым, саксагайым, томпогойум, үксөгөйүм* ж. б. у. с. ...А сенин атың *эңирекейим*? (Т.К., Келкел. 271-б.).

-Бир этегимдин астынан. А бирөөнүн кай жагымдан чыгып кеткенин өзүм да байкабай калдым. - Болду эми, *божурагым*. Бөдөнөндүн да кебин бүтүр. (Т.С. Ала Тоодон алтоо. 115-б.).

Кыргыз тилиндеги эркелетүүчү сөздөр көпчүлүк учурда эки компоненттен турган сөздөр болот. Алар турмушубузда кеңири колдонулат да айрым бир атайын колдонулуучу маркерленген сөздөрдү бир компонент катары камтыйт. Мисалы: *айланайын булбулум, кагылайын медегим, кагылайын каралдым, бир боорум, жан боорум, май көтөнүм*. Мисалы:

Жатындашым *жан боорум*

Жашы жетип чонойгон. (К.А. Жаныш- Байыш. 184- б.).

Айланайын *бир боорум*

Апакең айтса болбодун... (К.А., Жаныш-Байыш. 221-б.).

Мен окуюн, силер тыншап турунар. "*Көктөгү периштем, жан жыргалым*, кымбаттуу Офелияга".

Айрым бир кырдаалда маркерленген сөздөр колдонулбаса деле эркелетүүчү сөздөр экендиги контекстен көрүнүп турат. Мисалы: *жаркын күнүм, көк жалым, көлөкөлөр терегим, кара көзүм, жан эркем*.

Жөөн эле санат тура, *ак бийкем*, - деп өз күйүтү бар женеси өзү бышактап кошулду. (Т.К. Келкел. 29-б.).

Анан Чынаркан акырын, каргылданган Үн менен салмактуу сүйлөп: - Садага болоюнум, *кара жаным*... тилимди ал... (У.А. Майдан. 72-б.).

Айланайын береним

Алды жайык кененим

Алты жаштан аттанган

Акылга дыйкан тереним

Мээ кайнаткан ысыкта

Көлөкөлөр терегим.

(К.А. Жаныш- Байыш. 92-б.).

Эркелетүүчү сөздөрдү структуралык жактан изилдөө менен алардын үч компоненттен тургандыгына күбө болобуз. Мындай сөз айкаштары көбүнчө поэтикалык чыгармаларда көбүрөөк колдонулат жаш өзгөчө коннотацияга ээ.

Мисалы: *асмандагы жарык жылдызым, айдагы ак периштем*,

-И? *Көгүмдөгү жылдызым, бешенемдеги нур кызым*, *ыя неге ыйлагыдайсың, кагылайын? Же куйөөң жайсыз жерденби?* (Т.К. Келкел 31.).

Атакем *Жаныш Баатырдан*

Артылып туулган береним

Кайрыларым Баяман

Кара тоодой медегим.

(К.А. Жаныш- Байыш. 221-б.).

Өзгөчө бир тайпаны поэтикалык негизде колдонулган эркелетүүчү сөз айкаштары өзгөчө бир колоритке ээ болгонуна күбө болобуз. Мындай эркелетүүчү сөздөр эки компоненттен туруусу мүмкүн. Мисалы: ак периштем, обочодогу көгүчкөнүм, айланайын каралдым, көлөкөлүү майданым, буга Т.Сатылгановдун "Алымкан" аттуу ырын алып көрсөк жетиштүү болот. Т.Сатылгановдун "Алымкан" деген ырында эркелетүүчү көптөгөн сөздөрдү көрө алабыз:

Ачылган кызыл гүлдөйсүң

Атка салган дүрдөйүм

Караса көздү талдырган

Калы килем түрдөйүм

Көлөкөлүү майданым

Көөнү жакшы жайдарым

Бетегелүү майданым

Пейили жакшы жайдарым.

Мында Т. Сатылгановдун өзүнө тиешелүү болгон стилин жана сүйлөөгө тиешелүү болгон атайын бир поэтикалык формаларын көрүүгө болот. Кыргыз тилинде эркелетүүчү сөздөрдүн үч компоненттерден тургандыгына күбө болдук, алар жалаң эле поэтикалык стилге ээ болбостон, эпикалык жанрга да тиешелүү болот.

Зат атооч + сын атооч + зат атооч

Сыят хандын бир кызы

Дүйнөнүн жарык жылдызы.

(К.А., Жаныш-Байыш. 149-б.).

Айланайын жалгызым

Асманда жарык жылдызым.

(К.А., Жаныш- Байыш. 217-б.).

Бул теманы структуралык жана семантикалык жактан изилдөө менен биз төмөндөгүдөй жыйынтыкка келдик

1. Жогоруда көрсөтүлгөн теманы изилдөө менен биз эркелетүүчү сөздөрдү структуралык маани жагынан изилдеп аларды айрым бир белгилүү компоненттерге ажыраттуу менен системага келтирдик.

2. Изилдөөнүн натыйжасында эркелетүүчү сөздөрдүн семантикалык структураларын таап алардын ар түрдүү адабий жанрлар менен болгон алакаларын аныктадык.

3. Биздин изилдөөнүн каражаттары кыргыз тилин башка тектеш жана тектеш эмес тилдер менен салыштырып изилдөөгө фундаменталдуу каражат болуп бере алат, ошондой эле кыргыз тилин чет тили катары окутууда зарыл методикалык адабияттарды түзүүгө жардам берет.

Адабияттар

1. Арнольд И. В. Англис тилинин стилистикасы. -Л.: Просвещение, 1981.
2. Ашырбаев Т. Кыргыз тилинин стилистикасы. 1 часть. - Бишкек-Ош, 2000.
3. Ашырбаев Т. Тилдин фонетикасынын жана лексиканын бирдиктеринин стилистикалык табияты. АДД, -Б., 2000.
4. Аракин.В.Д. Сравнительная типология английского и русского языков. -Л.: Просвещение, 1979.
5. Арутюнова Н.Д. Номинация и текст. / В кн.: Языковая номинация. - М., 1977.
6. Мусаев С.Ж. Текстин коммуникат структурасы. - Б., 2000.
7. Мамытов Ж. Көркөм чыгарманын тили. - Ф., 1990.
8. Языки культуры и проблема переводимости. - М.: Наука, 1987.
9. Касымалиев Б.Ж. Кыргызча-орусча тематикалык сөздүк. - Б.: Турар, 2009.
10. Айтматов Ч. Кыямат.- Ф.: Адабият, 1988.
11. Айтматов Ч. Тоолор кулаганда.- Б.: Турар, 2009.
12. Акиев К. Жаныш- Байыш.-Ф.: Адабият, 1991.
13. Абдукаимов У. Майдан. - Ф., 1989.
14. Касымбеков Т. Келкел.- Б.: Кыргызстан, 1986.
15. Сыдыкбеков Т. Ала Тоодон алтоо. -Ф., 1976.
16. Осмоналиев К. Көчмөндөр кагылышы. - Б., 1993.
16. Шекспир В. Гамлет.- Ф.: Кыргызстан, 1983.

СЕМАНТИЧЕСКАЯ РЕАЛИЗАЦИЯ КАЛАМБУРОВ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ И ЕЕ ТИПЫ

Наиболее интересным аспектом каламбура, по нашему мнению, является его семантика и способы формирования новых коннотативных значений.

В основе данной статьи лежат исследования Колесниченко С.А. проведенные в диссертационной работе “Условия реализации стилистического приема игры слов в английском языке”. В данной статье мы не ставим целью выявить в каких именно художественных текстах проявляется тот или иной тип реализации, как это сделал Колесниченко, мы ставим перед собой задачу осветить основные механизмы и способы семантической реализации с современной точки зрения и проиллюстрировать их.

Говоря о семантической структуре каламбура необходимо отметить, что она сложна, так как большое количество факторов вовлечено в ее формирование. В нашей статье “Некоторые особенности каламбура и контекста в английском языке” подробно рассматриваются все эти особенности, поэтому в данной работе мы не будем останавливаться на них.

Из общей теории каламбура известно, что сообщения, содержащие его, могут быть построены на взаимодействии основной и дополнительной информации или основываться на определенных закономерностях передачи основной информации, передающейся подтекстом параллельно или после передачи основной.

В отличие от других стилистических приемов, в основе каламбура лежит не только оппозиция «контекст» - элемент, контрастный по отношению к нему («внутренняя» оппозиция) [2, 153-154], но и «внешняя» оппозиция смыслов эксплицитного семантического ряда и имплицитного синтагматического ряда, содержащих обыгрываемые элементы, или только оппозиция смыслов эксплицитных рядов. [4, 6]

Колесниченко в своей работе выделяет два типа реализации значений обыгрываемых слов в английском языке: параллельная и последовательная. Ниже мы рассмотрим особенности каждой из них и приведем примеры, иллюстрирующие каждую из них.

Мы согласимся с Колесниченко в том что, при параллельной реализации значений обыгрываемых элементов в сообщениях с каламбуром речь идет о семантически двусмысленных сообщениях. Причем двойной смысл может возникать в результате введения автором сообщения так называемой *помехи*, в качестве которой могут выступать: а) неоднозначные слова; б) окказионализмы; в) сходные по звучанию с существующими в языке слова; и г) многозначные слова. Помеха, в свою очередь, возникает при актуализации элементов в речевой цепи (под актуализацией понимается «такое использование элементов языка, которое воспринимается как необычное и поэтому привлекает внимание»). [1, 37]

Сообщения с актуализацией Колесниченко также подразделяет на два типа: 1. Сообщения, в которых обыгрываемые элементы подвергаются *структурно-семантической актуализации*; 2. Сообщения, в которых обыгрываемые элементы подвергаются *семантической актуализации*.

При структурно-семантической актуализации либо нарушаются правила построения высказывания, так как автором вводятся элементы, делающие эксплицитный семантический ряд сообщения бессмысленным или ошибочным, либо вводятся окказиональные слова и словосочетания, сходные по звучанию с привычными или ожидаемыми в приведенных контекстах. [4, 7]

Нарушение правил построения высказывания является очень мощным источником каламбуров в английском языке. В этом смысле в современной лингвистике появился термин “imperfect/paronomastic/heterophonic puns” неполные, парономастические или гетерофонические каламбуры. Изучению такого вида каламбуров посвящена диссертационная работа Christian F. Hempelmann “Paronomastic puns: target recoverability towards automatic generation”, в которой он изучает неполные парономастические каламбуры и каламбурные пары, в которых одно слово является так называемым сигналом (target) а другое его прототипом. В своей работе он приводит 1182 таких пар и предоставляет их глоссарий, основываясь на работах Sobkowiak и Crosbie. Приведем лишь несколько примеров.

“Following the Watergate incident in Washington, there were so many lawyers trying to get involved in the settlement of conflicting evidence that they became known as “ambivalence chasers.” (ambivalence ambulance [7, 107]

As the weatherman said, “Disgusting is going to come to blows.” (disgusting- this gusting) [7, 109]

Once the cooking problem was ironed out, the little fish smelt good. (smelt -smelled) [7, 110]

A publisher who specializes in novels about zombies, goblins and demons has just established the Dybbuk-of-the-Month Club. (Dybbuk - the Book).

Еще один пример такого рода из книги “A pleasyry of witticisms and wordplay” Antony B. Lake “When shooting elephants in Africa, I found the tusks very difficult to remove; but in Alabama, the Tuscaloosa”. [6, 181] не содержит элементы, являющиеся инородными, но слово *Tuscaloosa* хоть и графически правильно оформлено, но в тоже время имеет фонетическое сходство с выражением “tasks are loose”, которое и подразумевалось, то есть “в Алабаме эта задача намного легче”.

В современной лингвистической науке Ферхуты Feghoots строятся на такой же структурно-семантической актуализации. Их особенность заключается в том, что финальной частью каждого небольшого рассказа является авторская каламбурная трактовка какого-нибудь известного высказывания или фразеологической единицы. Например:

... I guess it happens one sinner blew moo (It happens once in a blue moon)

.... Out of the prying fan and into the pyre (out of the frying pan and into the fire) [12]

На нарушении графического оформления строятся и спунеризмы, разновидность каламбура появившаяся в начале 20 века. В английском языке можно

найти немного каламбуров, такого рода, отчего они становятся семантически и стилистически яркими. Примерами могут послужить следующие высказывания: "The picture is available in color and *whack* and *blight*." (black and white; whack - сильный удар, blight - вредное пагубное влияние); "The *sporks* and *foons*" (forks and spoons); "Our queer old dean" (dear queen); "His sin *twister*" (twin sister). [6, 210-211]

Очень интересно с семантической точки зрения введение в сообщение окказионализмов, индивидуально-авторских неологизмов, созданных поэтом или писателем в соответствии с законами словообразования языка, по тем моделям, которые в нём существуют, и использующиеся в художественном тексте как лексическое средство художественной выразительности или языковой игры.

В своей работе "Остроумие и его отношение к бессознательному" Фрейд рассматривает такие каламбуры при разборе техники остроумия.

"... I was sitting next to Salomon Rothschild and he treated me just like his equal, quite *famillionairely*" (familiar+ millionaire). [10, 9]

Из разговора с достопочтимой дамой. Дама говорит: "But the man deserves a *monument*. На что Фрейд отвечает "It is possible that he will get one one day, but for the *moment*, he has very little success". Финальная реплика дамы: "Then let us wish him a *monumomentary* success". (monument+ moment) [10, 14]

Структурно семантическая реализация наблюдается и в фразеологических каламбурах, когда вместо ожидаемого слова вводится совершенно неожиданное, что и приводит к полному изменению семантического значения фразеологической единицы, такое явление называется "индикация". Вот только несколько из них:

...«There, I have you!...Do you not know that in the service one must always choose the *lesser* of two *weevils*?» ("The lesser of two devils")

"Little Jon was born with a *silver spoon* in his mouth which was rather curly and large.» ("To be born with a silver spoon in the mouth" - «to have luck, to be born lucky»). [5, 27]

С другой стороны при семантической актуализации слово привлекает к себе внимание содержащейся в нем информацией или указывает на фонетически схожее слово или сочетание слов, отличающееся от использованного по значению, приемлемое или неприемлемое в приводимой автором ситуации. [4, 7] Такого типа каламбуры являются классическими, если так можно выразиться и полными каламбурами, строящимися на омонимии и полисемии.

В "Dictionary of Shakespeare's semantic wordplay" Gillian West приводит огромное количество каламбуров с семантической реализацией из работ Вильяма Шекспира. Наиболее яркие из них:

Would it apply to the *vehemency* of your affection
That I should win what you would enjoy? Methinks you

Prescribe to yourself very *preposterously*. [8, 2]

В данном примере, игра строится на полисемии, основное значение слова "affection"- "привязанность, любовь" но в данном контексте используется второе его архаичное значение "болезнь, недуг".

В следующем отрывке из вовлечена омонимия, под "hairens" подразумевается его омофон "heirs"

Had I as many *Sonnes*, as I have *hairens*,
I would not wish them to a fairer death. [8]

Проводя свои исследования, которые подробно изложены в нашей диссертационной работе, мы пришли к выводу, что каламбуры этого типа характеризуются неравномерной «семантической нагруженностью» эксплицитного семантического ряда и имплицитного синтагматического ряда, то есть один из рядов, несущих либо основную, либо дополнительную информацию, оказывался бессмысленным и отрывок текста, содержащий имплицитную синтагму, получает только одну возможную трактовку.

Изучая последовательную реализацию значений обыгрываемых элементов в сообщениях с игрой слов, мы пришли к выводу, что наиболее ярко такой тип реализации проявляется в диалогичной речи и их особенностью является переплетение двух каналов передачи информации; акустического и графического, то есть проецирование акустического канала в графический. [4, 11]

Существуют определенные механизмы «речевого непонимания». И.Земан выделяет помехи **центрального действия** (погрешности в мышлении и понимании) и **периферийные** неполадки производства сообщения (погрешности в выражении и произношении слов). [3, 88]

Непреднамеренно могут обыгрываться слова в том случае, когда участники коммуникации вкладывают в них разное значение. При этом коммуникация затруднена. Недостатки в понимании (помехи центрального действия) можно легко продемонстрировать на примере еврейской шутки: *Two Jews met in the neighborhood of the bath-house. "Have you taken a bath?" asked one of them. "What?" asked the other in return, "Is there one missing?"* Адресат информации воспринял выражение "take a bath" буквально - "взять, купить ванну", в то время как адресант подразумевал устойчивое выражение "принять ванну". [9, 31]

Гораздо реже источником потех является передатчик сообщения (адресант речевого акта). Неполадки в передаче сообщения могут возникать в таком случае из-за дефектов речи. Например: *An applicant for enrollment at the West Point Military Academy was asked by the interviewing officer.*

«Where did you get your education, young man?»

«Yale», was the reply,

«That's splendid. The Army needs highly educated people», the officer remarked.

«And what's your name?»

«Jackson» [4, 14].

Дефекты речи участника диалога - произношение звука /j/ вместо /dʒ/ - не позволяют его собеседнику правильно воспринять значение произнесенного им слова, и поэтому слово jail «тюрьма» воспринимается как название известного американского университета - Yale. Ошибка обнаруживается, когда поступающего в военную академию просят произнести фамилию. Распространенную фамилию Jackson [ʔdjʔksn] он произносит как [ʔjʔksn].

Сообщения, в которых наблюдается намеренное обыгрывание значений слов, могут представлять собой и прозаические высказывания - веллеризмы, которые состоят из 1) реплики, 2) указания на лицо, произнесшее данную реплику, 3) ситуации, в которой произнесено данное утверждение (данная реплика). Комический эффект возникает вследствие того, что в них неожиданно последовательно реализуются значения слов-омонимов или нарушается привычная сочетаемость слов. Например,

«Everyone to his own taste,» the old woman said when she kissed her cow.

«We'll have to rehearse that,» said the undertaker as the coffin fell out of the car.

«This week is beginning splendidly,» said one who was to be hanged on Monday.

«Much noise and little wool,» said the Devil when he sheared a pig. [11]

Как показали приведенные примеры, в отличие от сообщений с параллельной реализацией значений слов, в большинстве сообщений с последовательной реализацией отсутствует оппозиция элемента и предшествующего ему контекста, а имеется только оппозиция смыслов предложений, содержащих обыгрываемые элементы, или оппозиция схожих по звучанию слов в пределах одного предложения.

Таким образом, можно сделать вывод, что каламбур может строиться как на параллельной, так и последовательной реализации значений обыгрываемых слов. Для него характерно введение «бессмысленных» в ситуации слов, близких по звучанию ожидаемым в приведенных контекстах. Принципом построения каламбура, в отличие от других стилистических приемов, является не только «внутренняя» оппозиция - оппозиция непредсказуемого элемента и предшествующего ему контекста, но и «внешняя» оппозиция эксплицитных или эксплицитного и имплицитного рядов. Данный тип оппозиции возникает вследствие актуализации элементов в речевой цепи. Введение передат-

чиками сообщений различного рода оппозиций, часто актуализирующих языковое высказывание, играет основную роль при восприятии текстов с игрой слов, так как оно эстетически воздействует на воображение читателя.

Литература

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов.- М., 1969.
2. Виноградов В.С. Лексические вопросы перевода художественной прозы.- М., 1978.
3. Земан И., Познание и информация.- М.: Прогресс, 1966.
4. Колесниченко С.А. Условия реализации стилистического приёма игры слов в английском языке. Автореф. докт. дисс. - Л., 1979.
5. Кухаренко В. А. Практикум по стилистике английского языка.- М., 2009.
6. Antony B. Lake. A pleasury of witticisms and wordplay.- New York, 1945.
7. Christian F. Hempelmann. Paronomastic puns: target recoverability towards automatic generation, канд. дисс. - Purdue University, 2003.
8. Gillian West. A dictionary of Shakespeare's semantic wordplay.- The Edwin Mellen Press, Lewiston, Queenston, Lampeter, 1998.
9. Joel Sherzer. Speech play and verbal art.- Austin, 2002.
10. Sigmund Freud. The joke and its relation to the unconscious.- New York, 1979.
11. <http://en.wikipedia.org/wiki/Wellerism>
12. <http://feghoots.blogspot.com/2007/01/j-j-r-tolk-inn.html>.

Махметова Н. А., МОЦ
БГУ им. К Карасаева

ИЗУЧЕНИЕ РУССКОГО СЛОВООБРАЗОВАНИЯ В ИНОСТРАННОЙ АУДИТОРИИ

Введение в практику преподавания понятий и методов современной словообразовательной теории дает возможность в значительной степени систематизировать и интенсифицировать процесс обучения русскому языку, целенаправленно использовать объективно существующие в системе языка связи словообразования с грамматикой, лексикой и фонетикой.

Изучение словообразования преследует чисто практические (прикладные) цели: оно является активным средством расширения словарного запаса слушателей. Как указывает И. М. Берман, за счет этого обучающиеся могут расширять свой словарный запас в 10 – 15 раз.

Знание законов построения слов, основных способов словообразования, морфемики языка дает возможность вместо механического заучивания сознательно догадываться о значении многих тысяч производных и сложных слов, даже если они встретились впервые. Это особенно важно при овладении русским языком, где производные слова, по данным А. Н. Тихонова, составляют около 90% всей русской лексики. Например: в „Лестнице“, книге по русскому языку М. Н. Аникина.

Словообразование дает в разделе, «словарь – справочник» под названием «Семья слов» по следующей схеме:

учить - учиться - учеба - учитель - учительница - ученый - учебник; мечта - мечтатель - мечтательница - мечтательный человек; сомневаться (засомневаться) - сомнение - сомнительный.

При этом очень важно показать -

а) порядок разбора слова по составу:

1. Окончание
2. Основа
3. Корень
4. Суффикс (суффиксы)
5. Приставка (приставки)

б) порядок словообразовательного разбора:

1. Дать толкование лексического значения слова например: учить - это передавать кому –нибудь, какие –нибудь знания, навыки; учиться – это усваивать какие –нибудь знания, навыки.

2. Сравнить состав данного слова с однокоренным (учить – учиться); выявить ту часть (или части) слова, с помощью которых оно образовано (- ся).

3. Определить производящую основу (учи из слова учить). При письменном разборе показать словообразовательную связь этих слов:

Учить – учиться.

Кроме того, работа по словообразованию позволяет углубить знания обучающихся по грамматике, возбудить в них интерес к структуре слова, развивая

при этом лингвистическое мышление. Эти возможности можно реализовать только при правильной организации изучения словообразования. Например:

1. преподавать – преподатель – преподательница

слушать – слушатель – слушательница

писать – пишатель – пишательница

учить – учитель – учительница

(Значение суффикса – тель – лицо, производитель действия)

2. вход – входить покупка – покупать

выход – выходить просьба – просить

пункт = медпункт

3. мед + сестра = медсестра

осмотр = медосмотр

4. важно – важный – важен

понятно – понятный – понятен

невозможно – невозможный – невозможен

интересно – интересный – интересен

замечательно – замечателный – замечателен

известно – известный – известен

современно – современный – современен

прекрасно – прекрасный – прекрасен

(Значение суффикса – н – свойство, качество)

5. физик – физика – физический

химик – химия – химический

тактик – тактика – тактический

практик – практика – практический

(значение суффикса – ическ – ий – принадлежность, качество)

6. чувство – чувствовать

начало – начинать

интерес – интересовать

танец – танцевать

мечта – мечтать

любовь – любить

добро – добрый

счастье – счастливый

зло – злой

известие – известный

знать – знание

посещать – посещения

решать – решение

рождать – рождение

вспоминать – воспоминание

волновать – волнение

изучать – изучение

создавать – создание

читать – чтение

разрешать – разрешение

петь – пение.

(Значение суффикса – ение – процесс, состояние, действие)

7. строите – ств – о консуль – ств – о

лекар – ств – о министр – ств – о

посоль – ств – о муже – ств – о

количе – ств – о

(Значение суффикса – ство – сфера занятия, состояние, поведение лиц)

Практика показала, что такая интенсификация процесса овладения лексикой разгружает память взрос-

лых обучаемых, облегчает и дает более эффективный весь процесс обучения, так как высвобождается аудиторное для активной речевой практики слушателей. При этом наблюдается значительная активизация самих слушателей, повышение их интереса к русскому языку как предмету изучения.

Производные прилагательные русского языка обнаруживают высокую частотность и в разговорной, и в общенаучной речи. Чтобы слушатели научились правильно употреблять их, необходимо выработать у них навыки морфемного и словообразовательного анализа.

Как показала практика, слушатели, производя структурный анализ суффиксальных прилагательных, допускают ошибки под влиянием интерференции – словообразовательной, лексической, межъязыковой и внутриязыковой.

Вот некоторые примеры таких ошибок:

Русские прилагательные: вишневый, яблочный, арбузный, мужской, плохой, простой, усатый, хлебный, звучат в речи слушателей, как: вишний, яблоский, арбузый, мужский, плохий, простый, усый, хлебный, и.т.д.

8. молодость – ость храбр – остьрад – ость

стар – ость смел – ость независим – ость

бедн – ость нов – ость специальн – ость

(Значение суффикса – ость – наличие качества).

Вместо слов минутный, секундный, скрытный, сытный, приводится минутовой, секундовой, сытый, группский вместо групповой.

Предупреждать ошибки такого рода помогают, в частности, задания, направленные на то, чтобы научить студента устанавливать связи и соотношения соответствующих слов морфем и выявлять словообразовательный тип, к которому относится слово.

Предлагая обучающимся подобрать к суффиксальным прилагательным однокорневые слова и определить, какие из подобранных слов будут производящими для данных прилагательных и почему, надо добиться, чтобы было твердо усвоено положение о том, что словообразовательный анализ необходимо производить с учетом как формальный, так и схематической соотношенности производной и производящей основы. Обычно производящую основу слушатели определяют формально и поэтому ошибаются, когда в производных словах обнаруживаются отрезки, которые равны самостоятельным словам, не являющиеся для них производящими (например: вод – ян – ист – ый вместо воден – ист – ый).

Вначале для выполнения таких заданий целесообразно подбирать прилагательные одного словообразовательного типа, ибо иначе слушателям трудно усвоить основные закономерности в системе словообразования. Для устранения и предупреждения ошибок в нахождении словообразовательного суффикса следует практиковать Задания, имеющие целью научить обучающихся, понимать функции суффиксов и понимать их абстрактное значение.

Вот несколько таких заданий.

Задание 1. От данных существительных образуйте прилагательные по образцу: весна – весенный, юг – южный.

Лето, осень, зима, север, запад, восток.

Задание 2. К какой части речи относится производящие, к какой – производные?

Какой элемент слова изменил его принадлежность к части речи?

*Шерсть – шерстяной, песок – песочный, понять – понятливый,
Читать – читальный.*

Задание 3. Ответить на вопрос одним словом. Какой суффикс придает этим словам значение подобия?

Как называют волосы, похожие цветом на золото?
Как называется кожа, мягкая как бархат?
Как называется трава, похожая на ошупь на шелк?

Задание 4. Сравнить значения прилагательных. Какой элемент вносит различия? О чем они заключаются?

Длинный – длиноватый, узкий – узковатый, красный – красноватый, горький – горьковатый.

Как показывает опыт, приведенные задания, если практиковать их систематически, способствует выработке у обучающихся умения производить словообразовательный анализ и позволяет в короткий срок значительно расширить словарный запас иностранных учащихся и тем самым интенсифицировать учебный процесс в целом.

Литература

1. Берман И. М. Методика обучения английскому языку в неязыковых вузах. - М.: Высшая школа, 1970.

2. Тихонов А. М. Гнездовой толковый словарь русского языка – В кн.: Актуальные проблемы русского словообразования: Тезисы доклад и краткие сообщения 3 республиканской научной конференции 21 – 23 сентября. – Ташкент, 1978.

3. Русский язык в национальной школе: Проблема лингводидактики. - М., 1977

Алишова М.К.,
БГУ им. К.Карасаева

ОБЩИЙ АНАЛИЗ ЧИСЛОВЫХ ЭПИТЕТОВ И ИХ ОСОБЕННОСТИ ВОССОЗДАНИЯ В ХУДОЖЕСТВЕННЫХ И ЭПИЧЕСКИХ ЖАНРАХ

Значительную трудность при переводе составляет функциональное несоответствие концептуального понятия картины мира в разных культурах.

В художественных произведениях, эпосах и поэзии числовые эпитеты применяются по-разному, нет определенной нормы применения. «Священные» излюбленные числа кыргызов «жети (семь)» применяются исключительно в качественно-гиперболизирующем плане при формульных конструкциях, определяющих мифологическое понятие. Остальные числовые эпитеты используются при определении количества, меры предметов и понятий, усиливают ощущение достоверности и конкретизируют.

1) Танабай бир тутам чөп алып, тумшугуна кармады. [8, 34]

Gathering an armful, he dropped it in front of the horse. [10, 129]

Здесь трехкомпонентный эпитет *бир тутам чөп* передан методом опущения, *Gathering an armful* простым описанием.

2) Мурдагы фронтовик, Сары-Өзөктүн адамы Эдигей Жангелдин эки ооз сөз айтмак элем деп атырыдегин! [7, 295]

Tell him that war veteran and Sarozek inhabitant Yedigei Zhangel'din wants to say a couple of words to him! [9, 332] Слова *эки ооз сөз* означает два слова, при переводе трехкомпонентный эпитет *couple of words to him* передан двухкомпонентным эпитетом. Постоянный эпитет передан литотическим эпитетом.

3) «Сени кабыл алар чактым жок», - деп кабинетинин эшигин тарс жаап алса Эдигейдин өлбөгөн төрт шыйрагы калбайбы!

No one can receive you! And he would refuse to even let him enter the office. (9, p. 350). При переводе числовой эпитет опущен.

4) Ал эки көзү төрт болуп жигитин жолдо күтүп турган эле. Она очень сильно ждала своего парня

(любимого) на дороге. В этом предложении слово *эки көзү төрт* означает сильное желание (предвкушение) чего-то.

5) Беш күнчөлүк бул өмүр,

Көз ирмемдей көрүнөт бир карасаң [6, 44]

Life is too short to waste; it lasts but five days,

And passes like the blink of an eye. [6, 45]

Цифра «5» выражает достаток, т.е. словосочетание «беш түлүк мал» означает пять разные виды скота, т.е. речь идет о богатстве бая Жакыпа который имеет столько видов скота. Словосочетание «беш чак пул» в прямом смысле слова означает «пять полных ведер денег», но в данном контексте слово «пулча» выражает значение диминутивности - в результате получается не много, а мало денег. Например:

1. Мойнуна куржун салынып

Мазарды көрсө бай Жакып

Баркырап ыйлап жалынып

Бербесе теңир чарам жок

Беш түлүктөп мал жыйдым

Беш чак - пулча арам жок

Жабдык салып, ат минип

Жака салып тон кийип

Жанымда болгон караан жок. [11, 12-20]

With his bag o'er his shoulder thrown,

When Jakip san a graveyard stone,

Then he prayed with resounding groan;

What can I do if God leaves me alone?

Five kinds of cattle I call my own,

No one more honestly lives, not one. [12, 11-20]

6) Жетинин бири кыдыр дейт. Один из семи человек святой. Числовые эпитеты применяются по-разному. Число *семь* у кыргызов применяется исключительно в качественно-гиперболизирующем плане при формульных конструкциях, определяющих фольклорно-мифологическое понятие.

7) Цифра «9» в жизни современного кыргыза связана с понятием достатка и применялась в таких словосочетаниях, как «тогуз баш мал». Все виды, домашних животных «тогуздап мал берип» - данное словосочетание употребляется, когда богатые люди могли дать калың за невесту при женитьбе, т.е. жених дает родителям невесты в форме калың по девять голов всех видов домашних животных: коров, баранов, коз, лошадей.

8) Он *гүлүнүн бир гүлү ачыла элек мезгил*. В данном предложении слово «он» выполняет функцию определения слова «гүл» при помощи контекста на коннотативном уровне передает значение не «десять цветов», а в значении молодости. Точно такое же значение имеет словосочетание в английском языке «green years» - букв: зеленые года «юные или молодые годы». Год не может быть зеленым, красным или разноцветным, в данном случае имеется в виду «юные или молодые годы». И слово «он»-число в кыргызском языке и прилагательное «green» в английском языке передают одно и то же понятие, отличающиеся от обычного определения экспрессивностью, переносным характером.

По составляющим компонентам в рассматриваемых нами кыргызских произведениях часто встречаются.

9) Энең кылды мазакты

Түндөтөн бери уктатпай

Артыкча кылды азапты

Жок десем жолборс тери бар

Кырк чилтен деген бар экен. [11, 31/860]

Your old mother has raised such a row

I couldn't sleep all night nohow!

She torments me through thick and thin!

Now I'll say liar! And show her skin!

Those four by lads were good spirits" said he. [12, 33/860]

Понятие «кырк чилтен» переведено не правильно.: «Говорят есть такие «сорок чилтеннов». В данном случае нужна транслитерация.

То, что пассивный залог воссоздан активным залогом является адекватной заменой грамматических форм и парафразирование данных форм соответствует нормам перевода.

10) *Миңдеп кылым, кашаң соко, буурусун*

Мукур кетмен, майрык күрөк курусун

Тынбай эзди *жыгач* чийне сүйрөлүп,

Кылымдар жүрдүк көр турмушка үйрөнүп

(М.Элебаев)

В каждой строке данного четверостишья использованы эпитеты, и цифра «миңдеп кылым, (тысячи веков)» указывает на численность, выступает в роли эпитета.

Искусство выбора и употребления, искусство использования смысловых и стилистических потенциалов слова и создания контекстуальных смыслов для создателя речевого произведения, как правило, процесс творческий, успех которого определяется «мерой таланта», чувством языка и стиля, а также общей филологической культурой.

При переводе эпитета с английского на кыргызский язык нами выявлены следующие возможности перевода:

1. Сопоставляя разные модели, связанные с эпитетом, нами выявлены некоторые конструкции, которые

характерны только для английского и кыргызского языков, и отличаются друг от друга алломорфными свойствами.

2. При изучении перевода кыргызских эпитетов, состоящих из трех или более компонентов на английский язык, мы выявили структурные изменения конструкции на двухкомпонентные, или использование таких способов, воссоздание как описание, опущение и парафразирование.

3. В практике перевода эпитетов следует учитывать их определяемое слово и его сочетаемость, от чего зависит воссоздание с точки зрения формальной особенности.

4. При переводе поэтических единиц эпитет переводится при помощи других стилистических средств.

Следует отметить, что адекватный перевод должен передавать особенности нации, культуру данного народа и должен соответствовать с точки зрения структурной организации, иногда употребляется опущение эпитета, в связи с невозможностью перевода эпитетов, имеющих национальный характер.

5. Эпитеты переводятся при помощи реконструкции целого словосочетания или предложения как с точки зрения формальных, так и с точки зрения семантических особенностей, т.е. используются сложные синтаксические конструкции.

6. В эпосе как в эпическом жанре преобладает функция воздействия и через эстетическое воздействие выполняет функцию общения, сообщения и так как эпос является энциклопедической поэзией. Как мы заметили, данные функции передаются при помощи специальных эпитетов, типичные для эпического жанра и они имеют определенную как формальную, так и семантическую структуру.

Литература

1. Караева З.К. Перевод и семиотика: Многоязычное бытие эпоса «Манас» и теоретико-методологические проблемы транслатологии. - Б., 2006.

2. Кыдырбаева Р.З. Генезис эпоса «Манас». - Ф.: Илим, 1980.

3. Мусаев С.Ж. Эпос «Манас»: Науч. - попул. очерк. - Б.: Шам, 1994.

4. Найда Ю.А. К науке переводить / Вопросы теории перевода в зарубежной лингвистике. - М.: Междунар. отношения, 1978.

5. Найманова Ч.К. Сопоставительное исследование прилагательных английского и кыргызского языков: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Б., 1995.

6. Адышева Т. Шамдай жанган сөздөр (The words that shine like a candle): Избр. стихи. Т.1 / Пер. на англ. З. Караева, К.Калиева. - Б.: Айат, 2008.

7. Айтматов Ч. Үч томдон турган чыгармалар. - Ф.: Кыргызстан, 1982-1983. Т.1.-1982.; Т.2.-1982.; Т.3.-1983.

8. Айтматов Ч. Гүлсарат // Үч томдон турган чыгармалар. - Ф.: Кыргызстан, 1982.-Т.1.: том 11.-Ф., 1983.

9. Aitmatov Ch. The day lasts more one hundred years / Translated by J.French. - Boston & Moscow: International Centre, 2000.

10. Aitmatov Ch. Selected stories. - Boston; Moscow: International Centre, 2000.

11. «Манас»: Эпосу.4 кит. / С.Орозбак уулунун варианты боюнча.

1-китеп.-1978.; 2-китеп.-1980.; 3-китеп.-1981.; 4-китеп.-1982.- Ф.: Кыргызстан, 1982.

12. Manas. Vol 1/ Walter May. - Moscow; Bishkek, 1995.

СОПОСТАВЛЕНИЕ ГРАММАТИЧЕСКИЕ КАТЕГОРИЙ ГЛАГОЛА КИТАЙСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ

Сопоставление языков, является изучением и описанием реальной диалектики объективных тождеств и различий словарных составов разных наций и народностей. Каждая национальная языковая система значений своих лексических единиц экстралингвистическую действительность, являющуюся средой жизни и деятельности данного народа. Человек существо социальное, а ведущим коммуникативным средством является речь. «Я мыслю, значит, я существую» - писал Декарт. Но мысль без речевой структуры кажется неразъяснимой.

Выразительно может говорить тот человек, который хорошо знает язык и соответственно его выразительные возможности.

Главной функцией речи является трансформация внутреннего образа человека, возникшего в результате подсознательной внутренней или духовной работы, в сознание слушающего. Для точного воспроизведения образа необходима выразительная речь, благодаря которой воспроизводимая информация пробивается через призму субъективной оценки человека и становится неотъемлемой частью его внутреннего мира. Выразительностью речи называются такие особенности ее структуры, которые поддерживают внимание и интерес у слушателя и читателя.

В китайском языке глагол самая сложная и наиболее интересная часть речи. Он занимает важнейшее место частей речи китайского языка, обладает рядом грамматических категорий, получивших внешнее выражение посредством формальных признаков.

Глагол обозначает действие или состояние предмета как процесс.

Слово «процесс» имеет широкое значение, под этим словом понимается трудовая деятельность, движение, деятельность органов чувств, мышление, физическое и душевное состояние, изменение состояния. Например: строить, ходить, слышать, мыслить, спать, тосковать, слабеть и т.п.

«Ван ли плачет и грустит»: глаголы *плачет* и *грустит* выражают состояние, отнесенное к лицу как субъекту этого состояния, а также ко времени.

1. Категория вида в китайском языкознании

Китайский глагол не изменяется по лицам, и спряжение его состоит в присоединении к глагольной основе различных видов.

В китайском языке имеется четыре наиболее употребительных вида:

1) Определенный (показателями его являются: лай и цюй),

2) Совершенный (показатель -ла),

3) Длительный (показатель -чжэ),

4) Аорист (показатель -го).

Другие виды:

Продолжительный (показатель -чжу); начинательный (показатель -ци); результативный (показатель его является сочетание -чаола); эффективный (выражаются модификаторами).

2. Категория вида и времени

Видо-временные глаголы китайского языка делятся на две группы:

Глаголы, обозначающие действие; глаголы не обозначающие действия.

2.1 Глаголы действия, в свою очередь, распадаются на несколько групп, различающихся по их грамматическим признакам.

1) Глаголы-обозначающие действия, не отделяемые от представления об определенном результате или, во переломном моменте, после которого действие не может продолжаться. Например:

Действие, обозначенное глаголом –кай 'открывать', направлено на достижение определенного результата; после того как этот результат достигнут, действие нельзя продолжать (нельзя продолжать открывать дверь после того, как она уже открыта). Действия, обозначаемые такими глаголами, как –кай 'открывать', имеют какой-то предел: эти глаголы называют предельным.

К числу предельных глаголов относятся:

сун 'подарить', тоу 'украсть', гаосу 'сказать', цин' попросить 'пригласить', ша 'убить', фан 'положить', гуа 'повесить', жэн 'бросить', чэн 'стать', лай 'прити', чу 'выйти', цзинь 'войти', дао 'упасть', шэн 'родиться' и др.

2) Глаголы обозначающие действия, которые не связаны с представлением о результате или обозначающие действие отдельно от его результата. Действия, выраженные этими глаголами, могут продолжаться бесконечно и оставаться безрезультатными. Например:

Действие, обозначенное глаголом цзоу 'идти', не связано с представлением о определенном результате, оно может не иметь никакого результата;

Глагол дэн 'ждать' обозначает только самый процесс ожидания, а не процесс вместе с результатом, как предельные глаголы. Такие глаголы, как цзоу 'идти' и дэн 'ждать', обозначают действия, которые теоретически не имеют предела и могли продолжаться бесконечно. Эту группу называют непределными глаголами.

Примерами непределных глаголов могут послужить:

цзоу 'делать', чжу 'варить', мо 'точить', да 'бить', се-писать', сюэ 'учиться', чуй 'дуть', кань 'смотреть', тин 'слушать',

шоу 'разговаривать', чан 'петь', сяо 'смеяться', чи 'есть', шоу 'терпеть', шао 'гореть', дун 'мерзнуть', пао 'бежать',

фей 'лететь', ла 'тащить' и многие другие.

Глаголы непределные сочетают с обстоятельством времени, указывающим на длительность действия, и легко присоединяют к себе модификаторы, указывающие на начало действия (цилай), его продолжение (сяцой) или окончание (вань).

Видо-временной суффикс –ла при этих глаголах, помимо значения прошедшего времени, имеет выра-

жанный результативный оттенок, иногда обозначает начало действия.

3. Понятие о категории вида в русском языке

Категория вида присуща всем формам глагола. Глаголы 'решил' и 'решил' обозначают одно и то же действие, но различаются грамматически.

Глагол 'решил' совершенного вида, он обозначает действие, которое завершилось достижением результата и является законченным. В этом глаголе грамматически выражено указание на предел, границу действия, поэтому действие решил мыслится как ограниченное в своем течении.

Глагол 'решил' несовершенного вида, он не содержит указания на внутренний предел, границу действия, на его законченность.

Следовательно, категория вида выражает отношение действия, обозначенного глаголом, к внутреннему пределу действия.

Несовершенный вид обозначает действие в его течении, без указания на предел, границу действия.

Совершенный вид обозначает ограниченное пределом действие в какой-либо момент его осуществления. В группе глаголов несовершенного вида выделяются глаголы, обозначающие движение, перемещение в пространстве и имеющие двойные формы:

1) некртные глаголы, обозначающие движение единичное, совершающееся в одном определенном направлении:

Бежать, брести, вести, везти, гнать, ехать, идти, катить, лезть, лететь, нести, плыть, ползти, тащить;

2) кратные глаголы, обозначающие движение или непрерывное, но разнонаправленное, или однонаправленное, но прерывистое:

Бегать, бродить, водить, возить, гонять, ездить, ходить, катать, лазить, летать, носить, плавать.

4. Основные грамматические различия вида, это – форма времени:

1) глаголы несовершенного вида имеют формы настоящего, прошедшего и будущего времени;

2) у глаголов несовершенного вида будущее время – сложное (буду делать), а у глаголов совершенного вида – простое (сделать);

3) глаголы несовершенного вида образуют причастия настоящего действительные и страдательные, у глаголов совершенного вида эти причастия отсутствуют;

4) деепричастие несовершенного вида чаще всего обозначает действие, одновременное с действием глагола-сказуемого, а деепричастие совершенного вида – предшествующее действие.

Сопоставление изучают взаимосвязи и взаимодействия национальных языков и национальных литератур, они устанавливают общие закономерности типологического сходства, которые могут быть обусловленными системно, генетически и ареально.

Очень важно изучать влияния родного языка на иностранный, сопоставление языков помогает отличать существенные ошибки от незначительных и анализировать причины их возникновения, тем самым предотвращать ошибки и находить эффективные методы их исправления.

Литература

1. Валгина Н.С. Современный русский язык. -М., 2006
2. Захарова О.В. Сопоставительная грамматика русского и киргизского языков. – Фрунзе, 1965.
3. Яхонтов С.Е. Категория глагола в китайском языке. -Л., 1957.

*Г. Мамбеталиева,
БГУнун аспиранты*

РАСМИЙ ИШ КАГАЗДАРЫН ТҮРК, ОРУС ЖАНА КЫРГЫЗ ТИЛДЕРИНЕ КОТОРУУДАГЫ ТИЛДИК ӨЗГӨЧӨЛҮКТӨР

Бүгүнкү күндө эл аралык мамилелердин саясий, социалдык жана экономикалык багытта өнүгүүсүнүн натыйжасында тил илимине олуттуу өзгөрүүлөр кирүү менен бирге котормочулук жаатында жаңы талаптарды туудурду. Котормо элдердин экономикалык, коомдук-саясий, маданий жана башка мамилелеринде маанилүү ролду ойногон каражат катары орчундуу мааниге ээ боло баштады. Котормо багыты адамзатынын бардык аймактарын камтый баштады. Эгерде мурда котормочулук көркөм адабият багытын гана камтыса, азыркы күндө экономикалык, укуктук, информациялык жана техникалык аймактарды да кучагына алып, көлөмү барган сайын көбөйүүдө.

Көбүнесе расмий карым-катнаштардын барабара артышы менен расмий иш кагаздарын да которуу талабы келип чыгып, котормочулук багытында жаңы багыт пайда болду деп айтууга да болот. Өлкөбүздүн Түркия, Орусия өлкөлөрү менен экономикалык-саясий карым-катышынан улам бүгүнкү күндө расмий документтерди түрк тилинен орус же

кыргыз тилине же башка чет тилге которуу талабы пайда болду.

Расмий иш кагаздарды которуу – бул жазуу түрүндө которуунун бир түрү. Мындай түрдөгү котормо котормочудан тилди жатык билүүнү гана талап кылбастан, кылдаттыкты, тактыкты, расмий-иштиктүү стилдин нормаларынын сакталышын жана иш кагазын туура түзүүнү да талап кылат. Которуунун негизги объектиси катары мамлекетти дипломатиялык жана саясий иш кагаздарынан тартып юридикалык жана финансылык документтер, т. а. жарнак-маалыматтык материалдар, финансылык иш кагаздар, келишимдер, мекеме жана каттоо иш кагаздары, сертификаттар, патенттер, лицензиялар кирет.

Ар кандай иш кагазынын негизги сапаты андагы маалыматтардын толук жана логикалык кырааты менен берилгендиги, кандайдыр бир ойду туюнтууда тактык жана кыскалык болуп саналат. Иш кагаздарынын которулушуна болгон талаптардын артышынан улам расмий иш кагаздардын кыргыз, орус жана түрк тилде-

рине которулушу котормочулук багытында карала турчу орчундуу маселелерди туудурду. Ошондуктан бул макалада иш кагаздарын түрк, орус жана кыргыз тилдерине которуудагы тилдик өзгөчөлүктөргө токтолобуз.

Расмий иш кагаздарын которууда негизги максат сүйлөмдүн мазмунун толугу менен берүү болуп саналат. Башкача айтканда котормо информативдүү мүнөздү ташыйт. Айрым учурларда гана (көбүнесе нормативдүү-укуктук иш кагаздарда) сөзмө-сөз которуу ыкмасы колдонулат. Котормо тексттин негизги маанисин так, кыска, ачык-айкын түрдө бере алышы керек.

Иш кагаздарын которууда тилдин өзгөчөлүктөрүнө токтоло кете турган болсок, расмий иш кагаздары негизинен ойду бейтарап (нейтралдуу) түрдө туюнтуу өзгөчөлүгүнө ээ болгондуктан, аларды которууда ички сезимди билдирген, кооз боёкко ээ болгон тилдик каражаттар (жекече баалоо мүчөлөрү бар зат жана сын атоочтор, сырдык жана элес, тууранды мүчөлөр) колдонулбайт. Фразеологиялык түрмөктөр, диалектилик сөздөр, неологизм, архаизмдер, тарыхый сөздөрдү колдонууга болбойт.

Иш кагаздарынын синтаксистик өзгөчөлүгүнө токтоло кете турган болсок, текстте 1-жак (арыз, түшүнүк кат) аркылуу берилет. Түрк тилинде айрым учурларда иш кагаздары 2-жактын көптүк саны аркылуу берилет.

Мисалы: *Gereği ve bilgilerinizi saygılarımızla rica ederiz.*

Иш кагаздарында кемтик сүйлөм дээрлик колдонулбайт. Сүйлөмдөр көбүнчө жөнөкөй сүйлөмдөр болуп, буйрук ыңгай, чакчыл түрмөктөр кенири колдонулат.

Негизинен иш кагаздарында жай сүйлөм кенири пайдаланылат. Протоколдо, сот жана сурак протоколдорунда суроолуу сүйлөмдөр куттуктоо, чакыруу, жарыя сыяктуу иш кагаздарында илептуу, каратма сөз же сүйлөмдөр колдонулушу мүмкүн. Грамматикалык жактан сүйлөмгө мүчө боло албаган синтаксистик конструкциялар иш кагаздарында дээрлик колдонулбайт. Каратма сөздөр кулактандыруу, жарыя, куттуктоо, чакыруу сыяктуу иш кагаздарында гана кездешет.

Иш кагаздарынын стилинин тилдик каражаттары көп учурда туруктуу терминдерден жана морфологиялык (зат атооч, сын атооч, ат атооч) сөз айкаштарынан ка-

лыптанат. Расмий-иштиктүү лексика (кырг: *адвокатура, алимент, жаза, укук*; орусча: *адвокатура, алименты, наказания, право*; түркчө: *avukat, nafaka, ceza, hukuk*); адамдардын расмий иштиктүү өзгөчөлүктөрүнө ылайык аталыштарынан (кыргызча: *ижарачы, жеран, адам, мекеме, жоопкер, квартира жалдоочу, мыйзамдуу ээси, доогер*; орусча: *арендатор, гражданин, человек, учреждение, ответчик, квартирасъемщик, законный владелец, истец*; түркчө: *kiraci, vatandaş, mütعاahhit, insan, teşkilat, davacı, kira sahibi, davacı v.b.g*); министирликтердин, ведомстволордун, мекемелердин, уюмдардын, документтердин аталышынан ж. б. адамдардын паспорттогу аты-жөнүнөн турат.

Ал эми айрым терминдердин деривациялык жол менен жасалышына көңүл бурсак; **-ым** (токтом), **-к** (буйрук), **-ыш-ым** (келишим), **-тан-дыр-уу** (кулактандыруу), **-да-ма** (мөнөздөмө), **-лык** (күбөлүк), **-уу** (чакыруу); **-ство** (свидетельство), **-истик** (характеристика); **-iye** (davetiye), **-и** (duyuru), **-ma** (anlaşma), **-lik** (kimlik), **-gi** (vergi).

Ошондой эле иш кагаздарында чет тилдерден кирген сөздөр да кенири колдонулат: *инструкция* (анг. *instruction*), *документ, doküman* (анг. *document*), *протокол, protokol* (анг. *protocol*), *сизит, зыярат, ziyaret* (анг. *visit, apın.ziyaret*) ж. б. у. с. Кыргыз тилине чет тилинен калькалоо жолу аркылуу кирген айрым сөздөрдүн (Мисалы, *пособие* – *жөлөкпул, справка* – *маалымкат, залог* – *күрөө, инструкция* – *нускама, оригинал* – *түпнуска*) тилде калыптанып бара жаткандыгын да байкоого болот.

Кыргыз, орус жана түрк тилдериндеги расмий-иштиктүү иш кагаздарынын стилдик өзгөчөлүктөрүндөгү айрым айырмачылыктарга кайрыла кетсек, орус жана кыргыз тилине салыштырмалуу түрк тилинде көп айырмачылыктарды байкоого мүмкүн. Кыргыз жана орус тилиндеги иш кагаздарын жөнөтүүдө көбүнесе уюмдун же мекеменин аталышы менен жетекчисинин кызматы жана аты-жөнү кайрылуу менен жиберилсе, түрк тилинде дээрлик көпчүлүк учурда уюмдун же мекеменин аталышы жазылып жиберилет.

Мисалы:

Кыргыз тилинин иш кагаздарында кайрылуу:

Кыргыз-Түрк “Манас”
университетинин
ректору С.Т. Кайыповго

Кыргыз Республикасынын
билим берүү жана илим министирлигине

Орус тилинин иш кагаздарында кайрылуу:

Ректору Кыргызского Национального
университета им. Жусупа
Баласагына проф. Жакшылыкову М.К.

Түрк тилинин иш кагаздарында кайрылуу:

GAZİ ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜNE

Жогорудагы мисалдардан көрүнүп тургандай эле, ар бир тилдин өзүнүн расмий-иштиктүү стилдеги айырмачылыктары бар экендигин көрүүгө болот. Котормочу бул өзгөчөлүктөрдү да эсинен чыгарбашы керек.

Иш кагаздарынын ар бир түрү (буйрук, токтом, чечим, арыз) өзүнө ылайыкташкан синтаксистик конструкцияларды талап кылат. Мисалы, “.....уруксат берүүңүздү Сизден сурайм. Төмөнкү документтердин көчүрмөлөрүн тиркеймин. “..... Өтүнүч каттарда болсо, кыргыз тилинде “.....суранам, ...өтүнөм” деген конструкциялар колдонулса, орус тилинде “*Прошу..., Обращаюсь с просьбой о ..., Надеюсь на положительное решение вопроса...и.т.д.*”. Ал эми түрк тилиндеги иш кагаздардагы кайрылууларда жогорку жак төмөнкү жакка “*...rica ederim*” же болбосо “*...rica ederiz*”, төмөнкү жак жогорку жакка “*...arz ederim*” же болбосо “*...arz ederiz*” деген түрдө кайрылат. Ал эми статусу боюнча кандайдыр бир ишкана же болбосо мекеме бирдей деңгээлде турса “*...arz ve rica ederim.*” конструкциясы колдонулат. Көбүнчө иш кагаздарынын которулушунда мындай түрдөгү кайрылууларда ката кетет. Мындай конструкцияларды которууда котормочу ушундай ньюанстарга да көңүл бөлүшү зарыл. Ошондуктан котормочу тилди мыкты деңгээлде билүү менен гана чектелбестен, которула турчу тилдин расмий-иштиктүү стилин билүүсү, юридикалык, экономикалык, саясат тармагында да билимге ээ болушу керек.

Расмий иш кагаздарын которууда котормочу төмөнкү нерселерге:

- Расмий иш кагаздарынын сапаттуу түрдө которулушуна;

- иш кагаздарынын кыска жана так которулушуна (түп нускадагы маани толук жана кыскача түрдө берилиши керек).

- Котормодо орфографиялык, пунктуациялык каталардын кетирилбешине (айрыкча сандардын, терминдердин туура жазылгандыгын текшерүүсү зарыл);

- расмий иш кагаздарын которууда кагаздардын өтө кылдат жана талап кылынган мөөнөттө которулушуна көңүл бурушу керек.

Иш кагаздардын темасынын которушу түп нусканын мазмунун толугу менен бериши зарыл. Тема текст жөнүндө жалпы маалыматты камтыйт. Иш кагаздарындагы кыскартуулар болсо, котормо тилде өзүнө дал келген кыскартуулар аркылуу берилет. Эгерде түп нускадагы кыскартуунун эквиваленти жок болсо, эч кандай өзгөртүүгө учурабастан жазылат.

Текстте аспаптардын жана иштеп даярдалган буюмдардын маркаларынын кыскартылышы, чет элдик басмакалардын аталышы которулбайт. Иш кагаздарында адам аттары, фамилиялары, чет элдик фирмалардын, акционердик коомдун аталышы кандай түрдө жазылса, ошондой берилет.

Мисалы: *Aygün İnşaat* – “*Айгүн*” курулуш, *Строительство “Айгюн”*, *Beko Firması* – “*Беко*” фирмасы, фирма “*Беко*”, *Bursa şehri* – *Бурса шаары*, *город Бурса*, *Конат Али*, *Фатма Коч*, *ж.б.у.с.*

Расмий иш кагаздарын түрк, орус жана кыргыз тилдерине которууда котормочу интерференциянын натыйжасында, б.а. үч тилдин бири-бирине таасир

берүүсүнүн натыйжасында кыргыз, түрк жана орус тилдериндиги айрым тилдик нормалар сакталбастан, фонетикалык, лексикалык, грамматикалык, орфографиялык жактан айрым катачылыктарды кетириши мүмкүн.

Мисалга алсак, түрк тилиндеги “*gündem*” сөзүнүн кыргыз тилине которууда көбүнчө “*күндеми*” деп түрк тилинин нормасына ылайыкташтырылып которулганын байкоого болот. Мында сөздүн которулушунун түрк тилинин нормасына дал келгендигин баамдоого болот. Бирок бул сөз кыргыз тилине “*күн тартиби*”, орус тилине болсо, “*новостка дня*” деп которулат. Ошондой эле түрк тилиндеги “*Senato*” сөзү кыргыз тилине “*Сенат*” деп которулуп жүрөт. Мындай көрүнүш түрк тилинен которууда котормочунун интерференция кубулушунун таасиринде калгандыгын толук айкындай алат. Бул сөз кыргыз тилине “*Окумуштуулар Кеңеши*”, орус тилине “*Ученый Совет*” деп которулат. Орус тилиндеги “*Копия верна*” деген сүйлөмдүн түрк тилине которулушунда да көбүнчө котормочулар “*aslina uygundur, aslinin aynıdır*” деген сымал каталарды кетиришет. Бул сүйлөм түркчөгө “*aslı gibidir*” деп которулат.

Ошондой эле “*Кыргыз Республикасы, Кыргызская Республика*” деген сөз айкаштарынын түркчөгө “*Kirgizistan Cumhuriyeti*” которулганын кездештиребиз. Бул сөз айкашынын түркчөгө туура которулушу “*Kirgiz Cumhuriyeti*” деген түрдө болот.

Кыргыз жана орус тилдериндеги токтом, чечим жана буйруктардагы “*Потверждаю, Бекитилди*” деген сөздөр түрк тилине түздөн-түз “*Onayliyorum*” деп которулуп жүрөт. Бул сөз түрк тилиндеги иш кагаздарындагы “*uygundur*” сөзүнө дал келет. Ошондой эле орус тилиндеги иш кагаздарындагы “*Уважаемый господин Мехмет Аккая!*” деген түрдө кайрылуу “*Sayın Bay Mehmet Akkaya!*” деп которулбастан “*Sayın Mehmet Akkaya Bey!*” деген түрдө которулгандыгы кездешет. Мындай кайрылууларды которууда котормочу тилдин өзгөчөлүктөрүн эске алуусу зарыл.

Жогоруда кыргыз жана түрк, орус тилдерине которуудагы тилдик өзгөчөлүктөргө токтолуп, бул үч тилдеги иш кагаздарын которууда котормочу кандай өзгөчөлүктөргө ээ боло тургандыгына, үч тилде иш кагаздарын которууда айрым өзгөчөлүктөргө токтолуп кеттик.

Жыйынтыктап айтканда, котормочу тилди жатык билүү менен гана чектелип калбастан, которула турган тилдин расмий-иштиктүү стилин билүүсү, юридикалык, экономикалык, саясат тармагында да билимге ээ болуу менен бирге тилдин өзгөчөлүктөрүн жакшы өздөштүрүп, тилдик интерференциянын таасиринде калбоого аракеттениши керек. Бул макала иш кагаздарынын кыргыз, түрк жана орус тилдерине которулушун изилдеген алгачкы кадам деп айтууга болот.

Адабияттар

1. Жапарова Ж., Жусупова Н., Мамлекеттик жана расмий тилде иш кагаздары жана иш каттары. – Б., 2009.
2. Ахматов Т., Аширбаев Т. Иш кагаздары: Мамлекеттик тилде иш жүргүзүү. – Б., 2001.
3. Resmi Yazışmalarda Uygulanacak Esas ve Usuller Hakkında Yönetmelik.

СЕМАНТИКА ЛЕКСЕМЫ “КАЗАН”

В настоящее время в языкознании намечается усиленное внимание сопоставительному или контрастивному изучению национальной лексикологии. Интерес к такой проблеме не случаен, поскольку сопоставление как метод изучения языков имеет ряд преимуществ, приобретая особую актуальность при изучении всех внутренних и внешних источников языка, дающее возможность глубже проникнуть в строй исследуемых языков, наметить общие тенденции в эволюции словарного состава лексем, установить их ядерное значение с хронологической точки зрения.

В отличие от языков имеющих письменные традиции, бесписьменные языки для реконструкции своей истории с национально-культурной стороны должны опираться на факты разговорного языка, его говоров и диалектов, а также на материалы устного народного творчества.

Главное поле в лексическом составе любого языка занимают слова, относящиеся к быту данного народа. В понятии “бытовая лексика” включаются лексемы и словосочетания, являющиеся названиями предметов, явлений и действий, связанных с повседневной жизнью и ведением хозяйства. Эта лексика относится к самой подвижной части словарного состава, поэтому изменения в жизни общества, прогресс электро-технической утвари в настоящее время, отражается в семантическом развитии бытовой лексики быстрее и отчетливее, что представляет определённый интерес для исследования и описания семантических процессов.

Изучение истории слова или группы слов требует всестороннего исследования словаря конкретного языка на каждом этапе его развития. Путь к полному и всестороннему описанию лексики лежит через изучение истории ее составных частей – тематических и лексико-семантических групп. “Непосредственная обращённость лексики к внеязыковой действительности, - пишет Д. Н. Шмелев, - является её существенной особенностью по сравнению со всеми другими областями языка и вряд ли всестороннее изучение лексики осуществляется без учёта этой особенности”. [8, 15] По этой причине возрастает интерес к вопросам, связанным с описанием и анализом отдельных тематических и лексико-семантических групп языков на различных синхронных срезах.

Интерес к контрастивному исследованию языков особенно возрос в языкознании в последние годы. Об этом свидетельствует большое количество научных статей, кандидатских и докторских диссертаций, среди которых следует назвать “Сопоставительную лексикологию” В. Г. Гака (1977), “Сравнительную типологию английского и тюркского языков” Дж. Буранова (1983). Отдельные тематические группы слов анализированы в диссертационных работах Т. Дуйшеналиевой, Т. Назаралиева, А. Биялиева, И. Абдувалиева, а также отражены в словарях кыргызского языка.

Г. Жумакунова в своей работе “Бытовая лексика эпоса Манас” (2006), дала подробный лингвистический анализ тематических групп бытовой лексики; “Названия одежды” и “Названия пищи”, в которых наиболее

четко проявляется становление и развитие всего словарного состава кыргызского языка. Несмотря на то, что основная часть единиц анализируемой группы имеет древнюю историю и продолжает активно функционировать в современном кыргызском языке, в эпосе немало наименований, принадлежащих устаревшему пласту лексики, так называемые архаические и исторические слова. [2, 14]

Системный характер лексики уже не вызывает сомнений. Системность лексики, по мнению Л.А.Новикова, прежде всего в возможности описания лексики путем распределения по семантическим полям. Совокупность таких полей образует общую систему семантической (тематической) классификации лексики.

История лексики домашнего быта, наряду со словами обозначениями “мыслительных актов, процессов эмоциональных состояний и проявлений, старых социальных и религиозных терминов, старой военной, ремесленной терминологии считаются неразработанной областью исторической лексики” [5, 231]

По этому поводу К.М. Мусаев пишет: “Древние слова и древние значения сохраняются больше в тех языках, которые законсервировали древнюю лексику и семантику, связанные с древним бытом, представлениями. Это особенно заметно в языке фольклорных произведений народов, донесших до нашего времени богатые традиции, например казахов и кыргызов”. [4, 63]

Для сохранения значений слов, они должны быть устойчивыми с лексической стороны, независимо от того, к какой сфере употребления относится данное слово. К устойчивым словам относятся тематические группы бытовой лексики: названия изделий из войлока, орудия сельскохозяйственной промышленности, предметов кулинарного искусства, названия одежды и пищи и т.д. Названия предметов домашнего обихода, относятся к менее устойчивым и более подверженным к изменениям в настоящее время. В связи с чем следует отметить исчезновение их из активного словарного состава рассматриваемых языков.

Таким образом, в рамках исследования мы попытались проследить эволюционный путь всей бытовой лексики кыргызского, турецкого и русского языков, и ограничившись рассмотрением из тематической группы “предметы домашнего обихода, термина “казан”, мы поставили перед собой задачу описать эту лексему. Так в “Толковом словаре живого великорусского языка” В. Даля зафиксировано:

Казань - котель, большой, вмазанный или закладенный котель; винокуренные котлы зовутся *казанами*, также плоские, медные котлы на воско-бойнях имр. *Казанокъ, казанецъ*, котелокъ. *Казань-бухма* каз. пельмени. *Казань-кабавъ* астрх, персд. крошеная баранина, испаренная въ котелокъ. *Казанский сирота*, - нищий, человекъ, который прикидывается бѣднякомъ, плутъ, притворный бѣднякъ. *Казанская вишня*, темная и крупная порода. *Коли на Казанскую черника поспѣваетъ, то поспѣла и розъ. Въ день Казанской камаха (червецъ) лежитъ подь однимъ кус-*

томъ (или клу-бомъ лежить), 8 июля. *Зажинаетъ рожь, зажитъ ржи.* Казань – город, столица Татарстана.

Казамный, кь казану или котлу относящийся.

Казамнка ж. лошадь казанской породы, татарка; она малорослая, плотная мосламтая, долгогривая, б.ч. саврасая или бурая.

Казамнки ж.мн. Казанскія саночки, козырким, развозимыя по всей Росии. [1, 73]

В словаре современного русского литературного языка отмечено: **Казамн**, ам, м. Обл. Большой чугуный или медный котел для варки пищи и для различных промысловых целей. *На берегу реки горело несколько огней, нагревавших громадные чугунные казаны. Человек пять башикиров-поваров хлопотали в своей полевой кухне.* (Мам.-Сиб. Юммя.). – Нордстет.

Слов. 1780. казан – Тюрк. казамн. (Словарь сов. русс. лит. яз. 1965. 655).

Казаномк, нкам, м. обл. Уменьш. к казан. [Андрей] *вытащил отцовский походный казанок и с ним отправился к кашевару их куреня.* Гоголь. Тарас Бульба. *В казанке доспевает баранина.* Бабаев. Кавалер. Зол. (-Даль. слов. казанок) - *Надысь я ночевал у паромщика, уху мы с ним в казанке варили у костра, и лягва - кило в ней было весу, не меньше, - сиганула прямо в казанок, там и сварилась.* [12, 11]

В русско-кирг. словаре К. Юдахина пояснение термина "казан" не раскрыта. Но автор дал полное пояснение данной лексемы в киргизско-русском словаре:

Казан I котёл; *жан казан* дорожный котёл (небольшой), *казанок*; *кайнап жаткан жанказан, колом того тогулду* [11, 277] кипячённый котёл разлился на очаг; *жан казандай башы бар, жаткан иттей кашы бар.* [11, 474] В дословном переводе на русский язык означает – голова у него с дорожный котёл, брови подобны лежачей собаке; *устумдо уйум, астымда казаным жок - анык бечарамын* надо мной нет юрты, передо мной нет котла – я настоящий бедняк; *казанга жакын журсо, көөсү жугат* погов. если у тебя есть пища, то котёл найдётся; *көмөч* (лепешка, печённая в золе) *казан* или южн. *табан казан* сковорода; *казан карма* – готовить пищу, стряпать, выполнять работу по кухне. (Здесь Юдахин дал пример, что в старом быту для мужчины это считалось позором. В настоящее же время это нормальное явление, молодой мужчина вполне может приготовить вкусную еду для себя или для своей семьи, или иметь профессию - К.Б.); *казан кармат* – заставить стряпать, заставить выполнять все кухонные дела; *казан ас* – готовить пищу; *ат жалына казан аскап* тот, кто на гриве коня пищу готовит (т.е. так занят, что даже, чтобы поесть, с коня не слезает); *өз алдынча казан асты* он начал жить своим домом, (в некоторых местах Кыргызстана, до сих пор, многодетные семьи живут вместе, т.е. свекровка может жить с несколькими невестками, и при их отделении от общего очага, применяется это словосочетание - К.Б.); *казан астыр* – заставить кого-то насильно готовить пищу; *казанга кайнат* – кипятить в котле; *казан-аяк* собир. кухонная посуда; *казан-аягы бир* или *бир казандан аш ичет* у них стол общий, они питаются из одного котла; о *казан-аякка катташ* (о женщинах, подрастающим девушкам дают совет, чтобы учились готовить еду - К.Б.) водить хлеб-соль; *казан-очок* всё хозяйство, связанное с приготовлением пищи; *казан-очогун артынан кеткен бекен?* что ж, (его жена) навьючила на себя всю кухню и

ушла? (так говорят о человеке, который не угостил прибывших к нему, ссылаясь на то, что жены дома нет); *таш казан* 1) то же, что *таш кордо* (см. *кордо I* - сосуд из конской кожи для варки пищи при помощи бросания в него раскалённых камней (использовался во время военных походов); *кийиктин этин таш казанга бышырып жеген* он жарил мясо кийика (кийик – дикие парнокопытные горные животные – К.Б.) на камнях и ел; 2) название игры; *аш казан* разг. желудок; *кызыл казан* общественное питание на колхозном стане (данное словосочетание в современном кыргызском языке не употребляется, потому что оно употреблялось в XX веке - К.Б.); *куу казан* бедняк; *казанын сууга салып коюптур* он положил зубы на полку (букв. свой котёл он положил в воду); *казаны оттон* (или *тулгадан*) *түшүп калды* у него материальные дела плохи (букв. у него котёл с огня или с тагана спустился); *эл деген-казан* народа великое множество - *Эр Кокчонун айлында, казандаган эл турат.* [11, 650] Көкчө - имя воина (В селе воина Көкчө, народу множество, здесь имеется в виду метафоричное сравнение с кипящим котлом – К.Б.); *казаны майлуу* у него постоянное хлебосольство (букв. у него котёл в жире); *катуудан казан калтырбай, такыр талап аламын* фолк. я ограблю дочиста (букв. ограблю, из твёрдого не оставив даже котла); *катындан казан талашкан* он у жены оспаривает котёл (презрительно о мужчине); *казан алуу* этн. «получение котла» (свадебный обычай: отец жениха даёт матери невесты в подарок «*казан кулагына*» (букв. на ушко котла) животное и получает от неё разрешение начинать резать к свадьбе скот); *тол, казан!* (из сказки) наполнись, котёл!; *казан-аштуу* зажиточный (*Атам казан-аштуу киши эле.* Мой отец был хлебосольным человеком. Дословно: Мой отец имел котёл и еду - [13, 83]; *кара казан* 1) название игры, несколько напоминающее футбол; 2) ист. род войск в Кокандском ханстве; *казан куйрук кой* овца с огромным курдюком; *бир казан* пеликан, баба птица; *азан-казан* суматоха; *айыл азан-казан түшүп козгоду* в ауле начался переполох; *азан-казан жыйын* большое и шумное собрание; *азан-казан айтып келди* он рассказал сносшибательные вещи.

Ч. Айтматов в своём произведении "Гульсарат" использовал слово "казан" в предложении: *Өзү меке чал болсо, башындагы саңсаң тебетей комкөргөн казан кебетелени калар эле?* дословно : Сам он дряхлый старичок если, пусть на голове тубетейка его подобно котлу вверх дном станет?; и в словосочетание "азан-казан": *Кызыл тазыл жоолуктар кылактан, алоолонгон кызыл желектер кылкылдап, ак элечек-тер кыркаар тизилип, озон бою көз уялтат, асман асты азан-казан*, дословно: (кокетливо разноцветные косынки, огненнокрасные флаги плавно колыхаясь, белые элечеки (имеется в виду женщины в белом головном уборе-тюрбане. Это слово не переводится на русс. язык, так как оно присуще только к кырг. языку) построились в ряды, вдоль побережья горной долины словно глаза стыдят, под небом суматоха - К.Б.); *даш казан* см. *даш I* – большой котёл, употребляемый при приготовлении пищи на пирах *ак боз бээ сойдуруп, даш казанга салдырып фольк.* (он приказал резать белую кобылицу и положить её в котёл).

Казан II ир. I. осенний листопад, осеннее пожелтение трав. В некоторых местах Кыргызстана, люди пожилого возраста пользуются этим выражением (*ка-*

зандуу бак-дарактар, түшүм плодотворные деревья, сад, поле); 2. перен. отмирание старого и рождение нового; полное обновление; элүү жылда эл жаңырат, жүз жылда – казан погов. в пятьдесят лет народ обновляется (сменяется поколение), в сто лет – полное обновление. В эпосе “Манас” приведены примеры: Кырк кулактуу жез казан, жаагып отту кайна-тып, үйдөй болгон бурканды, казандын өөдө жагы-на, салбыра-тып астырып. [11, 63] Из сорока ушек медный котёл, разжёл огонь и кипятил, повесив бурка-на величиной как дом поверх котла (слово «буркан» возможно, заимствован от монгольского языка, ско-рее речь идёт, видимо, об идоле – К.Б.).

Казанпактай даңканы, кырк чоронун башына, чакмак болуп чыкырайт. [11, 318] Подобно крышке котла, на голову сорока воинам, засвистел как кремь-ень;

Казанынан аш кетип, капырлардан баш кетип. [11, 439] С котла еда ушла, с неверных голова;

Ак селдеси казандай, айкыrsa үнү азандай. [11, 479] Белая мата (чалма) на голове подобно котлу, ко-гда закричит, то голос его подобно азану (слово “азан” чисто араб. происхождения «أذان», означающее призыв к молитве, слово “сельде” также является калькой с арабского, означающее головной убор муллы – К.Б.)

Тоодой отун жыйдырып, казанга этин кайнат-кан. [11, 587] С гор дрова наложив, мясо в котле варил. Кара байыр казанат, таалайлууга табылчу, дати келген адамга [11, 116] Кара (чистокровный), казанат (конь, готовый к походу) – Чистокровный конь, везу-чему попался, человеку своевременно.

Слово казанат, состоит из двух компонентов каза-н+ат. Здесь слово казан, переводится на русский язык как сезон походов, а слово ат- лошадь, готовый к похо-ду. Это означает, что в истории кыргызов, походы про-исходили поздней осенью, когда лошади и воины были сыты. Такое время ещё назывался казанай. Встреча-ющиеся названия и некоторые другие указывают на сезонные изменения в природе и их влияние на хозяй-ственную деятельность, как в скотоводстве, так и в зем-ледельчестве. У енисейских кыргызов было: 1-башкы ай (март и т.д.), 2- көрүк ай, 3- күкүк ай, 4-чилде ай, 5-сарыча ай, 6-кыркүйөк ай, 7-мизам ай, 8-карача ай, 9-казан ай или согуш ай, 10- кантар ай, 11- акпан ай или кара ай, 12- чал ай или соң ай. [6, 70]

Лексема “казан” в турецко-русском словаре Акаде-мии Наук России Института Востоковедения (1977, 527.) толкуется: казан – казан, котёл; ~а atmak закладывать в котёл (продукты для варки), заправлять котёл; ~basi-nci давление в котле; ~cidarı стенки котла; ~daireсі котель-ная, котельное отделение; кочегарка мор.; ~deposu ба-рабан (коллектор) котла; ~mahfazası обшивка (кожух) котла; ~onu= ~daireсі; ~patladı котёл взорвался; ~taşı котельная накипь на котле; ~yeri= ~daireсі; basinc-ı баллон [огнемета] для сжатого воздуха; buhar (или istim)~ э паровой котёл; camaşır-ı бак для [кипячения] белья; kaynayan ~ прям., перен. кипящий котёл < ~ devirmek (или kaldırmak) поднять мятеж (о янычарах) ист.; поднять восстание, взбунтоваться; ~dibi см. kazandibi; эп ~э kapalı kaynamak быть скрытным, быть себе на уме; bir ~da kaynamak вариться в одном котле; (bir yer) ~, (biri) kepece как шумовка в котле (всё обыс-кать в поисках кого-чего л.); Istanbul ~ben kepece, uc gun seni aradım я исходил Стамбул вдоль и поперёк – три дня искал тебя; ~ karası gider, namus karası gitmez посл. с котла чернота смывается, а с совести – нет; ~ kaynamayan yerde maymun oynamaz посл. Там, где не кипит котёл, обезьяна не танцует.

В словаре Turkce sozluk (Ataturk Kultur Dil ve Tarih Yuksek Kurumu. Turk Dil Kuru-mu. Ankara, 1988.) слово казан объясняется так: казан 1. Cok miktarda yemek pisirmeye veya bir sey kaynatmaya yarar buyuk, derin ve kulplu kap (Большой, глубокий с ушками котёл, для варки чего-либо или для приготовления еды во мн. колл.): “Koca bir kazan patates kaynattık”- A. Gunduz (Полный казан картофеля сварили.), “Bahcede buyuk bir kazan kaynıyor”- Y. Z. Ortas. (Во дворе варится большой казан.) 2. Buhar makinelerinde, kalorifer tesisatında, suyun kaynatıldığı kapalı kap: Kazan patladı котёл взорвался. ~ kal-dırmak поднимать 1) tar. (yeniceriler) yemek pişirilen kazanı kaldırarak ayaklanmak, isyan etmek взбунтоваться под-няв котёл; ~kaynamayan yerde maymun oynamaz hic bir iş karşılıklı yapılmaz. (никакое дело без возврата не делается.) (Birinin) ~ı kapalı kayna-mak ic yuzu bilinmemek (скрытный). Один из великих писателей Турции Necip Fazıl Kısakürek (Нежип Фазыл Кысакю-рек) приводит пример этого слова в своей книге

« Tohum» (Семя): Sınırlar ona kazan kaldırmış ne çıkar, o kendi kendine kazan kaldırı-yor границы вос-стали против него, он сам себе противостоит. [3, 129]

Таким образом, казан является исконно тюркским словом, с незначительными фо-нетическими отличия-ми встречается почти во всех тюркских языках: кырг. казан, узб. ?озон, каз. казан, тат. казан, (Этимологичес-ки лексема “казан”, видимо, состоит из двух компонен-тов: каз – ан, т. е. “копай яму”, так как древние люди варили еду в яме. Эта традиция сохранилась у многих народов по сегодняшний день, в частности, у алтайцев, корейцев, дунган, и индейцев. Когда появилось железо, функциональное значение автоматически перешло к предмету – К.Б.). В памятниках древнерусской пись-менности (особенно в летописях) нередки случаи сме-шивания старославянского и русского языков. Это сви-детельствует о том, что старославянизмы не были чуж-дыми заимствованиями и многие из них прочно укреп-лялись в русском языке как родственные.

Казан в тематической группе “Предметы домаш-него обихода” означает общее родовое значение “то, что можно положить в него что-нибудь, для пользы человека”, а видовым значениями являются его семы.

Таким образом, можно сделать следующие выводы:

1. Кыргызская и турецкая лексема “казан” в основном своём значении совпадает с русским словом “котёл”.
2. “Казан” является исконно тюркским словом, но широко употребляется в русском языке.
3. “Казан” является полисемичным словом. Так, в кыргызском семантическом дескрипторе оно имеет 51 значений зафиксированных в словаре. В турецком лексема “kazan” имеет 27 значений.
4. Лексическая единица “казан” является основ-ным компонентом фразеологизмов, типа: казан-аш, казан-аяк, жан казан, таш казан, bir kazanda kaynamak и т. п.
5. Этимология слова “казан”, вероятно, состоит из двух компонентов: каз-ан (букв: копай яму).

Литература

1. Даль В. Толковый словарь живого великорусского языка. 2 тома. – М.: Русс. яз., 1981.
2. Жумакунова Г. Бытовая лексика эпоса “Манас” в сравни-тельно-историческом освещении / Отв. ред. Б. Орузбаева. – Б.: Илим, 2006.
3. N.F. Kısakurek. – Eko Matbasi /Istanbul, 1997.
4. Мусаев К.М. Лексикология тюркских языков. – М., 1984.

5. Сравнительное изучение языков разных семей. – М.: Наука, 1981.
6. Сыдыков А.Н. Летосчисление: истоки и современность. – Б.: БГУ, 2009.
7. Türkçe sozluk. Atatürk Kultur Dil ve Tarih Yüksek Kurumu. Türk Dil Kurumu. Ankara, 1988.
8. Шмелев Д.Н. Проблемы семантического анализа лексики. – М.: Наука, 1973.
9. Юдахин К.К. Киргизско-русский словарь – М.: Сов. энциклопедия, 1965.

10. Айтматов Ч. 1 том. – Ф.: Кыргызстан, 1982.
11. “Манас”: Кыргыз элинин баатырдык эпосу С.Каралаевдин варианты б-ча акад.бас. 3-китеп / Кырг.Респ. улуттук илим. Акад., Манас таануу жана коркөм мад.улуттук борбору: - Б.: Шам, 1998.
12. Паустовский К.Г. –М.: Дет. лит., 1987.
13. Термечиков Ш. Күйө жолдош. Ырлар, прозалар, эскерүүлөр // Түзгөн, кириш сөзүн жазган Ж.Таштемиров. -Ф.: Кыргызстан, 1982.

Тузжу Керим, БГУ

КЫРГЫЗ ЖАНА ТҮРК ТИЛДЕРИ ОРТОСУНДАГЫ ТИЛ АРАЛЫК ОМОНИМ БОЛГОН КЭЭ БИР СӨЗДӨР, АЛАРДЫН ЭКИ ТИЛДЕ БЕРИЛИШИ ЖАНА КОЛДОНУЛУШУ

Колубуздагы эмгекте кыргыз жана түрк тилдериндеги омонимдердин колдонулушу жана эки тилдеги маанилерин берүүгө аракеттендик. Изилдөөнүн акырында эки тилдеги жазылышы окшош болгон сөздөрдүн айрымдары бир эле сөз экендиги эки башка сөз экендиги белгилүү болду. Мындай сөздөр кээ биолери кыргыз жана түрк тилдеринде бир эле мааниде колдонулса, кээ бирлери түрдүү маанилерди туюндурат. Бул сөздөрдүн басымдуу көпчүлүгү атооч сөз түркүмүнө мүнөздүү, Алардын бир катары фонетикалык өзгөрүүдөн пайда болсо, көпчүлүгү башка тилдерден кабыл алынган сөздөрдүн негизинде пайда болгон.

Багыттоочу сөздөр: сөз, омоним, сөз айкашы, этиш, этиштин өзгөчө формасы, зат атооч, сын атооч.

Özet

Bu çalışmada, Türkçe ve Kırgızcadaki eşadlı kelimeler ve bunların kullanımları karşılaştırılmış ve her iki dildeki anlamları verilmeye çalışılmıştır. Çalışmanın sonunda, her iki dilde benzer yazılışı olan kelimelerin bazen aynı kelime bazen de farklı bir kelime şeklinde kullanıldıkları görülmüştür. Bu kelimeler, Türkçe ya da Kırgızca'da diğer dillekinden farklı bir kelime türünde ve şekilde olmalarına rağmen bazen aynı manada bazen de farklı anlamda kullanılmaktadırlar. Bu kelimelerin çoğu isim veya isim türü kelimeler olup bir kısmı ses değişmesi sonucu meydana gelmiş ve kalan büyük bir çoğunluk ise alıntı kelimelerle ortaya çıkmıştır.

Anahtar Kelimeler: Kelime, eşadlı, kelime grubu, fiil, fiilimsi, isim, sıfat.

Киришүү

Биздин максатыбыз кыргыз жана түрк тилдериндеги эки тил ортосундагы омоним сөздөрдүн колдонулуш өзгөчөлүктөрүн, сөз айкаштарынын кайсы түрүнө кире тургандыгын, кандай мааниде же маанилерде колдонула тургандыгын жана сүйлөчүндө кандай милдет аткара тургандарын аныктап тактоо. Омонимдер фонетикалык курамдары бирдей болгонуна карабастан түрдүү маанилерди билдирген сөздөр. Ошондукта буларды көп маанилүү сөздөрдөн бөлүп кароо керек. Көп маанилүү сөздөрдүн түрдүү маанилеринин ортосунда аз да болсо жалпылыктын болушу шарт. Бирок омонимдердин ортосунда мындай жалпылык жок. Окулушу жана жазылышы бирдей болго-

ну менен түрдүү семантикаларга жана милдеттерге ээ, алар билдирген маанилер ортосунда семантикалык жактан эч кандай байланыш жок.

Тилдер арасындагы омоним сөздөр эки тилде же бир тилдин диалектилеринде түрдүү себептерден улам маанилери өзгөрүп кеткен бирок айтылышы менен жазылышы бирдей болгон сөздөр. Мындай сөздөрдүн тура такталышы жана салыштырылышы өзгөчө сөздүк даярдоочуларга жана диалектилер арасында котормо жасоочуларга чоң жардам болот.

Мындай себептер катары фонетикалык өзгөрүүлөрдү, семантикалык өзгөрүүлөрдү, сөздүн пайда болу процесси, башка тилден кирген сөздөр жана тууранды сөздөрдү айтууга болот. Эки тилдеги такталган омонимдерге көңүл бурганыбызда булардын басымдуу бөлүгү бир сөз түркүмүнө кире тургандыгы белгилүү болду: зат атооч, сын атооч, тактооч, этиш. Биздин изилдөөбүздүн негизинде «сөз» жаткандыктан бул туурасында бир аз сөз кылсак ашыкча болбос. Тилдин материалы болгон «сөз» тууралуу Каяалп Иса «Чындыгында формалык жана маанилик болу менен эки жактуу сөздөр керт баштары менен тилди жарата албайт, бирок тилдин мааниси жаратуучу алгачкы баскычы»¹ деп айтса; Аксан Доган бул маселе тууралуу билдирүүнүн системасы болгон тилдин эң кичинекей бөлүгү «сөз» экендигин, байыркы доорлордон бери эң көп «сөз» тууралуу изилдөөлөр болгондугун, Аристотелден тартып бүгүнкү күнгө чейин сөз тилдин маани берүүчү эң кичинекей бирдиги катары кабыл алынганын белгилейт.²

Алфавиттик тартипте көрсөтүлгөн сөздөр албетте толугу менен параллель боло бербейт. Ошону менен бирге жогоруда белгиленгендей, бул сөздөрдүн бир катары эки тилде тең бирдей сөз түркүмүнө кирүү менен бирге бирдей маанилерде жана формаларда колдонулат. Мындай окшоштук өзгөчө башка тилдерден кабыл алынган сөздөрдө кездешет. Тандалып алынган сөздөрдүн айрымдары тескерисинче түрдүү сөз түркүмдөрүнө мүнөздүү экендиги белгилүү болду. Маселен, кыргыз тилинде сын атооч болуп колдонулган бир сөз түрк тилинде этиш болуп колдонулат. Алсак, «акмак» түрк тилинде этиш болсо, кыргыз тилинде сын атооч.

Бул эмгекте такталып алынган сөздөр алфавиттик тартипте алынып, эки тилдеги колдонулушу, сөз түркүмдүк белгилери, сүйлөм ичиндеги милдеттеринин кыргыз жана түрк тилдериндеги окшоштук жана айырмачылыктары мисалдардын негизинде берүүгө аракеттендик. Бирдей өзгөчөлүктөргө ээ болгон сөздөр кылдат изилденсе, көпчүлүк учурда бирдей колдонулушка ээ экендиги, эки тилде тең бирдей милдеттерди аткара тургандыгы белгилүү болот.

Эки тил ортосундагы омоним болгон кээ бир сөздөр жана алардын эки тилде берилиши жана колдонулушу

Аси

1. isim. Bazı maddelerin dilde bıraktığı yakıcı duyu, tatlı karşıtı.

2. isim. Herhangi bir dış etken dolayısıyla duyulan rahatsızlık, ızdırıp. *Omuzlarına kadar vücudun derisini haşlayan bayıltıcı yanma acısı ve dehşeti çok sürmedi* (P.Safa).

3. sıfat, mecaz. Kırıcı, üzücü, incitici, dokunaklı, kötü.

Ажы – зат атооч. *Мусулман дининде Меккеге барып келүү жана барып келген адамга карата берилүүчү наам. Бул ар бир мусулмандын беш парзынын бири. Акыр түбү көрөсүз Ажы бий болуп аталат («Манас»).*

Араб тилиндеги *hası* сөзү кыргыз тилине кабыл алынганда сөз башындагы тыбыштын түшүп калышы менен формасы *аси* болуп өзгөрүп ал түрк тилиндеги *аси* сөзү менен омонимдеш болуп калган.

Акмак – 1. fiil. Sıvı maddeler veya çok ince taneli katı maddeler bir yerden başka bir yere doğru gitmek. *Eskiden Sakarya, bu köprüünün altından akarmış* (S. F. Abasıyanık).

2. fiil. Sıvı maddeler aşağıya yönelmek. Sıvı bir madde bir yerden çıkmak.

Акмак – сын атооч. *Кемакыл, эси жок, акылсыз. Акмак достон акылдуу душман артык (макал).*³

Арабчадагы *ahmak* сөзү кыргыз тилине кабыл алынганда *h>ж* фонетикалык өзгөрүүсүнүн натыйжасында *акмак* болуп, түрк тилиндеги *aktak* зат атоочу менен омонимдик катышты түзүп калган.

Аким – 1. isim. Kısır, verimsiz, döl veremeyen.

2. isim. Sonuçsuz, başarısız.⁴

Аким – 1. зат атооч. Калыс. Акимдин негизги милдети тартышка түшкөндөрдүн доо иштерин адилдик менен карап, калыс чечип, эки тарапты элдештирүү болгон.

2. зат атооч. Өкмөт тарабынан кандайдыр бир аймакты башкарууга дайындалган адам, райондун башкаруучусу. *Акимге кабар салайын («Манас»).*

Бул сөз да кыргыз тилине араб тилиндеги *höküm* сөзүнүн *akim* болуп өзгөрүшү менен кабыл алынуу менен пайда болгон.

Алш – 1. fiil. Bir işi tekrarlayarak kolaylıkla yapabilmek. Muhtaç değiliz ama ben çalışmaya alıştım. (E. İ. Benice).

2. fiil. Uyar duruma gelmek, intibak etmek. *Bu mesleğe alışmış gibi görünüyor*

3. fiil. Tutuşmak, yanmaya başlamak.

Алыш – зат атооч. *Өзөндөн сугатка ж.б. болуп алынган сууну жүргүзүү үчүн казылган арык. Сен эмгектин карманы, Жаны алышка суу бурган (Үмөталиев).*

Түрк тилинде бул сөз бир гана этиш болсо, кыргыз тилинде этиш дагы, зат атооч дагы. Бирок түрк тилин-

де *‘alış veriş’* сөз айкашында колдонулуу менен атоочтук милдетти да аткаргандыгын көрөбүз.

Алман – isim. Cermen soyundan olan halk.

Алман – 1. зат атооч. *Түтүн башынан алына турган салык, алым. Түгүнө алман салганы («Манас»).*

2. сын атооч. Алгыр. *Алман бүркүт.*

Түрк тилине башка тилден кабыл алуу жолу менен кирсе, кыргыз тилинде *ал-* уңгусунан морфологиялык жол менен уюшулган.

Баси – isim. Kız kardeş. Bizim bacınınsa yüzü kireç kesildi. (Halikarnas Balıkcısı).

Бажы – 1. зат атооч. (таможня). Ар кандай жүк, багаж, почта, товар ж.б. чек ара аркылуу өткөрүүдө эсеп, көзөмөл жүргүзүп туруучу мамлекеттик мекеме.

2. зат атооч. Малдын эсебинен алынган налог, малга салынган салык.

Кыргыз тилине иран тилинен кабыл алынган. Демек башка тилден кабыл алуу жолу менен пайда болгон омоним.

Бакан – isim. Hükümet işlerinden birini yönetmek için, genellikle milletvekilleri arasından, başbakan tarafından seçilerek cumhurbaşkanınca onaylandıktan sonra işbaşına getirilen yetkili, vekil, icra vekili, nazır. O sadece iyi bir bayındırlık bakanıdır (F. R. Atay).

Бакан – зат атооч. *Бир нерсени жөлөп көтөрүүгө, тирөөгө же илип коюуга ылайыкталып жасалган шырмый жыгач. Салима ийниндеги баканга илинген эки чака менен суу алып келаткан (Абдукаримов).*

Эки тилде тең зат атооч. Түрк тилинде *bak-* этишинен морфологиялык жол аркылуу уюшулган.

Сір – isim. Her türlü arazide kullanılabilen motorlu taşıt.

Жип – 1. зат атооч. Жүндөн, кебезден, кендириден ж.б. булалардан жасалып, току, тигүү, сайма саюу сыяктуу иштерде колдонулуучу, ар кандай жоондукта ийрилген зат.

2. зат атооч. Жол тандабай жүрө турган күчтүү женил автомобиль.

Француз тилиндеги *jeep* сөзү түрк тилине *sir* формасында кабыл алынышы менен омонимдик түгөй пайда болгон.

Еш – fiil. Toprağı veya toprak gibi yumuşak bir şeyi biraz kazmak. Bereket versin ateş koydu demin komşu kadın / Üşüyorsan eşiver mangalı, eş, eş de ısın (M. A. Ersoy).

Эш – этиш. *Жүндү, буланы ж.б. материалдарды аркан, жип ж.б. жасоо үчүн чыйратуу. Ал эртеңкиге тузак эшип, кылтак даярдады (Токомбаев).*

Эки тилде тең этиш сөздөр. Убакыттын өтүшү менен сөз мааниси кеңейип омонимдик катышта колдонулуп калган.

Кары – 1. isim. Bir erkeğin evlenmiş olduğu kadın, eş, refika, zevce. Eve varınca karım Fadime kapıyı açar (S. F. Abasıyanık).

2. isim. Kaba konuşmada Kadın. *Analar ağlıyor, nişanlılar ağlıyor, karılar ağlıyordu fakat Saliha kadın buna alışmıştı* (H. E. Adıvar).

Кары – 1. зат атооч. Колдун чыканактан ийинге чейинки болүгү.

2. зат атооч. Үйдүн төбөсүнө коюлуучу устун.

3. сын атооч. Карып калган, улгайган, картайган. *Атты арыганда көр, эрди карыганда көр (макал).*⁵

Кыргыз тилинде да түрк тилинде да атооч сөз түркүмүнө тиешелүү. «картаң» мааниси түрк тилинде өтө сейрек болсо да колдонулат.

Каынак – 1. isim. Bir suyun çıktığı yer, kaynarca, pınar, memba, göz. *Sonra yavaşça kaynağa doğru eğildi* (Y. K. Karaosmanoğlu).

2. isim. Bir şeyin çıktığı yer, menşe. *İnanılır kaynaklardan alınan haberlere göre...*

3. isim. Gelir, kazanç, sağlık vb.ni sağlayıcı öge. *Yabancı bir idare, iktisat, ticaret, memleketin bütün kazanç kaynaklarına musallat olur* (F. R. Atay).

4. isim. Araştırma ve incelemede yararlanılan belge, referans. *Tapu kayıtları onun XVI. yüzyılda yaşadığını gösteren başlıca kaynaklardandır*.

5. isim. Herhangi bir bilim dalında yazılmış olan yazı veya eserlerin bütünü, literatür.

6. İki metal veya yapay parçayı ısıtılıp birleştirme yöntemi, kaynaştırma işi.

Кайнак – сын атооч. *Кайнамышкан, кайнаган, чийки эмес, бышырылган*. Кайнак суу.

Бир уңгудан жасалган сөздөр. Бирок убакыттын өтүшү менен сөз маанисинин кеңейишинин натыйжасында омонимдик түгөйлөргө айланып кетишкен.

Кына – fiil. *Yapılan bir işin kötü olduğunu belirtir bir biçimde söz söylemek, ayıplamak, takbih etmek*. Kınamazlar güzel sevse yigidi / Güzel sevmek hoş yigide ar değil (Karacaoğlu).

Кына – этиш. *Эп келиштирип кыйыштыруу, чеберчилик менен жик чыгарбай, эби менен бириктирүү*. Кундакка мылтык кынаткан, Тоо теке атып сулаткан (Т.Молдо).

Эки тилде тең этиштик уңгу. Түрк тилинде «жазалоо» маанисинен бүгүнкү маанисине келген. Кыргыз тилинде болсо кын зат атоочуна –а мүчөсүнүн жалганышы аркылуу түзүлгөн.

Кыма – 1. isim fiil. Kılmak işi.

2. isim. Çekilmiş et.

Кыйма – 1. зат атооч. Туюк ишип чыгуучу жара, ишик. Кошуна кыйма чыгыптыр.

2. сын атооч. Кыйылган, кыйылып жасалган. *Кара чепкен кыйма тон, Кийген Током келген бейм?* (Токтогул).

Бул сөздөр полисемиянын негизинде омонимдик түгөйлөргө айланган.

Кош – fiil. *Adım atıyolaran artarak ileri dopru hızla gitmek*. Ben kazıyorum, abim de arkamdan koşuyor (A. Arahlu).

Кош – этиш. *Бир нерсеге кошумча кылуу, бириктирүү, көбөйтүү, аралаштыруу*. Бизди тойго айткан экен, актык иш эмеспи, бир козу кошулу (Касымбеков).

Араларында сөз маанисинин кеңейиши менен омоним пайда болгон. Бирок кыргыз тилиндеги мааниси түрк тилинде аз да болсо колдонулат.

Muz – isim. Sıcak bölgelerde yetişen, bir çenekli, çok yıllık bir bitki ve bu bitkinin kendine özgü hoş kokulu, tatlı, besleyici, kalın kabuklu, uzun meyvesi.

Муз – зат атооч. Тоңуп калган суу. Кор боройлоп кыш да келди ышкырып, Суу да тонду көк жылгаяк муз туруп (Үмөталиев).

«biz» сөзү кыргыз тилинде *b>t* тыбыштык өзгөрүүсүнүн негизинде муз болуп калган.

Ört – 1. fiil. *Korumak, görünmez duruma getirmek veya gizlemek için üstüne bir şey koymak*. Kadın bebeğini itina ile yatırdı, yüzünü örttü (A. Gündüz).

2. fiil. Kapamak. *Perihan kızdı, gidip piyanonun kapağını örttü*. (P. Safa).

Өрт – зат атооч. Күрүлүштү, буюмдарды ж.б. өз кучагына алып алоолоп, жалындап күйгөн от. Өрт – тилсиз жоо.

Эки тилде тең этиш. *Ырт* этишинин башындагы *b* тыбышынын түшүшү менен түрк тилиндеги *ırt-* этиши менен омоним болуп калган.

Öt – 1. fiil. *Kuş veya böcekler, değişik tonda ses çıkarmak*. Gelmiş o yaylanın baharı / Öter bülbüller hoştur avazı (Aşık Veysel).

2. fiil. Üflemeli çalgıların sesi çıkmak. *Bu boru ötmüyor*.

Өт – этиш. *Бир жерден экинчи жакка басы*. Бай-биче келиңиз, көрсөткөн орунга өтүңүз (Сыдыкбеков).

Кыргыз тилиндеги мааниси түрк тилинде колдонуудан чыгып калган жана бул сөздөр омонимдик катышта колонулуп калган.

Say – 1. fiil. Bir şeyin kaç tane olduğunu anlamak için bunları birer birer elden veya gözden geçirmek, sayısını bulmak. *Nara sormuşlar: -Tanelerin kaç tane? Yiyenler sayсын bana ne- demiş*. (B. R. Eyuboğlu).

2. fiil. Sayıları arka arkaya söylemek. *Birden ona kadar saymak*.

3. fiil. Herhangi bir sıraya koymak, herhangi bir sırada yer aldığını kabul etmek. *Artık kışı geçti sayabiliriz*.

Сай – этиш. *Учту курч нерсени матыруу, киргизүү*. Найза сай. Сайма сай.

Эки тилде тең этиш. Байыркы түрк тилиндеги *sana* этишинин түрк тилинде *say* формасына өзгөрүшү менен пайда болгон.

Subay – isim. Silahlı kuvvetlerde asteğmenden orgeneral veya oramirale kadar rütbedeki asker. Seni gelin edeceğiz, kılıçlı bir subayın koluna gireceksin (H. E. Adıvar).

Субай – сын атооч. Төлү жок, кысыр. Субай мал.

Иран тилинен кыргыз тилине subay сөзүнүн кабыл алынышы менен омонимдик түгөй жаралган. Бул маани түрк тилинде «bekâr» (бойдок) сөзү менен туюндурулат.

Sula – 1. fiil. Toprak, bitki, hayvan v.b. ne su vermek. Babası çiçekleri suluyor ve öksürüyordu (P. Safa).

2. fiil. Hayvana su vermek, suvarmak.

Сула – этиш. *Узунунан түшүп жатып калуу, узунунан жыгылуу*. Өлгөн болуп коктуга Сулагандар андан көп («Семетей»).

Эки тилде тең этиш.

Terim – 1. isim. Bir bilim, sanat, meslek dalıyla veya bir konu ile ilgili özel ve belirli bir kavramı karşılayan kelime, istilah. *Bazıları ise terimlerimizi milletlerarası esaslara bağlamak davasındadırlar* (F. R. Atay).

2. isim. mantık. Geleneksel mantıkta özne veya yüklem.

Терим – зат атооч. Жыйнап, терип алуу жумушу.

Түрк тилине башка тилден кабыл алуу менен кирген. Ал эми кыргыз тилинде тер- этишинен сөз жасоонун морфологиялык жолу аркылуу уюшулган.

Topçu – 1. isim. Topların kullanılışı, bakımı üzerine yetiştirilen asker sınıfı. *Piyade ile topçu kataları arasında ilerliyoruz* (A. Gündüz).

2. isim. Futbolcu.

Топчу – 1. зат атооч. Кийимдин топчулугуна ийип бүчүлөп туруучу, сөөктөн, металлдан же башка нерседен жасалган бүчүлөгүч. Мүйүз топчу. Седеп топчу.

2. зат атооч. Замбирек атуучу, замбирекчи.

Эки тилде тең зат атооч. «тор» уңгусунан морфологиялык жол менен уюшулган.

Tütün – 1. isim. Patlıcangillerden, birleşiminde nikotin bulunan, otsu bir bitki (Nicotiana tabacum).

2. isim. bitki bilimi. Bu bitkinin kurutulup kıyılarak sigara biçiminde veya pipoyla içilen yaprağı. *Elinin tersiyle yeleşine düşen tütün küllerini silkti* (M. Ş. Esenal).

Түтүн – 1. зат атооч. Күйүүдөн пайда болуп, абага көтөрүлүп чыккан газ түрүндөгү заттардын жыйындысы. Күн чыга ар бир үйдөн суйдаң, көгүш түтүн булай баштады (Каимов).

2. зат атооч. Өз алдынча бир үй-бүлө, өзүнчө үй эсебиндеги чарба бирдиги. *Түтүнү бөлөктүн – түшүүгү бөлөк*. (макал).

Сөз маанисинин кеңейишинен улам омоним болуп калышкан. Кыргыз тилинде мааниси конкреттешип кеткен.

Üz – 1. fiil. Üzüntü vermek. *Onu biraz üzerim ama zekasına da bayılırım* (S. F. Abasıyanık).

2. fiil. Bir şeyi gerip çekerek gevşetmek, sürterek aşındırmak. *Oduklar eşiğin sırtını üzüyordu* (Halikarnas Balıkcısı).

Үз – этиш. Кандайдыр бир бүтүндү үзүккө, бөлүккө ажыратуу.

Бул этиштер сөз маанисинин кеңейишинен омонимдер пайда болгон. Түрк тилинде мааниси абстракташып кеткен.

Üzül – 1. fiil. Üzme işine konu olmak. *Karısının düştüğü bu hâle üzülmeğe şöyle dursun ona çok defa dadı kalfa muamelesi etmekten çekinmezdi* (R. N. Güntekin).

2. fiil. Üzüntü duymak, kaygılanmak. *Bu apartmandan başka yere gideceksiniz diye üzülüyorum* (P. Safa).

Үзүл – 1. этиш. Үз этишинин туюк мамилеси.

2. өтмө мааниде. Жаны чыгуу, жан берүү, өлүү.

Бул этиштер да сөз маанисинин кеңейишинен омонимдер пайда болгон. Түрк тилинде мааниси абстракташып кеткен.

Zar – 1. isim. İnce perde veya örtü.

2. isim. *anatomi*. İnce ve yumuşak yaprak biçimindeki organlar veya organ bölümleri, çeper.

3. isim. *bitki bilimi*. Birbirine sınıksı yapışık hücre veya moleküllerden oluşan ve bitkilerin çeşitli bölümlerini bir kın gibi saran ince tabaka, cidar, çeper. *Çekirdek zarı. Hücre zarı*.

4. isim. Tavlа ve başka oyunlarda kullanılan kemik, fil dişi, plastik vb. maddelerden küp olarak yapılan ve altı yüzünde, birden altıya kadar benekler bulunan oyun aracı. *Bir tavlа zarı kadar küçücük eve / Bir kadın iki çocuk nasıl sığar?* (B. R. Eyuboğlu).

Зар – зат атооч. Орундалбай, максатына жетпей жүргөн же жетпей калган өкүнүчтүү тилек, ичтеги арыз-арман, муң-кайгы. Жакшыңар калыс болсоңор, Жардынын зарын угуңар (Осмонов).

Кыргыз тилине иран тилинен киген звр сөзү менен омоним жаралган.

Zil – 1. isim. İşaret vermek, uyarmak, çağırmak için kullanılan ve bir çan ile bu çana vuran bir tokmaktan oluşan, elle veya başka düzenlerle işletilebilen araç.

2. isim. *müzik* Birbirine çarparak ses çıkartmak için parmaklara veya tefin kasnağındaki deliklere takılan yuvarlak, metal nesne. *Gözler kamaştıran şala, meftun eden güle / Her kalbi dolduran zile, her sineden ole!* (Y. K. Beyatlı).

Зил – зат атооч. Кандайдыр бир оорунун, дармтын ж.б. натыйжасында пайда болгон ачуу, саргыч суюктук, шишиктин, жаранын ичине толуп ириңдеп тээп кеткен бузулган жаман суюктук. Сараланын бели кетип, шилисин зил алган (Сыдыкбеков).

Эки тилде тен зат атооч сөздөр.

Жыйынтыктап айтканда кыргыз тилинде да, түрк тилинде да колдонулган көптөгөн омоним сөздөрдүн бар экендигине күбө болдук. Мындай сөздөрдүн бир катары эки тилде тен бирдей милдеттерди аткаруу менен колдонулат, б.а. эки тилде тен зат атооч, сын атооч, тактооч болуп керек болсо айрым учурларда бирдей маанилерде колдонулса, бир катары түрдүү функцияларда колдонулат. Ошондой эле бул сөздөрдүн көпчүлүгү кыргыз тилинде да, түрк тилинде да бир канча милдетте колдонула тургандыгына күбө болдук.

Тилдер ортосундагы омоним сөздөрдүн айрымдары бардык маанилери боюнча толугу менен бири-биринен айырмалуу, айрымдары бир мааниси менен тилдер ортосундагы омонимди түзүшсө, башка маанилери боюнча айырмачылыктарга ээ.

Жогоруда берилген сөздөрдөн башка кыргыз тилинде да, түрк тилинде да мейли бул тилдердин төл сөздөрү болсун, мейли башка тилден кабыл алынган сөздөрү болсун бирдей сөз түркүмүнө кирген жана бирдей маанилерде колдонулган көптөгөн сөздөр бар. Кыргыз жана түрк тилдеринде тилдер ортосундагы омонимдердин сны 400гө чукул. Биз мында алардын айрымдарына гана токтолдук.

Адабияттар

- 1-Kayaalp İsa, 1998, İletişim ve Dil, Ankara,1998.
- 2-Aksan Doğan, Anlambilimi ve Türk Anlambilimi, Ankara,1987.
- 3-Türkçe Sözlük, - Ankara TDK, 2000.
- 4-Кыргыз тилинин сөздүгү. - Б., 2010.
- 5-Кыргыз тилинин омонимдер сөздүгү. - Б.,1986.

Safarova Leila
Senior teacher, BHU, FEC,
Department of Theory
and Practice of Translation

ARTICLE “EXPLICATION OF “CONFIDENCE” AND “DOUBT” IN ENGLISH BODY IDIOMS”

Idioms are conventionalized expressions peculiar to a language community and they are mainly frozen in form and often unpredictable in meaning- that is their meaning not entirely derivable from the meaning of their parts. At the same time, almost each idiom has the key component, which may help in the process of idiom comprehension. For example, the human body idioms tend to express various feelings and emotions, based on different functions of sense organs and body parts, and, of course, the key word in each idiom will be a particular part of body which conveys the message for learner.

The analysis of a bunch of idioms has revealed that the most frequently met feelings in English body idioms

are, at some extent, related to the feelings of “doubt” and “confidence”. And the same part of body with the combination of other words can express both “doubt” and “confidence”.

Let's focus on each part of body separately, see what meaning it conveys and why.

***Bone** - hard connective tissue forming the skeleton. Due to the word *hard* in the definition, bone tends to represent strong feelings in idioms.

1. Have the backbone – to have courage, integrity, strength of character

Ex: He seems like a good guy, but I don't believe he was much of a backbone.

2. **Feel/ know (it) in your bones** – to feel sure, to have a premonition or intuition about something.

Ex: These are characters that stay with you; the kind of people you know in your bones.

***Breath** – represents life, so it is easy to assume that without breath one can not exist, and if the breath is bated, it makes person feel worried.

1. **With bated breath**- with worry and tension, with suspense

Ex: With bated breath, they waited for the news of the people who were trapped under the building after the earthquake.

Idioms including both *ears* and *eyes* have to do with being able to see and hear. Usually, the emphasis, both for eyes and ears, is on giving your full attention to someone or something because you are very interested in them. At the same time, sometimes, idioms with *eyes* and *ears* can emphasize awareness rather than interest.

***Ear**- organ of hearing

1. **Can't believe one's ears**- to not believe what one hears.

Ex: I couldn't believe my ears when I heard that my niece got pregnant again! It seemed like she just had her first baby not long ago.

***Eye**- organ of seeing

1. **Can't believe one's eyes**- to not believe what one sees.

Ex: I couldn't believe my eyes when I saw what my husband gave me for my birthday – new BMW!

***Face** - representation of one's reputation or good name – it has to do with respect and dignity. It could be an indicator of one's emotions as well.

1. **Take something at face value** – to believe something is what it looks like without questioning

Ex: It is hard to take at face value her response to the question of whether she's considering a run for Mayor in the upcoming year.

2. **Put on a brave face**- to act confident in a difficult situation.

Ex: The engineers have put on a brave face, saying the telescope can easily be repaired.

***Feet** represent the foundation – the base of support for the whole body. So they show up in a lot of expressions having to do with our independence and freedom, or lack of thereof. Our feet also symbolize the will of man. You can't go anywhere without your feet taking you there.

1. **Find your feet** or **/Get your feet under the table**– to become more self-confident in a new situation; become familiar with a new place; get used to something

Ex: The team needs two or three weeks to find its feet. or

Ex: It's better to wait until you've got your feet firmly under the table before you make any big changes.

2. **Get/have cold feet**- to back out because of loss of courage or confidence, especially just before doing something that has been planned.

Ex: She got cold feet at the last minute and refused to sign the contract.

***Gut** idioms used to describe deeply felt feelings, or internal strength.

1. **Have the guts**- to have the courage

Ex: I think, I have the guts to do it myself, and there is no need to ask someone else.

2. **A gut feeling**- a feeling that you are certain is right, even if you cannot explain why.

Ex: My gut feeling was that she was lying.

***Hands** -often signify power.

1. **Hands down**- convincingly, without a doubt, without question.

Ex: She was voted the prettiest girl in the class, hands down.

***Head**- is thought of as the location of one's intellect. With both brain and the mind inside, the head is "the thinker". No wonder there are so many "head" idioms dealing with our wisdom, our way of thinking and reasoning.

1. **Put/stick your head above the parapet**- to be brave enough to state an opinion that might upset people

Ex: Kearton was one of the very few to put his head above the corporate parapet and speak his mind in public.

2. **Head over heels**- hastily, in great confusion

Ex: The kids all hurried in the door at the same time, head over heels.

3. **Lose your head**- to become confused or crazy about.

Ex: Let's not lose our heads over such a stupid argument.

4. **Scratch your head**- to feel confused.

Ex: some of us are scratching our heads, wondering where the help is going to come from.

5. **Do somebody's head in**- to make someone feel confused

Ex: I've been trying to make sense of all these figures and it's doing my head in.

***Heart** - is often used metaphorically as the seat of our emotions and as a metaphor for our will. It is also used in the sense of being in the midst of something.

1. **In a heartbeat**- immediately, without hesitation

Ex: If I had to do it again, I'd do it in a heartbeat.

2. **Lose heart** – to stop believing that you can succeed; to become demoralized.

Ex: Don't lose heart just yet. There are more chances you might get a promotion.

***Mind** - a part of a person that enables one to think, feel emotions and be aware of things.

1. **No doubt in my mind**- without doubt, no question about it

Ex: We will win. There is no doubt in my mind that we will win.

2. **Set your mind on**- to be determined to, decide to

Ex: My sister has set her mind on going back to Thailand.

3. **Make up your mind**- to become very certain that you want to do something

Ex: At a very early age she made up her mind to become an actress.

4. **Be of two minds**- to be undecided between two alternatives

Ex: I'm of two minds about this new job.

5. **Boggle your mind**- to bewilder, astonish or confuse you with complexity or novelty.

Ex: "Strangely enough", said the comedian, "I've actually been making a living at telling jokes. This still boggles my mind".

***Nails** -horny covering that grows out over the upper tip of a finger or toe.

1. **As tough as nails/ as hard as nails**- strong and determined

Ex: She is a warm and friendly person, but she is also as tough as nails.

***Nerves** -represent emotional control; coolness in danger; courage or lack of thereof.

1. **A nervous Nellie** – a timid person who lacks determination or courage.

Ex: We'll win this thing if we stop being nervous Nelligs.

***Nose** - one of the first things a person notices about us, due to its prominent central location. Linguistically speaking, the nose idioms are easy to visualize; some of which, however, are not really pleasant!

1. **Hard-nosed**- unyielding, unbending, very determined in achieving something.

Ex: The Union representatives took a hard-nosed position during the talks for a new contract.

* **Shoulders** - often used figuratively with reference to this region as a place where burdens are often carried that makes this part of body very strong.

1. Square your shoulders- to show determination and a lack of fear

Ex: She squared her shoulder, looked the judge in the eye, and said "Not guilty".

* **Spine**- a sharp process of bone, represents courage, will and power.

1. Spineless- lacking determination and the willingness to take risks

Ex: We all came to the conclusion that this guy is simply a spineless person.

* **Stomach**- like "guts", is often used to describe deeply felt feelings.

1. Have no stomach for something- to not feel brave or determined enough to do something unpleasant

Ex: She has no stomach for quarrels. Anytime someone tries to start one, she just walks away.

* **Teeth** - any of a set of hard, bonelike structures set in the jaws, used to express strength and energy .

1. Grit your teeth- to deal with something in a determined way.

Ex: You may as well grit your teeth and accept that air travel is going to get worse before it gets better.

The main focus of all examples was on body idioms that express "doubt" and "confidence" both directly and through synonyms and based on these examples, the conclusion can be the following: out of 31 body idioms, 17 express "confidence", mainly with the usage of bones, face, guts and mind, and 14 – "doubt" with the head, breath, ears and eyes.

As you see, putting idioms into groups and focusing on a key word makes the process of idioms' comprehension easier, but, of course, some cognitive and linguistic skills are required in order to interpret key components and grasp idioms.

References:

1. "Body Idioms and More" by May Pare, Washington, 2005
2. "Idioms: Description, Comprehension, Acquisition and Pedagogy" by Dilin Liu, New York, 2007
3. "Cambridge Idioms Dictionary", Cambridge, 2006
4. "Cambridge Dictionary of American Idioms", Cambridge, 2003
5. "Idioms and the language learner", Abdullah, K and Jackson, H, 1998

*Дуйшенкулова Д.Ш.,
Кыргызский государственный технический
университет им. И.Раззакова*

РОЛЬ И МЕСТО АУДИРОВАНИЯ В ПРОЦЕССЕ КОМПЛЕКСНОГО ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКУ КАК НЕРОДНОМУ

В ходе обучения иностранным языкам (в том числе и кыргызскому языку как неродному) важны все виды речевой деятельности – аудирование, говорение, чтение и письмо. Между этими основными видами речевых умений существует неразрывная связь: умения говорить и аудировать представляют устную форму речи, а умения читать и писать – ее письменную форму. И так как каждое из них состоит из навыков, свойственных только данному умению, это определяет соответствующий путь их формирования и развития. Следовательно, при обучении языку как неродному необходимо обеспечивать комплексное развитие этих четырех основных умений при ведущей роли того, которое ставится основной целью на данном этапе обучения.

Несмотря на то, что обучение пониманию устной речи на слух считается очень важным аспектом при развитии речевых навыков, в методике долгое время не уделялось должного внимания развитию навыков аудирования. Предполагалось, что в процессе обучения оно вырабатывается само собой. Но, как показала практика, учащиеся, которых специально не обучают слушанию устной речи, так и не приобретают этого умения.

Так как умение аудировать не образуется спонтанно и параллельно говорению, обучение аудированию необходимо проводить систематически, потому что на начальном этапе обучения ему не уделяется должного внимания, а в неязыковых вузах аудирование вообще не считается основной задачей процесса.

Аудирование тесно связано с другими видами речевой деятельности, прежде всего с говорением. Говорению невозможно научиться без аудирования и наоборот, поскольку они представляют две стороны одного явления – устной коммуникации. Конечно, аудирование имеет много общего с говорением, но обучать аудированию невозможно через говорение. В процессе обучения языку аудирование считается самостоятельным и специфическим видом речевой деятельности и в то же время активным мыслительным средством, при помощи которого воспринимается, узнается и понимается ряд новых речевых сообщений, создается их творческое комбинирование в новой ситуации. Аудирование как умение должно опираться на определенные навыки: 1) грамматические, 2) лексические, 3) навыки подсознательного восприятия, и 4) различения звуковой стороны речи. В аудировании, в конечном счете, все зависит от того, как были связаны грамматические и лексические навыки с навыками третьей группы, то есть формировались ли они в условиях восприятия и понимания речи на слух. Умение аудировать означает не только сумму указанных трех навыков, но и способность владения на слух каждый раз новых сообщений в новых ситуациях.

В системе механизмов аудирования первым компонентом является восприятие речи. Это тесно связано с механизмами слуховой памяти и внутреннего проговаривания. Различаются еще механизмы сличе-

ния – узнавания, антиципации и логического понимания. Одной из важнейших задач преподавателя является формирование этих механизмов.

Необходимо учитывать следующие трудности восприятия иноязычной речи на слух:

1. пассивные конструкции; слова, звучащие одинаково, но разные по значению и т.д.;
2. тексты, сложные по содержанию; сами факты, связи между событиями, мотивы поступков и т.д.;
3. темп речи, интонация и механическая речь (магнитофонная запись, радио);
4. восприятие того или иного вида речи (монологическая или диалогическая речь).

Преподаватель при обучении аудированию должен научить учащихся:

- а. различать формы слов, словосочетаний; грамматических структур на слух;
- б. развивать объем слуховой памяти;
- в. понимать речь в записи на пленку;
- г. понимать речь нормального темпа;
- д. понимать общее содержание и смысл неизвестного материала;
- е. понимать разнохарактерные тексты.

Решение перечисленных задач требует учитывать их зависимость от этапа обучения, то есть придерживаться основного методического правила – давать учебный материал по степени нарастающей трудности.

Обучение аудированию следует начинать с подготовительных упражнений, а затем переходить к речевым.

Подготовительные упражнения нужны до тех пор, пока учащиеся не овладеют определенным автоматизмом.

Речевые упражнения проводятся на связном материале и здесь следует избегать перевода.

Как уже говорилось выше, говорение и аудирование развиваются параллельно, однако не всегда обучение аудированию может совпадать с обучением говорению; ведь данный вид речевой деятельности специфичен и по механизмам, и по охвату материала, поэтому на определенной ступени обучения следует приступать к решению собственных задач аудирования, например, понимать речь в записи на пленку, схватывать смысл сказанного однократно и т.д.

Не рекомендуется многократно прослушивать один и тот же текст, когда речь идет об обучении соб-

ственно аудированию. Здесь главное – развитие умения понимать любую новую комбинацию материала в новой ситуации. Такое умение можно развивать на основе прослушивания ряда текстов, построенных на одном и том же языковом материале, но не являющихся новыми по содержанию.

Для решения поставленных задач следует использовать два типа упражнений: специальные и неспециальные.

Неспециальные упражнения только попутно развивают умение аудировать: речевая зарядка; слушание рассказа при семантизации слов или при презентации грамматического материала.

Как показала практика, преподаватели при обучении аудированию допускают три вида ошибок:

1. многократное повторение фраз или вопросов;
2. постоянный перевод слов на родной язык;
3. замедленное членение фразы на слова.

В настоящее время в обучении произношению выдвигается идея так называемой аппроксимации, допускается приближенность произношения, когда это не грозит нарушением акта коммуникации.

На ступени совместного обучения аудированию и говорению могут оказаться полезными следующие упражнения:

- разделить фразу на синтагмы;
- понять значения многозначных слов;
- найти расхождение между услышанным и содержанием картинки;
- понять предложения, включающие грамматические структуры, близкие по форме.

Для развития собственно аудирования на всех этапах обучения можно рекомендовать другие упражнения: прослушать и понять, что имеется в виду; найти расхождения в двух вариантах рассказа; найти фразу, не соответствующую смыслу; восстановить по смыслу пропущенную фразу; озаглавить прослушанное; сделать необходимые выборки из прослушанного. Опыт показал, что все эти упражнения полезны для достижения поставленной цели обучения.

Литература

1. Методика / Под ред. А.А.Леонтьева. – М.: Рус. яз., 1988
2. Методика преподавания русского языка как иностранного / Под. ред. Н.И.Щукина. – М.: Рус. яз., 1990.

Мусаева Ч. Ж., БГУ им. К. Карасаева.

ПАТРОНИМЫ РУССКОГО И КЫРГЫЗСКОГО ЯЗЫКОВ

Патронимия - историческая общественная форма, свойственная патриархально- родовому строю. Она представляет собой группу семей, больших или малых, образовавшихся в результате разрастания и сегментации одной патриархальной семейной общины, сохраняющих в той или иной мере и форме хозяйственное, общественное и идеологическое единство и носящих общее патронимическое, т. е. образованное от собственного имени главы разделившейся семьи, наименование. Возникшие и складывавшиеся в условиях патриархально – родового строя и сохраня-

ясь в последующих формациях, имеет свою историю и претерпевает вместе с развитием всего общества весьма значительные и глубокие изменения – от ее архаической формы, выражающей ее первобытнообщинную, коллективистическую сущность, до ее распадного и пережиточного состояния

Это явление универсальное в той мере, в какой для большинства человечества может считаться универсальным – историческим патриархальный родовой строй как выражение определенного уровня развития и состояния производительных сил. Поэтому

му многие исследователи находили патронимию у весьма многих народов либо в их историческом прошлом, либо в их сравнительно недавней этнографической деятельности.

Термин патронимия (от лат. *pater* - «отец» и *попен* - «имя», т. е. «наименование по отцу») распространяется и входит в литературный оборот, причем употребляется в двух смыслах: для обозначения данной формы *называния* населенного места и для обозначения *наименования* или *имени* группы родственников, населяющих такое селение. Иначе говоря, патронимией называлось, например «Васильковичи» - названия селения или имя (фамилия) насельников этого селения, родственников между собой.

Патронимию нетрудно найти в отдаленном и совсем недавнем прошлом, а также и в настоящем у всех народов, где она выявлена, патронимия обозначается особым наименованием или особым выражением, заимствованным из другого языка. Такие наименования крайне разнообразны. У славянских народов в разные времена патронимия могла проявляться в различных терминах: «род», «братство», «племя», «печище», «дворище» и др.

М. О. Косвен полагает: «что термин «вервь» Русской правды и Полотского статуса обозначал родственную группу, представлявшую собой не что иное, как патронимию». (3)

«Патронимию, состоящую из семейных общин - М. О. Косвен назвал - патронимией первого порядка. Патронимию более сложную, образованную из меньших патронимий - он назвал - патронимией второго порядка».

Патронимия в архаическом прошлом, по - видимому, всегда занимала отдельное поселение, какого бы размера оно не было. Древние постоянные поселения были, таким образом, по своему составу чисто родственными. Позднее время, и в недавнем прошлом, поселки такого рода составляли широко распространенную форму поселения. У некоторых народов и в некоторых местностях они встречаются и в настоящее время.

По мнению, Цыбикова в его работе «Кульг огня у восточных бурят - монголов (6). Патронимия существует или существовала не только у оседлых, но и у кочевых и полукочевых народов, представляя собой группу родственных семей, имеющих общие места кочевания и совместно кочующих. Типические кочевые патронимии - «улусы» - встречаются и по ныне по всей Монголии.

Нередко они выражают в форме существительного единство происхождения или родственную близость. Таковы слав. *братство* или *племе*, иран. *тохум* (*тухум*) - «семья», монгольск. *сеок* - «кость», тюркск. *кьок* (*кук*) - «корень», «основа», арабск. *насыл* (нэсл, несил, эсил) от *наслун* - «поколение», «потомство», арабск. *джинс* (*джинс*) - «род», «порода», иран. *арха* - «хребет», «спина» и др.; тот же характер имеет выражение *карындаш* - «единоутробные» у балкарцев или *гарындаш* у туркмен - нохурли, сходное *тууган от туу* - «рождать» у кыргызов.

Обозначение патронимии имеет часто описательный характер, указывая либо в свою очередь на единство происхождения от одной семьи или одного хозяйства. Таковы болг. одна крвь или один корен, киргиз. *бир атанын балдары* - «дети одного отца», туркм. *бир ата* - «один отец», адыг. - «братья одного дома», хевсурск. - «из одного огня вышедшие» или осетин. - «от одного огня разо-

шедшиеся; сюда же относится монгольск. *ухта* - от архаического, вышедшего из употребления слова *ут* - «огонь», обозначающего «происходящие от одного огня» (или очага).

Мы знаем, что значения (ТР) бывают разными: 1) значения кровного родства (КР); 2) значения некровного родства (НКР).

Патронимы, которых мы хотим рассмотреть, относятся (КР).

В нашей работе будут рассмотрены и выявлены семантические особенности патронимов старшего поколения, целью которой является, во-первых, общее характеристика, что существует в области терминологии «родство», и, во-вторых, определение специфики каждого языка в пределах этой лексико-семантической группы.

В толковом словаре русского языка под ред. С. И. Ожегова (ТСРЯ) и в словаре русского языка в четырех томах (СРЯ) патронимы интерпретируются: ТСРЯ:

«отец» - отец м. 1. Мужчина по отношению к своим детям. Родной отец. Названный отец. Неродной отец (отчим). *От отца к сыну переходит что-нибудь.* (также переносн.: от поколения к поколению) о семействе (отец как глава семьи). *Проблема отцов и детей* (перен.: отношения старшего поколения и младшего). *Наши отцы* (перен.: о предках). *Отцы города* (перен.: городские начальство, власти: устар. и иронич.).

2. перен. тот, кто является родоначальником, основоположником чего-н. (высок.)

3. обращение к пожилому мужчине или к мужу как отцу своих детей (прост.)

4. название служителей культа, монахов, а также обращение к ним. *«прилагат.* отцовский, -ая, -ое (к 1 и 2 знач.) и отчий, -ая, -ое, (к 1 знач.; устар. высок. Н: *Отцовские заботы, отчий дом. Ата мээрим, ата-журт.* (Ч. М.)

«папа» - то же, что отец (в 1 значении)

«батьа» - и, м. (прост.) то же, что батюшка.

«дедушка» - 1. отец отца или матери. Н.: *Наши деды.* (перен. о предках) *Биздин ата-бабалар.* (Ч. М.)

2. Вообще старик, преимущественно в обращении.

«прадед» - отец деда или бабушки.

«пращур» - а, м. (книжн.) отдаленный предок, родоначальник.

СРЯ:

«отец» - отца зват. (устар.) отче., 1 Мужчина по отношению к своим детям. Родной отец. Н.: *Я не помню своей матери, а отец умер, когда мне было четырнадцать лет.* (Гаршин. «Надежда Николаевна»)

Энем эсимде жок, атам болсо, мен он торпто кезимде кайтыш болгон. (Ч. М.)

Отец у мальчика был офицер Красной Армии. (Катаев. «Отче наш»)

Бул баланын атасы Кызыл Армиянын офицери болчу. (Ч.М.)

2.мн. ч. (отцы-отцов) предшествующее поколение, предки. Н.: *Богаты мы едва из колыбели, ошибками отцов и поздним их умом.* (Лермонтов. «Дума»). *Биз торолгондо эле ата-бабаларыбыздын кемчиликтерине жана кеч келген акылына байбыз.* (Ч.М.)

«папа» - ы. м. 1. разг. То, же, что отец (в 1. знач.) (преимущественно в языке детей)

папа - ы. м. Верховный глава римско-католической церкви.

папая- и. м. 1. разг. то же, что папа 1. Н.: - Папаша-сказал он,- позволь познакомить тебя с моим добрым приятелем, Базаровым. (Тургенев «Отцы и дети»). - Атакеси-деди ал,- менин мээрман досум Базаров менен тааныштырып коюмду уруксаат этиниз (Ч. М.).

2. прост. В обращении к пожилому мужчине. Н.: -Весь день старик на базаре торговал, никто за корову цены не давал. Один паренек пожалел старика: -Папаша! Рука у тебя не легка! (Михалков «Как старик корову продавал»). -Керелди кеч абышка базарда уйду сатып, алалбады эч ким чыгарып баасын да, Бала боор оруп ага: -Атакеси! Колун оор соодага жол жок. (Ч.М.)

папашин - разг. и прост. принадлежащий папаше.

папенька - и. род. мн.- нек, дат.- нькам, м. разг. устар. ласк. к папа 1.

«батьюшка» - и, род. мн. -шек, дат - шкам, м. 1. устар., обычно почтит. отец. Н.: - Ну мой друг Акулина, непременно буду в гости к твоему батюшке, к Василью кузнецу. (Пушкин. «Барышня - крестьянка»). Анда эмесе, досум Акулина, сенин атана кайрылам соссуз, уста Васильге. (Ч. М.)

2. разг. ласково-фамильярное обращение к собеседнику. Н.: Вы послушайте меня, Иван Иванович, что вам я, старик скажу: вы, батюшка, не дельно вести себя стали. (Гаршин. «Происшествие»). Сиз мени уксаныз, Иван Иванович, сизге мен, эмне айтам: сиз, атакеси, озунузду туура эмес алып жүрүп жатасыз. (Ч.М.)

3. разг. священник. Н.: Мельник молчал, думая про батюшку Алексея. Очень жадный поп. (Горький «Тоска»). Тегирменчи ун каткан жок, молдо Алексей жонундо ойлоп. Кандай саран молдо. (Ч. М.)

«дедушка» - и. род. мн. -шек, дат. -шкам, м. то же, что дед (в 1 знач) Н.: - Скоро ты увидишь деда! Саше отец говорит.. Дедушкой только и бредит Саша, - не может уснуть: - Что же он долго не едет? (Некрасов «Дедушка») -Жакында чон -атанды коросун! Сашага атасы айтты... Чон -атасы деп гана Саша уктай албады: Эмнеге ал копко келбей жатат? (Ч.М.)

дед - отец отца или матери. Н.: Никогда мне не забыть наших поездок в гости к деду - маминому отцу. (Михалков «Илья Головин») Менин эсимден тай- атамдыкына коноко барган кундорубуз эсимден кетпейт. (Ч.М.)

«прадед» - а. м. 1. Отец деда или бабушки. Н.: - Твой прадед Полознев, генерал, сражался при Бородине, дед твой был поэт, оратор преподаватель дворянства, дядя- педагог, наконец, я, твой отец архитектор. (Чехов «Моя жизнь») -Сенин бабан Полознев, генерал, Бородинодо согушкан, чон - атан акын болчу, оратор жана дворяндардын мугалими, аган - педагог, акыры, мен, сенин атан архитектор. (Ч.М.)

«пращур» - а, м. Далекий предок, родоначальник. Н.: Заводы утраивал твой пращур, Тим Привалов. (Мамин - Сибиряк «Приваловские миллионы») Заводдорду сенин бабан, Тим Привалов тургузган. (Ч.М.)

А теперь рассмотрим как в толковом словаре киргизского языка под ред. Э. Абдулаева, Д. Исаева (ТСКЯ) и в киргизско-русском словаре под ред. К. К. Юдахина (КРС) рассматривают патронимы:

ТСКЯ:

«ата» - 1. зат. Балалуу болгон эркек (балдарына карата) по отношению мужчине который имеет

детей. Н.: Баланын атасы. Отец ребенка. Атасынын сакалын сыйлоо. Уважать отца

2. Жалпы эле улгайган кишилерге кайрылганда айтылат. В обращении по отношению к пожилым людям. Н.: -Ташбай ата алмасы качан болот? - деди (Динар) (Сыдыкбеков). «Когда же будут яблоки у старика Ташбай» - сказала (Динар) (Ч. М.)

3. миф. мифтик тушунук боюнча айрым айбандардын колдоочусу. В мифологии покровитель некоторых животных. Н.: Чолпон ата (покр. овец), Камбар ата (покр. лошадей), Чычан ата (покр. коз)

аяш ата-досунун атасы, атасынын досу, отец друга, друг отца. Н.: Эр Табылды аяш атасы уста менен турганын корду. («Эр Табылды») Эр Табылды увидел, что отец друга стоит с кузнецом. (Ч.М.)

ата-баба, ата-тек; откон укум-тукум. предки. Н.: Алар оз элинин, оз ата-бабаларынын данкын булгашкан жок. (Боконбаев) Они не посрамили честь своего народа, и своих предков. (Ч.М.)

ата-конуш же ата-журт, эзелден жаралган мекен. Земля отцов или предков; Н.: Ал элдин бир замандан берки ата конушу. (Сыдыкбеков) Это земля испокон веков наших отцов (предков) (Ч.М.)

Ата - журтум, силерди кантип чыдайм сазынбай. (Токтогул). Как я могу не скучать по Родине. (Ч. М.)

Ата-мекен - эзелден жердеген ата-бабасы откон туулуп оскон жер, Родина.

Атасын - таанытуу, коргулукту көрсөтүү -

«чон — ата»- баланын атасынын атасы; небересинин атасы, дедушка по линии отца; дед внука. Н.: Бул менин чон - атам. Это моя дедушка.

«баба» - 1. тупку ата, ата-баба. предок, предки. Н.: Бери Кара — Добо кайканча Берендер ордо аткан жер. Мына ошол бабадан калган кайран жер («Сейтек»). Этот бугор Кара является местом для игр в ордо богатырей. Вот земля оставшаяся от предков (перевод наш Ч.М.) беделдуу, карыя адамдарга карата урматтоо, кадырлоо иретинде колдонулат. Н.: Кайра тартып ошондо, жонодоу бабан Кокотай

(«Манас»). Повернулся тогда и пошел предок Кокотай. (наш перевод) Бабасы Бакай карган чал, Акылынан таныптыр («Сейтек») Дед у него Бакай от старости с ума выжил. (Ч. М.)

3. баба дыйкан - миф. дыйкандын колдоочусу- покровитель земледельца. Н.: Баба дыйкан бар болсо бир карашаар ал жайга (фольклор). Если есть покровитель земледельца, то он не оставит. (Ч. М.)

«жете» - тупку укум - тукуму, ата-бабасы, теги, тубу, негизи Н.: Жигиттин гулу Мананбай, Жетесин тарткан бек бекен? Добрый молодец Мананбай, наверное бек, как его предок. (наш перевод).

«жото» - предки, деды.

«тек» - 1. зат. келип чыккан тубу, тупку укум - тукум, негизи. Предки, родоначальник. Н.: Муратбектин тегин уксан, кедей. (Абдыраманов). Послушай про предков Муратбека, бедняки.

КРС:

«ата» - 1. отец, предок;

«чон - ата»- дед (по отцовской линии).

«баба» - ир. 1. дед; предок; бабалар или ата-баба предки;

Н.: бабабыз черткен бул комуз, баркынажетип, сыйлайлы (фольклор) почти-ка этот комуз, на котором играли наши деды; бабалардын жолун жолдойт он идет по стопам своих предков; мындай азат заманды ата — бабан коргон жок (стих) таких свободных времен предки твои не

видали; атасынан бабасы унуткас чыр салалы (стих) поручим его так, чтобы ввек и он и его потомки не забыли;

2. почтительное обращение к старому и уважаемому мужчине Н.: *Кайра тартып ошондо жонодоу бабан Кокотой* (фольк) *Тут повернув обратно, отправился твой дед Кокотей*;

3. миф. (в некоторых сочетаниях) потрон, покровитель;

«жото» - ата – жото – предки, деды; Н.: *Ата жотодон калган салт. Дедовские обычаи, обычаи предков.*

«жете» - предки; происхождение; *жетеси жаман со скверными задатками; жетен жаман киши болбойсун у тебя плохие задатки, из тебя целовека не выйдет; жетеге жетчу кек — месья переходящая из поколения в поколение*

На наш взгляд в корне термина «жете» присутствует число семь – жети. Киргизы считали, что каждый человек обязан знать своих предков до седьмого колена. Н.: *Жети атасын билбеген кул.* (фольк.) *Кто не знает тот раб.* (перевод наш Ч.М.).

Исходя из выше приведенных примеров, мы можем сделать следующие выводы.

- патронимы в основном своем значении в обоих языках совпадают;

- прослеживается переносное значение в обоих языках;

- в обоих языках патронимы многозначны и многофункциональны;

- в отличие от киргизского языка в русском языке терминов со значением патронимов меньше.

- патроним «отец» имеет синонимы в отличие от киргизского патронима «ата»; это «отец- папа, батя, батюшка»;

- В отличие от русского языка патронимы киргизского языка имеют фразеосочетания, «ата – журт», «ата – тек», «ата – баба» и т.д.

Литература

1. Абрамзон С.М. Киргизы и их этногенетические и этнокультурные связи тюркских народов // СССР. - Алма-Ата, 1971.

2. Косвен М.О. Патронимия и ее роль в истории общества // Наука. -М., 1964.

3. Косвен М. О. Семейная община и патронимия // Изд. Акад. наук. СССР. М., 1963.

4. Киргиз тилинин түшүндүрмө сөздүгү / Под. ред. Абдуллаева Э., Исаева Д. – Ф., 1969.

5. Ожегов С. И. Словарь русского языка. -М., 1990.

6. Цыбиков Култ огия у восточных бурят-монголов // Бурят-монгольский сборник, 1977.

Ибраимова Г.О.
КНАУ им. К.И.Скрябина

СТРУКТУРНЫЕ И СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ЛАСКАТЕЛЬНЫХ СЛОВ В КЫРГЫЗСКОМ ЯЗЫКЕ

В связи с новейшими достижениями языкознания и, в частности становлением его фундаментального направления, лингвистика и семантика текста с точки зрения функционально-коммуникативной особенности данной категории, подход к изучению и описанию семантических особенностей языка выдвинут в число плодотворно развиваемых семантических категорий в современной лингвистике. Коммуникативный подход к семантике языка характеризуется преимущественным вниманием к функционированию и использованию различных форм и конструкций в процессе непосредственного вербального общения. Выдвигаемый лингвистам тезис о семантической структуре представляется весьма ценным.

Основным мотивом для исследования ласкательных слов в коммуникативном аспекте, послужила и лингвистическая ситуация, сложившаяся на современном этапе развития общества в большинстве стран мира с различными культурами.

Сфера функционирования разговорной разновидности литературного языка с ласкательными словами не ограничивается рамками повседневного бытового общения (в семье, на улице, на работе и на отдыхе и т.д.), а имеет выход и в другие сферы человеческой деятельности. Иначе говоря, наблюдается своеобразная стилистическая конвергенция, или экспансия «разговорности» в сферу повседневной вербальной коммуникации. [7,181 / 8, 107]

В настоящей статье объектом исследования являются семантические особенности ласкательных слов в кыргызском языке и дальнейший поиск способов их воссоздания при переводе на неродственные языки. Цель работы - дать более или менее систематизированное представление о специфике и о семантических особенностях ласкательных слов.

Многочисленные исследования последних десятилетий, посвященные проблематике как письменной так и устной речи, приблизили нас к более адекватному представлению о живых формах ласкательных слов в том или ином языке а в целом в его реальном функционировании, когда мы, по меткому выражению Э.Бенвениста, «вступаем в другой мир - в мир языка как средства общения, выражением которого является речь (le discours)». [3, 139]

Спонтанный характер, ситуативная обусловленность, прямая непосредственная форма общения при помощи ласкательных слов определяют целый ряд её специфических особенностей. Исследуя, все способы ласкательных слов в кыргызском языке нами проявлены семантические следующие группы исходя из их функционирования в определенной сфере:

1. Диминутивное-ласкательное обращение к детям: К ним относятся такие слова и словосочетания, как: *кулунум, чырагым, көлөкөм, берекем, алтыным, жаным, күнүм, аппагым, каралдым, садагам, көзүңдөн сенин, күчүгүм, мурдусунан, орун басарым,*

кубатым, балам базарым, балам бактым, эки карегим, медегим, асыл данегим, бар байлыгым мүлкүм, мурасым и т.д.

*Көлөкөлөп көңүл ачарым
Берекелеп жарным базарым
Бал татыган балдыр тили бар,
Балам бактым, балам базарым,
Катылган сыр ойду ачарым,
Каткырыгың көңүл ачарым,
Картайганда арка бел болор.
Кагылайын орун басарым
Кезумдегу эки карегим
Кеңул тете кылган медегим
Кантган таттуу,гулден жыты артык,
Кандан чыккан асыл данегим.
Сагынганда жетер кулачым,
Самаганда жыттар кубатым,
Башкаларга эч бир алмашпас,
Бар байлыгым, мүлкүм, мурасым. [9, 140]*

Исходя из выше указанных примеров нами проявлены именно поэтическо-ласкательные формы, которые представляются на всех уровнях языковой иерархии начиная от морфологического вплоть до синтаксического уровня.

Отличие поэтических форм состоит в том, они могут метафоризированы как это выражалось в вышеуказанном стихотворении под названием «Балама». В данном тексте сам контекст подсказывает о том, что ласкательные слова выражаются при помощи таких метонимий и метафор как «кулачым», «кубатым», «эки карегим», «асыл данегим», «медегим», «мурасым», «орун басарым», и т.д.

Следует отметить, что кыргызы испокон веков были кочевым народом и менталитет кыргызов отличается от других культур в том, что восприятие внешнего мира связано с животным миром и для ласкательности используются такие слова как «кучугум», «кулунум» «мышыгым», и т.д.

Вторая группа ласкательных слов относится к родителям, так как роль родителей и старших для кыргызов имеет огромное значение и в ласкательных словах наблюдаются почт и уважение. В отличии от первой группы в данной группе активно участвуют морфологические формы выражения димюнитивно-ласкательных слов. Как мы были свидетелями такие морфемы «ка» со своими алломорфами как «ке», «ке», «ко», «кай» с алломорфами «кей», «кой» «кей», «ке + бай» и их алломорфы, которые активно участвуют при выражении димюнитивно-ласкательных слов. Родителям: апакем, апакебай, атаке, атакебай, энеке, асылым апам, тирегим атам, алтын апам, мээримдүүм и т.д.

*Энекебай оо ыйыгым, ыйыгым,
Энекебай оо кутманым уюгум....
Апакебай кара чачың ак болоор..
Энекебай билем, туям эмгегин,
Энекебай өмүр жашың мен жедим.*

«Энекебай» [9, 138]

..Талпынтып ак бешикке бакан энем....

*Жыргалым сен, бакытым сен
Суйуктуу менин энем.*

«Эне жөнүндө баллада» [9, 134]

*Үйрүлөсүн апакем.
Жүрөгүңдү чок кылып
Күйдүрөсүн атакем.
Оо апакем, атакем,
Айым-күнүм ата-энем.*

«Айым-күнүм ата-энем» [10, 43]

Третья группа ласкательных слов определяет близости родственных отношений, которые выражаются при помощи различных слов. Следует отметить, что каждый кыргыз никогда не обращается с ласкательными словами любому родственнику или родственникам. Ласкательные слова употребляются только самим близким людям, и только если они заслуживают данные слова.

Родным, родственникам, братьям, сестрам, близким людям: сулууларым, бир боорлорум, жароокерим, айланайын бир туугандарым, садагаң болоюндарым, алтындарым.

*Элден бүткөн эзелтеден таалайым,
Эне-атадай эжелерим, агайым.
Садага деп жаш кезимден өстүргөн,
Сага кандай бир тендешти табайын.*

«Эжелерим, агайым» [9, 139]

*Жашыл байрак эжелегим,
Таң чолпондой белегим.
Жетелетип сүйүнүп,
Жыгылбай бас, бөбөгүм.
Тай-тай, алтын бөбөгүм, -
Таң чолпондой белегим.*

«Бөбөгүм» [10, 71]

Как мы уже заметили что, в данной группе употребляются особые формы эпитетов и других определяемых слов.

«Следующая группа состоит из особых димюнитивно-ласкательных слов, которые выражаются в реальной жизни имплицитно, хотя такие слова встречаются в поэтических произведениях и в прозаических тоже. По этикету кыргызского народа считается неприличным ласкать своих жен и детей при живых родителях, если они замечают такое близкое отношение при всех, данное поведение считается неуважительным для старших. Тем не менее, имеется огромное количество слов, которые используются для ласки супругов и со стороны жен и со стороны мужей. Как мы видим для выражения ласкательности в отношении к супругам участвует весь комплекс языковой иерархии: от морфологического до синтаксического уровня. В данной группе имена мужей и жен могут быть изменены или сокращены, и тогда приобретают индивидуальный характер и значение ласкательности. Если девушку зовут Гүлайым, Гүлмира, или Гүланда то ласкательная форма приобретают такие формы обращения, как: Гүкү, Гүкүнтай, Гүлүке, Гүкүш, и многие другие. Жене, любимой: секетим, жаным, кызыл гүлүм, балдарынын апасы, жоогазыным, жытындан сенин, жан эркем, айым, Алмашым, сүйгөн жарым, балыгыш, ак куум, Мелмелум, ак кептерим, жалжалым, ак маралым, кожойкем, жарым, Жамалтай, жаркыным, алтыным, Айгулум, периштем...

*Ардагым сен, Жамийла,
Жалжалым сен, Жамийла.
Ашыгым сен,
Асылым сен, эркетайым !*

«Даниярдын ыры» [9, 247]

*Бир кездеги бирге журген, Алмашым.
Эртели- кеч эсимдесин Алмашым...*

«Алмашым» [9, 249]

*Ээ, берекем,
О менин жан эркем,.. «Күттүм сени» [9, 259]
Укчу эркем, укчу гүлүм, берметим..*

«Укчу, эркем.» [9, 186]

Караанындан кагылайын Назгүлүм.

«Назгүлүм» [9, 264]

Сен менин жаштык жалын жылдарымсын.
Аа... сен менин дуйнедегу *жыргалымсың*..

«Сен менин жазылбаган ырларымсың» [9, 307]

Мужу: *жаным, атакеси, байым, кожоюнум, жан жыргалым, жан шеригим, арстаным, жолборсум, агатай, чалым, Эдике, Данике, Сапаш, шаңшыган буркүтүм* и т.д.

Жүрөгүмдү эгер эркем аясаң.

«Сен кечиктин» [9, 284]

Мен сени издеп жүрөм таппай *жаным*,

Сагынычшы жүрөккө батпай *жаным*.

Эч адамга сырымды айтпай *жаным*.

«Издеп жүрөм» [9, 293]

Аскадагы уларым, Арчадагы булагым...

Келесинби, келесинби *жан эркем*,

Ананайын, ананайын жан эркем,

Аи, келесинби, келесинби деги сен.

«Келесинби жаш эркем» [9, 303]

Как мы указали в начале данной статьи, ласкательное обращение используются и по отношению к животным, так как жизнь кыргызов всегда была тесно связана с как с дикими, так и домашними животными. По материалам художественных произведений мы видим что, кыргызы относились к животным с доверием и любовью. По их отношению мы понимаем, что животные считались близкими друзьями, кормителями и даже богатством. У кыргызов имеется притча, где говорится что у кыргызов ценится и считаются богатством три концептуальное понятия, такие как:

1. красивая девушка;
2. талантливый певец (акын)
3. знаменитый аргымак,

который постоянно участвует в состязаниях, приносящих богатство, знаменитость и удачу своему хозяину.

Кыргызы говорят: «Ат адамдын канаты» (в переводе «Скакун – крылья человека»).

Аттарга: *жаныбарым, байкушум, тентегим, эски досум, жан шеригим, Торкашкам, тулпарым, жоргом менин, аргымагым...*

Жаныбарым, жаныбарым Гулсарым...

«Жаныбарым, Гулсарым» [9, 145]

Бөжөгүм, бөжөгүм,

Делден, кулак. «Бөжөгүм» [10, 4]

Ак улагым, ак улак... «Ак улак» [10, 18]

Мяу, мяу, таргыл мышыгым,

Мяу, мяу, менин кызыгым!

«Мышыгым» [10, 74]

Особую группу димюнитивно-ласкательных слов составляют неодушевленные предметы, при помощи которых кыргызы выражают не только близкое отношение, но заботу и восхищение, любовь к природе и другим неодушевленным предметам. Для данного случая мы встречаем много персонификаций, литот и других стилистических средств. Неодушевленным предметам: *аппак тоолорум, көк аска тоолорум, төрт дөңгөлөктүү тулпарым...*

Аппак тоолор, асылкечим, кубатым,

Кагылайын жүрөк каним Нарыным... [9, 120]

Исходя из материала, можно отметить, что:

1. Кыргызский язык является образным не только в художественной литературе, но и в повседневной речи.
2. Для выражения димюнитивно-ласкательных слов участвуют почти все средства различной иерархии слов, начиная от морфологического кончая синтаксическими средствами.
3. В кыргызском языке имеются особые поэтические формы для выражения категории димюнитивно-ласкательности.

Литература

1. Ашырбаев Т. Кыргыз тилинин стилистикасы. 1-6. - Бишкек-Ош, 2000.
2. Ашырбасов Т. Тилдин фонетикасынын жана лексиканын бирдиктеринин стилистикалык табияты. - Б., 2000.
3. Бенвенист Э. Общая лингвистика. - М., 1974.
4. Бузаров В.В. Основы синтаксиса английской разговорной речи. - М., 1986.
5. Вежицкая А. Семантические универсалии и описание языков. - М., 1999.
6. Караева З.К. Перевод и Семиотика. - Б., 2006
7. Орлов Г.А. Современная английская речь. - М., 1991.
8. Швейцер А.Д. Опыт контрастивного стилистического анализа: язык русских и англо-американских средств массовой информации // ФН. 1994. № 1.
9. Ала-Тоо таңшыйт. - Ф., 1987.
10. Балакербез. - Б., 1998.

С.Солпуева, БГУ, аспирант

«КАРА» ЖАНА «АК» ЭТИШ СӨЗДӨРҮНҮН СЕМАНТИКАСЫ

Ар бир илимде изилдөө иши – анын келип чыгыш тарыхы менен байланышта ишке ашырыларын эске тутуп, кыргыз тил илиминдеги «кара» жана «ак» лексемаларынын семантикалык чөйрөлөрүнө, (кыймыл-аракеттик) тарыхына жана азыркы абалына кыскача кайрылууну туура көрдүк.

Байыркы түрк тилдеринин сөздүгүндө кара сөзү «черный», «темный», «злостный», «злополучный», «горестный», «безрадостный», «тяжелый», «плохой», «черное», «обыкновенный», «простой», «грубый», «грязный» деген маанилерди билдиргени жана анын омоними «масса, толпа» маанилерине эгедер экендиги (ДТС 422-424), ошондой эле «Кутадгу билиг» дас-танында анын «ыраң», «начар», «жаман», «жигиттик,

жаштык» жана «ириң» семалары бар экендиги белги-ленген (Арзиев Р.У, 608).

Мындай сын атоочтук маанилерден сырткары кара лексемасы адам, жаныбар жана башкалардын кый-мыл-аракетин билдирген маанилерге да ээ. Алсак, «Кыргыз тилинин түшүндүрмө сөздүгүндө» кара этиш сөзүнүн төмөндөгүдөй маанилери берилген.

1. Бирөөнү же бир нерсени көрүү үчүн көз жүгүртүү, көз салуу, көрүү сезими аркылуу байкап чыгуу. Мис., Адыл ордунан турду да, олтургандарга кыдырата карады (Т.Сыдыкбеков).

2. Белгилүү бир тарапты, багытты карай баш бу-руу, багытталуу. М: Баш ылдый, аягы асманды карап калганын көрчү («Чалкан»).

3. Кандайдыр бир ишти, маселени талкууга алуу, текшерүү жүргүзүү. Мис., Кечке Садык правления чакырып, Татыбектин маселесин караган (Н.Байтемиров).

4. Малдын куутун билдирүү үчүн колдонулат. М.: Айгыр бээни карады.

5. Белгилүү бир убакыттын, мезгилдин өтүшү же бирөөнүн канчага келгенин, канча жашка чыкканын ж.б. билдирүү үчүн колдонулат. М.: Биздин үй-жайлуу болгонубуз качан, мына быыл он жылга карап калды («Ала-Тоо»).

6. Карамагына өтүү, тийиштүү болуу. М.: Бул жайыт жерлер көптөн бери биздин колхозго карайт эмеспи, андыктан башка жактан келгендерди кондурбай, коруй турган акыбыз бар («Ала-Тоо»).

7. Көңүл буруу, көз салуу, кам көрүү, каралашуу, асыроо. М.: Үй-жайына, бала-чакасына карабай бет алды кете берген ким бар, биз да алардын камын жеп жүрөбүз («Ала-Тоо»).

8. Сарп кылууну, коротууну же кандайдыр бир керекке жаратууну каалабоо, аёо, сарандык кылуу. М.: Акчага карап олтуруп калдыкпы, ала турган малды баасы келгенде алып коюш керек эле («Ала-Тоо»).

9. Тамак-аштан алгыла, жегиле деп сунуш кылуу, өтүнүү маанисинде айтылат.

М.: Курбум, чайга кара!-деди Иса чай сунуп жатып (А.Сасыкбаев).

10. Кандайдыр бир ишке, окуяга таң калуу, өкүнүү же аны мактоо, кубаттоо маанисинде айтылат. М.: Кубалап жетпей калганымды кара («Чалкан»). Э-эй, тетиги аюунун карагайга чыгып баратканын кара («Жаш Ленинчи»).

11. Жер кароо, жол кароо-келсе экен деп эңсөө, келеби деген ой менен зарыла күтүү.

М.: Армандуу энем жүргөндүр, Ардагым деп жол карап. (Токтогул).

12. Көзүн кароо, көңүлүн кароо же көңүлгө кароо-капа болбосун, оюна жаман алып калбасын деп, көңүлүн оорутпай, таарынтпай тургандай мамиле кылуу.

13. М.: Көзүңдү кара!- «этият бол», «абайла», «байка» деген мааниде айтылат. Мис. Оозуна карап сүйлө!

14. Бирөөнүн туура эмес иштерин, тескери кылыктарын ж.б. жактырбоо, ага карата терс мамилесин билдирүү иретинде колдонулат. М.: Муну кара! же муну карасаң?

15. Бирөөгө көңүлү келбегендей мамиле кылуу.

М.: Салкын көз менен кароо ж.б. маанилери берилген (469-470).

Ал эми Э.Абдулдаевдин «Кыскача кыргызча-орусча сөздүгүндө» 5 мааниси берилген (81-б). Кара этиш сөзүнүн лексико-семантикалык чөйрөсү биздин байкообузда жогорудагыдан алда-канча кеңири. Кара дегенде биз эң алды эле адамдардын, жаныбарлардын ж.б.дын кыймыл-аракетин, т.а. көрүү сезими аркылуу бизди курчап турган айлана-чөйрөдөгү кубулуштарды, ар түрдүү нерселерди көз алдына келтирүү же көз жүгүртүү процессин түшүнөбүз жана ал өз кезегинде сүйлөшүү процессинде түз жана өтмө мааниге ээ болуп, түрдүү өзгөрүүлөргө дуушар боло берет.

Өтмө маани номинативден же туунду мааниден жаралып, кубулушту, нерсени ж.б. образдуу жана эмоционалдуу жагдайда туюндурат. Бирок булар өз ара бири-биринен айырмалануучу белгилерге ээ. Тактап айтканда, туунду маани номинатив менен кандайдыр бир табигый жактан байланышып турса өтмө маани менен номинативдин же туунду маанинин ортосунда мындай тикеден-тике байланыш жок. Ал булар менен

кыйыр түрдө байланышат да, образдуулукту, элестүүлүктү жана тактыкты пайда кылуу максатында колдонулат. Салыштырыңыз:

1. Бир субъектинин экинчи бир субъектиге көз жүгүртүүсү (туунду мааниде).

М.: Эми бригадир да ордуна козголуп, жылкычыга карап койду (Т.Сыдыкбеков).

2. а) Өтмө мааниде сөздүн же сүйлөмдүн образдуулугун арттырат. М.: Бул күнү жаратылыштагы жаалооруп карап турду. Адабий чыгармаларда, массалык маалымат каражаттарында, адатта кара деген сөздүн алдындагы сөздөрдүн маанисине жараша лексика-семантикалык талаасынын мааниси күчөйт, муну далилдөө үчүн кара сөзүнүн лексика-семантикалык талаасына көз чаптыралы. «Кара» сөзүнүн номинативдик маанисинде, субъектинин өзүн кароосу туюндурулса, коннотативдик маанисинде контекст аркылуу кыймыл-аракет бир нерсенин жардамы аркылуу аткарылат. М.: Күзүгө карануу, дүрбү менен кароо ж.б.

Мындай жол менен кыймыл-аракеттин семантикалык чөйрөсү кеңейет. Буюмду колдонуп кароо кыймылга муктаж болсо, ал эми кыймыл-аракет адам аң-сезимине көз каранды. Тактап айтканда, аткарылган кыймыл субъектинин аң-сезими менен башкарылат жана контексттеги сөздөрдүн маанилерине жараша өзгөрө берет.

б) М.: Бала дүрбү менен көл үстүндөгү кемени карады.

в) Жан-жаныбарлардын кароосу: Ала дөбөт айды карап улуп жатат (туунду маанисинде).

Торго түшкөн балык балыкчыга жалдырап карады (ө.м.)

г) Жансыз нерселерди кароодо: Жапар улам-улам сүрөтүн карады (А.Токомбаев).

д) Тукум улоо процессинде жан-жаныбарлардын куутун билдирүү мааниси. М.: Окторкойдун түшө беришинде, Узун-Кыяга кеткен жолдо буурул айгыр боз бээни карады («Демилге»).

е) М.: Ал түлкү менен карганын эмне кылып жатканын ящиктин жылчыгынан аябай кызыгуу менен карап жүрдү (Таммсааре А.Х.).

ж) Мостоюп, мисирейип-бирөөлөрдү жактырбай кароо. М.: Эмне үчүн мостоюп караганым түшүнбөдүм (А.Токомбаев). Сыйрылган мойну дуулдап, эрдин кесе тиштеген Сейде, мисирейип эки жакты карабайт (Ч.Айтматов).

з) Боор ооруу, жалооруп кароо. М.: Ырга термелип берилген бойдон, башын акырын көтөрүп, Сейде олтурган-тургандарга жалооруп карады (Ч.Айтматов).

-Карачы, моюн жүндөрүн тытып жибериптир, деп жалооруп Атска карады.

Өтмө маани көп учурда оозеки кепте, элдик оозеки чыгармачылыкта, акын-жазуучулардын чыгармаларында колдонулуп, андан кийин калайык калкка тарайт. Бирок мындай касиет өтмө маанидеги сөздөрдүн баарына эле таандык эмес, башкача айтканда, булардын айрымдары көркөм каражат катары белгилүү чыгармада гана жашап, эл арасына кеңири сиңе албайт (С.Өмүралиева 18-б).

3. Кандайдыр бир ишти, маселени талкууга алуу, текшерүү мааниси. М.: Байыркы Грек философторунун эмгектеринде тил маселеси таанып-билүү окуусу менен байланышта каралган (С.Мусаев).

4. Адамдын жаш өзгөчөлүгүн, канча куракка келгенин билдирүү мааниси.

М.: Жашы кырктарга карап калган киши (Ч.Айтматов). Сүйлөөчү жана автор тарабынан контексттеги

субъектинин жаш өзгөчөлүгү болжолдуу түрдө аныкталып жатат.

5. а) Мезгилдин же белгилүү бир убакыттын өтүшүн билдирүү маанисинде колдонулат.

Мис.: Мен өзүмдү уй сыртынан карасам,

Тээ алыстан чаң ызгыткан шан чыгат.

Өлбөстүктүн өжөр эркин талашкан,

Эрдигинен эчен түрдүү жан чыгат (А.Осмонов).

б) Кандайдыр бир объекттинин, орундун, адамдардын, жаныбарлардын, нерселердин бир же бир нече инсандарга, чарбаларга, мекемелерге, ишканаларга, коруктарга ж.б.дын карамагына өтүү жана тийиштүү болуу мааниси. М.:Номер экинчи окуу имараты жетинчи кичи райондо жайгашканы менен Бишкек Гуманитардык Университетинин карамагына карайт.

в) Адамдардын жалгандыгы билингенде жана ишенитчен чыгып калганда колдонулат.

М.: Кудайды карасан боло, ушундай убакта, каракчылар карыш жылдырбай кармап турганда, кайда бармак элең!

б. а) Кимдир-бирөөлөргө моралдык жана материалдык жактан кам көрүү, каралашуу, адамдарды, жаныбарларды, өсүмдүктөрдү багуу, асыроо маанилери.

Мис.: Карыган кезде кашайтып бир күн,

Карабай кеткен балдардан сакта.

Кылымдын кыйры кылтылдап турат,

Кыргыздын кымбат ырларын сакта

(Ш.Дүйшеев).

б) Асыроо, келин алганы өз кызындай көрүү, жетим балдарды боорукерлик менен өз баласындай мамиле кылуу маанисин берүүдө да колдонулат. М.: Күйөөсүз калган кызды колго алуу төркүндүн милдети экен. Антпесек, элдин бетин карай албай калдык (Б.Жакиев).

в) Эч нерсеге карабоо, аябоо маанисин берүүдө «кара» этишинин тангыч темасы берилет.

Мис.: «Шап» аттады да, жыгылаарына карабай, кокту ылдый үйүн көздөй жөнөдү.

Мис.: Бирөөнүн жалгыз баласы экенине карабай иштетип жатты (Б. Өмүралиев).

г) Адамдардын жүрүш-турушуна, кылган ишине нараазы болуп, жини келүү, кыжырдануу. М.: Мырзакулдун бетин экинчи карабасмын!...(Ч.Айтматов)

д) Таарынуу. М.: Данияр үчүн бул көнүмүш иш,-ал ансыз да сөзгө сараң, ошондой болсо да бүгүнкүсү бизге катуу тийип жатты: Же анын биротоло жүз карашпай таарынганы ушубу, болбосо ак көңүлдүк кылып, жанагы болгондорду алда качан унутуп да койдубу, айтор ким билсин аны?

7. а) Көз салуу, адамдарды, жумушту ж.б.ды табыштоо.М.:Биз шаардан келгиче үйдү карап тургула («Демилге»).

б) Кимдир бирөөнү же алыстан келген жолоочуну жылуу мамиледе, пейилин кенен салып тосуп алуу жана жылуу кабыл алуу маанисинде айтылат.М.:Ниедин дурус экен, кудагый. жаны эле чай ичкени аттык эле, убагында келгенинди кара! Пейилин ак бизге болгон ниетиндин тазалыгын карачы!

в) Үй-бүлөгө, ден-соолукка ж.б. кам көрүү.М.:Ышыкынаалыны аялы карабайт, карабаган сайын эри буулугуп баратат (Н.Байтемиров).

8. а) Бизди ата-энебиз канаттууга кактырбай, тумшуктууга чоктурбай өстүрүп, керемет дүйнөнү бакчынын көзү менен кароого үйрөттү («Мугалимдер газетасы»)! М.: Кылмышкерлердин изи менен карап жүрүшүп, акыры табышканын көрдүм.

б) «Этият бол», «абайла», «байка» деген мааниде айтылат. М.: Көзүнө кара, кулап түшүп жүрбө,-деди атасы эскертип.

в) Уялбоо, сыйлабоо мааниси. М.: Керээздин кызы көзүнүн төбөсү менен тиктеп карайт.

Кээде ал ар кандай жагдай шартка жараша оң мааниде деле айтыла берет.

9. а) Материалдык жактан адамдарга жардам берүү мааниси. М.:Асылбек энеңе каралашып тур (Б.Өмүралиев)!

10. а) Сарп кылууну, коротууну же текке кетирүүнү, керекке жаратууну каалабоо, аёо, сараңдык кылуу. М.: Акчага карап олтуруп куру калдыкпы, ала турган малды баасы келгенде алып коюш керек эле да («Ала-Тоо»).

б) Бир адамдын экинчи адамга көз карандылыгын же кол алдында болуусун, кошомат кылууну жана башка маанилерди берет. М.: Токтоо, түшүнүктүү жигит экен деп, көзүнө карап койсо, карабайсыңбы, эми! Үстүнө чымын кондурбай, тай кезинде кыйналбасын деген күлүк болчу тайды көзүнө карап багат экен (А.Кулманбетов).

в) Салыштыруу, окшоштуруу маанисинде т.а. бирөөнү кубаттоо аркылуу контексттеги субъектини мактап, тыншоочуну намыстандыруу маанисинде.- Мис., Эркинди карачы! Найзабекти карачы! Сен ошолордон кемсинби? (Б.Өмүралиев)

11. а)Кимдир бирөөнү же алыстан келген жолоочуну жылуу мамиледе, пейилин кенен салып тосуп алуу жана жылуу кабыл алуу маанисинде айтылат. Мис., Ниедин дурус экен, кудагый. Жаны эле чай ичкени аттык эле, убагында келгенинди кара! Пейилин ак бизге болгон ниетиндин тазалыгын карачы!

б) Жалган жерден трактор менен самолётту обгон кылдым -деп өрдөгүн учуруп жатканын карачы!

в) Жаны кейүү, жаны ачуу маанисинде. Мис., «Акылың ай, Чаткалга түшүп кетели деген сонун ой болду эле, оозубузду ача электе таш капканын карачы,-деп ичинен жаны ачыды Ысмайыл» (Ч.Айтматов).

г) Ойлонуу, таразага салып ойлонуу маанисинде.- Мис., Менин мойнума жалган жерден жапкан жалаанды ачык айтып, мени актабасаң, мындан да жаман болосун! Терең ойлонуп карачы, бул ишке (А.Кулманбетов).

д) Мактоо, кубаттоо маанисинде. М.: Асылбекти карачы мугалимдин мыктысы экен.

е) Өкүнүү. М.:Кап, ал ишти ошондо эле бүтүрсөм болмок, эсимен чыгып калганын карачы.

ж) Салыштыруу, окшоштуруу маанисинде т.а. бирөөнү кубаттоо аркылуу контексттеги субъектини мактап, тыншоочуну намыстандыруу маанисинде. Мис., Эркинди карачы! Найзабекти карачы! Сен ошолордон кемсинби? (Б.Өмүралиев)

12. Жалган жерден кимдир бирөөнү күнөөгө батыруу, бетине кара жабуу маанисин берүүдө колдонулат. М.:Көрсө, камакка алынган Шварбин Гриневду Пугачевго дос болгон деп, жалган жерден каралап, комиссия аны жоопко тартуу жөнүндө чечим чыгарышкан (А.С.Пушкин).

13. а) Колун кароо, бирөөлөрдөн үмүт этүү маанилерин берет. М.:Айдын аягында мугалимдер айлык бериби, дегенсип кассирдин колун карашат («Мугалимдер газетасы»).

б) Күтүү маанилерин да берет.

Атып салып баарысын,

Аска таштын башында.

Дагы калды бекен деп,

Жана карап турупмун («Кожожаш»).

15. а) Суроо иретинде кыска мөөнөткө бир деген сан атоочтун жардамы менен ишке ашырылат. Мис., Чо-

турдун артына сүйрөлгүсү барбы дегендей атам мени бир карап калды (Т.Касымбеков).

б) М: Артыкча жылкычы абышка эсепчинин оозуна бир карап, колуна бир карайт (Т.Сыдыкбеков).

в) Жалт-жалт кароо. М: Олтуруп бараткан Жапар атасын үнүнөн таанып, жалт карап, кайра тура калды да, эмне кыларын билбей акырын жылмайып койду (А.Токомбаев).

г) Элендеп кароо бул маани кимдир бирөөлөрдөн корккондо, кылмыш кылганда, чочуганда «кара» этиш сөзүнүн айкашуусу менен ишке ашырылат. М: Эки жагын элендей карап, зооканын ыктоо жерин байкап жатты (Б.Өмүралиев).

д) Аңкайып кароо.

М: Баамымда, ыйлай албай, күлө албай экөө тең аңкайып карап кала беришкенсиди (Т.Касымбеков).

е) Адамдардын же жаныбарлардын жардамы менен кылмышкерлерди, жоголгон нерселерди издөө маанисинде.

М: Мухтар бөлмөсүн антарып карап, жыттагылап жатты.

ж) Жол кароо-кимдир бирөөнү же жакын адамдарды келсе экен деп эңсөө же келеби деген ой менен көз талытпай зарыга күтүү, сарсанаа болуу. М: Аттарды сууга кууп баратып да, кайра айдап келатып да Султанмурат кылчактап жолду карай берди (Ч.Айтматов).

з) Шылдыңдоо, кемсинтүү мааниси. М: Аттарды коштой жетелеп биз жакындап келгенде, Данияр экөөбүздүн түрүбүз кызык көрүндүбү, анткени жайдак бастырган Даниярдын кончу кенен солдат өтүгү саландаган узун буттарынан шыпырылып кетүүдөй бутунун башына илинип, мен болсом мүйүздөй чор болгон согончокторум менен жыланайлак теминип келаткам, Жамийла бизди шылдыңдап карап, күлүп койду: -Оо, узундуу-кыскалуу болгон кайрандар десе! Издешпей табышкансыңар го! (Ч.Айтматов).

и) Жаман көзү менен сыртын салуу маанисинде. М: Муну эмне жыйналышка катыштырдыңар! -дегендей, башкарма Усуп менен Касымды жаман көзү менен карап өтөт (А.Кулманбетов).

к) Адамдарды көз кыйыгы менен кароо. Көрмөксөнгө салганда, алдыртан сынаганда, көрө албаганда да ушундай карайт. М: Бегайым ошол, ошол! Деп терезенин жылчыгынан көзүнүн кыйыгы менен карап турду. М: Султанмурат эки-үч партадан ары олтурган Мырзагүлдү көзүнүн кыйыгын сала карап койду (Ч.Айтматов).

16. а) Байкоо, күтүү мааниси тындоо, байкоо сөздөрү менен алмаша келгенде ишке ашырылат. М: Жерди тыңшап карасам.

Тилегимди бир кудай,

Берип калган көрүнөт.

Элемандын Тойтугу,

Келип калган көрүнөт. (Эр Төштүк).

б) Дарыгер кан басымымды тыңшап карап, жүз жыйырма токсон экенин айтты.

17. а) Жүрөгү караюу-бул адамдардын кыжалат болгондо, иши оңунан чыкпай калганда семантикалык жактан өтмө мааниде колдонулат.

М: Баятан жүрөгү карайып, жан далбастаган Сейде, Мырзакулга тайманбай жулунду: Түшүнгөндө эмне? Качса качып кеткен чыгар мен аны билбейм! (Ч.Айтматов).

18. Адамдардын, жаныбарлардын ачка болушун өтмө мааниде өзөгү карарып деген мааниде берилет. Мис., Ушинкенде тамак тилеп карарган өзөктүн сыздаганы да унутулуп калчудай сезилет (Ч.Айтматов).

Мис., Жок дегенде үйгө келгенде айттырбай билсең боло, мындагы кишиге бирдеме жалмалатасыңбы, же өзөктү карартып өлтүрөсүңбү? (Б.Жакиев).

19. а) Жаны кейүү, жаны ачуу маанисинде. М: «А-кылың ай, Чаткалга түшүп кетели деген сонун ой болду эле, оозубузду ача электе таш капканын карачы, -деп ичинен жаны ачыды Ысмайыл» (Ч.Айтматов).

б) Ойлоону, таразага салып ойлоону маанисинде. М: Менин мойнума жалган жерден жапкан жалаанды ачык айтып, мени актабасаң, мындан да жаман боло-сун! Терең ойлонуп карачы, бул ишке (А.Кулманбетов).

в) Мактоо, кубаттоо маанисинде. М: Асылбекти карачы мугалимдин мыктысы экен.

г) Өкүнүү. М: Кап, ал ишти ошондо эле бүтүрсөм болмок, эсимен чыгып калганын карачы.

20. а) Коомдук турмушта субъектилердин көрүү сезими аркылуу экинчи бир адамдан уялуу, сүрдөө мааниси. М: Кабагыңарды чытып жер карабагылачы (Б.Өмүралиев).

21. а) Бирөөнүн туура эмес иштерине, тескери кылыктарына карата терс мамилесин билдирүү. М: Муну кара, аябай жатып, кыз талашканын кара!

б) Адамдардын жүрүш-турушуна, кылган ишине нараазы болуп, жини келүү, кыжырдануу. М: Мырзакулдун бетин экинчи карабасмын!... (Ч.Айтматов)

в) Таарынуу. М: Данияр үчүн бул көнүмүш иш, -алансыз да сөзгө сараң ошондой болсо да бүгүнкүсү бизге катуу тийип жатты: Же анын биротоло жүз карашпай таарынганы ушубу, болбосо ак көңүлдүк кылып, жанагы болгондорду алда качан унутуп да койдубу, айтор ким билсин аны?

22. Жакын адамдардын кимдир бирөөлөргө даттануу мааниси. М: -Байкушум, куткарбасым, байкушум, бутуң ооруп калдыбы? -деп анан узун кулагын сыйпалап, атаке, карачы тетиги урду, -деп атасына даттанса да, Ашымахундан жалтанды (А.Токомбаев).

23. Кара сөзү көптөгөн сөздөр менен айкашып, аларга жараша маанилерди туюндурут.

а) Уялбоо, сыйлабоо мааниси. М: Керээздин кызы көзүнүн төбөсү менен тиктеп карайт. Кээде ал ар кандай жагдай шартка жараша оң мааниде деле айтыла берет.

24. Кызыгып кароо (адамдарга, жаныбарларга, жаратылышка ж.б.). М: Тамшанып балага карады (А.Токомбаев).

б) Эки жакты кароо: М: Ал аярап эки жакты карап, Нурсияга суроолуу үнүлөт (Б.Өмүралиев).

в) Паравоздун үнүн укканда, Сейде өйдө боло берип, эки жагын каранып, шашып кол тырмоосун тартты (Ч.Айтматов).

Жыйынтыктап айтканда, «кара» этиш сөзү өзүнчө айтылганда же башка сөздөр менен айкашканда адамдын ар түрдүү абалдагы кыймылын туюндуруу менен анын семантикалык талаасын кеңейтет, ошого жараша маанилик оттенкалары өзгөрөт.

Булар өз кезегинде бул сөздүн маанилеринин андан нары бутакташына негиз түзөт.

«Ак» этиш сөзүнүн семантикасы

«Ак» сөзү этиштик маанисинен мурда оң маанисин берген. Ал эми тилибиз өң-түс лексикасынын семантикасы К.Саматовдун «Кыргыз тилиндеги өң-түс лексемасы» (1997) аттуу кандидаттык диссертациясында эпидигматикалык, парадигматикалык жана синтагматикалык жактан изилденип, алардын микросистемалары аныкталып, түс сөзүнүн валенттүүлүктөрү, татаал конструкциялардын моделдери сыпатталган.

Мына ушуга байланыштуу биз «ак» сөзүнүн өң маанисине токтолбой, кыймылдык семалары жөнүндө гана сөз жүргүзмөкчүбүз. «Кыргыз тилинин түшүндүрмө сөздүгүндө», К.К.Юдахиндин «Кыргызча-орусча» сөздүгүндө жана башка сөздүктөрдө ак сөзүнүн кыймылды билдирген семалары көп эмес. Түшүндүрмө сөздүктө 3 мааниси (КТК,49), К.К.Юдахиндин сөздүгүндө 2 мааниси (ККЮ,37) көрсөтүлгөн. Биздин байкообузда «Ак» этиш сөзү кыргыз тилинде төмөндөгүдөй маанилерге ээ:

1. Суунун белгилүү бир же бир нече өзөн, арык нук боюнча бир багытка агылып жылуусу. М: Нарын суулары төмөн көздөй агылат.

2. Суу, суюктук, тер ж.б. сызылып көп чыгуу, куюлуу, шорголоо, жылжуусу.

а) Суу, суюктуктун жылжып куюлуусу.

М: Эгерде биз бир идишти жогору көтөрсөк же анын ичине суюктук куйсак, анда анын ичинде басым көбөйөт да, басымдар бирдей болуп калганда суюктук, экинчи бир идишке жылжып агат (физика).

М: Сапырылган ак карды уюлгутуп, киргил кара дайра албууттанып, тийбей агып бараткандай.

б) Адамдардан, жан-жаныбарлардан кандын, тердин сызылып көп чыгуусу.

Мис., Ысык кан акты дирилдеп,

Туйбасын балдар муну деп.

Туяктан тапты акылды,

Жаралуу жерин билгизбей.

Жашырды Жапар жашырды

Мурдунан аккан кан көкүрөгүн

Жууп кетсе да токтободу (А.Токомбаев).

3. Жабылып, үзгүлтүксүз чубап жүрүү, өтүү. Мис., Ичимден ушуну билип эле турсам да, жанагы укмуштуу ойго айланып, кыялдын агымын токтото албадым. М: Анын ою, кыялы асманда көкөлөп жүргөндөй, ал кайда бир узакка көз салып, желкесин алаканы менен сүйрөй, обондун агымына көйкөлүп, термелип келе жатышты (Ч.Айтматов).

4. Буюмдардын, нерселердин сууда агып кетиши.

М: Сумка ала салып агып жөнөдү. Ал агым менен айтыша кармашкансып, жандалбас кылып жээкке тырмышкансып, шардын ак көбүгүнө аралаша тегеренип, аккысы келбей калкып, ачылып бараткан оозунан кандайдыр бир ачуу чыңырык чыгаргандай сезилди мага.

5. Адамдын үмүт тилегин актоо.

М: Кана, Гүлсарым, Камбар-Атан жар болсун. Үмүттү актай көр,-деп күбүрөп турду.

Мис.: Ысмайылдын жанагысын анча түшүнбөй калган Сейде аны өз ичинде актап кечирди (Ч.Айтматов).

Келтирилген сүйлөмдөрдөгү ак сөзүнүн түбү этиш болбосо да, көрсөтүлгөн контексттерде этиш сөз түркүмүнө тиешелүү.

Адабияттар

1. Абдулдаев Э. Кыргызча-орусча сөздүк. -Б.,1993.
2. Арзиев Р.У. «Кутадгу билиг» ва унин лексика-стилистик алахуди линири. Алма-Ата: Гылым,1996.
3. Древнетюркский словарь.-Л.: Наука,1969.
4. Кыргыз тилинин түшүндүрмө сөздүгү. -Ф.,1984.
5. Саматов К. Кыргыз тилиндеги өн-түс атоолору. -Б.,1997.
6. Өмүралиева С. Кыргыз тили. -Б.,2005.
7. Юдахин К.М. Орусча-кыргызча сөздүк. -М.,1957.

Г. Абдувалиева,
БГУнун аспиранты

«САЯСИЙ» СӨЗҮ МЕНЕН ТҮЗҮЛГӨН ТЕРМИНДИК СӨЗ АЙКАШТАРЫ

Белгилүү болгондой, бүгүнкү күнгө чейин түркология тармагында кыргыз тилинин лексикасына арналган маанилүү эмгектер орун алып келүүдө. Кыргыз тилинин коомдук-саясий терминдерин өздөштүрүү проблемалары бүгүнкү күндө да актуалдуу проблемалардын бири десек жаңылышпайбыз, анткени кайсы гана тил болбосун анын өзгөрүүгө учурап турган эң негизги бөлүгү болуп лексикалык курамы болуп саналат. Биздин ишибиздин негизги максаты болуп, саясий лексикасынын курамына кирген саясий термини менен түзүлгөн сөз айкаштарын изилдөө, аларды өз ара маанилик, логикалык катышы жагынан айырмалап турган өзгөчөлүктөрүн, грамматикалык байланыштарын жана тематикалык топторун белгилөө болуп эсепелет.

Кыргыз тилинде саясий сөзү сын атооч сөз түркүмүнө тиешелүү болгондуктан, алар көбүнчө атоочтук сөз айкаштарын түзөт. Атоочтук сөз айкаштары кыргыз тилинин бир гана саясат тармагында колдонулбастан, аны менен бирге экономика, социология жана ушул сыяктуу тармактардын да лексикалык курамын толуктап келет.

Алардын негизги өзгөчөлүктөрү болуп төмөнкүлөр эсептелет:

- Курамына жараша бир же андан ашык компоненттен турган сөз айкаштарына бөлүнөт, мисалы, *саясий өрүш, социалдык жана саясий ташкындар ж.б.*

- Билдирген маанисине карай саясий сөзү менен түзүлгөн сөз айкаштар карама-каршы жана жакын мааниде болот, мисалы, *саясий өрүш, саясий кризис; туруктуу жана эркин сөз айкаштары – саясий кагылыш, саясий экономия; стилистикалык жактан экспрессивдик жана түз маанисинде турган сөз айкаштары– саясий башпаанек, саясий имидж* болуп колдонулат.

- Алар курамына жараша бир же андан ашык компоненттен туруп лексика-семантикалык жактан ар кайсы тармакта колдонулат.

Эки компоненттен турган сөз айкаштар сын атооч жана зат атооч сөз түркүмдөрүнөн түзүлүп атоочтук сөз айкаштарын түзөт, булар *саясий лидер, саясий пикир, саясий күч, саясий интрига, саясий араз, саясий алаамат, саясий аналитик, саясий амал, саясий атаандаштык, саясий башпаанек, саясий дөөлөттөр, саясий жараян, саясий жеуз, саясий имидж, саясий келбет, саясий турпат, саясий жыйынтык, саясий жаңычылык, саясий институт, сая-*

сий ишеним, саясий ишмер, саясий кайдыгерлик, саясий кагылыш, саясий кеңеш, саясий климат, саясий кризис, саясий козголуу, саясий ташкын, саясий каада-салт, саясий күрөш, саясий кутам, саясий куугунтук, саясий кыл чайнашма, саясий кырдаал, саясий лидер, саясий мафия, саясий маданият, саясий мамилелер, саясий маркетинг, саясий оюн, саясий ойлом, саясий журум-турум, саясий мейкиндик, саясат таануу, саясий экономия, саясий өрүш, саясий пайда, саясий партия, саясий платформа, саясий позиция, саясий психология, саясий плюрализм, саясий реформа, саясий салт, саясий серепчи, саясий сүйлөшүү, саясий сфера, саясий социалдаштыруу, саясий талап, саясий таламдар, саясий талдоочу, саясий талкуу, саясий топ, саясий түзүм, саясий партия, саясий бийлик, саясий түзүлүш, саясий түп, саясий турмуш, саясий туруксуздук, саясий уюм, саясий ченем, саясий чөйрө, саясий экономия, саясий элдешүү, саясий элита, саясий эрк, саясий эркиндик, сокур саясат. [5.5-180]

Ушул эле сөз айкаштарынын ичинен айрым терминдердин бири-бирине жакын мааниде болуп, бир нече синонимдердин түзүлүшүн байкаса болот. Мисалы, орус тилинен калька ыкмасы менен алынган *саясий имидж* сөз айкаштын ордуна бара-бара кыргыз тилине мүнөздүү болгон төл сөздөрдүн эквиваленттери менен *саясий жүз, саясий келбет, саясий турпат* сыяктуу сөз айкаштары түзүлгөн. Мындай учурлар кыргыз тилинин саясий лексикасында кеңири кездешет: *саясий партия – саясий бийлик – саясий түзүлүш – саясий түзүм – саясий структура, саясий эрк – саясий эркиндик, саясий интрига – саясий саясий кагылыш – саясий кыл чайнашма, саясий жаңычылык – саясий өрүш, саясий кырдаал – саясий абал – саясий климат, саясий мейкиндик – саясий сфера – саясий багыт, саясий серепчи – саясий талдоочу – саясий аналитик, саясий пикир – саясий ойлом, саясий талам – саясий максат – саясий кызыкчылык, саясий козголуу – саясий ташкын, саясий салт – саясий каада-салт.*

Көрсөтүлгөн синонимдик катыштагы сөз айкаштар контекстке жараша тең салмакта колдонулганын байкаса болот. Мисалы, «*Бул сапар жана Кыргызстандагы азыркы саясий кырдаалга байланыштуу «Азаттыктын» бир катар суроолоруна аталган партиянын төрагасы Өмүрбек Текебаев жооп берди.*» 30.01.2008, №29, Алиби г., «*Мындай тандоо дайыма эле тигил же бул өлкөнүн саясий климатына узак убакыт бою жагымдуу таасир тийгизе бериши мүмкүн...*», 30.01.2008, №31, Алиби г.

Жогоруда көрсөтүлгөн калька жолу менен кабыл алынган сөз айкаштары синонимдик катыштагы сөз айкаштары менен бирге антонимдик катышты да түзө алгандыгын байкаса болот. Мисалы, *саясий күрөш – саясий элдешүү, саясий эркиндик – саясий көз карандылык, саясий ойлом – саясий кайдыгерлик, саясий өрүш – саясий кризис.*

«*Кошмо Штаттары бул мыйзамды кабыл алууну Ирактагы саясий элдешүүнүн 18 башкы белгисинин бири деп аныктаган.*» Азаттык с.,

«*Экинчиден – саясий күрөштө татыктуу утула билүү дагы акылмандыктын белгиси*», 27.11.2007, №72, Агым г.

Негизинен кыргыз тилинде саясий сөзү менен түзүлгөн сөз айкаштарынын бир кыйласы орус тилинен калька ыкмасы аркылуу кирген деп айтсак болот, анткени улуттук тилибиздин саясий лексикасынын пайдубалы дал ушул тилдин негизинде түзүлгөн. Баш-

ка тилдеги сөздүн же туруктуу сөз айкашынын структуралык үлгүсү боюнча өз тилинин каражаттарын пайдаланып, жаңы сөз же жаңы туруктуу сөз айкашын жасоо толук калька болуп эсептелет. Ал эми бир тилдеги сөз жана сөз айкашы экинчи тилге толук которулбастан, жарым-жартылай гана которулса, жарым калька деп аталат [4.190-193].

Толук калькалоо ыкмасы менен кыргыз тилине алынган сөз айкаштарына төмөнкүлөрдү мисал катары көрсөтсөк болот:

саясий атаандаштык – политическая конкуренция, саясий жаңычылык – политический модернизм, саясий кагылыш – политический конфликт, саясий мамилелер – политические отношения ж.б.;

саясий күч – политическая сила, мисалы, «Саясатта тең салмактуулук болуп, саясий күчтөр эркин атаандаша ала турган система болуш керек»; 05.12.2007. №22, 4-б, Агым г.

саясий башпаанек – политическое убежище, мисалы, «Эдил Байсаловдун Кыргызстандын чегинен кеткенин уккан эл анын кайда качканын, кайсыл өлкөдөн саясий башпаанек сурганын түкшүмөлдөп атканда, өзү Алматы жактан үн салып ийди». 11.12.2007. №76, 8-б, Агым г.

Жарым калька менен алынган сөз айкаштары, булар *саясий мафия, саясий имидж, саясий позиция, саясий лидер, саясий экономия, саясий интрига, саясий аналитик, саясий институт, саясий климат, саясий маркетинг, саясий платформа, саясий партия, саясий сфера* ж.б. Бул жерде белгилей кетчү нерсе – бул саясий термини негизинен араб тилинен кирген сын атооч сөз түркүмү, бирок көп убакыттан бери колдонулуп калыптангандыгынан бул сөз кыргыз тилинин төл сөзү катары өздөштүрүлгөн, ошондуктан саясий сөзү чет тилден кирген термин катары каралбайт.

Логикалык катышы жагынан бул сөздөн түзүлгөн сөз айкаштар түзүлүшү жана колдонулуш өзгөчөлүктөрүнө жараша эркин жана туруктуу сөз айкаштарына бөлүнөт. Туруктуу сөз айкаштар, белгилүү болгондой, эркин сөз айкаштарына караганда сүйлөө процессине стихиялуу түрдө жаралбастан кыргыз тилинин лексикалык курамында бекем орун алган төл сөздөрдүн жардамы менен өз ара ширелишип бир бүтүн катары колдонулган сөз айкаштар болуп эсептелет. Буларга *саясий жүз, саясий элита, саясий турмуш, саясий интрига, саясий алаамат, саясий араз, саясий башпаанек, саясий оюн, саясий климат, саясий чөйрө, саясий реформа* сыяктуу сөз айкаштарын киргизсек болот. Эркин сөз айкаштары катары болсо *саясий пайда, саясий сфера, саясий жыйынтык, саясий кеңеш, саясий ишмер, саясий ченем* сыяктуу терминдерди белгилей кетсек болот.

Стилистикалык жактан эч кандай кошумча белгилерин көрсөтпөгөн түз мааниде колдонулган нейтралдуу сөз айкаштары болуп төмөнкүлөр эсептелет: *саясий лидер, саясий пикир, саясий амал, саясий жыйынтык, саясий институт, саясий ишмер, саясий маданият, саясий мамилелер, саясий экономия, саясий партия, саясий реформа, саясий сүйлөшүү, саясий талдоочу, саясий талкуу, саясий топ, саясий түп, саясий уюм* ж.б.

Ал эми стилистикалык мааниси жагынан экспрессивдик боёкко ээ болуп, өтмө мааниде колдонулган сөз айкаштарына *саясий күч, саясий интрига, саясий араз, саясий башпаанек, саясий климат, саясий кутам, саясий оюн, саясий элита, саясий мафия* ж.б.у.с. кирет.

Жогоруда биз саясий сөзү менен түзүлгөн сөз айкаштарын өз логикалык, маанилик катышы, кайсы жол менен алынган сыяктуу критерийлер боюнча бөлүүгө аракет кылдык. Ал эми саясий сөзү менен түзүлгөн сөз айкаштарын билдирген маанисине жараша тематикалык топторго бөлө турган болсок, төмөндөгүдөй абал байкалат:

1) Мамлекеттик жана административдик структурасына тиешелүү гана саясий терминдер: *саясий аналитик, саясий амал, саясий дөөлөттөр, саясий жыйынтык, саясий жаңычылык, саясий климат, саясий кризис, саясий ишмер, саясий кырдаал, саясий абал, саясий мамилелер, саясий партия, саясий платформа, саясий позиция, саясий реформа, саясий сүйлөшүү, саясий талдоочу, саясий кагылыш, саясий күрөш, саясий талкуу, саясий түзүм, саясий бийлик, саясий түзүлүш, саясий мейкиндик, саясий партия, саясий топ, саясий партия, саясий туруксуздук, саясий уюм, саясий эрк, саясий экриндик, ж.б.*

2) Коомдук-саясий абалга тиешелүү экономикалык терминдер: *саясий атаандаштык, саясий маркетинг, саясий экономия, саясий пайда, саясий таламдар, саясий чечен ж.б.*

3) Адамдар ортосунда пайда болгон мамилелердин негизинде колдонулган сөз айкаштар: *саясий лидер, саясий пикир, саясий интрига, саясий ишеним, саясий кайдыгерлик, саясий куугунту, саясий кылчайнашма, саясий оюн, саясий ойлом, саясий журум-турум, саясий талаш, саясий элита, саясий имидж, саясий турпат, саясий жүз, саясий келбет, саясий мафия ж.б.*

4) Коомдук мааниге ээ болгон социологиялык терминдер: *саясий жараян, саясий каада-салт, саясий психология, саясий плюрализм, саясий салт, саясий*

сфера, саясий социалдаштыруу, саясий турмуш, саясий эрк ж.б.

Жогоруда көрүнүп тургандай, саясий сөзү менен түзүлгөн сөз айкаштар мааниси жагынан тематикалык топторго бөлүштүргөндө, түздөн-түз саясат тармагына тиешелүү сөз айкаштарынын колдонулушу үстөмдүк кылгандыгын байкай алабыз. Бирок аны менен бирге адамдар ортосундагы мамилелердин негизинде түзүлгөн сөз айкаштарынын да арбын болгонун көрө алабыз.

Жыйынтыктай турган болсок, биринчиден саясий сөзү атооч сөз түркүмү болгондуктан ал атоочтук сөз айкаштарын түзөт. Экинчиден, жогоруда аталып кеткен саясий сөзү менен түзүлгөн сөз айкаштарынын дээрлик бардыгы орус тилинен калкка ыкмасы менен алынган сөз айкаштар болуп саналат да, алар лексико-семантикалык өзгөчөлүгүнө карай бир нече топко бөлүнөт жана синонимдик катышта болгон бир топ сөз айкаштарын түзөт.

Адабияттар

1. Абдиев Т., Котормо таануу илимине киришүү. -Б., 2008.
2. Абдулдаев Э., Азыркы кыргыз тили. - Б., 1998.
3. Кыргыз адабий тилинин грамматикасы, I бөлүм, Фонетика жана морфология, КИА, Тил жана адабият институту. -Ф., 1980.
4. Мамытов Ж., Азыркы кыргыз тили, Фонетика жана морфология.- Б., 1999.
5. Учурда кенири колдонулуп жаткан атоолордун (терминдердин) орусча-кыргызча сөздүгү, КРнын Президентине караштуу Мамлекеттик тил боюнча улуттук комиссия. - Б., 2002.
6. www.presscom.kg: Аалам гезити
7. www.presscom.kg: Алиби гезити
8. www.presscom.kg: Де-факто гезити
9. www.presscom.kg: Бишкек- таймс гезити

*Дуйшенкулова Д.Ш.,
Кыргызский государственный технический
университет им. И.Раззакова*

ФОРМИРОВАНИЕ ПРЕДМЕТНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ПРИ ОБУЧЕНИИ КЫРГЫЗСКОМУ ЯЗЫКУ КАК НЕРОДНОМУ

В последнее время в методической литературе часто упоминается термин «компетенция», при чем различают компетенцию языковую, грамматическую, коммуникативную. Компетенция как педагогическое понятие обозначает совокупность знаний, умений и навыков, которые формируются в процессе обучения. Обучение любому предмету – языку, математике, истории – формирует предметную компетенцию, т.е. совокупность знаний, умений и навыков, необходимых для осуществления деятельности в той или иной области. В нашем случае под предметной компетенцией следует понимать совокупность знаний, умений и навыков, формируемых в процессе обучения русскоязычных студентов кыргызскому языку как учебному предмету. Предметная компетенция при обучении кыргызскому языку как неродному есть совокупность всех знаний, умений и навыков, которые необходимы для осуществления речевой деятельности на кыргызском языке.

Известно, что на характер учебного процесса оказывают влияние многообразные факторы. К основным из них относятся цели обучения, содержания и логика учебного предмета, уровень знаний и развития учащихся.

Для того чтобы приблизить учебный процесс к оптимальному функционированию, т.е. управлять им, преподаватель должен уметь реалистично оценивать учебные возможности на каждом этапе его протекания. Это необходимо в связи с тем, что в каждый конкретный момент обучения преподавателю приходится преодолевать имеющиеся у него средствами постоянно возникающее противоречие между реальным уровнем знаний, умений и навыков учащихся и требуемым, тем, который определен целями и задачами обучения [1, 67].

Понятие предметной компетенции может выступать в качестве одного из компонентов при описании

основных факторов учебного процесса (целей, содержания, уровня учебных возможностей учащихся).

Анализ методической литературы и практики обучения кыргызскому языку как неродному показывает, что предметная компетенция, формируемая в процессе его усвоения, включает три взаимосвязанных, взаимообусловленных компонента: лингвистический, коммуникативный, страноведческий.

Выделение указанных компонентов правомерно как в целях описания, так и для практических задач обучения. Ведь отбирая определенные содержательные единицы обучения, необходимо выявить их лингвистическую, коммуникативную и страноведческую ценность, ибо каждая учебная единица интегрирует в себе три аспекта: отражает системные отношения в языке, содержит культурный компонент, характеризует особенности использования единиц языка в процессе речевой деятельности.

Одним из показателей лингвистической компетенции учащихся может служить уровень владения понятийной базой языка как учебного предмета (знание категориальных признаков слов, типов связи между словами, типов предложений и т.п.).

Наряду с этим, показателем лингвистической компетенции является уровень владения методом лингвистического анализа: 1) умение выделять определенные стороны в языке (например, выделение в слове его семантической, формальной и функциональной сторон); 2) умение обобщать основные единицы языка и пользоваться моделями при выявлении внутренних свойств этих единиц; 3) умение самостоятельно определять системные отношения между языковыми формами и переносить усвоенные приемы анализа на новый материал. [2]

Экспериментальные исследования, в частности в условиях обучения взрослых, показали, что владения понятийной базой языка как учебного предмета облегчает учащимся усвоение второго языка. [3, 53]

Важным компонентом предметной компетенции при обучении кыргызскому языку как неродному является коммуникативная компетенция.

Коммуникативная компетенция учащихся может определяться через уровень сформированности навыков и умений использования единиц и правил в речи в зависимости от ее форм и видов применительно к различным сферам общения. Этот элемент коммуникативной компетенции представляет собой результат обучения средствам и способам общения.

Для осуществления речевого общения необходимо наличие ситуации, обуславливающей потребность в общении, на основе которой выбирается форма общения (устная или письменная, диалогическая или монологическая), затем отбираются необходимые средства и способы выражения мысли, свойственные носителям кыргызского языка. В связи с этим необходимо знать экстралингвистические факторы, влияющие на процесс речевого общения.

Вот почему коммуникативная компетенция учащихся должна определяться: 1) уровнем знаний средств и способов выражения речевых интенций или коммуникативных намерений; 2) уровнем сформированности умений и навыков речевого общения (умение ориентироваться в ситуации общения, в коммуникативно значимых особенностях личности, владения стереотипами общения, вербальными и невербальными).

Коммуникативная компетенция учащихся, формируемая в процессе обучения, в значительной степени определяется тем, насколько учащиеся осознают содержание мысли, свои коммуникативные намерения, ситуативную обусловленность общения, а также тем, насколько свободно на этой основе они управляют процессом речевой деятельности на кыргызском языке.

Третьим компонентом предметной компетенции учащихся при обучении языку как неродному связано с тем, что каждый язык выражает национальную культуру, который на нем говорит. [4, 45]. Язык социален, именно поэтому для пользования им необходимо осознавать опыт языкового коллектива, в нем зафиксированный.

Определение объема страноведческой информации, которая должна быть усвоена в процессе обучения языку, является одной из актуальных задач методики. Имеющиеся в литературе данные позволяют характеризовать страноведческую компетенцию: а) уровнем систематизированных знаний о стране, которые формируются в процессе изучения языка; б) уровнем фоновых знаний, под которыми понимается совокупность трудовых и бытовых традиций, представлений, свойственных носителям изучаемого языка и отраженных в нем.

Фоновые знания служат ориентировочной основой для формирования: а) умений и навыков использования в целях общения национально – культурного компонента языковых единиц (лексики, фразеологии, афористики); б) умений и навыков использования невербальных средств общения (мимики, жестов и т.п.); в) умений и навыков речевого этикета.

Анализ понятия предметной компетенции приводит нас к пониманию взаимосвязи, взаимообусловленности и взаимопроникновения трех ее компонентов: лингвистического, коммуникативного и страноведческого. Именно их единство позволяет говорить о комплексном, системном характере обучения языку как неродному.

Литература

1. Загвязинский В.И. Методология и методика педагогических исследований. – Тюмень, 1976
2. Айдарова Л.И., Савельева Т.М. О возможности овладения школьниками методом лингвистического анализа // Вопросы психологии, 1972, № 3
3. Витлин Ж.Л. Обучение взрослых иностранному языку. – М., 1978
4. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Лингвострановедческая теория слова. – М., 1980

Тузжу Керим,
К.Карасаев атындагы БГУ

КЫРГЫЗ ЖАНА ТҮРК ТИЛДЕРИНДЕГИ ОМОНИМДЕРДИН ПАЙДА БОЛУУ ЖОЛДОРУ

Ар бир тилдин лексикалык курамында көп маанилүү сөздөр менен чаташтырбай өзүнчө бөлүп кароону талап кыла турган сөз топтору бар. Алардын бири “омонимдер” болуп саналат. Андыктан алгач “омоним” жана “омонимия” деген терминдердин маанисин тактап алуу максатка ылайыктуу. “Омонимия” грек тилинен которгондо *homonymia* – “аты бирдейлик”, “аты окшоштук” дегенди түшүндүрөт. ал эми “омоним” *homos* – “окшош”, “бирдей” жана *опута* – “ат”, “наам” деген сөздөрдөн алынган. Демек омонимдер дегенибиз эки же андан ашык түрдүү тилдик бирдиктердин тыбыштык жактан окшош айтылып, бири-бирине дал келген, бирок маанилик жактан айырмаланган сөздөр. Ал эми мындай сөздөрдү иликтөөчү лексикологиянын бөлүмү омонимика деп аталат.

Тил илиминде тыбыштык жактан бирдей болуп, бирок ар башка маанилерди билдириши жактан көп маанилүү сөздөргө көрүнүш – омонимдер бар. Көп маанилүү сөздөр дегенибиз бир сөздүн бир канча маанини туюндуруп калышы. Мына ушул өзгөчөлүк көп маанилүү сөздөр (полисемия) менен омонимдердин ортосундагы окшоштук катары белгиленет. Формалдык жактан караганда, алар полисемия менен окшош келет, экөө тең эки же андан көп мааниге ээ болот. Бирок бул сырткы гана окшоштук. Көп маанилүү сөздөр менен омонимдер бири-биринен айырмаланышат. Себеби, маанилердин айырмасы бир сөздүн ичинде болот да, ал маанилер бири-бирине көз каранды болуп, өз ара бир өзөккө биригишет, башкача айтканда, көп маанилүүлүк бир семантикалык талаада жайланышкан система. Ал эми омонимдер болсо, тыбыштык жактан бирдей болгон ар башка сөздөр. Алардын ортосунда тилдин диахрондук абалында генетикалык жана семантикалык эч кандай байланыш жок, же болбосо, тилибиздин өнүгүшүнүн өткөн мезгилдеринде көп маанилүү сөздөр болсо да, азыркы кезде ал маанилердин ортосундагы байланыштар үзүлүп, тилдин ээси болгон элдин эсинде сакталбай унутулуп калган¹. Полисемия менен омонимдердин ортосундагы бул маанилик жактан болгон айырмачылыкты төмөнкү мисалдардын негизинде карап көрөлү:

Мисалы: полисемия:

Аалам: I. Асман мейкиндиги, андагы жалпы планеталар, жылдыздар.

Мисалы: Адамдар эзелден бери ааламга учуп чыгууну эңсешкен эле.

2. Бүткүл жер жүзү, дүйнө жүзү...

Мисалы: Ааламга топон суу келсе,
Асырап турган көп элди
Көтөрүп алчу кемеге (“Семетей”).

омоним:

Сан: I. Буттун жамбаштын тизеге чейинки бөлүгү.

Мисалы: Буттарың буура санындай,
Мурдагы жаштык барында,
Булкушар балбан табылбай (Токтогул).

II. Эсеп ишин жүргүзүүдө, бир нерсенин эсебин, канча экенин көрсөтүүдө колдонулган түшүнүк; эсепсиз, өтө көп; газетанын, журналдын кезектеги номери.

Мисалы: Төбөбүздө сан жылдыздар карашат,
Ай да асманан алыс кетип баратат
(Ж.Бөкөнбаев).

Ар күнү газетанын жаны саны колдон колго өтөт
(Т.Сыдыкбеков).

III. Кадыр-барк.

Мисалы: Кейтермин жанынды,
Кетиремин саныңды (“Семетей”)².

Тилчилер тарабынан омонимдердин бир канча жол аркылуу пайда болоору белгиленип келет. Кыргыз тилинде омонимдер негизинен төрт жол менен пайда болоору белгиленип жүрөт: фонетикалык өзгөрүүнүн натыйжасында, морфологиялык каражаттардын негизинде, полисемиянын кеңейүүсүнөн улам жана башка тилдерден кабыл алынган сөздөрдүн эсебинен. Мындан тышкары айрым эмгектерде диалектилик өзгөчөлүктөр да омонимдик түгөйлөрдүн пайда болушуна негиз болот деген ойлор айтылып келет. Говор, диалектилерде адабий нормадагы лексикалык бирдиктер менен жергиликтүү өзгөчөлүктөр менен колдонулган сөздөр өз ара омонимдик катышта келээрин байкоого болот.

Мисалы: *тава:* I. “комөчтан”, II. “чүкөнүн таа жаагы”, III. “жердин бөлүк-бөлүгү”;

кәптар: I. “көгүчкөн сыяктуу канаттуунун аты”, II. өтмө мааниде “жалганчы”, III. “жашылча алуучу пункт”;

сүйөк: I. “жөлөк, тирек”, II. “сөөк”;

аса: I. “аза”, II. “жыгачтын бир түрү”.

Тил илиминде тилдин жаралуусу боюнча иликтөөлөр орчундуу маселелердин бири. Анда адамзат тилинин пайда болушу тууралуу бир катар теориялар айтылып келет. Мына ушул теориялардын бири – “үн тууроо теориясы”, башкача айтканда адам табиятагы түрдүү дабыштарды угуунун натыйжасында, ал дабыштарды үн чыгарып тууроо менен акырындап олтуруп тил жаралган деген ойдуң бекемделиши. Тилдин жаралуусу туурасындагы теориялардын бардыгы гипотезиялык мүнөздө. Андыктан үн тууроо теориясы да белгилүү бир өлчөмдө чындыкка жакындашат. Себеби, оңбузду башкаларга билдирүү үчүн тилибиз болуп көрбөгөндөй мүмкүнчүлүктөргө ээ экендигине карабастан бүгүнкү күндө деле кулагыбызга угулган дабыштарды колдонгон учурларыбыз кездешет: *тарс, даңк, шык, чык, баа, ха, дүк, так* ж.б. Кулагыбызга угулган мындай дабыштарды туурап колдонуу менен айрым учурда сөздүк кордо өз алдынча семантикасы бар лексикалык бирдиктерге фонетикалык жактан окшошуп калгандыгын байкайбыз. Мындай сөздөр өз ара омонимдик катышты түзүп калышат. Ошондуктан биз колубуздагы илимий эмгекте омонимдердин пайда болуу булагынын бир түрү катары тууранды сөздөрдүн негизинде пайда болгон омонимдерди кароону туура таптык. Төмөндө омонимдердин жаралуу себептерине кыскача токтолуп кетели.

1. Фонетикалык деформациянын натыйжасында пайда болгон омонимдер

Кыргыз тилиндеги омонимдер негизинен сөздөрдүн фонетикалык өзгөрүүгө учурашынан пайда болгон.³ Сөздөрдүн составындагы тыбыштык өзгөрүүлөр түрдүү себептердин натыйжасында болот. Түрк тилдүү элдер көптөгөн кылымдар бою өз ара бири-бири менен жана башка элдер менен жолуна жашашкандыктан алар ар дайым түрдүү социалдык байланыш-катыштарда жашашкан. Алардын этникалык башка элдердин, уруулардын өкүлдөрү кошулуп турган. Коомдо мындай процесстердин, өзгөрүүлөрдүн, жанылануулардын таасири тилде чагылдырылып, анда өзгөрүүлөрдү жаратып турган. Ошондуктан, мезгил өткөн сайын сөздөрдүн тыбыштык түзүлүшү белгилүү өлчөмдө түрдүү өзгөрүүлөргө да учурап олтурган.

Академик Б.М.Юнусалиев омонимдерди үчкө бөлүп караган:

- а) фонетикалык омонимдер;
- б) лексикалык же полисемиялык омонимдер;
- в) лексико-грамматикалык омонимдер.⁴

Демек, сөздүн фонетикалык структурасынын өзгөрүшү кыргыз тилиндеги бир катар омонимдердин жаралышына себеп болгон. Мындай тыбыштык өзгөрүүлөр кыргыз тилин башка түрк тилдеринен өзгөчөлөп турган төмөнкү көрүнүштөр:

1. Кыргыз тилинде байыркы жана айрым азыркы түрк тилдеринде кездешпеген созулма үндүүлөр колдонулат. Кыргыз, алтай ж.б. түрк тилиндеги созулмалар үндүүлөрдүн ортосундагы, сөздүн же муундун аягындагы айрым үнсүз тыбыштардын жоюлушунан келип чыккандыгын байкоого болот.

Буу – зат атооч: суудан буу чыгуу; өзб., азерб., түркм., уйг. *буг*, ног. *був*, баш. *буу*.

Буу – этиш: жоолукту буу; азерб., түркм., уйг., түрк *бог*.

Жаа – зат атооч: жаа атуу; каз. *жайа*, тат. *жәйд*, азерб., түрк *йай*, өз. *ей*.

Жаа – этиш: күн жаады; каз. *жау*-, ног. *йав*-, өзб. *ёг*-, азерб., уйг., түрк *йаг*-.

Жуу – этиш: жакындоо; ног. *йуву*-. кырг. кечке *жуук*, ног. *йувук*.

Жуу – этиш: кир жуу; уйг. *йуй*-, ног., түркм., өзб. *йув*-.

Суу – зат атооч: суу ич; өзб., түркм. *сув*, *хак*, шор, тув. *суг*.

Суу – этиш: көңүл суу; каз., тат. *суы*, өзб. *сову*, түрк *согук*.

2. Көпчүлүк түрк тилдеринде үндүүлөрдүн ортосунда, сөздүн же муундун аягында *д,г* тыбыштарынын ордуна кыргыз тилинде *й* тыбышы колдонулат. Байыркы жазма эстеликтердеги, ошондой эле айрым түрк тилдериндеги фактылар тилдердин өсүш процесинде тыбыштарга байланыштуу, өзгөчө үнсүз тыбыштардын ортосунда бир топ жылыштар болуп өткөндүгүн көрсөтөт.⁵ Айрым түрк тилдериндеги *г,д* тыбыштарынын ордуна кыргыз тилинде *й* тыбышы арбын колдонулгандыгы, ал эми ал тилдерде сөз башында колдонулуучу *й* тыбышынын ордуна кыргыз тилинде *ж* тыбышынын колдонулаары мындай өзгөрүүлөргө күбө болот.

Бий: бир уруу элге бийлик жүргүзүү; тув., *хак*. *паг*, түрк *баг*.

Бий: бий бийлөө.

Сый: сыйуу, сыгашуу, батуу; өзб., түркм., азерб. *сы?*.

Сый: сый көрүү.

Ий: уй ийип берди; *хак*. *ис*.

Ий: жазып ий; тув. *ыт*, *як*. *ыыт*, *хак*, шор *ыс*-.

Ий: баш ий; *хак*., уйг., түрк *эг*-.

Кыргыз тилиндеги омонимдердин ичинде *ж* тыбышы менен башталган түгөйлөр көп учурайт. Ал сөздөр айрым түрк тилдеринде азыр да *й* тыбышы менен кездешет. Кыргыз тилинде *ж* менен башталган омоним сөздөрдүн пайда болушу сөздүн башындагы *й* тыбышынын *ж* менен берилип калгандыгынан гана эмес. Ал омонимдер этимологиясы жагынан ар башка сөздөр экендигинде. Мындай омонимдер академик Б.М.Юнусалиев белгилегендей алгачкы омонимдер экендигин көрүүгө болот.

Жан: жанына кел; уйг., түркм., алтай, тув. *йан*, өзб. *ён*.

Жан: жип жанып кетти; уйг. *йан*-.

Жан: от жанды; түркм., уйг., азерб., түрк *йан*-, өзб. *ён*-.

Жай: жай мезгили; азерб. *ян*, өзб. *ёз*, уйг., түрк *йаз*, каз. *жаз*.

Жай: жай сүйлө; өзб. *жой*.

Жай: талаага суу жай; өзб. *ей*-, азерб., уйг. *йай*.

Жүз: жүз беи; алтай *йус*, түрк *йүз*.

Жүз: жүзү жарык; азерб., түркм., уйг., түрк *йүз*.

3. Түрк тилдеринде *р/з, л/н, м/б* тыбыштары боюнча болгон өзгөчөлүктөр омонимдик түгөйлөрдүн жаралышына себеп болот. Тыбыштык өзгөрүүлөр бир эле тилдин ичинде да кезигип калышы мүмкүн. Бул учурда мындай алмашуулар омонимдерди жаратуу менен катар, белгилүү бир ролду да аткаргандыгы – сөздөрдүн семантикасын өзгөртүп, жаңы сөздөрдү жасагандыгы байкалат.

р/з – бир эле сөздү түрдүү сөз түркүмүнө айланткан учурлары бар.

(*р* – этишти, *з* – зат атоочту):

көр – этиш: көрүү;

көз – зат атооч: көз караш;

семир – этиш: семирүү;

семиз – сын атооч: семиз жылкы;

Мында *көр* этиши иран тилинен кирген *көр* – көзү көрбөгөн адам жана *кор* – маркумдун жатар жайы түшүнүктөрүнө омонимдик түгөй болуп калды.

Түрк тилчиси Гүнай Карагач «фонетикалык өзгөрүүлөрдүн түпкү себеби ар бир адамдын үн чыгаруу органдарынын түрдүүчө иштешинин натыйжасында пайда болгон айырмачылык бир адамдан экинчи адамга, андан бир социалдык топко берилээрин, ошентип тектеш тилдердин ортосунда ажырымдар жараларын белгилейт. Ошентип тигил же булл коомдо, белгилүү бир аймакта жаралган фонетикалык өзгөрүү омонимдердин жаралышын шарттайт».

Етек: мээнет, *етгек* сөзүндөгү *г* тыбышынын жоюлуп кетиши менен *етек* формасына өткөн. Азерб. *етек* – иш, *жумуш*.

Çigirtma I. үйлөмө музыкалык аспап, *çagılamak* сөзүнүн өзгөрүлгөн формасы.⁶

Çigirtma II. тамактын аты.

Демек фонетикалык деформациянын натыйжасында пайда болгон омонимдер алгач, тилдин байыркы мезгилинде эки башка фонетикалык структурага ээ болгон лексикалык бирдиктердин тыбыштык турпаты өзгөрүүгө учурап, омонимдик түгөйлөр пайда болгон. Омонимдердин бул жол менен пайда болгондугун далилдөө үчүн тектеш тилдердин фактыларына, тилдин байыркы учурунда жазылган жазма эстеликтерге кайрылуу керек. Ошону менен бирге андагы

өзгөрүүлөрдү тилдин фонетикалык өзгөрүүлөрүнүн мыйзам ченемдери менен ачып берүү зарыл.

2. Морфологиялык каражаттардын негизинде пайда болгон омонимдер.

Аффикстердин жалганышы аркылуу жасалган туунду омонимдер. Уңгуга куранды мүчөлөрдүн уланышынын натыйжасында пайда болгон омонимдер туунду омонимдер деп аталат. Туунду омонимдерге түрк тилдери абдан бай. Сесби биздин тилибиз аглютина-тивдик тилдер тобуна кирет. Мындай омонимдерди омонимдеш аффикстер жасайт, башкача айтканда омонимдеш аффикстер өздөрү жалганган сөздөргө эки башка маани жаратса да, формасы боюнча алар омонимдик катышта келишет. Омонимдеш аффикстерди оморфемалар деп да аташат.⁷

Мисалы:

Келгин куштар жазды күтүшөт.

(-ды; табыш жөндөмөсүнүн мүчөсү).

Жибек байкесине кат жазды.

(-ды; өткөн чак мүчөсү).

Туунду омонимдер сөздүк курамды байытууда өзгөчө кызмат аткарышат, тактап айтканда, бир сөзгө омонимдеш аффикстер жалгануу аркылуу бирден эки сөз (омонимдеш сөз) жасалат да, мындай туунду омонимдердин жасалышы тилдин сөздүк курамын байытат. Лингвистикалык адабияттарда мындай омонимдерди оморфемалар деп да аташып жүрүшкөндүктөрүн биз биринчи бөлүмдө айткан элек.

Морфологиялык каражаттар аркылуу жасалган омонимдерге же ар башка уңгуларга бирдей эле аффикстер уланат:

кара + ла = карала (боек менен карала);
кара + ла = карала (туугандарга карала);
жак + уу = жагуу (эмгеги жагуу);
жак + уу = жагуу (от жагуу);
сал + ык = салык (салык сал);
сал + ык = салык (салыкка үй коюп кетүү);
жар + ык = жарык (дубалдын жарыгы);
жар + ык = жарык (күндүн жарыгы);
кур + ак = курак (курак төшөк);
кур + ак = курак (жаш курак).

Ал эми түрк тилинде биз жогоруда белгилегендей, омонимдердин пайда болуу булактарынын бири катары морфологиялык жол көрсөтүлгөн эмес. Бирок аз санда болсо да морфологиялык каражаттар омонимдик түгөйлөрдү жаратууда колдонулган учурлар кездешет:

ak + ıcı = akıcı (akıcı durum - агын абалы (суу жөнүндө));

ak + ıcı = akıcı (akıcı dil - окууга, түшүнүүгө оңой болгон тил, чыгарманын тили туурасында);

alay + ılı = alaylı (эрдик көрсөтүү менен офицер болуу);

alay + ılı = alaylı (шылдыңдоо, бирөөнү басынтуу);

eğri + ce = eğrice (бир аз кыйшык, ийри);

eğri + ce = eğrice (уй баласында болуучу сайгак);

er + im = erim (бир жерге баруу үчүн аралык, узактык);

er + im = erim (жакшы иштин жасалышына себеп болгон абал).

Демек, мисалдардан көрүнүп тургандай, түрк тилинде да морфологиялык каражаттар (*yapım ekleri* – сөз жасоочу мүчөлөр) омонимдик түгөйлөрдү уюштурууда колдонулат. Мына ошондуктан түрк тил илиминде бул жол менен жасалган омонимдик түгөйлөрдү омонимдерди жасоочу бир булак катары кароону сунуштайбыз.

Ошентип, кыргыз жана түрк тилдеринде оморфемалар аркылуу туунду омонимдер жаралат. Мын-

дай жол омонимдерди жасоонун гана эмес, тилдин лексикалык корун байытуунун да жолу болуп эсептелет. Себеби, мында сөз жасоочу аффикстердин жардамы менен формасы окшош бирок семантикасы түрдүү болгон сөздөр уюшулат.

3. Полисемиянын өнүгүшүнөн улам пайда болгон омонимдер.

Полисемия – лингв. сөздүн көп маанилүүлүгү, бир сөздө бир канча маанинин болушу.⁸ Полисемиянын ортосундагы маани үзүлүп калганда, башкача айтканда бул процесс аягына чыкканда гана андагы маанилерди өз ара омонимдик катышта кароого болот. Бир сөздүн эки мааниси маанилик жактан алыстап, колдонуу чөйрөлөрү эки башка семантикалык талааларда жайланышып калгандан кийин гана аларды омонимдер деп кабыл алууга мүмкүн. Окумуштуулар арсында да бул маселе карама-каршылыктуу пикирлерди жаратат. Себеби полисемиянын омонимге айлануу процесси аяктадыбы же жокпу, түгөйлөрдүн ортосундагы маанилик байланышты аныктоого мүмкүнбү же мүмкүн эмеспи деген суроолор сөздүктөрдү түзүүдө да кыйынчылыктарды жаратат. Ошол себептүү кайсы бир сөздүктө омоним катары рим цифрасы менен берилген маанилер, экинчи бир сөздүктө полисемия экендиги белгиленип араб цифрасы аркылуу бир сөздүн түрдүү маанилери катары сунушталынып жүрөт.

Орус тилчиси В.И.Абаев “О падаче омонимов в словаре” (см. Вопросы языкознания, 1957, №3) аттуу макаласында “омонимдердин сан жагынан артышы полисемиянын негизинде жүрөт” деген оюн айтат. Окумуштуулар Е.М.Галкина-Федорук “К вопросу о бомонимах в русском языке” (см. Русский язык в школе, 1954, №3) деген макаласында жана З.А.Толмачева “Образование омонимов путем распада полисемии” (см. Русский язык в школе, 1959, №4) деген макаласында омонимдердин полисемиянын негизинде жаралышы өзгөчө жемиштүү деген ойлорун айтышса, В.В.Виноградов бул ойго каршы экендигин билдирген. Эгерде О.С.Ахманованын билдирүүсүнө таянсак, анда 2360 омонимдин 248и полисемиянын негизинде жаралган (см. Словарь омонимов русского языка §.17.). Демек, омонимдердин аталган жол менен жаралышы өзүнчө бөлүп кароого муктаж.

Бир кездерде бир эле маанини билдирген сөз кийин ошол маанисин арбытып, тармактанышы мүмкүн. Буга себеп жашоодогу жаңылыктар, табият сырларынын ачылышы, адамзаттын таанып-билүүсүнүн кеңейе түшүшүнүн тилдеги көрүнүшү. Себеби “тил - элдин автопортрети”, алардын жашоо турмушун чагылдыруучу күзгү. Калктын турмуш-шарты, салт-санаасы, маданияттын өнүгүшү, коомдун карыштап алга жылышы элдин тарыхына, ошол эл сүйлөгөн тилге изин калтырат.¹⁰ Мына ушул себептүү сөздөрдүн маанилеринин кеңейүүсү жаралат. Ал эми ал маанилердин ортосундагы байланыштын үзүлүүсүнөн омонимдер пайда болот.

Ай I – планета аты; *ай II*. – жыл эсептөө бирдиги. Азыркы мезгилде бул эки сөз эки башка семантикага ээ. Бирок булар мурунку кезде бир эле сөз болушкан. Маанилери жакын, бирок ал маанилердин ортосунда айырмачылык бар. *Ай I*. - он беш күн жарык, он беш күн карангы болот. Ошондуктан айдын кийинки жаңыруусуна чейинки отуз күн бир ай делинип анын экинчи мааниси тилибизде өзүнчө бир лексикалык бирдик катары калыптанып калган.

Көк I. Көгөргөн түс – сын атооч: көк көйнөк, көк шибер;

Көк II. Асман – зат атооч: “*Көктөн жалгыз жылдыз учту*” (Ч.А.), *Ат аяган жер карайт, куш аяган көк карайт* (макал);

Көк III. Малдын, кайберендин терисинин жүнүн жыдыткандан кийин колөкө жерге керип кургатып, тилип алынган ичке кайыш тасма: *Кийиктин терисинен жасалган көк*.

Көк IV. Жашыл чөп, от: “*Жаңыдан көк кылтаа баштаганга аба тазара түшкөн*” (Т.С.);

Көк V. Өз билгенин коё бербеген, айтканынан кайтпаган, өжөр, кежир: “*Айткан кебин бербеген, Адамдан башка көк болот*” (Т.М.).¹¹

Кош I. Эки түгөй, жуп, эки даана – сын атооч: *кош ооз мылтык, коркконго кош көрүнөт*;

Кош II. Бир нерсеге кошумча кылуу, көбөйтүү, бириктирүү – этиш: *экиге экини кош*;

Кош III. Соко, сокунун унаасы, шайманы, жер айдоо – зат атооч: *Жалгыз өгүз кош болбойт, жаакташкан дос болбойт* (макал).

Кош IV. Бирөөнүн иши, кыял жоругу, турмушу жөнүндө жамактап айтып ырдоо, ыйлоо – этиш: “*Султаным атам өттү деп, үйүңдө кошуп ким калат*” (К.Ж.);

Мындай көп маанилүүлүктүн бузулушунан чыккан омонимдерди полисемиядан ажыратуу тууралуу проф. Л.А.Булазовский мындай дейт: “Сөздөрдүн көп маанилүүлүгү менен омонимдердин ортосунда абсолюттук чек жок. Себеби өзүнүн чыгыш теги боюнча (этимологиялык жактан) көп маанилүү сөздөр убакыттын өтүшү менен, мурунку маанилердеги байланыш сүйлөөчүлөрдүн эсинен чыгып, биз үчүн омонимге айланышы мүмкүн”.¹²

Көп маанилүүлүктүн негизинде түрк тилинде төмөнкүдөй омонимдер пайда болгон.

Агыз I. Адамдын баш бөлүгүндө жайгашкан, алдынкы жана үстүнкү жаактардын ортосундагы боштукту ээлеген орган, ооз: “*Жалаяк ооз, жай таман*” (Манастан);

Агыз II. Бир тилдин өз ичинен аймактык өзгөчөлүктөргө бөлүнүшү, говор: Талас говорунда дифтонг менен сүйлөө кездешет;

Багар I. Кыш мезгили менен жай мезгилинин ортосунда болуучу мезгил, жаз;

Багар II. Жаз мезгилинде өсүүчү, тамак-ашка кошулуучу жыпар жыттуу өсүмдүк;

Бай I. Малдуу, жандуу, дүнүйөлүү, бай;

Бай II. Эркек адамдарга карата колдонулуучу сөз, мырза;

Дил I. Ооз боштондугунда жайгашкан, даам сезүүгө жөндөмдүү, үн чыгарып сүйлөөгө катышуучу, кыймылдуу орган;

Дил II. Адамдардын пикир алышуу, ойлорун бири-бирине билдирүү үчүн колдонушкан сөздөрдүн, грамматикалык каражаттардын жыйындысы: *кыргыз тили, түрк тили, англис тили ж.б.*

4. Башка тилден кирген сөздөр менен төл сөздөр өз ара омонимдик катышты түзүп калуусунун негизинде пайда болгон омонимдер.

Кээ бир омонимдик түгөйлөр кабыл алынган сөздөрдүн эсебинен жаралган, башкача айтканда кабыл алынган сөз формалык жактан улуттук тилде мурдатан колдонулуп жүргөн түшүнүккө окшошуп калуунун натыйжасында. Ал эми айрым учурларда омонимдик катарда турган компоненттердин бардыгы башка тилдерден кабыл алынган сөздөр болуп калат.

Тилдин тарыхы элдин тарыхы менен байланыштуу. Кабыл алынган сөздөр кайсы бир доордогу элдин баш-

ка уруулар менен болгон экономикалык, саясий, маданий карым-катыштарына, диний ишенимдерине жараша болот. Аталган жол менен пайда болгон омонимдерге көңүл бурсак кыргыз тилине иран, араб, фарс жана орус тилдеринин таасирлерин байкайбыз. Мындай сөздөр көбүнчө улуттук тилдин фонетикалык мыйзамдарына ылайык тыбыштык өзгөрүүлөргө да учурайт.

Аба I. Жалпы эле улуу эркектер, аларга ызаатап кайрыла турган сөз; өзүнөн улуу эркек бир тууганы, аталаш агалары (“байке” деген мааниде) – төл сөз: *Асан абама андан эчтеме болгон жок*;

Аба II. Көбүнчө азот менен кычкылтектин кошундусунан туруп, жердин атмосферасын түзүүчү газ сыяктуу зат – ар. һдЯа: “*Абада куштай айланган, Учкуч болуп алсакпы*” (Барпы)¹³;

Айт I. Өзүнүн оюн сөз менен түшүндүрүү, бир нерсе жөнүндө баяндоо, сүйлөө – төз: *Алды менен биллип алып, анан айт*;

Айт II. Ислам дининдеги элдердин жылына бир жолу майрамдоочу диний майрамы – ар айд: *Айт да болор, айттын эрткеси да болор* (макал);

Май I. Жан жаныбарлардын денесинде жыйналган, өсүмдүктөрдөн алынуучу, сууда эрибөөчү табигый органикалык зат – төл сөз: *Сары майын сактаган, Курутун күнгө кактаган*;

Май II. Календарлык жылдын бешинчи айы – ормай: *Май айы эле коштошкон күн акыркы, Элесиңиз бир сүрөттө чагылды*;

Түрк тилинде да омонимдердин пайда болуу булактарынын бири сырттан кабыл алынган сөздөрдүн таасири:

Far I. Автомашиналардын алды жагында караңгыда жолго жарык берүүчү элементи (фара) – франц. Phare;

Far II. Аялдардын көздөрүн боё үчүн колдонушкан түрдүү өңдөгү боёктору – фрац. Fard;

Meç I. Түз жана энсиз кылыч – франц. mèche;

Meç II. Чачтын аз аздан түрдүү боёктор менен боёлгон абалы – франц. mèche;

Halk I. Бир өлкөдө жашаган адамдардын тобу, калк – ар halk;

Halk II. Бир нерсе жаратуу – ар halk.

Мисалдардан көрүнүп тургандай түрк тилинде башка тилдерден кабыл алынган сөздөрдүн эсебинен омонимдик түгөйлөрдүн уюшулушунда көбүнчө түгөйлөрдүн экөө тең башка тилден кирген сөздөр. Айрым учурда түгөйлөрдүн экөө тең башка тилден кабыл алынып, фонетикалык жактан окшошуп калат да, түрк тилинде омонимдик катышта болуп келишет.

5. Тууранды сөздөрдүн негизинде пайда болгон омонимдер.

Жаратылыштагы ар кандай үндөрдү жана көрүнүштөрдү туурап айтылган сөздөр тууранды сөздөр деп аталат.¹⁴

Мисалы: *Мойнуман ылдый муздак тер чып-чып сызылды*.

Аңгыча маузер тарс атылды (Ж.Осмонкулов).

Бир маалда шатыр-шутур жамгыр жаап кирди.

Тууранды сөздөрдүн пайда болушу тилди байытуучу булактардын бири. Бир катар этиш сөздөр тууранды сөздөрдүн негизинде жасалгандыгын көрүүгө болот: *мөөрө, маара, баркыра, тыкылда, күржүй, дардаңда, дүкүлдө, жылтылда, жарк эт, тарсылда ж.б.*

Тууранды сөздөрдүн тилди байытуудагы экинчи жагы омонимдик түгөйлөрдү жаратуусунда, тагыра-

ак айтканда, кайсыл бир дабышты же көрүнүштү тууроо менен биз тилибизде мурдатан колдонулуп жүргөн конкреттүү лексикалык бирдикке омонимдик түгөй жаратып жатканыбызды элес албайбыз. Бирок алар фонетикалык жактан окшошуп бирдей структурага ээ болуп калышат. Маселен, *шак этип алаканын чапты* деп коебуз. Ошол эле учурда *шак* сөзү бактын бутагын жана бозо салу үчүн тартылгын эгинди туюндуруп калат.

Биз омонимдерди жаралуу булактарына карай иргеп жатып айрымдарын жогоруда белгиленген булактардын (фонетикалык, морфологиялык, башка тилден кабыл алуу, полисемиялык) эч кайсынысына тиешеси жок экендигин байкадык. Бир катар омонимдик түгөйлөр тууранды сөздөрдөн улам пайда болоору ачыкка чыкты. Бул көрүнүш кыргыз тилине гана эмес түрк тилине да мүнөздүү экендиги такталды. Натыйжада омонимдердин пайда болуу булагынын бешинчи түрү тууранды сөздөр менен катышы бар экендигин белгилеп, бул жол аркылуу жаралган омонимдерди өзүнчө кароону чечтик. Төмөндө кыргыз жана түрк тилдериндеги тууранды сөздөр аркылуу уюшулган омонимдик түгөйлөрдү карап көрөлү.

Кыргыз тилинде:

Арс I. Куйрук башы узун кемирүүчү жаныбар: *арс чычкан*;

Арс II. арс этүү (тууранды сөз): Көпкө чейин арсылдай бербей бир гана жолу асылып үрүп коюу: *Сары тайган Аламоинокту көздөй арс этип качырып, баса калайын деген эле*;

Барк I. Белгилүү болуп турган өзгөчөлүк, баалуулугу жагынан болгон айырмачылык, кадыр-барк: *Биздин элдин наркы бар, Билсең сөздүн баркы бар ("Семетей")*;

Барк II. (тууранды сөз): Кыска-кыска, катуу чыккан жоон үндү, дабышты билдирүүдө колдонулат: *Бек-кулу кана? – деп барк этти*;

Даң I. Атак, даңк, даңаза: *Бул дагы баатыр жан болот, Кылганы журтка даң болот (Т.Молдо)*;

Даң II. (тууранды сөз) *даң-даң*: Катуу металлды урганда чыккандай көтөрүңкү жоон үндү, дабышты билдирүү үчүн колдонулат: *Коңгуроонун үнү даң-даң этет*;

Кыш I. Ылайга топон же саман кошулуп жасалган кирпич: *Кыш куюу маселеси чечилди*;

Кыш II. Жылдын күздөн кийинки келүүчү суук мезгили: *Жылуу кийим камдайлы, Кыш мезгилде киярге*;

Кыш III. (тууранды сөз) *кыш-кыш*: Демигип, энтигип, күйүгүп калганда, көкүрөк кирилдегенде чыккан сыяктуу дабыш: *Онтолой басып, үшкүрө-быш-кыра кыш-кыш этишет*;

Шак I. Бактын бутагы: *Кубулжуп булбул сайраса, Талдын көркү шагында*;

Шак II. Бозо салуу, малга жем кылуу үчүн тегирменге тартылган таруу же башка эгин: *таруу шак, жүгөрү шак*;

Шак III. (тууранды сөз): Урулуудан, кагышуудан чыккан кыска, ачык дабыш: *Эшиктен чыга бергенде эле шак-шак эткен камчынын үнү угулду*;

Түрк тилинде:

Ау I. Жер шарынын спутниги, асман телосу, планета;

Ау II. Жылдын он эки бүмүнүн бири, ай;

Ау III. (тууранды сөз): Капысынан, чочуганда ачуу чыккан ачуу кыйкырыкты билдирүүдө колдонулат;

Зат I. Эки жолдун же эки дарыянын бири-бири менен кесилишкен жери, кайчылашуу;

Зат II. (тууранды сөз): Катуу нерсе сынганда чыккан дабышты билдирет;

Юак I. Жарык, жарылуу, жару;

Юак II. (тууранды сөз): Эндүү нерсеге урулганда чыккан дабышты түшүндүрөт;

Так I. Улуттук майрамдарда же маанилүү бир окуяны эскерүү үчүн уюштурулган иш-чараларда чоң проспектилерде убактылуу кооздук үчүн жазылган жазуулардын же сүрөттөрдүн асылышы;

Так II. (тууранды сөз): Тактайга же катуу нерсеге урулганда, мылтык атылганда чыгуучу дабышты туюндуруу үчүн колдонулат.

Ошентип, кыргыз жана түрк тилдеринде тууранды сөздөр бир катар омонимдерди жаратууда активдүү колдонулган сөздөр экендиги белгилүү болду. Мындай сөздөр көбүнчө бир муундан түзүлүшөт. Себеби жаныбарлардын же адамдардын ар кандай абалдарда чыгарган, катуу заттардын өз ара кагылышуусунан чыккан дабыштар кыска мүнөздө болот. Тилдин пайда болушунда үн тууроо теориясын жактаган тилчилер да тилдин жаралуусунун алгачкы мезгилинде адамдардын табияттагы үндөрдү туурап чыгарган дабыштары кыска, түшүнүксүз, бири-биринен айырмаланбаган дабыштар экендигин болжолошот. Жогоруда келтирилген мисалдар тууранды сөздөрдү омонимдердин пайда болуу булактарынын бири катары кароого толук негиз бар экендигин көрсөтөт.

Адабияттар

1. Мамытов Ж. Азыркы кыргыз тили. Фонетика жана лексикология, - Б., 1999.
2. Кыргыз тилинин омонимдер сөздүгү. - Ф., 1986.
3. Бекжанова Р., Түркологиялык изилдөөлөр. - Ф., 1970.
4. Юнусалиев Б.М. Киргизская лексикология. - Ф., 1959.
5. Suzan Tokatlı, Türkiye Türkçesi ile Azerbaycan Türkçesindeki Eş Sesli Kelimeler Üzerine.
6. Өмөд Унсенов, Til Bilimi, - Алматы, 1996.
7. Кыргыз тилинин сөздүгү. - Б., 2010.
8. Булаховский Л.А., Введение в языкознание. - М., 1953.
9. Абдувалиев И., Кыргыз тилинин морфологиясы. - Б., 2008.

*Бакзайлу К.
аспирант БГУ. им.
К. Карасаева.*

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКОЕ ЗНАЧЕНИЕ СЛОВА “ЧАША”

В работе намечается анализ рассматриваемых слов в русском, кыргызском и турецком языках с момента первой фиксации в письменности до настоящего времени, обусловленный психическими характеристиками нации и социально-историческими условиями её существования, т.е. характер, дух народа, в то время как ментальность который проявляется в языковой картине мира, отражается в языковом сознании этноса не только на лексико-семантическом уровне но и на уровне грамматики – в структурах словообразования, в частеречной деривации. Вспомогательная роль при анализе отводится этимологическим справкам, которые позволяют уточнить или подтвердить стилистическую принадлежность и территорию распространения употребленных в этой работе предметно-бытовых слов.

С появления когнитивного направления в лингвистике появляется возможность выделения новых аспектов сопоставительного анализа. Вполне можно допустить, что если язык является средством получения, переработки, хранения и использования информации, то в разных языках представлены разные способы организации и проявления этих процессов.

Борхвальт О.В. в своей работе "Сказания Авраама Палицына" пишет – основным критерием выделения предметно-бытовых слов в словарном составе является их семантическая отнесенность с предметами материальной культуры и быта. При определении условий употребления выделенных для анализа слов учитываются собственно языковые и внеязыковые факторы текста. К собственно языковым относятся особенности широкого и узкого контекста, в котором употреблено рассматриваемое слово. Внеязыковые факторы составляют жанровые особенности текста, речевая ситуация цитаты: прямая или косвенная речь, отсылочный оборот, предмет изложения. [1]

Г. Жумакунова ссылаясь на Потапова, пишет – "Несмотря на различия в условиях среды обитания, культура кыргызов на протяжении нескольких столетий находилась в неразрывном единстве с культурой родственных им по языку и происхождению средневековых тюркских кочевников. А потому "обязательно должен был происходить взаимный обмен различными элементами материальной и духовной культуры". В этом убеждает нас наличие близких языковых аналогий, доходящих иногда до полного тождества. По этому языковое богатство эпоса «Манас» представляет собой ценный источник для правильного понимания и реконструкции многих сто-рон жизни и быта кыргызов." [2,6]

По этому поводу К.М. Мусаев пишет: " Древние слова и древние значения сохраняются больше в тех языках, которые законсервировали древнюю лексику и семантику, связанные с древним бытом, представлениями. Это особенно заметно в языке фольклорных произведений народов, донесших до нашего времени богатые традиции, например казахов и кыргызов". [3,63]

Для сохранения значений слов, они должны быть устойчивыми с лексической стороны, независимо от того, к какой сфере употребления относится данное слово. К устойчивым словам относятся тематические группы бытовой лексики: названия изделий из войлока, орудия сельскохозяйственной промышленности, предметов кулинарного искусства, названия одежды и пищи и т.д. Названия предметов домашнего обихода, относятся к менее устойчивым и более подверженным к изменениям в настоящее время. Так как мы знаем из исторических развитий обществ, что вместе с установлением у людей мышления о существовании на земле, развиваются деятельности обществ и соответственно развивается производство. А это значит, что новое производство заменяет старое, и вместе с этим изменяются их лексические значения. В связи с чем следует отметить исчезновение старых слов из активного словарного состава рассматриваемых языков.

В нашей работе анализируются слова, называющие общее понятие "столовой и питьевой посуды", в котором содержатся сведения не только о качественных признаках посуды, но и об их функциональном предназначении: "то, чем носят воду", "что служит посудой для мытья" и корма скота. Это отражает тот переходный момент в истории данного слова, когда оно, постепенно утрачивая семантический компонент собирательности, переходит в разряд конкретных названий.

Посуда традиционно классифицируется археологами и этнографами по материалу, способу изготовления, либо по функциональной принадлежности. В одном случае указывается на форму посуды: чаша, блюдо, сито, в других случаях – это указывание на материал посуды (дерево, кожа, железо, серебро или золото), из которого изготовлена посуда.

Таким образом, в рамках исследования мы попытались проследить эволюционный путь всей бытовой лексики кыргызского, турецкого и русского языков, и ограничившись рассмотрением из тематической группы "предметы домашнего обихода, термина "чаша", мы поставили перед собой задачу описать эту лексему.

Эту лексему в Большом толковом словаре современного русского языка Ушаков Д.Н. объясняет таким образом: **чаша**, и, ж.1. Старинный сосуд для питья в форме полушария (истор.) *Не скоро ели предки наши, не скоро двигались ковши, серебряные чаши с кипящим пивом и вином.* Пушкин. || Пир-жественный сосуд для вина (поэт.). *Стукнем чашу с чашей дружно!* Р.Давыдов. *Вы чашу пуговую наполните блистательным вином.* Языков. 2. перен., тк.ед., чего и какая. Символическое обозначение участи, судьбы, обычно тяжёлой, несчастной (из евангельского выражения: да минует меня чаша сия – о предстоящих страданиях). Пить горькую чашу. Смертная чаша. *Он, как палач, пытая свою жертву и сам был одушевлён отчаянным желанием выпить чашу разом и до конца.* Гончаров. 3. перен., тк.ед., чего и какая. Символическое обозначение меры чего-н. испытываемого, переживаемого (поэт.). *Едва касались мы до чаши наслаждений.* Лермонтов. *Чаша горести переполнилась.* Салтыков-Щедрин. *Еще полка, друг милый мой, пред нами чаша жизни сладкой.* Баратынский. ◊ (Как) полная чаша – перен. о домашнем, хозяйственном обилии, полном достатке. *Дому вас будет как полная чаша, заживёшь припеваючи.* Пушкин. [4, 1177]

Шанский Н.М. в этимологическом словаре русского языка даёт значение этого слова так: **чаша**. Общеслав. Исходное *resjo обычно объясняют как суф.производное (суф.-j- ср. чаша) от той же основы, что и др. – прус. *giosi* «кубок». Более предпочтительным кажется толкование *resja > чаша как суф.образования от *кесати >чесать в значении «чесать, отделать, резать, долбить». В таком случае чаша буквально- «деревянная выдолбленная или вырезанная посуда» (такое значение ещё отмечается в диалектах сербохорватского языка). [3, 360]

Гамзатов Р. даёт пример этого значения в своём произведении таким образом: *"В краю вершин крутых и гордых, где у сердец особый пыл. Я звёзды пил из речек горных, из родников студёных пил. Из голубой небес-ной чаши, в зелёных чащах и лугах, я жадно воздух пил сладчайший, нас-тоенный на облаках..."* (Гамзатов Р. Высокие звёзды. с.5.). Обращаясь к фольклору, Гамзатов обычно создаёт совершенно оригинальное произведение; фольклорные образы и сюжеты возбуждают в его творческой натуре своеобразный поэтический отклик. По-своему обрабатывает поэт народные афоризмы, запечатленные по старинному обычаю горцев на винных рогах, резных колыбелях, кинжалах, могильных камнях, воротах домов. В каждом отдельном случае, передавая ту или иную сентенцию в характерной для него манере, поэт либо полностью сохраняет философский смысл и мудрость на-родного изречения, либо дополняет их своими мыслями и раздумьями. [5, 73]

Великий русский писатель Л.Н.Толстой приводит пример употребления этой лексемы в своём легендарном произведении «Война и Мир»: *„В одной роте обед был готов, и солдаты с жадными лицами смотрели на дымившиеся котлы и ждали пробы, которую в деревянной чашке подносил кап-тенармус офицеру, сидевшему на бревне против своего балазана“.*

Юдахин К.К. это слово перевёл на кыргызский язык таким образом: **ча́ша** ж. 1. чөйчөк, аяк (вино, пиво ичилүүчү аяк); 2. өт. тагдыр; таалай; баштан өткөргөн; ◊ полная чаша жайнап, толуп турат. **Чашечка**, ж. 1. чыныча; кичине чыны; чөйчөк; 2. бот. чөйчөкчө. **Чашка** ж. 1. чыны; 2. тараза табагы; ◊ анат. коленная (надколенная) чашка томук. (348.). Далее будем рассматривать отдельные кыргызские слова как: кесе, чөйчөк, аяк, чыны, идиш, которые имеют один смысл в русском языке под названием 'чаша'. (К.Б.).

В кыргызском языке эта лексема трактуется так: **кесе** зат. 1. Тамак ичүүгө арналган чоң чыны. *Шамбеттин колунда кесе толо кымыз мелт-калт этет.* (Сыдыкбеков.). Дословно: *В руках Шамбета полная чаша кумыса качалась.* (К.Б.). 2. диал. Чоң чыны жана аны менен ичтеш жыгач чөйчөк, аяк. Сыр кесе, Жыгач кесе. [КТТС, 311] *Эки аяктай сорпосун немесин койбой жалмады.* («Манас».53.). Дословно: *Выпил две чаши супа не оставив ничего.* (К.Б.). *Алиман жоолугун жерге жая салып, үйдөн алып келген алмаларды чачып ташта-ды да, кеселерге ачыма куйду.* [7, 266] Дословно: *Алиман расстелил на землю свою косынку, разбросила принесённые из дома яблоки и налила в чаши прохладительного.* (К.Б.). Слово кесе арабского происхождения, так как, в эпоху Османской империи эту лексему употребляли в таком виде *ke's* [كس] , который в современном турецком языке означает: 1. çanak. 2. kadeh. (что означает в русском языке лексему «чаша»).

Также рассматриваем слово **чөйчөк** (маленькие чашечки), которое значит: зат. 1. Көбүнчө жыгачтан жасалган аяктан кичирээк идиш, кичинекей аяк. *Айымбүбү сыр чөйчөккө ачкыл куюп келип, Жапарга сунду.* (Баяли-нов.). Дословно: *Айымбүбү налив в фарфоровые чашечки напиток, вошла и предложила Жапару.* (К.Б.). 2. Гүлдөрдүн жана гүлдүн уругунун сыртынан каптап туруучу кабыкча. *Мемиреген эчен түркүн гүлдөр күн нурун чөйчөгүнө шимирип тосот.* Дословно: *Расцветившиеся разноцветные цветы, встречая луч солнца впитывают в свои чашечки.* (К.Б.). 3. Абдан семиргенде көбүнчө жылкынын сору ченинде пай-да болуучу тегерек оюкча. Аттын чөйчөгү. Чөйчөк алып семирген ат.

Лексема **аяк** имеет значения: I зат. Жыгачтан тегерек оюк жасалган идиш. *Өлбөгөн киши алтын аяктан суу ичет* (макал). Дословно переводит-ся так: *Неумерший человек пьёт воду из золотой чаши.* (К.Б.). *Жаманга чоң аягыңды көрсөтпө* (макал). Дословно: *Плохому, свою большую ногу не показывай, т.е. плохому человеку не надо доверять.* (К.Б.). ◊ Ит аяк –итке тамак куюп берилүүчү идиш. Жан аяк – 1) жол жүргөндө алып жүрүүчү аяк; 2) касыбай ийлөө үчүн жыгачтан оюп жасалган идиш. Ажыраш аяк – башка жакка көчүп кетүү алдында жолдош-жороолордун, тааныштарын чакырып берген тамак. **аякII** такт. Ал жак, ошол тарап, башка жак. *Айым аяктан келе элек. Айым ещё не пришел оттуда.* (К.Б.).

В этимологическом словаре тюркских языков лексема **аяк** имеет следующий смысл: **аяк**/AJAQ III кар. к., кум., кбал., кир., каз., ног., баш., уйг., сюг., лоб., алт., тув., Pl₂₀₂ (все диалекты), ДТС₂₇, Малов₃₅₆, Gabain₂₉₆, Brockelmann₆, kašg. D.₅₃, US_{p.261}, Аф₀₇₆ اياق

Ibnü M.₁₃, Боровков Бар.₆₄, Qutb₆, Pav.C.₂₀; **айак**/ajak тув. диал. DS I₃₉₉, тат. диал. DCI₂₅, III₂₅, Korkut₂₇, айаг/ајау кар. к., Аф₀₇₆ اياغ

Э срар₁₁₉, Pav.C.₉₀; айăк/ăjăq уз.; айах/ајах хак.; айăх/ăjăх як.; адак/adaq Qutb₃; adak Ibnü M.₇. Древнейшей из приведённых форм является, по-видимому, якутская, которая объясняется также хакасскую (**й** > **й**, иначе следовало бы ожидать **азах**) и тувинскую (исходя из айăк, следовало бы в тувинском ожидать **адаг**, **адак**) формы. Из нее должна была развиться зарегистрированная в старейших памятниках форма **айак** и лишь затем **адак**, если только последняя в Ibnü M.₇ и Qutb₆ не заимствована из монгольского. Фонетическая эволюция в противоположном направлении из **айак** мало вероятна. Судя по имеющимся данным, за исключением отдельных памятников (Korkut) **айак** мало сохранился в огузских языках, где он рано был вытеснен арабским qaden (قَدَن) и персидским kâse (کاسه). 1. Чаша – кир., каз., уз., ДТС. Малов.Gabain, Аф (айаг), Эсрар₁₁₉, Qutb, Бад., Pav.C. Korkut; кубок – Малов, Аф (айаг), Pav.C.; бокал – тур. Диал., кар., кбал., кум., уз., Э срар₁₁₉; пиала – ног.; плошка – тат. диал., ДС I₂₅, ДСIII₂₅; стакан – тур. диал.; 2. миска – тур. диал., кбал., ног., хак., Kāšg. D., Ibnü M.₁₃ (ауак); большая миска – баш.; посуда – алт., Ibnü M.₁₃; сосуд – Ibnü M.₇; 3. **Айак** < **айак**: ср. як. айах 'отверстие', 'вход', 'проход', 'проем', 'прорубь', 'рот', 'уста', 'самый большой кубок (бокал) для питья кумыса, иногда вместимостью до 1 ½ ведёр' (Пекарский I_{55,56}). Ср. также с монг. ајауа-авест. ajañh 'котёл', 'железо' (Th.Korsch. - "Festschrift Thomsen", 1912.198.).

По Г.Рамстедту (Рамстедт_{188-6м}) тюрк. **айак** вместе с монг. ајада, калм. äğ 'пиала', тунг. hādā, äda восходит к *rai 'скорлупа', 'корыто', 'лодка', кор. pai (произносится pā) 'лодка', тунг. hā-magda '(выдолбленная или полая) ива или осина для лодки'. В принципе то же в Ramstedt Einf.₉₈ (монг. ајада, тюр. ајаа <*payu-да) и в других работах автора (G.J.Ramstedt. Kleine altaische Beiträge.- JSFO_{u.55,1951.38}; Ramstedt- Aalto AKE_{13,14}; Ramstedt KWb.₂₀). См. также Расянен₁₈₁ (хант.äñ, äñəx, манс.äne 'чаша'), Räsänen VEWT_{11a}. Критику всех предложенных гипотез см. в Doerfer II₁₁₇. (Э.В.Севортян. 1974. 105).

Здесь же рассматриваем лексему идиш: идиш/idiš турк. Диал. Мухыев Нохур.₉₉. Возможно, у Ибн Муханны, которую можно считать **идиш**, где **-й**- должно соответствовать **-д**- подавляющего большинства остальных форм. Однако эти формы пока отмечены лишь в названиях памятниках и строить на их основе исторические заключения преждевременно. Корневым гласным почти во всех совр.яз. является **и**; то же – в старейших памятниках. Правоммерно поэтому формы с корневым **е**- (**ä** у В.В.Радлова) рассматривать как вторичные. 1. сосуд-кир., Castren, як., P I₈₅₉ ('сосуд для питья'), P I_{1383,1510}, ДТС., Малов, Gabain, Kāšg. D., USp., TVI, Analyt. In., Бад. ('особые сосуды'), Qutb, Pav. C., Vámbéry ĆSpr., Хор.П.1 ('сосуд для вина'), посуда – турк.диал., кир., кбал., уз., хакс., як., Pl_{858,1509} (car), Будагов I, Zenker I ('посуда из глины'), Аф. Бад, Qutb, Vámbéry ĆSpr.; посудина – Analyt. In.; кадка (деревянная) – хак. ('небольшая кадка для вина, молока и т.п.'). тув.: местилище – як., ДТС; ведро – P I₈₅₈ (кгз.), - P I₁₅₀₉ (car), P I₈₅₈ ('кожаное ведро для молока' – car., койб., кач., кир.=раз.); горшок – Analyt. In.; кувшин – як.; хор .I; ваза – P I₁₅₁₀; кружка или всякий горшок – Brokelmann; блюдо – Pav. C.; таз – Kāšg. D.; корзина – як.; 2. чаша – як., ДТС. Brokelmann, Pav. C.; чашка – ДТС, Orkun IV, Kāšg. D.; кубок – P I₈₅₈, Orkun IV, Kāšg. D.; бокал – ДТС, Orkun IV, Kāšg. D.; рюмка – Kāšg. D.; 3. тара – кбал., уз.; 4. хозяйственная утварь – як.;

5. имущество – Brokelmann; 6. водонос – як. Центральными и основными в **идиш** являются значения I и 2-й групп. 1. Г.Вамбери связывал **идиш** с глаголом itmek 'делать', 'творить' (Vámbéry₃₆). К. Г. Менгес считает идиш весьма старым заимствованием, в конечном итоге восходящим к греч. δίωχος (K.Menges. Report on the second excursion to Taškent for research in čayataj manuscripts. – CAJ, XI, 2, 1966, 99). (Э.В.Севортян. 1974. 328.).

Кыргыз тилинин түшүндүрмө сөздүгүндө под одним и тем же значением рассматриваем слово **чыны**, которое интерпретируется так: **чыны**I. Ооз жагы жайыгыраак, түп жагы куушураак келген, анчалык чункур эмес, көбүнчө чай ичүү үчүн колдонулуучу идиш. Ал чыныдагы чайын ууртабастан олтуруп Акимдин ишин мактап кетти. (Сыдыкбеков). Он ещё не выпивши чаю из чашки, начал хвалить дела Акима. (К.Б.). 2. Ыр чыны к. ыр. **чыны**II. Чыны менен – чын эле, чындап, ачык. Үйдөн чыны чыккамын, учурашууга келүүгө (Токтогул). Из дома вправду вышел, к встрече прийти. (К.Б.). Чыны карагат – кадимки карагат, кара карагат. (КТТС. 1969. 717.).

В турецком языке эти слова имеют общее значение под именем **кар-касак**, и в словаре Türkçe sözlük эти лексемы значатся таким образом: **Кар**,

-bı (I) is. 1. İç gaz, sıvı veya katı herhangi bir maddeyi alabilen oyuk nesne. 2. Kap kacak. 3. Türlü şeylerin taşınması veya saklanması için kullanılan torba, kılıf, çanta, sepet, sandık vb. 4. Kapak, cilt. 5. Kabin içindeki yemek, çeşit: "Ağız tadı ile yenir iki kap sıcak yemek."- M. Ş. Esendal. Со вкусом съест две чашки горячей еды. (К.Б.). ~kacak tencere, tava, sahan gibi mutfak eşyası. ~ına sığ-mamak duygularına engel olmayıp taşkın davranışlarda bulunmak: "İçlerindeki büyük ağırlıktan kaplarına sığamaz hale geldiler."- H. R. Gürpınar. Из-за внутренней большой тяжести, пришли вне себя. (К.Б.). **кар** (II) is. Fr. Cape 1. Gövdeyi omuzların üstünden çepereçvre saracak biçimde yapılmış olan bir tür üst giysisi. 2. Kadınların giydiği kolsuz üstlük (одежда женщин, безрукавка).

Kestelli.R.N. в словаре Resimli Türkçe Kamus пишет значения этих слов таким образом: **kap** (قاب) T.is. Mahfaza. Kapak, cilt. Su ve yemek vesaire va'ına mahsus şeyler. Sahan, tabak. Ayakkabı, potin vesaire. *Sağlam ayakkabı değildir şâyân-ı* (заслуженный) *i'timâd* (внимание) *olmayıp müfsittir* (разрушительный). Дословно: *Он не прочная обувь, не заслуживает внимания, не подвергается погубному влиянию.* (К.Б.). Kabına sığmamak, sabırsızlık göstermemek, telâş etmek. **kap** (قاب) T.e. Tekit ve mübalağa beyan eder: kapkara. (Kestelli.R.N. 2004. 228.). **kaçak** (قاچاق) T.is. "kap" kelimesiyle beraber kullanılır: kap kaçak mutfak edevatı, çanak çömlek. (Kestelli.R.N. 2004. 228.). Знаменитый писатель Турции Омер Сейфеттин приводит пример употребления этой лексемы в своём произведении " Nasil kurtarmış": Koca bir kap dolusu yogurt.... Дословно, Большая полная чаша кислого молока...(Omer Seyfettin. 2005.39.).

В Турецко-Русском словаре эта лексема интерпретируется таким образом: **kap** I (-bı) 1) сосуд; посуда; тара (пакет, сумка и т. п.); ~ **kasak** кухонная посуда, кухонная утварь; **yemek** ~1 миска, тарелка; 2) футляр, чехол, крышка, верх (чего-л.); обложка (книги, тетради); -а ~**geçirmek** а) переплести (напр. книгу); б) надевать наволочку, пододеяльник (на подушку, одеяло);

sabit seviye ~1 тех. поплавковая камера (карбюратора); **yorgan** ~1 пододеяльник на стёганное одеяло; 3) блюдо, порция; **iki ~yemek** два блюда. о ~1 **dar** нетерпеливый, раздражительный; -1 ~а **koymak**, **bir ~a kotarmak** а) придать какую-л. форму чему; б) найти какое-л. решение, прийти к какому-л. решению; ~на **sığmamak** быть вне себя (напр. от радости, гнева); проявлять нетерпение; быть в состоянии большого возбуждения; ~**yok**, **kasak yok** того нет, сего нет.

kap II (-rı) плащ; накидка (женская) о ~ **dokumacı kuşu** зоол. вид ткачика (Ploceus capensis). (Баскаков.А.Н. 1994. 508.). **каркасак** (-ğı) кухонная утварь (посуда) (Баскаков.А.Н. 1994. 510.).

Рассматривая ментальности русского, кыргызского и турецкого народов, мы пришли к выводу, что этнические образы, несовпадения разных, этнически обусловленных картин мира, отражённых в разных образах жизни дают нам живой пример о разнообразии значений этой лексемы.

Чаша в тематической группе "Предметы домашнего обихода" означает общее родовое значение - «деревянная выдолбленная или вырезанная посуда», а видовым значениями являются его семы.

Таким образом, можно сделать следующие выводы:

1. Русская лексема "чаша" в основном своём значении совпадает с кыргызскими словами как: *идиш*, *аяк*, *чыны*, *кесе*, *чөйчөк*. И с турецкой лексемой *kar*.

2. "чаша" является общеславянским словом.

3. "чаша" является полисемичным словом. Так, в русском семантическом дескрипторе оно имеет 3 значений зафиксированных в словаре.

4. Лексическая единица "чаша", является основным компонентом фразеологизмов, типа: чаша сия, горькая чаша, смертная чаша, чаша жизни и т.п.

5. Этимология слова "чаша", на наш взгляд, выходит к индоевропейскому корню и является производным от (суф.-j-) *tesja > чаша, т.е. от *кесати > чесати в значении «чесать, отделать, резать, долбить».

Литература

1. Борхвальдт О.В. Предметно-бытовая лексика древнерусского языка. "Сказания Авраама Палицына". Автореферат на соискание научной ст.док. ф.н. – Свердловск, 1987.
2. Жумакунова Г. Бытовая лексика эпоса "Манас" в сравнительно-историческом освещении / Отв. ред. Б. Орузбаева. – Бишкек: Илим, 2006. – 151с.14.
3. Шанский Н.М., Боброва Т.А. Этимологический словарь русского языка. – М.: Прозермина, 1994. – 400 с., ISBN 5-87957 – 005-3.
4. Д.Н.Ушаков – Большой Толковый словарь современного русского языка. 180000 слов и словосочетаний – М.: Альта-Принт: Дом. XXIвек, 2009. –VIII, 1239 с.
5. Уздиат Башировна Далгат. Литератур и Фольклор. Теоретические аспекты. -М., 1981.
6. Манас: Кырг. элинин баатырдык эпосу С.Каралаевдин варианты б-ча акад.бас. 3-китеп. - Б.Шам, 1998. – 788 б.
7. Айтматов Ч. – Ф.: Кыргызстан, I том. 1982 ж. 448 бет.
8. Мусаев К.М. Лексикология тюркских языков. – М., 1984. – 227 с.
9. Türkçe sözlük. Atatürk Kültür Dil ve Tarih Yüksek Kurumu. Türk Dil Kurumu. Ankara. 1988.824-825.
10. Kestelli.R.N. Resimli Türkçe Kamus/Raif Necdet Kestelli; Haz. Recep Toparlı.[ve başkl.]. – Ankara: Türk Dil Kurumu. 2004.
11. Büyük Türkçe-Rusça Sözlük Баскаков.А.Н, Н.Р.Голубева. и.д. "MULTILINGUAL", İstanbul. 1994.
12. А.С. Пушкин. Сказки. –М., 1983.
13. Omer Seyfettin. „Yukse Okceler”.Timas Yayinlari. İstanbul. 2005.

И. К. Алишова, Ж. Баласагын атындагы
Кыргыз Улуттук Университети

КЫРГЫЗ ЖАНА АНГЛИС ТИЛДЕРИНДЕГИ ТУУГАНДЫК ЖАКЫНДЫК МАМИЛЕНИ БИЛДИРГЕН СӨЗДӨРГӨ СТРУКТУРАЛЫК АНАЛИЗ

Азыркы мезгилде котормону чыгармачылык катары таанып, анын илимий-теориялык негизин изилдөө актуалдуу проблемага айланды.

Биз салыштыралы деп бел байлаган англис жана кыргыз тилдери, жер шарынын эң алыскы бөлүктөрүндө жайгашкан, жашоо шарты таптакыр эки башка климаттык шарты бири биринен айырмаланган аймактарда жаралган.

Кыргыз жана англис тилдериндеги туугандык жакындык мамилени билдирген сөздөрдүн системасын изилдөө жана талдоо ар кандай татаалдыктарды алып келет, албетте тектеш эмес тилдерде үрп-адат салт, карым-катнаш, туугандык жакындык мамилени билдирүүчү сөздөрдүн системасы ар кандай. Бирок түп нускадагы тексттерди жана алардын котормолорун анализдөө менен тектеш эмес эки тилдин туугандык жакындык мамилени билдирген сөздөрдү түзүү системасынын негизин бардык тилдерге карай бирдей болгон логикалык закондор бар экендигин байкайбыз. Мындан биз тектеш эмес эки тилде универсалдык касиеттердин бар экендигин айта алабыз. Бирок ар бир элдин туугандык жакындык мамилени билдирген сөздөрдү түзүү системасы ошол элдин тарыхы, мамилеси, маданияты, социалдык жашоосу менен тыгыз байланышта болгондуктан котормодо алардын мааниси өзгөрүп кетет. Анткени сөзмө сөз которуу менен англис тилиндеги окурмандардын кабылдоосу жана карым катнашы кыргыз окурмандарынан айырмаланып таптакыр башкача ассоциация берилип калышы мүмкүн. Ар бир тилде табияттын, жаныбарлардын, механикалык нерселердин чыгарган табыштары өздөрүнүн тилдик тыбыштык формаларына жараша болот. Ошондой эле ар бир котормочунун өзүнүн жеке үнү, жеке индивидуалдык манерасы, стили жана көз карашы, жан дүйнөсү ар башка болуп аны окурмандарга жеткирүү дагы чоң ролду ойнойт. Мына ушул көп түрдүүлүк котормонун эң татаал түрүнө айлантып, котормочулук процессти татаалдаштырат. Мындай учурларда салыштыруу анализин жүргүзүү менен котормочунун алдындагы милдетти, аны чечүү жана туура жеткирүү жолдорун, өзгөчө кыргыз тилинен англис тилинде туугандык даражаны билдирген сөздөрдүн котормодо берилишин изилдесек болот. Семантикалык байланыштар компоненттик талдоодо даана байкалат. Түрк элдеринин анын ичинен кыргыз элинде туугандык жакындык мамилени билдирген сөздөрдүн классификациясы ата тарабынан жана апаны тарабынан деп бөлүнөт. Алардын аталышы башка тилдерден айырмаланып аталышы дагы өзгөрө берет. Туугандык жакын мамиле каны бир жана каны башка болуп экиге бөлөбүз.

1. Кыргыз тилинде - Ата\апа- англис тилинде K=w+N; E=N+in-law

Кайын ата - father - in-law

Кайын эне - mother - in-law

Бала, уул - son

Кыз - daughter

Келин - daughter-in-law

Күйөө бала - son-in-law

Кайнага, Кайни - brother

Кайын эже, балдыз - sister

2. Бала\кыз: Kyr=N; Eng=N

Ата - father

ана - mother

Чоң ата-grand father KE=Adj+N майама-grand father

Чоң эне-grand mother KE=Adj+N маене-grand mother

Чоң апа -

Аба, байке -brother

майаке-uncle

Жеңе -sister-in-law

майжеңе-aunt

Эже, сиңди (кызга карата) -sister майэже-sister

Карындаш (балага карата)-sister боло-cousin

Жезде -brother-in-law

жээн-nephew, niece

Жээн - nephew, niece

3. Бала же кыз үй-бүлө күткөндө:

Аял, жубай, зайып - wife эр, күйөө, жар- husband

Кайын ата-father-in-law Кайын ата-father-in-law

Кайын эне-mother-in-law Кайын эне-mother-in-law

Кайнага, кайни-brother Кайнага, кайни-brother

жеңе -sister-in-law

Абысын- sister-in-law

Балдыз (балага)-sister Кайын сиңди (кызга)-sister

Кайын эже-sister

Кайын эже-sister

4. Өгөй бала\кыз, асыранды бала\кыз: K=Adj+Noun
— E=Adj+Noun

Өгөй ата- step father

Өгөй эне- step mother

Өгөй эже, сиңди- step sister

Өгөй ага, байке, уни- step brother

Кыргыз тилинде туугандык жакындыкты билдирген кээ бир сөздөрдүн абдан көп синонимдери бар. Алсак, бала - son деген сөзгө талдоо берсек. Бала - кызыл эт, ымыркай, перзент, чүрпө, бөбөк, наристе, асыранды\өгөй\бакма бала.

Англис тилинде «бала» ата эне үчүн - son, baby, kid -деген синоним сөздөр аркылуу аталат.

Ымыркай - деген сөз жаңы төрөлгөн, эң эле кичинекей баланы айтабыз.

Мисалы: Анан ымыркай эр жетип, адам деген атка көнгөнчө, биз, чоңдор, аралашып жүрүп эле, аларга өзүбүздүн жакшыбы же жаманбы, айтор, кандай таасирибизди тийгизип жатканыбызды караманча сезбейбиз (6, 2936.).

Наргулду ымыркай кезинде асырап алышкан (6, 3066.).

Перзент -жаны төрөлгөн бала түшүнүгү менен бирге, ата-эне баласына карата колдонгон мааниси бар.

Мисалы: Уулум бар деп ойлонбо

Мөмөсү жок дарактай.

Атадан артык туулган,

Андай перзент кай жактай (5, 1306.).

Наристе- сөздүктөгү мааниси боюнча бул сөз «жаш бала, балакатка жете элек» деген түшүнүк бар. Мисалы: Түн ичинде ынаалаган наристенин үнү чыгар замат кемпирин акырын нукуйт... (6, 2956.)

Чүрпө- кичинекей баласына, небересине карата айтылчу сөз. Ата-эне менен баланын, чоң ата, чоң эне (таята, таене) менен неберенин ортосундагы жакындык мамиле.

Бөбөк- жаш бала, эмчектеги бала, бирок бул сөз жогорудагы сөздөрдөн айырмаланып туугандык мамилени туюндурат, себеби улуу агасы же эжеси жаны төрөлгөн балага карата айтылат. Мисалы:

Кичинекей бөбөгүм

Сүйүп мээрим төгөрүм...(7.116.)

Баланын үй-бүлөдөгү абалын туюндурган сөздөр тун, ортончу, көкүрөк күчүк, кенже сөздөрү бир ата-эненин балдары экендигин билдирүү менен тун-бүлөнүн улуу баласы, ортончу-улуу менен кичүүнүн ортосундагы бала, көкүрөк күчүк, кенже сөздөрү үй-бүлөдөгү эң кичүүсү. Мисалы: Наргул- карыялардын тун уулуна төрөлгөн кыз (6,306б.).

Кадыр атасынын эң *кенжеси*, карыянын өз сөзү менен айтканда *көкүрөк күчүгү*. Кала берсе *кенже уул* – ата-энесинин колумтосундагы отун өчүрбөй турган мурасчысы (6,301б.).

Асыранды, *бакма*, *өгөй* – деген сөздөр үй-бүлөдө асырап алган бала. *Өгөй-жат*, *бөлөк* деген түшүнүк берет. Асыранды, бакма балага карата гана айтылса, *өгөй* деген сөз балага да, ата-энеге карата да колдонула берет.

Наргулду *ымыркай* кезинде асырап алышкан (6, 306б.).

Жогоруда берилген котормолор аркылуу төмөндөгүдөй компоненттерге бөлөбүз.

1. Бир компонент турган жөнөкөй аталыштарга *ama-father*, *ana-mother*; *сунди-sister*, *ага*, *ини-brother*, *байке* - *brother*, *тайке-uncle*, *тайжене* - *aunt*, *кайни*, *жээн- nephew*, *боло- cousin* ж.б. аталыштары кирет. Англис тилинде *балдыз*, *кайни*, *бажа*, *кайнага*, *кайын эже* деген сөздөрдүн котормосун таба албайбыз, ошондон улам кыргыз элинин өз ара мамилеси жакын, тууганчыл эл экендигин айгинелейт. Компоненттерге бөлүү менен жогорудагы моделдерди бердик.

2. Эки же андан ашык компоненттерден турган таал аталыштарга; *чон ата*, *тайама\эне*, *таене* – *grand father\mother*(*grand pa\granny*) , белгилей кетчү нерсе *тайата*, *тайэне* деген сөздөр англис тилинде деле *grand father\mother*(*grand pa\granny*) кайын ата-father-in-law, кайын эне- mother-in-law, күйөө бала-son-in-law, *өгөй эне\ama\кыз\бала- step mother\father\daughter\son*, *асыранды бала\кыз- adopted son\ daughter* кыргыз тилинде бир компонент болуп, англис тилинде эки же андан көп болгон учурлары дагы кезикпей койбойт. Мисалы: *жеңе* – *sister-in-law*, *жезде* – *brother-in-law*, *келин* - *daughter-in-law* , *небере* – *granddaughter\son*.

Эки сөз мааниси боюнча айырмаланып бир сөздү түшүндүрөт. *кайын ата-father-in-law*, *кайын эне-mother-in-law* кыздын же баланын ата – энесин атайбыз, ал эми англис тилинде сөзмө- сөз которгондо *закондогу ата \эне* деп сөзмө- сөз которулат.

Ошентип бул макалада кыргыз жана англис тилиндеги туугандык жакындык мамилени билдирген сөздөрдүн лексикасына таянуу менен компоненттик талдоонун түрлөрүн чечмелөөгө аракет кылдык. Бирок компоненттик талдоонун чегине сөздүн лексикалык компоненттүү маанисин чечмелөөгө да аракет жасадык. Бирок бул маселе албетте, өзүнчө сөз кылууга арзый турган маселе.

Адабияттар

1. Абрамзон С.М. Киргизы и их этногенетические и этнокультурные связи тюркских народов СССР. - Алма-Ата, 1971.
2. Гинзбург Р.С. Значение слова и методика компонентного анализа // Иностранные языки в школе. – 1978. - № 5.
3. Маражапова Н.К. Азыркы кыргыз тилиндеги үй тиричилик лексикасынын түзүлүшү жана семантикасы. /Канд.дис./ - Б., 2003.
4. Кыргыз тилинин түшүндүрмө сөздүгү /Под. ред. Э.Абдулаева, Д.Исаева. - Ф., 1969.
5. Женижок / Түз. А.Жусупбеков. - Б.: Бийиктик, 2006.
6. Стамов А. Эгиз тал. - Б.: Бийиктик, 2004.
7. Конгайчиева З. Тилегим. - Б.: ААК // Эркин-Тоо, 2009.

Алишова Р.К., МУК

АССОЦИИРОВАННЫЙ ЭПИТЕТ В ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ Ч.АЙТМАТОВА

(на материале кыргызского и английского языков)

Как известно сопоставительный анализ художественного произведения дает возможность проследить индивидуально авторское представление писателя. Выбор концепта в качестве единицы перевода обусловлен его синтетический, лингвосемантической природой. В данной статье нами исследуется ассоциированный эпитет и его коннотативное значение, которое основано на языковой категории и способы его перевода на материале художественных произведений Ч.Айтматова. Мы попытались проанализировать семантику ассоциированного эпитета, представленные в художественных текстах на коннотативном уровне; определить степень адекватности передачи ассоциированного эпитета в языке перевода; установить типы трансформации ассоциированного эпитета, исполь-

зуемые при воссоздании соответствующего стилистического средства в тексте перевода. Материалом анализа служили повести: «Жамиля», «Прощай, Гульсары!» и роман «Плаха». Айтматов, как первый кыргызский писатель, который писал одновременно на двух языках: он сам является переводчиком своих произведений, и лишь отдельные его произведения были переведены другими переводчиками: А.Дмитриевой, А.Дроздовым и др. Ч.Айтматов несколько раз утверждал что, «мы должны быть «полигамны» не только в языках, но и в отношении к религиям, одинаково зная и уважая все ныне существующие». Он был озабочен не только о литературе, но и про Бога и границы человеческой свободы, про патриотизм и политическую ситуацию в Кыргызстане, про будущее творческой

молодежи. Он по-прежнему остается для читающей публики больше, чем просто хорошим писателем. Он еще и философ, и незаурядный мыслитель, и человек с обостренным чувством совести. В своих произведениях он использовал разные виды стилистических окрасок, которые были выражены особенностями литературного жанра и особенностями национального мышления.

Основным и констатирующим компонентом семантической структуры слова признается его лексическое (понятийно-предметное или вещественное) значение. Арнольд И.В. дает следующую характеристику лексического значения слова, под которым понимает реализацию понятия, эмоции или отношения средствами языковой системы - денотативное и коннотативное значение. Денотативное значение называет понятие. Через понятие, которое, как известно из теории отражения, отражает действительность, денотативное значение соотносится с внеязыковой действительностью. Коннотация связана с условиями и участниками общения, в нее входят эмоциональные, оценочные, экспрессивные и стилистические компоненты значения. [1]

Например: Аяк астынан жер көчсө, жаңыдан буту таканчыктаганда жер көчүп башы айланган кулунчак кундөрү эсине түштү. [5, 32]

The feeling that the ground shaky beneath his hooves aroused a vague memory is his dimming consciousness of far-off summer days. [7, 127]

Слово «кулунчак» имеет предметно-логическое значение «зеленое растение», а в коннотативном смысле что-то, «зеленое, молоденькое, хрупкое». Из-за непонимания национальной особенности языка слово «кулунчак», не передано адекватно и использовано простое описание и реконструкция предложений. Образ «кулунчак кундөр» в функции эпитета типичен только для кыргызской культуры. Данная коннотация не сохраняется ни в функциональном, ни в семантическом плане. Переводчику на английский язык было бы лучше подобрать совпадающий эпитет в функциональном плане или хотя бы простое определение, которое могло бы взять на себя функциональную нагрузку, а именно «green ideas or green years» совпадает здесь.

По семантическому принципу эпитеты делятся на ассоциированные и неассоциированные, т.е. такие, которые добавляют к характеристике предмета черты неожиданные, внутренне ему не присущие и поражающие воображение читателя своей неожиданностью. Нами рассматривается исключительно ассоциированный эпитет в произведениях Ч.Айтматова.

Ассоциированными называются эпитеты, указывающие на такие признаки предмета, которые присущи ему по самой его природе, например, dark forest «тёмный лес»-карангы токой, dreary midnight «сумрачная полночь», careful attention «чуткое внимание»-астейдил көңүл буруу. Употребляя тот или иной ассоциированный эпитет, писатель выбирает один из многих признаков, присущих предмету или явлению, тот один, который представляется ему наиболее существенным, и выдвигает его на первый план, привлекая к нему внимание читателя и отражая в самом выборе того или иного признака своё субъективное отношение к предмету. Например, unwearying research «настойчивое исследование»-талыкпас изилдөө, indefatigable assiduity «неустанное (неутомимое) усердие»-тынымсыз аракет.

Например: 1. Бирок, улам каттын аягына жакындаган сайын, өнүндөгү оту соолуп, ийилген кашы су-

стая жыйналат. Кээ бирде аягына чейин да окуп жетпей, Жамийла унчукпастан, катты убактылуу карызга алгандай, сүстайган бойдон кайра энесине берет. [5, 21]

Frowning and leaving the last lines unread, she would return the letter to my mother with such cold indifference that it seemed she was merely returning something she had borrowed. [7, 17]

2. Эки киши кандайча капилеттен дайынсыз жоголуп кетишин канаттуу кыял, учкул санаа элестете албай койду. [4, 46]

That possibility had never entered anyone's head. Nobody could think what had happened to them. (6, p55). Ассоциированный эпитет «канаттуу кыял» при переводе отсутствует и передано простым предложением. В переводе не раскрыта красота слова «канаттуу кыял»- «летающая мечта».

3. Ысык эриндери менен кар жалмалайт. Танабай да кар жеп отурду. Эки өңүрү жайылып, үңкүйө отуруп, аппак кардан умачтап ашады. [4, 46]

The hot lips snatched up clumps of snow. [7, 141] Итак, снег бывает только белым, аппак кар- белый снег при переводе на английский язык слово (белый) опущен.

4. Индостанда бир илим бар имиш, ошол илим боюнча адам олгон сон, жаны тирүү макулуктун бирине, мейли кумурска болсун, иши кылып бирине ооп кетет имиш. [4, 18]

Saying that in India they believed that, when a person died, his soul transferred itself into some other animal any sort, even an ant. [6, 23] В этом примере тирүү макулук буквально означает на русском живую тварь, на английском передана как other animal-другое животное, которое потеряло смысловую, стилистическую окраску.

5. Көз жетпей мелмилдеген улуу тунжуроонун бетине нур чагылышкан жарыкчылык жайылып келаткан. Асты чалкар суу, үстү чалкар көк, бул кыйырдын ээси ушул экөө. [4, 41]

The brilliant sunny weather cast an interminable light over the boundness, glittering calm of the ocean. There was nothing but sea and sky as far as the eye could see. [6, 51] В данном случае переводчик смог передать ту сочность и красоту, улуу тунжуроо - глубокая тишина- boundness, glittering calm адекватно.

Выбор того или иного способа трансформации зависит от степени соответствия языковых картин мира, представляемых сопоставляемыми языками. Если картины мира имеют предметно-понятийную близость, то используются эквивалентные эпитеты или универсальные, изоморфные тропы. В том случае, когда они отражают национально-культурную специфику, то для передачи смыслового содержания эпитетов применяются различные способы описания.

Наблюдения над структурно-семантическими и сопоставительно-типологическими планами эпитета дают основание сделать вывод о том, что для системного изучения данного стилистического приема целесообразно проводить исследования по его двум наиболее известным признакам, такие как: ассоциированные и неассоциированные,

1. Анализ перевода стилистических средств дает представление о степени их эквивалентности в тексте перевода, о сходстве и различиях восприятия и интерпретации носителями различных языков экспрессивной информации, которую содержат в себе стилистические средства.

2. Анализ данной проблемы дает возможность наметить более адекватную стратегию перевода при передаче коннотативной информации с английского языка на кыргызский.

Нами изучены структурно-семантические особенности ассоциированного эпитета с кыргызского на английский язык и выявлено что, при переводе эпитета передается следующими способами:

а) когда эпитет передается эпитетом т.е. полная эквивалентная, адекватная замена;

б) эпитет переводится при помощи других стилистических средств;

в) можно использовать способы перевода как добавления, опущения. Но это менее продуктивный способ перевода, так как теряется значение слова. При переводе слово можно заменить словом, краску краской, но культура культурой не заменяется, поскольку каждый народ имеет особую культуру, обычаи и традиции. Следует отметить, что адекватный перевод должен передать особенности нации, культуры данного народа.

Значительную трудность при переводе представляет несоответствие концептуального понятия картина мира в различных этимологических группах. Воссоздать основную идею словесности творчества переводчика.

Литература

1. Арнольд И.В. Стилистика современного языка – Л., 1981.
2. Алишова М.К. Виды стилистических трансформаций при переводе эпитетов с кыргызского языка на английский. Автореф. канд. дисс. – Б., 2009.
3. Гальперин И.Р. Очерки по стилистике английского языка, – М., 1958.
4. Айтматов Ч. Уч томдон турган чыгармалар. – Ф.: Кыргызстан, 1982
5. Айтматов Ч. Жамийла. – Ф.: Кыргызстан. 1977.
6. Aitmatov Ch. The day lasts more one hundred years. / Translated by J. French. – Boston & Moscow: International Centre, 2000.
7. Aitmatov Ch. Selected stories. – Boston: Moscow: International Centre, 2000.

Вальваков Р. В., КРСУ

ИЗМЕНЕНИЕ СТРУКТУРЫ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПРИ ПЕРЕВОДЕ

(на материале английских сложноподчиненных предложений
с придаточной частью, вводимой союзом *where*)

Достижение адекватности перевода остается одной из кардинальных проблем современной теории перевода. В рамках данной проблемы значительный интерес приобретает вопрос о средствах выражения семантики синтаксических структур, входящих в текст на иностранном языке. Цель настоящего исследования – провести наблюдения над изменением структуры предложения при переводе с английского языка на русский. Объектом исследования выбраны английские сложноподчиненные предложения (далее – СПП) с придаточной частью, вводимой союзом *where*.

Приступая к анализу материала, мы основывались на следующих положениях теории семантического синтаксиса. Предложение – билатеральная единица, т. е. такая единица, которая обладает формой и содержанием. Форма СПП складывается в результате взаимодействия многих факторов, таких как лексическое наполнение, употребление видо-временных форм глаголов-сказуемых, использование определенных средств и способов связи предикативных единиц в составе СПП. Форму предложения можно представить как «результат маркирования формально-грамматическими средствами субъектно-предикатной структуры выраженного в предложении суждения» [1, 6].

Значение сложного предложения выявляется при сопоставлении лексической и синтаксической семантики. Так, денотатом слова является предмет, процесс, явление; простого предложения – ситуация, денотатом сложного предложения является связь, отношение между двумя и более ситуациями.

Семантика сложного предложения во многих случаях оказывается синкретичной. Под синкретизмом

понимается «способность языковой единицы недискретно выражать более одного значения в одном речевом употреблении» [2, 8].

Именно это свойство семантики предложения оказывает влияние на изменение структуры предложения при переводе, т. к. объектом перевода является не форма предложения, а его смысл, значение. Некоторые семантические оттенки представлены имплицитно в структуре предложения, при переводе происходит экспликация данных семантических оттенков, что и обуславливает изменение структуры предложения.

На основе понятия синкретизма возможно выделение функционально-семантических разновидностей сложного предложения. Применение функционально-семантического подхода позволило выделить следующие разновидности английских сложноподчиненных предложений с придаточной частью, вводимой союзом *where*.

1) СПП с синкретичным значением пространства и контраста

(1) *Where seconds before it had been sleepily relaxed, it was now alert, even tense.*

(2) *Where I had a dozen trained men then, I had a thousand now; where I had one brilliant expert then, I had fifty now.*

Актуализаторами данного варианта категориального значения в поверхностной структуре предложения являются лексические единицы с антонимичным значением в главной и придаточной частях СПП (*sleepily relaxed – alert, tense; now – then*).

2) СПП со значением условия

(3) *But that is the way we are made: we don't reason, where we feel; we just feel.*

(4) A little concession, now and then, where it can do no harm, is the wiser policy.

Возникновению условного значения способствует определенный тип логико-семантических отношений между частями СПП: придаточная часть описывает условие, при котором осуществляется действие главной части. Подтверждением наличия семы условности служит возможность замены союза *where* на союз *if*. В формальном плане обращает на себя внимание присутствие в одной из частей СПП служебных слов со значением отрицания, что является необходимым для реализации условных отношений.

3) СПП со значением причины

(5) I was sure to have use for it as soon as they could elect a successor for Sir Sagramor, and that couldn't take long where there were so many hungry candidates.

В данных СПП пространственное значение совмещается с причинным. Придаточная часть содержит обоснование ситуации, описываемой в главном предложении.

4) СПП со значением цели

(6) I renewed my challenge, engraved it on brass, posted it up where any priest could read it to them, and also kept it standing in the adversing columns of the paper.

Целевое значение СПП поддерживается наличием в придаточной части модальных глаголов и инфинитивов. Логико-семантические отношения между частями подобных СПП можно описать следующим образом: придаточная часть описывает цель, на достижение которой направлены ситуация или действие, обозначенные главной частью.

Выделенные функционально-семантические разновидности определенным образом соотносятся с некоторыми видами синтаксических преобразований. Синкретичное значение английского СПП проявляется в переводе, когда дополнительный семантический оттенок становится ведущим в переводном варианте английского предложения, обуславливая изменение типа обстоятельственного придаточного.

Значительный вклад в исследование перевода синтаксических конструкций внес А. Л. Пумпянский, предложивший теорию билингвистического исследования порядка слов в научной и технической литературе. Данная теория, однако, может быть применена при исследовании синтаксических структур любого подъязыка и функционального стиля. Выводы, сделанные на основе изучения порядка слов, приложимы ко многим аспектам проблемы перевода синтаксических конструкций. Так, А. Л. Пумпянский выделяет «синусоидный» принцип подачи основной и вспомогательной информации в английском языке и «стинейный» принцип подачи основной и вспомогательной информации в русском языке. Различие указанных способов подачи информации влияет на трансформацию структуры предложения. Мы считаем, что информативность предложения обуславливается не только порядком слов, но и иными факторами, преимущественно семантического порядка. Важной является и мысль ученого о членении предложения любого языка на логико-грамматический субъект и логико-грамматический предикат. «Логико-грамматический субъект может быть выражен не только эксплицитно, но и имплицитно, т. е. подразумеваться из ситуации или латентно присутствовать в контексте и восстанавливаться при переводе (логико-грамматический эллипсис) для повышения его надежности» [3, 64]. Данное положение А. Л. Пумпянского

приложимо и к иным, нежели логико-грамматический субъект, компонентам предложения. Трансформации подвергается не только порядок слов, но и структура предложения в целом.

В обследованном нами материале наблюдались следующие виды синтаксических преобразований: 1) замена типа придаточных в составе СПП, 2) замена СПП на сложносочиненное предложение, 3) замена СПП на бессоюзное сложное предложение, 4) замена СПП на несколько простых или одно простое. Рассмотрим некоторые из данных видов подробнее.

1) замена типа придаточных в составе СПП

Сущность 1го типа преобразования структуры предложения заключается в замене СПП с придаточным места на СПП с придаточным цели, условия, уступки, времени.

(7) *He wanted it, he admitted to himself, with some quiet embarrassment, where it was close at hand, where he could look at it or pick it up any time he wished.* (K. Simak «Way Station»)

Хочется, признавался он самому себе немного смущенно, чтобы статуэтка всегда стояла рядом, чтобы можно было смотреть на нее или подержать в руке, когда захочется.

(8) *Even where a noun and verb of kindred meaning were not etymologically connected, one or other of them was frequently suppressed.* (G. Orwell «1984»)

Если существительное и родственный по смыслу глагол были этимологически не связаны, один из двух корней аннулировался.

(9) *It shrank or expanded in an odd way, and might suddenly slip off a finger where it had been tight.* (J. Tolkien «The fellowship of the ring»)

Странным образом оно сужалось и расширялось, могло внезапно соскользнуть с пальца, хотя перед этим сидело прочно.

(10) *May I stay now and talk for a while, since I have found you? It would comfort me. Where there are so many, all speech becomes a debate without end.*

Могу ли я задержаться здесь и поговорить с вами, раз уж я нашел вас? И это успокоит меня. Когда собирается много людей, разговор превращается в бесконечные споры. (J. Tolkien «The fellowship of the ring»)

Данный вид трансформации оказывается возможным благодаря тому, что на пространственные отношения в английском СПП накладываются различные виды обстоятельственных отношений: целевые, условные и т.д. Актуализация данных сем определяется наличием особых черт, характеризующих соответствующие СПП с придаточными цели, условия и т.д., а именно типизированного лексического наполнения частей СПП, наличия частиц-актуализаторов, соотношения форм глаголов-предикатов.

2) замена СПП на сложносочиненное предложение или бессоюзное сложное предложение

В русском языке бессоюзные предложения и сложносочиненные предложения в некоторых своих вариантах и семантических разновидностях передают причинно-следственные отношения. Пространственное значение английских СПП может осложняться причинно-следственными отношениями. Следовательно, данные конструкции являются межъязыковыми синтаксическими синонимами, что и определяет возможность соответствующих трансформаций.

(11) *He charged out of the room and I stood there, frozen, looking at the blood on the floor, where*

Donovan's bare feet had been gashed by the broken glass. (K. Simak «All flesh is grass»)

Он бросился вон из кухни, а я застыл на месте, не сводя глаз с кровавых следов на полу: Донгвен босыми ногами напоролся на стекло.

(12) *Frodo also had a tussle with young Sancho Proudfoot (old Odo Proudfoot's grandson), who had begun an excavation in the larger pantry, where he thought there was an echo. (J. Tolkien «The fellowship of the ring»)*

Фродо чуть не подрался с молодым Санчо Длинноногом (внуком старого Одо), который начал раскапывать большую кладовую, ему послышалось там эхо.

(13) *He felt as though he were wandering in the forests of the sea bottom, lost in a monstrous world where he himself was the monster. (K. Simak «All flesh is grass»)*

У него возникло такое чувство, как будто он бредет по лесу на океанском дне, заблудился в мире чудищ и сам он - чудище.

Необходимо отметить, что выбор синонимичных синтаксических структур при переводе является свободным, т. е. данные типы трансформаций объясняются во многих случаях индивидуально-переводческими причинами.

3) замена СПП на несколько простых или одно простое

Данный тип изменения структуры предложения определяется различием норм двух языков. В английском языке, в отличие от русского, имеются придаточные места, которые содержат информацию, имплицитно присутствующую в главном предложении.

(14) *I picked up the plates and spoons from where they rested on the ground and tucked the bowl in which Tupper had cooked our meal underneath my arm. (K. Simak «All flesh is grass»)*

Я подобрал тарелки и ложки, сунул под мышку горшок, в котором Талер варил похлебку.

(15) *I had deep gashes on the knuckles of my right hand where I'd smacked Hiram in the teeth and my left*

eye felt as if it were starting to puff up. (K. Simak «All flesh is grass»)

Правая рука разбита о Хайрамовы зубы, левый глаз, чувствую, заплывает – будет изрядный синяк.

(16) *Poor Bill the pony trembled and sweated where he stood. (J. Tolkien «The fellowship of the ring»)*

Бедный Билл дрожал и потел от страха.

В данных случаях придаточная часть как бы «игнорируется», в результате чего СПП передается на русский язык простым предложением. Сохранение структуры данных предложений не соответствовало бы нормам русского языка.

Таким образом, наше исследование показало, что изменение структуры предложения при переводе связано с его семантическими особенностями. Семантика предложения инвариантна, средства выражения инвариантного значения различны в разных языках, что и определяет изменение структуры предложения. Важную роль играют и различия норм английского и русского языков. Исследование закономерностей изменения структуры предложения при переводе (и применение полученных результатов на практике) представляется нам важным условием достижения адекватности перевода.

Литература

1. Абдрахманова Р. Дж. Логико-грамматическое членение предложений в научно-технических текстах (сопоставительный анализ немецкого и русского языков) – Автореферат дисс. ... канд. филол. наук. – Одесса, 1988.
2. Алексанова С.А. Синкретизм как системное явление в сфере обстоятельной детерминации предложения – Автореферат дисс. ... доктора филол. наук. – Ростов-на-Дону, 2009.
3. Пумпянский А. Л. Информационная роль порядка слов в научной и технической литературе. – М., 1974.
4. G. Orwell 1984.
5. K. Simak «All flesh is grass»
6. K. Simak «Way Station»
7. J. Tolkien «The fellowship of the ring»
8. M. Twain «A Connecticut Yankee in King Arthur's Court»

Мустафа ЙЫЛМАЗ,
БГУнун аспиранты

КЫРГЫЗ ЖАНА ТҮРК ТИЛДЕРИНДЕ ОРГАН АТАЛЫШЫ «ЖҮРӨК» ДЕГЕН СӨЗДҮН КОЛДОНУЛУШУ

Бул макаладабызда адамдын негизги дене бөлүктөрүндөн болгон жүрөк сөзүнүн Кыргыз Түркчөсүндө жана Түркия Түркчөсүндө кандайча колдонулгандыгын көрсөтүү ниетиндебиз. Негизги лексика ичинде дене мүчөлөрүнүн маанилүү бир орду бар. Түрк тилдеринде негизги сөздөрдөн болгон киши, жаныбар жана дене мүчөлөрү тарых ичинде убакыт жана жерден көз каранды болуп өзгөрүү учурунда кээ бирлери эч өзгөрүүгө учурабастан азыр да колдонулат. Адамдын дене бөлүктөрү жалпысынан Түрк тилдеринде көп өзгөрбөгөн жалгыз гана кичине фонетикалык, семантикалык (маани) боюнча өзгөрүүгө дуушар болгон негизги ысымдардан болгон. Булардын

ортосундагы айырмачылык көбүнчө фонетикалык жагына тиешелүү.

Алтай тилдери үстүндө изилдеген Г. Доерфер негизги дене мүчөлөрүндө Индо Гермен тилдеринде 81,25 пайыз жалпылык берүү менен Алтай тилдеринде болсо туугандык эмес жалгыз гана цитата копия болгондугу алдыга сүрөт. (Г. Доерфер, 1980-1981, б. 11)

1. Yurek/ жүрөк түрчө сөздүктө төмөнкү маанилерде берилген:

1. (орган) Бармак учунда, тырмак алдындагы жумшак эт.

2. (орган) Ашказан (Тарама сөздүгү)

3. Жумуртканын сарысы.

4. Кимдир бирөөнүн рухий дүйнөсү, көңүл.
5. Эр жүрөк, тайманбастык, баатырдык
6. Жоомарт.
7. Ич, өз
8. Боорукердик сезими.

Кыргыз тил сөздүгүндө «жүрөк» төмөнкү маанилер берилет:

1. Кан айлануу жолдоруунун борбордук органы болгон, көөдөн көндөйүнүн сол жагына орношкон булчунду баштыкча (орган). Кан айлануунун борбору болгон орган, канды иштеткен орган, жүрөк.

2. Адамдардын, жаныбарлардын сол жак көдөнүндөгү булчундуу баштыкча борбордук орган.

3. Адамдын ички дүйнөсүн: оюн, тилегин, ички сезимин, кайгыгын, ниетин, жалпы эле көңүлүн билдирүү иретинде колдонулат.

4. Эрдикти, баатырлыкты, кайраттуулукту, жүрөктүүлүктү, тайманбастыкты, эргүү сезимин билдирүүдө колдонулат.

5. Бир нерсенин эң негизгиси, борбору, чордону (орган) Карын, ашказан, ичеги.

Бул маанилерден «жүрөк» сөзүнүн кыргыз түркчөсүндө жана түркия түркчөсүндө колдонулган учурлары ортосунда көп айырмачылык болбостон төмөнкү жалпы маанилерин алып жүргөндүгүн билебиз:

1. Тамак сиңирүүчү орган катары;
2. Канды иштеткен орган катары;
3. Бир нерсеге жашоо, жан берген элемент;
4. Кандайдыр бир нерсенин борбору катары;
5. Сезим жаралган, пайда болгон жер.

Тарама сөздүгүндө, Лехчетүл Лүгатте сиңирүүгө байланыштуу йүрек «ашказан», йүрек бурмак «ичегиде диарей илдети пайда болуу», йүрек буруусу «ашказан илдети», йүрек сүрмек «ич өтүү», йүрек сүрмеси (ич өткөк), йүрек йакан (жагымдуу, ичти жылыткан) сөздүк беренелеринин орун алгандыгын байкайбыз.

2. Эски түркчөдө йоры, йөрү, йүрү уогз-/уцг-/уьгь- (жүрүү, улануу, жашоо) этиши менен -к- мүчөсүнүн жалганышы аркылуу пайда болушу мүмкүн. Түзүлүшү жагынан кыскача талдоого аракеттенген бул орган аталыштарында түрдүү аягында -к- уланган ар түрдүү мүчөлөр менен (гак-ак-ык-к) сөз жсалганын аныктадык. -гак-ак-ык-к- этишинен зат атооч (йатак-отлак-танык-йанык ж.б.) жана зат атоочтон зат атооч (башак-оглак-бенек ж.б.) жасалган сөз жсоочу мүчөлөр. Бул мүчөлөр сөздөрдүн башкы формасынан жер, көптүк, жекелик, сүйүү, окошоштук маанилерин түшүндүргөн зат атоочтор жасалат. (Жард. Док. Жахит Башташ, «Түркчө орган аттарынын келиме сону -к- үнсүзү жана көптүк»).

Калп'ке караганда көбүрөөк колдонулган йүрек сөзүн (Güz, 2003) Хасан Ерен, йур- «кыймылдоо» деген сөзгө байланыштырат. (Eren, 1999:462).

Орхон Энисей жазууларында кездешпеген йүрек сөзүн эски уйгурча тексттерде жана Дивани Лүгат түрк сөздүгүндө көрүүгө болот.

Демек, жүрөк сөзү негизинен йоры, йөрү, йүрү уогз-/уцг-/уьгь- (жүрүү, улануу, жашоо) этиши менен -к- мүчөсүнүн жалганышы аркылуу пайда болот.

Түрчөдө 43 орган аттарынын аягында к үнсүзү бар. Бул үнсүз орган аттарынын үстүндө көптүк жана экилик эмес кичирейтүү жана сүйүү мааниси бар.

Орган аттарынын аягында болгон к башка башка унгулардан кийин гак, ак, ык, к сыяктуу мүчөлөр менен жасалган. Бул мүчөлөр жер, тыгыздык, кичи-

рейтүү, сүйүү жана окшоштук маанисинде этиштен зат атооч жасайт.

Азербайжан түркологу Ф. Зейналов «Азыркы түрк диалектеринде -лар, лер, дар, дер көптүк мааниси билдирүүчү мүчөлөргө кошумча -лы, ли, лу, лү, лыг, лик, луг, лүк; ыг ик, уг, үк; ыз, из, уз, үз; з, к, г мүчөлөрү менен дагы көпчүлүк маани берүүчү жасаса болот» (Зейналов, 1993: 114).

Байыркы Түркчө жазууларында сөздөрдүн жекелик жана көптүк формаларында так бир көптүк мүчө колдонулган эмес, бирок бул түркчөдө көптүк аталыш болгон эмес жана мааниге келбейт. Түрк тилинин ар бир учурунда санала турган нерселердин көптүгү бул мүчөлөрдөн бирөө же бир нечеси жасалган. Эрежеси болбогон кээ бир көптүк формалары жоголуп кеткен. (Гренбеч, 1995: 60).

Байыркы түркчө	Орто кылым	Кыргыз түркчөсү	Түркия түркчөсү
-гак, -гек	-ак, -ек, -ок, -өк	-ак, -ек, -ок, -өк	-ак, -ек

Орган аягында болгон -к жана башка үнсүздөр -л, н, ш, з көптүк жана экилик түшүнүгүндө эмес, анткени байыркы түркчөдө жекелик жана көптүк түшүнүктөр кандайдыр бир мүчө керектелбейт. К жана -н тыбышынан тышкары үнсүздөр менен бүткөн орган аттары көбүнчө бир муунду, уңгу болгон сөздөр. Бул мүчөлөр көбүнчө кичирейтүү жана сүйүү маанисин түшүндүрөт. «-Лар, -лер, -дар, -дер» мүчөлөрүнүн байыркы түркчөдө дагы көптүк түшүнүктөн тышкары сый-урматтоо маанисинде колдонулгандыгын көрсөк, орган аттарында жалпысынан адамдык сүйүү маанисинде бааласак болот. (Жард. Док. Жахит Башташ, «Түркчө орган аттарын да келиме сону -к- үнсүзү жана көптүк»).

Кыргыз түркчөсүндө жоон үндүү мүчөлөр эринге карай өнүккөндүгүн көрөбүз.

/a/, / ы/, / u/ үндүүлөрү менен бүткөн этиштерден кийин: -ак

/э/, /и/ үндүүлөрү менен бүткөн этиштерден кийин: -эк

/o/ үндүсү менен бүткөн этиштерден кийин: -ок

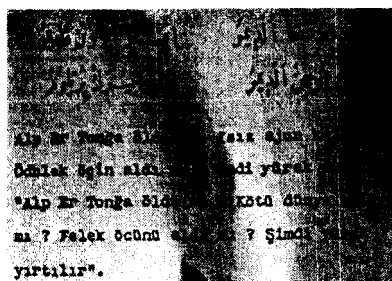
/ө/, /ү/ үндүүлөрү менен бүткөн этиштерден кийин: -өк.

Түрк тил таануучу Мухаррем Эргин -гак жана -гек мүчөсүнүн эски түркчөдө колдонулгандыгын мүчөнүн, батыш түркчөсүндө мүчөнүн башындагы -га жана -ге'нин түшүп калгандыгын белгилейт. Мисалдардан көпчүлүгүнүн батыш түркчөсүндө болгондугун эске алсак мүчөнүн -га жана -ге' си түшүп калган эски -гак, -гек мүчөсү менен кийин сингармония болгондугун кошумчалайт (Мухаррем Ергин, 1999:188).

Гурер Гүлсевин түрк тилинин өнүгүүсүндө «-(й)ук, -ак, жана -гак' «-(y)uk, -ak ve -rak' түрүндө кездешкен өзүнчө 3 мүчөнүн бүгүнкү күндөгү орток тыбыш /k/ нын сакталып калгандыгы менен колдонулгандыгын билдирет (Гүрер Гүлсевин, 1993:52).

Дивани Лүгат Түрктө йүрек сөзүн Махмуд Кашгари арапча «ал-калб» түрүндө берген (DLT Türkbasim).

йүрек: yürek, kalp. "yüreği pek, yiğit"



тылган *калп* сөзү котормодо ошондой бойдон калдуулбай көңүл, *йүрөк* сөздөрү менен алмаштырылган.

Йүрөк йарылынчы 'жүрөк жаруучу', канамлаг

Ошондой эле Караханиддер дооруна таандык Түркчө Илк Куран Тержумеси (Түркчө Биринчи Куран котормосу) (Ата, 2004)

"*тө кээ бир сүрөөлөрдө ай-*

йүрөклиг "көнүлү ток" эмди йүрөк йыртылып (DLT I), эр йүрөклөндү "адам сүр көрсөттү" (DLT III).

Кылчак группасынын бир айырмачылыгы катары Кыргыз түркчөсүндө йәж өзгөргөн. Баты Огуз группасында болгон Түркия түркчөсүндө болсо -й ошол бойдон калган. Жүр унгусуна алып калган Байыркы түркчөдө -гак мүчөсүндөгү -г тамгасы түшүп калып эки тилде да ошондой колдонулган, бирок кыргыз түркчөсүндө эринге карай өк жөнүндө өнүккөндүгүн көрсөк, Түркия түркчөсүндө жалгыз ек катырында көрөбүз

3.Кыргыз түркчөсүндө жана Түркия түркчөсүндө жүрөк сөзү жөндөмө мүчөлөрдө жөндөлүшү төмөндөгүдөй болот:

Жөндөмө	Жекелик	Көптүк
Атооч	жүрөк	жүрөктөр
Илик	жүрөктү	жүрөктөрдү
Барыш	жүрөккө	жүрөктөргө
Жатыш	жүрөктө	жүрөктөрдө
Чыгыш	жүрөктөн	жүрөктөрдөн
Багындыруучу сынаар	жүрөктүн	жүрөктөрдүн

Durum	Teklik	Çokluk
Yalın Hal	yürek	yürekler
Belirtme (-i)	yüreği	yürekleri
Yönelme (-e)	yüreğe	yüreklerle
Bulunma (-de)	yürekte	yüreklerde
Çıkma (-den)	yürekten	yüreklerden
Tamlayan	yüreğin	yüreklerin

Жөндөмө түзүлүшүндө кыргыз түркчөсүнүн мүчө катары тоголок үндүүлөрдөн кийин тоголок үндүүлөрдөн кайтпагандыгын көрөбүз. Түркия түркчөсүндө болсо -ү тоголок ичке тамгасындан кийин -е түз ичке үндүүсүнүн келгенин көрөбүз. Түркия түркчөсүндө көптүк мүчө жалгыз -лар лер болсо кыргыз түркчөсүндө -лар, лер, лор, лөр, тар, тер, тор, төр болгон. Жүрөк сөзүндө Түркия түркчөсүндө -лөр кыргыз түркчөсүндө -төр колдонулган.

-юрөк чарпынтысы, юрек агрысы, юрек дарлыгы, юрек атышы, юрек ичи, юрек чарпышы, юрек дили, юрек көшеси, юрек сеси, юрек үстү, юрек вурушу, юрек долусу.

5. Түрк дүйнөсү тилдеринде жүрөк сөзү

"Жүрөк" сөзүнүн Кыргыз түркчөсүндө жана Түркия түркчөсүндө колдонулган учурлары ортосунда көп айырмачылык болбостон Түрк дүйнөсү тилдеринде да көбүнчө айырмачылык жок.

Азербайжан Түркчөсү	qəlb , ürək	Татар Түркчөсү	юорак
Казак Түркчөсү	жүрек	Туран тили	юүрөк
Кыргыз Түркчөсү	жүрөк	Түркмөн Түркчөсү	юүрек ,(yürek)
Өзбек Түркчөсү	юрак (yurak)	Башкурт Түркчөсү	чүрек
Уйгур Түркчөсү	кәәлб, юүрөк	кумуук Түркчөсү	йөрек
Шор Түркчөсү	жүрек	Англис тилинде	heart
Османлы Түркчөсү	калб	орус тилинде	сердце

4.Туунду түшүнүктөр жана сөз айкаштыктары:

1. жүрөгү жок, коркок, суу жүрөк (юрөк +сиз);
2. жүрөктүү, кайтаттуу, эр жүрөк (юрөк+ли);
3. жүрөгү жоктук коркоктуу, суу дүрөктүк (юрөк +сиз+лик);
4. кайраттануу, шыктануу (юрөк+лен+мек);
5. кайраттандыруу, дем, шык берүү (юрөк+лен+дир+мек).

Адабияттар

1. Кыргыз тилинин сөздүгү. Улуттук илимдер Академиясы Чынгыз Айтматов атындагы тил жана адабият институту. Аврассия пресс. – Б., 2010.

2. Түркчө Кыргызча сөздүк. / Г. Жумпунунова Кыргыз Түрк Манас Университети. - Б., 2005.

3. Түркчө сөздүк. Түрк Тил Куруму. - Анкара, 1990.

4. Дивани Лүгат ит Түрк Котормосу том I, II, III, /Которгон: Бесин Аталай Түрк Тил Куруму. – Анкара, 1992.

5. Габаин, А. Вон Байыпкы Түркчө Грамматикасы /Которгон: М. Акалын. -Анкара: ТДК басымы. 1988.

6. Грөнбеч, К. Түркчөнүн Структурасы /Которгон: М. Акалын Анкара: ТДК басымы. 1995.

7. Текин Талат. Орхон Түркчөсү Грамматикасы. - Анкара, 2000.

8. Жард. Доч. Док. Жажит Башташ Түркчө Орган Аталыштарында сөз аягындагы к үнсүзү жана көптүк.

Искендерова С.
БГУнун профессору

ЖАЗГЫЧ АКЫНДАРДЫН ЧЫГАРМАЛАРЫНДА XIX–XX КЫЛЫМДАГЫ КООМДУК-ТАРЫХЫЙ ОКУЯЛАРДЫН ЧАГЫЛДЫРЫЛЫШЫ

Тарыхый өнүгүү жолунда эки миң жылдан ашуун мезгил эркиндиги, көз карандысыздыгы, биримдиги менен ынтымагы үчүн күрөшүп келген кыргыз эли, элдик акыл дөөлөттөрдү туу тута, аздектеп жана этият сактоо менен муундан муунга өткөрүп келишкен. Кыргыз элинин татаал жолду баскан тарыхы, рухий дүйнөсү, көз карашы, улуттук ан-сезиминин өсүшү, тиричилиги, салт-санаасы өз доорунун акылы зирек, ойчул, билимдүү адамдары тарабынан санжыраларда, тарыхый жана маданий мурастарда чагылдырылган.

1920-жылы 22-апрелде Түркестан АССРнын агартуу комиссариаты Жети-Суу жана Сары-Дарыя областтарындагы көчмөн элдердин революцияга чейинки жазуу эстеликтерин чогултуу ишин баштоо жөнүндө чечим кабыл алган. Натыйжада жазгыч акындардын адабий мурастары да Б.Солтоноев, Ы.Абдрахманов, К.Мифтаков, К.Карасаев ж.б. тарабынан жыйнала баштаган.

Жазгыч-акындардын адабий мурастарын советтик дордоо изилдөө иштерин үч этапка бөлүп карасак болот:

Биринчи этап 20-кылымдын 20–40-жылдарын кучагына алат. 20–30-жылдарга-жазгыч-акындардын чыгармалары эл арасынан жазылып алынып кол жазмалар фондусуна өткөрүлсө, же жарыяланса, 40-жылдары-жазгыч-акындардын чыгармалары боюнча адабиятчылар тарабынан илимий изилдөөлөр жүргүзүлүп, монографиялар жана жыйынтыктар чыккан. Бул эмгекте Молдо Кылыч, Алдаш Молдо, Тоголок Молдо, Ысык Шайбековдор реалисттик багыттагы алгачкы жалгыз акындар катары бааланган. Ошондой эле Молдо Кылычтын чыгармалары боюнча эки кандидаттык иш жазылган. Аларга акындын эмгектери тилдик жана адабий жактан изилдөөгө алынган.

1946- жылы кыргыз элинин 19-кылымынан баштап 20-кылымдын 40-жылдарынан аягына чейинки маданиятынын тарыхына арналган алгачкы монография чыккан. Анда С.М.Абрамзон кыргыз элиндеги акындык өнөрдүн өнүгүшүнө токтолуу менен эл Калыгул, Арстанбек, Калмурза, Молдо Кылыч, Музооке, Токтогул сыяктуу акындардын чыгармаларын көңүлүнүн түпкүрүндө аяр сактап келишкенин белгилеген.

Экинчи этап 1950–80-жылдарды камтыйт. Бул мезгилде жазгыч акындар “реакциячыл” жана “демократтык” агымдарга бөлүнүп, бир беткей сындылып, изилдөө иштери солгундаган. К.К.Орозалиевдин партиялык тапшыруунун негизинде жарыяланган макаласы жазгыч-акындарды мамлекеттик деңгээлинде сындого

ого жол ачкан. Партиялык документтердин атайын чечиминде Калыгул, Арстанбек жана Молдо Кылычтарга панисламисттик, пантүркстандык, буржуазиялык, улутчулдук идеяны колдошкон, реакциялчык мүнөздөгү “замана” агымынын негиздөөчүлөрү катары баа берилип тыюу салынган.

Натыйжада “заманачы” акындардын катарында жазгыч-акындардын мурастары да советтик тарыхчылар, адабиятчылар менен философдордун илимий эмгектеринде бай-манаптардын таламын көздөгөн “реакциялык” мүнөздөгү, диндик көз караштагы чыгармалар катары көрсөтүлгөн. Ошентсе да айрым илимпоздор тарабынан, алсак белгилүү тарыхчы Б.Жамгырчинов Алдаш Молдонун “Сарбагыш менен бугунун чабышы” ырын тарыхый булак катары талдаган.

Айрым окумуштуулар жазгыч-акындардын кол жазмаларын эл арасынан иликтеп, чогултуу ишин жүргүзүшкөн. Алсак, Молдо Нияздын кол жазмалары белгилүү түрколог, академик Б.М.Юнусалиев тарабынан иликтенип Илимдер академиясынан кол жазмалар фондусунда Молдо Нияздын төрт кол китеби сакталып турат.

Үчүнчү этап 1985-жылдан азыркы мезгилге чейинки аралыкты камтыйт. Кайра куруунун башталышы менен элибиздин рухий мурастарына жаңыча мамиле жасоо, Кыргызстан КП БКнын 1988-жылдын 28–29-декабрында өткөн Пленумунда Молдо Кылыч менен Касым Тыныстановдун чыгармачылыгы тууралуу кабыл алынган токтомунан башталат. Бул чечим жазгыч акындарынын чыгармаларын басып чыгарууга жана изилдөөгө жол ачкан.

Кайра куруунун шарапаты менен акындардын мурастарына болгон жаңыча мамиле Молдо Нияздын, Нурмолдонун чыгармаларына кызыгууларды жандандырды. Кыргыз элинин агартуусунун өнүгүүсүнө жазгыч акындардын кошкон салымы С.О.Байгазиевдин иликтөөлөрүндө да кыйла терең чагылдырылган.

Эгемендүүлүктү алгандан бери адабияттаануу илиминде жазгыч-акындардын мурастары боюнча атайын эмгекти жазуусу менен жогорку жана атайын окуу жайлардын студенттери, мектеп окуучулары үчүн жазылган окуу китептеринде жазгыч-акындар жөнүндө маалыматтар берилип, алардын кыргыз жазма маданиятынын өнүгүшүндөгү ээлеген орду белгилүү деңгээлде аныкталган.

Демократ жазгыч-акындардын адабий мурастарынын баардыгы совет мезгилиндеги илим изилдөөлөрдө

толук талданып, изилденип бүткөн деп айтууга болбойт. Алсак, Тоголок Молдонун “заман” ырлары тарых бүктөмүндө калып, изилденген эмес.

1709-жылы түзүлгөн Кокон мамлекети 18-кылымдын 70-жылдары Фергана өрөөнүндөгү жана анын тоо этектериндеги кыргыз жерлерин каратып алган. 19-кылымдын биринчи чейрегинде хандыктын курамына Кыргызстандын түндүк бөлүгү каратылган.

Мамлекет областтарга - вилайеттерге, алар салык райондоруна - серкерликтерге бөлүнгөн. Алардын башында серкерлер туруп, салык жыйноочулардын милдетин аткарган.

“Бийлик, байлык талашып”, “Хандар бузган замана”, “Эки жүздүү кошомат”, “Жандар бузган замана”, - деп Нурмолдо белгилегендей Кокон хандыгында чыгыш деспотиясына мүнөздүү чыр-чатак менен өз ара талаш-тартыштар тынымсыз болуп турган. Кыргыз уруу башчылары, айрыкча Кыргызстандын түштүгүндөгү уруу башчылары хандыктагы феодалдык топтордун күрөшүнө, ордодогу саясий оюндар менен төңкөрүштөргө активдүү катышышкан.

Кыргызстандын аймагын басып алгандан кийин, Кокон хандыгы башкарууда таасирдүү кыргыз төбөлдөрүнө наамдарды, кызмат орундарын берүү менен өздөрүнө тартып, пайдаланууну туура көрүшкөн. Айрыкча Шераалынын хан болушу (1842–1845) менен кыргыз феодалдары мамлекеттик бийликке көбүрөөк тартыла баштаган. Хан сарайдагы орчундуу орундарды көп учурда кыргыз бийлери ээлешип, бийликтин жүрүшүндө, керек болсо хандардын алмашышында дагы чоң роль ойношкон. Алсак, Алымбек датка, Алымкул аталык ж.б. 1863 - жылы 9 - июнда болгон төңкөрүштөн кийин, Мала хандын жашы жете элек уулу Султан Саид хан көтөрүлүп, анын жардамчысы болуп Алымкул дайындалат. Иш жүзүндө бийликке келген Алымкул аталык жөнүндө Молдо Нияздын санаттарында кеңири чагылдырган.

Жазгыч- акындар: “Миң башчылар пул алат”, “Айлык деп хар айда”, - деп жазгандай хандын салык жыйноочулары ар айда элден салык алып турушкан. Салыкты негизинен малга (зекет), жерге, түшүмгө (хараж) салышкан. Мындан тышкары кошумча салыктар да төлөнгөн. Кокон хандыгы салган салыктардын түрлөрү тууралуу Тоголок Молдо: “Бажы деп алган элеттен”, “Падышалык ырымы”, “Олпон кап алган эгинден”, “Кан өкүмү дедирген”, “Малдан алган зекетти”, “Үшүрүн деп бир алат” “Каалаганын тим алат”, “Апта сайын ай сайын”, “Бул өңдөнүп ким алат”, “Кыраж деп алган ак теңге” - деп жазгандай салыктын өлчөмү жана түрлөрү юридикалык жактан так аныкталбагандыктан, салыктарды жыйноодо башаламандыкка жол берилген.

Кыргызстандын түндүгүндөгү райондордо кокондуктардын бийлиги бекем орногон эмес. Түндүк кыргыз манаптары дээрлик өз алдынчалыктарын сактап калышкан жана салыктарды өз учурунда төлөп берүү менен гана чектелишкен.

Кыргыз элинин башынан өткөн эң кейиштүү окуялардын бири уруулар ортосундагы чыр-чатактар жазгыч ө акындардын чыгармаларында кеңири берилген. Алсак, Алдаш Жээнике уулунун “Бугу, сарбагыш урушу” көлөмдүү чыгармасында: чабыштын келип чыгышы, жүрүшү жана элге тийген кесепети жөнүндө кеңири баяндалып, тарыхый эмгектердеги маалыматтарды толуктап турат.

Молдо Кылыч: “Казак, кыргыз өзүнчө” “Өзүбектин сурагы”, “Падышасы алардын”, “Кокондуктун

манабы” - деп, же Молдо Нияз: “Кыргыз менен сарт эде”, “Кыргыз сарттын ичинде”, - деп жазгандай Кокон хандыгын жергиликтүү калк сарттардын мамлекети катары кабылдашкан.

Кыргызстандын орус империясынын курамына кирүү процесси 1855 – 1876-жылдарды кучагына алып, узак жана татаал, саясий окуяларга бай болгон.

Россия империясынын курамына алгач Кыргызстандын түндүк аймагы кошулган. Илимий изилдөөлөрдө көрсөтүлгөндөй жазгыч-акындардын чыгармалары боюнча да уруу башчылары, белгилүү манаптары жана байларынын ортосунда Россиянын курамына кирүүдө бирдей пикир болгон эмес. Орусиянын курамына өз ыктыяры менен Боронбай, Байтик, Качыбек сыяктуу манаптар өтсө, Ормон, Үмөөталы, Тилекмат, Муратаалы, Чоң Карач, Жантай, Жаңгарачтар орус өкмөтүнүн бийлигин кабыл алууга олкусолку пикирде болушкан. Ал эми Маймыл, Осмон, Балбайлар орус бийлигине ачык каршы чыгышкан.

Падышачылык Россия Кыргызстандын түндүк аймагын, келишим жана аскердик экспедициялардын күчү менен караткан. Кыргыз уруу башчыларынын орус букаралыгын кабыл алуу өтүнүчү падышачылыктын кызыкчылыктарына дал келгенде гана аткарылганы илимий изилдөөлөрдө такталган.

Бул жөнүндө Молдо Кылыч: “Көбү качып багынбай”, “Орус жүзүн көрбөдү”, “Кармап алып Маймылды”, “Дарга тартып жай кылды”, - десе, Нурмолдо: “Каяша айтып оруска”, Казак хандар не болду?”, “Айяк башы белгисиз”, “Айтышып жүрүп жоголду”, “Кырысыгышкан оруска”, “Кыргызхандар не болду?”, “Салават, Балбай, Ормондор”, “Союлуп баары кол юолду!”, - деп жазган.

“Эр Тайлактын Осмону”, “Качып барып Кашкарга”, “Канча жылда кайрылды”, “Кан Ормондун баласы”, “Үмөөталы, Чаргынды”, “Кашгар барып келген соң”, “Кадырынан тайгылды”, - деп Молдо Кылыч жазган Осмон, Үмөөталылар орус бийлигин 1866–1867-жылдары аргасыз тааныган. Орус бийлигине каршы чыгышкандарга карата орус өкмөтү башкаруу бийлигине, (болуштукка) шайлануу улуктарынан ажыраткан атайын чечим кабыл алган.

Түштүк Кыргызстан куралдуу күч менен басып алынган. 19-кылымдын 60-жылдарынан баштап Кокон хандыгынын ээликтери биринин артынан бири Россия империясына өтө баштаган. Кокондун аскер күчтөрүн Казакстандын түштүк-батышынан жана Кыргызстандын түндүгүнөн кыска падышачылыктын аскердик күчтөрү Олуя-Ата, Чимкент, Ташкент сыяктуу, стратегиялык мааниси чоң чеп-шаарларын басып алган. Шаарларды сактап калуу үчүн Молдо Нияздын санаттарында жазылгандай, Алымкул аталык баштаган кокон аскердик күчүнүн кошундары жан аябай аракет кылышкан.

Россиянын курамына кириши менен башка өлкөлөрдүн басып алуу коркунучу, уруулар арасында ири чыр-чатактар токтошу, шаарлар өсүшү, ар кандай кичине, чоң ишканалардын иштеп, соода-сатык мамилелеринин өнүгүшү сыяктуу кыргыз коомундагы өзгөрүштөр акын жазгычтардын көз жаздымында калган эмес. Алсак, Молдо Кылычтын “Чүй өзөнүндө”, Тоголок Молдонун “Зар заманында” кеңири чагылдырган.

Ар түрдүү жоготууларга, чегинүүлөргө карабастан, ар бир доордогу руханий өсүштүн ортосунда үзүлбөгөн байланыш элдик мурастар аркылуу сакталып келген. Акындардын өздөрү жазгандай, жазгыч - акындардын чыгармачылыгынын өнүгүшүнө “Манас” эпосу баштаган элдик фольклордун жана төкмө акын-

дык өнөрдүн устаттарынын таасири чоң болгон. Дээрлик бардык жазгыч-акындар Кыргызстандын төгөрөгүн түгөл кыдырып санжыралар, манасчылар, акындар менен кездешип, алардан таалим алышкан.

Кыргыздардын руханий дүйнөсүнүн байышында мусулман мектептери менен медреселердин орду өзгөчө. Кокон хандыгынын мезгилинде элге кеңири таанылган адамдардын камкордугу менен жер-жерлерге мусулман мектептери, медреселери ачыла баштаган. Молдо Нияз, Нурмолдо, Молдо Кылыч, Тоголок Молдо, Алдаш Молдо, Токтораалы Талканбаев, Ысак Шайбеков, Абылкасым Жутакеевдер да кат сабаттарын алгач айылдык молдолордон ачышып, медреселерден билим алууну улантышкан. Билимге кызыккандар медресенин программасынан тышкары географиялык, тарыхый, фантастикалык чыгармаларды, Чыгыш медицинасы боюнча китептерди, фарс, түрк, өзбек, казак, татар тилдериндеги акын-жазуучулардын чыгармалары менен тааныш болушкан. Жазгыч-акындар Сулейман Бакыргани, Ахмед Ясави, Рабгузи, Навои, Фирдоусинин чыгармаларына таасирленишкени алардын ырларынан ачык көрүнүп турат.

Кыргызстандын Россиянын курамына кириши менен ачылган орус-тузем, жаңы усулдук мектептер да жергиликтүү элдин сабатсыздыгын жоюуда салым кошушкан. Мындай мектептерден Ысак Шайбеков, Алдаш Молдолор окуп, билим алышкандыгын өздөрү ырларында ырасташат.

20-кылымдын башына алгачкы кыз тарыхчысы Осмоналы Сыдык уулунун “Мухтасар тарых и кыр-

гызга”, “Тарых и кыргыз Шадманийа” эмгектери 1913, 1914-жылдары Уфа шаарынан басып чыкса, Молдо Кылычтын “Зилзаласы” 1911-жылы Казанда басылып чыккан. Мындай өзгөрүүлөр жазгыч-акындардын чыгармачылык шыктарына демөөр болуп, жазуу маданиятынын калыптанып, өсүшүнө түрткү болгон.

Жазгыч-акындардын көз карашынын калыптанышына алар жашаган мезгилдеги коомдук саясий, социалдык-экономикалык жана маданий процесстер менен улуттук ан-сезимдин өсүшү шарт түзгөн. Кыргызстандын Кокон хандыгынын мезгилиндеги араб маданий таралышы, өзгөрүүлөр акындардын дүйнө таанымын кеңейтип, коомдогу окуяларга болгон көз караштарынын калыптанышына алып келген.

Адабияттар

1. Молдо Кылыч. Канатуулар / Тамсилдер. түз. Б.Солтоноев. - М., 1946.
2. Амбразон С.М. Очерки культуры киргизского народа. - Ф., 1946.
3. Орозалиев К. Очерсные задачи и развития исторической науки и литературоведения в Киргизии. - 1947, 14-октябрь.
4. Богданова М. О некоторых вопросах истории кыргызской литературы 19-начала 20 вв // Труды ИЯЛИ КирФАН СССР. Вып.3 - Ф., 1952. Ильясов С., Нуров Г. О некоторых вопросах истории кыргызского народа дооктябрьского периода. // там же.
5. Джамгерчинов Б.Д. Кыргыз в эпоху Ормон хана. Кыргыздар Ормон - хандын доорунда. - Б., 1998.

А. Шеринбаев, ЖАМУ

С.КАРАЛАЕВ МАМАЙДЫН «СЕМЕТЕЙЛЕРИНДЕГИ» ОКУЯЛАРДЫН ӨНУГУШУНДОГУ ЖАЛПЫЛЫК МЕНЕН ӨЗГӨЧӨЛÜК

1-макала

Ар бир манасчынын (семетейчинин) жараткан варианттары же улуу мурастары ошол көркөм сөз ээлери тарабынан урпактан-урпакка жеткирилген, жаңылап жаратылган, ошону менен бирге аткаруучулук милдетти аткарышкан. Ошонун натыйжасында алардын ар биринин өзүнө тиешелүү индивидуалдуулугу пайда болгон. Ошондуктан алар айткан «Манас», «Семетейлердин» көп сандаган варианттары жаралган. Мына ошол варианттардын катарына Жусуп Мамайдын варианты да кирет. Албетте, кыргызстандык көпчүлүк окурмандарга бул вариант али жете элек, илимий чөйрөдө чоң талкуулардан өткөн жок. Мунун объективдүү да, субъективдүү да себептери бар. Ал эми биз салыштырып изилдөө жүргүзө турган Саякбайдын «Семетейи» бир нече жолу басмадан чыгып, бул вариант тууралуу түрдүү аспектиде көптөгөн илимий изилдөөлөр жүргүзүлгөн жана мектеп программасында кеңири орун берилген. Ошол себептен Саякбайдын вариантынын сюжети карапайым окурмандар менен илимий чөйрөгө кеңири маалым.

С.Каралаевдин вариантынын экспозициясы да башка варианттардагыдай эле Манас өлгөндөн кийинки «чатактан» башталат. Абыке, Көбөштүн Жакыптын тукуруусу менен Манастын өлгөнүнө кырк күн толбой жатып, мураскордун (Семетейдин) көзүн тазалоону, бир тууганы өлсө, анын аялын бир тууганына никелөө традициясына таянышып, Каныкейди аялдыкка алуу талабын коюп, Кыргыз чал менен Тазбайматты Каныкейге жөнөтөт. Адегенде «кырктын башы Кыргыз чал» ортомчулукка барууга макул болбойт. Кийин Көбөштүн:

Кыргыз чал менен Тазбаймат

Азыр экөөң барасың,

Бейжай долу Каныкей

Бейбактан кабар аласың!

Тил албаса канчыкты

Жол үстүнө сүйрөтүп,

*Эми, даңгыттарга жарып кел,*¹ - деген өкүмзордугу менен барууга аргасыз болот.

Жусуп Мамайдын вариантындагы «Семетейдин» сюжетинин киришүү бөлүмү (экспозициясы) такыр башкача мотив менен башталат. Тактап айтканда, Манастын өлүмү, аны көмүү, ага аш берүү аземи, күмбөз салдыруудагы Каныкей менен Бакайдын аракеттери,

Манастын сөөгүн жашыруунун Каныкейдин мурунтан эле көрүп жүргөн камы төмөндөгүдөй көрсөтүлөт:

*Манастын баскан мөөрүн,
Окшош кылып ойдуруп,
Күмбөзүнө бастырып,*

*.....
Көрсөтмө кылып көп элге,
Аксарайга алтарып,
Айкелин анын көмдүрүп,
Кызыл арстан молдого
Карыган Бакай абаңа,
Караңгыда каздырган
Кара суунун кудукка.
Катып аны койдуруп,
Каныкей көөнү тынды эми.¹*

Үзүндүдөн көрүнүп тургандай, Саякбайдын вариантына салыштырганда, Жусуп Мамайдын «Семетейинде» сюжеттин киришүү бөлүмү мына ушундай өзгөчөлүк менен башталат. Ошондой эле негизги окуялар болгон Абыке, Көбөш, Жакыптардын Каныкей, Семетей, Жакыптарга жасаган наадандыктары бирдей болгону менен майда деталдык окуялар чоң айырмачылыктарга ээ. Мисалы, Саякбайдын вариантында Каныкейге Кыргыз чал менен Тазбаймат жөнөтүлгөнү:

*Кыргыз чал менен Тазбаймат
Азыр экөөң барасың,
Бейжай долу Каныкей
Бейбактан кабар аласың!
Тил албаса канчыкты
Жол үстүнө сүйрөтүп,
Эми, даңгыттарга жарып кел!²*

– деп берилсе, Жусуп Мамайдын вариантында ким жөнөтүлгөнү да аталбастан, жөнөткөн киши:

*Арачысы бир киши
Арага келип кеп айтты:
«Ой, Каныкей байбиче,
Кулак салчы деп айтты,
Ар кимдин эри өлүчү,
Тиешелүү жесирин,
Тим эле нике кыйуучу.
Баштагы орду былк этпей,
Байбиче болуп калуучу.
Кимсине тиешин?»*

Ачык айтчы жообунду,¹ – делинет. Демек, Жусуп Мамайда Абыке, Көбөш, Жакыптар тарабынан Каныкейге арасына ортомчулукка кырк чордон эмес, Абыке, Көбөштөрдүн сөзүн сүйлөгөн белгисиз адам жөнөтүлөт.

Бул эпизоддо дагы белгилей турган нерсе – С.Каралаевдин «Семетейиндеги» Эр Шуутунун кырк чорого кайрылып айткан сөзү. Ал Кыргыз чалга кайрылып:

*Кырктын башы Кыргыз чал
Кыялыңда ойлончу?!
Эриң Манас султандын
Этегин кармап эр болдук.
Тузу оор Манастын
Тузу бизди урбайбы,²*

– дейт. Жусуп Мамайдын вариантында мындай эпизод жок. Анын «Семетейинде» келген арачыга Каныкейдин күч менен каршылык көрсөтүүсү да берилбейт. Башкача айтканда, Жусуп Мамай үчилтиктин башынан аягына чейин катышкан Каныкейдин сбразында баатырдык сапаттарына караганда, аялзатына тиешелүү болгон башка сапаттарга көбүрөөк көңүл бурганы байкалат. Манастын атасынын, бир туугандарынын наадандыгына карата айткан өксүүсү, Манас-

тын тирүү кезиндеги адамгерчилигин, эл-жерине кылган кызматын чагылдырган кошогу буга мисал боло алат.

Саякбайдын вариантында болсо, Каныкейдин баатырдык сапаттары биринчи планга коюлат. Башкача айтканда, Кыргыз чал менен Тазбаймат арачы болуп келгенде, Каныкей:

*Баякы, кабылан жеңең Каныкей,
Кырктын башы Кыргыз чал
Түп этектен алды эле
Бөйрөккө өксүп жете албай,
Тегирмендей куйруктун
Теңин гана бөлө чапты эле,*

– делип сүрөттөлөт. Үзүндүдөн көрүнүп тургандай, Каныкей Саякбайдын вариантында душмандарына каршы тура ала турган образга көтөрүлөт. (Каныкейге тиешелүү мындай сапат үчилтиктин биринчи бөлүмүндө («Манаста») да терең иштелген). Мындан сырткары «алты арам» кенеш кургандан кийин Ырамандын Ырчы уулу кырк чорого кайрылып, Манастын кылган жакшылыктарын санап, акырында:

*Мына ушинтип турган айкөлдүн
Зайыбына кантип тиебиз?
Кыямат кеткен жан достун*

*Тузуна кантип сиебиз?!*¹ – деп кайрылат. Ал эми Жусуп Мамайда болсо «Семетейдин Ата конушуна ээ болушу, кырк чоронун кырылышы» деген бөлүмгө (темага) чейин Манастын кырк чоросу тууралуу эч нерсе айтылбайт. Мындан сырткары Саякбай Каралаевдин вариантында Каныкей менен Чыйырды Абыке, Көбөш жана Жакып Манастын ордосун талап алып, Семетейди (өлтүргөн бала Каныкей сатып алган күндүн баласы) өлтүргөндө да башкача мотив менен өлтүрүлөт, башкача айтканда, курал колдонуу аркылуу, тактап айтканда, кылыч менен бөлө-бөлө чабат, ал эми Жусуп Мамайда көкбөрү кылып өлтүрүшөт.

Каныкей менен Чыйырдынын Букарга карай жол тартуу мезгилиндеги окуялардын берилишинде да Саякбай менен Жусуп Мамайдын варианттарынын ортосунда чоң айырма бар. Мисалы, «Өкүл атасы Карымбай Каныкейди ызалаганы» жөнүндөгү эпизод, ал эми «Бакайдын Каныкей, Чыйырды, Семетейди Букарга качырып жөнөтүшү» тууралуу эпизоддогу Бакайдын качкындарды издеп чыгышы, Манастан калган Кумайыкты алардын изине салып издеп табышы, Сыр-Дайрадан алып өтүүдөгү гиперболлизация, аларды «Кайыпчынын кара үнкүргө жашынтып коюп, Көкчыбык мылтыгы менен бир заматта эле «алты аркар, төрт кулжа» атып келгени, көп күндөр бою ачка болгон качкындарды тойгузганы, андан ары Букарга бир топ камы менен – Тайтору менен Акборчукту мингизип узатканы Жусуп Мамайда такыр эле кездешпейт.

Жусуп Мамайда Бакайдын эки качкынга эки байтал мингизип узатып жибергени гана баяндалат.

Андан ары Саякбайда качкындардын Букарга баратканда ачка калышы, жолдо кезиккен Байтеректин мифтик мүнөздөгү образы:

*Тентиген жетим, жесирге
Ата болду Байтерек.
Кутпа жаккы бетинен,
Бир бутактын четинен,
Ошондо булактай агып сүт кетти,
Ачка болгон карыптар
Жан аякты сунушуп,
Жайнап чыккан аптак сүт*

*Тосуп ичип тунушуп!*¹, – деп сүрөттөлөт. Мындан башка да Каныкей менен Чыйырды уктап жатып

ойгонуп кетишсе Семетей жок. Каныкей издеп чыгып, алтын мүйүз Ак маралдын Семетейди эмизип турганын көрүшү - «таза» мифтик деталь.

Жогорудагы мифтик образдар фольклордо эле эмес, профессионалдык адабиятыбызда да кездешет. Ага, башкасын айтпаганда да, А.Осмоновдун «Эшимкандын тереги», Ч.Айтматовдун «Ак кеме» повестиндеги «Бугу-Эненин» жомогу сыяктуу чыгармаларындагы Ак Бугу менен Эшимкан эккен теректин жандуу образы мисал боло алат.

2-макала

Саякбайдын вариантынын көпчүлүк эпизоддорунда мифтик окуялар менен бирге салттык окуялар да кездешет. Мисалы, Букар жерине өткөндө, Каныкей жашында жүргөн жеринен Чынардын куурап, көлчүктүн соолуп калганын көрүп, Чыйырдыга жорутушу, Чыйырдынын төлгө кылып кургап калган көлчүктүн ортосундагы көгөргөн чымды оодарып көрүүнү, эгерде ошол жерден оргуштап суу чыкса иштин оңолорун айтышы биз айткандын далили боло алат.

Саякбай менен Жусуп Мамайдын «Семетейлеринин» ортосундагы эң чоң айырмачылык биринде Каныкейдин иниси Ысмайылдын такыр эскерилбеши (Жусуп Мамайда), экинчисинде (Саякбайда) жогоруда сөз болгон чынардын түбүндө, кайра толгон көлчүктүн боюнда Каныкей менен Чыйырдыга Ысмайылдын өзүнүн жолугуп, Манасты эскерип өкүрүп турушу, Семетейди Ысмайылга бала кылып бериши болуп саналат.

Жусуп Мамайдын вариантында Темиркандын айылынан жөнөтүлгөн Керимкул аттуу чечен жигит Каныкейге жиберилет. Ал эми Каныкей болсо, төркүнүнүн Манас өлгөндө барбаганына таарынып, жедигердин баатыры Эр Багышка барып, баш калкаларын айтат. Бирок Чыйырдынын айткан сөзүнө кирип, атасынын айылына барат.

Саякбайдын вариантынын дагы бир чоң өзгөчөлүгү – төлгө кылып Каныкейдин Тайторуну байгеге кошушу.

Жыйынтыктап айтканда, Семетейдин Сарытазга жолугушуна чейинки окуянын өнүгүшүндө Саякбай менен Жусуп Мамайдын «Семетейлеринде» төмөндөгүдөй бирдейлик жапа өзгөчөлүктөр бар.

Саякбай менен Жусуп Мамайдын «Семетейлеринин» сюжетинин бирдей жактары:

1. Абыке, Көбөш Жакыптардын Манастын ордо-сун талап алышы.
2. Семетейдин таятасынын колунда Букарда чоңоюшу.
3. Семетейдин Сары Тазга жолугуп, эли-жерин, ата-тегин билиши.

Саякбай менен Жусуп Мамайдын «Семетейлеринин» сюжетинин айырмачылыктары:

I. Саякбайдын вариантында бар, Жусуп Мамайдын вариантында жок окуялар:

- кырк чоронун (Эр Шууту менен Ырамандын Ырчы уулунан башкасы) Жакып, Көбөштөр тарапка өтүп кетиши;
- ортомчулукка Кыргыз чал менен Тазбайматтын Каныкейге барышы, Каныкейдин Кыргыз чалды жаралашы;
- Абыке, Көбөштүн Семетейди (күндүн баласын) кылычтап өлтүрүшү;

- Каныкей менен Чыйырдынын Семетейди алып качышы;

- Бакайдын Каныкей, Чыйырдынын Букарга жөнөтүүдөгү алгачкы камкордугу;

- өкүл атасы Карымбай Каныкейди ызалаганы;

- Бакайдын качкындардын артынан экинчи жолу издеп барып, Тайтору менен Акборчукту мингизип узатышы;

- Букардын чегине жеткенде, Каныкейдин сейилдеген жеринин (Чынар менен көл) өзгөрүшү, Чыйырдынын төлгөсү;

- Каныкейдин Ысмайылга жолугушу, салттык мотивдер (Ысмайылдын Манасты жоктоп өкүрүшү);

- Семетейдин коопсуз чоңоюшу үчүн аны Ысмайылга бала кылып бериши;

- Семетейдин Ысмайылдын колунда багылышы;

- Каныкейдин Тайторуну төлгө кылып чапканы, сүрөөнгө алган баатырлардын арбактарынын баяндалышы;

- Сары Таздын Темиркандын аталаш иниси болуп, кандык талашат деп каардап, Күлишендин Гүл-Токоюна көмүр өчүргүч кылып жөнөтүп жиберилиши, ай сайын алым төлөтүп турушу;

- Темиркандын балбан күрөш уюштурушу.

II. Жусуп Мамайдын гана вариантында кездешкен Саякбайда жок эпизоддор:

- «Семетейдин» экзпозициясы Жусуп Мамайдын вариантында Манастын өлүмү, аны көмүү, ага аш берүү аземи, күмбөз салдыруудагы Каныкей менен Бакайдын аракеттери, Манастын сөөгүн жашыруунун Каныкейдин мурунтан эле көрүп жүргөн камы жөнүндө баяндалуу менен башталышы; (Бул окуя Саякбайда «Каныкейдин жомогу» аттуу эпизоддо эскерилет).

- Каныкейге ортомчулукка барган адамдын ысмынын аталышы;

- Абыке, Көбөштөрдүн Семетейди (сатып алган баланы) көкбөрү кылып өлтүрүшү;

- Семетейди Каныкейдин Сары Тазга (Сары канга - Жусуп Мамайда ушундай аталат) асыранды бала кылып бериши;

- Каныкей Букарга качар алдында, Бакайдын Сары Тазды чакырып, Букарга соодагер катары барып, Семетейди көздөп жүрүү жөнүндөгү тапшырмасы;

- Каныкей Букарга качып баратканда Ысмайыл эмес, башка эле адамдын жолугушу, Каныкейдин төркүнүнө Манаска батага келбей койгону үчүн таарынып, төркүнүнө эмес, жедигердин Эр Багышына башпаанек сурап барарын билдириши;

- Семетейдин Темиркандын баласы катары чоңоюшу;

- Темиркандын Каракан деп аталышы. (Кээде Темиркан деп да аталат, бирок көпчүлүк учурда Каракан деп берилет).

Мындай өзгөчөлүктөрдүн болушу - мыйзамченемдүү көрүнүш, анткени ар бир манасчынын талантынын деңгээли, жашаган мезгилинин шарты, таасир эткен булактар, көз карашы бирдей болбойт.

Адабияттар

1. Жусуп Мамай. Манас. –Үрүмчү. Шинжиан эл басмасы. 2004.
2. Саякбай Каралаев, Семетей. I китеп. –Ф.: Кыргызстан, 1987.
3. Юнусалиев Б.М. Кириш сөз. Ктепте: «Манас». –Ф., 1958. .

РАЗУМ И МУДРОСТЬ В «ШАХНАМЕ» (Мудрость в «Шахнаме»)

«Шахнаме» - это рассказ о древнейшем народе Ирана. Рассказ о жизни, смерти, радостях и горестях иранского народа. Секрет его вечности заключен также и в том, что он написан искусным и волшебным языком хакима из г. Туса Абулкасыма Фирдоуси. Эта - книга, не только возродившая персидский язык, но и сохранившая в сердце его народа дух воинственности, сопротивления и стойкости перед чужеземцами и тех, кто преклоняется перед ними.

Восхваление мурости и разума является одним из основных направлений [поэтической] мысли Фирдоуси. Настолько, что не будет преувеличением сказать о том, что из общего количества бейтов (двустий), посвященных данной тематике, можно собрать несколько книг. Он начинает свою книгу с воздания хвалы мудрости и разуму. «Шахнаме» является предлогом для выявления разума и мудрости.

به نام خداوند جان و خرد کزین برتر اندیشه برنگذرد (ج1ص1 بیت1)

Из высших даров, что дарует Изед,
Нет выше, чем разум, прекраснее нет.

Культура и обычаи иранцев всегда были динамичны, росли и развивались. Однако это движение и рост не могли бы быть осуществимы без следования разуму и без накопления знаний. Именно благодаря этой убежденности, иранцы на протяжении многих столетий были «богатырями» литературы и культуры мира. Фирдоуси в подтверждение этого взгляда говорит:

توانا بود هر که دانا بود ز دانش دل پیر برنا بود (ج1ص2 بیت14)

Лишь в разуме счастье, беда без него,
Лишь разум — богатство, нужда без него...

بر اندیشید آن کس که دانا بود ز کاری که بر وی توانا بود (ج3ص99 بیت324)

В «Шахнаме» разум не только является необходимым условием жизни, но считается своего рода «украшенным псалтырем» для людей, а, в особенности, для взрослых. В сущности, это мудрость и ученость рождает величие и главенство. По мнению Фирдоуси, господство украшает того, кто мудр. А тот, кто не обладает таким качеством, не может править людьми. Поскольку в иранской традиции и культуре царь является наместником Ахурамазды на земле, соответственно, он должен быть мудр, рассудителен и предприимчив, а иначе божественное сияние померкнет над ним.

کسی کو خرد را ندارد به پیش دلش گردد از کرده ی خویش (ج1ص24 بیت24)

همان هشوار دیوانه خواند و را ز بند خرد گر بگردد سرش آید ز گیتی برش (ج1ص241 بیت97)

Благодаря разуму и учености цари были справедливы и добры. И от каждого царя, деяния которого противоречили разуму и интеллекту, и он ступал в сторону, направленную против общества и человечности, отворачивался народ. Мудрость царей приводила общество к созиданию и прогрессу.

Кроме этого, среди иранцев и по сей день существует такая культура. И всегда слово взрослых, адресованное детям и молодежи, в иранском обществе подпитывалось мудростью и стремлением к знаниям. Во многих местах у Фирдоуси в «Шахнаме» мы видим, как мудрые и великие везири Ирана призывали царей и полководцев к разуму и при любых условиях, даже на поле боя и в схватке с врагом, мудрость, разум и ученость считали ценнейшими из качеств.

Рационализм является одним из основных столпов иранского мировоззрения и культуры. Человек обладающий умом и знаниями лучше осознает окружающий его мир и все сущее. Мудрый человек постигает оба мира: [земной и загробный], а благодаря уму можно попасть в рай.

خرد ره نمای و خرد دل گشای خرد دست گیرد به هر دو سرای (ج1ص20 بیت20)

Фирдоуси относит к четырем основным элементам фундаментальные и главные ценности. Он разместил свой эпос «Шахнаме» в квадрате, каждый из углов которого определяет один из этих четырех элементов. Эти элементы состоят из иранской национальности, мудрости, справедливости и приверженности религии. Каждую тему и рассказ он излагает в соответствии с этими четырьмя элементами. Фирдоуси во многих местах «Шахнаме» восхваляет Создателя разума разными способами и заботится о том, чтобы читатель не забыл о Боге.

Каждый раз, воздавая хвалу Богу, он, по-разному интерпретируя слово «разум», размещает его рядом со словом «Всевышний» и наполняет пространство «Шахнаме» благоуханием.

В Коране отчетливо видно, что Бог постигается умозрительным путем. Слово «разум» и его производные повторяются в Коране 49 раз. 27 раз в мекканских сурах и 22 раза в мединских. Число стихов в «Шахнаме», в которых Фирдоуси повествует о разуме и мудрости превышает две тысячи бейтов. Разум и мудрость являются жемчужиной «Шахнаме». Слова «мудрость», «мудрый» и «разумность» использованы чаще других слов. В этой знаменитой книге слово «мудрость» приводится более 500 раз, «мудрый» - более 300 раз, а «разумность» - около 20 раз. Конечно, в ряде отрывков также использованы значения слова «мудрость».

دلي کز خرد گردد آراسته یکی گنج گردد پر از خواسته
(ج1ص392 بیت858)

«Мудрость» - это ключевое слово, применяемое в понимании, осознании и структуре «Шахнаме». Свет, является тем, чем озаряется мир «Шахнаме» благодаря Единственному Богу. А отражение этого света исходит от разумной души в сторону Бога. Мудрость подобна сердцу в теле человека. Фирдоуси считает мудрость фундаментом всего сущего:

نخست آفرینش خرد را شناس نگهبان جان است و آن سه پاس
(ج1ص2 بیت28)

سه پاس تو چشم است و گوش و زبان کزین سه بود نیک و بد بی گمان
(ج1ص2 بیت29)

В «Шахнаме» религия и мудрость взаимосвязаны. Ценность, достоинство (репутация), вознаграждение и людей зависит от их ума, который является наивысшим благом бытия и, в действительности, мудрость - это источник души.

Фирдоуси, каждый раз чувствуя, что читатель вот-вот потонет в волнах приключений, боевых схваток и властолюбия царей, полководцев и витязей, призывает читателя к поиску Бога и разума, дабы втолковать ему то, что все эти легенды необходимы для познания Бога, могущества и обращения к разуму и мудрости. Фирдоуси, говоря о мудрости, применяет к ней множество определений и особенностей. Так, он считает мудрость «венцом правителей», «псалмом знаменитостей», «наставником и хранителем тела и души», «внутренним оком» и «величайшим учителем человека».

ز دانا برسید پس شهریار که چون دیو با دل کند کارزار
(ج4ص259 بیت2457)

به بنده چه دادست کیهان خدیو که از کار کوتاه کند دست دیو
(ج4ص259 بیت2458)

چنین داد پاسخ که دست خرد به دانش روان را همی پرورد
(ج4ص259 بیت2459)

خرد باد جان تو را رهنمون که راهی دراز است پیش اندرون
(ج4ص259 بیت2460)

Первым проявлением мудрости является слово. Фирдоуси считает рассудительное слово тем словом, которое сопряжено с мудростью.

سخن لنگر و بادبانش خرد به دریا خردمند چون بگذرد
(ج4ص219 بیت1536)

همان بادبان را کند سایه دار که هم سایه دارد و هم مایه دار
(ج4ص219 بیت1537)

روانی کجا با خرد بود جفت ستاره همی یارد از ابر گفت
(ج3ص439 بیت45)

سخن چون برابر شود با خرد روان سراینده رامش برد
(ج1ص355 بیت2)

خرد گر سخن برگزیند همی همان را ستاید که بیند همی
(ج1ص1 بیت10)

Фирдоуси, противопоставляя никчемность и невежество знанию и мудрости, высоко ценит последние и считает, что умный враг лучше глупого друга.

چو دانا تو را دشمن جان بود به از دوست مردی که نادان بود
(ج4ص200 بیت1092)

Создатель книги о царях, следуя разумному наказу нашего Великого Пророка, который призывает нас осваивать знание с колыбели и до могилы, во многих местах упоминает о великом литературном посланнике Мухаммаде (да благословит Аллах его и приветствует). Согласно его мнению, секрет человеческого бессмертия кроется в исследовании и освоении знания. А человеческая смерть наступает тогда, когда умирает разум.

به دانش بود بی گمان زنده مرد خنک رنج بردار پاینده مرد
(ج4ص300 بیت3399)

Он наказывает нам учиться самим и обучать других и напоминает о том, что для достижения гармонии души и разума нет другого выхода, кроме как окунуться в море разнообразных знаний.

بیاموزد و بشنو ز هر دانشی بیابی زهر دانشی رامشی
(ج1ص119 بیت275)

Мудрец из Туса наряду с наказом самим обучаться знаниям, призывает людей обучать других этому знанию. Кроме этого, он призывает нас воздержаться от эгоизма и гордости и напоминает нам о том, что сколь много не выучил бы человек, он все равно не будет способен расплатиться с долгом перед мудростью.

Поэтому он призывает нас к постоянному стремлению к овладению знанием и остерегает нас от слабости, беспечности и лени на этом пути.

میاسای ز آموختن یک زمان ز دانش میفکن دل اندر گمان
(ج 4 ص 220 بیت 1553)
جو گویی که وام خرد نوجتم همه هر چه بایستم آموختم
(ج 4 ص 220 بیت 1554)
چنان نغز بازی کند روزگار که بنشاندت پیش آموزگار
(ج 4 ص 220 بیت 1555)

Мудрость, интеллектуальность, приветливость и миролюбие с точки зрения культуры Ирана и стратегического пути, направленного против агрессии, являются основополагающими принципами.

مدارا خرد را برادر بود خرد بر سر جن جو افسر بود
(ج 4 ص 200 بیت 1091)

Разум и рай также взаимосвязаны. Разум есть путь спасения в обоих мирах. Фирдоуси считает набожность результатом мудрости, а заблуждение – последствием безумия; мудрого – безобидным, а умалишенного – глупцом и постоянно раскаивающимся от сказанного им.

خرد ره نهای و خرد دل گشا خرد دست گیرد به هر دو سرای

(ج 1 ص 20 بیت 20)
از او شادمانی و زویت غمی ست وزویت فزونی و زویت کمی ست
(ج 1 ص 21 بیت 21)
از او بی به هردو سرای ارجمند گسسته خرد پای دارد به بند
(ج 1 ص 26 بیت 26)

Без сомнения, Фирдоуси из Туса является создателем персидского языка и литературы, самой яркой звездой на литературном небосклоне, яркое солнце личности которого во все времена озаряет сердца влюбленных в историю и культуру Ирана и любителей иранской чистой мудрости и мысли. «Шахнаме» Фирдоуси является антологией верований, идей, обычаев и обрядов, мировоззрения и образа жизни иранцев на протяжении истории. Этот великий памятник литературы повествует не только о войнах, сражениях, воинских походах и командованиях полководцев Ирана и Турана и могучей силе отважных воинов Рустама, Заля, Сама и Наримана. В «Шахнаме» наряду с ее эпической направленностью рассказывается также и о мудрости, мысли, влюбленности и любви героев, политике и правлении, патриотизме и защите родины.

تو این را دروغ و فسانه مدان به یک سان روش در زمانه مدان
(ج 1 ص 71 بیت 121)
از آن هرچه اندر خورد با خرد دگر بر ره رمز معنی برد
(ج 1 ص 71 بیت 122)

«Шахнаме» является высочайшим образцом настоящей поэзии, в котором поэт благодаря неповторимой поэтической силе повествует о многих вопросах от героизма до морали и этики, разума, убеждений и верований. Так, человек находит единомышленников с ее героями, ищет свои верования в убеждениях ее героев и перенимает их. Герои «Шахнаме» и их поступки являются воплощением их мечт и чаяний, а извлечение уроков из рассказов характеризует воззрения самого Фирдоуси.

В мире едва ли найдется книга, которая подобно «Шахнаме» смогла бы настолько точно, мастерски и поэтически показать запутанные паутины человеческих взаимоотношений в вопросах любви, доброты, силы и мудрости, несправедливости, алчности и гордости, имеющих место среди членов общества и между правителями и подчиненными.

Фирдоуси хочет, чтобы герои его рассказов были воплощением достоинства, величия и отваги. Отличительной чертой характера богатырей «Шахнаме» не является только сила рук; эта сила всегда сопряжена с мудростью и рассудительностью. В боях мы следим за беседами богатырей, которые владеют культурой беседы, постановки речи, знают историю Ирана и т.д. И это помимо их осведомленности о воинском деле и мужественности. Следовательно, мудрость присутствует во всех элементах «Шахнаме», и именно благодаря мудрости, охватывающей все сферы жизни, приобретаются сила и могущество.

Мудрость является тем одеянием, которым Бог покрывает тело и душу человека. Однако, чем больше мы задумываемся, тем больше обнаруживаем для себя, что ни один мудрец и мыслитель мира не уделил столько внимания мудрости и разумности. Фирдоуси сотни раз восхвалял мудрость и разумность, и порицал отсутствие ума. Именно поэтому по прошествии 1100 лет и по сей день мудрецы и ученые – современники преклоняют головы перед хакимом Туса и проходят многое, чтобы постичь его мудрость. И все это происходит в свете его мудрости, а то есть учения, которые и по прошествии тысячи лет можно почерпнуть из этики «Шахнаме».

Примечания и литература

1. Прозвище «хаким» — получил за глубину и обширность своих знаний — «мудрец», «ученый».
2. город Тус расположен в Хорасане (остатки этого города расположены вблизи современного Мешхеда).
3. Абулькасим Фирдоуси. Стихи. Сборник персидско-таджикской классической поэзии. Из «Шах-наме» // Речь в похвалу разума. Перевод М. Лозинского.

БАРААНДУУ ЖАЗУУЧУ ЖӨНҮНДӨ БААЛУУ ЭМГЕК

Кыргыз адабият илими менен сыны жакында дагы бир эмгек менен толукталды¹. Ал эмгек жаңы кыргыз адабиятынын көрүнүктүү өкүлдөрүнүн бири, кыргыз балдар адабиятынын классиги, Кыргызстандын эл жазуучусу, Мамлекеттик Токтогул сыйлыгынын лауреаты, белгилүү коомдук ишмер Шүкүрбек Бейшеналиевдин чыгармачылык өнөрканасына арналгандыгы менен актуалдуу жана баалуу. Ырасында да кыргыз адабиятын, өзгөчө балдар адабиятын дүйнө элдерине таанытууда зор эмгектерди жараткан бул сүрөткердин көркөм дүйнөсү буга чейин илимий өнүгтөн кеңири изилдене элек эле.

Д.Андашевдин эмгеги илимий монографиянын салты боюнча «Киришүүдөн», үч главадан, корутунду бөлүмдөн куралып, киришүүдө изилдөөнүн максаттары жана милдеттери, теманын актуалдуулугу, жаңычылдыгы, илимий принциптери менен практикалык мааниси негизделген.

Негизги үч главасы жазуучунун чыгармачылыгынын үч багытын талдоого алуу үчүн логикалык ырааттуулукта бөлүштүрүлүп, бири-бирин толуктап, улантып отурат.

Алдын ала айта кетчү нерсе – монографиянын автору аналитикалык ой жүгүртүүсү жеткилең, талдоочулук ыкмалары ырааттуу, илимий-теориялык пайдубалы бекем, логикалык жана тарыхыйлык принциптерди билгичтик менен пайдалана алган стилист, адабиятчы экендиги.

Мындай сапаттарга аны узак жылдар бою китеп басмаларында иштеп, жазуучулар чөйрөсү менен жакындан тааныш болуп, адабий процесстин агымында активдүү аралашып жүргөндүгү жеткиргендиги анык. Мына ушундай зарыл өбөлгөлөр анын алдына койгон максатын - Ш.Бейшеналиевдин чыгармачылык эволюциясын «электен» өткөрүп, андагы ийгиликтер менен өксүктөрдү күбөлөп турган урунттуу чыгармаларын талдоо аркылуу сүрөткердин чыгармачылык өз алдынчалыгы менен көркөм дүйнөсүн аныктоону камсыз кылган.

Иштин биринчи главасы «Ш.Бейшеналиевдин чыгармачылыгында балдар темасынын иштелиш динамикасы» деп аталгандыгы да жазуучунун алгач балдар адабиятынын айдынында эмгектенип, анын көркөм-идеялык, тарбиялык-таанытуучулук мүмкүнчүлүктөрүн арттыруу боюнча жасаган кадамдары, ийгиликтери жана жаза басуулары, алардын субъективдүү жана объективдүү себептери, эң негизгиси - кыргыз балдар адабияты деген ажайып материкке Ш.Бейшеналиев деген жаңычыл жазуучу келип, ал бул материкте нукура баба-дыйкан катары өмүрү өткөнчө мончок терин төгүп эмгектенип, дүйнөлүк аброй, атак-даңкка ээ болгонун жана ошол материкти жаңы эстетикалык-көркөмдүк бийиктикке көтөрүп чыккан күжүрмөн калемгер катары адабият тарыхынан татыктуу орун алганын ынандыруу талдап чыккан.

Аталган главанын корутундусунда Ш.Бейшеналиевдин кыргыз балдар адабиятынын өнүгүшүнө кошкон салымы олуттуу экендиги, балдар үчүн чыгарма жазуу жазуучуга баарыдан мурда чыгармачылык-профессионалдык камылгасынын калыптанып өсүшү үчүн бекем пайдубал болгондугу сыпатталып, нукура чындыктын дал үстүнөн чыккан.

«Ш.Бейшеналиевдин роман жанрындагы изденүүлөрү» деп аталган экинчи главада жазуучунун «Таалай жолу», «Даңкка жараша жүк», «Урпактар үнү», «Болот калем», «Жараланбаган жаралуулар» романдары талданып, сүрөткердин роман жанрындагы чеберчилик маселелери, улуттук романистиканын көркөм формалык жана мазмундук компоненттеринин жаңыланып өсүшүнө кошкон салымы багытындагы ой чабыттары чагылдырылган. Аларда жазуучу жашап, эмгектенип өткөн мезгилдин өз талаптары, муктаждыктары менен таасирлери болгондугу, жалпы эле адабиятыбыз таканчыктап турган пайдубал кандай деңгээлде экендиги, улут турмушунда болуп жаткан өзгөрүүлөр жазуучунун көркөм ой жүгүртүүсүнө кандай таасир этип, андан кайра кандайча көркөмдөлүп жаңырып тургандыгы андаштырылып, алардагы ийгиликтер жана мүчүлүштөр да мына ушундай объективдүү жана субъективдүү шарттардын диалектикасы менен түшүндүрүлөт.

Д.Андашев өз учурунда жазуучунун чыгармалары тууралуу айтылган оң жана терс пикирлерди азыркы учурдун көз карашы менен өлчөп, ошондой эки уюлдуу пикирлердин жаралышына себепчи болгон анын адабий мурастары ырасында да өз мезгилиндеги замандаштарыбыздын, жашоо-турмушубуздун элестерин терең да, кеңири да чагылдырган көркөм панорама болуп калгандыгына адилет баасын берген. Жазуучунун чыгармалары тууралуу ал кездеги Союздук масштабда жана өзүбүздүн чөйрөбүздө айтылган адабиятчы-сынчылардын пикирлерин алардын ысымдарына урматтоо сезими менен кайрылып, канчасы объективдүү, канчасы субъективдүү болгондугуна салкын кандуулук менен өз позициясын билдирип, изилдөөчүлүк концепциясын иштеп чыга алган.

Бул главадагы талдоолорун жыйынтыктоого келгенде изилдөөчү Ш.Бейшеналиевдин романдык ойлоосунун алгачкы баскычынан тартып эле турмуштук окуяларды ылгап алуу менен аларды көркөм жалпылаштырууга талаптануусу жана аракетин күчтүү болгондугуна басым коюп, 60-жылдардын орто чендеринен баштап, жазуучунун романчылык өнөрканасында документализмге таянуу фактысы орун ала баштагандыгы, мындай көрүнүш жалпысынан алганда анын чыгармачылыгынын өзгөчөлүгүн түзгөндүгү, андай көркөм кубулуш анын повесть жанрындагы изденүүлөрүнө жана табылгаларына мурдатан эле мүнөздүү болгондугу «Кычан» повестинин мисалында тастыкталган.

Аталган главада жазуучунун соңку романы «Жараланбаган жаралуулар» адабий сында дээрлик назарга алынбай калгандыгына карабастан, изилдөөчү аны калемгердин роман жанрындагы жаңы табылгасы катары баалап, анын тематикалык-проблематикалык «турпаты» билгичтик менен «тургузулганына» кеңири, ишенимдүү талдоо жүргүзөт да, бул романда автордун буга чейинки айрым романында орун алган ашыкча портретизация, көп сөздүүлүк, ачык дидактизм эми учурабаганына, көлөмү боюнча да чакан, окуялары жыйынтыктуу, ар бир каарманы тууралуу жөнү жок биографиялык маалыматтарды кошумчалап көлөм арбытуу жоктугуна басым жасайт.

Үчүнчү глава «Ш.Бейшеналиевдин драматургдук өзгөчөлүгү» деп аталып, анда драматург Ш.Бейшеналиевдин бул жанрдагы изденүүлөрү, түйшөлүүлөрү, табылгалары биринчи жолу илимий талдоодон өткөрүлгөн. Главанын мазмундүүлүгүн төмөндөгүдөй сыпаттасак болот: Изилдөөчү Бейшеналиев-драматургдун ийгиликтерин да, мүчүлүш жактарын да жалпы эле кыргыз драматургиясынын контекстинде карап, бул жанр белгилүү бир даражада сапаттык жана сандык даражасы жагынан ийгиликтерге жетишип калган учурда Ш.Бейшеналиевдин драма жанрына келишин мыйзам ченемдүү көрүнүш катары анын бул кадамын дүйнө тааныманын кеңирелиги, чыгармачылык максаттарынын, мүдөөлөрүнүн жана мүмкүнчүлүктөрүнүн көп кырдуулугу менен байланыштырат. Прозаик катары таанымал Ш.Бейшеналиев эми кыргыз драматургиясынын ошол учурдагы жетишкендигине, эстетикалык сабактарына таянуу менен алгачкы драматургдук дебютунда эле адамдын жан дүйнөсүнүн татаал кыймылдарына, толгонуулары менен ой жүгүртүүлөрүнө, пенделик жеке кызыкчылыктары менен көпчүлүктүн ортосундагы кагылыштарына, изденүү менен адашууларына назарын бурганын, ушундай айкын максаттарды аркалаган Ш.Бейшеналиев драматургдук өнөрүндө психологиялык драманын мүмкүнчүлүктөрүн жемиштүү пайдаланууга ыкчам бет алганын конкреттүү мисалдар менен талдап, анын драмалык чыгармалары кыйла эле болгонуна карабастан, кыргыз драматургиясын изилдөөчүлөр тарабынан караманча кепке алынбаганын, мындагы себеп – анын драмалык чыгармалары көркөмдүк, идеялык жактан өксүктүү болгонунда эмес, башкы маселе – адабий сын аны прозаик катары гана таанып, прозасына гана көңүл буруп, драмалары экинчи планда калгандыгын белгилөө менен өзү анын драмалык чыгармаларынын сюжеттик сызыктарын жана об-

раздар системасынын чечилиш өзгөчөлүгүн талдаганда биринчи иретте аларда башкаларда учурабаган өзүнчөлүк – ал коомдук, өндүрүштүк татаал маселерди адам мүнөздөрүнүн жөнөкөй эмес кырлары менен тутумдаштырып келип, алардын ички биримдигин көркөм чагылдыргандыгы экендигине басым жасайт.

Мына ушундай чулу, таасын дээрлик корутундуга изилдөөчү жөн-жай эле келе койбостон, драматург Ш.Бейшеналиевдин драмалык чыгармаларын узун-туурасынан «аралап», талдап, баалап чыккандан кийин келген. Ал ушул главаны айрыкча берилүү менен иштеп чыккандай, себеби – жогоруда айтылды го, Ш.Бейшеналиевдин драмалык чыгармалары мурда-кийин илимий алкакка тартылбагандыгы. Автор мына ушундай себептен улам өзүнчө чыйыр салуу жоопкерчилигин айкын сезгендиктен изилдөө объектисин курулай эмоцияга берилбестен, адабият илиминин азыркы жетишкендиктеринин сабактарына таянуу менен салкын кандуу, рационалдуу талдап чыга алган. Талдоо учурунда ал Ш.Бейшеналиев – драматургдун «калчаган сакасы» дайыма эле «алчытаа» коно бербегендигин, айрым учурларда ал «бөгүнөн-чигинен» да түшүп тургандыгын, негизинен анын драмалык чыгармалары кыргыз драматургиясынын тутумунда өзүлөрүнө татыктуу орун алып калышканын, айрыкча «Бойдоктор» драмасы боюнча тээ илгери коюлган спектакль кыргыз театр сахнасында оперетта жанрына негиз салгандыгын адилет белгилейт.

Корутунду бөлүмүндө Ш.Бейшеналиевдин чыгармачылык изденүүлөрүн талдоо боюнча чыгарылган илимий тыянактар берилип, жазуучунун өзүнчөлүгүн жана жалпылык менен биримдигин аныктаган белгилери сыпатталат.

Аталган монография мугалимдер, студенттер менен окутуучулар жана жалпы эле адабият сүйүүчүлөр үчүн керектүү окуу куралы болуп калмакчы.

Дагы бир белгилей кетчү нерсе – кесиптешибиз Д. Андашев бул эмгегинин негизин түзгөн «Шүкүрбек Бейшеналиевдин чыгармачылык эволюциясы» деген аталыштагы кандидаттык диссертациясын (илимий жетекчиси проф. Л.Үкүбаева) быйыл март айында Ж.Баласагын атындагы КУУнун Адистештирилген Кеңешинде коргогон учурда ага Кеңеш мүчөлөрү бир добуштан колдоо көрсөтүштү.

Адабияттар

1. Андашев Д. Шүкүрбек Бейшеналиевдин чыгармачылыгы. – Б.: Мамлекеттик тил жана энциклопедия борбору. – 2010.

Ж. Бокоева,
БГУнун аспиранты

О.СУЛТАНОВДУН АЛГАЧКЫ ЫРЛАРЫНДАГЫ СОГУШ ЖАНА СҮЙҮҮ ТЕМАСЫ

Жетим калдым, мен күнөөлүү эмесмин,
Жеңиш менен энелүүгө тенештим.
Окуп өстүм алып мектеп таалими,
Китеп болду акыл сурап кенешчим

... ..
... Бирок чыны жетим калуу курусун,
Кетсин, кетсин, ал кезимди унуттум.
Мени мекен эркелетип чоңойтту,
Ага андыктан тоо суусундай тунукмун.
(Жетимчилик)¹

Улуу Ата Мекендик согуштун каргашалуу оор күндөрү, жоготуу кайгысы кимди гана ойго салбайт. Өзгөчө тылдагы жаш балдардын жоготуу кайгысы, жетимчилик, ал аз келгенсип өспүрүмдөрдүн фронт үчүн күн-түн дебей кара жумушка бышып, оор жумушта иштешин чагылдыруу ошол мезгилдеги ар бир чыгармачыл адамдын поэтикалык туундусуна айланган. Мындай көрүнүш кыргыз эл акыны О.Султановго да таандык. Анда акындын алгачкы саамалыгы болгон «Тоо күндөрү» (1961) жана ага удаалаш чыккан «Жылдыздуу түндөр» (1965) ырлар жыйнагы тууралуу кеп болсун.

«О.Султанов тынчтык күндөрдө төрөлүп, балтыр эти ката элегинде согуштун каарына дуушар болгондордун муунунан. Ал өзү айткандай, балапан кезинде дуушар болгон оор жараттары ушу кезге дейре картанбастан кандап турат. Жандай көргөн атасы фронтко кетип, Сталинград аймагында баатырларча курман болот. Дагы бир аз өтпөй мээрман апасынан айрылат. Дүйнөдөгү эң кымбат эки адамын-өздөрүнүн кандагы менен кошо бийик адамкерчилик менен өткүр эзэндүүлүктү берген атасы менен апасын эстеген сайын сай сөөгүн сыздатып ооруткан акындын курч сезиминдеги миздүү осколкалар ошолор...»². Акын бул ыр жыйнагында жөнөкөй элпек тил менен балдардын жаш өзгөчөлүгүнө туура келгендей, жан-дүйнөсүн ойготор чыгармаларды жазып, аларга балалыктын таттуу күндөрүн баяндап берүү менен согуштун оор күндөрүн эске салат. Ырларында жаш жеткинчектерге тарбиялык акыл-насааттарын айтуу, ата-энеге, мекенине, эли-жерине, болгон сүйүүсүн арттыруу менен бирге патриоттук сезимин ойготууга далалат жасайт. Ошондой эле ырлар жыйнагында жаштардын турмушка болгон көз карашын калыптандырууга багытталган темада жазылган ырлары да бар. Акын өзүнүн баштан өткөргөн балалык кезинин жыргалчылыгы менен азабын, кубанычы менен кайгысын айтуу менен чыныгы тарыхты кийинки муунга калтырат:

Учар, кетер ушул күнкү сагаттар,
Унутулуп мен жасаган санаттар.
Турмушумдан нелер көрүп, не билдим
Айтар ушул калам тийген барактар.
(Турмушумдан нелер көрүп, не билдим)³

1965-жылы «Кыргызстан» басмасынан жарык көргөн «Жылдыздуу түндөр» деген китеби акынды

дүйнө кубулуштарын поэтикалуу кабылдоо жана ыр түзүү жагынан башкалардан өзгөчөлөнө алды. Мазмун менен форманы айкалыштырып, эмоциялык-психологиялык маанайга ылайык интонациялык, лексикалык-синтаксистик колорит түзүп, акындык толгонууларын ачып бере алган. Кыргыз поэзиясына эркин ыр формасын байыр алдырууга, поэзия менен прозанын ортосундагы стилди ойлоп табуу изденгичтиги ушул китебиндеги айрым ырларынан көрүнгөн эле.

Түн...
Жымжырт...
Саат: чык-чык... чык-чык...
Ойгоо жатам...
Тунжурап ойго батам.
Учкундай те-е алыста асманда жылдызга окшоп
Бир үмүт чырт-чырт жанат ойду коштоп.
Шол ойду мезгилинде айта аламбы?!
Тызылдап, секунд чуркайт кайталанбай.

(Түн)⁴ – деген ыры эркин ыр формасында жазылган. Көркөм сөз каражаты катары тууранды сөздөр менен уйкашып, элестүү берилген. Мындай ыр саптары акындын такшалып, изденүүнүн жолунда бара жатканын айгинелейт. О.Султановдун дагы бир акындык өзгөчөлүгү анын поэзиясындагы айрым саптар жөнөкөй гана карапайым кеп мүнөзүндө жазылып, түрдүү көркөм сөз каражаттары менен шөкөттөлбөсө да, саптарындагы берейин деген ой образдуу ачык берилип жана эске тутумдуулугу жогору. Проза менен поэзиянын ортосундагы речтен жаралган бул ыр саптарында акынды ойго салган, түн уйкусун алган мындай санаркоо ар бир адам баласынын башына качандыр бир убакта келүүчү бушаймандык. Мындагы ыр саптарында философиялык терең ойлор камтылган. Ал акынды ойго салган турмуштук ар кыл маселелер, же тактап айтканда акындын келечекке болгон үмүтү, ою. Ошол чырт-чырт жанган үмүтүн мезгилинде айта аламбы, же тызылдап чуркаган секунд, убакыт айттырбай калабы деген коркунучун айтат. Ооба, «Темирди ысыгында чап» деген кыргыздын учкул макалы бар эмеспи, жогоруда айтылган ой да ушуга такалып, адам баласы учурунда көп нерсени үмүт кылып, көп нерсени ойлоп, бирок, турмуштук практикасында ишке ашыра албай калган учуру арбын. Бирок, акындын таланттык дарамети ушу болсо керек, анткени адам баласы пендечилик кылып, көп нерсени убагында ойлонбой, өткөн ишке өкүнүп калса, ал эми акындар өтө сезгич келип, биз эске албаган турмуштук көнүмүш адаттарга да сын көз менен карап, жүрөгү менен сезип, акылында бышып жетилген ойду ыр саптары менен акыл-насаат кылып кийинки муунга калтырат.

Акындын бул ырлар жыйнагында согуш темасынан тышкары сүйүү темасына арналган ырлары да орун алган.

Мен сүйдүм, бирок, мени сүйгөн жоксун
Эчен түн кирпик какпай ойго жаттым.

Капамды эч кишиге айткан жокмун
Сүйүүнүн сен татпаган даамын таттым.

Сагындым, бирок мени сагынбадың
Анымдан жүрөк кыйнар эрмек таптым.
Сүйүүдөн кордук көрүп, ыйлап жаттым,
Сүйбөйт деп, мен, садага, таарынбадым.

Кечиктиң, Көп кечиктиң күтө бердим.
Сен менин чын сүйүүдө көзүмдү ачтың.
Көргөндө күлүп коюп жүрө бердиң,
Кубанып күлгөнүнө, көңүл ачтым.
(Мен сүйдүм, бирок мени сүйгөн жоксун)⁵.

«Сүйүү сезиминин улуулуугун, татаалдыгын, аруулугун О.Султанов түрдүү диапозондо берүүгө далбас уруп, канчалык акындык бушаймандыкка түшпөсүн, улуу поэзия да Султановдун акындык облигин өзүнөн кем калышпаган аракетте окурманга ачып берет. Акындын сүйүү ырларындагы дагы бир кайрылып белгилей турган маселе-айтылган окуянын өзү эмес, куду окурман баштан кечирген сезим менен көрүнүштөй көз алдына тартып бергендигинде»⁶. Мында бир жактуу сүйүү жөнүндө баяндалып, // Эчен түн кирпич какпай ойгоо жаттым // Капамды эч кишиге айткан жокмун // Сүйүүнүн сен татпаган даамын таттым. // деп кыйналганын, сагынычын, кусалыгын, кайгысын баяндап келип, // Сүйбөйт деп, мен, садага, таарынбадым. // Сен менин чын сүйүүдө көзүмдү ачтың // деп сүйүү кандай гана болбосун адам баласына кубаныч алып келерин жана керек болсо сүйгөн адамынын күлкүсүн көрүп көңүл ачканын айтат. Мындай жеке кайгыруу, арман, жазгыздык, четке кагылган сүйүү, көңүл калуу, сагынуу үлгүсүндөгү элегиялар Байыркы Рим акындары Овидий, Тибуллдун чыгармаларында жазылса, андан кийинки Европанын алыңкы өкүлдөрү Гете, Т.Грей, А.Ламартин ж.б. акындар элегияны жаңы деңгээлге көтөрүп, бул жанр орус адабиятында М.Ю.Лермонтов, К.И.Батюшков, А.С.Пушкин, М.Ю.Жуковскийлер тарабынан да мыкты үлгүдөгү чыгармаларында чагылдырылды. Кыргыз адабиятындагы мындай жанрдын мыкты үлгүлөрүн О.Султановдун лирикаларынан байкайбыз. Бул тууралуу филология илимдеринин кандидаты, доцент Асакеева Динара өзүнүн «Адабият теориясы» деген китебинде мындай деп жазат: «Кыргыз совет адабиятында элегия өзүнчө адабий түр катары өнүгүүгө жетишкен эмес, бирок, келечекке ишеним менен кароо, алдыга умтулуу сыяктуу көрүнүштөрдү бирге ала жүрүү менен бирге адамдын кайгы, муңун, санаасын, эске түшүрүп, ички сезиминдеги арман, кусасын ачыкка

чыгарган элегия мүнөзүндөгү лирикалар пайда болгон. Маселен, А.Осмонов өлүм алдындагы өкүнүч, күйүтүн чыгарган, өмүрү узун болгондо элине дагы көп нерселерди таштап кете аларын, бирок, өмүрдүн кыскалыгына өкүнгөн маанайын билдирген элегиялары элегиянын нукура үлгүлөрүнө жатат. Тилекке каршы, акын бул жанрдын үстүндө эмгектене алган эмес. Ошондой эле, белгилүү акын О.Султанов да элегия жанрында эмгектенип, жан дүйнөсүндөгү купуя сырды ачкан, сүйүү арманын, кайгысын, бирок сүйүүнүн бардыгына кубанган адамдын оюн чагылдырган улуттук поэзиядагы мыкты үлгүлөрдү бере алган.»⁷ Ал эми бул ырында эч кандай өзгөчөлөнгөн көркөм сөз каражатын, салыштырууну көрө албайбыз. Мындагы стиль өтө жөнөкөй жана турмуштук-күнүмдүк колдонулган сөздөр менен баяндап жаткандай сезилет. Жогоруда берилген «Түн» деген ыры менен бул ырдын жазылыш стили эки башка же тактап айтканда бири эркин ыр формасында жазылса, экинчиси традициялык ыр формасында жазылганына карабай, ойду берүү стилинде кандайдыр бир жалпылык байкалат. Бул акындын башка акындардан айрып турган бирден бир өзгөчөлүгү. Акындын жетишкендигин, изденүүнүн жыйынтыгын ушул саптардан байкаса болот. Ыр жазуу – бул шурудай тизилген уйкаштык менен кооз сөздөр эмес, а дал ушундай адам турмушундагы анчейин маани берилбеген ой-толгоолор, түрдүү сезимдер, башкаларга сөз менен айтып жеткире алгыз улуу сезимди, сагынычты же болбосо азап чегүүнү образдуу түрдө элестүү кылып окурмандарга жеткирүү эмеспи. Акындын акындык дарамети-берейин деген оюу жеткиликтүү болуп, окурмандар тарабынан жылуу кабыл алынганда гана ачылат. О.Султановдун изденүүсүнүн жыйынтыгы менен башка акындардан өзгөчөлөнгөн стили акырындык менен калыптанып отурат. Поэзияны таза сактап, улуу чыгармачылыкты таанытууга далалат кылып, улуттук поэзия менен дүйнөлүк айкашын түзүү акындын негизги милдети эле. Мына ушундан улам акындын бир топ акындардын чыгармачылыгынан иргелген чыгармачылык катары өз ордун тактап алды.

Адабияттар

1. Султанов О. Тоо күндөрү. – Ф., 1961.
2. Султанов О. Жылдыздуу түндөр. – Ф., 1965.
3. Абдымомунов Т. Ак жаркын сапар // Кыргызстан маданияты. № 14, 1983.
4. Адабият жана искусство маселелери. – Б., 2008.
5. Асакеева Д. Адабият теориясы. – Б., 2008.
6. Паизова К. Адабият жана искусство маселелери. – Б., 2008.

Нуруллах Жизжиоглу

Кыргыз-Түрк Манас Университетинин аспиранты

«КЫЗ САЙКАЛ» ЭПОСУНДАГЫ БААТЫР АЯЛДЫН ОБРАЗЫ

Кыргыздардын оозеки чыгармачылыгынын башында Манас эпосу тураары чындык. Манас эпосу кыргыз оозеки чыгармачылыгында дастан салтынын негизин, пайдубалын түзүп тургандыктан, эпосто курч

эпизоддорду түзгөн баатырлар жөнүндө өз-өзүнчө кенже эпостор пайда болгон. Аларды мисалга алып көрсөк, Эр Төштүк, Кедейкан, Эр Табылды, Сарынжы Бөкөй, Курманбек, Жаңыл Мырза, Кожожаш, Олжо-

бай менен Кишимжан ж.б. Манас эпосундагы Кыз Сайкал баатыр да алгач эпосто баатыр образын берсе, кийинчерээк өз алдынча баатырдык кенже эпос катары айтылып жүрөт.

Кыз Сайкал эпосунун бир гана варианты бар, ал Орозбай Урмамбетовго таандык (1, 279-б.). Бул вариант бир дептер түрүндө азыркыга дейре Кыргыз Улуттук Илимдер Академиясынын кол жазмалар фондусунда сакталып турат (2.). Эл казынасындагы бул чыгарма Орозбай Урмамбетов тарабынан айтуучу катары да, кагазга түшүрүүчү катары да биринчи жолу кирилл тамгалары менен жазылган. Чыгарма 311 беттен же 4418 саптан турат. Эпостун кээ бир бөлүмдөрү кара сөз түрүндө жазылган, бирок басымдуу бөлүгү ыр түрүндө. Биз бул изилдөө ишибизде Орозбай Урмамбетовдун «Кыз Сайкал» эпосундагы баатыр аялдын образын талдоого алдык.

Эпостордогу «Баатыр аялдын образы»

Эпостордогу башкы каармандардын дээрлик салтык өмүр баяндары, адаттан тышкаркы кара күчкө ээ болушу жана калыптанган кыймыл-аракеттери, өзгөчөлүктөрү типтүү баатырдык образды түшүндүрөт. Бул баатырдык образ ар элде ар башка аталганына карабастан бир эле образды түзөрүн эпостордогу каармандардын типтеринен биле алабыз. Мисалы, Байыркы түрк тилинде «алп», «бахадур» же фарс тилиндеги «пехливан» сөздөрүнүн башка түрк элдеринде «баатыр», «балбан» ж.б. аталыштары бар (3, с.304).

С.С. Суразаков эпостордогу башкы каармандардын эки түрүн айткан: «Булардын биринчиси «мергенчи каармандын образы», экинчиси болсо «баатыр каармандын образы» (4, с. 26-27). Мergenчи каармандын образы мергенчиликке байланышкан жашоо-шарт менен күрөшөт. Тактап айтканда, мергенчи аңчылык үстүндө гана жашоо өткөрбөстөн ошол учурдун ишенимдерине карата токойдо жашаган адаттан тышкаркы күчтөр менен, айбандар менен күрөшөт. Демек, мергенчи каармандын образы баатыр каармандын образынын архаикалык түрү экендигин аңдасак болот. Баатыр каармандын образы мергенчи каармандын образынан айырмасы баатырлар душмандарын адаттан тышкаркы күч менен эмес, жалпы адамга таандык кара күч жана акыл күчү менен жеңет. Баатырлар оң каарман болгондон сырткары, ынтымактуу үй-бүлө курууга аракет кылышат, үй-бүлөсүн, уруусун карашат жана элинин жоопкерчилигин мойнуна алышат (5, с. 32-33).

Манас эпосундагы аялдын образдарын изилдеп-иликтеген Н. Бикмухамедова бул образдардын аткарган функцияларын үчкө бөлүп караган: (6)

1. Архаикалык баатыр аялдын образы: Баатырдык эпостордо мифологиянын таасир астында жаралган байыркы баатыр аялдын образы. Бул образ мифологиялык каармандардын образына абдан жакын, атүгүл окшош десек да жаңылыштык болбойт.

2. Адаттан тышкаркы күчкө ээ болгон аялдын образы: мындагы аялдын образы мифологиялык баатыр аялдын образына окшош, бирок мындагы аялдын образы адаттан тышкаркы күчкө ээлиги менен өзгөчөлөнөт. Мисалы, жараланган каармандардын үстүнөн аттап өтүү менен айыктыруу, өлгөн баатырларды тирилтүү, шекилин өзгөртө алуу, аба ырайын өзгөртө алуу ж.б.у.с.

3. Баатыр аялдын образы: Баатырдык эпостордо башкы каармандар негизинен эркектер болушат. Буга карабастан Чыгыш жана Батыш эпосторунда баатыр

аялдын образы өзгөчө бир нукта иштелген. Мындай каармандар орус элинин эпосторунда «полятьса», грек мифологиясында «амазон», түштүк славян элдеринде «гайдук», түрк элдеринде «алп-кыз» деп аталат. Жогоруда аталган баатыр аялдардын образына Кыз Сайкалды, кытайлык дөө аял Канышайды, Манастын карындашы Кардыгачты, мындан башка Каныкейди де атасак болот.

Кыз Сайкал эпосундагы аялдын образы жогоруда аталган үчүнчү топко, т.а. «баатыр аялдын образына» туура келет. Бирок бул изилдөөдө жана классификацияда «Кыз Сайкал» кенже эпостун башкы каарманы катарында эмес, «Манас» эпосунда кездешкен баатыр аялдын образы катары каралды. Демек, «Манас» эпосунда Кыз Сайкал жардамчы каарман катары «баатыр аял» болуш керек.

Ал эми экинчи бир көз карашта карасак жана архаикалык эпостордогу матриархатты эске алсак, Кыз Сайкал баатыр кыздын образын жаратууда архаикалык таасирдин үлүшү бар экенин танууга болбойт. Мындан башка эпостогу үйлөнүү эпизодунда да баатыр аялдын өзүнө түбөлүк жар тандоодогу кыймыл-аракеттери архаикалык эпостордогу сыпаттамаларга окшош.

Баатыр аялдардын үйлөнүү эпизоддорунда баяндалгандай, баатырлардын негизги баалуулугу «баатыр аял образынын» кабыл алынышы жана өзгөчөлүктөрү эсептелет. Бул баатыр аялдардын образын даана чагылдыруу үчүн типтүү мисалдарды берели: «Алпамыштагы» баатыр аял Барсынхылыз атасына «Ханга да, падышага да барбайм, ким мени менен күрөшүп жеңсе ошого турмушка чыгам!» дейт. Ушул себептен талапкерлер келип күрөшүүгө чыгышат. Барсынхылыз өзүн күрөшкө чакырган четинен жеңет (7, с.86).

«Коркут Ата» китебинде баатыр аялдын образын жараткан Селжен Хатун кыйын абалда калган жары Кан Туралыны куткаруу үчүн душманга чабуул жасайт да, жараланган жарын куткарып, атына өнөрүп келатканда Кан Туралы бул учурдагы баатырдыгына ыраазы болуп, аялы Селжен Хатунду мелдешке чакырат. Ок атышып бири-бирин сынашат, жеңилишпеген эки тарап акырында элдешип, жолун улашат (8, с.129-148). Манастын Каныкей менен үйлөнүү эпизодунда Каныкейдин Манаска канжар саюусун (9, с. 397-399) да Н. Бикмухамедованын классификациясындагы «Баатыр аялдын образына» киргизүүгө болот.

Бул мисалдардагы баатыр аялдардын согуштук өзгөчөлүктөрүн, үйлөнүү процессиндеги беттешүүлөрүн Кыз Сайкалдын образынан да учуратабыз. Мисалы, Кыз Сайкалдын Шодугур, Манас менен беттешүүлөрү. Бирок, Кыз Сайкалда баатыр аялдын образы үйлөнүү эпизодунда гана ортого чыкпастан, анын адаттан тышкаркы туулушунан баштап, өлүмү же кайып болушуна чейин ар бир эпизодунда баатырлыгын көрсөтөт. Кыз Сайкал дене түзүлүштүк өзгөчөлүгү, башкаруучулугу, мергенчилиги, жол башчылыгы ж.б. сапаттары менен чыныгы «баатыр аялдын образын» түзгөн.

«Кыз Сайкал» эпосунда жогоруда айтылган «баатырдын образына» байланышкан өзгөчөлүктөрдүн биринчи белгиси даярдык эпизодунда Карача хан душмандары менен согушуп, акырында моюн сунуп калган маалда карпайым калк баатырга муктаж болушат. Негизинен эпостордо баатырдын төрөлүшүнө чейин баатыр үй-бүлөсү же калкы кыйын абалда жашайт. Бул «Кыз Сайкал» эпосунда да Кыз Сайкалдын куткаруучу ролу бар экенин эпостун ар бир эпизодунан кез-

дештиребиз. Кыз Сайкал кыргыздардын ар-намысы үчүн кытай баатыры Кежир менен беттешүү үчүн ата-сынан уруксат алган. Өз элинин башка элге баш ийип жүргөнүн билген Кыз Сайкал эркиндик үчүн согушка аттанган. Анын өз элин ойлогон, баа берген, эркиндигин сактаган баатыр катары элеси тартылган. Демек, Кыз Сайкалдын образы башка эпостордогу баатыр эркектердин образдарынан мотив жагынан да, баатырдык өзгөчөлүк жагынан да кем калышпагандыгы ачык көрүнөт.

Кыз Сайкалда да башка баатырлар сыяктуу бат чоңоюу мотиви бар, жети жашына келгенде он беш жаштагы эркек баланын боюна тең келет. Он бир жашына келгенде бойго жеткен жигиттей болот. Он үч жашына келгенде бүт мүнөзү өзгөрүп, балалыктан алыстаганы билинет. Баатырлык өзгөчөлүктөргө ээ болуп, тажрыйбалуу мергенчи, чабандес, кушчулук жөндөмдүүлүктөрдү үйрөнөт.

Эпосто Кыз Сайкалга байланышкан дене түзүлүштүк өзгөчөлүктөрдү айтып жатканда анын эки тарабын чагылдырганын байкоого болот:

А. Баатырдык жөнү: Кыз Сайкал эпосто кадимки баатыр катары сүрөттөлөт. Бул жагынан алып караганда эпостун башынан акырына чейин эркек баатырдын образынан бөлүп кароо мүмкүн эмес. Кыз Сайкалга байланышкан сүрөттөөлөрдө, салыштырууларда анын күчтүүлүгүн, тайманбастыгын, жол башчылыгын ж.б. чагылдырууда эркек баатырдан айырмасы жок десек да туура болот. Анын төрөлүү процесси сүрөттөлүп жатканда эле адаттан тышкаркы бир баатырдын жарык дүйнөгө келишинен кабар берет. Ошондой эле анын ар эпизодун баатырлык мотивдер коштоп турат. Мисалы, «баатырдын бат чоңоюшу», «баатырдын тарбиясы», «алгачкы баатырдыгы» ж.б. мотивдер басымдуулук кылат.

Кыз Сайкал аялзаты болгонуна карабастан туулгандан баштап эле адаттан тышкаркы киши катары сүрөттөлөт. Баатыр кыз төрөлгөндө эле физиологиялык жактан абдан күчтүү жана эпикалык каармандын образына дал келген өзгөчөлүктөргө ээ болот. Мисалы, эпосто жаңы төрөлгөн Кыз Сайкалдын сүрөттөлүшүндө төмөнкү сапаттар айтылат: Желкесинде чачы бар, оң жагында мени бар, коңур үндүү, жазы алакан, көзү ачык, көздөрүнөн от чыгуусу сыяктуу белгилер анын адаттан тышкаркы баатыр болоорунан кабар берип турат. Мындан башка Кыз Сайкал туулганда эле абдан күчтүү болуп, эркек балага окшошу дагы анын келечекте баатыр экендигин белгилейт.

Эпосто Кыз Сайкалдын физиологиялык өзгөчөлүктөрүнө байланышкан эң сонун сүрөттөөлөрү анын душман менен же атаандашы менен күрөшүү учурунда эмес, ага чейин т.а. жекеге чыкканга даярданып жаткан маалы баяндалган. Бул сүрөттөөлөр турмуштук көрүнүштөн апыртылып берилгенин байкоого болот. Себеби, дастанчы Орозбай Урмамбетов Кыз Сайкалдын образына байланышкан сүрөттөөлөрдө, эпизоддордо «баатырдын образы» угуучулардын көз алдына элестүү тартылышы үчүн өзү дагы кошуп айткан. Кыз Сайкалдын Кыргыз элинин ар-намысын коргоо үчүн биринчи жолу Кежир баатыр менен майданган чыкканы төмөнкүчө сүрөттөлөт:

Мына ошондо Сайкалдын
Он жетиде чагы экен.
Он эки мүчө тең болуп,
Толуп турган чагы экен.
Олондой болгон кара чач

Кежигеге түйүптүр.
Эр көркүнө келиптир,
Башына тулга кийиптир.
Жети кабат болот соот,
Төшкө тагып чарайна,
Жанына кылыч илиптир.
Кармаганы колунда,
Түпөгү жок сыр найза.
Ортого Сайкал чыкканда
Тургандар көркү бөлүнүп,
Айбаты башка адамдан,
Жаш жолборстой көрүнүп.
Сулуугугу келишкен,
Бетинен нуру төгүлүп.
Ак кандагай, сайма шым.
Багалеге саймалуу,
Кара жаак булдурсун,
Канжыгада байлануу.
Белине кемер жарашып,
Бек олтуруп Буурулга,
Кыз Сайкал турат шанданып,
Кыргызга намыс талашып.

(К.С. 2412-2438)

Бул сүрөттөөдө согушка керектүү эн зарыл буюмдар – согуштук кийимдер жана курал-жарактар майда-чүйдөсүнө чейин чагылдырылган. Башындагы туулгасы, жети кабаттуу болот сооту, белиндеги кылычы, туусуз найзасы, кара саптуу камчысы, кандагай шымы, белиндеги кемери ж.б. өзгөчөлүктөрүнөн эпостогу баатырдын образын билебиз. Чыгармадагы кийимине чейинки мындай сүрөттөөлөр «баатыр каармандын образынан» дагы терендетип ачып турат. Андан сырткары баатырдын келбети, сүрдүү айбаты бир уккан кишинин кызыгуусун туудуруп, душмандын катыгын берген тайманбас баатыр образ катары чагылдырылган. Ошол эле учурда келбеттүү баатыр аялдын образын Кыз Сайкал Шодугур менен кармашка чыгаар алдындагы эпизоддо «ат үстүндө тоо өндүү, калыпка түшкөн коргошундай» деп сүрөттөйт.

Эпостогу сүрөттөөлөрдө «арстан», «жолборс» эпитеттеринин көп колдонушу Кыз Сайкалдын күчтүүлүгүн, баатырдыгын түшүндүрүүдө апырта сүрөттөгөнү баяндоонун бир түрүн түзгөн. Мисалы, тоого же тоо менен байланышкан сүрөттөөлөр абдан жыш колдонулган. Кыз Сайкалдын Манас баатыр менен каршылашкан эпизодунда кыз Сайкалды: «Көк сенир тоодой көрүнүп», «Ала-Тоодой заңкайып», «Эки ийни эки мөңгүдөй» деген сыяктуу апыртма баяндоолор анын физиологиялык түзүлүшүнө жана олбурлуу келбетине ашыра айтылган.

Б. Аялзаттык жөнү: Эпосто Кыз Сайкалдын «алп-кыз» экенин алгач туулганда эле билинет. Ал «баатырдын адаттан тышкаркы туулушу» эпизодунда берилген. Мында баатырдык жөндөмдүүлүгүнөн башка кыз экендиги да маалымдалат:

Кириптенде Баланы,
Тайгаланат суу жукпай,
Ууздай аппак этинен.
Абайласа аялдар,
Нур төгүлөт бетинен.

(К.С. 1845-1849)

Жаңы туулган баатырлардын баатырдык, алптык сыпаттамалары кыз Сайкал үчүн да айтылгандыгы анын баатырдык жөндөмдүүлүгүн тастыктайт. Ошол эле учурда «Тайгаланат суу жукпай, Ууздай аппак этинен» деген сүрөттөөлөр жаңы туулган бала кыз экендигин, кыз кишиге байланышкан сыпаттамалар экен-

нин көрүнүп турат. Баатырдык жана аялзыйттык сыпат-
тамалар эпостун башынан аягына чейин улам кайта-
ланып отурат:

Сулуулугу келишкен,
Бетинен нуру төгүлүп.
(К.С. 2429-2430)
Айдай жүзү жаркылдап,
Бетинен нуру төгүлүп.
(К.С. 2835-2836)

Кошой Кыз Сайкалды Манас баатырга сүрөттөп
жатканда анын баатырдыгы катар сулуулугун да баса
белгилейт. Бул саптардагы сүрөттөмө төмөндөгүдөй:

Адам заттан нурдуу элс,
Нур төгүлгөн бетинен,
Сулуу десең сулуу эле
(К.С. 3609-3611)

Баатыр кыздын алгачкы баатырдыгы наздыгы, су-
луулугу менен бирге ортого чыгат. Бул окуя биринчи
баатырдык мотивинен кийин билинет. Кыз Сайкал жан-
жөөкөрлөрүн ээрчитип алып айыл четине барса, башка
айылдан келген балдардын тобу Сайкалдын аялзыйттык
сулуулугуна көз артып, сөз ыргытып турганынан баш-
талат. Ошол балдардын Сайкал кызга карата айтылган
сынында төмөнкүдөй дейт:

Өңдүү, түстүү кашка кыз,
Өзгөңөрдөн башка кыз.
Бою узун болук кыз,
Бойго жеткен толук кыз.
Карандуурак кырдуу кыз,
Башкаңардан сындуу кыз.
(К.С. 2125-2130)

Кыз Сайкалдын «алптарга таандык үй-бүлө куруу»
эпизоддору Шодугур менен, Манас менен каршылаш-
кан учурларына туура келет. Бул учурда да Кыз Сай-
кал баатыр болуу менен катар сулуу, мүчө бою ке-
лишкен сымбаттуу сыяктуу сыпаттамалар менен
сүрөттөлөт. Мындай салыштыруулардын жыйынты-
гы баатырдын үйлөнүшү менен аякталат. Айтуучунун
Кыз Сайкалды жаш келин катарында карап, анын су-
луулугун баса белгилеп айтышы чыгарманын тере-
нин ачып берүүдөгү ыкма катары саналат. Кыз Сай-
калдын Манас менен беттешкен эпизодунда анын
сүрөттөлүшү финалдык чекитке келгенин, өзгөчө маа-
нини катып турарын тексттен аңдап биле алабыз:

Карачанын Кан Сайкал
Кыз-Буурул минип болкоюп.
Жагалданып бастырып,
Короздой мойну койкоюп.
Көргөндүн көөнү бөлүнүп,
Көк сеңир тоодой көрүнүп,
Токтоктой болгон кара чач,
Аркасына төгүлүп.
(...)

Күндөй бети нурданып,
Күмүш кемер курчанып,
(...)
Быйыл эжең Кыз Сайкал,
Болорундай болуптур.
Бойго жетип эти өсүп,
Бой мүчөсү толуптур.
(К.С. 3780-3799)

Баатырдык эпостордо баатырдын образын эркек-
тер түзгөнү көнүмүшкө айланып калган. Бул образ
сүрөттөлүп жатканда күчтүүлүгү, тайманбастыгы,
курал-жарак колдонуу жөндөмдүүлүгү сыяктуу фи-
зикалык өзгөчөлүктөрү менен баатырдык типти жа-
ратат. Кыз Сайкал жогоруда аталган сыпаттамаларга
ээ болгонуна карабастан «баатырдын образын» аял
киши жаратып жатышын башка кенже эпостордон
айырмалап айтуу кажет.

Түрк элдеринин эпосторунда жалпысынан аялдын
образы баатырдын жардамчысы, кыйын абалдарда
акыл айтып, кыйынчылыктан куткарган акылманды-
гы менен көңүлдү буруп келет, аял баатырдын эң жа-
кын жардамчысы болгон (10, с.274-280). «Баатыр аял
баатыр эркектин сүйгөнү, же кудаланган түгөйү, же
түбөлүктүү жары же карындашы болгон. Ушул се-
бептен эпостордо баатыр аял зор мааниге ээ» (11,
с.321). Бирок, Кыз Сайкал баатырдык эпостордогу
жардамчы аялдын образынан айырмаланып, баатыр
аялдын өзгөчөлүгүн көрсөткөн. Кыз Сайкал гана ба-
атырдык эпостордогу жардамчы аялдардын образы-
нан айырмаланып турат. Бул аялдар баатырдык сю-
жеттерди жаратса да эпостордо жардамчы каарман
катарында баяндалган. Кыз Сайкал болсо эпосто баш-
кы каармандын образын жаратып, калкынын эркин-
диги, ар-намысы үчүн согушкан баатыр аял. Ошон-
дуктан, Кыз Сайкал башка аялдардан баатырдыгы
менен айырмаланып, кыргыз дастан салтын байы-
тып турат.

Адабияттар

1. Abdülkadir, İ. (1987). Türk Mitolojisinde ve Halk Edebiyatında Kadın. Makaleler ve İncelemeler. Ankara.
2. Alpamişa. "Türkiye Dışındaki Türk Edebiyatları Antolojisi". <http://ekitap.kulturturizm.gov.tr>
3. Ergin, Muharrem. (1988). Dede Korkut Kitabı. İstanbul.
4. Reichl, Karl. (2002) Türk Boylarının Destanları. Ankara.
5. Бикмухамедова Н.Х. Эволюция женских образов эпоса «Манас» // Эркин Тоо. 1997.
6. Жирмунский В.М. Зарипов Х.Т. Узбекский народный героический эпос. – М., 1947.
7. Кыз Сайкал. Эл адабият сериясы. 25 том. –Б., 2003.
8. Кыргыз Илимдер Академиясы. Катталган № 686/5324, 1978.
9. Манас. Орозбак уулу Сагымбай / Башкы редактор Ч.Айт-матов. 2-том. –Ф., 1982.
10. Суразаков С.С. Алтайский героический эпос. – М., 1985.

Касиева А., КТУ «Манас»

К ВОПРОСУ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЯЗЫКА ПОЭМЫ «КУТАДГУ БИЛИГ» Ж. БАЛАСАГЫНА

При рассмотрении вариантов перевода «Кутадгу
билиг» на современные тюркские языки, наиболее
уместно использование не термина «перевод», а «ва-
риант», т.к. все современные тюркские языки имеют

один единственный исток, которым является древне-
тюркский язык (древнетюркский письменный литера-
турный язык). Именно данный язык нужно рассмат-
ривать в качестве праязыка всех тюркских языков. По-

этому, все существующие тюркские издания «Кутадгу билиг» логичнее воспринимать в качестве вариантов КБ, т.е. лишь адаптированными вариантами на современные тюркские языки.

Относительно качества перевода КБ на современные тюркские языки (турецкий, уйгурский, узбекский, казахский, кыргызский) очень содержательно говорит в своем диссертационном исследовании Н. Ш. Турдубаева [1].

Нужно отметить, что главной темой ее диссертации является вопрос, к какому современному тюркскому языку принадлежит язык «Кутадгу билиг» (далее КБ). По этому поводу диссертант приводит множество убедительных доводов (графических, фонетических, лексических), доказывающих близость языка КБ именно к кыргызскому. Об этом в своей, упомянутой выше статье К. Артыкбаев пишет: «Ж. Баласагын жана анын «Кутадгу Билиг» дастаны жалпы т?рк элдерине таандык орток адабий мурас, анын ичинен кыргыз элине к?б?р??к таандык» [2].

Однако, несмотря на доказанную близость языка КБ к современному кыргызскому языку вариант перевода Т. Козубекова определяется аксакалом кыргызского литературоведения К. Артыкбаевым неоправданным в языковом отношении. Подтверждая слова К. Артыкбаева, в своей работе Н. Турдубаева замечает, что Т. Козубеков допустил грубые неточности в передаче главных идей, фразеологических сочетаний, передаче художественных средств, названий и имен, характерных даже для современного кыргызского языка. Причиной данных условий, считает диссертант, является факт использования Т. Козубековым казахского Т. Егеубаева и русского С. Н. Иванова вариантов, хотя на титульном листе своей работы он пишет: «С древнетюркского перевёл Т. Козубеков».

По мнению Н. Турдубаевой русский вариант перевода С. Н. Иванова также не является исключением в вопросе передачи упомянутых выше языковых особенностей на русский язык.

Таким образом, согласно ее исследованиям наиболее точными и удачными переводами «Кутадгу билиг» являются: турецкий, узбекский, уйгурский, казахский и Урумчинский вариант перевода на кыргызский язык. А ранее упомянутый вариант Т. Козубекова (Бишкекский) и русский вариант С. Н. Иванова признаны неадекватными оригиналу. [1, 14]

Однако в противовес данному высказыванию мы считаем, что существуют все основания считать русский перевод С. Н. Иванова филологически компетентным, т.к. главным достоинством перевода явилось целостное восприятие оригинала, способность переводчика эмоционально сопереживать переводимому тексту и достаточно полное воссоздание всей содержащейся в нем информации. С. Н. Иванов сумел отразить в своем переводе не только дух произведения, но и его форму, насколько это было возможно при переводе, т.к. как бы талантлив ни был переводчик, он не может воспроизвести в точности весь оригинал.

Другим, не менее важным качеством русского перевода – является безупречная выдержанность избранного переводчиком стиля. Строгий, пристрастный отбор лексики, основанный на принципе её соответствия художественно-стилистическому единству перевода и изначально - оригинала, создает художественное впечатление цельности и гармонии, присущих самому сочинению тюркского поэта.

Историческая стилистика тюркских языков до настоящего времени практически не разработана, и ни

один словарь не дает стилистических характеристик тюркской лексики рассматриваемого периода. Соответственно, реконструкция функционально-стилевой отнесенности лексики «Кутадгу билиг», оставаясь труднейшей темой специального исследования, еще никем и никогда не осуществлялась.

Поэтому филологически компетентный перевод С. Н. Иванова, представляющий собой художественное истолкование текста, можно рассматривать в этом отношении как первую практическую попытку такой реконструкции. В ее основе лежат профессиональные познания ученого-тюрколога, в частности, добытое многолетним опытом знание стилистических признаков, характерных для языка средневековой тюркской поэзии.

Известно, что оба перевода (и русский и английский) осуществлены переводчиками-литературоведами. Несомненно показательно в плане этого воздействия и обогащение практики художественного перевода. Вот почему, в данном случае, можно говорить о квалифицированной работе переводчиков, верно ориентировавшихся не только в тексте оригинала, но и в общих направлениях литературного процесса, связанных с ними задачах совершенствования переводческого дела. Однако, оба перевода также не свободны, разумеется, и от некоторых недостатков. Хотя эти недостатки, как и достоинства, проистекают в основном от подстрочника-оригинала, поскольку указанные переводы, несомненно, можно характеризовать как достаточно адекватные.

Что же касается достоинств, то, прежде всего, следует подчеркнуть лексическое и синтаксическое разнообразие, гармоничное сочетание, соразмерность современных и архаичных языковых средств, богатство ритмико-интонационной инструментовки, как русского, так и английского текстов. В стилистике обоих переводов сохранен тонкий аромат восточной и исторической колористической окраски. Это достигнуто, прежде всего, минимальным и уместным, последовательно функциональным, а не случайным употреблением славянизмов и европеизмов.

Славянизмы или европеизмы – один из возможных и признанных языковых элементов воспроизведения общепризнанного колорита при переводе на русский или английский языки. Однако практика показывает, что при слишком частом и неупорядоченном их использовании пропадает национальное своеобразие оригинала, заменяясь, в данном случае, помимо воли переводчика, колоритом российским или английским.

Национальное своеобразие в сознании и речи служит как бы опорой, фундаментом стилистической палитры, художественной образности авторского мышления, и это тонко уловлено и передано в данных переводах.

В предлагаемых переводах слово поэта и философа из Баласагуна, его творческое наследие впервые становятся достоянием русских и англоговорящих читателей во всем своем объеме и своеобразии. Настоящие переводы представляют собой принципиально новые явления, поскольку они являются поэтическим, художественным истолкованием текста, то есть соединяют в себе достоинство компетентного филологического перевода и эстетическую ценность воссозданных переводчиками художественных особенностей оригинала.

В области поэтической лексики переводы С. Н. Иванова и У. Мей соответствуют художественной действительности подлинника, его «духу», сохраняя его художественно-стилистическое единство. В первую

очередь это относится к характеру изобразительных средств в русском варианте перевода. Трудности-жимая простота - вот главное достоинство и мерило эстетической ценности поэтического стиля с точки зрения восточной теории поэтической речи. В рамках именно такой поэтической эстетики создан оригинал «Кутадгу билиг», художественные средства которого отличаются выраженной сдержанностью и не создают эффекта «остранения» - «странного», необычного видения и восприятия. В свою очередь, интерпретация поэтической лексики, изобразительных средств в переводе С.Н. Иванова осуществляется в соответствии с названной эстетической нормой, чего в некоторых случаях, нельзя сказать о переводе на английский язык у У. Мей. Данное высказывание сопряжено с тем, что автором английского варианта КБ при интерпретации нередко нарушаются общие каноны художественного перевода.

Поэтический талант, переводческая интуиция и мастерство С. Н. Иванова и У. Мей глубже всего раскрылись там, где они решительно брали на себя творческую инициативу и активность.

Следует помнить, что если автор при создании собственного произведения абсолютно свободен в выборе темы, сюжета, формы, изобразительных средств, то переводчик лишен такой свободы. Более того, его долг предельно бережно относиться к авторскому замыслу, национальному и индивидуальному своеобразию подлинника.

Литература:

1. Турдубаева Н. Ш. Ж. Баласагындын «Кутадгу билиг» дастаны жана алын түрк тилдериндеги котормолору: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Бишкек, 2001.
2. Артыкбаев К. Адабиятын башатына көз чаптырсаң// Кыргызстан маданияты. - 1967. - 1 - янв. 18

Садыкбек кызы Жайнагул
КГУ им. И. Арабаева

АДАБИЙ ПРОЦЕССКЕ МҮНӨЗДҮҮ БОЛГОН ТЕНДЕНЦИЯЛАРДЫН АЙРЫМ БЕЛГИЛЕРИ ЖАНА ӨЗГӨЧӨЛҮКТӨРҮ

Адабий, маданий процесске мүнөздүү болгон тенденциялардын айрым белгилери жана өзгөчөлүктөрү азыркы кыргыз адабиятынын өнүгүү тажырыйбасынан байкалууда. Бүгүнкү күндө республикабыздын айрым гезит, журналдары, басмалары мурда тыюу салынган бир топ маданий, рухий байлыктарга кеңири эшик ача баштагыны кубандырат. Октябрь революциясына чейинки ойчулдар, сөз сүрөткерлери болуп жаткан окуяларды бурмалабай айтып, ырдап келишкендери жалпыга маалым. Бул рухий фактыларга илимий, объективдүү мамиле кылуу керек деген мурунтадан эле кеңири белгилүү жобонун, талаптын орундала баштаганы буга толук күбө. Көркөм мурас-тарды кең-кейири жарыялоо, ага баа берүү, ондоо – түзөтүү сыяктуу маселелер бүгүнкү күндүн талабы экендигин танууга болбойт. Мына ушундай шартта топтолгон материалдарды илимий теориялык «элек-тен» өткөрүп, ар түркүн мааниде өздөштүрүү милде-ти келип чыгат. Ал эми бул багытта аткарыла турган иштердин масштабы өтө чоң жана чексиз. Байырта-дан аздектеп келген маданий байлыгыбызга, анын ай-рым спецификалык көркөм жана идеялык өзгөчөлүктөрүнө маани берип караганыбызда, айрым талдоодон өткөргөнүбүздө абдан урунттуу да, кызык-тууда бир ой келет. Орус жана айрым европалык илим-поздор тарабынан жогору бааланган кыргыз элинин оозеки көркөм сөз өнөрү, жалпы рухий маданияты өз алдынча гана жашаган башка маданияттар менен тап-такыр эле ылым алышпаган өзүнчө жана чектелген мүнөзү бар кубулушту, же болбосо жалпы адамзат-тык цивилизация менен жанаша бир эле булактан чык-кан, бир тамырдан тарап жана бир эле бутактан көгөрүп, бөлүнүп өскөн феномен катары баалуууга тийиши? – деген суроо туулат. Маселен, сөз бир эл-дин материалдык жана рухий дүйнөсүндө пайда бо-

луп, андан сон башка улуттардын, элдердин мадания-тына тарап, ага сиңип кеткен фактылары жөнүндө гана болуп жаткан жери жок. Иш жүзүндө болсо бул өңдүү өзгөчөлүктөр, законченемдүүлүктөр дүйнө мадания-тынын өнүгүшүндө маанилүү роль ойногондугу бел-гилүү. Айталык, образдуу ой жүгүртүүнүн дүйнөдөгү ар түрдүү тилдерде сүйлөгөн, ар башка тарыхый шарт-тарда өсүп-өнгөн уруулардын, улуттардын көркөм маданиятында жолуккан кээ бир жалпылык, окшош-тук, дал келүүчүлүк фактылар чындыкты адам аң се-зимин таанып билүү өзгөчөлүгү, жөндөмү менен түшүндүрүү тиешелүү жыйынтыктарга алып келет. Мында биз кыргыз элинин көркөм сөз мурасы башка замандагы башка элдердин поэзиялык чыгармачылы-гынын ортосунда кездешкен айрым образдык, маз-мундук, сюжеттик, проблемалык жана башка жактан болгон окшоштук көрүнүштөрү ошол индивидуалдуу, ал гана эмес расалык бөтөнчөлүктөр адам аң сезими-нин жалпы адамзаттык касиеттерин багынтуу түрдө көрүнөт деген тыянакка караганыбыз срундуу. Эли-биз кылымдар бою бүткүл адамзаттык мааниси бар маданий байлыктарды, поэтикалык шедеврлерди жа-ратып келгендиги менен айгинеленет. Ал эми бүгүнкү күндө өлкөбүздөгү илим билим маселесине салым кошуу зарылчылыгы оттой күйүп турган кезде соци-алдык, саясий, рухий дүйнөбүздүн өнүгүшүнүн жаңы деңгээлге көтөрүү милдети күн тартибинде турган кез-де поэзия, жалпы көркөм сөз маданияты демейдеги-дей эле журттун акылына акыл, сезимине сезим кош-кон, калктын оюн ээлеген материалдык күч болуп ка-лууга тийиш. Айталы, 19кылымдын биринчи жары-мында кыргыз элине бөтөнчө белгилүү акын - Калы-гул Бай уулу болгон. Калыгул эл аралабаса дагы, бий-ликке келбесе деле, акыл калчап көп маселелерди ка-лыстык менен чечип келген. Ошондуктан эл аны кара

кылды как жарган калыс киши ал тургай «олуя» - деп айтышкан. Калыгулдун чыгармачылыгындагы башкы мүнөздүү көрүнүш – анын насыятчы акын катары чыккандыгында. Мындай көрүнүш чындыгында жатаган ага таандык болбостон, революцияга чейинки жалпы эле кыргыз оозеки поэзиясына жана анын алдыңкы өкүлдөрүнөн болгон көрүнүктүү акындардын поэзиясынын бардыгына таандык.

Атүгүл, буткул чыгыш поэзиясында дидактикалык поэзия байыртан эле башкы орундарды алып келген. Образдуурак айтсак, поэзиянын алтын таажысы жатары эсептелген. Аتكени, поэзиянын бул түрүндө коомдук, саясий, турмуш-тиричилик, кыскасы, адам менен коом жөнүндөгү тарыхый конкреттүү шарттарга байланыштуу ар түрдүү мазмундагы поэтикалык жыйынтыктар берилген. Нечен кылымдар бою дидактикалык поэзияда этикалык нормалардын, моралдын, эл турмушунда жана эалдеги ар кандай катмарлардан дүйнөгө өзүнчө көз караштары чагылдырылган.

Калыгулдун поэзиясы – афористтик поэзия заттардын мазмунун так жана таамай алууда ал өтө кыска жана элестүү образдарды колдонот да ага нукура ювелирлик устаттык менен кайталангыс оригиналдуулук киргизет.

Чынында эле, Калыгулдун кайсы ырларын алып карабайлы, алардын ар бир сабы дээрлик өзүнчө терең ой толгоонун жемиши, алардын ар бирөөндө көп учурларда көркөмдөй айтылган залкар ойлор каймактап турат. Бирок ошону менен бирге, алардын бардыгы биригип келип да кандайдыр бир борбордук идея, ойго багынырылат. Башкы басым, негизги ой толгоонуусу ошого баш ийет. Калгандары болсо, биригип келип ошонун тегерегине топтолуп, ошону туу катары көтөрүп, көрктөндүрүп тургандай. Ырас, андай поэтикалык “тирөөчтөрдүн” кээси божомолдуу жана шарттуураак. Андай “жардамчы тирөөчтөр” гана эмес, кээде акын айтайын деген негизги ойдун өзү да бошонураак, тигил катардагы ойлордун өзүнчө окучун бөлүнүп тура албайт. Бирок, мындай учурлар акын поэзиясы үчүн мүнөздүү эмес, эпизоддук көрүнүштөр. Бу планда алганда акындын поэзиясы өзүнүн ички логикасынын чыйрактыгы, табына жеткириле бышырылгандыгы менен айырмаланат.

Акындын санаттарын эки түргө бөлүүгө болот: биринчи, дидактикалык санаттары. Анын мындай санаттарын күнүмдүк, же узакка арналган акыл, насыят иретинде чыгарып, терме формасы менен берген, мындайча айтканда, анда көбүнчө практикалык кеңештер, сунуштар, көз караштар нормативдүү түрдө тиричилик, турмуш менен өмүргө карата айтылып олтурат. Алар жандуу тил менен кыскача сентенция катарында анчалык татаал эмес, жалпыга жеткиликтүү, жаттап алууга ыңгайланган учкул сөздөр менен ашыкча риторикасыз, кенен-кесир кулачтуу, жигердүү пафостор анча болбой эле өзүнүн чегине жараша тыянак катары айтылат.

Экинчиси, чечендик маанисиндеги санаттары. Мында да жогоруда айтылган бөтөнчөлүктөр бар, бирок алар система катарында эмес, элементтер катарында кезигет. Чечендик сөздүн бул түрүндө риторика менен пафостор, жалындыган эмоционалдуу сөз түркүмдөрү айтылуучу ойду көркөмдөп, залкар канаттуу образдар алдыңкы планга коюлат. Өзүнүн мазмуну боюнча да, формасы жагынан да дидактикалык поэзиянын көрүнүштөрүнөн жогору турат. Мында акыл-насааттардан көрө коомдук турмуштун залкар жана тамырлуу жагынан козгогон саясий-коомдук, же

элдин тагдырына байланыштуу жалпы ой толгонуулар орун алган. Ал темасы жагынан масштабдуураак келет, негизги багыты көбүнчө күнүмдүк турмуштагы тиричиликтереден көрө, келечекке умтулган мотивдер басымдуулук кылат. Буга мисал катарында Калыгулдун “олуялык” менен айткандарын алса болот. Же, анын Ысык-Көл жөнүндөгү айткандары да ушундай мүнөздө.

Калыгул өзүнө чейинки поэтикалык традицияларды уланткан акын. Акындын санаттарынын идеялык жана формалык өзгөчөлүктөрү – мурдатан эле кыргыз поэзиясында келе жаткан нормаларды улантуу, же сактоо гана эмес, аны андан ары тереңдетүү да болуп саналат.

Мындай тереңдетүү эки түрдүү планда жүргөн. Биринчиден, акын өзүнүн санаттарына жаңы идеяларды, мотивдерди киргизген. Мисалы, өзүнө чейинки санаттардын көбүнчө тиричилик, кадыреселик рамкасын андан ары кеңитүү менен бирге, ага жаңы социалдык, саясий жана моралдык мотивдерди киргизип, мазмунун тереңдеткен. Дал ушул жол аркылуу санаттардын коомдук функциясын арылткан. Буга анын поэзиясындагы жалпы элдин тагдырына, турмушуна, коомдук мамилелерине байланыштуу чыгарылган санаттары далил. Ал ошол санаттарына философиялык жыйынтыкталган корутунду пикирлерди киргизип, аны элге өзүнчө бир форма катары жайылтууга аракеттенгендиги ачык. Экинчиден, ошол санаттарына өзүнүн оригиналдуу таланты менен кайталангыс-тай поэтикалык күч берген. Кээ бир санаттарынын кыргыз поэзиясында ага чейин болбогон касиеттерге негизделгендиги аларда кээде уйкаш, муундардын ордуна ички тизмеге, ритмге жана көбүнчө образдуу элементтерге (символ, метафора, ассоциация, параллелизм жана башка), поэтикалык толгонууларга (мисалы, көл жөнүндөгү сентенциясы жана башка) негизделгендиги анын жаңы поэтикалык тажрыйбаларды киргизишкендигинин ачык далили.

Идеялык жана формалык мындай көрүнүштөрдүн өзү бара-бара Калыгулдун традицияга айланды. Ошонун үлгүсүндө андан кийин-сонку Арстанбек баштаган бир катар акындар ал традицияны андан ары да улантып кетишти. Албетте, ал традициянын да ала кула жактары жөнүндөгү маселе өзүнчө каралды.

Ушул жогоруда айтылган пикирлер жалаң гана Калыгулдун поэзиясына эмес, Арстанбектин акындык искусствосуна да бир кыйла жагынан танапташ экендиги далил. Анткени ал Калыгулдун шакирти катарында өзүнүн поэзиясында анын поэзиясынын кээ бир мазмундук жагын гана эмес, поэтикасын да уланткандыктан, ал тургай, аны андан ары өз жолу менен улап, өзүнө таандык – таза акындык искусствосу менен чыккандыгында.

“Ушул күнгө чейин бир катар илимий изилдөөлөрдө “Акыр заман” деген ат менен белгилүү болгон ырлар Калыгулга тиешелүү болуп, ал эми “Тар заман” Арстанбектики катары айтылып жана изилденип келе жатат. Бул терминдик гана көрүнүш эмес, идеологиялык көрүнүш, анда ошол акындардын дүйнөгө көз карашын көрсөткөн жалпы концепциялар бар болгондуктан, алар ушул акындардын чыгармаларына баа берүүдө башкы ролду белгилей турган болгондуктан, ага токтоло кетүү жөн” – деп жазат Шаршенбек Үмөталиев.

Калыгул менен Арстанбектин чыгармаларынын негизги багыты келечекке умтулган мотивде болгондуктан азыркы учурда да маанисин жое электиги маа-

лым. Ошодуктан, алардын чыгармалары кандай гана талаштардын ортосунда калбасын, кандай гана тыюулар салынбасын, бүгүнкү күндө да адабиятыбызда өз кызматтарын кылып келүүдө. Тарыхый адилеттүүлүк унутта калган, учурунда тыюу салынып басма жүзүн көрбөй кеткен илимий көркөм мурастарды изилдеп, маданиятыбыздын тарыхында өз тиешелүү орундарына коюу, менен алардын чыгармаларындагы заманга жараша болгон чектелүүлөрдү жашырбай айтып, турган турпаты кандай болсо, ошондой кылып электен өткөрүп келечек муунга калтырууну талап кылат.

Адабияттар

1. Кыргыз адабиятынын тарыхы. Б., 2002.
2. Борбугулов М. Адабият теориясы. Б., 1996.
3. Кайыпов С. Эл ырчылары. Ф., 1981.
4. Сооронов О. Молдо Кылыч Казалдар. Ф., 1991.
5. Өмүрү өрнөк инсандар. Б., 2004.
6. Мурас. З. Бектенов
7. Кыргыз поэзиясынын антологиясы. Б., 1999.
8. Кыргыз совет адабиятынын тарыхынын очерктери. Ф., 1987.
9. Байжисов М. Манас насааты. Б., 2005.
10. XX кылымдагы кыргыз адабиятынын тарыхы. Б., 2004.

*Мустафа Ожакбеги,
Эл аралык Атамүрк Ала-Тоо
университети*

Ч. АЙТМАТОВДУН ЧЫГАРМАЛАРЫНДА БАЛА ТЕМАСЫНЫН ОРУН АЛЫШЫ

XX кылымдын алкагында кыргыз маданиятынын өрүштүү бир тилкеси бул – тарыхый адабий процесстин өзүнчө бир сөз кыла турган урунттуу учурларынан болуп калды. Албетте буга чейинки пайда боло турган прозалык, поэтикалык, драматургиялык чыгармаларда жетишкен айрым ийгиликтер өзүнүн коомдук-социалдык милдеттерин ошол учурдун деңгээлинде жоопкерчилик менен аткарып, көркөм өнүгүүнүн жаңы баскычтарына кадам таштоого шарт түзүп келди. Ошону менен катар жалпы адамзаттын тарыхындагы бурулуш катары белгиленген бул кылымда майда деп эсептелген улуттардан тартып дүйнөлүк цивилизацияга кошулуучулар учурдун талабына шайкеш келди. Мына ушул өнүгтөн алып караганда XX кылымдын цивилизациясынын эшигин ачып кирген кыргыз улутунан чыккан бир жазуучунун дүйнө классиктеринин арасына келип кошулуусу жана дүйнө жүзүндөгү эң көп окурмандарды өзүнө топтоп кыргыз адабияты, маданияты, жалпы турмушу менен жакындан тааныштырып элдин психологиялык-философиялык аң-сезиминин ички жана сырткы ой-туюмдарынын ачып берүү чеберчилиги улуу жазуучу Ч. Айтматовдун шыбагасына туш келгендей. Бир жагынан алып караганда мыйзам ченемдүү көрүнүш. Илимий-техникалык өсүп-өнүгүүсү күн өткөн сайын жаңылыктарга умтулуп, жаңы-жаңы бийиктиктерге кадам таштоосу эч качан болуп көрбөгөндөй көрүнүштөрдү жаратып, мезгилдин талабын аткарып жаткандай. «Азыр дүйнө бардык жерде илим менен техника жаатындагы революцияны башынан өткөрүп жатат. Бул революция күндөлүк турмушубузга аралашып, аң-сезимибизге сан-түмөн маалыматтардын агымын күргүштөп, адамдар арасындагы мамилелердин системасын өзгөртүп, көп түрдүү маданияттардын сферасына бизди улам көбүрөөк тартып, көз алдыбызда өтүп жатат»-деп жазат Ч. Айтматов [1]. Чындыгында эле азыркы учурда дүйнө коомчулугунда болуп жаткан көрүнүштөрдүн оош-кыйыштуу маселелерин адабият аркылуу чагылдыргандардын бири бул – Ч. Айтматов. Жазуучунун чыгармачылык жолунда этика-

лык-нравалык проблемаларды көтөрүп чыгышы анын башкы принциптеринен болсо, мына ошол проблемаларды коюуга кыргыз жана башка улуттардын кылымдардан бери келаткан элдик салттары жазуучунун негизги байлык, казынасы катары кызмат өтөгөн.

Ч. Айтматовдун «Бетме-бет», «Биринчи мугалим», «Эрте жаздагы турналар», «Ак кеме», «Атадан калган туяк», «Дениз бойлой жорткон Ала дөбө» өңдөнгөн бир катар чыгармаларын окуп отуруп алгач, ал чыгармачылыгын балдар адабиятына арнагысы келгендей таасир калтырат. Жаш муундарды тарбиялап өстүрүүнүн зор мааниси катары кичинекейинен баштап аларды сергек, ички дүйнөсү жагынан тунук, кыйынчылыктардан коркпой, турмушта боло турган бардык тоскоолдуктарды жеңе билгендей деңгээлде тарбиялоо жазуучунун балдарга болгон негизги милдети. Балдар үчүн чыгарма жаратуу эң тааал. Ага өзгөчө талант, сезимталдуулук, бала кыял сыяктуу бөтөнчө касиеттерге ээ болуусу зарыл. Мына ушундай касиеттүүлүк, бөтөнчөлүккө эгедер улуу жазуучу Ч. Айтматов өзүнүн жогоруда аталган аңгеме, повесттеринде балдар проблемасын көтөрүп жана аларды чыгармаларында башка образдары менен эриш-аркак алып жүрүү аркылуу балдардын психологиялык ой-жүгүртүүсү мезгилдин, коомдун, ошол учурдун талабын өз ичине камтып алмустактан бери келаткан адам баласы менен турмуш ортосундагы күрөш, адам менен табияттын гармониялык байланышы бири-бирине шайкеш келип автор өз башынан кечирген жашоонун оорчулугун, балалык мезгилин ар бир чыгармасына реалисттик жол менен кошо камтып чыгармаларынын көркөмдүк деңгээлине көрк берип турмуш чындыгын окурмандарына сунуш кылат.

Жазуучу өзү да балалыгы тууралуу «Литературная газетанын» кабарчысы В. Коркин менен болгон диалогунда мындай дегени бар: «Адам мүнөзүндөгү прагматизм, рухий жармачтык, жүрөксүздүк, ойдун мажирөөлүгү сыктуу сапаттардын негизинде эмне жатат? Албетте, балалыктын жардылыгы, кунарсыз-

дыгы. Эгер адам өспүрүм же тестиер кезинде, же андан да мурдараак бүткүл өмүрү-өткөн чак да, келечек да даана ачылган адам рухунун бийик сересин жана эң бир толкундатуучу улуу мүнөттөрүн башынан өткөрбөсө, андан чыныгы личносттун өсүп чыгышы кыйын. Ошол үчүн баланы тарбиялоодо аны аяп же эркелетүүнүн ордуна анын дүйнөсүн түшүнүп, мамиле кылуу зарыл. Биз балалыктын дүйнөсүнө астейдил кунт коюп карай турган болсок, мүмкүн өлбөстүк, түбөлүктүүлүк сыяктуу керемет сезимди баштан кечирээр элек.

...Адамда балалыктын сакталышы кандайдыр обочолонгон фантазия эмес, тескерисинче, ал келечек турмуш үчүн зарыл шарт. Балалык, менимче адам духунун, чыгармачылыгынын, поэтикалык ажардуулугунун синоними. «Бүгүнкү күндө балалыктын, өспүрүм кездин жана жаштыктын» темасына кайрылуу адабий процесстин реалдуу фактысы болуп отурушу да мына ушуну менен түшүндүрүлөт» [2, 3].

Демек, жазуучу болобу же башка сүрөткерди алабызбы ал өзүнүн башынан өткөргөн балалык чагында көргөн көп нерселерди өзүнүн жан дүйнөсүнө сиңирип алат да, аны өзү аркылуу синтездөөдөн улам баланын психологиялык табиятын жаратаары шексиз.

Менин алгачкы дебютум деп автор өзү белгилеген «Бетме-бет» сүрөткер дезертир, Ысмайылдын образын окурмандарга ишенимдүү жаратуу үчүн Токтойдун балдарынын аянычтуу бир окуясын көз алдыга даана, таамай чыгылдырып, сүрөттөгөнүн билебиз. Мында жазуучу чиңдеп болгон жаш балдардын ырыскысы, мактанаар азыгы, өлбөстүн күнүн көргөзүп, курсактарына топук болуп келечектеги жашоонун үлбүрөгөн үмүтүн тутантып турган жалгыз уюнун уурдалышы, алыскы кан күйгөн согуштун кары эмес ошол өзүлөрү жашаган айылдагы бир уурунун кеселетинен жан дүйнөлөрүндө кансыз согуштун пайда болушуна ким жооп бермек. Буга эртен эмес, кийин эмес, дал ошол учурда керек болуп жатты. Себеби, балдардын жан дүйнөсүн оорутуп аларга ошол учурдун чындыгын ортого салуу өтө оор. Бала үчүн жакшы жооп гана керек. Ушул кичинекей эпизод аркылуу автор балдардын боорукерлигин, баёлугун, таза жана ишенчээктигин, айлана-чөйрөдө, коомдо болуп жаткан көрүнүштөрдүн бардыгын кандай көрсө ошондой таризде кабылдоосун жогорку чеберчиликте чагылдырган. Балдар психологиясы, проблемалары камтылган турмуш чындыгын, көркөм чындыкка айлантууга келгенде кичинекейлердин дүйнө кабылдоо, түшүнүү өзгөчөлүгүнө ылайыкташкан эпизоддор жалгыз поэтикалык стилдеги чыгармаларды гана эмес прозалык чыгармаларда да эң мыкты элементтерин байкап жүрөбүз. Мындай көрүнүштөр Ч. Айтматовдун балдар катышкан, балдардын образы камтылган кайсыл чыгармасын албайлы алар аркылуу далилденди. Жазуучу балдардын психологиялык-философиялык абалын ачып берүүдө адамдын адамдык сапатына көңүлдү бурду. Ал тургай байыркы ата салттарын жаңы турмуштук талаптан, ага жараша алардын жүрүш-турушуна жана жеке инсандык жоопкерчиликтирине кайрылды. «Чыңгыз өзүнүн алгачкы эле аңгемелеринде турмуштун, коомдун өсүп-өнүгүүлөрүнөн коомдогу, турмуштагы, жашоодогу жаңылыктардан, көз-караштардан артта калган атасына баласынын, энесине кызынын каршы чыгуулары, балдардын жеңип чы-

гуусу, ата менен өз балдарынын жасаган иштери чындыгында эле туура экендиктерине көздөрү жетүүлөрү, аларга баш ийүүлөрү көрсөтүлөт» - деп адабиятчы Дүйшөнбай Турастов белгилегендей [3], жазуучу турмушта кандай болсо чыгармаларында дал өзүндөй болуп чагылуусу бир жагынан автордун реалист жазуучу экенин аныктаса, экинчи жагынан адам баласынын анын ичинен биз сөз кылып жаткан балдардын жан дүйнөсүнүн, алардын табиятынын, кулк мүнөзүнүн сүрөттөлүшү бир улут аркылуу экинчи бир улуттун чыгармада катышып толук бир бүтүндүктү түзүп олтурат.

Кандай гана айтпайлы, жаштардын келечегин, жашообузду, маданий, руханий дөөлөттөрүбүздү тазартууну Чыңгыз Айтматовсуз, анын чыгармаларысыз элестетүү мүмкүн эмес, элестете да албайбыз. Биздин диссертациялык ишибиздин объектиси катары белгиленип жаткан кыргыз адабиятындагы «бала» темасынын иликтөөгө алынышы мына ушунан.

Кандай коом, кандай мезгил, доорду албайлы анын келечегин түзүүчүлөр жаштар анын ичинде ошол жаштардын ата менен, Ата-Журттан алган көрөнгөсү. «Айтматоведдерди тарбиялоо жумушун күчөтүү, жазуучунун чыгармачылыгы боюнча кандидаттык жана докторлук диссертацияларды коргоону уюштуруу» керек экендигин белгилеген А. Садыковдун пикирине толук кошулууга болот [4]. Анткени Айтматов таануу илиминин пайда болушу бекеринен эмес. Тактап айтканда, жазуучунун чыгармачылыгын изилдөө ар таптауу уюшулуп ар кандай аспектиде иликтенип келген бирок, биз сөз кылып жаткан «бала» темасы толук кандуу изилдөөгө алынбай келгендиги биздин ушул темага кайрылуубузга түрткү болду. Автордун чыгармаларында «бала» проблемасынын кандай шарт, кандай абалда чечилиши бир жагынан адабий кызыгууну жаратса, экинчи жагынан дегеле Айтматовдо бала темасынын пайда болушу, анын эволюциялык өсүп калыптануусун билүүнү талап кылды десек жаңылышпайм. «Жазуучунун өзгөчөлүктөрүн анализдөө азырынча «дың жер» бойдон калууда»⁵ деп адабиятчы, айтматовтаануучу А.Акматалиевдин да тынчсыздануусу бекеринен эместир.

Ырас алгачкы эле чыгармаларынан баштап Ч. Айтматовдун көркөм дүйнөсү сынчылардын көңүлүн өзүнө бура алган. Болгондо да кыргыз адабиятчы-сынчылар тарабынан эмес башка улуттук адабиятчы-жазуучулар тарабынан да сындалышы жазуучунун көркөм деңгээлинин бийиктигине аброй алып келди. Анткени алгач чыгармаларынан болгон «Жамийла» повести жөнүндө сөздүн жүрүшү, андагы негизги каармандардын бири өзүнүн жаш өзгөчөлүгүнө балалык баё, ишенчээк, бардыгын кандай укса ошондой кабылдаган Сейиттин образынын автор тарабынан курулушу, чыгармадагы Жамийла менен Даниярдын ички жана сырткы дүйнөлөрүнүн Сейит аркылуу ачылып жатышы балага тиешелүү өз жүгүн, милдетин аткарып турат.

Совет адабиятында бул жылдары согуш темасынын өзү эң орчундуу өзгөрүүлөргө туш болот. Адам тагдырынын татаалдыгын, жашоодогу карама-каршылыктарды чагылдыруу, терең психологизм, турмуштук чындыкты канчалык ачуу болсо да жаап-жашырып көмүскөдө калтырбай сүрөттөө согуш темасы камтылган прозанын негизги бөтөнчөлүктөрү болуп эсептелген. Согуш темасын ушундай жаңы багытта

өздөштүрүүдө өнүккөн адабияттар бир топ ийгиликтерге жетишкен.

Бул мезгилдерде кыргыз адабиятында да согуш темасын бүткүл адамзаттык маселелер менен айкалышта терең каралган Ч. Айтматовдун чыгармаларынын дээрлик көпчүлүгүндө балдардын образын түзүп тылдагы негизги жумуштарды аткаруу милдети согушка жашы жете элек, сөөгү ката элек өспүрүмдөргө жүктөлүшү, согуштун айынан бул дүйнөнүн түмөн түйшүгүнө эрте аралашкан балдар, ошол эле кезде ошол балдардын бири катары анын баарын өз жон териси менен сезип, өзү башынан өткөргөн жазуучунун өзү «...согуштун жылдары Ч. Айтматов үчүн жөн эле унутулгус окуя эмес, жөн эле жеке тагдырдын татаал учуру эмес, ал баарынан мурда жалпы адамзаттык мааниси бар сабак, тарых. Албетте, бул жыйынтыкка, согуштун жылдарында болсо ал Султанмурат, Анатайлардай болуп башка түшкөн не бир мүшкүлдөрдү көтөрүүгө аргасыз болду. Ошондуктан ал мүшкүлдөр, окуялар жаш баланын аң-сезими не эстен кеткис из калтырды. Жазуучу бул «эстен кеткис» окуяларга, турмуштук кырдаалдарга, кала берсе өзү көргөн, билген адамдардын тагдырына кийинчерээк көркөм чыгармаларында системалуу түрдө кайрылганы белгилүү. Мына ушунун өзү эле согуш мезгили келечектеги жазуучунун башталгыч турмуштук позициясынын, түшүнүгүнүн, мындан да кеңирерээк айтсак, дүйнөгө болгон көз-карашынын калыптанышына катуу таасир калтырганы талашсыз» - деп жазат адабиятчы, сынчы К. Асаналиев [7]. Мында көрүнүп тургандай автор башка чыгармаларында согуштун каардуу учуру айрым бир эпизоддор аркылуу гана берилсе, мисалы, «Ветме-бет» повестинде согуштун азап-тозогун балдар аркылуу чагылдыруусу уюн уурдаткан Тотойдун балдары аркылуу мүнөздөлүп өтсө, «Эрте келген турналар» повестинде баштан-аягына чейин согуш жылдарынын турмушу балдар аркылуу ачылып олтурат. Чыгарманын баштан аягына чейин согушка тынчтык, жашоо үчүн болгон күрөш кеңири планда астыртан карама-каршы коюлат. Согушка жөнөп жаткан балдардын үй алдындагы бактарды отундукка кыйып жаткандары жана аларга айыл өспүрүм балдарынын жардамдашып жаткандары, кыйылып жаткан бактардын көрүнүшү согуш талаасында окко учуп жаткан жоокерлердей элес берип автордун согушту диалектикалуу чагылдыруудагы чеберчилигине эң сонун далил боло алат.

Чыгармадагы бул эпизоддор жогорку чеберчиликте иштелген табылга. Тактап айтканда бул сюжет контрастуулукка негизделген. Өтө жаш балдардын согушка жөнөп жаткандыгы зээнди кейитет. Аталган сюжете бактардын кыйылышы бекеринен эмес. Кыйылган бактар согуштан кайтпай калган жана согушка кетип жаткандарды символдоштуруп жатат. Ушул сыяктуу сүрөттөөлөрү менен окурмандарга тартууланган үндөш чыгармаларды согуш темасында жазган жазуучулардын айрым эпизоддорунан кезиктирүүгө болот. Алсак, алыс кетпей эле Кубатбек Жусубалиевдин 1964-жылы чыккан «Күн автопортретин бүтө элек»

повести, У. Абдукаимовдун «Майдан» романы ж. б. мисал катары карасак болот.

К. Жусубалиевдин «Күн автопортретин бүтө элек» повестинде «Күн жаш көчөттөргө тийди. Адам дарынын көчөттөрү. Буларды кечээ согушка жөнөй турган балдар тигишти. Көңүлдүү иштеген балдар. Алардын көбү өздөрү тигип жаткан дарактын көчөттөрү сымал жаш. Жаактарындагы үксүйгөн сары түктөрү, балпайган маныроо жүздөрү, ишенимдүү караган көздөрү караандай бала бойдон экендиктерине күбө болгонсуйт» - деп чакан, так, кыска микросюжет түзүп чыгат [7]. Негизинен мында автор К. Жусубалиевде деле «көчөт» балдардын жаштыгын символдоштуруп турат.

Ошону менен катар Ч. Айтматовдун «Эрте жаздагы турналар» повестинде «Тыналиев согуш учурунда фронттогу жана тылдагы оор абалды, Ак-Сай дыңын багындыруу керектиги жөнүндө айтып жатканда өспүрүмдөрдүн көз алдына башкарма эмес, Манастын өзү тургансыды. Ал эми өздөрүн Манастын чоролору катары сезишти. Мына ушундай духта тарбияланган балдар наадандык, адилетсиздик менен күрөшүүгө түздөн-түз чыгышты» - деп повестеги өспүрүмдөрдүн байыркы ата-бабалардын баатырдык касиеттерин, нарк-насилдерин эске алуу менен мекен алдында өзүлөрүнүн жаш курактарына туура келбеген мамлекет тарабынан жүктөлгөн иштерди да өз милдеттери катары сезишет.

Анын каармандары күрөшчүл каармандар, алардын мүнөзүндө кемчиликтер да жок эмес. Бирок, алардын өздөрүнө тиешелүү кемчиликтери, өздөрүнө тиешелүү жакшы сапаттары ар биринин жеке инсандык образдарына дал келүүсү ар бир окурманды ынандырып жүрүп олтурат. Ал ар бир каарманын ар кандай шарт, жагдайларга коюп сынайт. Ошол учурда байкалган өжөр же чабал жактары же айлана-чөйрөгө кылган мамилелеринен келип чыккан мүнөздөрү автор тарабынан сынга алынып, ашкереленет.

Демек, жазуучу коомдун ичинде жашайт жана коомдо болуп жаткан ар кандай жагдайларды, көрүнүштөрдү ошол айлана-чөйрөдөн үйрөнөт. Ошол өзү жашаган коом адам баласына таасир этүү менен социалдык, моралдык, психологиялык көз-карашын бир багытка буруу менен өз башынан кечирген качанкы бир балалык кези анын чыгармачылык азыгы болуп жүрүп олтурат.

Адабияттар

1. Айтматов Ч. Тил адабият жана искусство маселелери. №4. Жазуучу-дүйнөнүн жаңырыгы. – Б., 2009.
2. Айтматов Ч. Чыгармалар жыйнагы. 5-том. – Б., 1999.
3. Туратов Д. . Тил адабият жана искусство маселелери. Айтматов-алп жазуучу. –Б., 2009.
4. Садыков А. Кыргызстанда Айтматов таануу илиминин пайда болушу жана өнүгүшү. Илимий очерк. –Б., 1992.
5. Акматалиев А. Айтматовдук энциклопедия. I-том. –Б., 1993.
6. Асаналиев К. Көркөм нарк. –Б., 1998.
7. Жусубалиев К. Күн автопортретин бүтө элек. –Ф., 1967.

ТҮГӨЛБАЙ СЫДЫКБЕКОВДУН АДАБИЙ-ЭСТЕТИКАЛЫК ОЙЛОРУ

Кыргыз адабиятында жазуучулук сын жыйырманчы кылымда прогрессивдүү ойлордун өнүгүшү менен айырмаланат. Кыргыз совет адабиятынын калыптанышында жана методологиялык негизин түзүүдө жазуучулардын эмгектери чоң роль ойноп, кээ бирөөлөрү «жаны турмуштун жарчысы» катары бир мезгилде эле өзү жашап жаткан коомдун өзгөчөлүгүнө карата өз пикирлерин билдиришкен. Жазуучулардын сынчыл ишмердүүлүгүнүн өнүгүшү башка элдердин адабий процессиндеги сындын жогорулоосу сыяктуу эле адабияттын башка жанрларынын өнүгүшү менен тыгыз байланыштуу болгон. Айрыкча мындай көрүнүштөр 60-жылдардын биринчи жарымында болуп, ал кезде адабияттын өнүгүшү жана жетишкендиктери сындын зарыл экендигин, философиялык-эстетикалык ойлордун жаңы эстетикалык концепциялардын жаралуусуна алып келген. Бул кезде жазуучулардын сынчыл ойлорун 20-кылымдын биринчи жарымынан тарта Т.Сыдыкбековдун, А.Токмобаевдин, Ч.Айтматовдун пикирлеринен көрүүгө болот.

Жазуучу бул - өткөндөгү менен бүгүнкүнү жана келечекти көркөм сөздүн күчү менен чыгармага айландырган, ал аркылуу окурмандын жандүйнөсүн козгоп, аң-сезимин өстүргөн өзгөчө талант ээси болгондуктан, башка сүрөткерлердин чыгармасына карата да өз пикирлерин билдирген учурлар көп кездешет. Ушул өңүттөн келип Т.Сыдыкбековдун 1960-жылдардагы замандаштары тууралуу айткан ой-пикирлерине сереп салууга аракеттенебиз.

Кезегинде залкар жазуучубуз адабияттагы жаш авторлор жана алардын чыгармачылыгы тууралуу пикир айтууда аларга курулай доомат артуу туура эместигин белгилөө менен Ч.Айтматов, Т.Касымбеков, Ш.Абдыраманов жана башка жазуучуларды «Мезгил жүгүн тыкан көтөрүшкөн белдүү жазуучулар»¹ деп атаган.

Т.Сыдыкбеков жазуучулук өнөргө келген адамдагы эки-үч адистикти кошо өздөштүрсө деген кеңешин да билдирген. Көркөм адабият адамдын өмүрүн, ишин баяндап, ички дүйнөсүн, мүнөзүн, кыял жоругун ачкан, кебете-кешпирин элестеткен, айтор бардык жагынан адамдын адамдык касиеттерин аң кылдат, чебер, аң таасын, элестүү сүрөттөө менен кайра адамдын өзүнө тарбия берүүчү, адамдын өзүн эмгекке шыктандырып, туура жашап өтүүгө кызыктырып, ыппас, терс, жаман иштерден сактантып, жакшы нерселерге жетелеп, адамдын аң-сезимин ойготуп, көнүлүн көтөрүп, ага акыл-ой кошуп, дайым жакшылыкка жетелеп жүрүүчү кеменгерликтин милдетин аткарган асыл курал!

Т.Сыдыкбеков чыгарманы баалоодо – анын темасына, идеясына, мазмундуулугуна, элдик бай тил менен көркөм сүрөттөлүшүнө көп көңүл бурган. Ошол учурдагы Ө.Даникеев, М.Алиев, А.Саспаевдер бири инженер, бири врач жана башка

кесиптин ээлери болушса да, өздөрүнүн жөндөмдүүлүктөрүн адабиятта жигердүү көрсөтүшкөндүктөрүн белгилеген. Демек, ар кыл кесиптеги адамдардын катмарларынан жөндөмдүү жаш жазуучулардын чыгышын бул эң жакшы жөрөлгө дейт. Ал эми окуяны өөрчүтүп жазууда каармандын жандуу элестерин ачып, даана көрүү жазуучулук талант. Бул боюнча жазуучу К.Жусубалиев, К.Жусупов, С.Жетимишев, М.Гапаровдордун чыгармачылыгын үлгү кылат.

«Өздөрү адабият майданында эми гана ат салыша баштаган жаш талапкерлерден экендигине карабастан, булардын ар бири өз эби менен өз үнүн чыгарууга жан-дилини коюшкан. Ал тургай биз «бул Кубатбектин үнү», «бул Сейиттин», «бул Мурзанын үнү» деп айтуубузга алардын ар биринин өз-өзүнө таандык болуп, тааныла баштаган почерктери, ыкмалары, ар биринин өзүнчө айткан пикирлери бизге толук мүмкүнчүлүк берет».²

Т.Сыдыкбеков жаңыдан калемин шилтеп, дилгирленип келе жаткан жазуучулардын чыгармачылыгын колдогон. Алтымышынчы жылдардагы адабият майданына келип кошулган жазуучуларды «камчы сындын» бороонунан этияттайт. Жаш өнүм жазуучуларга койгон талапты алгач улуу муундун өздөрүнө коюусун айтып, андан соң ак ниеттик менен чыгарманын ийгилиги менен кемчилигин тең салмактоону туура дейт.

Жазуучунун 1965-жылы жазылган макаласында мындай дегени бар: «Ал эми ызырына калып, камчыны толгой көтөрүп, тигил же бул авторду жон талаштыра «чып» берип калыш бул баарынан мурда жазуучу, акын, сынчы эмес эле, күчүн күндө күүлөп, бозобайга барт кескирген карылуунун иши».³ 1960-жылдары окурмандардын өзгөчө кызыгуусун жараткан Ө.Даникеевдин «Кыздын сыры», К.Жусубалиевдин «Күн автопортретин тартып бүтө элек» повесттеринин идеялык-көркөмдүк жагынын артыкчылыктарын кубаттоо менен каармандын ички жан-дүйнөсүн ачуудагы кемчиликтерди айткан. «Өз ыкмасын өзүнчө чолок кайрып сүйлөм түзүлүшүн эске албаганыбызда Кубатбектин тили өзүнө ылайык так, курч, салмактуу. Ал эми Өскөндө бир аз көп сөздүүлүк байкалат».⁴

Негизи, Сыдыкбеков жаш авторго карата айткан сунуштарында тексттеги сөздөрдүн так, элестүү жана орундуу болушун баса көрсөтөт. Туура табылган салыштыруу, жандуу колдонулган маанилүү бир-эки эле сөз бүт абзацты же бетти жандантат же тескерисинче деп көрсөтөт. Ушул өңүттө Аман Саспаевдин жатык тилдүү жазуучулугун белгилеген.

Замандаштарына айткан ой-пикирлеринин натыйжасында Сыдыкбеков ийгиликтүү чыгармалар жараларына ишенип, жаш авторлорго кеңеш катары минтип жазган: «Биздин бул кеңешибиз кунан чыкмаларын жаңыдан таптап жатышкан Кубатбек менен Мурзага, Өскөн менен Амандар-

га гана тийиштуу болбос. Арийне бул жаштардын көбүнө таандык. Тигил тизгин чойдурбай алды жакта караан үзүп бараткан Чынгыздан берки Төлөгөн менен Шабданбайдын, Камбараалы менен Шатмандардын деле кары-жаштарга ааздыр-көптүр илеби тиер». ⁵ Т.Сыдыкбеков булардан алдынкы муундун өкүлдөрүнүн арасынан Н.Байтемировдун да чыгармачылыгына карата өз оюн билдирген. Анын 1950-жылдары жарык көргөн «Жылдызкан» аттуу романы эмгекчил адамдын ак жолун жана жеке инсандын эмгектен тапкан бактысы жөнүндөгү чыгарма. Ал эми көркөм-эстетикалык, идеялык жактан алып караганда мурдагы кыз-келиндеринин турмушу, алардын эмгектеги, коомдогу орду жөнүндө сөз болот. Атасынан эрте жетим калган Жылдызкандын он үч жашынан баштап, бой жетип, эмгек турмушуна аралашуусу, сүйүүсү, жаштык деми жашоодогу өйдө-ылдый тоскоолдуктар эмгек менен ийгиликке жеткен жетишкендиктери чагылдырылат. Аталган роман боюнча өз кезегинде Т.Сыдыкбеков «Байтемировдо жазуучулук сөз курч. Ал кээде «майда-чүйдөдөн» өйдө байкайт. Бул жакшы касиет»-деп жазган. ⁶ Ошол эле учурда романдын мүчүлүш жактарына төмөнкүдөй токтолот: «Байтемировдун китебин окуганында жакшы башталган окуя солгундап кетиши, элестүү учур сээлдей калышы же куюлушкан чечен тил күймөлө калышы байкалат. Андай учурларда сүлкүлдөгөн жорго жоргосунан жаңылып, «дөмп-дөмп» желип кеткендей сезилет». ⁷ Кезегинде романдын ийгиликтери жана кемчиликтери сын пикирлерден өтүп, олуттуу ойлор айтылган.

Прозаик жазуучулардан тышкары Т.Сыдыкбеков акындардын чыгармачылыгына да өзгөчө көңүл болгон. Алардын ичинен А.Осмоновдун «Махабат» ырлар жыйнагы Сыдыкбековдун рецензиясынан соң жарык көргөн. Жыйнакка кирген ырлардын жана поэмалардын мазмундук-идеялык күчтүү дем менен жазылганы баарыбызга маалым. Учурда жыйнакка кирген ырлардын оңдолууга зарыл болгон кээ бир кемчиликтерин, башкача айтканда, ашык сөздүүлүк менен туура эмес маани бергендигин белгилеп, түзөтүүгө багыт берген. Т.Сыдыкбеков менен А.Осмонов чыгармачылык жолдо дайыма бири-бирине кеңешчи болуп келишкен. Жазуучунун акындын ырларына болгон ойлору жогорку баа берүүлөр менен айтылган. Алыкулдун «Чолпонстан» ырлар жыйнагын окуп чыгып, анын дээринен чыныгы талант экендигин, ар бир ырында жоопкерчиликти ыйык туткандыгын эске салат. Буга карата жазуучунун мындай деп жазганы бар: «Биздин замандаштардан чыгармачылык «азапты» эрте сезген акын Алыкул Осмонов болду. Ал экөөбүз көп учурда бирге болуп, адабиятка тийиштүү маселелер жөнүндө көп сүйлөшчүбүз. Ал өтө байкагыч, ойчул, кепке сараң болучу. Ал адабият жөнүндө пикирди даана, бай, сергектик менен маанилүү айтчу. Анткени ал өтө көп окучу. Анчейин окубастан, баамдап, талдап, сынап окучу. Балким ушунданбы, ал өз кемчилдигин тез тааныды, аны тез жоюушка ашыкты. Ал каламы такшала элек кезиндеги начар жазылган ырларын сактамак тургай көрүүдөн уялчу». ⁸ Алыкул Осмонов кыргыз поэзиясына чоң жаңылык киргизди. Өз мезгилинде акындын кыска, мааниси так ырлары башка акындардан айырмаланып, алдыга чыгып, ий-

гиликтери бүгүнкү күнгө чейин окурманды тамшандырып келет. Бирок, Алыкулдагы кээ бир кемчиликтерди байкаган жазуучу: «Ушул акындын изденүүсүндө да үстүртөн кетүү болбой койгон жок. «Күмүш көкүлдү» «Күмүш медаль...» дей салуу не элдик ырды оңой кайталоо ошол Осмоновдо да болду. Мында да биздин адабиятчылар Алыкулдун ушул мүчүлүшүн «табылга» деп макташты» - дейт. Албетте Сыдыкбеков муну менен поэзияда акындардын изденүүчүлүк менен чеберчилигин өстүрүүлөрүн негизги милдети экендигин айтып, замандаш акындардын ийгилиги менен мүчүлүш жактарын билдирип өткөн.

Акындарга болгон сунуш ойлорунда Т.Сыдыкбеков 1960-жылдардын аягында Ж.Турсубековдун «Эне», Ж.Бөкөнбаевдин «Ажал менен ар-намыс» поэмаларынын чеберчилик менен жазылганын айткан. Чыгармачылыктын азабын тартып, алдыга карай өсүүгө аракеттенген акындардын катарында Мукай Элебаев менен Жоомарт Бөкөнбаевди кызыгуу менен окуйбуз. Алар бизге калтырган мурастары аркылуу белгилүү. Бир жазуудагы чеберчилиги менен аталган акындар Т.Сыдыкбековдун купулуна толгон. «Советтик кыргыз адабиятынын өнүгүшүнө бир топ салымдарын кошкон Мукай менен Жоомарт да өз кемчиликтерин жаңы тааный баштаган кездеринде арабыздан кетишти. Ырас, Мукай чыгармачылык азапты эртерээк сезген. Ал баштапкы кездеринде жазган ырларын кайра карап, редакциялап, көп оңдоолор киргизди. Кичинекей ырга терең маани берүү, ар бир сөздү өз ордунда туура пайдалануу, жаңы ыкмаларды табуу, дагы ушулар сыяктуу чеберчиликти татаал жолдорун изилдөөдө көп эмгектерди жазган акын-жазуучуларыбыздын бири - Мукай болду». Ошол учурдагы поэзияга жаңычылдык киргизүүдө жана өнүктүрүүдө улуу муундардын дүйнөлүк тажрыйбадан алган таалими, жаш муундардын келип кошулушу поэзиядагы чеберчиликти өнүктүрүүгө салым кошкондугун белгилейт. Алардын ичинен Рамис Рыскуловдун поэзиядагы жаңычылдыгын, изденүүчүлүгүн, Сүйүнбай Эралиевдин «Ак Мөөрдөн» поэтып, «Жылдыздарга саякатка» чейин болгон ийгиликтерин бир кадам алга жылуу деп билдирет.

Көркөм адабият өз заманынын, өз доорунун татаал социалдык-турмуштук, философиялык, нравалык проблемаларына канчалык терең сүнгүп кийлигишип, ар тараптан кеңири, даана-таасын сүрөттөсө, ал ошончолук мазмун жагынан да, көркөмдүк жагынан да улам байып, улам күчкө толуп чыңалары маалым. «Элдин социалдык коомдук турмушу татаалданып, жаңы социалдык баскычка көтөрүлгөн сайын адабияттын алдындагы милдет да ошончолук бийиктеп, келечек алдындагы жоопкерчилиги артат. Дал ушундай тарыхый зарылдыктын негизинде ошол милдетти жана жоопкерчиликти ар-намыс, абийир менен көтөрүп, жетээр жерине жеткириш үчүн адабият аренасына «күтүлбөгөн» не бир таланттар, кажыбас ишмерлер келип кошулат. Мындай таланттар кандайдыр бир чыгармалар менен улуттук сөз искусствосунун традициялуу алкагын кеңейтип, кандайдыр бир жаңы белгилер менен байытып чектелбейт, алар өздөрү жараткан, жаңыдан ачкан дүйнөсү менен улуттук адабиятты жалпы адамзаттык эстетикалык үлгүлөрдүн катарына

мурда көрбөгөн жаңы касиет сапат апкелет. Ошентип, жазуучунун жеке чыгармачылык ийгилиги бүткүл адабияттын ийгилигине айланат да, жалпы көркөм процесстин перспективасын белгилеген өзүнчө бир «кыймылдаткыч» функцияны аткара баштайт».⁹

Өз кезегинде Т.Сыдыкбеков эң алгач Ч.Айтматов менен таанышкандан мурда анын алгачкы чыгармаларын окуп жүргөндүгүн кийинчерээк драматург Т.Абдумомунов менен жазуучу жөнүндө кеп кылып, ошондон көп өтпөй Чыңгыз Айтматов Түгөлбай Сыдыкбековго келет. Бул жөнүндө Т.Сыдыкбековдун төмөнкүдөй эскергени бар: «Ал кезде жаш кезеги, кагылып-согула элек кезеги, арык чырай, узун бойлуу, кадимки Чыңгыз. Кабинете иштеп отурган элем, үстүмө кыпкызыл болуп, ыйбаа менен кирди. Олтурду. Тааныштык, анан сүйлөшө баштадык. Чыңгыздын олтурушу, сөзү мага жага баштады. Маселен мага кирген жаштарга бир нерсе айтып жатсан, макул болуп, башын ийкеп, кубаттап эле отурушчу көпчүлүгү. Чыңгыз деле олтурду. Бирок,

кеп арасында өзү суроо коюп, бул кандай, тиги кандай деп кызыгып отурду. Мага мына ошону су жакты, өзүнүн терең ой жүгүртүүсү, көз карашы бар экендиги, адабиятка берилип, изилдеп жүргөндүгү кубантты».¹⁰

Жакшы чыгарма талантты, тажрыйбаны, анан калса тынымсыз изденүүнү талап кылат. Эскинин артыкчылыгын, жаңынын ийкемдүү жактарын үйрөнүү жазуучу менен акынга негизги милдет. Изденүү менен эмгекти айкалыштырган жазуучу окурмандардын талабын канааттандыра алат.

Адабияттар

1. Сыдыкбеков Т. Мезгил сабактары: публицистикалар жана адабий макалалар. - Ф.: Кыргызстан, 1982.

2. Сыдыкбеков Т. «Мен миң жыл жашадым»: Аян, аңгемелер, маектер, каттар / Түз. Ж. Медералиев. - Б.: Акыл, 1998.

3. Сыдыкбеков Т. Табылга: Макалалар жыйнагы: Жаштар үчүн. - Б.: Адабият, 1991.

4. Асаналиев К. Көркөм нарк. - Ф., 1982.

*Мустафа Ожакбеги,
Эл аралык Атамүрк Ала-Тоо
университети*

Ч. АЙТМАТОВДУН АНГЕМЕ ПОВЕСТТЕРИНДЕГИ БАЛДАРДЫН КААРМАНДЫК МИЛДЕТТЕРИ

Ч. Айтматовдун балалыгындагы кылымдар бою бөпөлөп, асыраган элдик нарк-нусканын жандүйнөсүнө кошо сиңип, анын көкүрөгүндөгү бөпөлөгөн асыл идеалы болгон чынчылдык, ак ниеттүүлүк менен ар намыстуулук анын канында кошо ойноп, балалыктан калган ата-баба мурастарынын көрөңгөлөрү күчтүү сакталгандыгы, анын ар бир чыгармасында балдарга кайрылуусу, жаңыдан-жаңы мүмкүнчүлүктөрдү ачып образдык курулмалары мезгилдин, коомдун шары менен бир нукка түшүп олтурат. Турмуштук көрүнүштөргө кайрылган учурда фактынын коомдук маанисине көңүл буруу, чыгарманын жогорку идеалдуулугун алдыңкы планга коюу, алынган темасын жазуучулук фантазияга салып чыгарманын негизги карманы болгон бала жөнүндө, бала темасында улам жаңы чыгармаларында кайрадан иштөө, кайрадан жаңы образдарды жаратуу анын инсандык табияты менен чабыты өтө кенен жана көп кырдуулукту талап кылды. Албетте, ошондо гана бардык чыгармалары мезгилдин чыгармалардын деңгээлине камалбастан, миң жылдык адамзаттын тарыхында болгон, бүгүн анын ата журтунда жана бүткүл дүйнө жүзүндө болуп жаткан, келечек же боло турган окуялардын жана өзгөрүлмө саясаттын убактылуу шардагына моюн сунбаган жазуучунун жан дүйнөсүнүн күзгүсү болуп саналат. Көпчүлүк кызыктырган адабият дүйнөсүнө өз үлүшүн ала келген, коомдук маселелерди көтөрө билген чыгармалар ар бир окурмандын кызыгуусун арттырып ар кандай жагымдуу пикир туудурат. Ч. Айтматовдун бала темасындагы чыгар-

малары идеалык жана эстетикалык баалуулугу мына ушунда.

«Адабиятка кимдир бирөө эптеп-септеп жазаармын деп келбейт. Сөзсүз бир жаңылык киргизем, мурункулардын традицияларын улап, алардын жетишкендиктерине таянып, алардан бийигирээк чыгармачылык тепкичке жетем деп, чон максатты көздөп келет» - деп көп кырлуу ойлонгон Улуу жазуучу, өзүнүн керт башында турган жарандык улуу жоопкерчиликти өтө эрте сезгендиги менен бөтөнчө айырмаланып, ал чыгармаларында көркөм нарк, көркөм тил болгондо да улуттун белги касиет тилдик, нормалары бекем сакталып жалпы улуттук маданияттын алгалоосуна шарт түзүп келет.

Белгилүү сынчы-адабиятчы, академик А. Эркебаев «Ч. Айтматов өмүрүнүн акырына чейин кыргыз тилинин мыкты билерманы жана аны жан дили менен коргогон жактоочусу болуп келди. Мен анын кыргыз тилинде жазгандарын кайталап окуп, анын кыргыз тилине аяр мамиле кыларына дагы бир ирет ишендим. Эне тилибизди кастарлаган мамилесине, аны өнүктүрүүгө жасаган аракеттерине баарыбыз эле күбө болгонбуз. «Манас» баштаган элдик, оозеки чыгармачылыгын, манасчыларды, төкмө акындарды, байыркы түрк тилин жана адабиятын коргоп сүйлөгөн жалындуу сөздөрүн эстесек жетиштүү» [1]. Мында белгиленгендей маанилүү бир теманы жүзөгө ашыргандыгы анын чыгармачылыгында да, кыргыз адабиятында да анын образдары аркылуу эл, жер, каада-салт, каармандарынын аттары айрыкча чыгармадагы бал-

дардын, кичинекейлердин аттары нукура кыргыз элине тиешелүү адам аттарынын түзүлүшү эле элибизге аткарып жаткан эне тилине карата кылган канча кызмат. Жазуучу турмуштук көрүнүштөргө, балдар темасына кайрылган учурда фактынын коомдук маанисине көңүл буруп, чыгарманын жогорку идеалдуулугун алдыңкы планга коюп, алынган темасын жазуучулук фантазияга салып кайрадан иштеп чыгат. Мына ушул көз караштан алып караганда «Газетчи Дзюёсунан» тартып арасында катышкан, же балдар проблемасы көтөрүлгөн кайсы темасын албайлы негизги каармандарынын өмүр жолундагы кыйын-кезездери, эмгектеги ийгиликтерди болгон мезгилинен, коомдук түзүлүштөн карап, үй-бүлөлүк, салтык таалим-тарбиядан оолак алып барбайт. Айыл шартын, талаачылык, эмгекчилдин кучагына алган чиеленишкен эпизоддор, көркөм деталдар аркылуу балдардын жетилген, калыптанган жору-жосундарын реалдуу ачып берет.

Жазуучу балдар темасына кайрылууда ал социалдык, нравалык өзгөрүүлөрдү жан-дүйнөсү менен алдын-ала сезип, аларга дайыма калыстык менен жооп издеген, чыгармачылык интуициясы күчтүү, кандай чыгармасында болбосун кеңири философиялык, социалдык масштабдарда ой жүгүрткөн чоң сүрөткер катарында адам баласынын алмустактан берки ой-кыялындагы балалык баёлуктун, тазалыктын негизги белгилерин андан бери карай улантып тереңдетилген бала темасын тереңдетип жандандырууга угут таштап жаткандыгында турат. Ошону менен катар коомдук турмушта элдин мүдөөсүнө, кызыкчылыгына жараша адамдардын түрдүү мүнөзүндөгү мамилелери, аракеттери көз караштары жатат.

Ч. Айтматов ошол бала каармандар турмуштук мамилелерин, жүрүш-туруштарын, психологиясын терең үйрөнүү натыйжасында, алардын мамилелерин образдарда жалпылаштырып иштеп чыгуу аркылуу адабияттагы типтүүлүктү жаратат. Анын кайсыл чыгармасын албайлы таасын айтылган пикирлер-турмушта жолугушуучу адам турмушундагы күч менен улам жаны өзгөрүштөргө туш болуп көз көрбөгөн, кулак укпаган укмуштуудай кереметтерди жаратып али да жоюлуп бүтө элек эскинин калдыктарын, көңүл иренжиткен тури эмес көз караштарды образ түзүү аркылуу алардын жүзүн ачып окурмандарына сунуш этет. Демек, Ч. Айтматовдун балдар темасына кайрылуусу жөн жерден чыкпаса керек же автодун эч кыргыз жазуучулары тарабынан колдоого алынбай калган балдар адабиятын байытуу жөнүндөгү ой деле эмес, тек гана ар бир учур, мезгилдин агымындагы жашоонун чыныгы жүзүн чагылдыруу автордун калеминен ушул жол аркылуу өтүп жатат. Калеминен жаралган образдар элдик жашоонун мотивине, мазмунун социалдык реализм методуна сугарылып жараткан ийгиликтерин көз жаздымда калтыруу мүмкүн эмес. Балдардын психологиялык, философиялык табиятын ачып берүүдө конкреттүү окуяларды, ойлордун берилиши ар кандай шартта түзүлүп, негизги ойду ачууга интеллектуалдык, чыгармачылык жан-дүйнөсү башынан өткөн балалыгын мезгил агымына салыштыруу аркылуу өзүнчө бир проблемаларды чечүүгө аракеттенет.

Көркөм адабияттын адам баласынын жан-дүйнөсүнө тийгизген таасири канчалык деңгээлде экенин айтпасак да белгилүү болсо керек. Ал эми так ушул көркөм адабияттын негизги бир бөлүгү катары балдар адабиятынын балдардын, жаш өспүрүмдөрдүн мүнөзүн, келечекке болгон көз карашын калыптанды-

руудагы, тарбия берүүдөгү ролу зор. Чындыгында эле көркөм адабият менен жаш жеткинчиктерди тааныштыруу иши алгач, чоңдордун окуп берүүсүнөн же чоңдордун алар үчүн арноосунан башталат. Чыгармадагы окуялар, адамдардын мүнөздөрү, кылык-жоруктары, сүйлөгөн сөздөрү, алардын бири-бирине, ошондой эле адамдардын өзүлөрүнүн курчап турган кубулуштарга жасаган мамилелери балдарды толкундатат жана ар түрдүү сезимдерин козгойт. Албетте, ал сезимдер ар кандай мүнөздөрдө болушу мүмкүн. Алсак, Ч. Айтматовдун ар бир чыгармасында камтылган балдардын мүнөзү чыгарманын түзүлүшүнө толук жооп берип турмуштук реалдуулугун толук ачып берип олтурат. «Чыңгыз Айтматовдун балалык темасына кайрылуусу, менимче, жер шарындагы бардык тазалыктар менен сулуулуктардын жарык башатына кайрылгандай табигый жана зарыл болгон. Мына ошол биринчи башаттарга кайрылбаса чыныгы жана чоң сүрөткер үчүн адамдык, ал адамдар арасындагы мамилелердин гармониясы жана сулуулугу үчүн талыкпас күрөш ишке ашпайт болчу. Жазуучунун милдети адамдагы сулуулукту сактап, туруу гана эмес, аны андан ары көбөйтүү да болуп саналат эмеспи» - деп жазат адабиятчы В. Вакуленко [2]. Мына ушул өңүттөн алып караганда Ч. Айтматов балдар аркылуу коомдун нравалык түзүлүшүн, өзүнүн чыгармаларындагы каармандары балдар аркылуу, айрым адамдардын рухий кризисин көрсөтүү жана ошол кризистен алып чыгуунун бирден-бир жолу катары эзелтеден бери келаткан ата-бабалардын салт-санаалары экендигин кийинки муунга айтып берет. Көркөм адабият аркылуу алынып жаткан жаңы түшүнүктөр менен элестердин мазмунун жаштарды тарбиялоонун негизги милдеттери жана максаттары менен алгылыктуу мүнөзгө жетишүү өзгөчө сүрөткерлерден камкордукту, жоопкерчиликти талап кылат. Эгерде талаптагыдай боло турган болсо, чыгармадагы окуяны, болуп жаткан көрүнүштөрдү өздөштүрүү балдар үчүн оңой жана анын тарбиялык мааниси таасири да жемиштүү болот.

Ушундай маселелерден улам Ч. Айтмаов чыгармаларында балдарды чагылдырууда дайыма адам, жаратылыш, цивилизация автордун проблемаларынын бири катары милдет аткаруу менен катар бири-бири менен бир бүтүндүктө, тыгыз байланышта карап, алардын тагдырын, өнүгүү жолдорун катар коёт. Ушундан улам бүгүнкү күндүн эсебинен коомдогу моралдык нормалар менен этикалык түшүнүктөрдү жогорку деңгээлде бийик позициядан туруп талдоого алуу, баа берүү менен ар бир учурдун цивилизациясынын өнүккөндүгүнүн, жетишкендигин анын чабал же өксүк жактарын андоого алат. Кайсыл чыгармасындагы балдарына кайрылбайлы тышкы чөйрөнү, жаратылышты жандуу кабылдап, алардын бардыгына тил бүтүп сүйлөшө алат. Алар менен кадимкидей сырдашып ички сезимдерин тең бөлүшөт. Балдардын жандүйнөсү таза, сезимтал, эстетикалык табити күчтүү, назик. Адам аң-сезиминде калыптанган жаратылыш, жан-жаныбарлар жөнүндөгү ар кандай түшүнүктөрдүн кандайдыр бир мааниге ээ болуп келгендигин Ч. Айтматов өзүнүн табылгаларында атайын белгилеп кетет. Ушунун бардыгы келип олтуруп автордун бала кезинде көргөн, билгендеринин бардыгы өзү аркылуу ишке ашып отуруусу айыл аксакалдарынан уккан уламыш жомоктордун таасирлери илгеркилерден келе жаткан асыл баалуу турмуштук түшүнүктөрдүн уюткусун кошо ала жүргөнүндө. «Бул баланын эки жомогу боло турган. Бири – жан билбе-

ген өз жомогу, экинчисин – таятасынан уккан» [3] - деп «Ак кеме» повестин адеп баштаганда эле баланын уккан жомокторунан баштоосу бул автордун өз башынан өткөн көрүнүш экенин ким жөн гана сүрөттөө деп айта алмак. Демек, Айтматовдо балдардын чыгармада катышышы, образ түзүшү жөн гана ойлонулган нерсе эмес, анткени балдардын жан дүйнөсүндөгүдөй тазалыкты, байлукту, чынчынчылдыкты балдардан башка заттардан жолуктуруу кыйын экенин сезгендигинде. Ошондуктан, автор дүйнөнү, коомду наристенин, баланын көзү менен карап башкалардан ошондойлорду күтөт.

Көркөм адабият элдин турмушунан алынып, ал кайрадан элге иш-аракеттин элегинен өтүп берилет. Мында болуп жаткан окуяларды, көрүнүштөрдү жөн гана айтып койбостон, аны жогорку чеберчилик менен жиктүү көркөм образдарды түзүү менен окурмандарга тартуулоо автордун негизги милдети болуп саналат. Айрыкча жаш балдардын турмуштагы болуп жаткан кыял-жоруктарын, айлана-чөйрөгө болгон көз караштарын көркөм чыгарманын принципалдуу нугунан ажыратпай, моралдык алдыңкы идеалдардын алкагында тарбиялай тургандай кылып жаратуу Ч. Айтматовдун калеминен жеңил өтүп, зор таланттын табылгаларына айлангандыгында.

Улуу орус сынчысы Н. Г. Чернышевский улуу жазуучу Л. Толстойдун «Балалык жана өспүрүм чагына» токтолуп, «Граф Толстой чыныгы талантка ээ. Демек, бул анын чыгармалары жогорку көркөмдүүлүктө дегендикке жатат. Башкача айтканда, жогорудагы чыгармаларда ал өзү каалаган идеяларды берүүнү толугу менен айтып иш жүзүнө ашыра алган. Ал эч убакта бир да ашык нерсе айтпайт, анткени ал көркөмдүүлүктүн шартына жек көрүнчү көрүнүш болоор эле, эч убакта ал өзүнүн чыгармасында тартипсиздик кылып кошумчалап жибербейт, анткени ал чыгарманын идеалдуулугуна жат нерсе болуп эсептелет. Көркөмдүүлүктүн эң башкы талаптарынын бири так мына ушулар болуп эсептелинет» дейт [1].

Бул айтылган пикирде көрүнүп тургандай көркөм чыгармадагы ар бир окуя, сүрөттөлүп жаткан көрүнүштүн бардыгы андагы эпизоддордун курулушу, идеясы автордун алдына койгон ой-максаты анын жан дүйнөсүнөн синтезделип чыгышы, жазган чыгармасында чагылдырылганын белгилегени Ч. Айтматовго түздөн-түз таасири бар экенин түшүнсөк болот. Ушуга окшош эле чеберчилик маселеси жөнүндө оку-

муштуу Г. Н. Пospelовдун айтканын мисал кылсак ашыкса болбос, «Настоящее мастерство – это творчество, в котором решающее значение имеет изобразительность и смекалка, вытекающее из многого понимания существа этого или иного «дела», - назначения создаваемых предметов и процессов в их целом, принципов их строения и функционирования, назначения каждой их части или стороны в соответствии с другими и. т. п.» [2] деп өз пикирин ортого салса, окумуштуу Л. Үкүбаева, Ч. Айтматовдун чыгамачылык чеберчилигине карата өзүнүн оюн мындайча билдирет. «Эгерде жазуучунун чыгармасында тема, идея проблема, каармандар болуп, ошондой эле ушулардын бардыгына ички нур чачкан сүрөткердин чеберчилиги жок болсо, анда ал искусствонун күчү деген ыйык нерседен кур жалак калганы» [1].

Жогоруда айтылган мисалдардын негизине кайрыла турган болсок, жазуучу өзү деле чеберчилик маселесине өтө чеберчилик менен мамиле кылганын байкасак болот. Мейли адабиятта, мейли сынчылардын алдында, окумуштуулар алдында болсун айлана-чөйрөдө, коомдо болуп жаткан нерселерди сын көз менен болгондо да кичинекейлердин көзү менен кароо аркылуу сунуш кылат.

Жазуучу ар бир окуянын андан ары өнүгүшүндө «Биринчи мугалимдеги» кичинекей окуучулардын, «Бетме бетте» Тотойдун балдарынын, «Атадан калган туякта» Абалбектин, «Эрте жаздагы турналарда» Султанмурат, Анатайлардын, «Дениз бойлой жорткон ала добөттө» Кирскинин, «Жамийлада» Сейиттин, «Ак кемеде» аты жок баланын мүнөзүн теренирээк ачып берүүдө жогоруда айтылган ыкманы колдонот. Ошону менен катар балдардын табиятка болгон мамилелери алардын ички, руханий дүйнөсүнүн адамдык маңызынын көрсөткүчтөрү катары кызмал кылат.»

Адабияттар

1. Эркебаев А. Маарекеден кийинки ойлор. Тил адабия жана искусство маселелери. – Б., 2009.
2. Вакуленко В. Право на доверие. – Ф., 1986.
3. Чыңгыз Айтматов. 2-том. – Ф.: Кыргызстан, 1982.
4. Чернышевский Н. Г., Л. Н. Толстой в русской критике. – М., 1952.
5. Пospelов Г. Н. Вопросы методологии поэтики. – М., 1982.
6. Үкүбаева Л. Азыркы кыргыз адабиятынын агымы. – Б., 1995.

Кыстаубаев Е.И., к.тех.н., доцент.

Ректор Академического инновационного университета,
г. Шымкент, Казахстан

УДК 546-028.27(075)

ЭЛЕКТРОННЫЙ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ПО ОБЩЕЙ ХИМИИ В ПЕДАГОГИЧЕСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ

The summary

The presented electronic educational-methodical complex represents by itself single, logically completed structure which allows to apply new methods in higher education and the rising of quality of education.

Одним из приоритетных направлений в этой области является широкое внедрение электронных технологий в учебный процесс. Применение электронных технологий в высшем образовании позволит поднять образовательный процесс на качественно новый уровень. С точки зрения педагогической теории дистанционное обучение интересно как система, позволяющая с наибольшей полнотой реализовать современные требования к образованию: гибкость организационных форм, индивидуализация содержания образования, интенсификация процесса обучения и обмена информацией. Внедрение информационных технологий в процесс обучения создает принципиально новые педагогические инструменты, предоставляя, тем самым, и новые возможности. При этом изменяются функции педагога и значительно расширяется сектор самостоятельной учебной работы как неотъемлемой части учебного процесса.

Известно, что самостоятельная учебная работа эффективна только в активно-деятельностной форме, следовательно, необходимо внедрение методик и подходов, развивающих активно-деятельностные формы обучения и усиливающих мотивацию учащихся. Еще одним последствием расширения сектора самостоятельной учебной работы является необходимость непрерывного мониторинга процесса обучения. Все это, безусловно, требует изменение методик преподавания, позволяющих:

- более детально спланировать самостоятельную учебную деятельность,
- осуществлять постоянный мониторинг процесса.

Кроме того, требуется разработка принципиально новых учебно-методических материалов (контентов). Три основных компонента, необходимых для реализации компьютерных технологий:

- аппаратно-программный базис;
- подготовленные преподаватели;
- электронные учебно-методические материалы.

Довольно часто встречается термин электронный учебник применительно к учебным электронным изданиям, однако автоматическое перенесение термина на электронный продукт совершенно не отражает его возможностей. Книга выполняет, по существу, только одну функцию - передачи информации. Образовательное электронное издание/ресурс кроме передачи информации способно представить виртуальную лабораторию, осуществить мониторинг решения задачи, произвести проверку знаний. То есть по существу электронный продукт содержит в себе весь комплекс методических материалов, необходимых для освоения курса и в отличие от книги, может реализовать все три основных классических компонента учебного процесса - получение теоретических знаний, приобретение практических навыков и аттестация. Такие продукты вернее всего называть электронным курсом (электронным учебным пособием).

Электронный курс в составе с системой постоянного мониторинга процесса обучения и с системой рубежных проверок знаний образуют электронный учебно-методический комплекс ЭУМК. Одной из главных задач создателей ЭУМК для образования является максимальная эффективность нового продукта. Анализ возможностей информационных технологий с точки зрения образования позволяет выделить пять новых педагогических инструментов.

- мультимедиа,
- интерактивность,
- моделирование,
- коммуникативность,
- производительность.

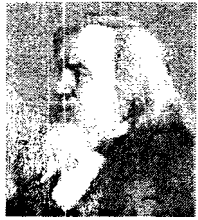
Все электронные учебники разработаны в среде Macromedia Flash и HTML редактором. В качестве примера подобного ЭУМК хотелось бы представить электронный учебно-методический комплекс по общей химии (рисунок – 1,2). В состав электронного учебно-методического комплекса входят следующие компоненты:

1. Оглавление;
2. Теоретический материал;
3. Видеоматериал;
4. Практикум по решению задач (семинар);
5. Виртуальный лабораторный практикум;
6. Комплект домашних заданий;

7. Кодификатор, комплект тестов для самоконтроля (после каждого раздела);
8. Комплект тестов рубежного контроля (3-4 рубежных контроля);
9. Методические материалы;
10. Глоссарий;
11. Персоналии;
12. Восстановительный курс (опорный конспект);
13. Презентация;
14. Список используемых обозначений;

15. Справочные материалы;
16. Список литературы;
17. Ссылки на Интернет-ресурсы;
18. Сведения об авторах.

ЭУМК снабжен методическими материалами (программа курса, календарный план, методические рекомендации по изучению курса), позволяющими максимально эффективно спланировать процесс изучения материала. Выписка из ГОСа позволяет оценить соответствие требованиям стандарта.



Коллекция Таблицы

"Наука и промышленность - вот мои мечты"

"Естественно желать, чтобы в России развивалась промышленность, чтобы наши естественные богатства нашли себе обработку. Все такого мнения и все желают видеть русских технологов, русских фабрикантов машин, хороших сельских хозяев. И не только желают, - нет, - учатся технологиям, сельскому хозяйству... А дело движется плохо... оттого, что думают довольствоваться азбукою естественных наук..."

Д.И. Менделеев

Отметим, что Периодический закон был открыт Д. И. Менделеевым, когда ему было тридцать химия в его творчестве отходит на второй план, а его научные интересы смещаются в сторону финансов, народного образования. К концу XIX века Дмитрий Иванович занял в русском общинном универсальном эксперта, консультирующего русское правительство по широкому кругу научных проблем - воздухоплаванию, нефтяным делам, бездымным порохам, таможенному тарифу, реформе постановке метрологического дела в стране... - отмечает Г. Смирнов в статье «Как советский Д. И. Менделеев».

Д. И. Менделеев «не перестают волновать судьбы развития производительных сил России целью определить возможность повышения промышленного потенциала этого района. Собирая руд, обследуя металлургические заводы, Д. И. Менделеев пишет: "Вера в будущее России, всеобщее и охранный от близкого знакомства с Уралом"».

С 1892 года Д. И. Менделеев возглавляет Депо образцовых мер и весов (впоследствии - ГЛС).

Рисунок – 1. Теоретические материалы по общей химии

Таблицы																	
Группы	Ряд активности металлов		Название элемента														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
H	He	Li	Be	B	C	N	O	F	Ne	Na	Mg	Al	Si	P	S	Cl	Ar
Водород	Гелий	Литий	Бериллий	Бор	Углерод	Азот	Кислород	Фтор	Неон	Натрий	Магний	Алюминий	Кремний	Фосфор	Сера	Хлор	Аргон
К	Ca	Sc	Ti	V	Cr	Mn	Fe	Co	Ni	Cu	Zn	Ga	Ge	As	Se	Br	Kr
Калий	Кальций	Скандий	Титан	Ванадий	Хром	Марганец	Железо	Кобальт	Никель	Медь	Цинк	Галлий	Германий	Мышьяк	Селен	Бром	Криpton
Rb	Sr	Y	Zr	Nb	Mo	Tc	Ru	Rh	Pd	Ag	Cd	In	Sn	Sb	Te	I	Xe
Рубидий	Стронций	Иттрий	Цирконий	Нобий	Молибден	Технеций	Рутений	Родий	Палладий	Серебро	Кадмий	Индий	Олово	Антимон	Теллур	Йод	Ксенон
Ce	Pr	Nd	Pm	Sm	Eu	Gd	Tb	Dy	Ho	Er	Tm	Yb	Lu	Hf	Ta	W	Rn
Церий	Прозермий	Неодим	Прометий	Смолтий	Европий	Гадолий	Тербий	Диспрозий	Гольмий	Иттербий	Лютеций	Гафний	Тантал	Вольфрам	Рений	Осний	Радон
Th	Pa	U	Np	Pu	Am	Cm	Bk	Cf	Es	Fm	Mn	No	Lr	La	Ce	Pr	
Торий	Протактиний	Уран	Нептуний	Плутоний	Америций	Курций	Берклий	Калифорний	Эйнштейний	Фермий	Мэнделевий	Нобелий	Лавриенсий	Лантан	Церий	Прозермий	

Свойства (1)	Свойства (2)	Свойства простого вещества
Название элемента	Вансдий	
Атомный номер	23	
Атомная масса (а. е. м.)	50,9415	
Средство к электрону (Дж/моль)	50,6	
Характерные степени окисления	0, +2, +3, +4, +5	
Электронная конфигурация	[Ar] 3d ³ 4s ²	
Число устойчивых изотопов	11	

Рисунок – 2. Теоретические материалы по общей химии

Теоретический материал помимо традиционных иллюстраций, содержит видео и аудио клипы, значительно увеличивающие информативность и запоминаемость материала. Известно, что большинство людей запоминает порядка 5 % услышанного и 20 % увиденного. Одновременное использование аудио- и видеоинформации увеличивает наглядность информации, позволяет оперировать образами и повышает запоминаемость до 40 - 50 %. Кроме этого материал дополнен анимациями, в т.ч. интерактивными, позволяющими наглядно разобрать механизмы процессов и проследить причинно - следственную связь. После каждой темы расположены практикум, способствующий выработке навыков решения задач (рисунок - 3). Материал практикума по решению задач изложен таким образом, чтобы с помощью последовательной системы пояснений стимулировать самостоятельную активность студентов, формируя навык практического применения знаний.

Для проверки качества полученных знаний и навыков после каждой главы находится тест самоконтроля, позволяющие оценить качество освоения материала и выявить список тем, подлежащих более тщательному изучению. Для закрепления полученных навыков каждому студенту предоставляется индивидуальное домашнее задание. Дополнительные материалы, необходимые для его выполнения находятся в разделе справочные материалы. Полезная информация по курсу находится в разделах глоссарий и список обозначений. Теоретический материал дополнен разделом персоналии, призванным стимулировать интерес студентов к творческому подходу в изучении материала курса на примере высокого профессионализма и

разносторонности интересов личностей ученых, внесших вклад в развитие науки.

В течение всего периода обучения проводится мониторинг процесса. Детальный анализ элементов мониторинга позволяет контролировать уровень качества на всех этапах обучения, проводить анализ типичных ошибок, выдавать студентам дополнительные рекомендации и, при необходимости, корректировать план изучения курса. При этом результат итоговой аттестации будет функционально зависеть от всех элементов мониторинга:

$$Q = f(k_i, q_i)$$

где q_i - i -й элемент мониторинга, а k_i - весовой коэффициент соответствующего элемента.

Предлагаемые элементы мониторинга:

- академическая активность,
- рубежный контроль,
- результаты практических заданий (курсовые, лабораторные работы, индивидуальные задания),
- итоговый контроль.

Анализ академической активности позволяет оценить:

- степень проработки теоретического материала (изучение теории),
- предварительный уровень полученных знаний (самоконтроль),
- систематичность и добросовестность приобретения практических навыков (работа над заданиями семинаров и лабораторными практикумами),
- степень творческого подхода к изучению материала (участие в обсуждениях на форуме, переписка с тьютором).

Задача undefined

При действии на равные количества вещества растворов солей Ca и Sr некоторого раствора выпадает соответственно 75г и 109,2г осадка белого цвета. О каких осадках идет речь?

Дано:
 $m(\text{CaX}) = 75\text{г}$
 $m(\text{SrX}) = 109,2\text{г}$

Найти:
 $\text{CaX} - ?$
 $\text{SrX} - ?$

Решение:
 По условию задачи количества вещества солей кальция и стронция равны, значит разность масс выпавших осадков объясняется разностью молярных масс металлов. Учитывая это, находим молярные массы солей и их формулы:

$$M(\text{CaX}) = \frac{m(\text{CaX})}{v(\text{CaX})}$$

$$v(\text{CaX}) = v(\text{SrX}) = \frac{\Delta m}{\Delta M} = \frac{m(\text{SrX}) - m(\text{CaX})}{M(\text{Sr}) - M(\text{Ca})} = \frac{109,2 - 75}{85,62 - 40} = 0,75 \text{ моль}$$

$$M(\text{CaX}) = \frac{75}{0,75} = 100 \text{ г/моль}$$

$$M(\text{X}) = M(\text{CaX}) - M(\text{Ca}) = 100 - 40 = 60 \text{ г/моль}$$

Условию задачи, исходя из рассчитанных молярных масс, могут удовлетворять CaCO_3 и SrCO_3 .

Ответ:
 CaCO_3 и SrCO_3

Рисунок - 3. Решение химические задачи

К каждой главе и к курсу в целом разработаны презентации, призванные акцентировать внимание на основных и наиболее важных моментах курса. Данные презентации также могут быть использованы при проведении аудиторных занятий.

В ЭУМК также входит отдельно восстановительный курс, представляющий необходимый минимум содержания дисциплины. Отдельно хотелось бы отметить виртуальный лабораторный практикум, позволяющий проводить ряд лабораторных работ по различ-

ным темам курса (рисунок – 4). В каждой работе находятся:

- модель лабораторной установки;

- методические указания к практикуму;

- форма отчета;

- комплект контрольных вопросов к практикуму.

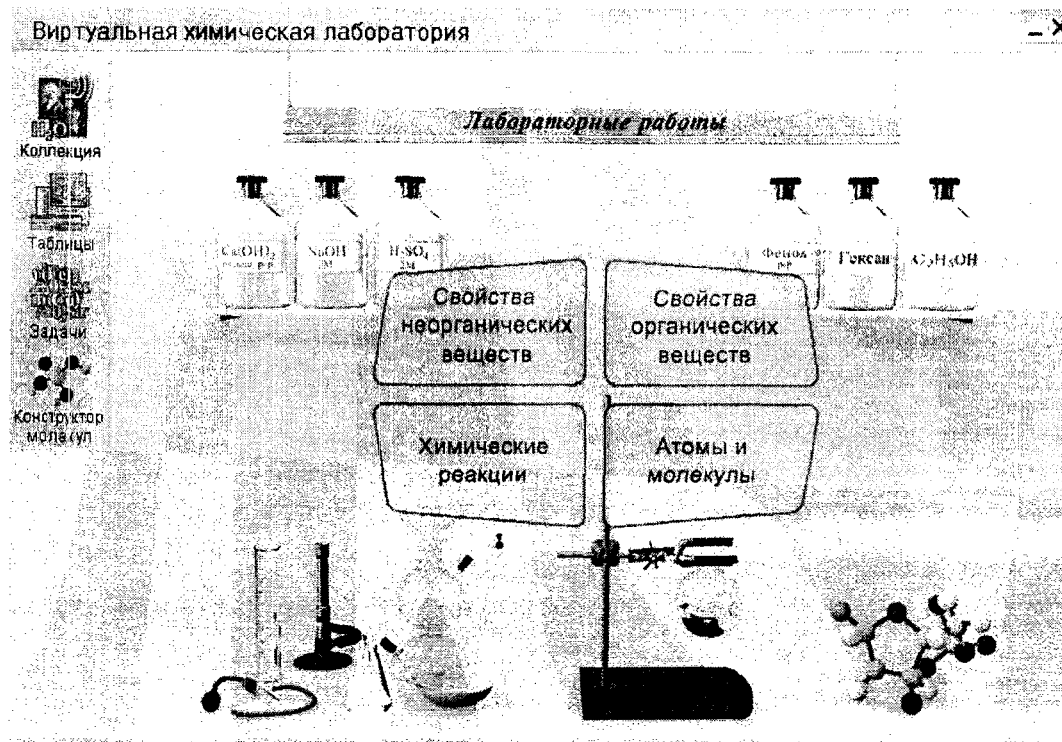


Рисунок – 4. Виртуальная работа по общей химии

Подводя итог, хотелось бы подчеркнуть, что представленный электронный учебно-методический комплекс представляет собой единую, логически завершенную структуру, которая позволяет применять новые методы в высшем образовании и способствует повышению качества образования.

Литература

1. Везиров Т.Г. Теория и практика использования информационных и коммуникационных технологий в педагогическом образовании. 2003.
2. Грушевский С.П. Проектирование учебно-информационных комплексов. Дидактические проблемы проектирования /

под ред. Э.Г.Малиночки. – СПб.: Изд-во РГПУ им. Герцена, 2001.

3. Золотарев Р.И. Виртуальная лаборатория инновационной дидактики в системе профессионального образования. Дисс.док.пед.наук. – Краснодар, 2008.

4. Христочевский С.А. Мультимедиа в образовании, Институт проблем информатики РАН.

5. www.alhimik.ru
6. www.ecsoeman.edu.ru
7. www.drofa.ru
8. www.humanities.edu.ru
9. www.subscribe.ru
10. www.uchkollektor.perm.ru

Ж.А. Акматбекова

Кыргыз-Түрк «Манас» университети

КОММУНИКАЦИЯ ТЕОРИЯСЫ ТУУРАЛУУ ТҮШҮНҮК

Коммуникологияны башка илимдерге салыштырмалуу жаңыдан өнүгүп келе жаткан илимдин бир бутагы катары кароого болот. XX кылымдын экинчи жарымынан тартып Европа жана Америка Кошмо Штаттарында бул багытта атайын адистер даярдалып, илимий эмгектер жазылып, атайын курстар окутулуп келет. Ал эми Россия жана КМШ сыяктуу өнүгүп келе жаткан өлкөлөрдө өз алдынча илимий дисциплина катары жаңыдан гана башат алды.

Жыйырма жылдын ичинде АКШда «Коммуникация» адистиги боюнча 60 миң бакалавр, 6 миң магистрант даярдалып, жылына 500дөн ашуун доктордук илимий эмгектер жазылып келет. Бүгүнкү күндө АКШнын Эл аралык коммуникативдик ассоциациясы, Улуттук коммуникативдик ассоциациясы, Европалык коммуникативдик конгресси бул багытта активдүү иш алып барып келсе, 2000-жылдын декабрь айынан баштап, Россия коммуникациялык ассоциациясы (РКА), Россия коммуникативдик ассоциация агенттиги түзүлүп, «коммуникация теориясынын» келип чыгышы жана өнүгүшү тууралуу билим берүүдө өз салымын кошуп келет.¹

1960-жылдардан баштап социология, философия, социопсихология, филология, политология илимдеринин окумуштуулары арасында коммуникация түшүнүгү тууралуу ар кандай жана кызыктуу ой-пикирлер жарала баштады. Айрыкча кибернетика жана заманбап электрондук системалары байланыштарынын тынымсыз өнүгүшү буга чоң өбөлгө түздү. Ушул эле мезгилдерде чет элдик адабияттарда коммуникация түшүнүгүнө жүздөн ашык аныктамалар берилди.

Коммуникация латын сөзүнөн «*communication*»² которгондо, жалпыга жасаймын, кыламын, байланышамын, кайрыламын³ деген маанини берет. Бул жерде эки нерсени тактап кетишибиз керек. Биринчиден, коммуникация термини эл аралык термин болгондуктан кыргыз тилине сөзмө-сөз которгондо «байланыш» деген маанини билдирет. Байланыштын мааниси абдан кеңири колдонулат.

Мисалы; «ата-баланын ортосундагы байланыш» деген сүйлөм, бул - атасы жана баласынын арасындагы карым-катнаш дегенди туюндурат.

«Мен ага-тууганым менен байланышайын» деген сөздүн мааниси, эң жакын туугандарым, жакын адамдарым менен кеңешейин дегенди билдирет.

«Мындан ары дагы дагы байланышып турабыз десе», бул учурда - келечекте дагы пикир алышып, сүйлөшүп, баарлашып тургандыбыз тууралуу сөз бо-

луп жатат. Демек, «коммуникация», «байланыш» сөзүн илимий багытта алып кароого болот.

Чындыгында коммуникация түшүнүгү адам баласы жер бетине жаралгандан баштап жашап келет. Тарыхка карап көрөлү; адамдын жаралышы жана калыптанышы акыркы жылдардагы археологиялык табылгаларга караганда мындан 2,5–3 миллион жыл илгери башталган. Ал кезде байыркы адамдардын жашоосу эң жупуну болчу. Анткени өндүргүч күчтөрдүн өнүгүү деңгээли төмөн, эмгек куралдары начар эле. Үнкүрлөрдү турак жай кылышып, жырткычтардан, суук шамалдан, жаан-чачындан, борошологон кардан корголошкон. Аңчылык кылуу үчүн курал-жарактарга муктаж болушкандыктан кескич, кыргыз сыяктуу таштын сыныгынан куралдарды жасоону үйрөнүшөт. Бара-бара от жакканды, аң-териленден кийим тигип кийгенди, ийилчээк, серпилгич жыгачтан жаа, жебе сыяктуу курал-жарактарды өздөштүрүшкөн. Асканын, жардын бетине, үнкүрлөргө жаныбарлардын сүрөттүн тартышкан. Алгачкы адамдар сүйлөшкөндү билбегендиктен, жаныбарлардай үн алышып, ойлорун бири-бирине жандап түшүндүрүшчү. Барган сайын алар бири-бирине жакын болушуп, уруктук жамааттарга биригип жашашкан.

Акырындап урук жамаатынын жашоо-тиричилигинде маанилүү өзгөрүүлөр боло баштады. Коңшулаш үй-бүлөлөр жашаган чакан кыштактар пайда болот. Уруктук жамааттын ордуна коңшулаш жамаат калыптанат. Мезгилдин өтүшү менен өндүрүштүк чарба, дыйканчылык өнүгүү жолуна түшү. Ошентип адамдар жашоо үчүн жанга жайлуу жасалма чөйрөнү түзө башташат. Ал эми бүгүнкү күндө коомдун турмушун уюштуруу мурдагыдан да татаалдашты.

Демек, биз айтып жаткан «байланыш» түшүнүгү коомдун, коомдо жашаган адамдардын өз ара мамилесинен, аласа-бересесинен, келечекке, өнүгүүгө болгон умтулуунун зарылчылыгынан пайда болгон. Алгач уламыштар, жөө-жомоктор ооздон-оозго айтылып, эмгек жана ой-жүгүртүүнүн натыйжасында топтолгон тажрыйбалар бара-бара жазуу түрүнө айланып кагаз бетине түшүрүлө баштады. Мунун баары адам баласынын ишмердүүлүгүнүнө таянат. Мисалы, бир уруу коңшу жашаган урууларга кандайдыр бир кабар берүү үчүн от жагып, түтүндү пайдаланышкан же болбосо келген жолдорду унутуп калбас үчүн бак-дарактарга, таштарга белги коюп турушкан. Кийинчээрэк «кабар берүүчүнүн» милдетин чабармандар аткара башташты. Цивилизациянын өнүгүшү менен эң жөнөкөй газета, телеграф, радио, сыналгыдан баштап,

бүгүнкү күндө технологиялык каражаттардын жардамы менен кайсы гана мамлекетте кандай окуя болбосун, учурунда коомчулукка угузууга, көрсөтүүгө жана жайылтууга мүмкүнчүлүктөр абдан жогорулады.

Демек, бүгүнкү күндөгү коммуникология илими адамдар арасындагы байланышты гана изилдеп, тим болбостон байланыш аркылуу коомдун ан-сезимин, ой жүгүртүүсүн өзгөртүүгө мүмкүн экендигин далилдей алды.

Байланыш бир гана адамдар арасында, коом арасында болушу мүмкүнбү? деген суроо туулушу мүмкүн. Албетте жан-жаныбарлар да өз ара байланышат. Мисалы окумуштуулардын изилдөөлөрү боюнча бир эле түрдөгү канаттуулар балапандарына «тарбия берүү процессинде», ар түрдүү сайрашкан. Мунун себебин окумуштуулар мекендеген географиялык өзгөчөлүгүнө жараша экендиги илимий негизде далилдешкен. Дагы бир кызыктуу факт; канаттуунун кол сала турган жырткычты көргөндөгү үн салуусу менен душмандын уяга, балапандарына кол сала турган учурунда сайраган үнү эки башка болгон. Биринчи учурда, ышкырып жаткан сымал үн салып, башка канаттууларга да «коркунуч» тууралуу белги берсе, экинчи учурда, душмандан коргонуу үчүн коңшу канаттууларды жардамга чакырат.⁴

Дагы бир бал аарылары тууралуу кызыктуу маалыматка токтололу; бал аарысы жаңы нектарды (бот. гүлдүн чыгарган таттуу ширеси) тапкан кезде, уюгуна барып айланып бийлей баштайт. Бул учурда бийлеп жаткан аарынын денесиндеги гүлдүн жыты айланчөйрөгө тарайт да, башка аарылар жытын искеп, ага кошулуп бийлешет. Бийдин соңунда бал аарынын тобу гүл талаасына учуп жөнөшөт.⁵

Демек, «коммуникация» түшүнүгү жаныбарлар, канаттуулар, курт-кумурскалар арасында үн салуу, жөстөр, мимикалар, кыймыл-аракеттер аркылуу ишке ашат.

Коммуникация түшүнүгү адам туулушу менен жаралбайт, ал табигый шартка карата адамдардын карым-катнашынын зарылчылыгынан келип чыгат. Америкалык окумуштуулар Ф.Дэнс жана К.Ларсон аталган терминдин 126 аныктамасына талдоо жүргүзүшкөн.

Белгилүү Америка социологу Чарльз Кули коммуникация түшүнүгүнө төмөндөгүчө аныктама берген: адам баласынын келип чыгышы жана өнүгүшү процессинде, мимика, пикир алышуу, кыймыл-аракет, үн чыгаруу, сөз жана жазуу символдорунун муундан-муунга өтүү механизми. Бул процесс убакытты жеңе билген эң акыркы каражаттарды да (бул жерде техникалык каражаттарды айткан) камтыйт.⁶

Окумуштуу Урсул А.Д. коммуникация бул - маалыматты кабыл алуу, чогултуу, кайрадан иштеп чыгуу жөндөмдүүлүгүнө ээ болгон татаал динамикалык системалар жана анын бөлүктөрү аркылуу маалымат алмашуу болуп саналат деген.⁷

Т.Шибутанин коммуникация бул - алгач адамдардын жүрүм-турумунун айланчөйрөгө карата ылайыкташуусу. Адамдардын мындай өз ара аракетинин натыйжасы.

Зверинцев А.Б. жана А.П. Панфилованын пикири боюнча, коммуникация - интеллектуалдык жана эмоционалдуу мазмундагы берүүлөрдүн алмашуу процесси, маалыматтардын өз ара алмашуусу.⁸

Коммуникация жана байланыш түшүнүгү

Байланыш - мамиле, карым-катнаш, өз ара түшүнүшүү деген маанини берет. Философия, социология, психология, педагогика илиминде бул түшүнүк

мурдатан эле такталган. Ал эми, коммуникация сөзү «байланыш» менен маанилеш деп айтууга болобу? деген суроо туулушу мүмкүн. Илимий өнүгтөн алып караганда:

Терминдердин энциклопедиялык сөздүгүндө «коммуникация» - кабар берүү, билдирүү жолу, байланыш деп берилет.⁹ Мындай пикирди орус окумуштууларынан Высотский Л.С., Курбатов В.Н., Леонтьев А.А. жана К.Черри, Т. Парсонстор жактап келишет.

Белгилүү орус философу М.С.Кагандын пикири боюнча «коммуникация» түшүнүгү эки мааниде берилген: биринчиси, байланыш - практикалык, материалдык, руханий, маалыматтык мүнөзгө ээ болгондуктан, «коммуникация» - тек гана тигил же бул маалыматты берүү процесси болуп саналат. Экинчиси, бул процесс б.а. өз ара аракеттешүү системасына катышкандар байланыштын өзгөчөлүгүнө карата айырмаланышат.

Коммуникация субъект - объект арасындагы байланыш. Башкача айтканда, субъект - ой-пикир, билим, кабар ж.б. берүүчү болсо, объект - кабыл алуучу катары берилген маалыматты кабыл алат, анын тегерегинде ой жүгүртөт жана турмушта колдонот. Ошентип, Каган коммуникация түшүнүгүн бир жактуу процесс деп билдирген.

Ал эми, «байланыш» демек - субъектер арасындагы мамиле б.а. маалымат берүүчү да, алуучу да эмес, ангемелешип жана сүйлөшүп жаткан адамдардын өз ара байланышы. «Байланыш»- активдүү мүнөзгө ээ болуп, маалымат партнерлор арасына циркуляциялык милдет аткарат. Коммуникация - бир жактуу (монологичный), байланыш болсо - диалогдук мааниге ээ деген.¹⁰

Социо-психолог Г.М.Андреев «байланыш» жана «коммуникация» бирдей мааниге ээ деген. Анын пикири боюнча- «коммуникация» кеңири категорияга ээ, байланыштын структурасынын үч жактуу кароого болот; 1 - коммуникативдик - индивиддердин пикир алышуусу (мамилеси); 2 - интерактивдик - уюм ичиндеги индивиддердин пикир алышуусу, тажрыйба алмашуусу, идеясы менен гана чектелбестен, өз ара ишмердүүлүгүн да камтыйт (мамилеси); 3 - перцептивдик - партнерлордун өз ара мамилесинен улам бири-бирин жакындан таанып билүүсү, өз ара түшүнүү процессин билдирет. Мындай пикирдин жактоочусу Соколов А.В. да болуп саналат. Ал «байланыш» - коммуникациялык ишмердүүлүктүн бир формасы, анын негизин коммуникацияга катышуучулар түзөт деген. Ушул себептен, коммуникацияга катышуучулардын карым-катышына, мамилесине карата үч багытта кароого болот:

1) субъект-субъект арасындагы мамиле, партнерлордун диалог ирээтинде пикир алышуусу. Коммуникациянын мындай формасы пикир алышуу демек.

2) субъект-объективдүү катыш, коммуникациялык ишмердүүлүгүнө таандык башкаруу формасы б.а, коммуникатордун уюм ичиндеги карым-катнаштын таасиринин натыйжасында максатын ишке ашыруу формасы, бул учурда реципиент¹¹ - объект катары каралат.

3) объект-субъективдүү катыш, коммуникациялык ишмердүүлүгүнө таандык «тууроо, окшоштуруу» формасы, реципиент максатына ылайык коммуникаторду үлгү ирээтинде кабыл алат жана анын кыймыл аракетин, кылык-жоругун, сүйлөгөн сөзүн тууроо менен, өзү кантип коммуникациялык актын катышуучусу болуп калгандыгын баамдабай калат.¹²

«Байланыш»¹³ – маалыматтык мүнөзгө ээ болгон карым-катнаш процесси. Ал эми, «маалымат»¹⁴ иштин ал-жайы тууралуу билдирүү, бир нерсенин ал-абалын билдирүү демек.

Үчүнчү көз караштын жактоочулары, «байланыш» түшүнүгү – коомдогу маалымат процессине толук жооп бере албайт дешет. Маалымат процесси, коомдун эң кичинекей фрагменттеринен баштап, социалдык подсистемалар, деги эле коомдук организмдин кыймыл аракетин камтыйт. Вербалдык формадагы байланыш (тил, реч, текст б.а. оозеки байланыш) коомдук карым-катнаштын бир бөлүгүн гана түзөт, ал эми калган учурда вербалдык эмес байланыштар (мимика, жесттер, интонация ж.б.у.с.) жана материалдык баалуулуктарды алып жүрүүчүлөр (адамдарды айткан) аркылуу белгилүү бир убакыт жана мейкиндик ичинде ишке ашат дешкен.

Демек, «байланыш» – тек гана оозеки речтин жардамы менен адамдардын өз ара карым-катнашынын натыйжасында алардын ишмердүүлүктөрүн чагылдырган маалымат процесси болуп саналат. Калган учурдагы мамилелерди «социалдык коммуникация» термини менен туюнтууга болот. Натыйжада, «коммуникация» - жөн гана маалымат алмашуу болсо, кеңири мааниде «социалдык коммуникация» коом ичинде маалымат алмашуу, алардын өз ара карым-катнашын изилдөө болуп саналат.

«Коммуникация» = «байланыш» түшүнүгү бир жактан жалпыбыз билген, жалпы мааниге ээ болсо, экинчи тараптан ар бирибиз ар түрдүүчө аныктама берип келебиз. Ошондуктан, маанисине жараша төмөндөгүдөй интерпретацияга бөлүп кароого болот:

- Маданий жана материалдык дүйнөнү байланыштырган жалпы түшүнүктөр; адам баласынын кудуретинен тышкары түшүнүктөр, кубулуштар, диний ишенимдер ж.б.

- Техникалык байланыш каражаттары; массалык-маалымат каражаттары, транспорттук каражаттар ж.б.

- Биологиялык байланыштар; биология тармагына көбүрөөк таандык, жаныбарлар, канаттуулар, курт-кумурскалардын жаратылыш менен болгон мамилеси ж.б.

- Социалдык байланыш; коом, коом ичиндеги адамдардын бири-бири менен болгон байланышы, анын өзгөчөлүгү, таасири жана натыйжасы ж.б. Коммуникология илими, мына ушул социалдык байланыштарга басым жасайт. Ал коомдогу өз ара мамилелерди, алардын себептерин, байланыштарын изилдөөчү илим болуп саналат. Мындай байланыш тил, жесттер, мимикалар, кыймыл-аракеттер, символикалык белгилер системасынын ж.б. жардамы менен ишке ашат.

Адабияттар

1. Абдиев Т. Котормотаануу илимине киришүү. – Б., 2008.
2. Василик М.А. Основы теории коммуникации. – М., 2007.
3. Кашкин В.Б. Введение в теории коммуникации. - Воронеж, 2000.
4. Николаева Ж.В. Основы теории коммуникации. - Улан-Удэ, 2004.
5. Почепцов Г.Г. Теории коммуникации. – М., 2001.
6. Соколов А.В. Общая теория социальной коммуникации / Уч. пособие. - Санкт-Петербург, 2002.
7. Шарков Ф.И. Коммуникология: / Уч. пособие. – М., 2010.

Скреминская Л.Р., к.ф.н., доцент
БГУ им. К.Карасаева

АНТРОПОЛОГИЯ ЛИТЕРАТУРЫ МЕЖДУ КУЛЬТУРОЛОГИЕЙ И КУЛЬТУРНОЙ АНТРОПОЛОГИЕЙ

Понятие *Антропология литературы* появилось в современном литературоведении сравнительно недавно. Сегодня это направление актуализируется в Европе, в частности, в немецкой и польской филологической науке. Появилось несколько школ, занимающихся интерпретацией литературных текстов с исторической и культурологической перспективы, школ, исследующих литературный текст в разных культурах в тесном взаимодействии его с различными типами контекста. По убеждению профессора Варшавского университета Эдварда Касперского, антропологическая перспектива открывает в художественной литературе новые стороны дискурса – дискурса о человеке. «Зародыши такого нового дискурса о человеке, – продолжает Э. Касперский, – восходят к эпохе Ренессанса. Ренессанс программно обратился к личности в ее существовании «здесь и сейчас», он освоил область телесности, сферу пола, а Ренессансный символ «Нотум сум...» <...> стал новым импульсом в поисках правды о человеке», развитие которого и открывает новые возможности для антропологического дискурса. [3,57] По мнению Э. Касперского, антропологическим можно назвать подход М.Бахтина к анализу романа Франсуа Рабле «Гаргантюа и Пантагрюэль» (См.: М. Бахтин. «Франсуа Рабле и народная культура средневековья и Ренессанса»). Несмотря на то, что сам М.М. Бахтин термина «антропология» не упоминает, польский ученый считает, что антропологическая перспектива романа прослеживается «в исторической реконструкции в литературе образа человека и временного пространства, в анализе различных типов поведения, ситуаций, межличностных отношений (смеха, страха, функций тела, диалога, карнавала и т.д.). [3,58] Здесь же Эдвард Касперский отмечает, что об антропологическом направлении или «антропологическом повороте» в литературной критике стало «принятым говорить» с 1990-х годов, после того, как в Европе появились работы Вольфганга Изера «*Prospecting: From Reader Response to Literary Anthropology*» (Baltimore, 1989) и сборник статей немецких ученых «*Das Fiktive und das Imaginare. Perspektiven literarischer Anthropologie*. (Frankfurt am Main, 1991). [3,54-55]

Профессор Шленского университета (г. Катовице, Польша) Эва Косовска видит в антропологическом

подходе к анализу литературного текста потенциальную возможность «преодоления кризиса, наблюдаемого в современном литературоведении». При этом отмечается, что этот подход не является «совсем уж новым», т.к. «требования соединения антропологического и литературоведческого опыта появилось уже во второй половине XIX века, одновременно с развитием фольклористики и этнологии». [4,5] Однако, поясняет далее Э. Косовска, эти связи между культурной антропологией и литературоведением явили собой новую модель их совместного существования и «принесли совершенно иные результаты» в эпоху всеобщего увлечения формализмом, результатом которого могут служить исследования В.Я. Проппом морфологии волшебной сказки, анализ мифов, предложенный К. Леви-Стросом, а также достижения в области семиотики.

В отечественном литературоведении (под которым мы понимаем литературоведение российское) это новое направление еще не получило своего широкого теоретического оформления, хотя антропологический подход к анализу литературы обнаруживает себя в работах Ю.М. Лотмана и упоминаемого выше М.М. Бахтина. Так, Ю.М. Лотман, исследуя русскую культуру конца XVIII – нач. XIX вв., отмечая, что «культура всегда, с одной стороны, – определенное количество унаследованных текстов, а с другой – унаследованных символов», и акцентируя внимание на факте, что исследуемая эпоха находила свой культурный образец в «театрализации жизни» [5,8], в качестве основного материала исследования использовал произведения русской классической литературы.

Особого внимания заслуживает работа российского ученого, доктора философских наук *Валерия Подороги. Мимесис. Материалы по аналитической антропологии литературы*, получившая широкую известность. Здесь основное внимание автора сосредоточено на анализе особенностей поведенческих практик человека.

Антропология героя рождается в авторском замысле, воплощенном в тексте художественного произведения, и в сознании читателя, в его восприятии этого образа героя и интерпретации его поведенческой модели. В центре художественной антропологии – человек, рассматриваемый в его поведении, в его особом отношении к миру, в его сознании. Проникнуть в механизм мышления человека отдаленной эпохи, выявить мотивацию его поведения, вытекающую из при-

¹ Здесь и далее перевод с польского мой – Л.С.

сущего данной эпохе способа мировосприятия – это задача художественного антрополога. Человек в его поведенческих практиках, в его социальной и историко-культурной характеристике выбирается антропологом литературы как центр внимания, поскольку, «человек творит предметы, явления материальной и духовной культуры, которые в каждую эпоху представляют собой органический синтез ее слагаемых, выражающихся в исторически конкретном человеке и воздействующих на него комплексно». [10, 214] Для антрополога литературы существует прежде всего литературное произведение и его герой-образ-характер. Исследователь должен работать как объективный наблюдатель, перед которым – документы, архивы, коллекции. Как антрополог наблюдает за жизнью туземцев, фиксирует свои наблюдения, ведет дневник, так и исследователь литературы тоже ведет дневник, наблюдая за жизнью литературного произведения. Художественный антрополог должен «найти такую позицию, которая даст возможность увидеть эту волю в работе (волю-к-произведению): как движется, плетется, расплывается за свои границы текст, как появляется форма, тот ритмический странный аттрактор, который начинает подчинять себе письмо». [6, 184] Антропологический подход к анализу художественного произведения позволяет рассматривать художественный образ-характер как текст личности. Под текстом личности понимается вся совокупность культурных текстов, с помощью которых герой отражает действительность, и которые проецируют работу его сознания. Основное внимание здесь направлено на культурологический аспект рассмотрения образа персонажа, когда он выражен посредством культурных текстов.

Однако исследование культурных текстов в рамках текста личности предполагает в большей степени не семиотический подход, а психологический. Герой становится рефлексивным в том плане, что оказывается зависимым от сознания читателя, который начинает выступать в роли автора, так как интерпретационная гибкость текста позволяет читателю примерять образ на себя.

Основная причина текстовой гибкости заключается в теории художественного бессознательного, призванного перевести бессознательный опыт читателя в «осознанный» образ героя.

«Чтобы понять историю, – писал Ф. Боас, – недостаточно знать, каковы вещи, надо знать, каким образом они стали таковыми». Важность литературного текста как ценного источника информации об истории народа и его культуре признавали еще французские историки, представитель Школы Анналов и их последователи. Литература, особенно художественная, представляет жизнь во всех формах ее проявления. Она рассказывает историю народа или эпохи, используя разные приемы и средства повествования, создавая иллюзию правдоподобия и придавая художественную занимательность. Закономерен вопрос, что такое антропология литературы и как можно соединить эти две области гуманитарной науки – антропологию и литературоведение? Почему сегодня ставится вопрос об антропологическом анализе литературного произведения?

Антропология – это наука о человеке и его культуре, и как наука о человеке и человеческой культуре в последние годы она расширила диапазон своих научных интересов. Если до определенного времени была известна сначала физическая антропология, потом

антропология социальная, культурная и философская, то в последние десятилетия внимание антропологов стали привлекать самые разнообразные стороны жизни. Политические процессы породили политическую антропологию, появилось научное направление, называемое антропологией насилия, исследуется антропология интимного, антропология города, антропология повседневности, историческая антропология, наконец, появилась художественная антропология и антропология литературы.

Литература – это часть культуры, это способ и форма выражения общественного сознания. Термином *литература*, как известно, обозначаются «любые произведения человеческой мысли, закрепленные в письменном слове и обладающие общественным значением». [8, 186] Основным объектом постижения и изображения в литературе, как и в антропологии, является человек, благодаря чему литературу нередко называют «художественным исследованием человека» или «человековедением». [8, 187] Более того, само литературное произведение также является результатом духовно-эмоциональной и творческой деятельности человека. Ссылаясь на М. Мосса, В.А. Подорога отмечает, что под литературой следует понимать *тотальный факт* культуры. Определение *тотальный* здесь использовано в значении всеобъемлющий и всеохватывающий, когда литература перестает быть *только* «литературой», а становится основным источником формирования национальных образцов поведения, названных автором *миметические* практики. [6] Они необходимы обществу «для удержания равновесия между приобретаемым опытом и способами его возможной репрезентации». В ней, по мнению автора, находят выражение наиболее влиятельные общественные и политические силы времени, собираются различные виды знания, идеи, проекты, она есть единственное, достаточно полное отражение состояния общества. В качестве примера В.А. Подорогой приводится русская литература конца XIX-начала XX века – периода, когда литература начинает демонстрировать себя как национально-политический и религиозный миф, а также приобретает статус литературы *мировой*. Причем, автор подчеркивает, что речь идет не только о литературе художественной; собственно русские философские, политические и теологические трактаты, особенно набравшие силу в то время, как и образцы массовой литературы – все это часть литературы. В.А. Подорога ставит перед собой задачу проследить на материале конкретных литературных примеров, как происходит становления идеи произведения. При этом он предпочитает обращаться к литературным текстам *ушедших эпох* (выделено мной – Л.С.), например, к текстам Н.В. Гоголя или Ф.М. Достоевского, потому что только «та литература не только отражала реальность, но и рождала смысл». Литература, отмечает В.А. Подорога, — «это единственный инструмент (во всяком случае, в нашей культурной ситуации он очень долго был единственным), который создает целостные образы». Поэтому исследователь должен работать с текстом не как читатель, а как объективный наблюдатель. Он должен воспринимать художественный текст как документ, как архивный источник, как фактический материал, способный дать исчерпывающую (через реалии, язык, поведение героев) характеристику эпохи. «Как антрополог наблюдает за жизнью туземцев, фиксирует свои наблюдения, ведет дневник, подобно этому антропологу он,

исследователь литературы, тоже ведет дневник, наблюдая за жизнью литературного произведения. И он, исследователь, должен «найти такую позицию, которая даст возможность увидеть эту волю в работе (волю к произведению): как движется, плетется, расползается за свои границы текст, как появляется форма, тот ритмический странный аттрактор, который начинает подчинять себе письмо». [6]

Однако антропологи как профессиональные исследователи человеческой культуры игнорировали литературные тексты. До определенного они времени сосредотачивали свой основной интерес только на бесписьменных, так называемых примитивных культурах, признавая единственно верным научным методом полевые исследования. Вместе с тем, художественная литература (историческая, национальная, региональная), а также литература документальная – это богатейший фактический материал, способный предоставить информацию о ценностных предпочтениях народа или эпохи, поведенческих практиках и т.д., не менее ценный, нежели данные, полученные в условиях полевой работы.

Определенных результатов в использовании художественной литературы достигла философская антропология, которая, как отмечает Э. Косовска, уже давно «трактовала литературное произведение как трамплин к презентации разных концепций человека и как источник, документирующий универсальное и символическое измерение человеческих возможностей». [4,22] Здесь отметим, что философская (или аналитическая) антропология – это не только дисциплина, способная синтезировать частные знания о человеке с опорой на тот или иной метод, претендующий на универсальную применимость. Она располагает набором аналитических инструментов, восходящих к ряду методов, например, таких, как *герменевтический* или *психоаналитический*. Но антропология культуры, учитывая функциональный статус художественного произведения и борясь за «чистоту» методов, пользовалась литературным текстом очень осторожно.

Допуская герменевтический анализ культурного текста, культурантропологи отстаивают объективность своих суждений, фиксируя только то, что видят, свои наблюдения. Они весьма категорично относятся к художественному тексту, потому что в художественном тексте присутствует авторский вымысел. Но Клиффорд Гирц в свое время отметил, что антрополог, фиксируя наблюдения, тоже является автором, и как автор, он «подвергается таким же обусловленностям, как и другие создатели, пользующиеся письменной речью». [4,11] Описывая культуру, он уже ее интерпретирует, а каждая интерпретация уже сама по себе отмечена субъективизмом. И здесь литературоведение как дисциплина с определенными традициями и с выработанным аналитическим аппаратом, может передать антропологии свой опыт в интерпретации письменного текста.

Создавая культуру, далеко не каждый народ смог создать культуру письменную. Этот факт тоже следует антропологам культуры брать во внимание. Одни эпохи и одни народы в изобилии дают произведения больших жанровых форм, наполненные философскими исканиями и отличающиеся художественным стилем. Другие тяготеют к малым жанрам, документалистике или развлекательности. Это материал, заслуживающий внимание не только литературоведа, но и антрополога культуры. Для каждо-

го человека, воспитанного в рамках определенной культуры, сама его культура является определенным способом восприятия мира и упорядочивания всех его процессов. Воспитанный в рамках определенной культуры, человек воспринимает ее нормы, формирует мир ценностных представлений, усваивает принятое в его культуре поведение. Другими словами, специфика каждой культуры находит свое отражение в культурной картине мира, которая отражает взгляд члена культуры на внешний мир, представляет собой совокупность рациональных знаний и представлений о ценностях, нормах, нравах, менталитете собственной культуры и культур других народов. Культурная картина мира специфична, национальна и обусловлена рядом объективных историко-географических, социальных и культурных факторов. Она представляет собой образ мира, преломленный в сознании человека, то есть мировоззрение человека, создавшееся в результате его физического опыта и духовной деятельности. [7,47]

Наиболее адекватным пониманием картины мира является ее определение как исходного глобального образа мира, лежащего в основе мировидения человека, репрезентирующего сущностные свойства мира в понимании ее носителей и являющегося результатом всей духовной активности человека. Картина мира отражается в языке, она формирует и сам язык, и его носителя, определяет особенности речи. Поэтому исследователь всегда отличит литературный текст, представляющий одну культуру, от другой.

Конечно, совершенно по-разному будут описывать культуру ученый, писатель или журналист, или даже сам носитель культуры. Антропология культуры исследует культуру через человека, антропология литературы может исследовать культуру, рассматривая специфический продукт человеческой деятельности – литературное произведение. Литература, особенно художественная, редко сосредотачивает внимание на каком-то одном аспекте культуры, она представляет жизнь во всех формах ее проявления. Она рассказывает чью-то историю, используя разные приемы и средства повествования для придания большей привлекательности и создания правдоподобия. Так, литература, в силу своей художественности и оригинальности может служить помощью антропологу упоминаниями о способах манифестации подхода к жизни и поведения, выступающих в данном литературном хронотопе. В художественном произведении восприятие автором действительности прослеживается через ее описание, в этом проявляется жизненный опыт человека. Поэтому объединение антропологии культуры со знаниями о литературе, может привести к более глубокому пониманию тех норм и правил, что, безусловно, обогатит каждую дисциплину.

Антропологический подход к анализу литературного текста позволит вывести литературу в междисциплинарное пространство и даст возможность проанализировать эпоху или отдельную историю человеческой жизни во всех формах ее проявления. Тем самым, литература, презентующая индивидуализированные способы манифестации подхода к жизни и нормы поведения, характерные для того или иного культурного хронотопа, может быть полезной для антрополога. В литературном произведении мы видим определенные способы восприятия действительности, предложенные в подробном описании. Все это принадлежит к области жизнен-

ного опыта человека, писателя, читателя, исследователя. Кроме того, антропология литературы дает возможность исследовать и реконструировать культурный контекст отдаленного от нас во времени и пространстве народа или эпохи.

Литература

1. Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. -М., 1979.
2. Бахтин М.М. Франсуа Рабле и народная культура Средневековья и Ренессанса. -М., 1990.
3. Kaspierowski Edward. Antropologia literatury. Podstawy teoretyczne. Projekt Michaila Bachtina // Antropologia literatury – antropologia kultury. Wyd. Uniwersytetu Slaskiego. Katowice. 2005. 4.. Kosowska Ewa. Antropologia literatury – antropologia kultury. Wprowadzenie do tematu // Antropologia literatury – antropologia kultury. Wyd. Uniwersytetu Slaskiego. -Katowice.

2005. 3. Kosowska Ewa. Antropologia literatury. Wydawnictwo Uniwersytetu Slaskiego. -Katowice, 2003.

5. Лотман Ю.М. Беседы о русской культуре. – СПб., 2006.
6. Подорога В.А. Мимесис. Материалы по аналитической антропологии литературы. Том I. Н.Гоголь. Т.2. Ф.Достоевский. – М.: Культурная революция; Логос; Logos-altera, 2006 (использована электронная версия).
7. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. Уч. пособис. – М., 2000.
8. Энциклопедический литературоведческий словарь. -М., 1987.
9. Изер В. К антропологии художественной литературы. Перевод главы из книги «Prospecting: From Reader Response to Literary Anthropology»// Новое литературное обозрение. 2008. № 94.
10. Озмитель Е.К. Человек и литература в меняющемся мире. -Б.: Сорос, 1997.

Алакунова Ж.К.,
БГУ им. К.Карасаева

КНИГА В ПРИЗМЕ ПРОГРЕССА

Ключевое слово: книга, книгопечатание, историческая книга, современная книга, история книги, книжная графика, книжный организм, книжное дело, книжное пространство, книжная форма, книгораспространение.

В настоящее время многих ученых и педагогов озадачивает некоторое снижение интереса к книге и к чтению, особенно, со стороны молодежи. Безусловно, заметна определенная низкая применяемость книги и некоторое вытеснение её и из сферы массовой коммуникации, ведь человечество изобрело различные способы преодоления пространства и передачи информации, например, это и радио, и телевидение, и мобильная связь, и компьютер, возможно, этот список будет пополняться. Перспектива сужения книжного пространства беспокоит и мировое сообщество, поэтому, в целях популяризации роли книги международная организация ЮНЕСКО приняла решение о том, что день рождения выдающегося английского классика литературы У. Шекспира – 23 апреля считать Днем книги.

Во все времена книга занимала свое достойное место в обществе и, видимо, прогнозы полного вытеснения книги вряд ли основательны. Современная книга более развитая, сложная и универсальная, она трансформируется согласно времени.

Самым древнейшим средством информации считается человеческая речь, затем появилась письменность и наконец, аналоги книги. Одним из примитивных прообразов книжной формы, по утверждению ученых являются наскальные рисунки. В пещерах сохранились следы первобытного человека, который нуждался в выражении своей мысли и эти изображения несли какую-то информацию. Большей частью это были изображения животных: мамонтов, оленей, быков, горных козлов, баранов и т.д. исходя из данной гипотезы, можно утверждать, что наскальные рисунки в пещерах Саймалыташ, Акчункур и другие являются в некотором роде «книгами» повествующими отдельные моменты охоты древнего человека живущего на современной территории Кыргызстана. Художественный стиль изображений определен, каким – то духовным содержанием социального бытия людей. Очень точное описание дала петроглифам Саймалыташа искусствовед Мосолова Л. М., которая отмечает, что образная информация воплощается соответствующими образительными средствами. Эти попытки искусства можно считать начатками письменности, так как здесь человек впервые выразил в изображении – свою мысль, хотя весьма примитивную. Первые образцы кыргызской литературной письменности по версии ученых были запечатлены в древних орхон-енисейских пещерах и на каменных памятниках Таласа и других пещер. Считается, что перво-

бытным материалом для письма был камень, который отличался долговечностью и имелся повсюду, но он был слишком громоздким. Глиняные плитки с вавилонской клинописью намного ближе к нашему представлению книги, чем наскальные рисунки, также нам понятнее и ближе идеографическое письмо, которое расшифровывается и читается современными учеными – египтологами. Проходили тысячелетия, рисунки людей становились более осмысленными, приобретая содержание и значение. Постепенно человек искал более простые и практичные материалы для письма в окружающей его природе. В различных государствах делались попытки писать на пальмовых листьях, глиняных дощечках, на бамбуке, коже, шёлке, металле, древесине и так далее. Например, греческое слово «библиос» означает древесина, от него деревянные доски с письменами, выполнявшими роль книги, стали называться библиями. Поначалу книги стали называться «библиями». Отсюда пошли знакомые нам термины — библиография, библиотека.

Народы, жившие в Вавилонии и Ассирии, применяли для письма глину. Этот материал лежал под ногами и был достаточно надежен, ведь обожженная глина не боится огня и сырости. Глиняные таблички, покрытые клинописью, получили большое распространение. Тогдашняя жизнь была уже достаточно сложной — в древнем Вавилоне, например, строились помпезные дома, действовала почта, имелись конторы для размена денег, в многочисленных учреждениях трудилась целая армия чиновников. Ощущалось стремление к упорядоченным социальным взаимоотношениям. Все это требовало обширной документации, различных вычислений, списков, ведомостей, счетов и т. д. Вавилоняне, ассирийцы и другие народы успешно пользовались для этого глиняными табличками.

Вавилонская и ассирийская книга состояла из нескольких клинописных глиняных табличек. «Обложкой» этой книги служил деревянный ящик, куда таблички вставлялись. Чтобы «страницы» не перепутались, в конце каждой таблички было начертано название книги и первая строка следующей таблицы. Так, в поэме о подвигах богатыря Гильгамеша каждая табличка кончается словами: «Обо все видавшем – серия табличек о Гильгамеше. Согласно древнему подлиннику списано и сверено».

Библиотека ассирийского царя Ассурбанипала (XII в. до н. э.), собиравшаяся в течение многих поколений, была пополнена подобными книгами. Ассурба-

нипал приказывал отыскивать клинописные таблички во всех концах своего обширного царства. Его хранилище насчитывало более 20 тыс. глиняных табличек, оно размещалось в залах двухэтажного здания, где на деревянных стеллажах, в строгом порядке стояли ящики с книгами. На каждой книге был выдавлен штамп «Дворец Ассурбанипала, царя вселенной, царя Ассирии», а на каждой полке висела глиняная бирка с наименованием раздела классификации. Существовали каталоги, имелось подобие картотеки на глиняных табличках. За порядком следили многочисленные библиотекари.

Но глина как материал для письма обладала и отрицательными качествами. Таблички были чрезмерно тяжелы, громоздки, легко разбивались. Недаром на многих табличках вавилоняне писали «Не урони», «Не разбей». Глиняные книги исчезли еще до начала нашей эры.

Египтяне в качестве материала для письма применяли папирус — тростник, который растет в низовьях Нила. Из его стволов резали длинные волокнистые полосы, особым образом обрабатывали их, затем сушили. Потом эти полосы склеивались в несколько слоев, крест-накрест, что обеспечивало материалу особую крепость. Папирус сушили под прессом, проклеивали, полировали. Получалась прочная, светлая, гладкая поверхность пригодная для письма. Отдельные листы папируса склеивали в длинные широкие полосы, полосы эти наворачивали на палки, получались целые большие рулоны — свитки, которые выполняли функцию книги. Их читали, держа в руках обе палки, и по мере чтения переворачивали папирус с одной палки на другую. До нас дошли очень большие свитки около 60-70-метров и более. На папирусах писали краской, григотовленной из сажки, рисовали картинку и наносили различные украшения, например заглавные буквы и первые строки текста выписывались красными чернилами; от слова «красный» (по-латыни «рубрум») произошло наше слово «рубрика». Конец фразы подчеркивался линией, носившей греческое название «параграф». Писали тростниковой палочкой, которая называлась «калям», так и сейчас на Востоке называют перо.

Письменность, литература древнего Востока были доступны лишь верхушке общества. Книги хранились только во дворцах царей и вельмож и в храмах богов. В храме Гора в Эдфу в Египте сохранился зал, на стенах которого высечены наименования произведений — своеобразный каталог папирусов, хранившихся в этом зале.

Жрецы заботились о хранении рукописей, руководили школами писцов, где рукописи размножались. Они же безжалостно уничтожали те рукописи, в которых содержалось что-нибудь неугодное рабовладельцам.

Каждой местности и каждой народности было прилично пользоваться тем материалом для письма, который был под рукой, например, восточные славяне, нашли материал, который было легко добывать в лесах, на ближайших местах обитания, и он соответствовал их тогдашним культурным и хозяйственным потребностям. Это была береста — тонкий слой березовой коры, срезанный длинными лентами и закрученный в виде небольших свитков. На нем царапали письмена костяным шилом. При раскопках в Новгороде было найдено много берестяных грамот — счета, расписки, частные письма. Они были впервые обнаружены А. В. Арциховским в русском городе в первой половине 50-х годов 20 столетия, но берестяные грамоты уже применя-

лись ещё в 11-12 веке, как частные письма. Еще в языческие времена письмо славян условно называлось «черты и резы» об этом свидетельствуют дохристианские памятники материальной культуры. Краткий экскурс, проведенный в древнейшую историю книги, раскрывает глубокую взаимосвязь книжного организма с человеческой цивилизацией.

Дальнейшее течение времени подтверждает, что у каждой исторической эпохи — своя ценностная ориентация на книгу, у каждого класса свой выбор книги как идеологического оружия. История книги — это история далеко не мирного сосуществования книги, скорее их сражений, в ходе которых одни горели на кострах, другие поднимались на пьедестал, третьи подвергались жестоким преследованиям, но мужественно продолжали битву. Ведь история книги в условиях антагонизма классов являет собой сложную картину скрестившихся людских страстей и действий, определяемых различными идеологическими и политическими мотивами.

В то же время не следует считать, что история имеет дело с книгами классово — ограниченными по своей идейной сути, а потому ограниченными и в своих исторических судьбах, ведь во все эпохи создавались книги, представляющие всечеловеческую ценность и вошедшие в духовный мир человека навечно.

Изучение событий, имевших место в истории книги, предоставляют широкие возможности для воссоздания конкретных обстоятельств общественного бытия. Исследование истории книги позволяет выявить те грани исторического процесса, которые недостаточно полно могут быть представлены с помощью традиционных направлений анализа. Чрезвычайную ценность в изучении истории книги оказывают памятники древнетюркской письменности. На эпитафийных надписях 6-9 веков из Монголии, Южной Сибири и Таласа имеются сведения о народах населявших Среднюю Азию. Среди них имеются различные надписи на бытовых предметах.

Письменные традиции древней и средневековой тюркоязычной литературы в произведениях «Кутдагу билиг» Ж. Баласагына, «Дивани лугат ат — турк» М. Кашгари и других были продолжены и развиты в творчестве кыргызских акынов — письменников и трудах просветителей. Известный ученый тюрколог А.А. Валитова писала, что в сведениях, содержащих в «Дивани» Махмуда Кашгари описывается быт племен, обитающих на территории Семиречья и Восточного Туркестана. Известное сочинение «Кутдагу билиг» тоже относящиеся к 11 веку создано автором Ж. Баласагыном, проживающим на территории современной Чуйской долины. Сведения, полученные из этих произведений, представляют огромную ценность при изучении этнокультурных традиций народов, населяющих территорию Кыргызстана.

Значение и роль книги неизмеримо, она является могучим и универсальным средством общения людей, хранительницей духовных богатств человечества. Книга помогает человеку не просто утверждать власть над временем и пространством, она фиксирует и распространяет без временного и пространственного ограничения все завоевания человеческой мысли. Книга — уникальный комплекс, действующий как связующее устройство, способствующее активизации мыслительных процессов. Это феноменальная форма передачи информации, активно воздействующая на умы и мысли. Книга может иметь влияние на чрезвычайно широкий круг, значительно обогащая вос-

приятие литературного текста и в интеллектуальном, духовном и эмоциональном плане.

Наступила новая эра в развитии общества, человечеству на службу предоставляется широчайший спектр информационных услуг. Несмотря на стремительное развитие аудиовизуального и компьютерного общения, книга остается и останется основным источником знаний, посредником международных связей и контактов, средством распространения культуры и образования. Актуальность разностороннего изучения истории кыргызской книги и его современного состояния продиктовано временем. Современная книга может вооружить себя последними достижениями науки и техники и перейти в качественно новое состояние.

В настоящее время продолжается процесс развития материально – конструктивной основы книжного организма и книжного производства в республике, что способствует развитию возможности книги и достойному положению её в обществе. Она ещё долго послужит человечеству и её влияние, возможности неиссякаемы и неисчерпаемы.

Но вместе с тем одной светлой веры в немеркнущую судьбу книги недостаточно. Нужна серьезная целенаправленная работа самых различных специалистов в деле государственной важности.

Литература

1. С. М. Абрамзон. Киргизы и их этногенетические и историко-культурные связи. – Ф., 1990.
2. А. А.Валитова. Этнонимы в тюркоязычном памятнике 11 века «Кутагу билиг». – М., 1964.
3. А. И.Герцен. Собр. соч. в 30 т. – М., 1954. т. 1.
4. Дж. С. Бактыгулов, Ж. К. Момбекова. История кыргызов и Кыргызстана с древнейших времен до наших дней. – Б., 1999.
5. О. Дж. Осмонов. История Кыргызстана. – Б., 2004.
6. Е. С. Лихтенштейн. О книге. – М., 1974.
7. Н. В. Ревякин. Книжные заботы Петрарки. Вопросы. – М., 1986.
8. Мосолова Л. М. История искусства Кыргызстана (с древнейших времен до 20 века). – Б., 2010.
9. Книга: Исслед. и материалы. Наука, 2002.
10. Энциклопедия. Кыргызстан. – Б., 2001.

ЖУРНАЛГА ЖАРЫЯЛАНУУЧУ МАТЕРИАЛДАРГА КОЮЛУУЧУ ТАЛАПТАР

«БГУнун жарчысы» журналы кыргыз жана орус тилдеринде гуманитардык илимдер боюнча илимий макалалар: социология, политология, философия, укук, тарых, кыргыз тили жана адабияты, маданият таануу, информатика, педагогика жана психология; усулдук окуу куралдарын, библиографиялык баяндоолорду жана рецензияларды, республика боюнча илимий конференциялардын жана симпозиумдар тууралуу маалыматтарды жарыялоо менен авторлордон кол жазмаларга коюлуучу төмөнкү талаптарды эске алууну өтүнөт:

- Материалдарга рекомендация же рецензиянын болушу милдеттүү.
- Кол жазманын көлөмү бир басма табактан (40000 белги, аралыгы менен кошо) ашпоо керек.
- Кол жазма ак баракка 1 экз. компьютерге терилип 14-шрифт, 1,5 интервал менен басылып дискети менен кошо берилсин.
- Шилтеме алынган адабияттар материалдын акырында тизмеленип, библиографиялык көрсөткүчтөр өз эрежеси менен берилиши керек.
- Шилтемеде көрсөтүлгөн библиографиялык көчүрмөлөр так берилсин.
- Автордун аты-жөнү, материалдын аталышынан өйдө, барактын оң бурчунда берилет.
- Автордун аты-жөнү иштеген мекемесинин (бөлүмүнүн) аталышы, кызматы, окумуштуулук наамы, даражасы, толук адреси тууралуу маалыматтар өзүнчө бир баракка басылып, материалга тиркелип берилиши керек.
- Материалда таблицалар, схемалар жана сүрөт так жана даана аткарылып ал номерленип, материалдын кайсы жеринен орун алганы тууралуу көрсөтүлүшү зарыл.

Кол жазмалар жана башка материалдар авторлорго кайтарылып берилбейт.

Автор макаладагы негизги мазмунуна, фактыларга, келтирилген цитаталарга, статистикалык жана башка маалыматтардын, энчилүү аттардын так берилишине жооп берет.

К СВЕДЕНИЮ АВТОРОВ СТАТЕЙ

В журнале «Вестник БГУ» публикуются научные статьи по гуманитарным наукам: социологии, политологии, философии, праву, истории, филологии, информатике, культурологии, педагогике и психологии; учебно-методические материалы по гуманитарным дисциплинам; библиографические обзоры и рецензии, информация о научных конференциях и симпозиумах в республике и т.д. Авторами публикуемых материалов могут быть преподаватели, аспиранты и стажеры БГУ и других вузов, а также ученые, работающие в других отраслях народного хозяйства республики.

Присылаемые в журнал статьи должны отвечать следующим требованиям:

- иметь научный отзыв или рекомендацию руководителя кафедры или отдела;
- объем рукописи статьи не должен превышать 1 печатного листа (40 тысяч знаков, включая пробелы);
- рукописи должны быть выверены после компьютерного набора и подписаны автором;
- рукописи должны быть представлены в 1-м экземпляре в печатном (компьютерный набор) виде 14 шрифта через 1,5 интервала и на дискете;
- список использованной литературы дается в конце статьи в порядке упоминания в тексте, по всем правилам библиографического описания;
- все источники должны иметь библиографические ссылки;
- на отдельной странице следует дать авторскую справку с упоминанием Ф.И.О., места работы, должности, ученой степени, номера телефона; эти сведения нужно предоставлять с каждой новой статьей, направляемой в журнал;
- таблицы должны быть пронумерованы, озаглавлены и даны на отдельных листах;

Рукописи и иные материалы авторам не возвращаются.

Авторы несут ответственность за содержание материала, достоверность изложенных фактов, цитат, точность статистических данных, имен собственных и других сведений.

Редакцияга келип түшкөн материалдарды талкуулоо иретинде
жарыялоого укуктуу. Кол жазмалар авторго кайтарылып
берилбейт жана рецензияланбайт.

Редакторлор:

Качкынбаева К.Ж., Садырова Г.

Компьютердик калыпка салган:

Талканов Э.К.

Тех. редактор: ***Качкынбаева К.Ж.***

Басууга 31.05.2010-ж. берилди. Офсет кагазы.

«Таймс» гарнитурасы. Форматы А4 (210х297 мм). Көлөмү 23,0 б.т.

Нускасы 100. Заказ № 26.

Бишкек ш., Ворошилов көч., 37

«Жамаат-press» редакциялык басма борбору.
